



## **I. Agenda- Ordre du Jour-FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 12:00 EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discussion et acceptation du rapport du comité du Conseil**

##### **A. Examiner les suggestions pour le thème de la Conférence des Services**

<b>généraux de 2026.....</b>	<b>3</b>
FR-AG-A0-Cover-2026 Themes.docx.....	3
FR-AG-A1-2026-Suggestions.docx.....	4
FR-AG-A2-2025-Historical List.docx.....	5

##### **B. Examiner des idées de sujet de présentations/discussions pour la Conférence**

<b>des Services généraux de 2026.....</b>	<b>8</b>
FR-AG-B0-Cover-2026 Presentation Topics.docx.....	8
FR-AG-B1-2026-Suggested Presentation.docx.....	9
FR-AG-B2-2025-Historical List.docx.....	10

##### **C. Discuter d'idées de sujets d'ateliers pour la Conférence des Services généraux de 2026.....**

<b>2026.....</b>	<b>19</b>
FR-AG-C0-2026 Workshop Topics.docx.....	19
FR-AG-C1-2026 Workshop Suggestions.docx.....	20
FR-AG-C2-2025 Historical List.docx.....	21

##### **D. Examiner le formulaire d'évaluation de la Conférence des Services généraux, le processus de répartition et le récapitulatif de l'évaluation de 2024.....**

<b>2024.....</b>	<b>25</b>
FR-AG-D0-Evaluation Cover.docx.....	25
FR-AG-D1- 2025 Conference Member-Evaluation.docx.....	27
FR-AG-D2-2024-Evaluation-summary.pdf.....	33

##### **E. Discuter du rapport de progrès sur l'amélioration de la Conférence.....**

<b>83</b>	<b>83</b>
FR-AG-E0-Cover-Conf-Improvements.docx.....	83
FR-AG-E1-Progress-Report-Conference-Improvements.docx.....	86
FR-AG-E2-January update-Improvements Subcommittee.docx.....	90

<b>F. Examiner la rétroaction des présidents délégués sur les communications trimestrielles.....</b>	<b>92</b>
FR-AG-F0-Cover-2024-Delegate-chair-Quarterly-Feedback.docx.....	92
FR-AG-F1-2024-Survey-results-quarterly-results.docx.....	94
<b>G. Discuter d'un plan pour imprimer et diffuser le récapitulatif complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025.....</b>	<b>102</b>
FR-AG-G0-Cover-print-distribution-estimate.docx.....	102
FR-AG-G1-Printing and Shipping Estimates.docx.....	103
<b>H. Discuter du rapport de progrès sur l'inventaire de la Conférence.....</b>	<b>104</b>
FR-AG-H0-Cover-Inventory-Subcommittee-report.docx.....	104
FR-AG-H1-Progress-Report-InventorySubcommittee.docx.....	107
<b>I. Envisager la demande d'arrêter les présentations orales des faits saillants des services des Régions et d'inclure ces faits saillants dans le Rapport final. (APOJ 20 et 32).....</b>	<b>111</b>
FR-AG I0-Cover-Discontinue-Oral-Pres-Area-Highlights.docx.....	111
FR-AG I1-PAI-20-Area-Highlights.docx.....	113
FR-AG-I2-PAI-32-Area-Highlights.docx.....	115
<b>J. Envisager une proposition de projet pilote pour une séance sur l'harmonie et l'efficacité.....</b>	<b>119</b>
FR-AG-J0-Cover-Harmony-Effectiveness-pilot.docx.....	119
FR-AG-J1-Pilot-Proposal-Harmony-and-Effectiveness-Session.docx.....	121
FR-AG-J2-Sub-Committee-Report-Address Grievances-About-GSB Actions.docx.....	123

## Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2025

**ARTICLE A** : Examiner les suggestions pour le thème de la Conférence des Services généraux de 2026.

---

### Notes de référence :

Durant les premières années de la Conférence (de 1951 à 1961), le thème était défini après la Conférence, après « s'être fait une idée de la réunion ».

On a commencé à choisir les thèmes avant la tenue des Conférences des Services généraux à partir de 1962. Des lettres envoyées à des conférenciers/présentateurs avant la Conférence révèlent qu'un thème définitif avait été choisi avant le début de la Conférence.

Le thème de la Conférence et les sujets des présentations tournent autour des principes fondamentaux des AA et peuvent susciter des discussions qui font réfléchir. Il n'est pas rare que les Territoires, les Régions et les Districts intègrent les sujets dans les ateliers, les assemblées de pré-Conférence, etc., ce qui donne lieu à de vastes discussions dans tout le Mouvement.

---

### Documents de référence :

1. Thèmes proposés pour la Conférence de 2026
2. Thèmes des Conférences des Services généraux de 1951 à 2025

**Thèmes proposés pour la Conférence de 2026**

1. Modifier notre manière de communication sans modifier notre message des AA.
2. L'alcool ne fait pas de discrimination; l'importance des catégories qui séparent les personnes de leur alcoolisme dans nos salles, notamment l'âge, l'identité de genre, la santé mentale, la culture, l'origine ethnique.
3. Les principes des AA en action.
4. Les Alcooliques anonymes (post-pandémie) : l'amour et la tolérance des autres, voilà notre code!
5. Les AA à travers les âges — toujours en évolution, sans jamais changer.
6. Trouver une raison d'être supérieure.
7. L'unité en action.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## Thèmes des Conférences des Services généraux de 1951 à 2025

- 2025 — Travailler ensemble, accroître la confiance
- 2024 — Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service
- 2023 — Les Trois Héritages des AA — Nos solutions communes
- 2022 — Le Mouvement des AA devient adulte 2.0. : Unifiés dans l'amour et le service
- 2021 — Les AA à une époque de changement
- 2020 — 2020 : Une vision claire pour vous
- 2019 — Notre Gros Livre — 80 ans, 71 langues
- 2018 — Les AA — Une solution pour toutes les générations
- 2017 — Soutenir notre avenir
- 2016 — Notre mode de vie spirituel : les Étapes, les Traditions et les Concepts
- 2015 — Célébrer 80 ans de Rétablissement, d'Unité et de Service — La base de notre avenir
- 2014 — Transmettre nos Legs — Essentiel dans un monde en mutation
- 2013 — La Conférence des Services généraux fait son inventaire — Notre solution à l'œuvre
- 2012 — L'anonymat : notre responsabilité spirituelle à l'ère du numérique
- 2011 — Nous sommes responsables de l'avenir des AA — Que cela commence avec nous
- 2010 — Mettre en pratique les principes des AA : le chemin vers l'Unité
- 2009 — Notre engagement à transmettre le message des AA : l'enthousiasme et la gratitude à l'œuvre
- 2008 — La communication et la participation — La clé de l'unité et de l'autonomie financière
- 2007 — Notre responsabilité de 12<sup>e</sup> Étape — Prenons-nous bien tous les moyens?
- 2006 — Le parrainage, le service et l'autonomie financière dans un monde en évolution
- 2005 — Les bases de notre groupe d'attache : le Rétablissement, l'Unité et le Service
- 2004 — Notre but unique, pierre angulaire des AA
- 2003 — Vivre les principes des AA par le parrainage
- 2002 — Partager les Étapes, les Traditions et les Concepts
- 2001 — Amour et service
- 2000 — Fonder notre avenir sur les principes des AA
- 1999 — Aller de l'avant – L'unité par l'humilité
- 1998 — Notre travail de Douzième Étape

- 1997 — La spiritualité, notre fondement
- 1996 — Notre défi : préserver notre Mouvement
- 1995 — Transmettons-le — Notre triple héritage
- 1994 — L'esprit de sacrifice
- 1993 — Les AA font leur inventaire — La structure de la Conférence des Services généraux
- 1992 — Le message des AA dans un monde en évolution
- 1991 — Le parrainage — La gratitude en action
- 1990 — Le groupe d'attache : notre responsabilité et notre lien avec l'avenir des AA
- 1989 — L'anonymat — Vivre nos Traditions
- 1988 — Le but unique : la clé vers l'Unité
- 1987 — La Septième Tradition — Un tournant
- 1986 — L'avenir des AA : notre responsabilité
- 1985 — Moments privilégiés de réflexion
- 1984 — La gratitude : le langage du cœur
- 1983 — L'anonymat — Notre base spirituelle
- 1982 — Les Traditions — Notre chemin vers l'unité
- 1981 — Les AA font leur inventaire
- 1980 — La participation, clé du rétablissement
- 1979 — Les Legs : notre héritage et ma responsabilité
- 1978 — Le membre et le groupe — Le rétablissement par le service
- 1977 — Le groupe des AA — Là où tout commence
- 1976 — Le parrainage — Notre privilège et notre responsabilité
- 1975 — L'Unité par l'amour et le service
- 1974 — Compréhension et collaboration — À l'intérieur comme à l'extérieur des AA
- 1973 — La Responsabilité — Notre expression de gratitude
- 1972 — Notre but premier
- 1971 — Les communications : la clé de la croissance des AA
- 1970 — Le service : le cœur des AA
- 1969 — La conscience de groupe guide les AA
- 1968 — L'Unité : essentielle à la survie et à la croissance des AA
- 1967 — Le parrainage : la main des AA
- 1966 — Principes et responsabilités
- 1965 — Moyens plus efficaces d'utiliser les outils de service
- 1964 — Partage
- 1963 — Notre bien-être commun
- 1962 — Un but premier
- 1961 — Travailler et grandir ensemble
- 1960 — Nécessité d'améliorer les communications internes et externes
- 1959 — Confiance — Absence de crainte pour l'avenir
- 1958 — Promesse et progrès
- 1957 — Stabilité et responsabilité sans complaisance
- 1956 — Confiance en soi et responsabilité
- 1955 — Les AA sont vraiment devenus adultes
- 1954 — Confiance en soi et responsabilité

- 1953 — Au seuil de la maturité
- 1952 — Progrès — Humilité et Unité
- 1951 — Foi profonde — Une expérimentation qui finit par une expérience

**Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025**

**ARTICLE B** : Examiner des idées de sujet pour les présentations/discussions pour la Conférence des Services généraux de 2026.

---

**Référence :**

1. Liste des idées de présentation/discussion pour la Conférence de 2026.
2. Liste des sujets de présentation/discussion recommandés par la Conférence de 1985 à 2025.

### **Suggestions de sujets de présentation pour la Conférence de 2026**

1. Responsabilité et imputabilité spirituelles.
2. Dans l'action, à nous de jouer.
3. S'ouvrir au changement et encourager l'augmentation de la participation.
4. Appliquer les traditions, le but premier et l'unicité de but.
5. L'opinion du médecin sur l'allergie, ses effets sans préjugés.
6. L'écosystème des groupes en ligne à l'intérieur des AA.
7. Le rétablissement et découvrir la grâce, l'unité et la camaraderie.
8. Le pouvoir transformateur des AA, qui forge des communautés, change et sauve des vies.
9. Faire confiance à nos serviteurs de confiance.
10. Les principes au-dessus des personnalités.
11. Quelle est votre source? Vérifier les faits.
12. Rumeur vs réalité.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Ordre du jour  
Article B  
Doc.2**

**Présentations recommandées par la Conférence  
1985 – 2025**

- 2025 : Déléguer : on peut demander de l'aide  
Comblant l'écart : Comment faire pour que la voix de chaque groupe compte?  
Surmonter les obstacles à la participation
- 2024 : La sécurité dans la structure de notre Mouvement  
Le parrainage du 1728  
Surmonter les obstacles à la participation
- 2023 : Les Services généraux — Notre but et le rythme :  
Nos périls communs et nos solutions communes  
Utiliser les publications des AA pour transmettre le message  
Encourager la culture des Trois Héritages
- 2022 : Comment les AA font-ils tout pour se rétablir, s'unir et servir?  
Au-delà de la peur  
Comment rejoindre n'importe qui, n'importe où
- 2021 : Mettre en pratique les principes spirituels des AA dans un monde qui change :  
Le rétablissement dans un monde qui change  
L'unité dans un monde qui change  
Le service dans un monde qui change
- 2020 : Rétablissement — Qui est absent de nos salles?  
Unité — Mettre nos principes en pratique  
Service — Maintenir la pertinence des AA
- 2019 : Le monde d'hier : Notre héritage commence  
Le monde d'aujourd'hui : Faire preuve d'intégrité, d'anonymat et de service  
Le monde de demain : Le courage d'être vigilant
- 2018 : L'alcoolique d'aujourd'hui : inclusion et non pas exclusion  
Participation au Mouvement des AA dans son ensemble — Mon triangle est-il équilibré?  
La technologie et les AA : L'innovation rencontre les Traditions  
L'attrait plutôt que la réclame : la relation des AA avec le reste du monde  
Conscience de groupe, la force qui nous guide
- 2017 : 1. La croissance

**Page 1 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

La diversité — Diffusion et attrait  
La sécurité — Une question importante  
La communication — Aujourd'hui et demain

2. La participation  
Le Mouvement par rapport au Membership  
Le leadership : « Je suis responsable... »  
Votre voix est-elle entendue?
3. Les contributions  
L'apathie et le pouvoir de l'argent  
Assumer totalement nos obligations  
La spiritualité et l'argent

Commented [JL1]: Etait-ce traduit comme ça?

- 2016 : Communiquer avec le nouveau  
Communiquer entre nous  
Communiquer avec l'ensemble des AA
- 2015 : Notre bien-être commun par la gratitude à l'œuvre
1. La diversité chez les AA — Notre héritage d'inclusion
  2. La sécurité et le respect — La mise en pratique des principes débute dans notre groupe d'attache
  3. Sauvegarder nos Traditions face à l'évolution de la technologie
  4. L'inventaire — Regarder vers l'arrière pour avancer
- 2014 : Vivre au cœur des AA
1. Le rétablissement, l'Unité et le Service — Notre responsabilité
  2. Le transmettre par le parrainage
  3. Participer à notre bien-être commun par les contributions
  4. L'inventaire — Un guide pour notre avenir
- 2013 : Les principes spirituels des services mondiaux
1. Le triangle des AA : plus qu'une simple forme
  2. L'inventaire de la Conférence des Services généraux — Pourquoi est-ce nécessaire?
  3. L'autofinancement — Qu'est-ce que cela signifie pour le Mouvement?
  4. Le but premier — Transmettre le message des AA
- 2012 :
- a) La transmission du message des AA
    1. Toujours notre but premier
    2. Les réseaux sociaux sur le Web
    3. Les jeunes et les AA
    4. L'importance du parrainage
  - b) Le changement — Essentiel à la croissance des AA
    1. Le Service : Notre Troisième Legs
    2. L'esprit de la rotation

Page 2 de 9

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

3. La diversité — Ouvrons nos portes à ceux qui pourraient souffrir d'alcoolisme
4. Les Archives — Rencontre du passé et du présent

- 2011 :
- a) Les Alcooliques anonymes à l'ère du numérique
    1. Mettre nos Traditions en pratique à l'ère du numérique
    2. Transmettre le message des AA en ligne
    3. Le Grapevine — « La réunion des AA par écrit » et plus
  - b) Une conscience de groupe éclairée : la voix des AA
    1. L'autonomie financière — Alliance de l'argent et de la spiritualité
    2. L'humilité — accepter la conscience de groupe
    3. Une conscience de groupe éclairée — faire appel aux Trois Legs
  - c) La diversité chez les AA
    1. Ici, on parle le langage du cœur
    2. La main des AA — Inclusive jamais exclusive
    3. La Cinquième Tradition — Notre but premier
  - d) Le parrainage
    1. L'importance du groupe d'attache
    2. Diriger par l'exemple — L'attrait plutôt que la réclame
    3. Le Rétablissement, l'Unité, le Service
- 2010 :
- a) Mettre ces principes en pratique dans toutes nos activités de service
    1. Quelle est la différence entre la Conférence des Services généraux et les services en général?
    2. Notre code est l'amour et la tolérance
    3. Donner l'exemple — L'attrait pour le service
  - b) L'unité par l'inventaire
    1. Notre bien-être commun devrait venir en premier lieu
    2. Ceci, nous le devons à l'avenir des AA
    3. Ce qui se passe après l'inventaire?
  - c) Processus de sélection de l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux
    1. Notre méthode
    2. La participation collective
    3. La communication — La clé d'une décision éclairée
- 2009 :
- a) L'humilité et le sacrifice
    1. Donner l'exemple
    2. Changer nos perceptions
    3. L'anonymat — Sacrifier notre ego
  - b) L'enthousiasme et la gratitude
    1. Transformer la défaite et le désespoir en espoir et en détermination
    2. Heureux, joyeux et libres
    3. L'enthousiasme — Un cadeau de l'inventaire
  - c) Un programme spirituel à l'œuvre

**Page 3 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

1. Servir le plus possible
2. La persévérance — La clé du progrès
3. Vivre les Traditions

- 2008 :
- a) La communication et la participation
    1. Le partage du message de service
    2. Notre clé pour garder les AA forts
    3. Le leadership chez les AA : Développer la communication
  - b) Unité
    1. Notre bien-être commun devrait toujours venir en premier lieu
    2. Les principes au-dessus des personnalités
    3. Diversité : Tendre la main à tous les alcooliques
  - c) L'autonomie financière
    1. L'autofinancement uniquement sur les contributions volontaires des membres
    2. Mépriser avant de savoir
    3. La responsabilité de communiquer et de participer
- 2007 :
- a) L'inclusion chez les AA
    1. Notre Troisième Tradition
    2. La croissance du Mouvement
    3. Tendre la main à ceux qui le désirent
  - b) Notre but premier
    1. L'attire plutôt que la réclame
    2. Travailler avec des ivrognes actifs
    3. Mettre ces principes en pratique dans tous les domaines de notre vie
  - c) L'humilité et la responsabilité
    1. L'expression de l'anonymat
    2. Nous reposons-nous sur nos lauriers?
    3. Augmenter le prix des publications ou payer la facture?
- 2006 :
- a) Le parrainage
    1. Présenter les AA aux nouveaux
    2. Les changements chez l'alcoolique qui vient chez les AA
    3. Le parrainage dans la sobriété, dans le service
  - b) Le service
    1. Faire du service sans rien attendre en retour
    2. Le leadership — toujours un besoin vital
    3. La responsabilité et la responsabilisation
  - c) L'autonomie
    1. Une conscience de groupe éclairée
    2. La gratitude par le sacrifice
- 2005 :
- a) Le Rétablissement

**Page 4 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

1. « Notre méthode » dans notre groupe d'attache
  2. Transmettre le message en mettant en pratique les principes dans notre vie quotidienne
- b) L'Unité
1. « L'amour et la tolérance envers les autres, voilà notre code. »
  2. Les contributions— Alliance de l'argent et de la spiritualité
  3. Le principe spirituel de notre Douzième Tradition
- c) Le Service
1. Premier Concept — Responsabilité finale et autorité ultime
  2. Cinquième Concept — L'opinion minoritaire — Écoutons-nous?
  3. Leadership — Responsabilité pour l'avenir des AA — Neuvième Concept
- 2004 :
- a) Notre but unique
1. Notre responsabilité envers le nouveau
  2. Parler de notre but unique
- b) La pierre angulaire des AA
1. Préserver notre unité
  2. Rôle du groupe d'attache
  3. Les Troisième et Cinquième Traditions : Nos membres, notre message
- 2003 :
- a) Parrainage
1. Responsabilités liées au parrainage
  2. Le parrainage est-il en voie de disparaître?
  3. Travailler avec les médecins, d'autres professionnels et les amis
- b) Principes
1. Quels sont les principes?
  2. Vivre les principes, accepter nos différences
- 2002 :
- a) Unité
1. L'esprit de la rotation — Lâcher prise!
  2. Notre système de comités fonctionne-t-il?
  3. Internet, partie intégrante ou à part?
- b) Inventaire
1. Les publications des AA : les utilise-t-on ou tombent-elles dans l'oubli?
  2. La Septième Tradition et la spiritualité : y a-t-il une véritable alliance?
- 2001 :
- a) Parrainage
1. Le groupe d'attache
  2. Le parrainage dans le service
  3. Jamais trop tard pour prendre un parrain/une marraine
- b) Langage du cœur
1. Écouter le langage du cœur
  2. Partager l'expérience, la force et l'espoir
  3. Transmettre nos Trois Legs
- c) Rôle du RSG dans les AA
1. Dans le groupe d'attache

**Page 5 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

2. Lien avec le District, la Région et le BSG
3. Gardien des Traditions

- 2000 :
- a) Rétablissement
    1. Faire confiance à Dieu tel que nous le concevons
    2. Nettoyer la maison
    3. Travailler avec les autres
  - b) Unité
    1. Notre bien-être commun
    2. La conscience de groupe éclairée et l'unanimité substantielle
    3. Pratiquer l'humilité authentique grâce à l'anonymat
  - c) Service
    1. Je suis responsable...
    2. Notre but premier
    3. L'esprit de la rotation
- 1999 :
- a) Notre responsabilité à l'égard de l'unité des AA
    1. Le groupe d'attache
    2. La structure de service des AA
    3. Les AA dans le monde
  - b) De nombreux visages, un seul Mouvement
    1. Accepter nos différences
    2. Je suis responsable...
    3. Les principes au-dessus des personnalités
  - c) Notre avenir ensemble
    1. Le parrainage
    2. Les publications des AA
    3. La Septième Tradition
- 1998 :
- a) Le travail de Douzième Étape
    1. Rejoindre le nouveau
    2. Transmettre le message
    3. Retour aux aspects fondamentaux
  - b) Outils pour la Douzième Étape
    1. Le membre des AA
    2. Le parrainage
    3. Les publications
  - c) Diversité du travail de Douzième Étape
    1. Le groupe d'attache
    2. La structure de service
    3. Dans le monde
- 1997 :
- a) Conscience de groupe — Rechercher notre autorité ultime
  - b) Transmettre le message des AA dans le monde
  - c) Le chapeau : alliance de l'argent et de la spiritualité

**Page 6 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- 1996 : a) Préserver notre Mouvement — Que cela commence par moi  
b) Préserver notre Mouvement — Transmettre le message original  
c) Préserver notre Mouvement — L'unité et la spiritualité dans tous les domaines de notre vie
- 1995 : a) Transmets-le : Le rétablissement, notre Premier Legs  
b) Transmets-le : L'unité, notre Deuxième Legs  
c) Transmets-le : Le service, notre Troisième Legs
- 1994 : a) L'esprit du sacrifice : Messages d'adieu de Bill et du D<sup>r</sup> Bob  
Message de Bill  
Message du D<sup>r</sup> Bob  
b) L'esprit du sacrifice dans la forme intégrale des Traditions  
Première, Deuxième et Troisième Traditions  
Quatrième, Cinquième et Sixième Traditions  
c) L'esprit du sacrifice dans la forme intégrale des Traditions  
Septième, Huitième et Neuvième Traditions  
Dixième, Onzième et Douzième Traditions
- 1993 : a) Les AA font leur inventaire  
Le but de la Conférence des Services généraux  
La relation de la Conférence avec les AA  
La Conférence des Services généraux et ses procédures générales  
b) Les AA font leur inventaire  
La relation entre la Conférence et le Conseil des Services généraux et ses sociétés de service  
Le Conseil des Services généraux : composition, compétence et responsabilités  
c) Les Garanties générales de la Conférence  
d) Les AA font leur inventaire : Finances  
e) Les AA font leur inventaire : Grapevine
- 1992 : a) Le message des AA dans un monde changeant  
Notre bien-être commun  
L'unité : l'union fait la force  
Le langage du cœur dans le monde  
b) Joie de vivre  
Le nouveau : l'avenir des AA  
Les principes au-dessus des personnalités  
L'humilité par la rotation  
c) Amour et service  
d) Finances du BSG
- 1991 : a) Le parrainage  
Aide et espoir  
Je suis responsable  
Un mode de vie

**Page 7 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- b) Notre humilité collective
    - Comment nous nous identifions
    - L'anonymat, notre base spirituelle
    - Dans tous les domaines de notre vie
    - Projet d'autonomie financière — Cinq ans plus tard
    - Les finances du BSG
- 1990 :
- a) L'importance du groupe d'attache
    - Pour le rétablissement
    - Pour l'unité
    - Pour le service
  - b) Le parrainage
    - Pour le rétablissement
    - Pour l'unité
    - Pour le service
  - c) L'autonomie financière
  - d) Les finances du BSG
- 1989 :
- a) L'autonomie financière
  - b) Les finances du BSG
  - c) L'anonymat
    - Son origine
    - Sa nécessité actuelle
    - Les principes au-dessus des personnalités
  - d) Retour aux fondements
    - Le groupe dans la structure
    - Le parrainage dans le rétablissement et le service
    - Les publications des AA : outil ou mandat
- 1988 :
- a) L'autonomie financière
  - b) Le but unique, la clé de l'unité
    - Groupes et réunions
    - Sommes-nous trop amicaux avec nos amis?
    - Notre but premier — Notre message est-il clair?
  - c) Miser sur le positif
    - Communications et défis
    - Quels sont nos bons coups?
    - L'esprit de la rotation
- 1987 :
- a) Transmettons-nous le message à tous?
  - b) Structure régionale
    - Représentant auprès des Services généraux
    - Représentant du District auprès de la Région
    - Comité régional
    - Délégué
  - c) Finances

**Page 8 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Le BSG peut-il assurer son autonomie financière uniquement au moyen des contributions des groupes?  
Qu'en est-il du plan d'anniversaire?  
Les groupes pourraient-ils s'engager à verser des contributions?  
Soutien des Districts, des Régions et des Intergroupes par les groupes

- d) Préserver les fondements, principes des AA
  - Notre but premier
  - Les Douze Étapes
  - Les Douze Traditions
  - Les Douze Concepts — Comment les appliquer dans le service?
- e) Droit de décision

- 1986 :
- a) Le système de comités
    - Avons-nous confiance en lui?
    - Élimine-t-il les conflits?
  - b) La responsabilité dans le service
    - Pourquoi êtes-vous représentant auprès des Services généraux?
    - Pourquoi êtes-vous représentant du District auprès de la Région?
    - Pourquoi êtes-vous officier de la Région?
    - Pourquoi êtes-vous administrateur?
  - c) Les serviteurs de confiance
    - Avons-nous confiance en eux?
    - L'autorité ultime — Écoutons-nous?
    - Les serviteurs de confiance sont-ils bien informés?
    - L'importance de la rotation

- 1985 : (Présentation et/ou atelier pour 1985)
- a) La main des AA sera-t-elle toujours là?
    - Les années intermédiaires de sobriété, des années périlleuses
    - Sommes-nous en train d'amoinrir le Mouvement?
    - La communication au sein du Mouvement
  - b) Les Garanties
  - c) Au-delà de la Septième Tradition, une responsabilité de groupe
    - Dans la salle de réunion
    - Envers le nouveau
  - d) Cinquante ans d'attentions et d'échanges
    - Dans les centres de traitement
    - Dans les établissements correctionnels
    - Avec les jeunes
    - Dans le groupe
  - e) Le RSG, un rôle primordial
    - Trouver le membre le plus qualifié
    - Le parrain/la marraine de service

**Page 9 de 9**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025**

**ARTICLE C :** Discuter d'idées de sujets d'ateliers pour la Conférence des Services généraux de 2026.

---

**Référence :**

1. Liste des sujets d'atelier proposés pour la Conférence de 2026.
2. Liste des sujets d'atelier recommandés par la Conférence, de 1985 à 2025.

**Suggestions de sujets d'atelier pour la Conférence de 2026**

1. Autonomie et unité du groupe.
2. La place des comités sociaux dans notre structure de service des AA.
3. La peur de s'engager — ne pas être intimidé par les Services généraux.
4. L'esprit de la rotation.
5. Avons-nous perdu notre unicité de but?
6. But : par faute de trop nombreuses catégories, par exemple : en accordant trop d'importance aux particularités individuelles, culturelles, etc.
7. L'utilisation de la technologie chez les Alcooliques anonymes.
8. La viabilité du *Grapevine* et de *La Viña*.
9. Obstacles et barrières à la transmission du message dans nos hôpitaux et centres de traitement.
10. Réconciliation par la grâce, l'unité et la camaraderie.
11. Librement voués à mener des vies fécondes et satisfaites.
12. Choisir nos serviteurs de confiance avec soin.
13. Les principes au-dessus des politiques.
14. Les mauvais côtés de l'utilisation des médias sociaux.



**Sujets d'atelier recommandés par la Conférence des Services généraux  
1985 – 2025**

- 2025 : Comment aborder la nouvelle réalité financière à laquelle notre Mouvement spirituel doit faire face?
- 2024 : Lier les groupes d'attache à la Conférence tout au long de l'année, pour mieux informer la conscience de groupe
- 2023 : Pratiquer les Douze Traditions dans tous les cadres de groupe
- 2022 : Les Garanties — Notre promesse au Mouvement et au monde
- 2021 : Informer — communiquer  
Faire participer — agir  
Inspirer — attirer
- 2020 : L'attrait par l'action
- 2019 : La clarté du but — Parler des besoins de nos réunions
- 2018 : Transmettre le message des AA...
- 2017 : L'anonymat, base spirituelle
- 2016 : Remue-méninges du BSG — aucun atelier
- 2015 : Inventaire de la Conférence — aucun atelier
- 2014 : Inventaire de la Conférence — aucun atelier
- 2013 : Inventaire de la Conférence — aucun atelier
- 2012 : La sécurité chez les AA : notre bien-être commun
- 2011 : Comment augmenter la participation chez les AA — la recherche de l'autonomie dans tous les domaines
- 2010 : Discussion du processus de sélection des articles à l'ordre du jour de la Conférence

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- 2009 : Le langage du cœur — Garder ça simple
- 2008 : L'amour et la tolérance, maintenant et plus que jamais
- 2007 : La valeur spirituelle de nos dollars AA
- 2006 : Le transmettre dans un monde en évolution
- 2005 : Est-ce que je transmets le message des AA ou mon propre message?
- 2004 : Dans quelle mesure l'unicité du but est-elle importante pour les membres, les groupes, les Districts, les Régions, le BSG et le bureau du Grapevine?
- 2003 : Parrainage — Se souvenir de mettre en pratique les principes
- 2002 : Appliquer les Étapes, les Traditions et les Concepts au quotidien
- 2001 : Amour et service
- a) Transmettre le message de service des AA
  - b) Appliquer les principes des AA dans tous les domaines de notre vie
  - c) Avoir à cœur l'esprit de l'anonymat
- 2000 : Fonder notre avenir sur les principes des AA
- a) Les Douze Étapes
  - b) Les Douze Traditions
  - c) Les Douze Concepts
- 1999 : Aller de l'avant – L'unité par l'humilité
- a) L'harmonie dans la communauté des AA
  - b) Le principe de rotation
  - c) Le sens spirituel de l'anonymat
- 1998 : Notre travail de Douzième Étape
- a) Dans le groupe d'attache
  - b) Dans la structure de service
  - c) Dans le monde
- 1997 : La spiritualité, notre fondement
- a) L'esprit de la rotation
  - b) Œuvrer avec confiance, servir avec amour
  - c) L'unité — Nous sommes responsables

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- 1996 : Préserver notre Mouvement — Notre défi  
a) Dans le groupe d'attache  
b) Au District  
c) Dans la Région de la Conférence
- 1995 : Comment transmettre le message  
a) Notre message de base  
b) Le parrainage dans le rétablissement et le service  
c) La communication — Le langage du cœur
- 1994 : La Douzième Étape à l'œuvre  
a) Où étions-nous?  
b) Où en sommes-nous maintenant?  
c) Où allons-nous?
- 1993 : Les AA font leur inventaire — La structure de la Conférence des Services généraux  
(mettre l'accent sur les six autres articles des Statuts de la Conférence)  
Une vision pour nous — Où en sommes-nous et où allons-nous?
- 1992 : Le message des AA dans un monde en évolution
- 1991 : a) Parrainage : la gratitude à l'œuvre  
b) Parrainage : nos Trois Legs  
c) Parrainage : la main des AA
- 1990 : a) Groupe d'attache : là où commencent l'amour et le service  
b) Groupe d'attache : notre lien avec le Mouvement  
c) Groupe d'attache : notre responsabilité et le lien vers l'avenir des AA
- 1989 : Anonymat : notre passé, notre présent et notre avenir  
Anonymat : vivre nos Traditions  
Amour et service
- 1988 : Notre but unique : la clé de l'unité  
(Par Conférence : un deuxième atelier à prévoir si le temps le permet, dont le sujet est  
laissé à la discrétion du Comité du Conseil pour la Conférence)
- 1987 : L'unité — Parlons-en  
Vivre sans alcool — Grandir ensemble ou séparément?
- 1986 : a) Laisser tomber les vieilles idées  
De nouvelles façons de transmettre le message des AA  
Devenons-nous trop rigides?

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- b) L'impact des AA dans le monde
  - Sommes-nous amicaux avec nos amis?
  - Comment les AA collaborent

1985 : (Présentation et/ou atelier pour 1985)

- a) La main des AA sera-t-elle toujours là?
  - Les années intermédiaires de sobriété, des années périlleuses
  - La communication au sein du Mouvement
- b) Les Garanties
- c) Au-delà de la Septième Tradition, une responsabilité de groupe
  - Dans la salle de réunion
  - Envers le nouveau
- d) Cinquante ans d'attentions et d'échanges
  - Dans les centres de traitement
  - Dans les établissements correctionnels
  - Avec les jeunes
  - Dans le groupe
- e) Le RSG, un rôle primordial
  - Trouver le membre le plus qualifié
  - Le parrain et la marraine de service

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**ARTICLE D** : Examiner le formulaire d'évaluation de la Conférence des Services généraux, le processus de répartition et le rapport d'évaluation de 2024.

---

### Notes de référence :

*Extraits de la réunion de juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

Le comité a discuté de la rétroaction ciblée et générale de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux et a convenu de transmettre les résultats et le rapport d'évaluation au sous-comité des Améliorations. Le comité comprend que ces évaluations représentent une grande quantité d'informations à éplucher et qu'il y a beaucoup de leçons à en tirer qui pourront enrichir l'expérience et le programme de la Conférence des Services généraux de 2025. Le comité a pris note du témoignage d'un administrateur de Classe A pour qui les évaluations sont une autre façon de prendre le pouls du Mouvement.

Le comité a aussi pris note des compromis budgétaires de 2024 qui affectent l'expérience globale de la Conférence, et a noté que certains changements se sont traduits par des améliorations. Le comité a discuté des moyens de fortifier les relations interpersonnelles qui se situent au point de convergence entre l'alcoolique et le serviteur de confiance.

*Extrait de la réunion de novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

Le comité a apprécié la rétroaction du rapport d'évaluation de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, qu'il **a convenu de transmettre** au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025.

*Extrait du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné le rapport d'évaluation de la Conférence de 2023 et a noté le nouveau format simplifié incluant une liste d'améliorations proposées accompagnée d'une liste de réductions des coûts. Le comité a noté que plusieurs améliorations étaient mises en œuvre durant la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Le comité a hâte d'examiner le rapport d'évaluation de 2024 lors de la Conférence des Services généraux de 2025.

Le comité a examiné le questionnaire d'évaluation de 2023 incluant la possibilité pour les membres de la Conférence de commenter les changements apportés au programme de la semaine de la Conférence de 2024, et de donner leur avis sur les changements proposés pour les années suivantes.

*Note de la secrétaire : Les formulaires d'évaluation pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux seront distribués aux membres et aux observateurs de la Conférence des Services généraux par un sondage électronique durant la semaine de la Conférence.*

---

**Documents de référence :**

1. Formulaire d'évaluation de la CSG de 2025
2. Rapport d'évaluation de 2024

Avril 2025

## FORMULAIRE D'ÉVALUATION DE LA 75<sup>e</sup> CONFÉRENCE DES SERVICES GÉNÉRAUX

**(Le formulaire en ligne comprendra l'introduction ci-dessous.)**

Destinataires : Tous les membres de la Conférence

***Veillez prendre le temps de partager votre expérience et vos opinions en remplissant et en renvoyant cette évaluation de la Conférence. Vos retours sont essentiels et servent à préparer le programme de la Conférence de l'année suivante.***

Cette évaluation de la Conférence joue un rôle important en aidant le Comité du Conseil pour la Conférence et le personnel à planifier la prochaine réunion annuelle de la Conférence des Services généraux.

Pour que des décisions utiles puissent être prises en vue d'améliorer la Conférence, tous les membres de la Conférence ont l'obligation de remplir ce formulaire d'évaluation de la Conférence.

Les comités et les membres du personnel chargés de l'élaboration de l'ordre du jour des futures Conférences tiennent compte des commentaires de tous les délégués, administrateurs, directeurs et membres du personnel qui ont rempli un formulaire.

***(Les questions ci-dessous se trouveront dans le formulaire d'évaluation de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux et seront distribuées aux membres de la Conférence, ainsi qu'aux observateurs, par l'entremise d'un sondage électronique pendant la semaine de la Conférence.)***

### **I. Réunions par vidéoconférence avant la semaine de la Conférence (Les évaluations seront envoyées après chaque réunion)**

#### **Réunion des Communautés éloignées**

Veillez évaluer et commenter la réunion des Communautés éloignées.

#### **Réunion du 1728**

Veillez évaluer et commenter la réunion du 1728.

#### **Réunions conjointes des comités (sans article dans le cadre de la RECT)**

Veillez évaluer et commenter la réunion conjointe des comités.

**Réunions conjointes des comités avec un ou plusieurs articles dans le cadre de la RECT**

Veillez évaluer et commenter sur le fait d'avoir un membre du comité du Conseil pour discuter de l'article transmis dans le cadre de la RECT.

**II. Pré-Conférence (Événements et activités) jusqu'au samedi 26 avril 2025**  
**Séance d'échange de vues de la CSG par vidéoconférence tout au long de l'année**

Veillez évaluer et commenter l'efficacité des séances d'échange de vues de la CSG.

**Visite du BSG**

Veillez évaluer et commenter la visite guidée facultative du BSG le vendredi 25 avril 2025.

**Séance d'accueil sur site le samedi**

Veillez évaluer et commenter la séance d'accueil du samedi 26 avril 2025.

**Plateforme OnBoard**

Veillez évaluer et commenter l'utilité de la plateforme OnBoard.

Veillez évaluer et commenter les documents de distribution de l'inventaire.

Veillez évaluer et commenter le programme de la semaine de la Conférence.

Veillez évaluer et commenter le temps alloué à l'examen du *Manuel de la Conférence*.

Veillez évaluer et commenter le temps alloué à l'examen des rapports des administrateurs.

Veillez évaluer et commenter le temps alloué à l'examen des rapports du Conseil.

Veillez évaluer et commenter les communications de pré-Conférence.

**III. Pendant la semaine de la Conférence**

**DIMANCHE 27 AVRIL**

**Session d'ouverture**

Veillez évaluer et commenter la session d'ouverture du dimanche.

**Séance pour la discussion de groupe sur l'inventaire de la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la discussion de groupe sur l'inventaire de la Conférence.

**Faits saillants des Régions**



Veillez évaluer et commenter les faits saillants des Régions.

**Séance de rapport sur l'inventaire**

Veillez évaluer et commenter la séance de rapport sur l'inventaire.

**Repas du midi le dimanche et orientation des délégués par Territoire**

Veillez évaluer et commenter le repas du midi territorial le dimanche.

**Salle sur site pour la réunion conjointe des comités le dimanche**

Veillez évaluer et commenter la salle sur site pour la réunion conjointe des comités le dimanche.

**Rapport du Conseil des Services généraux**

Veillez évaluer et commenter le rapport du Conseil des Services généraux.

**Banquet d'ouverture et réunion des AA du dimanche soir**

Veillez évaluer et commenter le banquet d'ouverture et la réunion des AA du dimanche soir.

**LUNDI 28 AVRIL**

**Séance de rapport sur l'inventaire**

Veillez évaluer et commenter la séance de rapport sur l'inventaire.

**Faits saillants des Régions**

Veillez évaluer et commenter les faits saillants des Régions.

**Séance générale d'échanges de vues**

Veillez évaluer et commenter la séance générale d'échanges de vues.

**Rapport financier**

Veillez évaluer et commenter le rapport financier et la discussion.

**MARDI 29 AVRIL**

**Séance de rapport sur l'inventaire**

Veillez évaluer et commenter la séance de rapport sur l'inventaire.

**Faits saillants des Régions**

Veillez évaluer et commenter les Faits saillants des Régions.

**Présentation/Discussion des AA à l'international**

Veillez évaluer et commenter les présentations des AA à l'international.

**Rapport du Conseil d'AAWS**

Veillez évaluer et commenter le rapport du Conseil d'AAWS.

**Séance générale d'échanges de vues**

Veillez évaluer et commenter la séance générale d'échanges de vues.

**Rapport et sketch sur le Congrès international**

Veillez évaluer et commenter le rapport et le sketch du Congrès international.

**MERCREDI 30 AVRIL**

**Séance de rapport sur l'inventaire**

Veillez évaluer et commenter la séance de rapport sur l'inventaire.

**Rapport du Conseil d'AA Grapevine**

Veillez évaluer et commenter le rapport du Conseil d'AA Grapevine.

**Séance générale d'échanges de vues**

Veillez évaluer et commenter la session générale d'échanges de vues.

**Repas du midi territoriaux du mercredi pour les délégués**

Veillez évaluer et commenter le repas territorial.

**Élections des administrateurs**

Veillez évaluer et commenter les élections des administrateurs.

**Réunions conjointes des comités secondaires pendant le repas du soir**

Veillez évaluer et commenter la réunion conjointe des comités secondaire pendant le repas du soir.

**Rapports des comités de la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la discussion des rapports des comités de la Conférence.

**Examen de mi-semaine de la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la Conférence jusqu'à présent (rédiger).

**Participation des membres à la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la participation des membres à la Conférence (tableau).

	Pas assez	Juste assez	Trop
Délégués			
Administrateurs			
Directeurs			
Personnel			

**JEUDI 1<sup>er</sup> MAI**

**Rapports des comités de la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la discussion des rapports des Comités de la Conférence.

**Séance générale d'échanges de vues**

Veillez évaluer et commenter la séance générale d'échanges de vues.

**VENDREDI 2 MAI**

**Rapports des comités de la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la discussion des rapports des Comités de la Conférence.

**Participation des membres à la Conférence**

Veillez évaluer et commenter la participation des membres à la Conférence (tableau).

	Pas assez	Juste assez	Trop
Délégués			
Administrateurs			
Directeurs			
Personnel			

**IV. Examen de la fin de la semaine de la Conférence**

Veillez évaluer et commenter l'expérience globale de la Conférence (rédiger).

**Interprétation en français et en espagnol**

Veillez évaluer et commenter les services d'interprétation.

**V. Post-Conférence**

**Samedi après la Conférence**

Veillez commenter la réunion du samedi 3 mai 2025 pour annoncer le nouveau président des délégués de 2025 et les discours d'adieux donnés par les administrateurs en rotation (rédiger).

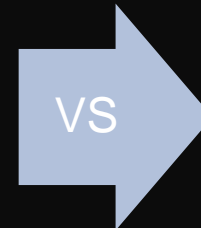
**V. Prochaines Conférences**

Veillez commenter votre expérience générale de la Conférence (rédiger).

Comment pouvons-nous améliorer l'expérience globale de la Conférence et les dépenses? (rédiger) (par exemple, les repas, l'hébergement, les remboursements, les activités de la Conférence, etc.)

# Plateforme OnBoard

Elle remplit sa fonction, mais il y a beaucoup de possibilités d'amélioration au niveau des notifications (personnalisation); les annotations ne sont pas très utiles car elles sont perdues lorsque de nouvelles versions sont ajoutées; elle devrait s'améliorer une fois que la structure des fichiers sera établie et que les flux de travail seront rationalisés et rendus cohérents. Une fois que cela sera fait, envisagez de créer un document d'une page décrivant la structure des fichiers, où et comment trouver les choses.



Il est agréable de tout avoir en un seul endroit. Beaucoup plus facile à utiliser que le tableau de bord

## Programme de la semaine de la Conférence

Il serait préférable de consacrer plus de temps aux discussions plutôt qu'aux faits saillants, aux ateliers et aux présentations. Je peux participer à des ateliers et à des présentations dans ma Région, dans mon Territoire et dans l'ensemble de la structure tout au long de l'année, mais nous n'avons qu'une semaine pour nous réunir en tant que Conférence pour discuter.

VS

C'était long. Mais c'est normal compte tenu de la quantité de travail à accomplir.

Le programme étant serré, veuillez prévoir des délais supplémentaires ou du temps supplémentaire pour mener à bien les activités/travaux de la semaine de Conférence.



# La documentation et la préparation du BSG ont-elles été suffisantes?

Très satisfait. Je ne suis pas un adepte des réunions en ligne, mais j'ai eu le sentiment que celles-ci ont été productives et un bon usage de notre temps.

VS

Trop de réunions, pas de plan clair ni de coordination de ce qui se passait, quand et surtout pourquoi. La communication était dispersée et il n'existait pas de calendrier ou d'horaire centralisé. OnBoard a considérablement amélioré le processus et les mises à jour des documents de référence, mais des améliorations sont encore nécessaires, notamment en ce qui concerne l'assurance de la qualité avant la publication.



# Manuel de la Conférence

Il est très complet, peut-être trop. Il a dû être assemblé par de nombreuses personnes pendant de nombreuses heures. Il ne devrait être imprimé que sur demande, car il est facilement accessible sur un PC ou un téléphone. Nous devons adopter la technologie et rendre notre travail plus facile et plus productif.

VS

Tout ce que j'aurais pu imaginer, à l'exception d'un plan des salles de réunion de l'hôtel.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## Réunion conjointe avec les administrateurs en vidéoconférence et sur place

Satisfait. Tous les outils sont utiles. C'est ce pour quoi j'ai signé en tant que délégué. Vous avez tous mis ce dont nous avons besoin à notre disposition.

VS

Mon seul reproche est que nous n'avons pas eu assez de temps. Étant donné que mon comité avait plus de 20 articles à l'ordre du jour, une petite heure était loin d'être suffisante. Le contenu et la discussion étaient excellents, mais nous n'avons pas assez de temps...

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## **Intérêt de la venue d'un membre du conseil d'administration pour discuter des articles dans le cadre de la répartition équitable de la charge de travail (RECT) lors de la réunion conjointe de votre comité.**

Je pense qu'il s'agit là d'une très bonne utilisation de notre temps et d'une occasion très bénéfique de discuter des articles de l'ordre du jour dans le cadre de la RECT avec les comités conjoints.

VS

La session de partage de la RECT a été un véritable gâchis et n'a pas été bien gérée. Mais il est toujours bon d'avoir accès aux administrateurs pour répondre aux questions (quel que soit le sujet).



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut révéler leurs noms et adresses complets.

## Réunion des Communautés éloignées

Il était difficile d'organiser toutes ces réunions en ligne avant la Conférence. Je n'arrivais pas à suivre la charge de travail. Cette réunion devrait avoir lieu le samedi avant la Conférence.

Efficacité en ligne bien moindre qu'en personne; je pense que la participation n'a pas été très importante.

VS

- L'utilisation de la vidéoconférence a permis de réduire les coûts et d'améliorer la programmation.
- La réunion des Communautés éloignées s'est déroulée de manière virtuelle, ce qui est extraordinaire! La conversation et les rapports ont été très instructifs.

VS

- Il semble que nous aurions pu avoir plus de participants qui ne sont pas membres de la CSG. Je suis encore en train de réfléchir à ce sujet.

## Utilité de la session d'ouverture

Les explications et les discussions ont été excellentes pour ce Panel 74, je me suis senti informé et j'ai eu l'impression de faire partie du processus. J'ai apprécié le processus de communication au fur et à mesure que nous avançons dans l'examen des deux motions présentées. J'ai eu l'impression que le ton était ouvert et respectueux.

VS

Il m'a semblé bizarre de me lancer directement dans les affaires sans une quelconque réunion de bienvenue. Les gens apportaient des livres à dédicacer, mais il fallait un endroit pour les poser, un moment pour échanger les épinglettes, etc. C'était un début très étrange et décousu. Je n'ai jamais assisté à un événement dépourvu de toute forme de présentation. Je me sentais à l'écart et l'appel nominal sonnait creux.





# Discussion sur les écrits des cofondateurs



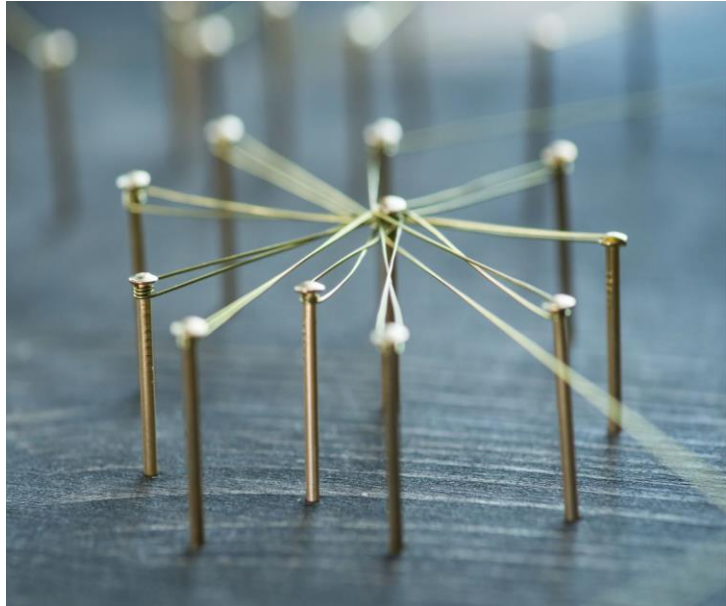
J'ai adoré, j'ai appris et confirmé pas mal de choses. Je pense qu'en dépit de son introduction initiale, il a atteint son objectif.

VS

Beaucoup trop de temps pour entendre les mêmes commentaires encore et encore. Ce projet a été mal géré dès le départ. Nous ne savons que trop bien ce qu'en pensent les membres. Énorme perte de temps et de ressources

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Session générale d'échanges de vues - Qu'est-ce qui vous préoccupe?



J'ai trouvé que cela avait été très bien géré et j'ai apprécié le fait que l'on ait suivi le temps qui nous manquait dans la discussion sur les écrits des fondateurs.

VS

Je souhaiterais qu'elles soient un peu plus ciblées et qu'elles abordent des sujets spécifiques, au moins pour certaines des sessions d'échange de vues.

## Café...

OUI! Continuez à faire cela.

Super - et le fait que vous nous ayez tous informés à l'avance - tout le monde a semblé comprendre comment trouver le sien en cas de besoin.

J'ai trouvé que cela fonctionnait très bien. Je n'ai eu aucun problème à obtenir du café.

Il aurait pu y en avoir plus, mais la diminution générale est satisfaisante.



# Déjeuner et orientation des délégués

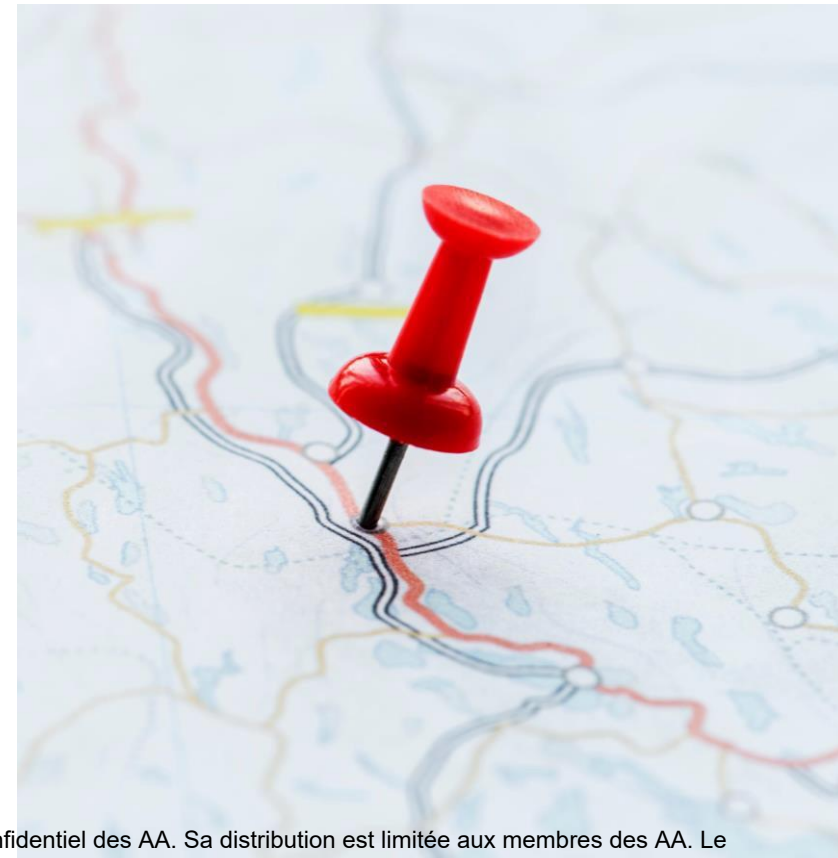
## Réunion territoriale du dimanche

---

J'aime avoir un déjeuner territorial le dimanche. Cela permet aux nouveaux délégués de se retrouver avec des visages familiers. Cette année en particulier, il n'y a pas eu d'événements le samedi pour faire connaissance ou se retrouver dans la même pièce.

VS

Le déjeuner était bien. Ce n'était pas vraiment une orientation. J'ai peut-être manqué l'objectif de cette réunion. Il aurait peut-être été bon d'être avec un groupe plus important.





# Présentations

- La sécurité chez les AA
- Parrainage 1728
- Surmonter les obstacles à la participation



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complètes.

Bien présenté avec de bonnes informations pour améliorer la prise de conscience.

C'était un exposé solide et le sujet était très intéressant. Un message très opportun.

VS

Ce genre de choses devrait être fait en vidéo avant la Conférence.

Ce temps aurait pu être utilisé pour des conversations plus productives et axées sur la recherche de solutions. C'est un sujet intéressant pour un atelier de District, mais pas pour la semaine de la Conférence des Services généraux.

# Rapports du Conseil



Le rapport était complet et bien fait. J'aurais aimé l'avoir plus tôt.

Rapports bien rédigés. Pas assez de temps pour examiner les rapports. Il a été décevant de ne pas recevoir à l'avance le rapport du CSG (détails de l'inventaire du Conseil). Cela affecte une conversation informée.

VS

Le rapport du CSG nous a été remis juste avant qu'il ne soit présenté oralement et n'était pas disponible en espagnol et en français. Bien que je comprenne la nature sensible du sujet, c'est regrettable.

VS

Il était tout à fait inacceptable de ne recevoir le rapport du CSG que quelques minutes avant, d'autant plus que l'inventaire a été réalisé en janvier. Le fait d'entendre qu'aucun membre du Conseil n'a examiné l'inventaire avant le rapport ne donne pas de crédit à l'argument selon lequel le Conseil est uni et parle d'une seule voix.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Banquet du dimanche et réunion des AA



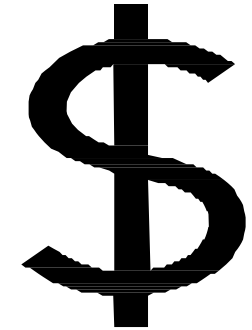
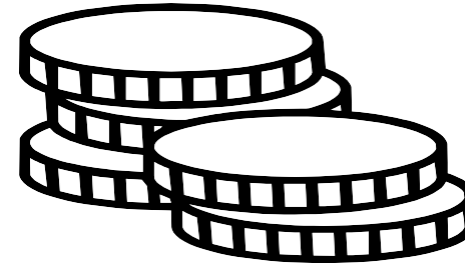
Tout à fait agréable. La nourriture était excellente. J'ai adoré les mini-animateurs, en particulier les francophones et les hispanophones.

VS

Tous les membres ne participant pas à la Conférence devraient payer leur repas. Le Mouvement ne doit pas payer pour cela.

Mon invité s'est senti mal à l'aise de se faire payer le repas. Il serait bon de savoir combien de personnes ont été invitées, combien ont participé et le coût par personne.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Rapport financier

J'ai été très satisfait. J'ai été extrêmement aimé le rapport de l'auditeur ainsi que de celui du trésorier du CSG. J'ai pris beaucoup de notes et je dispose d'énormément d'informations que j'ai hâte de partager avec ma Région.

VS

Il n'y a pas eu assez de temps pour poser des questions, car la séance s'est terminée après environ cinq personnes, alors qu'il y avait plus d'une douzaine de personnes dans la file d'attente.

## Session générale

Un partage très sincère. Il est bon d'entendre les membres du conseil d'administration parler de leur expérience de l'année dernière et des efforts de réconciliation. La confiance a été rétablie. Le message a été reçu et sera transmis à ma Région.

VS

J'ai été très frustré à la fin lorsqu'une question a été posée aux membres du conseil d'administration et que les réponses n'ont pas été chronométrées. J'ai eu l'impression qu'on leur accordait un traitement préférentiel et que les membres de la Conférence n'étaient pas égaux.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Rapport du Conseil (AAWS)

J'ai trouvé ce rapport très détaillé et instructif. Je pense également que les questions posées ont reçu des réponses qui m'ont permis d'obtenir plus d'informations à rapporter dans ma Région.

VS

Ce rapport ne contenait que peu d'information nouvelle. Une brève mise en lumière partagée avec enthousiasme vaut mieux que la lecture d'un rapport. Je préfère qu'on s'exprime sur ce qui nous passionne.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## Rapport du Conseil d'AA Grapevine

Le rapport de Grapevine était très complet et intéressant. Le personnel de Grapevine a fait un excellent travail d'explication et de réponse à nos questions.

J'ai aimé que le rapport soit présenté en espagnol et que l'ensemble du Conseil de Grapevine soit présent sur l'estrade pour apporter son soutien.

VS

Je ne sais pas s'il y avait une date limite pour la soumission du rapport, mais de nombreux délégués étaient mécontents qu'il ne soit pas disponible dans les trois langues.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Rapport du Conseil d'AA Grapevine



Ce rapport ne contient que peu de nouvelle information. J'essaie toujours de comprendre si nous sommes sur la bonne voie avec Grapevine et si notre nouvelle application fonctionne bien. Je crains que Grapevine ne devienne pas solvable. Si on décide d'en faire un service en plus de La Viña, allons-nous trop loin et son orientation est-elle perdue? Grapevine a-t-il une identité, une marque et une vision claires?

Vs

Il aurait été utile de l'avoir à l'avance. Nous n'avons jamais su clairement ce que nous allons recevoir. Présentation en anglais et en espagnol, je me sentais mal pour nos amis français...



## Les AA à l'international

La présentation était excellente. J'apprécie toujours d'entendre ce qui se passe avec les AA à l'échelle internationale et j'apprends toujours de nouvelles choses. Le rapport était intéressant et instructif.

VS

J'aimerais en savoir plus sur la logistique de la participation internationale, c'est-à-dire les coûts pour le CSG et les autres dépenses relatives aux ressources.

# Rapport sur le Congrès

## international de 2025 et le sketch

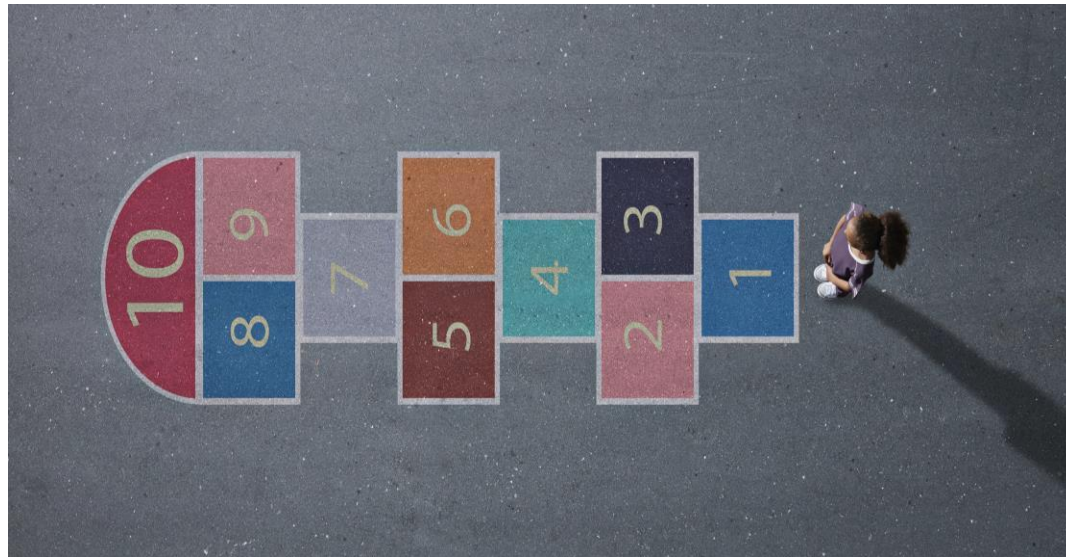


***Language of the Heart***  
***Lenguaje del corazón***  
***Le langage du cœur***

Des renseignements clairs sur le calendrier, l'inscription et les activités du Congrès. Le sketch était amusant et bien reçu.

Le sketch était formidable! J'ai apprécié le talent et l'énergie que le personnel y a mis. Ils étaient incroyables, et ce fut certainement un point culminant de la semaine!

# Faits saillants des Régions



Je suis ravi que nous n'ayons pas supprimé cette partie. J'aime apprendre à mieux connaître mes autres délégués et tout ce que nous avons en commun.

VS

Je ne peux pas penser à une utilisation moins efficace de notre temps limité lors de la Conférence.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Déjeuners territoriaux- Mercredi

C'était formidable de pouvoir échanger avec notre administrateur et les délégués de notre Territoire, de partager nos problèmes au sein de chaque Région et de vérifier comment chaque délégué se débrouillait pendant la Conférence.

VS

Je n'ai pas senti le besoin d'un deuxième déjeuner avec notre administrateur. Nous n'avons pas beaucoup retiré du premier, aucune orientation n'a été donnée. Il était agréable de rencontrer notre membre du personnel du BSG qui gère toute la correspondance provenant de notre Territoire.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Élections d'administrateurs

La présentation des candidats de la Région, les procédures de vote et la désignation de l'espace pour les membres votants ont été bien préparées et bien exécutées.

VS

Une suggestion d'un délégué qui vit dans un Territoire où un administrateur a été élu cette année est la suivante : « Veuillez annoncer plus tôt dans la journée quel plan vous avez pour séparer les électeurs des non-électeurs aux élections, puis isoler seulement une section de la salle. Il y a eu une grande confusion entre nos deux Territoires au moment de prendre place, en raison des cordes dans deux parties de la salle. »

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Réunions des comités secondaires

J'ai apprécié les administrateurs qui étaient là - le personnel était serviable et impliqué. Le comité a été en mesure de faire avancer la réunion, le président semblait assez fatigué.

VS

Il y avait plus de temps, mais toujours pas assez.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Dîner libre

Je suis heureux du dîner libre avec une allocation. Cela économise l'argent de la Conférence, permet aux délégués de passer du temps entre eux, de sortir de l'hôtel et de profiter de New York. Je pense que cela devrait devenir permanent.

VS

Un repas libre me suffit. Nous ne savions pas trop où manger aux alentours.

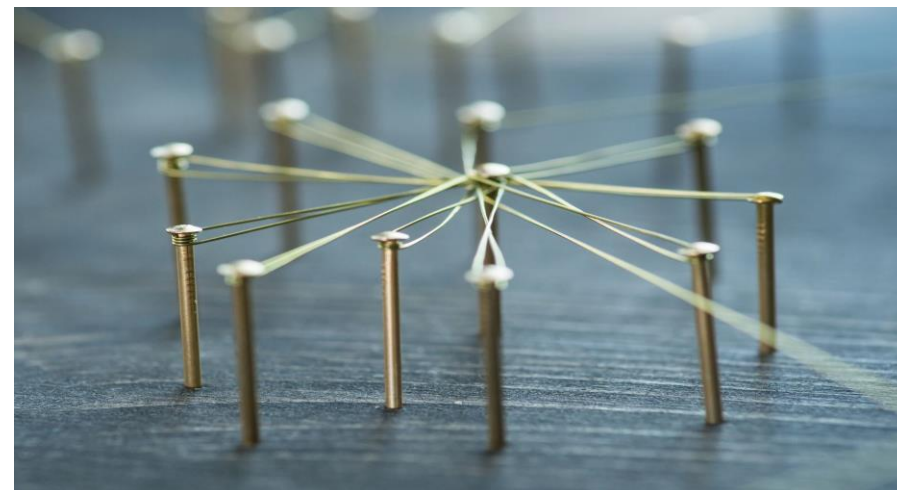


# Session générale d'échanges de vues - Qu'est-ce qui vous préoccupe?

Elle donne aux gens la possibilité de partager leurs préoccupations et permet de consacrer plus de temps aux questions après les présentations et le partage général.

VS

Nous passons si peu de temps ensemble et il est évident que nous avons des questions importantes à discuter. Une séance d'échange ciblée pourrait être préférable. Nous n'avons pas de place pour un dialogue significatif à l'ordre du jour. Cela aiderait notre Mouvement à se sentir plus écouté et, comme nous le savons, une bonne idée peut venir de n'importe où, mais il faut laisser l'occasion à tous de s'exprimer. Travaillons ensemble pour trouver des solutions.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Expérience globale de la Conférence - Mercredi

C'est un emploi du temps chargé, mais je ne vois pas comment on pourrait le rendre plus facile. La préparation du Manuel est merveilleuse ~ ce n'est pas une chose facile à faire! Le personnel des Finances a répondu clairement à mes questions sur Bill.com. La nourriture est excellente! La chambre d'hôtel est géniale.

VS

Il a été décevant de constater que certains membres de la Conférence ont fait preuve d'une politicaillerie choquante. J'ai été approché par des délégués qui ne savaient pas comment réagir à la pression exercée par d'autres délégués. En ce qui concerne les questions relatives à la participation qui suivent ce sondage, de nombreux délégués n'ont pas suffisamment participé, tandis que d'autres l'ont fait de manière excessive.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Semaine de la Conférence à mi-parcours

C'est une longue courbe d'apprentissage et la quantité d'information donnée est difficile à retenir. Dans l'ensemble, je trouve qu'il est étonnant de voir le processus fonctionner. Les repas ont été excellents jusqu'à présent.

VS

Nous avons besoin de plus de temps pour terminer le travail du comité avec autant d'attention que j'aurais voulu, même si nous avons trouvé des façons créatives de prolonger notre temps ensemble. Si nous savons que nous n'avons pas assez de temps pour la semaine, nous devons mieux planifier ou rajouter du temps. Nous devons prendre au sérieux ce temps de travail en comité. Nous devons réexaminer la semaine et l'envisager d'une manière entièrement nouvelle si nous voulons réussir à bien accomplir notre travail pendant le temps que nous passons ensemble.



# Rapports des comités

C'est toujours la partie la plus difficile pour moi, mais il semble que nos comités aient fait du très bon travail cette année. La réunion a certainement duré trop longtemps, mais l'assemblée a voté pour qu'elle se poursuive. Je suis heureux que le président ait pris certaines décisions avec confiance, même lorsqu'il était interrogé par l'assemblée. Je suis également heureux que les deux présidents aient permis à cette discussion d'avoir lieu.

VS

Il est regrettable de voir un petit groupe de délégués mécontents perdre un temps précieux sur des actions procédurales.



# Rapports des comités de la Conférence (suite)



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Les rapports étaient géniaux. Les propositions de l'assemblée constituaient un véritable problème. Il s'agit d'une subversion du processus de comités. Ne faisons-nous pas confiance aux comités?

VS

Bien que parfois fastidieuses, je trouve que les discussions étaient approfondies et sincères.

VS

Comme il s'agissait de ma première Conférence, j'ai commencé à voir comment les choses fonctionnaient au fur et à mesure que nous avançons.

Ma Région ne prend certainement pas le temps de discuter chaque article jusqu'à ce que les 2/3 soient atteints. Le président aurait-il pu être plus strict ou mieux nous concentrer? Peut-être.

De nombreuses personnes n'ont pas écouté ce qui avait déjà été dit et ont parlé ou ont posé des questions auxquelles on avait déjà répondu. J'ai ri et j'ai dit que nous n'avons pas besoin d'une formation au leadership, mais d'une formation à l'écoute.

# Rapports des comités de la Conférence

J'ai été heureux de voir l'opinion minoritaire modifier la conscience du groupe sur la brochure *Les Asiatiques chez les AA*. Ça été un honneur de servir avec tous les membres de cette Conférence. Le Mouvement est entre de bonnes mains.

VS

Je sentais que nous avons besoin de plus de temps pour les rapports et les discussions. En éliminant l'atelier et les points saillants oraux, nous aurions le temps de discuter des recommandations et des sujets étudiés.

VS

Il était extrêmement utile d'avoir la copie papier ainsi que la copie numérique pour prendre des notes sur les rapports. Tous les rapports étaient bien faits. J'ai constaté que les gens qui se sont précipités avec des propositions de l'assemblée, etc., ont perturbé le travail du comité en cours. Que diriez-vous d'avoir des heures précises, chaque jour, pour que les propositions de l'assemblée puissent être mises en avant, simplement pour que les gens **PRENNENT LE TEMPS DE RÉFLÉCHIR** avant de faire une proposition de l'assemblée.





# Expérience globale de la Conférence

...Le manque de compréhension du fonctionnement de notre Conférence et le fait de permettre à ce comportement de continuer ont été exaspérants. J'ai été préparé à cela par mon délégué mentor (un programme formidable dont tous les nouveaux arrivants devraient profiter), grâce à son tutorat et à celui de mon ancien délégué. Je savais que la Conférence me changerait et elle l'a fait pour le meilleur, mais je ne m'attendais pas à tant de montagnes russes émotionnelles... --- Je ferai tout mon possible pour que la Conférence et tous ses principes bénéficient du respect, de l'amour, de la tolérance et de la compréhension qu'ils méritent. On avait l'impression qu'il s'agissait d'un jeu pour de nombreuses personnes et non d'une discussion réfléchie avec notre Dieu d'amour au centre des échanges, comme cela devrait être le cas.

Le fait d'intentionnellement ne pas avoir été informé des questions de censure du Panel 73 m'a permis d'observer les individus qui n'ont manifestement pas guéri ou progressé, et qui se comportent d'une manière que je ne peux que décrire comme n'étant pas digne de notre Mouvement. Trop, c'est trop.



# Expérience globale de la Conférence

Ce projet a été l'une des expériences les plus enrichissantes de ma vie. Si je peux faire une suggestion, et je pourrais facilement en faire un APOJ si nécessaire, c'est de programmer la charge de travail quotidienne. Si nous n'avons pas terminé le programme de la journée, nous pouvons demander au corps de rester une heure de plus, voire 90 minutes. De cette façon, nous pourrions accomplir la charge de travail de la journée et nous ne nous retrouverions pas avec des sessions marathon jeudi et vendredi, où les comités les plus tardifs seraient vraiment les moins bien lotis.

Je voudrais attribuer une note plus élevée, mais j'ai l'impression qu'entre les faits saillants de la Région et le fait de couper le vendredi soir plus tôt et de ne pas prévoir d'aller jusqu'à 2 heures du matin, c'est une occasion manquée.

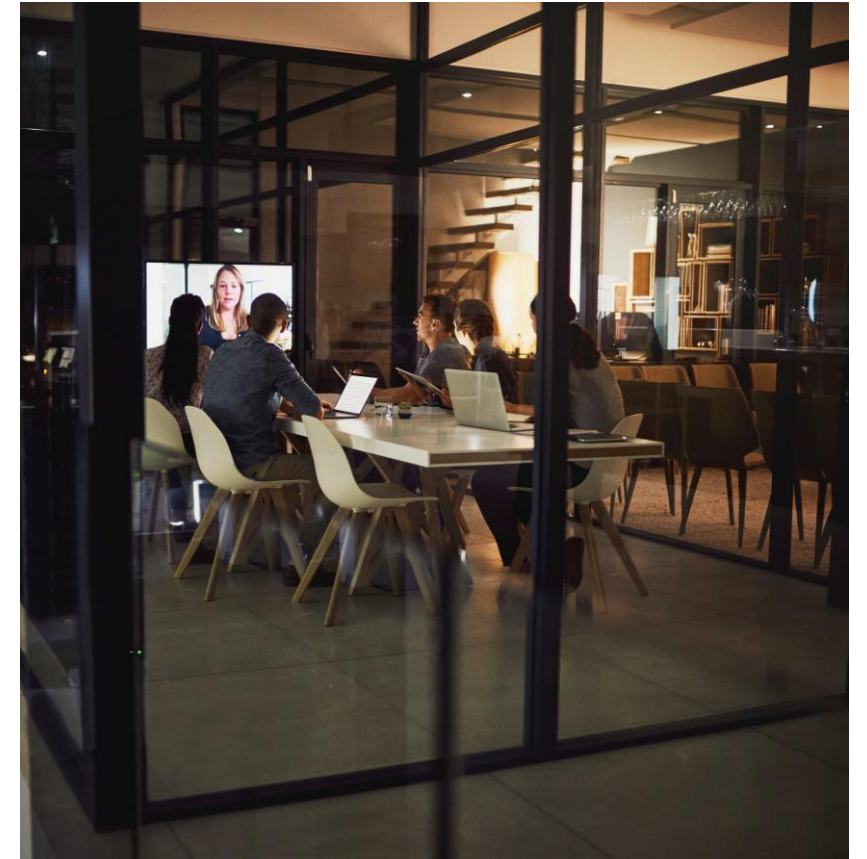


# Expérience globale de la Conférence

J'ai été très satisfait de l'ensemble de la Conférence. Le personnel a été très serviable et accueillant. J'ai apprécié la considération que le président et le directeur général ont accordée à tous les membres de la Conférence. La coordonnatrice de la Conférence a été formidable. Je ne dirai jamais assez à quel point tout le monde a été utile.

Je ne savais pas à quoi m'attendre d'une semaine complète passée à discuter des articles à l'ordre du jour et à voter. Mais j'ai adoré. J'ai vu qu'il fallait vraiment que nous soyons tous là pour que ça marche. Les grincheux, ceux qui jugent me rappellent ma famille qui cesse de vous parler si vous n'êtes pas d'accord. Les silencieux et les bruyants, les bien informés et les ignorants. Nous apportons tous de la valeur.

Merci d'aider cette magie à se déployer.





# Expérience globale de la Conférence

J'ai certainement vécu une expérience spirituelle en observant le processus d'un APOJ, d'abord au sein du comité, puis lors des délibérations, de la présentation à la Conférence en plénière et de la discussion qui précède l'acceptation. J'ai également vu une brochure qui a été abandonnée et qui a été présentée comme une proposition de l'assemblée par deux délégués. Nous avons pris le temps de faire des recherches après l'avoir proposée, d'en parler pour que ce ne soit pas un programme personnel, de nous rendre compte que le comité ne disposait tout simplement pas des informations que nous avons, et nous avons donc fait confiance au processus de la Conférence. Nous avons vu la conscience de groupe de la salle changer et ce fut une expérience spirituelle incroyable.

Très bon dans l'ensemble. Il convient de féliciter le président et le directeur général pour la qualité de leur présidence.



# Expériences globales de la Conférence

---

Dans l'ensemble, humilité et gratitude de servir, gratitude envers ceux qui travaillent d'innombrables heures pour y parvenir, gratitude envers ceux qui se sacrifient pour servir les AA, plusieurs occasions de travailler plus intelligemment au lieu de travailler plus durement.

VS

Ce fut une expérience extraordinaire de faire partie de quelque chose de tellement plus grand que moi. Je ne pourrai plus jamais regarder les AA de la même façon. Très décevant le manque d'amour et de tolérance de la part de ceux qui veulent retirer DIEU des AA envers les gens de foi. Ce qu'ils exigent que nous leur donnions. « décrire l'ironie »

VS

J'aimerais qu'il y ait plus de temps en comité et plus de temps pour aborder les propositions de l'assemblée. C'est la deuxième année consécutive qu'on n'accorde pas le temps que les propositions de l'assemblée méritent. Compte tenu de la quantité de travail que nous devons accomplir ces temps-ci, nous devons nous réajuster.

# Interprètes



Les interprètes ont fait un excellent travail, en particulier dans les petites salles de réunion, ce qui a permis de réduire la barrière linguistique. J'ai apprécié la méthode du Forum Territorial de l'Est du Canada, où le traducteur n'était pas au micro, mais pouvait traduire depuis sa place.

J'aurais aimé qu'ils soient plus nombreux, car ils semblaient épuisés à la fin.

La participation a considérablement augmenté. Bénissons les interprètes pour leur humour et leur endurance. Ils ont permis aux membres des autres langues de participer plus librement à ce moment.

Il était difficile de comprendre la traduction. De plus, à certains moments, selon des membres de l'assemblée de la Conférence, plusieurs articles n'ont pas été traduits.

# Interprètes (suite)



J'ai pris conscience de mon ignorance et du manque d'attention que j'accorde dans ma Région à nos autres langues et je m'efforcerai d'incorporer dans toutes mes réunions avec les RSG et les RDR la nécessité de mettre l'accent sur nos groupes. La traduction n'est pas une excuse, l'information ne devrait pas être diffusée si tout le monde ne peut pas la partager, c'est un fait de notre Mouvement et nous sommes tous égaux. La traduction et les échanges avec les hispanophones et les francophones ont été un point fort pour moi.

Les kiosques d'interprétation ont été une grande amélioration.

Excellent travail pour exprimer l'idée originale et le sentiment des membres de la Conférence.

# Suggestions pour la CSG de 2025

---

Pouvons-nous nous installer dans un Holiday Inn en dehors de la ville? Peut-être un campus universitaire à proximité pourrait-il servir de salles de réunion. Il est temps de réfléchir différemment pour économiser de l'argent.

Des améliorations pourraient être envisagées en dehors de la région de New York. Réduction du nombre d'ateliers et de présentations au profit d'une augmentation du temps consacré au travail en comité et au vote. Il serait également utile de chercher à améliorer le processus de la RECT, voire de le remanier radicalement.

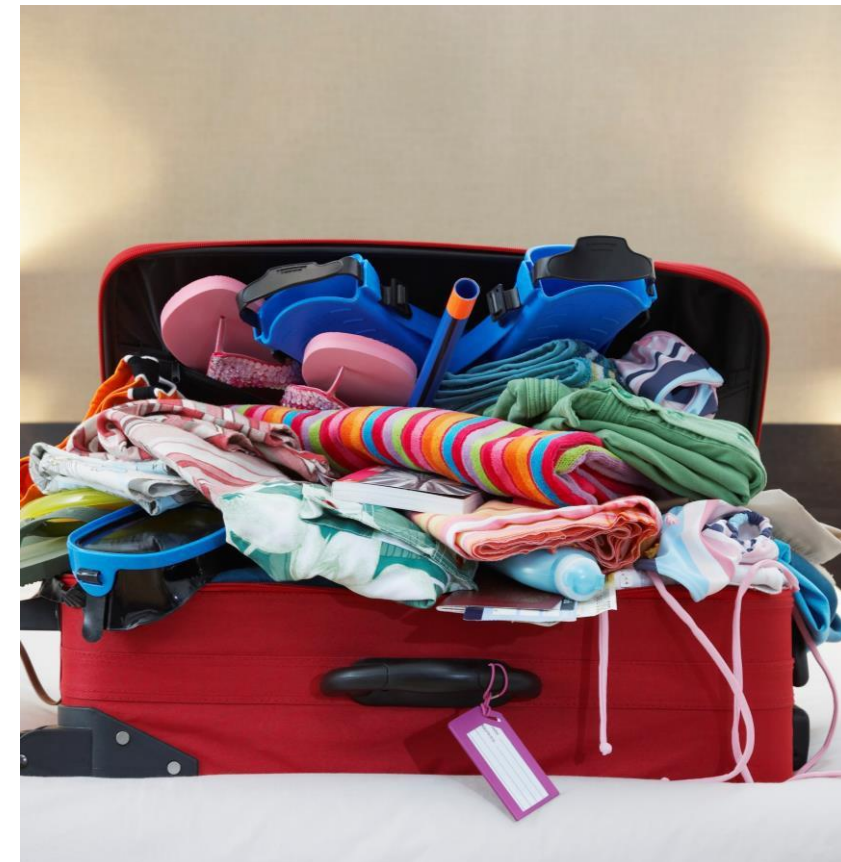
Arrêter de prendre du temps sur les réunions des comités avec des choses comme les ateliers. Organiser des ateliers et examiner la pochette de service du comité avant la Conférence sur Zoom.





# Suggestions pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

J'ai beaucoup apprécié la journée décontractée, ainsi que le dîner « libre » du mercredi soir. Je n'aurais pas été contre une deuxième journée de ce type afin de réaliser des économies supplémentaires. Les repas en compagnie d'autres personnes sont merveilleux et constituent un bon moyen de faire connaissance avec les autres délégués. Un seul repas en solitaire, c'est juste ce qu'il faut. Peut-être suggérer une limite de temps d'une minute dès le départ afin que nous puissions aborder tout le programme, y compris les propositions de l'assemblée. Moins d'éléments superficiels, plus de substance. Toute la nourriture était trop abondante. Des sandwichs au déjeuner, ça suffit amplement. J'ai aimé la flexibilité des repas « libres ». Certains d'entre nous ont besoin de se ressourcer à un rythme différent. Je serais même favorable à ce qu'il y en ait un peu plus. Et, je n'aurais jamais pensé dire cela un jour, mais je pense que la suppression du buffet du petit-déjeuner est une bonne idée, avec le recul. Alors que je l'avais adoré lors de la 73<sup>e</sup> Conférence, j'ai constaté qu'il ne m'avait pas tant manqué lors de la 74<sup>e</sup>. Il nous a permis de rassembler nos idées et de nous reposer.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Suggestions pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

... Peut-être ajouter une limite de temps pour la discussion des articles.

Prévoir une fin à 2 heures du matin - rétablir le samedi pour réduire le nombre de réunions en ligne avant la Conférence.

Écouter les considérations et ne pas faire de faits saillants à l'oral, mais les mettre dans le *Manuel de la Conférence* et dans le *Rapport final de la Conférence*.

Activités de la Conférence : Je vais à Stepping Stones, mais j'aurais préféré avoir une pause, peut-être le mercredi, couplée avec le dîner libre.

Davantage de repas pris à l'extérieur/allocations. Arrêter de payer pour les prestataires. Rembourser les délégués plus rapidement - nous sommes remboursés plus lentement que certains prestataires.

Donner aux délégués plus d'influence sur l'ordre du jour de la Conférence.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, qui peuvent contenir leurs noms et adresses complets.

# Suggestions pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Je pense que nous devons repenser l'ensemble du programme de la Conférence. Nous devrions prendre le temps de discuter de la vision pour le Mouvement sur l'aide à apporter à l'alcoolique qui souffre encore. J'ai l'impression que nous sommes devenus réactionnaires au lieu d'être visionnaires.

Les rapports ne devraient pas nous être lus, mais distribués avec un temps suffisant pour les lire (tous l'ont été à l'exception du rapport du président), puis des questions et réponses. Les rapports spéciaux devraient être programmés pour le vendredi au cas où nous manquerions de temps.

Comment se fait-il que nous soyons désormais plus à même d'utiliser la technologie, que nous disposions d'une traduction interne et d'une aide extérieure, que nous ne soyons pas censés retraduire des documents déjà traduits, et que nous ayons besoin de trois mois supplémentaires pour nous préparer? D'après la réponse du département de traduction, je crains fort que la technologie ne soit pas utilisée au maximum de ses possibilités.

Cesser d'organiser des ateliers lors de la Conférence. C'est une perte de temps et d'argent.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un espace accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Suppression du brunch de la Conférence le samedi

Il s'agit d'une économie valable car nous sommes ensemble pour une courte durée et nous pouvons manger avant ou après la session.

VS

En raison de l'heure tardive du vendredi et de l'heure matinale du samedi pour écouter les remarques d'adieu du Panel 73, il aurait été agréable de pouvoir manger quelque chose.



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Discours d'adieu du samedi

J'ai adoré les adieux des personnes en rotation. Je pense qu'il était approprié que les délégués en rotation fassent leurs adieux juste avant. Cela donnait l'impression d'être une unité de la Conférence.

VS

La participation a été très faible car beaucoup de gens étaient déjà partis... et après deux très longues nuits, j'ai le sentiment que nous pouvons et devons faire mieux en matière d'ordre du jour.



## Visite à Stepping Stones

Merveilleux. Pourquoi ne pas l'avoir fait le samedi précédant le début de la Conférence - cela aurait été une excellente occasion de se rencontrer et de se saluer. C'était très fort de nous y voir tous ensemble.

VS

Augmenter le prix de la Conférence et inviter tout le monde à cocher une case pour participer. Certains délégués n'avaient pas les moyens d'assumer cette dépense supplémentaire et ne se sentaient pas à l'aise pour demander d'y aller quand même. Ils savaient qu'ils ne reviendraient jamais à New York et c'était une triste fin.



# Contribution volontaire pour Stepping Stones

J'ai adoré l'expérience, c'était très émouvant pour moi, j'espère que cela continuera.

VS

Arrêter - permettre aux gens de voyager par leurs propres moyens.



# Pas de nuit d'hôtel supplémentaire liée à la visite de Stepping Stones

Je n'y vois pas d'inconvénient en tant que mesure de réduction des coûts. Bien que Stepping Stones soit une expérience amusante et enrichissante, je pense que le fait de ne pas l'inclure dans les plans des prochaines Conférences est un bon moyen de réduire les coûts, tout en proposant d'organiser l'expérience aux frais des délégués. Je pense que la suppression du samedi précédant la Conférence - la nuit à l'hôtel et les réunions ce jour-là - devrait être repensée. Je suggérerais d'ajouter ces activités au programme de l'année prochaine.

VS

Je ne suis pas d'accord. Après une longue semaine de travail, la visite de Stepping Stones a permis de remettre les choses en perspective. Je n'aimerais pas qu'un délégué ne puisse pas le faire pour des raisons financières.



# Devrions-nous organiser d'autres banquets du dimanche?

Cela vaut vraiment la peine de faire des économies. Pas besoin d'une affaire aussi extravagante.

VS

Je pense que c'est une mauvaise idée. Il faudrait peut-être plutôt envisager de réduire la liste des invités. Ce ne serait pas un banquet sans le dîner, et c'est un moment privilégié pour faire connaissance avec les personnes assises à votre table.

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**ARTICLE E** : Discuter du rapport de progrès sur l'amélioration de la Conférence.

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion de juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

Le comité a discuté d'un sujet étudié par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024, où l'on demandait qu'une communication améliorée et plus efficace soit ajoutée au *Manuel de la Conférence*, ce qui serait utile pour définir les rôles et responsabilités actuels dans l'élection du président des délégués. Le comité a examiné les lignes de conduite suggérées par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024 et a demandé au secrétaire membre du personnel de les inclure dans le *Manuel de la Conférence des Services généraux de 2025* avec quelques modifications.

*Extrait de la réunion de novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

Le comité a examiné et accepté un rapport de progrès du sous-comité des Améliorations. Le comité a noté plusieurs suggestions d'améliorations à la Conférence, en se basant sur la rétroaction ciblée et générale des évaluations de la Conférence des Services généraux, ainsi que sur d'autres sujets étudiés par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024.

Le comité a convenu de maintenir la réunion 1728 et la réunion des Communautés éloignées (qui a lieu par vidéoconférence avant la semaine de la Conférence). Bien que le comité supporte les prudentes révisions budgétaires de la Conférence, le comité était d'avis que, pour les membres de la Conférence, ce genre de rassemblement dans un cadre informel était l'occasion de vivre des moments d'union, d'accueil et de cohésion à l'aube de la semaine de la Conférence.

Le comité a examiné la version préliminaire du document « Comment la Conférence fonctionne-t-elle? » préparée par le sous-comité des Améliorations en réponse au sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 suivant :

« Le comité a discuté des moyens de donner plus de temps pour compléter les affaires de la Conférence et a noté qu'il serait utile de consolider les mécanismes de la Conférence approuvés par les membres de la Conférence. »

Le comité a noté que le directeur général et le président du Conseil des Services généraux participaient à la discussion à titre de co-présidents de la Conférence des Services généraux. Le comité a accepté l'idée d'une politique misant sur le décorum pour traiter les propositions de l'assemblée exprimées à la Conférence et a suggéré quelques changements à la version préliminaire du document. Le comité a demandé que soient examinées la version annotée et la version finale par souci de cohérence et a demandé qu'une version mise à jour lui soit présentée à sa réunion de février 2025.

Le comité a convenu de ne prendre aucune mesure concernant un sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 demandant à ajouter les faits saillants des services des Régions au *Manuel de la Conférence*. Le comité a noté que l'article proposé à l'ordre du jour voulant qu'on discontinue les faits saillants des services des Régions était transmis à la Conférence des Services généraux.

Le comité a fait part des étapes suivantes à traiter par le sous-comité des Améliorations lors de ses réunions de novembre et décembre 2024.

- Examiner le programme de la semaine de la Conférence.
- Discuter de la grille de traduction en lien avec la proposition de l'assemblée #12 transmise.
- Examiner les formulaires d'évaluation de 2025.
- Examiner et discuter de la rétroaction des présidents de comité de la Conférence.
- Examiner le plan de contingence en cas de maladies et blessures.
- Incorporer les suggestions du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux au document « Comment la Conférence fonctionne-t-elle? »

Le comité a **convenu de transmettre** au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025 le rapport de progrès du sous-comité des Améliorations.

*Note de la secrétaire* : Les détails des réunions de novembre et décembre 2024 du sous-comité sont inclus dans le rapport annuel du Comité du Conseil pour la CSG.

*Extraits du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :*

- Le comité a examiné le rapport d'évaluation de la Conférence de 2023 et a pris note du nouveau format simplifié incluant une liste d'améliorations suggérées avec une liste de réductions des coûts. Le comité a noté que plusieurs améliorations avaient été apportées durant la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Le comité a hâte de consulter le rapport d'évaluation de 2024 lors de la Conférence des Services généraux de 2025.



- Le comité a discuté des améliorations au programme de la Conférence des Services généraux de 2024 mises en œuvre par le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et a apprécié les mesures réfléchies et rigoureuses de réduction des coûts au budget de la Conférence.
- Le comité a discuté du rassemblement du samedi soir pour accueillir les membres de la Conférence et du banquet du dimanche soir avec service aux tables. Bien que le comité apprécie les prudentes révisions budgétaires de la Conférence, le comité a demandé que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux continue ces rassemblements de pré-Conférence. Le comité est d'avis que, pour les membres de la Conférence, ces activités à l'aube de la Conférence sont des expériences unificatrices, accueillantes et cohésives qui aident à lancer la semaine de la Conférence.
- Le comité a aussi noté que les allocations de repas fournissaient aux membres de la Conférence l'occasion de vivre quelques instants de paix au milieu d'une semaine fort occupée. Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux envisage d'ajouter deux ou trois allocations de repas pour les membres de la Conférence.

*Note de la secrétaire : L'historique et les principales recommandations concernant cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » des comités de la Conférence et du Conseil.*

---

## Document de référence :

1. Rapport de progrès sur les améliorations de la Conférence

**Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux (CCCSG)**  
**Sous-comité sur les Améliorations de la Conférence (SAC)**  
**Rapport de progrès**  
**2 novembre 2024**

Sous-comité : Vera F., présidente; Teddy B., Robert L. et Diana L., secrétaire

Portée : La portée suivante a été assignée au comité :

- Examiner la rétroaction ciblée et générale des évaluations de la Conférence des Services généraux de 2024.
- Examiner la version préliminaire du programme de la semaine de la Conférence de 2025.
- Explorer les façons d'aborder les autres sujets étudiés par les comités portant sur l'amélioration de la Conférence.
- Explorer les façons d'aborder les autres sujets étudiés par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025.
- Étudier la proposition de l'assemblée #12 transmise par la Conférence des Services généraux de 2024.

Le sous-comité s'est réuni trois fois entre août et octobre 2024.

Après avoir examiné les évaluations de 2024, le sous-comité a suggéré les améliorations suivantes pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux (CSG) :

Avant la Conférence :

- Ajouter un plan d'étage du lieu de la Conférence au *Manuel de la Conférence*.
- Ajouter un plan de site d'OnBoard aux dossiers des ressources de la CSG.
- Ajouter les faits saillants des services des Régions au *Manuel de la Conférence* en plus des rapports des Conseils et des présentations.
- Ramener les activités du samedi après-midi et du samedi soir : accueil et bienvenue
- Conserver le banquet du dimanche.
- Mémoire aux Services technologiques des AA au sujet de la politique d'OnBoard sur l'utilisation de la fonction de clavardage.

- Mémoire à la directrice des Services aux membres du personnel au sujet des suggestions sur le consentement et les résumés concis pour la documentation de référence.
- Mémoire au coordonnateur de la Mise en candidature au sujet des suggestions sur l'élection des administrateurs.
- Mémoire aux comités du Conseil au sujet de l'échéancier pour la documentation de référence, les rapports et les présentations de la Conférence.
- Continuer les réunions conjointes des comités par vidéoconférence.
- Faire de la tenue de ville décontractée le code vestimentaire de la semaine de la Conférence.
- Communications « prenez date ».

Pendant la Conférence :

- Début avancé à 8 h.
- Inclure deux types de séances d'échange de vues : générales (« Qu'avez-vous en tête ») et thématiques (sauf sur les sujets à l'ordre du jour des comités). Les suggestions pourraient être des sujets de présentation ou des suggestions des délégués. (Encourager les sujets de discussion issus des Forums territoriaux.)
- Conserver et augmenter les occasions de repas libres.

Après la Conférence :

- Continuer de ne pas faire le brunch du dimanche avant les discours d'adieu.

Remise à temps des rapports : Le sous-comité a convenu d'envoyer un mémoire pour aider les comités du Conseil avec leurs dates butoirs pour les rapports de la Conférence. Dans d'autres rappels et notifications à la 75<sup>e</sup> CSG, les comités du Conseil pourraient les aider à planifier leur travail et à communiquer les dernières nouvelles dans les rapports annuels des comités du Conseil, ou durant la réunion conjointe des comités.

Le sous-comité a aussi abordé les points suivants inclus dans les autres sujets étudiés par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence :

Mécanismes de la Conférence : Le sous-comité a discuté d'un autre sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 portant sur l'amélioration de l'expérience de la Conférence avec les membres de la Conférence nommés d'office : président du Conseil des Services généraux, directeur général et président du Comité du Conseil pour la Conférence, afin d'explorer les moyens de consolider les mécanismes de la Conférence.

Le sous-comité a pris note de la préoccupation générale soulevée dans la rétroaction au sujet du temps et de la manière dont les membres de la Conférence conduisent les affaires

de la Conférence et a cherché les moyens d'aider le président adjoint à consolider les mécanismes de la Conférence.

Le sous-comité a examiné avec soin le « Fonctionnement de la Conférence » et fait des suggestions qui seront soumises à l'examen du CCCSG lors de sa réunion de novembre. Étant donné le programme chargé de la semaine de la Conférence, le sous-comité a convenu de créer une atmosphère équilibrée qui favorise les expériences unificatrices et cohésives nécessaires à une conscience de groupe. Le sous-comité propose d'utiliser une des séances d'échange de vues de la CSG pour discuter des suggestions concernant le « Fonctionnement de la Conférence ».

Faits saillants des services des Régions : Le sous-comité a examiné et discuté la rétroaction concernant les faits saillants des services des Régions, en tenant compte de la résolution à ce sujet, et a discuté du sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 subséquente visant à les ajouter au *Manuel de la Conférence*. Le comité a apprécié la suggestion et a noté que les faits saillants des services des Régions sont inclus dans le *Rapport final de la Conférence*. Le comité est d'avis que le fait d'ajouter les faits saillants des services des Régions au *Manuel de la Conférence* cette année irait dans le sens des rapports du Conseil, des présentations et autres rapports et a suggéré d'inclure une explication voulant que les délégués de première année lisent les faits saillants de leur Région durant la semaine de la Conférence conformément à la résolution.

Séances générales d'échange de vues : Le comité a longuement discuté de la rétroaction concernant la séance générale d'échange de vues durant la semaine de la Conférence, et a noté qu'elle était parfois trop ouverte et devait être davantage axée sur un thème ou un aspect en particulier. Le comité a aussi noté qu'une séance d'échange de vues sur un sujet donné pouvait être un moyen efficace d'explorer des idées importantes. Le comité est aussi d'avis que la séance « Qu'avez-vous en tête? » sert un autre but, soit de s'assurer que personne ne quitte la Conférence sans avoir pu s'exprimer.

Activités de pré-Conférence sur place : Le comité a examiné et discuté de la rétroaction concernant les événements de pré-Conférence du samedi et du dimanche et a convenu avec enthousiasme, comme l'opinion générale dans la rétroaction, que le fait de tenir ces événements sur place donnait aux membres la chance de se rencontrer et de créer des liens à l'aube d'une semaine fort chargée.

Le comité a aussi noté que, malgré un certain intérêt pour la tenue de la réunion des Communautés éloignées par vidéoconférence, un événement sur place favorisait une plus grande participation.

Manuel de la Conférence : Le comité a pris note des efforts en cours pour distribuer le *Manuel de la Conférence* aussitôt que possible. Le fait d'avoir une simple méthode de suivi

et de communication des mises à jour du *Manuel de la Conférence* permettrait d'éviter la confusion au sujet de ces mises à jour.

Réunion conjointe des comités : Le comité a noté que le mémorandum « prenez date » contenait un échancier. Le comité est d'avis que chacune des réunions conjointes des comités pourrait organiser toutes les réunions suivantes au besoin.

Interprétation et traduction : Le comité a noté que la directrice des Services linguistiques et la gestionnaire des Réunions, Événements et Déplacements (ou METS pour Meetings, Events and Travels) avaient reçu la rétroaction qui les concerne au sujet des services de traduction et d'interprétation.

Lunch territorial : Le comité a noté que chaque Territoire suit un agenda ou donne l'occasion aux gens du Territoire de se réunir et de s'entraider.

Élections des administrateurs : Le comité a noté que le coordonnateur de la Mise en candidature allait recevoir la rétroaction qui le concerne au sujet de l'élection des administrateurs.

Repas libre : Le comité a pris note de la grande rétroaction voulant que les membres aient plus souvent l'occasion d'avoir des repas libres.

Prochaines étapes pour le sous-comité :

Novembre 2024 et décembre 2024

- Réviser le programme de la semaine de la Conférence.
- Discuter de la grille de traduction en lien avec la proposition de l'assemblée #12.
- Réviser les formulaires d'évaluation de 2025.
- Examiner et discuter de la rétroaction des présidents de comité de la Conférence.
- Réviser le plan de contingence en cas de maladies et blessures.

**Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux**  
**Sous-comité pour l'Amélioration de la Conférence**  
**Mise à jour de janvier 2025**

Le sous-comité s'est réuni à trois reprises en novembre et décembre 2024 et a examiné les articles suivants :

- Programme de la semaine de la Conférence : À la demande du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux (CCCSG), le sous-comité a été chargé d'examiner le programme de la semaine de la Conférence pour déterminer un créneau horaire possible pour tenir l'atelier de la Conférence. Le comité a reçu des commentaires de la part du directeur général et du président du CCCSG. Après avoir examiné plusieurs options, le sous-comité a proposé d'envisager le créneau du mercredi de 19 h 30 à 21 h 30.
- Grille de traductions en lien avec la proposition de l'Assemblée n° 12 : Le sous-comité a proposé de ne pas prendre de mesure. Il a examiné une grille des traductions actuelles en espagnol et en français mises à disposition de la Conférence. Le sous-comité a souligné les travaux en cours du comité intérimaire des Services linguistiques d'AAWS visant à établir des priorités entre les départements du BSG. Il a également noté que le président du CSG répondrait à l'auteur de la demande.
- Formulaires d'évaluation de 2025 : Le sous-comité a examiné les questions d'évaluation pour la Conférence des Services généraux de 2025. Après avoir recueilli les avis du directeur général et du président du CCCSG, il a proposé d'ajouter des formulations visant à encourager l'engagement des membres de la Conférence.
- Mécanismes de la Conférence : Le sous-comité a examiné et discuté des modifications en s'appuyant sur les contributions du directeur général, du président du Conseil des Services généraux, qui sont coprésidents de la Conférence des Services généraux, et du président du CCCSG. Une ébauche finale du document

« Fonctionnement de la Conférence » a été transmise à l'ensemble du CCCSG pour examen lors de sa réunion intérimaire de décembre 2024.

- Séance d'accueil du samedi : Le sous-comité a examiné ce sujet étudié par le comité et exploré différentes options pour organiser une séance d'accueil le samedi précédant la semaine de la Conférence. Il a recueilli les avis du directeur général, du président du Conseil des Services généraux, qui sont coprésidents de la Conférence des Services généraux, et du président du CCCSG. Une recommandation en faveur de cette rencontre a été transmise à l'ensemble du CCCSG pour examen.
- Activités du banquet du dimanche soir : Le sous-comité a examiné une demande du Conseil des Services généraux concernant l'objectif du banquet du dimanche soir. Il a discuté de sa raison d'être et passé en revue la liste des invités de la Conférence des Services généraux de 2024. Il a recueilli les commentaires du directeur général, du président du Conseil des Services généraux, qui sont coprésidents de la Conférence des Services généraux, et du président du CCCSG. Deux recommandations ont été soumises à l'ensemble du CCCSG pour examen, portant sur une modification de la liste des invités et de l'attribution des places lors du dîner d'ouverture du dimanche.

Le sous-comité a précisé que les détails sur ces activités figureront dans le rapport annuel du CCCSG à la Conférence des Services généraux.

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**Article F** : Examiner la rétroaction des présidents délégués sur les communications trimestrielles en 2024.

---

### Notes de référence :

*Extraits de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux, tenue en décembre 2024 :*

Communications trimestrielles avec les présidents délégués : Le comité a discuté des résultats du sondage des présidents des comités de la Conférence de 2024 sur les communications trimestrielles avec les présidents des comités du Conseil correspondants. Il **a accepté de transmettre** les résultats du sondage sur les communications trimestrielles au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025. Il a également convenu de transmettre ces résultats au Conseil des Services généraux, qui examine actuellement la question de la cohérence des informations.

### Note de la secrétaire :

- *L'appel de rétroaction annuel a eu lieu en octobre pour tenir compte du projet pilote sur la répartition équitable de la charge de travail.*

Il existe deux types de communications courantes entre les comités du Conseil et les comités de la Conférence :

Type 1 — Communication courante avec le délégué et le président du comité du Conseil, approuvée à la réunion du troisième trimestre du CSG (1<sup>er</sup> août 2016) :

« Que les présidents des comités du Conseil et des comités de la Conférence correspondants communiquent régulièrement entre eux, et que le Conseil d'AAGV et le président du Comité du Grapevine de la Conférence en fassent tout autant. »

Le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2017 a examiné les résultats du sondage de 2016 et il a demandé qu'on recueille ces informations tous les ans



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

auprès des présidents des comités de la Conférence et qu'on les transmette au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence.

Type 2 — Appel de rétroaction concernant les articles proposés à l'ordre du jour — demande présentée en 2018 par le président du Conseil des Services généraux :

« Avant la réunion de janvier [du Conseil des Services généraux], le comité de la Conférence au complet a tenu une conférence téléphonique avec le président du comité du Conseil correspondant et le secrétaire membre du personnel afin d'examiner les articles proposés à l'ordre du jour et de discuter des articles encore à l'étude par le comité du Conseil. »

Les conférences téléphoniques ont lieu tous les ans depuis 2019.

*Note de la secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du comité du Conseil et du comité de la Conférence.*

---

**Document de référence :**

1. Rétroaction des présidents délégués de 2024 au sujet des communications trimestrielles.

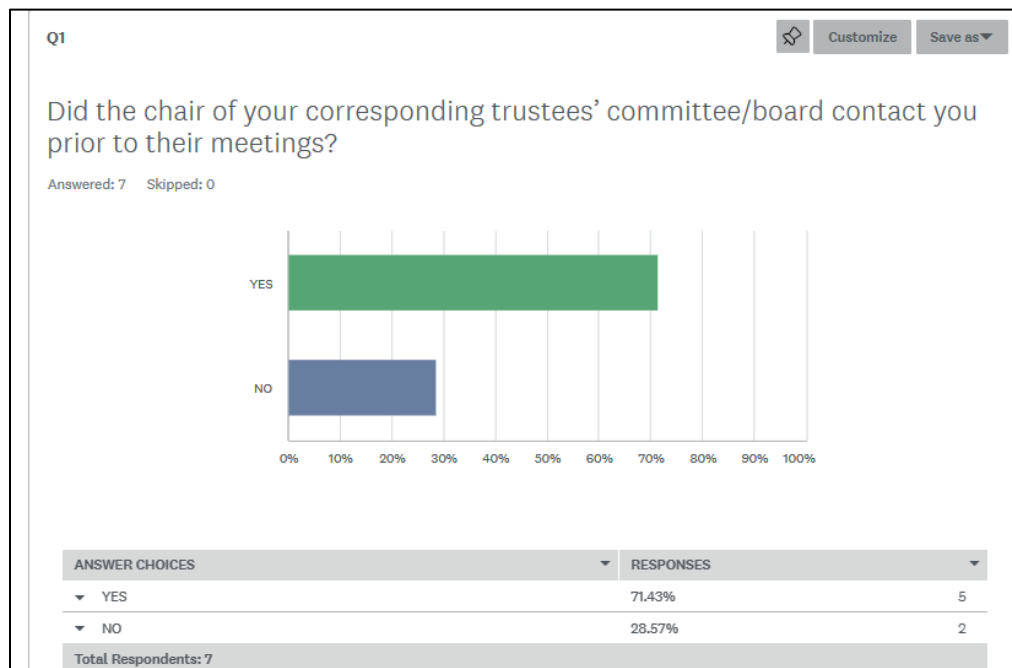
Examiner la rétroaction des présidents délégués de 2024 au sujet des communications trimestrielles.

Questions du sondage :

1. Le président du comité du Conseil correspondant ou président du Conseil vous a-t-il contacté avant les réunions?
2. Le président du comité du Conseil correspondant ou président du Conseil a fait un suivi avec vous après leurs réunions?
3. Au cours de ces conversations, avez-vous pu faire part au président d'éventuels articles à l'ordre du jour de la Conférence?
4. Dans quelle mesure ces conversations vous ont-elles été utiles?
5. Avez-vous communiqué avec les autres membres de votre comité au sujet de vos appels avec le président correspondant?
6. Dans l'ensemble, quel est votre degré de satisfaction par rapport à cette procédure de contribution au processus d'élaboration de l'ordre du jour de la Conférence?
7. Quelles sont vos suggestions pour améliorer ce processus?

Résultats du sondage

**Question 1** — Le président du comité du Conseil correspondant ou président du Conseil vous a-t-il contacté avant les réunions?



Page 1 sur 8

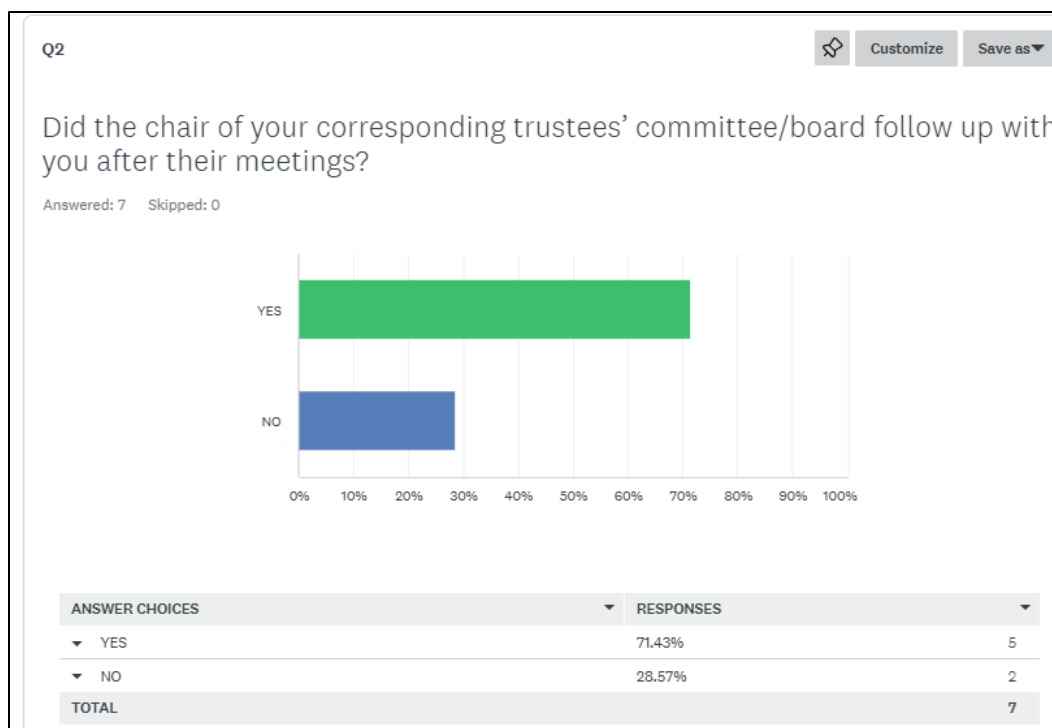
CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Total de réponses :	7		
Ont répondu :	7		
N'ont pas répondu :	0		
<u>Options de réponse :</u>	Oui	5	71,43 %
	Non	2	28,57 %

### Commentaires

- Bien que le comité des Actes et Statuts n'ait pas de comité du Conseil correspondant, j'ai reçu des communications des présidents des comités du Conseil pour les Publications et la Conférence.
- Le président du Conseil s'est montré à la hauteur et a dépassé mes attentes, comme d'habitude avec tous ceux que j'ai rencontrés, qu'ils soient administrateurs, membres du personnel ou délégués.
- La gestionnaire de bureau de Grapevine nous a fait parvenir l'information à propos de la réunion 10/15.
- J'ai contacté le président de mon comité correspondant qui m'a répondu « non » de façon répétée. Mon président de mon comité correspondant a qualifié ma prise de contact avec lui d'« inattendue » et a indiqué qu'il ne voulait pas « alimenter trop d'échanges inattendus ».

**Question 2** — Le président du comité du Conseil correspondant ou président du Conseil a fait un suivi avec vous après leur réunion?



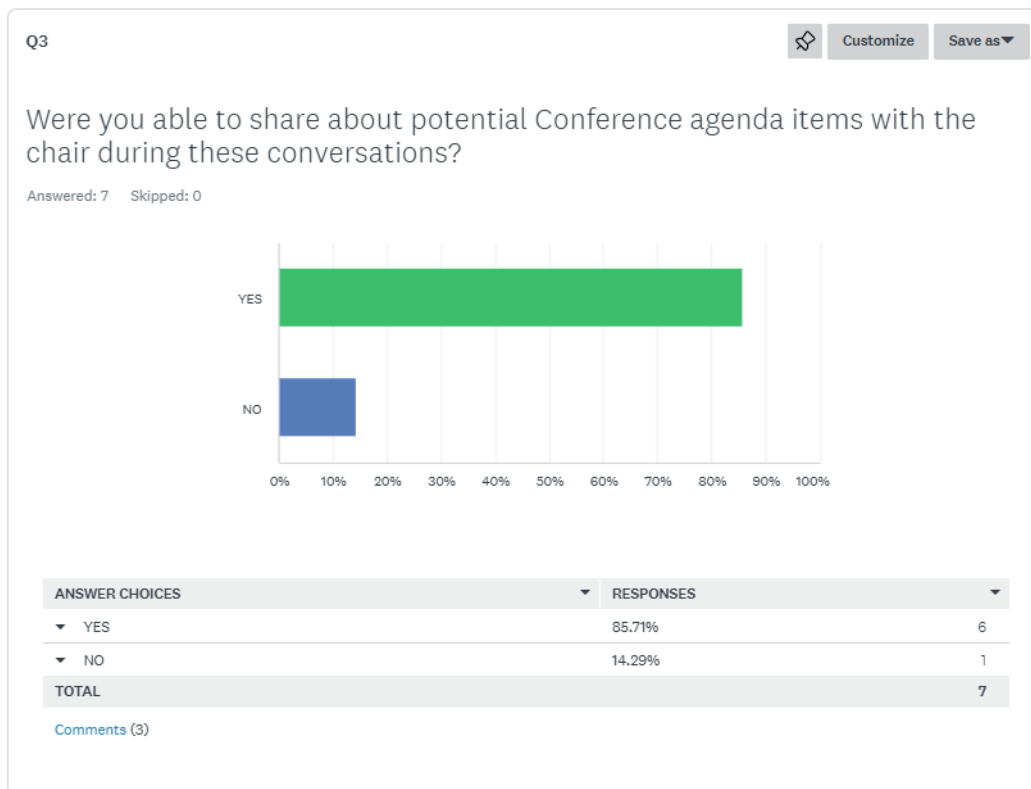
Total de réponses : 7  
 Ont répondu : 7  
 N'ont pas répondu : 0  
Options de réponse : Oui 5 71,43 %  
 Non 2 28,57 %

### Commentaires

- Je l'ai contactée environ 10 jours après et elle m'a répondu.
- Après avoir essayé à plusieurs reprises d'échanger avec le président de mon comité correspondant, j'ai demandé au président du CSG d'intervenir. Ce n'est qu'à ce moment-là que le président de mon comité correspondant a accepté de me rencontrer, mais seulement si notre membre du personnel se joignait à l'appel.

*Note du secrétaire : Le président du comité du Conseil correspondant a noté : « ... Les trois dernières réunions ont été très harmonieuses et il semble que nous soyons maintenant sur la bonne voie.... »*

**Question 3** — Au cours de ces conversations, avez-vous pu faire part au président d'éventuels articles à l'ordre du jour de la Conférence?

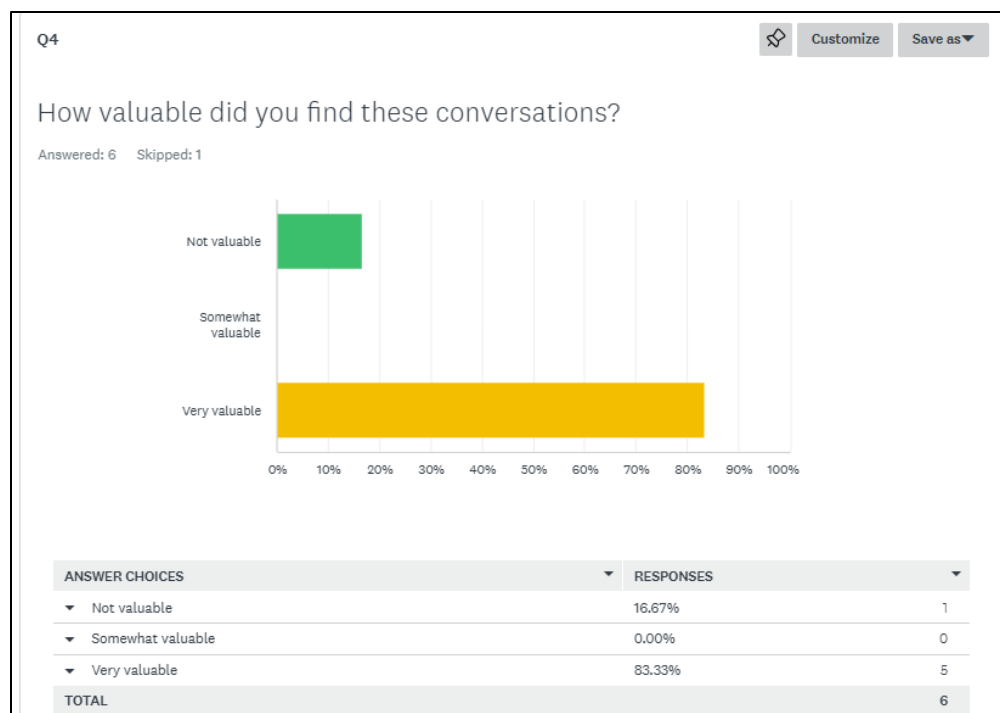


Total de réponses : 7  
 Ont répondu : 7  
 N'ont pas répondu : 0  
Options de réponse : Oui 6 85,71 %  
 Non 1 14,29 %

### Commentaires

- Non, pas dans nos réunions réservées aux présidents. Les APOJ ont été discutés avec l'ensemble du comité et le Comité du Conseil pour la CSG en octobre.
- J'ai effectivement partagé là-dessus, mais je n'ai pas encore une de réponse.
- Notre comité au complet a eu une conversation avec le président du comité du Conseil.

**Question 4** — Dans quelle mesure ces conversations vous ont-elles été utiles?



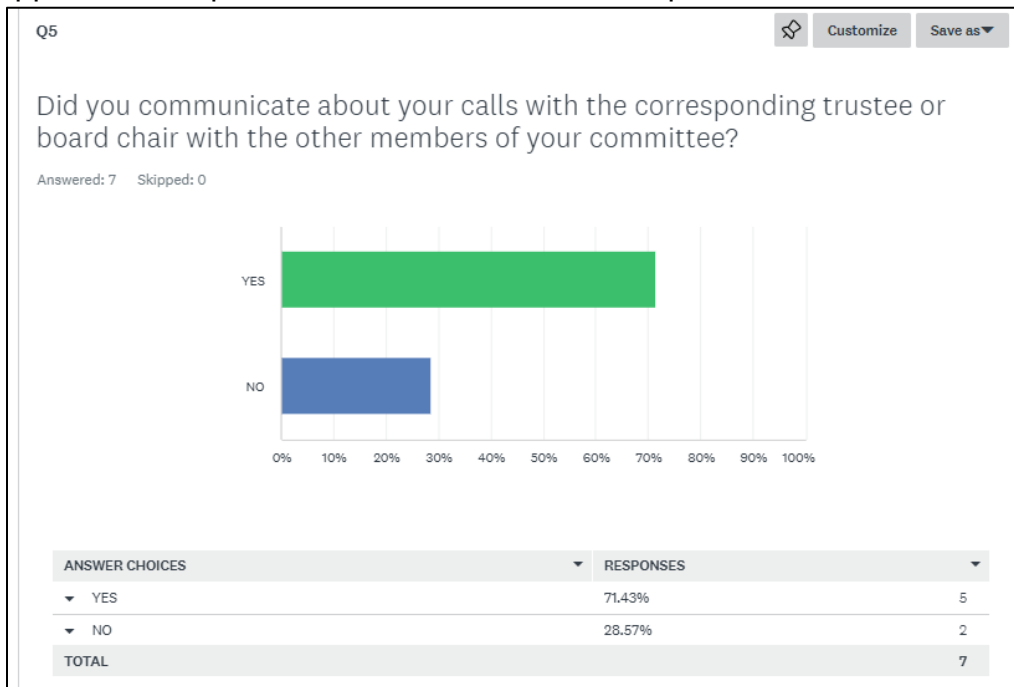
Total de réponses :	6
Ont répondu :	6
N'ont pas répondu :	1
<u>Options de réponse :</u>	
Pas utiles	1 16,67 %
Assez utiles	1 0 %
Très utiles	5 83,33 %

### Commentaires

- L'une des difficultés réside dans le fait que nous ne nous connaissons pas personnellement. Il est utile d'avoir l'occasion d'apprendre à se connaître en tant que personnes plutôt qu'en tant qu'« administrateur » et « délégué ». Il faut du temps et des efforts pour établir un rapport et de bonnes relations de travail entre nous, mais ces efforts porteront leurs fruits à bien des égards, notamment en termes d'unité et de confiance.
- L'établissement de relations est utile pour discuter clairement des avantages ou des problèmes potentiels qui pourraient résulter de l'adoption d'une action proposée.
- Je ne pense pas que cela s'applique. J'aimerais pouvoir développer une relation de travail, mais j'ai l'impression d'être le seul à tendre la main. Ceci dit, elle me répond.
- Je ne peux pas leur accorder de valeur parce qu'elles n'ont pas eu lieu. Je pense qu'elles pourraient être très utiles et j'ai été ravie d'établir une relation avec le

président de mon comité correspondant afin d'améliorer la communication entre les deux comités.

**Question 5** — Avez-vous communiqué avec les autres membres de votre comité au sujet de vos appels avec le président de votre comité correspondant?



Total de réponses : 7  
Ont répondu : 7  
N'ont pas répondu : 0  
Options de réponse : Oui 5 71,43 %  
Non 2 28,57 %

### Commentaires

- Un peu. Cependant, n'ayant pas de données précises, je préfère habituellement attendre.
- Ces échanges ont été très utiles. Je partage ce qui m'a été dit que je peux transmettre au reste du comité.
- Il n'y a pas eu d'appel que je peux rapporter, mais j'aurais mis à jour les membres du comité.

### Question 6 — Commentaires seulement

**Dans l'ensemble, quel est votre degré de satisfaction par rapport à cette procédure de contribution au processus d'élaboration de l'ordre du jour de la Conférence?**

- Très satisfait. Ceci est un extrêmement important lien de communication pour la Conférence.
- Seule une réunion avec l'ensemble du comité des Actes et Statuts en octobre a été consacrée à l'ordre du jour de la Conférence. Les réunions des présidents que j'ai eues visaient à s'assurer que le travail était effectué avec précision et dans les délais (*Rapport final de la Conférence et Manuel du Service*). À ce stade, hormis cette réunion, les délégués n'ont aucune influence réelle sur l'ordre du jour de la Conférence. Ce sont les administrateurs qui dirigent.
- J'apprécie tous les efforts mis pour permettre les suggestions et la rétroaction.
- Plutôt satisfait.
- Nous n'avons jamais vu les articles de l'ordre du jour. Nous avons été informés de leur nature. Je sais qu'un seul article sur dix a été retenu, mais je ne sais pas pourquoi les autres ne l'ont pas été. Les comités devraient avoir leur mot à dire sur ce qu'elles discutent à la Conférence. Nous n'avons jamais eu l'occasion de dire « oui » ou « non » aux articles présentés. Nous n'avons fait qu'en parler.
- Très satisfait.
- Le processus était bon. Le fait de ne pas disposer d'informations de référence avant l'appel limite notre capacité à penser et à réfléchir avant de participer. Les administrateurs et le personnel ont l'occasion d'en discuter, mais il est insultant d'attendre d'un comité de délégués qu'il entende parler de ces questions en direct lors d'une conférence téléphonique et qu'il soit prêt à fournir un retour d'information éclairé.

### Question 7 — Commentaires seulement

#### Quelles sont vos suggestions pour améliorer ce processus?

- Étant donné que les APOJ sont désormais (pour la plupart) soumis en ligne par l'entremise du logiciel SmartSheet, la liste complète des APOJ devrait être partagée avec tous les membres de la Conférence. L'ordre du jour définitif serait établi lors de la réunion du CSG d'octobre. Les APOJ non transmis seraient envoyés à tous les membres de la Conférence dans les deux semaines suivant la réunion du CSG. Les délégués régionaux devraient alors avoir la possibilité de se prononcer sur les articles qui n'ont pas été transmis. Ce type d'approche collaborative et inclusive est susceptible de renforcer les relations et la confiance



entre les délégués et ceux qui se trouvent en dessous de la Conférence sur le triangle.

- J'aimerais que nous utilisions les options de vote électronique au moins pour la partie de notre comité consacrée aux admissions.
- Au minimum, le président délégué devrait avoir un droit de vote dans la prise de décision des articles à transmettre ou non.
- Aucun
- Veiller à ce que les présidents des comités du Conseil soient désireux et capables d'interagir avec les présidents des comités de la Conférence et, dans le cas contraire, nommer d'autres présidents. Une plus grande volonté de partage d'informations de la part des administrateurs serait la bienvenue. Au cours de l'année écoulée, quelques ruptures de communication entre nos comités ont causé plusieurs problèmes qui auraient pu être évités s'il y avait eu communication. Même cette année, le comité du Conseil a posé des questions sur ce que le comité entendait par une considération, et des hypothèses ont été émises sur le degré de soutien des considérations au lieu de s'entretenir avec moi pour comprendre le point de vue du comité.

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**Article G** : Discuter d'un plan pour imprimer et diffuser le rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de janvier 2025 :*

Le rapport du membre du personnel a été accepté, notant l'état et la planification de la Conférence des Services généraux (CSG) et des activités d'inventaire de la Conférence. Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025 l'estimation des coûts d'expédition et d'impression du rapport complet de l'inventaire de 2025.

*Extraits du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence :*

Résolution de 2024 :

Qu'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit élaboré et distribué en version électronique uniquement.

Sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :

Le comité a discuté de l'impression et de la distribution d'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence de 2025 et a noté que les coûts estimés d'impression et d'expédition pouvaient changer durant l'année suivante. Le comité a suggéré qu'un plan pour l'impression et la distribution du rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit présenté au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2026.

*Note de la secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du comité du Conseil et du comité de la Conférence.*

---

### Document de référence :

1. Plan d'impression et de distribution du rapport complet de l'inventaire

Estimation de l'expédition et de l'impression du rapport de l'inventaire complet de la  
Conférence

---

Sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 : « Le comité a discuté de l'impression et de la distribution d'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence de 2025 et a noté que les coûts estimés d'impression et d'expédition pouvaient changer durant l'année suivante. Le comité a suggéré qu'un plan pour l'impression et la distribution du rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit présenté au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2026. »

### **Impression**

F-205 (Inventaire de la CSG en anglais) : 27 580 \$  
FF-205 (Inventaire de la CSG en français) : 1 932,71 \$  
SF-205 (Inventaire de la CSG en espagnol) : 4 290,29 \$

SOUS-TOTAL : 33 403 \$ (0,61 \$/unité)\*

*\*Veuillez noter que cette estimation du coût repose sur l'impression des trois versions en même temps.*

### **Expédition**

Estimation approximative pour l'expédition : 16 883 \$. Cette estimation est basée sur le *Rapport final de la Conférence de 2024* dans les trois langues.

---

Estimation totale : **50 286 \$**

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**ARTICLE H** : Discuter du rapport de progrès sur l'inventaire de la Conférence.

---

### Notes de référence :

*Extraits du rapport de la réunion de juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

#### Sous-comité de l'Inventaire lié à la 74<sup>e</sup> CSG :

Le comité a attribué les deux résolutions suivantes ainsi qu'un sujet étudié par le comité au sous-comité de l'Inventaire :

#### Résolutions :

1. « Que le plan pour l'inventaire de la Conférence des Services généraux soit approuvé et qu'un rapport sommaire d'inventaire (qui ne devrait pas dépasser huit pages) soit inclus dans le *Rapport final de la Conférence de 2025*. »
2. « Qu'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit élaboré et distribué en version électronique uniquement. »

*Extraits de la réunion de novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

Sous-comité de l'Inventaire : Le comité a examiné et accepté un rapport de progrès du sous-comité de l'Inventaire. Le comité a discuté des coûts estimés (jusqu'à 35 000 \$) pour traduire le nombre prévu de réponses en ligne (jusqu'à 7695 réponses) aux questions comprises dans le plan pour l'inventaire de la Conférence.

Le comité a convenu qu'il s'agit de documents complémentaires conçus pour aider les membres de la Conférence à se préparer pour l'inventaire de la Conférence de 2025. Le comité a accepté la suggestion du sous-comité de l'Inventaire d'offrir le choix de distribuer les résultats du sondage dans la langue où ils ont été rédigés, en faisant remarquer qu'une décision semblable sur la gestion de la charge de travail et les coûts de traduction des résultats de sondage avait été prise concernant les options de clôture des Grandes réunions aux Congrès internationaux.

Le comité a convenu de communiquer la décision de distribuer les réponses au sondage dans la langue où elles ont été rédigées, en faisant remarquer que les membres votants ont accès à un logiciel de traduction en source libre s'ils en ont besoin. On a aussi noté qu'un lien vers le sondage avec des instructions sera bientôt distribué sur OnBoard aux membres votants de la Conférence des Services généraux de 2025.

Le comité a mentionné les étapes suivantes concernant la mise en œuvre du plan pour l'inventaire de la Conférence :

#### Novembre à décembre 2024

- La coordonnatrice de la Conférence et le département de l'Édition développent un plan pour l'impression et l'expédition des rapports complets de l'inventaire qu'ils soumettront à l'examen du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025.
- Un ou deux membres du Comité du Conseil pour la CSG et la coordonnatrice de la Conférence sélectionneront les groupes de travail de l'inventaire.
- Un ou deux membres du Comité du Conseil pour la CSG et la coordonnatrice de la Conférence assigneront quatre questions d'inventaire à chacun des groupes, en utilisant une méthode qui garantit que toutes les questions seront attribuées.

#### Janvier à avril 2025

- Distribuer leurs assignations aux groupes de travail de l'inventaire.
- Donner l'accès aux questions de sondage aux membres de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.
- Distribuer les résultats du sondage aux membres de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.

Le comité tient à remercier le sous-comité de l'Inventaire pour son travail à la mise en œuvre du plan pour l'inventaire de la 75<sup>e</sup> CSG. Le comité a **convenu de transmettre** au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence des Services généraux de 2025 le rapport de progrès du sous-comité de l'Inventaire.

Autre sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :

« Le comité a discuté de l'impression et de la distribution d'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence de 2025 et a noté que les coûts estimés d'impression et d'expédition pouvaient changer durant l'année suivante. Le comité a suggéré qu'un plan pour l'impression et la distribution du rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit présenté au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2026. »

*Note de la secrétaire : L'historique et les principales recommandations précédentes en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » des comités de la Conférence et du Conseil.*

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès de l'inventaire extrait de la réunion de novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence.

**Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux (CCCSG)  
Sous-comité de l'Inventaire de 2023-2024  
Rapport de progrès  
2 novembre 2024**

Sous-comité : John W., président; Cathi C., Clint M. et Diana L., secrétaire

Portée : Mettre en œuvre les résolutions relatives au plan pour l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 et examiner les autres sujets étudiés par le comité.

Résolutions :

1. « Que le plan pour l'inventaire de la Conférence des Services généraux soit approuvé et qu'un rapport sommaire d'inventaire (qui ne devrait pas dépasser huit pages) soit inclus dans le *Rapport final de la Conférence de 2025*. »
2. « Qu'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit élaboré et distribué en version électronique uniquement. »

Autre sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :

1. « Le comité a discuté de l'impression et de la distribution d'un rapport complet de l'inventaire de la Conférence de 2025 et a noté que les coûts estimés d'impression et d'expédition pouvaient changer durant l'année suivante. Le comité a suggéré qu'un plan pour l'impression et la distribution du rapport complet de l'inventaire de la Conférence des Services généraux de 2025 soit présenté au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2026. »

Le sous-comité de l'Inventaire s'est réuni trois fois entre août 2024 et octobre 2024, et s'est concentré sur les points suivants :

Groupes de travail de l'inventaire : Le sous-comité a examiné le plan pour l'inventaire de la Conférence et a discuté du nombre de groupes de travail, en notant que certains groupes auraient la même série de questions. Le sous-comité a aussi noté que pour inclure les 135 membres de la Conférence, il faudrait 15 groupes de travail comprenant neuf membres chacun. Le sous-comité a recommandé au Comité du Conseil pour la CSG qu'il y ait dans chaque groupe de travail quelqu'un qui prenne des notes (de préférence, pas un employé) et que chaque responsable de comité fasse rapport des discussions du groupe devant la Conférence.

Temps de discussion des groupes de travail : Le sous-comité a noté que les groupes de travail devraient avoir deux heures pour discuter des questions.

Rapports : Le sous-comité a recommandé que le Comité du Conseil pour la CSG programme cinq séances, chacune avec trois groupes qui auraient 20 minutes chacun pour faire rapport de leurs conclusions, en laissant 30 minutes supplémentaires pour les commentaires. Le sous-comité est d'avis que pour favoriser une large discussion, les groupes de travail ayant reçu les mêmes questions devraient faire rapport durant la même séance. Le sous-comité a examiné des échantillons d'anciens rapports initiaux parus dans le *Rapport final de la Conférence*.

Programme de l'inventaire durant la semaine de la Conférence : Le comité a examiné et discuté les programmes de la semaine lors des précédents inventaires de la Conférence. En soulignant que cet inventaire de la Conférence serait complété en une seule année, le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de modifier le programme de la semaine en conséquence. Le comité a convenu que le fait d'échelonner les activités de l'inventaire permettrait un meilleur équilibre entre l'importance, d'une part, de procéder à l'inventaire, et d'autre part celle de compléter les autres travaux de la Conférence.

Horaire	Inventaire de la Conférence
Dimanche 27 avril 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux heures de discussion par groupe</li> <li>• 90 minutes; rapport de la séance # 1</li> </ul>
Lundi 28 avril 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90 minutes; rapport de la séance # 2</li> <li>• 90 minutes; rapport de la séance # 3</li> </ul>
Mardi 29 avril 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90 minutes; rapport de la séance # 4</li> </ul>
Mercredi 30 avril 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90 minutes; rapport de la séance # 5</li> </ul>

Notification des assignations aux groupes de travail de l'inventaire : Le sous-comité est d'avis que les membres de la Conférence devraient recevoir les assignations des différents groupes de travail de l'inventaire six semaines avant la distribution du *Manuel de la Conférence*.

Questions et réponses du sondage de l'inventaire : Même si le sous-comité s'entend pour dire que la structure de sondage OnBoard serait un bon endroit pour distribuer le sondage, le sous-comité se demande si on aura le temps de traiter, traduire et distribuer les résultats au début de l'année 2025, quand le nouveau Panel de délégués entrera en fonction.



- Le sous-comité a voulu simplifier la charge de travail en envisageant différents types de choix de réponse, incluant par exemple un choix de réponses par cases à cocher, taux de préférence/satisfaction; et en demandant de limiter les réponses à 30 mots ou moins.
- Le sous-comité a noté que le nombre de réponses des membres de la Conférence tournerait autour de 2565 (80 000 mots) et entraînerait une dépense de traduction imprévue de près de 35 000 \$.
- Le sous-comité a discuté d'autres manières possibles de présenter les résultats du sondage, incluant par exemple la distribution d'une version anglaise que les Régions de service pourraient traduire localement.

Finalement, le sous-comité a recommandé au Comité du Conseil pour la CSG que les réponses au sondage soient distribuées aux membres de la Conférence dans la langue où elles ont été rédigées. Cette approche ressemble à une décision passée sur la gestion de la charge de travail et les coûts de traduction des résultats de sondage dans la langue de chacun, concernant les options de clôture des Grandes réunions aux Congrès internationaux.

#### Recommandations du sous-comité au Comité du Conseil pour la CSG :

- Qu'il y ait dans chaque groupe de travail de l'inventaire quelqu'un qui prenne des notes (de préférence, pas un employé) et que chaque responsable de comité fasse rapport des conclusions de son groupe devant la Conférence.
- Qu'on prévoie cinq séances, avec trois groupes qui auraient 20 minutes chacun pour faire rapport, en laissant 30 minutes supplémentaires pour les commentaires.
- Que les réponses au sondage soient distribuées aux membres de la Conférence dans la langue où elles ont été rédigées.

#### Prochaines étapes pour le sous-comité :

Novembre 2024 :

- Rassembler l'information pour la création d'un rapport complet de l'inventaire.
- Développer un plan d'impression et de distribution du rapport complet de l'inventaire et le soumettre à l'examen du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025.

Janvier à avril 2025 :

Page 3 sur 4

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Sélectionner les groupes de travail de l'inventaire.
- Distribuer leurs assignations aux groupes de travail de l'inventaire.
- Donner aux membres de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux l'accès aux questions du sondage.

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**ARTICLE I :** Envisager la demande d'arrêter les présentations orales de tous les faits saillants des Régions et d'inclure ces faits saillants dans le *Rapport final*.

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion de novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :*

APOJ 20 et APOJ 32 : Le comité a examiné la demande d'arrêter les présentations orales des faits saillants des Régions et d'inclure ces faits saillants dans le *Rapport final* afin de passer plus de temps sur l'ordre du jour et **a convenu de transmettre** les APOJ 20 et 32 au Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025.

*Extrait du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 :*

D. Le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence s'est retiré durant la séance d'ouverture de la Conférence des Services généraux pour discuter d'une proposition de l'assemblée voulant qu'on change le programme de la semaine de la Conférence en insistant sur l'importance d'adopter une version éditée des faits saillants des Régions dans le *Rapport final de la Conférence* et sur le besoin de faire un meilleur usage du temps pour mieux débattre des rapports des comités, et a recommandé la suspension de la présentation orale des faits saillants des Régions durant la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. **La proposition a été rejetée.**

Autre sujet étudié par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence des Services généraux de 2024.

- Le comité a aussi discuté des présentations des faits saillants des Régions durant la semaine de la Conférence. Le comité est d'avis que ces présentations sur les faits saillants des Régions pouvaient être une occasion pour les membres de la Conférence d'apprendre comment les comités locaux transmettent le message des AA, stimulent la participation et surmontent les difficultés. Le comité a aussi noté que la conduite des affaires de la Conférence comportait parfois des expériences pénibles alors que les membres de la Conférence cherchent à dégager un consensus sur les recommandations des comités, et a suggéré que les faits saillants des Régions pouvaient faire contrepoids à de telles expériences. Le comité a aussi noté que la priorité était de régler les affaires de la Conférence dans les meilleurs délais et a suggéré que l'inclusion des faits saillants des Régions dans le *Manuel de la Conférence* pourrait offrir aux autres membres de la Conférence la chance de se renseigner sur les services proposés dans les autres Régions.

*Note de la secrétaire : L'historique et les principales recommandations concernant cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » des comités de la Conférence et du Conseil.*

---

**Documents de référence :**

1. APOJ 20
2. APOJ 32

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Envisager d'arrêter les présentations orales des faits saillants des services des Régions et d'inclure ces faits saillants dans le *Rapport final* afin de passer plus de temps sur l'ordre du jour.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Bien que les présentations orales des faits saillants aient été instructives et basées sur des problèmes auxquels les AA étaient confrontés, elles ne sont plus maintenant que 2 minutes au sujet de chaque Région. Ceux qui sont intéressés par chaque Région peuvent les lire dans le *Rapport final*. Cela va redonner des heures à la Conférence pour nous permettre d'aborder le travail important des AA. On a manqué de temps à la 74<sup>e</sup> Conférence et tout le monde sur place n'a pas pu débattre 11 des 15 propositions de l'assemblée.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

*Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.*

Cette proposition a été adoptée à l'unanimité substantielle à notre assemblée de la Région 61 en juin.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission du sujet. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission :**

En 1966, une résolution a été adoptée pour permettre aux délégués de choisir leur propre sujet, alors qu'auparavant le sujet était déjà choisi, d'habitude autour d'un thème central. En 1976, on a fait un ajout au questionnaire de la Conférence sur le sujet « Pensez-vous que les faits saillants des Régions sont importants pour l'ensemble de la Conférence? » On a aussi demandé qu'une étude soit faite sur la faisabilité d'éliminer ou de raccourcir les faits saillants pour passer plus de temps sur les affaires de la Conférence. Lors des 73<sup>e</sup> et 74<sup>e</sup> Conférences, il y a eu des propositions de l'assemblée pour éliminer les présentations orales des faits saillants. Durant la 74<sup>e</sup> Conférence, le comité de l'Ordre du jour s'est aussi retiré et a recommandé qu'on élimine les faits saillants pour libérer du temps.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Le résultat attendu est de ne plus manquer de temps à la fin. Si notre charge de travail diminue dans l'avenir, prendre des pauses durant une semaine très occupée serait une merveilleuse addition à la Conférence.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Tricia D., déléguée de la Région 61, Panel 74

**(7) Remarques finales :**

La raison la plus évidente pour laquelle nous devrions ôter les faits saillants de l'ordre du jour, c'est que nous avons manqué de temps à la fin de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Durant les années occupées qui viennent, il se peut encore que nous ne complétions pas notre travail. Si nous avons ôté les faits saillants, il y aurait eu plusieurs heures de plus à l'ordre du jour. Durant ce temps, la Conférence aurait peut-être complété son travail. La discussion sur l'élimination des faits saillants va probablement se poursuivre jusqu'à ce que la Conférence fasse quelque chose.

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

De mettre fin à la pratique de la présentation orale des faits saillants des Régions lors de la Conférence annuelle des Services généraux : Les faits saillants devraient être rapportés dans le *Manuel de la Conférence* et le *Rapport final de la Conférence*. Le temps gagné grâce à ce changement sera réaffecté au travail des comités, aux séances d'échange de vues ou à des rapports.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Cet article proposé à l'ordre du jour aborde le problème d'un mauvais usage du temps durant la Conférence des Services généraux, particulièrement en ce qui a trait à la présentation orale des faits saillants des Régions. Par tradition, ces présentations occupent une place importante dans le déroulement de la Conférence, mais elles accaparent un temps précieux qui serait mieux occupé au travail des comités, séances d'échange de vues et rapports — domaines qui affectent directement la capacité de la Conférence à remplir ses devoirs.

Au cours des deux dernières années, il est devenu de plus en plus clair que les heures allouées au travail des comités ne suffisaient pas. En conséquence, les comités s'efforcent de trouver d'autres moments pour se réunir, et il arrive parfois que les délégués ne soient pas présents lors du temps qui leur est assigné pour présenter les faits saillants, parce qu'ils sont occupés à poursuivre leurs discussions en comité. Non seulement cette situation affecte l'efficacité globale de la Conférence, mais elle risque aussi de diluer la discussion et le débat entourant les rapports des comités, comme le souligne la résolution de 1976.

De plus, la résolution de 2018 souligne l'importance d'adopter une version éditée des faits saillants des Régions dans le *Rapport final de la Conférence*, pour garantir une information claire et cohérente. En inscrivant les faits saillants des Régions au *Manuel de la Conférence* et au *Rapport final de la Conférence*, nous conservons l'intégrité de ces rapports tout en libérant du temps pour des discussions plus cruciales. Ce changement s'accorde avec les principes des Douze Traditions et Concepts, qui soulignent l'importance d'une utilisation efficace et prudente de nos ressources — y compris le temps.

En conclusion, cet article proposé cherche à rationaliser le déroulement de la Conférence en redirigeant le temps accordé aux faits saillants des Régions vers des activités qui affectent plus directement la capacité de la Conférence à atteindre son but premier, qui ultimement est d'améliorer l'efficacité de notre effort collectif au sein des Alcooliques anonymes.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



*Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.*

Cet article proposé à l'ordre du jour est présenté par la Région 45, où il a été adopté à l'unanimité substantielle.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission du sujet. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission :**

Cette proposition s'accorde avec les principes directeurs des 12 Traditions et Concepts, particulièrement en assurant l'usage prudent de nos ressources et la communication efficace de nos efforts. En faisant ce changement, non seulement honorons-nous l'esprit des résolutions passées, mais nous nous adaptons aux besoins en constante évolution de notre Mouvement, garantissant ainsi que notre temps ensemble est utilisé le plus efficacement possible.

Documentation de référence incluse avec la proposition :

Résolution de 1976 — insistant sur l'importance d'une discussion et d'un débat rigoureux des rapports des comités durant la Conférence.

Résolution de 2018 — soulignant l'importance d'adopter une version éditée des faits saillants des Régions dans le *Rapport final de la Conférence* pour garantir une communication claire et cohérente.

Neuvième Tradition : « Comme Mouvement, les Alcooliques anonymes ne devraient jamais avoir de structure formelle, mais nous pouvons constituer des conseils ou des comités de service directement responsables envers ceux qu'ils servent. »

La Neuvième Tradition soutient l'idée que, bien que les AA ne doivent pas avoir de structure formelle, les conseils et les comités de service existants doivent être efficaces et directement responsables envers le Mouvement.

En réaffectant du temps utilisé pour la présentation orale des faits saillants des Régions au travail des comités, cet article proposé à l'ordre du jour insiste sur la responsabilité des comités de servir efficacement le Mouvement par une discussion et un débat rigoureux.

Douzième Concept (Deuxième Garantie) : « La Conférence se conformera à l'esprit de la Tradition des AA, en prenant soin de ne jamais devenir le siège d'une trop grande concentration de richesse ou de pouvoir; elle aura, en saine administration, la prudence de s'assurer un fonds de roulement suffisant et une réserve appropriée; aucun de ses membres ne devra jamais se retrouver en position d'autorité par rapport à un autre. »

Le Douzième Concept, particulièrement la Deuxième Garantie, traite de l'usage prudent des ressources, ce qui inclut le temps. En suggérant d'utiliser le temps épargné par l'annulation de la présentation orale des faits saillants des Régions pour des activités plus cruciales, votre proposition s'accorde avec le principe de gestion prudente des ressources pour que la Conférence demeure efficace au service du Mouvement sans surcharger ses membres ni mésuser de son temps et de ses efforts.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Meilleur usage du temps de la Conférence : En éliminant la présentation orale des faits saillants des Régions, un temps précieux sera dégagé durant la Conférence des Services généraux. Ce temps pourra être affecté à des activités qui sont plus essentielles à la mission de la Conférence, comme le travail des comités, les séances d'échange de vues ou les rapports. Cela permettrait d'approfondir la discussion et le débat entourant des questions clés, améliorant l'efficacité globale de la Conférence.

Une plus grande attention portée au travail des comités : Les comités ont souvent du mal à exécuter leurs travaux dans le temps alloué. En redirigeant du temps des présentations orales vers le travail des comités, les comités auraient ce temps supplémentaire pour explorer et s'occuper à fond des questions à leur ordre du jour, ce qui se traduirait par des recommandations plus complètes et plus réfléchies.

Documentation et accessibilité améliorées : Au lieu des présentations orales, les faits saillants des Régions seraient présents dans le *Manuel de la Conférence* et le *Rapport final de la Conférence*. Ainsi, ces informations seraient toujours consignées et accessibles pour consultation ultérieure. Cela améliorerait aussi la clarté et la cohérence de la communication des activités régionales, au profit de tous les membres des AA qui comptent sur ces rapports pour être informés.

Conformité avec les résolutions actuelles et passées : Ce changement respecterait l'esprit des résolutions de 1976 et 2018, qui insistent sur l'importance des délibérations rigoureuses et des communications claires. En adoptant cette proposition, la Conférence démontrerait sa détermination à évoluer et à adapter ses pratiques afin de mieux répondre aux besoins de ses membres.

Implication et participation accrues des délégués : Avec plus de temps disponible pour le travail des comités et d'autres activités importantes, les délégués pourraient s'impliquer davantage dans le déroulement de la Conférence. Cela se traduirait par une plus grande participation, une meilleure prise de décision et un plus fort sentiment d'unité et de collaboration parmi les membres de la Conférence.

Amélioration à long terme de l'efficacité de la Conférence : Avec le temps, l'effet cumulatif de ces changements pourrait mener à une Conférence des Services généraux rationalisée et améliorée. En donnant la priorité aux activités qui contribuent directement à la mission du Mouvement et en minimisant celles qui ne le font pas, la Conférence serait mieux placée pour affronter les défis qui attendent les Alcooliques anonymes et continuer de transmettre le message à ceux qui souffrent encore de l'alcoolisme.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Wendy M.

Déléguée de la Région 45, Panel 74

**(7) Remarques finales :**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2025

**Article J** : Envisager une proposition de projet pilote pour une séance sur l'harmonie et l'efficacité.

---

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné le rapport du sous-comité et, après discussion, a proposé de mettre sur pied sur une « séance sur l'harmonie et l'efficacité » lors de la Conférence des Services généraux, comme projet pilote sur trois, et a proposé des procédures pour l'imposition d'un blâme.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux de transmettre au Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2025 la « proposition pour une séance sur l'harmonie et l'efficacité », accompagnée du rapport du sous-comité.

Le CSG a approuvé la recommandation le 3 février 2025.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 27 juillet 2024 :*

Lors de la réunion trimestrielle du 27 juillet 2024, le président du Comité du Conseil pour la Mise en candidature a constitué un sous-comité (le sous-comité chargé des griefs liés aux actions du CSG) et lui a demandé de rédiger une procédure pour recevoir et traiter les propositions de blâme et de réorganisation, en s'appuyant sur des recherches sur l'histoire des AA, sur des expériences récentes, et en veillant à l'alignement avec les Règlements du CSG, les Statuts de la Conférence, les 12 Concepts et les 12 Traditions.

**Documents de référence :**

1. Proposition de projet pilote pour la séance sur l'harmonie et l'efficacité
2. Rapport du 1<sup>er</sup> février 2025 du sous-comité chargé des griefs liés aux actions du CSG (sous-comité du Conseil pour la Mise en candidature)

## Proposition pour l'harmonie et l'efficacité (Janvier 2025)

### Proposition :

Pour lancer une nouvelle séance basée sur la communication, appelée « Séance sur l'harmonie et l'efficacité »<sup>1</sup>, lors de la Conférence des Services généraux. Projet pilote de trois (3) ans, il débiterait lors de la 76<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.<sup>1</sup> —  
Onzième Concept

### Notes de référence :

Le Conseil des Services généraux (CSG) a tenu son inventaire en janvier 2024. Durant l'inventaire et les discussions du Conseil qui ont suivi (notamment un atelier sur les communications), il a été noté que les membres de la Conférence n'ont pas de moment où ils peuvent, tous ensemble, échanger sur des questions importantes, des besoins de communication ou tout sujet de préoccupation. Un sous-comité du Comité du Conseil pour la Mise en candidature a proposé de prévoir un horaire et un espace dédiés pour aborder tout sujet de préoccupation, encourager l'harmonie et l'efficacité, et écouter les griefs ou motions de blâme, le cas échéant.

Comme il n'existe pas de moment où d'espace dédiés à ce type de discussion, des lettres à l'attention du CSG ou des propositions de blâme sont souvent la méthode utilisée par défaut. Ces options resteront évidemment une possibilité, mais plusieurs personnes ont évoqué le fait que ces méthodes n'ont pas encouragé un dialogue efficace sur des questions importantes. Nous avons reçu plusieurs commentaires sur le manque de temps lors de la Conférence pour discuter de sujets importants. Si l'ordre du jour fonctionne bien pour aborder les sujets de comité, il ne laisse cependant pas de temps libre pour une discussion sur les griefs ou sur de nouveaux sujets. Pour plusieurs personnes, les séances d'échange de vues « Qu'est-ce qui vous préoccupe? » ne répondent pas à ce besoin, bien qu'elles remplissent un rôle important pour les échanges plus généraux. Il a également été noté que le temps alloué pour les questions et les discussions sur les rapports du Conseil n'était pas suffisant.

**Quand :** À prévoir à la Conférence pour une durée d'une heure minimum, après la présentation des rapports du Conseil, des rapports financiers ou la tenue de réunions des comités de la Conférence.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Format :** Discussion concernant les griefs, les opportunités, les idées et les obstacles pour que la Conférence parvienne à l'harmonie et l'efficacité nécessaires pour remplir nos responsabilités envers ceux que nous servons.

Le président de la séance est soit le directeur général du BSG, soit le président du CSG, et la séance suit « Le fonctionnement de la Conférence ».

Remarque : Cette séance peut également servir d'occasion supplémentaire pour aborder tout blâme proposé.

**Rapport :** Toute mesure formelle prise pendant cette séance fera partie du *Rapport final de la Conférence*.

**Période d'essai :** Cette séance aura lieu pendant trois (3) ans lors des 76<sup>e</sup>, 77<sup>e</sup> et 78<sup>e</sup>, Conférences des Services généraux. Pendant la séance de la 78<sup>e</sup> CSG, les membres de la Conférence discuteront de son efficacité à améliorer la communication et encourager l'harmonie et l'efficacité. Ils recommanderont tout changement et décideront si la Conférence devrait continuer cette pratique.

###



**RAPPORT (1<sup>er</sup> février 2025)**

**Sous-comité du Conseil pour la Mise en candidature chargé des griefs liés aux actions du CSG**

Le sous-comité du Conseil pour la Mise en candidature chargé des griefs a été mandaté pour :

*Rédiger une procédure de réception et de traitement des propositions de blâme et de réorganisation, en s'appuyant sur des recherches sur l'histoire des AA, l'expérience récente, et en assurant une cohérence avec les Règlements du CSG, les Statuts de la Conférence, les 12 Concepts et les 12 Traditions.*

**PROCESSUS**

Le comité a commencé ses travaux en examinant la réorganisation et le blâme. Après avoir étudié les résolutions existantes et la procédure définie pour la réorganisation, il a estimé que ce domaine ne nécessitait pas d'étude supplémentaire. Il a pris en compte les travaux déjà réalisés par le Comité des Administrateurs de la Conférence en 2022 avec la « Procédure suggérée... », ainsi que la responsabilité de la Conférence sur cette question. Le comité a ensuite concentré son attention sur le blâme. Il a examiné les définitions et l'usage du blâme dans les secteurs à but lucratif, non lucratif et gouvernemental.

Il a ensuite étudié les documents des Archives des AA relatifs au blâme, les a analysés et en a discuté au regard des références au blâme dans les Concepts et les Statuts de la Conférence. Enfin, il a évalué les moyens actuels d'exprimer des préoccupations concernant les travaux du Conseil des Services généraux, soulignant la nécessité d'options de communication supplémentaires et d'une plus grande clarté quant aux méthodes de proposition de blâme.

## **DÉFINITIONS DU « BLÂME »**

Il existe diverses définitions externes du blâme. Elles s'accordent généralement sur le fait qu'il s'agit d'une condamnation ou d'une réprimande officielle pour une faute, en particulier des actions contrevenant aux normes de conduite d'un groupe. Le blâme concerne le plus souvent un membre d'un conseil d'administration. Chez les AA, en revanche, les Concepts font référence au blâme que la Conférence peut adresser aux administrateurs.

Voici quelques exemples de définitions :

« Le blâme, en 1<sup>re</sup> position sur l'échelle des sanctions disciplinaires, est considéré comme une sanction légère. Il s'agit d'une simple mise en garde écrite du salarié destinée à ce qu'il ne réitère pas les faits fautifs. Ce sont les reproches adressés par l'employeur au salarié, et notifiés par écrit, en raison du comportement fautif du salarié. » Source : *Légisocial.fr*

Blâme : « Jugement de désapprobation porté sur la conduite ou les paroles de quelqu'un : Action qui mérite le blâme. » Usage : « Peu de gens sont assez sages pour préférer le blâme qui leur est utile à la louange qui les trahit. » Source : Larousse

Blâme : « Sanction disciplinaire consistant à réprover officiellement les agissements ou l'attitude d'un fonctionnaire. »

Usage : Donner, recevoir un blâme. Source : Le Petit Robert

« Le blâme est une réprimande adressée à un directeur pour une faute. Un blâme peut être imposé immédiatement par motion et vote des directeurs si, par exemple, le mauvais comportement se produit lors d'une réunion du conseil d'administration. Dans d'autres cas où le blâme pourrait être approprié, une audience dûment convoquée peut être organisée.

Exemples de comportements répréhensibles : Les comportements susceptibles d'entraîner un blâme incluent, sans toutefois s'y limiter :

- perturbation des réunions (crier, utiliser des jurons, attaques personnelles contre d'autres directeurs);
- violation des secrets professionnels;
- interférence avec les activités de l'association;
- violation des devoirs fiduciaires;
- comportement inapproprié envers les fournisseurs ou employés de l'association;
- conflits d'intérêts non divulgués. »

Source : Adams Stirling Law Corporation [traduction]

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

« La motion de blâme est une motion principale exprimant une désapprobation ferme qui peut être débattue par l'assemblée et adoptée par un vote majoritaire. Selon l'ouvrage *Robert's Rules of Order* (version révisée), il s'agit d'une exception à la règle générale selon laquelle « une motion ne doit pas utiliser un langage qui porte atteinte à la conduite ou au caractère d'un membre, ni être discourtois, inutilement sévère ou non autorisé lors du débat ». [traduction]

Le *Manuel de Déméter* [page en anglais seulement] précise : « Il s'agit d'une réprimande, visant la réformation de la personne et la prévention de futurs actes répréhensibles (...). Il existe de nombreuses raisons pouvant justifier un blâme à l'encontre des membres d'une organisation, telles que le détournement de fonds, l'absentéisme, l'ébriété, etc. » [traduction]

Usage typique du blâme :

- 1) Le blâme est généralement observé dans les contextes gouvernementaux et éducatifs, bien qu'on en trouve également plusieurs occurrences dans le domaine des associations de propriétaires.
- 2) Il s'agit principalement d'une fonction interne du Conseil, destinée à traiter les comportements fautifs d'un de ses membres. Contrairement à son utilisation chez les Alcooques anonymes, il n'est généralement pas un outil que les parties prenantes utilisent à l'égard du Conseil.
- 3) Le blâme est adressé lorsqu'un membre a enfreint des règles ou des accords spécifiques, souvent les statuts ou le code de conduite, bien qu'il puisse également être utilisé dans d'autres situations, comme lorsque des membres perturbent les réunions ou agissent de manière à entraver le travail du Conseil.
- 4) Il peut être immédiatement infligé par un vote du Conseil, ou suivre un processus plus rigoureux.

## **LE BLÂME DANS LES DOUZE CONCEPTS ET LES STATUTS DE LA CONFÉRENCE**

Le blâme du Conseil des Services généraux est abordé dans les Troisième et le Dixième Concepts, ainsi que dans les Statuts de la Conférence.

Troisième Concept, p. C10 : « Si les administrateurs sortent trop du droit chemin, la Conférence peut les blâmer, ou même procéder à une réorganisation du Conseil. »

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Dixième Concept, p. C34 : « Il apparaît donc clairement qu'on ne peut user de l'autorité suprême qu'avec discernement. En fait, on ne devrait pratiquement jamais faire usage de toute cette autorité suprême, *sauf en cas d'urgence*, laquelle survient habituellement soit quand l'autorité déléguée s'est mise à faire défaut, soit quand il faut la réorganiser parce qu'elle est devenue inefficace ou parce qu'elle excède constamment son mandat et sa fonction. Par exemple, si les groupes ne sont pas satisfaits de la Conférence, ils peuvent toujours élire de meilleurs délégués ou ne plus envoyer de fonds. S'il le faut, les délégués peuvent blâmer ou réorganiser le Conseil. Les administrateurs peuvent en faire autant avec les sociétés de service. Chacune de ces filiales peut, si elle n'est pas satisfaite du travail accompli par ses cadres ou par ses employés, licencier les uns et les autres, à sa guise. »

Dixième Concept, p. C34 : « Dans les sections précédentes, nous avons démontré clairement que, bien que la Conférence détienne l'autorité suprême, le Conseil, la plupart du temps, doit insister sur son droit légal d'administrer nos activités de service. Ce droit légal a, de plus, été renforcé et son usage, encouragé par le "Droit de décision" traditionnel. Nous reconnaissons également, dans ces articles, que les administrateurs ont le droit, légalement, d'opposer leur veto à la Conférence, dans les rares occasions où ils jugeront nécessaire de le faire. Nous avons ainsi assuré au Conseil des Services généraux une autorité administrative égale à leur responsabilité réelle. Ceci, bien sûr, sans renier en aucune façon l'autorité suprême de la Conférence ou des délégués, au cas où il faudrait absolument émettre, à l'endroit des administrateurs, des directives ou des critiques, ou réorganiser le Conseil. À noter, également, que la position des administrateurs se trouve renforcée aussi par leur participation active (avec droit de vote) à la Conférence et par leur statut de principaux administrateurs des affaires mondiales des AA. »

Onzième Concept, p. C 43 : « Il est donc du devoir du bon directeur général d'apprendre à déterminer quand il doit agir de sa propre initiative, et quand une consultation limitée ou générale s'impose, ou quand il doit demander des mandats définis et des directives. Ce choix lui appartient. C'est là un privilège qui se trouve garanti par le Droit de décision. On peut toujours le censurer après, mais rarement avant. »

Statuts de la Conférence : « Il sera de plus entendu, par tradition et nonobstant les prérogatives légales du Conseil des Services généraux, qu'un vote des trois quarts de tous les membres de la Conférence participant au vote pourra conduire à une réorganisation du Conseil des Services généraux, des directeurs et du personnel de ses sociétés de service, si une telle réorganisation est jugée essentielle. Selon cette procédure, la Conférence peut exiger des démissions, nommer de nouveaux administrateurs ou prendre toute autre mesure nécessaire, sans égard aux prérogatives légales du Conseil des Services généraux. »

## **HISTORIQUE DU BLÂME ET DU CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX**

Historiquement, la Conférence des Services généraux, à travers sa conscience collective, n'a jamais voté de blâme contre le Conseil des Services généraux.

### **1994-1995**

En août 1994, une déclaration de blâme liée à la question des droits d'auteur au Mexique a été envoyée à tous les membres de la 44<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. La plainte a été transmise au Comité du Conseil pour la Conférence, puis au Comité des Administrateurs de la Conférence. Lors de la Conférence des Services généraux de 1995, la proposition de blâmer le CSG a été examinée, mais le blâme a été rejeté.

*Ci-dessous, la résolution de 1995 ainsi que la recommandation du Comité des Administrateurs de la Conférence :*

« Qu'après un examen approfondi des problèmes soulevés et des renseignements disponibles et qu'après avoir reconnu qu'il y avait sans doute eu dans le passé des difficultés de communication à de nombreux niveaux des services, le comité a jugé que la situation s'était améliorée; par conséquent, dans l'intérêt de l'Unité des AA et à cause du manque de motifs, le comité a recommandé à l'unanimité de rejeter la motion de blâme proposée à l'égard du Conseil des Services généraux. »

### **2017-2018**

En octobre 2017, le Comité du Conseil pour la Mise en candidature a examiné une motion visant à blâmer le Conseil des Services généraux. Le comité a pris la décision suivante : « Le comité a convenu de transmettre au Comité des Administrateurs de la Conférence une motion d'une Région visant à blâmer le Conseil des Services généraux. »

Cet article a été examiné en 2018 par le Comité des Administrateurs de la Conférence concerné, ce qui a donné lieu au sujet étudié suivant :

« Le comité a attentivement examiné une proposition visant à blâmer le Conseil des Services généraux et, après avoir sollicité de nombreux avis supplémentaires auprès du directeur général du BSG, du président du Conseil des Services généraux et d'autres administrateurs, a convenu de ne pas donner suite. Le comité a reconnu que le litige concernant le manuscrit original *Les Alcooliques anonymes* a suscité des réactions fortes et divergentes au sein du Mouvement. Il estime que l'unité des Alcooliques anonymes est notre bien le plus précieux. Le comité reconnaît également que le Conseil des Services généraux et le conseil d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. ont de nombreuses responsabilités légales et doivent parfois exercer leur droit de décision. Toutefois, dans un esprit d'unité, il demande au Conseil des Services généraux, à Alcoholics Anonymous World Services, Inc. et à AA Grapevine, Inc. que :

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- toutes les décisions majeures prises par AA World Services, Inc., AA Grapevine, Inc., le Bureau des Services généraux ou la direction d'AA Grapevine soient rapidement et intégralement communiquées au Conseil des Services généraux, le cas échéant;
- si le Conseil des Services généraux, les conseils d'AA World Services ou d'AA Grapevine doivent engager une procédure juridique en tant que demandeurs, ils consulteront, dans la mesure du possible, les membres de la Conférence des Services généraux avant d'entamer une telle procédure, en gardant à l'esprit l'unité et la prudence financière des AA. Cependant, le comité comprend que cela pourrait parfois ne pas être possible.

Le comité reconnaît que le Conseil des Services généraux, AA World Services, Inc. et AA Grapevine, Inc. pourraient être entraînés dans des litiges initiés par d'autres parties et ne souhaite en aucun cas limiter leurs actions nécessaires pour protéger ces entités. »

En octobre 2018, le Comité du Conseil pour la Conférence a examiné un article proposé à l'ordre du jour concernant le traitement des futurs « blâmes ». Le comité a pris en compte la proposition, qui stipulait : « Que tous les articles à l'ordre du jour concernant un blâme ou une réorganisation soient directement transmis au Comité des Administrateurs de la Conférence », et n'a pris aucune mesure. Il a été convenu qu'il est important de « suivre notre processus relatif aux propositions d'articles à l'ordre du jour ».

#### **2020-2021**

Le 15 décembre 2020, un article proposé à l'ordre du jour a été reçu pour blâmer le Conseil des Services généraux. « Déclaration de préoccupation et motion de blâme, émanant d'un groupe de délégués, à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Nous proposons de blâmer le Conseil des Services généraux pour le comportement observé comme décrit dans la lettre soumise. » Cet article à l'ordre du jour a été transmis au Comité du Conseil pour la Mise en candidature.

Lors de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature du 30 janvier 2021, le comité « a soigneusement examiné la déclaration de préoccupation et la motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux, et n'a pris aucune mesure. Le comité attache une grande importance au processus permettant de parvenir à une conscience de groupe éclairée, fruit d'une discussion complète et approfondie de la situation dans son ensemble. Le comité a estimé que le mécanisme et l'information contenue dans la soumission ne donnaient pas un portrait complet et empêchaient la communication de l'ensemble des travaux en cours et des résolutions, ainsi que la rédaction d'extraits confidentiels concernant le personnel.

**CONFIDENTIEL :**  
**Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Bien que le comité comprenne les enjeux soulignés dans la déclaration, il avait des réserves quant à l'absence d'occasion de révéler plus tôt certaines des résolutions ayant été prises. Certains membres du comité se sont proposés pour rédiger une note à l'attention du Comité des Administrateurs de la Conférence de 2021, mettant en avant les progrès réalisés sur certains des points soulevés dans la déclaration. Le comité a suggéré qu'ajouter une séance de discussion durant la Conférence des Services généraux pour aborder cette question permettrait à tous les membres de la Conférence de partager leurs réflexions sur la déclaration, de parler pour renforcer la confiance, de poser des questions et de discuter des progrès réalisés. »

Lors de la réunion du Conseil des Services généraux du 1<sup>er</sup> février 2021, une motion a été présentée : « Que soient transmises la déclaration de préoccupation et la motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux au Comité des Administrateurs de la Conférence après un examen juridique et la préparation de documents de référence supplémentaires. » La motion a été appuyée et approuvée.

Un comité ad hoc a été nommé pour aider à la collecte de la documentation de référence pour cet article.

Suite à la motion et au vote du Conseil, l'opinion minoritaire suivante a été soumise :

Extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil des Services généraux du 1<sup>er</sup> février 2021 :

« Je sers à la discrétion de la Conférence des Services généraux. Je tiens beaucoup à discuter des sujets soulevés dans cette demande et apprécierais un échange sur les solutions et la guérison lors de la Conférence. Il aurait été idéal que cette recommandation propose une conversation et un compte rendu des progrès sur ces articles plutôt que de passer directement au blâme. Il aurait également été idéal que les auteurs de cette demande aient respecté le processus de la Conférence et donné l'occasion aux groupes de leurs Régions de contribuer à cette discussion. Je tiens à être clair : je suis prêt à être blâmé si telle est la volonté de la Conférence.

Cependant, en laissant aller de l'avant cette recommandation provenant d'un petit nombre de membres des AA, nous légitimons l'idée qu'il est acceptable de solliciter et de faire pression pour une opinion ou une autre en dehors du processus de la Conférence des Services généraux afin de faire admettre un article à l'ordre du jour. Cela constitue une forme de pression extérieure exercée sur les membres de la Conférence, menée par des membres actuels et passés de la Conférence qui en connaissent pourtant les règles. En permettant cette démarche, nous diluons tous les efforts des membres de la Conférence qui travaillent au sein du processus de la Conférence et nous laissons le bon

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

travail de la Douzième Étape des membres de la Conférence et du personnel de bureau être détourné par de la politiquerie et des émotions. Notre processus de Conférence existe pour de bonnes raisons, et en laissant cet article aller de l'avant, nous franchissons une ligne qui porte atteinte à ce processus même et à nos limites. »

Le président du Conseil des Services généraux a nommé un comité ad hoc pour aider à rassembler la documentation de référence concernant l'article « Déclaration de préoccupation et motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux ».

L'article à l'ordre du jour a été étudié lors de la Conférence des Services généraux de 2021, et le Comité des Administrateurs de la Conférence en a discuté lors de ses réunions. Un sujet étudié du comité se lisait comme suit :

« Concernant la déclaration de préoccupation et la motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux, le comité a convenu que l'unité des Alcooliques anonymes est le bien le plus précieux de notre Mouvement. Le comité a également estimé que la structure de service des AA est tout aussi précieuse.

Le comité a apprécié les nombreuses contributions supplémentaires fournies par le directeur général par intérim du BSG et le président du Conseil d'AAWS. Le comité a souligné que le Conseil des Services généraux et le Conseil d'AAWS ont une bonne compréhension des finances et de la stratégie organisationnelle et a exprimé sa reconnaissance pour les progrès accomplis en matière d'intégration de formats de communication et de rapports financiers modernisés au Bureau des Services généraux.

Le comité a également abordé l'autorité déléguée au Conseil des Services généraux ainsi que les responsabilités légales en matière de communication, de prudence financière et de transparence. Le comité a noté que plusieurs décisions importantes prises précédemment par le Conseil des Services généraux et sa société affiliée, AAWS Inc., n'avaient pas été pleinement ou rapidement communiquées au Mouvement. Le comité a reconnu que le manque de réponses claires et compréhensibles fournies en temps voulu a provoqué de vives réactions au sein du Mouvement sur tous les aspects de cette question. »

#### **Sujet étudié par le Comité des Administrateurs de la Conférence de 2023 :**

Le comité a longuement examiné les actions du Conseil des Services généraux lors de la séance de planification et d'échange de vues du 29 janvier 2023 qui ont conduit à la démission de la présidente du conseil. Le comité a estimé que le fait de ne pas avoir pleinement appliqué les principes spirituels des Alcooliques anonymes pour résoudre des problèmes de leadership était une source de vive préoccupation. Le comité a également convenu que l'absence de communications rapides au Mouvement des Alcooliques anonymes sur la démission de la présidente du Conseil, ainsi que le manque de



## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

transparence quant à la décision du Conseil, avaient entraîné une méfiance généralisée et un climat de division. Après de longues discussions empreintes de réflexion spirituelle, le comité a procédé à un vote pour blâmer le Conseil des Services généraux, sans parvenir à une unanimité substantielle.

#### **Proposition de l'assemblée (rejetée)**

Proposition de l'assemblée lors de la Conférence des Services généraux de 2023 : « Que la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux blâme le Conseil des Services généraux en raison d'une mauvaise communication avec le Mouvement concernant la démission de l'ancienne présidente du Conseil des Services généraux et de la procédure suivie pour l'acceptation de sa démission. » La motion a été rejetée.

#### **Compte rendu de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature — octobre 2023 :**

APOJ n° 7 : Le comité a examiné la demande de blâme à l'égard du Conseil des Services généraux pour les actions du 29 janvier 2023 et n'a pris aucune mesure.

Le comité a estimé que la question avait largement été débattue lors de la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, en cohérence avec l'expérience rapportée par le Comité des Administrateurs de la 73<sup>e</sup> Conférence lors de son échange avec le président du Comité du Conseil pour la Mise en candidature.

### **MÉTHODES ACTUELLES POUR EXPRIMER DES PRÉOCCUPATIONS AU CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX**

#### **Séances d'échange de vues hors Conférence**

Conformément à la résolution de la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, deux séances d'échange de vues sur la Conférence des Services généraux sont organisées chaque année sur des plateformes virtuelles en dehors de la Conférence annuelle.

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

#### **Correspondance au Conseil des Services généraux**

Tout au long de l'année, un membre, un District ou une Région peuvent adresser une correspondance au Conseil des Services généraux. Ces correspondances sont examinées lors de la réunion trimestrielle suivante du Conseil des Services généraux, et une réponse est rédigée par le secrétaire du Conseil en fonction des discussions. Les questions plus complexes peuvent nécessiter un délai supplémentaire afin d'apporter une réponse réfléchie.

#### **Séances d'échange de vues lors de la Conférence**

Le programme type de la Conférence des Services généraux prévoit généralement deux séances d'échange de vues générales, où tout membre de la Conférence peut soulever des préoccupations.

#### **OCCASIONS D'AMÉLIORER LA COMMUNICATION, Y COMPRIS L'EXPRESSION DE PRÉOCCUPATIONS ENTRE LES MEMBRES DE LA CONFÉRENCE ET LE CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX**

Les relations entre la Conférence et le Conseil des Services généraux gagneraient à inclure davantage d'occasions d'aborder en profondeur les préoccupations tout au long de l'année. Ces échanges permettraient de discuter plus rapidement des points soulevés et d'exprimer et traiter ces questions de manière continue.

#### **Séances d'échange de vues hors Conférence**

Elles peuvent être utilisées pour discuter en temps opportun des préoccupations soulevées.

#### **Séance sur l'harmonie et l'efficacité lors de la Conférence**

Voir la proposition jointe (article 7.2).

## **MOTION DE BLÂME**

L'accent mis sur l'amélioration des communications vise à renforcer l'harmonie et l'efficacité entre tous les membres de la Conférence. Il est reconnu que certaines situations peuvent encore nécessiter un débat sur le blâme.

Une motion de blâme est un outil prévu par les Troisième et Dixième des Douze Concepts des Services mondiaux, comme cité ci-dessus. « Si les administrateurs sortent trop du droit chemin, la Conférence peut les blâmer, ou même procéder à une réorganisation du Conseil. » Les énoncés relatifs au blâme indiquent que, bien qu'il s'agisse d'un droit de la Conférence, il est réservé aux situations extrêmes, comme le montrent les extraits ci-dessous (les caractères gras ont été ajoutés pour souligner ce point).

Troisième Concept, p. C10 : « Si les administrateurs **sortent trop du droit chemin**, la Conférence peut les blâmer, ou même procéder à une réorganisation du Conseil. »

Dixième Concept, p. C34 : « Il apparaît donc clairement qu'on ne peut user de l'autorité suprême **qu'avec discernement. En fait, on ne devrait pratiquement jamais faire usage de toute cette autorité suprême, sauf en cas d'urgence**, laquelle survient habituellement soit quand l'autorité déléguée s'est mise à faire défaut, soit quand il faut la réorganiser parce qu'elle est devenue inefficace ou parce qu'elle excède constamment son mandat et sa fonction. Par exemple, si les groupes ne sont pas satisfaits de la Conférence, ils peuvent toujours élire de meilleurs délégués ou ne plus envoyer de fonds. **S'il le faut**, les délégués peuvent blâmer ou réorganiser le Conseil. »

Dixième Concept, p. C34 : « Dans les sections précédentes, nous avons démontré clairement que, bien que la Conférence détienne l'autorité suprême, le Conseil, la plupart du temps, doit insister sur son droit légal d'administrer nos activités de service. Ce droit légal a, de plus, été renforcé et son usage, encouragé par le "Droit de décision" traditionnel. Nous reconnaissons également, dans ces articles, que les administrateurs ont le droit, légalement, d'opposer leur veto à la Conférence, dans les rares occasions où ils jugeront nécessaire de le faire. Nous avons ainsi assuré au Conseil des Services généraux une autorité administrative égale à leur responsabilité réelle. Ceci, bien sûr, sans renier en aucune façon l'autorité suprême de la Conférence ou des délégués, au cas où il faudrait **absolument** émettre, à l'endroit des administrateurs, des directives ou des critiques, ou réorganiser le Conseil. »

## **BLÂME — PROCÉDURES**

Voir le document ci-joint (article 7.3).

## **RECOMMANDATIONS PROPOSÉES**

**CONFIDENTIEL :**

**Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Le Comité du Conseil pour la Mise en candidature recommande que le Conseil des Services généraux :**

- **transmette la proposition de séance sur l'harmonie et l'efficacité au Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2025 pour examen, accompagnée du présent rapport;**
- **accepte les motions de blâme après la date limite de proposition d'articles à l'ordre du jour (comme précisé dans le document Blâme — procédures);**
- **transmette le document Blâme — procédures au Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025 pour examen, accompagné du présent rapport;**

**Le sous-comité recommande également au Comité du Conseil pour la Mise en candidature, lors de la réunion trimestrielle de juillet 2025, de reconstituer un sous-comité avec un mandat qui reflète les meilleures façons de poursuivre ce travail.**

**###**



## **II. Collaboration avec les Milieux professionnels-CPC-FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 12:00 EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discussion et acceptation du rapport du comité du Conseil.**

<b>A. Examiner le rapport de progrès sur la page LinkedIn d’AAWS.....</b>	<b>2</b>
FR-CPC - A.0 Review progress report on AAWS LinkedIn page_Cover.docx.....	2
FR-CPC - A.1_LinkedIn Summary Q4 2023 - Q3 2024.docx.....	3
<b>B. Examiner le rapport de progrès sur la conception d’une brochure destinée aux professionnels de la santé mentale.....</b>	<b>5</b>
FR-CPC - B.0 Review progress report_Cover.docx.....	5
FR-CPC-B.1-Progress report.docx.....	6
<b>C. Examiner le contenu et le format de la pochette et du Manuel de la CMP.....</b>	<b>9</b>
FR-CPC-C.0-Review content and format of CPC Kit and Workbook Cover.docx.....	9
<b>D. Examiner le rapport de progrès sur l’utilisation efficace des vidéos de la CMP.....</b>	<b>10</b>
FR-CPC-D.0 Review progress report on CPC videos on aa.org-Cover.docx.....	10
FR - CPC - D.1 -Progress report.docx.....	11
<b>E. Discuter de l’expérience partagée pour informer les professionnels sur la façon dont les AA peuvent servir de ressource pour les alcooliques sans-abri ou neurodivergents.....</b>	<b>13</b>
FR-E.0-Discuss neurodivergent and unhoused alcoholics and professionals-Cover.docx.....	13

**Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025**

ARTICLE A : Examiner le rapport de progrès sur la page LinkedIn d'AAWS

---

**Notes de référence :**

*Résolution de la Conférence de 2018* : Que AA World Services, Inc développe une page LinkedIn, avec en tête les buts suivants :

- Offrir une ressource en ligne supplémentaire, en plus de aa.org, où les professionnels peuvent trouver des informations précises sur les AA.
- Pour que la newsletter sur les AA pour les professionnels soit distribuée plus largement.
- Pour offrir une plateforme où nos amis professionnels peuvent nous recommander.
- Pour faire circuler l'information sur les expositions organisées par les comités de CMP locaux au sein de conférences professionnelles locales et nationales.
- Pour étendre notre réseau d'amis professionnels et ainsi élargir notre liste de candidats potentiels d'administrateurs Classe A.
- Grâce à une présence sur LinkedIn, renforcer la nécessité et l'efficacité des professionnels des AA.

-----  
**Note du secrétaire :**

Grâce aux efforts constants du bureau de la CMP et des Services de la communication d'AAWS, le développement de la page LinkedIn des AA respecte le rythme et les objectifs rigoureusement suivis par le comité du Conseil pour la CMP/T-A et les sujets étudiés par le comité de la Conférence, pendant que l'on explore avec soin les moyens d'optimiser sa portée sur la plateforme dans le respect des Traditions des AA.

---

**Documents de référence :**

1. Rapport LinkedIn T4 (oct. 2023-sept. 2024)



## LinkedIn : Résumé annuel

T4 2023 (octobre) — T3 2024 (septembre)

**VUE D'ENSEMBLE DU PROJET :** <https://www.linkedin.com/company/aaworldservicesinc>

- Durant cette période, nous avons publié 36 messages.
- Nous avons constaté une augmentation des messages reçus sur notre page LinkedIn d'entreprise. Ces messages étaient principalement liés à des offres d'emploi, et nous les avons redirigés vers les bureaux du personnel ou les départements concernés pour traitement.
- En octobre 2024, LinkedIn est toujours en train de supprimer certains profils privés liés à notre page d'entreprise, qui n'appartiennent ni à des employés ni à des membres des conseils corporatifs. Ces profils ont tous été signalés, mais certains sont difficiles à retracer, car il s'agit de profils privés et potentiellement faux.
- Le membre du personnel coordonnateur de la CMP et le Département des Services de la communication poursuivent le développement du calendrier de contenu, la préparation de publications en réserve et publient au moins deux fois par mois.
- Le projet de recherche sur les mots-clics, mené en collaboration avec les Services linguistiques, est temporairement interrompu le temps de définir une méthode de recherche pour les mots-clics en français et en espagnol.

### POINTS CLÉS :

- Les interactions avec le contenu et les messages reçus sur LinkedIn sont en augmentation.
- Dans le cadre de l'initiative approuvée par le Conseil d'AAWS visant à offrir un contenu plus engageant sur nos médias sociaux, la vidéo *L'abstinence chez les AA : Ma consommation formait un mur autour de moi* a été intégrée directement dans la publication du 22 août, au lieu d'y insérer un lien vers aa.org ou YouTube. Cette publication a enregistré l'engagement le plus important de l'année.

### ANALYTIQUE :

- Au 30 septembre, nous comptons 4 020 abonnés, soit 759 de plus par rapport à l'année dernière (3 261).
- Statistiques de la chaîne pour cette année :
  - Nombre de pages consultées : 10 743, soit une augmentation de 24 % par rapport à l'année dernière (8 660)
  - Visiteurs uniques : 4 288, soit une augmentation de 25 % par rapport à l'année dernière (3 443)
- Pendant cette période, nous avons enregistré un total de 2 144 réactions et 54 partages.
- Top 5 des publications durant cette période, classées par taux d'engagement\* :
  1. 22 août 2024 : [Le MIP vidéo L'abstinence chez les AA : Ma consommation formait un mur autour de moi](#)

2. 25 janvier 2024 : [Participerez-vous à l'une de ces conférences nationales?](#)
3. 16 février 2024 : [Êtes-vous un professionnel à la recherche de renseignements sur les Alcooliques anonymes?](#)
4. 12 janvier 2024 : [Le Bureau des Services généraux des États-Unis et du Canada a sélectionné aléatoirement plus de 6 000 membres des AA pour un sondage en 2022.](#)
5. 26 septembre 2024 : [Connaissez-vous une jeune personne avec un problème d'alcool?](#)

\* Le taux d'engagement est calculé par LinkedIn comme suit : (clics + mentions J'aime + commentaires + partages + abonnements) ÷ impressions.



**Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels  
de la Conférence de 2025**

**ARTICLE B** : Examiner le rapport de progrès sur la conception d'une brochure destinée aux professionnels de la santé mentale.

---

**Notes de référence :**

Lors de sa réunion du 3 novembre 2024, le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité (CMP/T-A) a examiné un rapport du Département de l'Édition d'AAWS qui présentait les étapes prévues pour poursuivre le développement du projet, y compris un titre provisoire et le format projeté de la brochure.

Une version préliminaire du texte, accompagnée d'un rapport de progrès, sera présentée lors de la réunion du Comité du Conseil pour la CMP/T-A de février 2025.

---

**Documents de référence :**

1. Rapport de progrès.
2. Ébauche de la brochure \*

\* Remarque : Diffusion restreinte aux membres de ce comité de la Conférence et indisponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**CMP  
Article B  
Doc. 1**

Rapport de progrès sur l'élaboration d'une brochure destinée aux professionnels de la  
santé mentale,  
présenté au  
Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025  
Avril 2025

---

- Le Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de 2021 a recommandé au Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité (CMP/TA) de produire un dépliant qui s'adresse directement aux professionnels de la santé mentale.
- Pendant la phase initiale de l'élaboration, des membres du Comité du Conseil pour la CMP/TA et le secrétaire membre du personnel ont interviewé des professionnels de la santé mentale qui sont membres d'associations basées sur un programme en 12 étapes. La seconde série d'entrevues s'adressait à des professionnels qui ne font pas partie de ces associations. Le but des entrevues était de déterminer des sujets pouvant être abordés dans la brochure et d'autres documents pour informer les professionnels de la santé mentale au sujet des Douze Étapes du rétablissement chez les Alcooliques anonymes. Les entrevues ont pris fin en octobre 2023.
- À sa réunion d'octobre 2023, le Comité du Conseil pour la CMP/TA a convenu d'envoyer au département de l'Édition les résultats des entrevues menées par le comité et par le secrétaire membre du personnel, afin de constituer la version préliminaire de la brochure.
- En janvier 2024, le Département de l'Édition d'AAWS a présenté au Comité du Conseil pour la CMP/TA un rapport de progrès prévoyant un titre provisoire et les futures étapes d'ici la réunion de juillet 2024, à laquelle il recevrait un rapport de progrès ou une version préliminaire du dépliant.

*Note du secrétaire : Après la réunion de janvier 2024, le secrétaire du personnel et le Département de l'Édition d'AAWS se sont rencontrés pour discuter de la voie à suivre en vue de rédiger la version préliminaire de la brochure. Ils ont résumé les questions d'entrevue, ainsi que les réponses des professionnels de la santé mentale qui ont coutume d'intégrer les AA dans leurs rencontres avec les clients et les patients en quête d'aide pour surmonter un problème avec l'alcool. Les sujets devant être abordés sont fondés sur les 18 transcriptions d'entrevues avec des professionnels de la santé mentale; des suggestions et des expériences y seront exposées relativement à ce qui suit :*

- les difficultés auxquelles se heurtent les professionnels de la santé mentale lorsqu'ils présentent le programme des Alcooliques anonymes aux clients et aux patients;*
  - les préoccupations et les malentendus que pourraient avoir les professionnels de la santé mentale à propos de la façon dont les AA aident les alcooliques ayant des problèmes de santé mentale;*
  - les publications approuvées par la Conférence et les ressources employées par les AA pour aborder des sujets qui touchent certains membres, par exemple des traumatismes, l'unicité de but et le parrainage;*
  - les façons d'offrir un soutien dans les différents domaines de travail des professionnels de la santé mentale;*
  - les limites à la collaboration des AA avec les professionnels de la santé mentale.*
- 
- À la réunion de juillet 2024, le Comité du Conseil pour la CMP/TA a pris connaissance d'un rapport présenté par le département de l'Édition sur l'avancement du projet de la brochure et il a discuté de l'orientation générale, notamment de la longueur de la brochure et d'un format suggéré en fonction des entrevues réalisées auprès des professionnels. Une page comportant des questions et des réponses sera produite, et la brochure offrira des renseignements pertinents puisés dans d'autres brochures approuvées par la Conférence sur la façon d'informer les professionnels de notre programme de rétablissement.
  - À sa réunion de novembre 2024, le Comité du Conseil pour la CMP/TA a reçu du département de l'Édition un rapport sur l'élaboration de la brochure destinée aux professionnels de la santé mentale dont le titre provisoire est *Comment les AA peuvent aider les professionnels de la santé mentale*. Il a pris acte des travaux

réalisés au chapitre d'une introduction et du résumé des entrevues.

- À la réunion de février 2025, le Comité du Conseil pour la CMP/TA a pris connaissance de l'ébauche d'une brochure présentée par le département de l'Édition, dont le titre provisoire est *Renseignements sur les Alcooliques anonymes à l'intention des professionnels de la santé mentale*. À des fins de clarté et de style, il a proposé des modifications au contenu et à la conception, en vue d'améliorer le message et d'aider les professionnels ainsi que les étudiants à trouver des ressources locales des AA. Il a **accepté de transmettre** la brochure révisée *Renseignements sur les Alcooliques anonymes à l'intention des professionnels de la santé mentale* au Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025.

###

**Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels  
de la Conférence de 2025**

**Article C** : Examiner le contenu et le format de la pochette et du *Manuel de la CMP*.

---

**Notes de référence :**

Les pochettes et les Manuels pour la CMP, le Correctionnel, l'Information publique, le Traitement et l'Accessibilité sont examinés par les comités du Conseil et de la Conférence appropriés.

Les Manuels et les pochettes sont des documents de service.

Entre les Conférences, le secrétaire membre du personnel peut aller de l'avant avec des idées de modifications à apporter à un Manuel ou au contenu d'une pochette.

---

**Documents de référence :**

1. La pochette de la CMP peut être consultée sur [www.aa.org](http://www.aa.org) :

**ANGLAIS** : [Cooperation with the Professional Community \(CPC\)](#)

**ESPAGNOL** : [Cooperación con la Comunidad Profesional \(CCP\)](#)

**FRANÇAIS** : [Collaboration avec les Milieux professionnels \(CMP\)  
\(rév. 01/2025\)](#)

2. Le *Manuel de la CMP* (révision et traduction en cours) peut être consulté sur [www.aa.org](http://www.aa.org) :

**ANGLAIS** : [Cooperation with the Professional Community \(CPC\)](#)

**ESPAGNOL** : [Cooperación con la Comunidad Profesional \(CCP\)](#)

**FRANÇAIS** : [Collaboration avec les Milieux professionnels \(CMP\)](#)

**Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels  
de la Conférence de 2025**

**ARTICLE D** : Examiner le rapport de progrès sur l'utilisation efficace des vidéos de la CMP sur aa.org.

---

**Notes de référence :**

*Sujet étudié par le Comité de la Conférence de 2024 sur la CMP :*

Le comité a examiné les trois vidéos existantes sur la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence, destinées aux professionnels et disponibles sur aa.org/fr, et a demandé que le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité envisage de reconvertir les vidéos, notamment en actualisant les scénarios avec de nouvelles voix hors-champ et en utilisant des séquences et des images d'archives pour remplacer les vidéos/images obsolètes. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou une ébauche de brochure soit présenté au Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025.

Vidéos actuelles :

[Vidéos des AA pour les professionnels de la santé](#)  
[Vidéos des AA pour les professionnels du milieu judiciaire et correctionnel](#)  
[Vidéos des AA à l'intention des professionnels de l'emploi et des ressources humaines](#)

*Notes du secrétaire* : L'historique et les actions liés à cet article se trouvent dans le document « Historique et actions » du Comité de la Conférence et du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels.

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès.

## Vidéos de la CMP sur aa.org : Rapport du premier trimestre de 2025

### Progrès :

Lors de la réunion du 28 juillet 2024, le secrétaire membre du personnel a informé le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité (CMP/T-A) que ce projet reste en suspens et qu'il est en cours de transfert au département des Services de la Communication (DSC) suite à l'arrivée du nouveau coordonnateur de production multimédia.

Après la réunion de juillet, le secrétaire s'est réuni avec le DSC pour discuter des pistes possibles afin de poursuivre ce projet, en tenant compte des coûts et de l'efficacité. Un rapport de progrès sera présenté lors de la réunion du Comité du Conseil pour la CMP/T-A de novembre.

Lors de la réunion du 3 novembre 2024, le Comité du Conseil pour la CMP/T-A a pris acte du fait qu'aucune mesure n'a été prise concernant ce projet en raison de priorités concurrentes. Il attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de février 2025.

Lors de la réunion du 2 février 2025, le comité de la CMP/T-A a reçu un rapport venant du département des Services de la Communication (DSC); ce rapport expliquait que le projet de vidéo de la CMP était dans sa phase initiale. Le DSC a demandé conseil au comité sur deux possibles voies à suivre : créer du nouveau contenu ou réutiliser du contenu existant, en l'adaptant. Le comité a noté que le contenu obsolète ne serait peut-être pas utile pour informer les professionnels le plus efficacement possible. Le comité a demandé des avis supplémentaires venant du Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025 pour donner forme au projet, notamment par l'étude des différentes voies à suivre et pour discuter de l'utilisation de l'intelligence artificielle dans la création de ces vidéos.

**Notes du secrétaire :** Il a été rapporté en 2024 que des options pour réutiliser les vidéos existantes en actualisant les pistes audio et en apportant d'autres modifications seraient explorées avec, pour objectif, une communication efficace sur la manière dont nous informons les professionnels. Après la réunion de février 2025 du Comité du Conseil pour la CMP/T-A, le DSC a reçu d'autres suggestions et ajoutera les commentaires du Comité de la CMP de la Conférence de 2025 à son rapport pour la réunion du Comité du Conseil

Page 1 sur 2

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

pour la CMP/T-A, en août 2025. Les dépenses prévues seront intégrées dans les nouvelles prévisions budgétaires 2026 de la CMP soumises pour approbation au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.

###



**Comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels de la Conférence de 2025**

**ARTICLE E :** Discuter de l'expérience partagée pour informer les professionnels sur la façon dont les AA peuvent servir de ressource pour les alcooliques sans-abri ou neurodivergents.

---

**Notes de référence :**

Le Comité de la CMP de la Conférence de 2024 a examiné la demande de création d'une brochure destinée aux alcooliques sans-abri au sein des AA, mais a décidé de ne pas prendre de mesure. Selon le comité, une telle brochure ne constituerait pas un outil efficace pour transmettre le message auprès des sans-abri. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux Professionnels/Traitement-Accessibilité étudie différentes méthodes pour mieux accompagner la population sans-abri.

*Extraits du rapport de la réunion du 28 juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné un rapport sur les sujets étudiés par le Comité de la CMP de la Conférence de 2024, pertinents pour ce comité. Le comité a souligné que les suggestions concernant les alcooliques sans-abri ou en situation d'itinérance et la communauté neurodivergente nécessitent une étude approfondie. Il a demandé au secrétaire membre du personnel de recueillir des témoignages entendus au sein du Mouvement afin d'enrichir cette discussion. Le comité attend avec impatience une mise à jour lors de la réunion de novembre 2024.

*Extraits du rapport de la réunion intérimaire du 24 septembre 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a reconnu la nécessité d'améliorer la communication avec les professionnels sur des sujets tels que la population sans-abri ou en situation d'itinérance et les alcooliques neurodivergents, les moyens actuels de diffusion de l'information auprès des professionnels et les façons de renforcer l'efficacité de nos échanges.

Il a été noté que la terminologie professionnelle évolue constamment et que les futures publications des AA – brochures, documents de service et communications numériques – devront tenir compte de ces évolutions dans leur emploi de cette terminologie. Il a été suggéré d'inclure dans les communications

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

destinées au Mouvement une mention précisant : « Ce terme ou cette série de termes sont utilisés pour englober autant de situations que possible », tout en notant que certaines terminologies professionnelles diffèrent du langage de « l'unicité de but » des AA. De plus, l'usage varie à travers les États-Unis et le Canada au sein du Mouvement.

Le comité a précisément souligné les divergences d'opinions sur l'utilisation des termes « sans-abri » ou « en situation d'itinérance », ou d'un terme différent.

Il a également reconnu que les professionnels ne se servent pas des brochures et que les infographies, les supports audiovisuels et d'autres médias sont utilisés de manière plus étendue. Après une discussion réfléchie, le comité a fait les demandes suivantes :

- Que le secrétaire membre du personnel recueille des témoignages entendus au sein du Mouvement sur les questions suivantes :
  - Comment les comités locaux de la CMP informent-ils les professionnels œuvrant auprès de ces populations?
  - À quels types de présentations ou d'ateliers ont-ils eu recours?
    - Dîners-causeries
    - Multimédia/virtuels
- Comment les présentations de la CMP permettent-elles d'atteindre les professionnels de la santé mentale?
- Ces sujets seront abordés dans des articles du bulletin *Informations sur les AA* et des publications sur LinkedIn.

*Extraits du rapport de la réunion du 3 novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné le rapport de la réunion intérimaire de septembre 2024, qui comprenait une demande pour que le secrétaire membre du personnel recueille des témoignages sur la manière dont les comités locaux informent les professionnels traitant les alcooliques neurodivergents et sans-abri. Le secrétaire membre du personnel a informé le comité qu'un nombre limité de témoignages a été reçu à ce jour et qu'un appel plus large sera inclus dans un prochain rapport d'activités de la CMP. Le comité a discuté de l'expansion de la portée des activités de la CMP et a demandé au secrétaire membre du personnel d'évaluer la faisabilité de concevoir des ateliers pour les professionnels qui permettent d'obtenir des crédits d'éducation permanente. Le comité a convenu de poursuivre

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

cette discussion lors de la prochaine réunion intermédiaire. Il attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de février 2025.

**###**

**Page 3 sur 3**

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**



### **III. Corrections - FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 09:00 - 2025-04-29 17:00 EDT

## **Table of Contents**

### **I. Discussion and acceptance of trustees' Committee report. - Placeholder**

<b>A. Examiner le contenu et le format de la pochette et du Manuel du Correctionnel.....</b>	<b>2</b>
FR-CX-A0 Review Corrections Kit and Workbook.docx.....	2
<b>B. Examiner le rapport de progrès sur la création d'une brochure pour l'alcoolique transgenre chez les AA.....</b>	<b>4</b>
FR-CX-B0 Review Progress Report on pamphlet for transgender alcoholic.docx.....	4
<b>C. Examiner les données du vendeur de tablettes Edovo.....</b>	<b>5</b>
FR-CX-C0 Review Data from tablet vendor Edovo.docx.....	5
FR- CX-C1 Review Data from tablet vendor Edovo.pdf.....	6
<b>D. Expérience partagée de membres des AA qui servent à l'intérieur des murs.....</b>	<b>11</b>
FR-CX-D0 Corrections Survey.docx.....	11
FR- CX-D1 Corrections Survey.pdf.....	13
<b>E. Étudier la demande de mettre à jour l'appendice IV du livre Les Alcooliques anonymes pour inclure d'autres prix et recommandations reçus par les AA depuis 1951.....</b>	<b>27</b>
Remarque : Cet article a été transféré à l'ordre du jour du comité des Publications , dans le cadre du plan de répartition équitable de la charge de travail (RECT) de 2025.	
EDW-FR-CX-E0 Cover .docx.....	27
EDW-FR-CX - E1 PAI Form.docx.....	28

## Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

**Article A :** Examiner le contenu et le format de la pochette et du *Manuel du Correctionnel*.

---

### Notes de référence :

Les pochettes et les Manuels pour le Correctionnel, la CMP, l'Information publique, le Traitement et l'Accessibilité sont examinés par les comités de la Conférence lors de chaque Conférence des Services généraux.

Entre les Conférences, des idées de modifications à apporter à un Manuel ou au contenu d'une pochette peuvent être reçues. Elles peuvent être examinées par le comité du Conseil approprié et mises en œuvre.

Autrement, le comité du Conseil peut choisir de transmettre une idée au comité de la Conférence pour examen. Les membres du comité de la Conférence ont alors l'occasion d'examiner les modifications suggérées à un Manuel ou une pochette lors de la Conférence des Services généraux suivante.

*Le Manuel du Correctionnel* (FM-45i) est inclus dans la pochette. Le contenu de la pochette du Correctionnel est disponible sur le site Web des AA du BSG ([www.aa.org](http://www.aa.org)) et contient des hyperliens pour la majorité des éléments listés.

Remarque : Les Manuels et les pochettes sont des documents de service, et les modifications proposées au contenu ne nécessitent pas de recommandation; elles sont présentées comme autres sujets étudiés par le comité.

-----  
*Note du secrétaire :* Un nouveau dépliant a été ajouté à la pochette du Correctionnel qui souligne les publications disponibles sur tablettes.

---

### Documents de référence :

#### Pochette du Correctionnel :

- [ANG](#)
- [FR](#)
- [SP](#)

**Manuel du Correctionnel :**

- [ANG](#)
  - [FR](#)
  - [SP](#)
1. Pochette du Correctionnel (uniquement mise à disposition des membres du Comité du Correctionnel de la Conférence)

## Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

**Article B** : Examiner le rapport de progrès sur la création d'une brochure pour l'alcoolique transgenre chez les AA.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour le Correctionnel en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a demandé au secrétaire du comité de préparer deux mémorandums à l'attention du Comité du Conseil pour les Publications pour commencer la recherche de deux membres nommés du comité (MNC).

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 27 juillet 2024 :*

Élaboration d'une brochure pour l'alcoolique transgenre : Le comité a discuté de la résolution de la Conférence de 2024 demandant l'élaboration d'une brochure pour l'alcoolique transgenre. Le comité a étudié la charge de travail et les finances, notant les bénéfices apportés par les MNC pour des projets récents des publications, grâce à l'implication de membres du public cible. Le Comité du Conseil pour les Publications a accepté de transmettre un mémorandum au Comité du Conseil pour la Mise en candidature, demandant un MNC de la communauté transgenre.

### Résolution de 2024 :

Qu'une brochure sur l'alcoolique transgenre chez les AA soit élaborée. Le comité a demandé qu'une ébauche de brochure ou un rapport de progrès soit présenté au Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025.

### *Note du secrétaire :*

Une annonce de recherche pour un MNC a été envoyée au Mouvement en février 2025 avec une date butoir fixée au 15 avril 2025. Un groupe de travail ou un sous-comité devrait voir le jour après la sélection d'un MNC et un rapport de progrès devrait être remis à la Conférence des Services généraux de 2026.

## Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

**Article C** : Examiner les données du vendeur de tablettes Edovo

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour le Correctionnel en date du 2 février 2025 :*

Le comité a examiné un rapport montrant les données analytiques venant du vendeur de tablettes Edovo pour janvier 2025. Le comité a reconnu la valeur de ces données analytiques pour évaluer le taux de participation dans les établissements pénitentiaires qui utilisent des tablettes Edovo et **a accepté de transmettre** le rapport au Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025.

---

### Document de référence :

1. Données du vendeur de tablettes Edovo



# CX-C1 Examiner les données du vendeur de tablettes Edovo

Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Engagement par Région sur Edovo

Région	Nombre d'établissements	Départs uniques	Lectures complètes uniques
Area 01: Alabama/N.W. Florida	56	704	306
Area 03: Arizona	24	3623	1793
Area 04: Arkansas	24	880	323
Area 05: Southern California	2	267	150
Area 06: Northern Coastal California	19	2771	1583
Area 07: Northern Interior California	31	3238	1846
Area 08: San Diego/Imperial California	6	366	221
Area 09: Mid-Southern California	5	1028	642
Area 10: Colorado	11	763	346
Area 13: District Of Columbia	1	39	22
Area 14: North Florida	45	410	165
Area 15: South Florida	29	946	509
Area 16: Georgia	18	336	178
Area 18: Idaho	6	61	28
Area 19: Chicago Illinois	2	729	478
Area 20: Northern Illinois	8	517	276
Area 21: Southern Illinois	10	231	90
Area 22: Northern Indiana	9	83	44
Area 23: Southern Indiana	8	202	102
Area 24: Iowa	3	143	70
Area 25: Kansas	6	113	64
Area 26: Kentucky	18	178	56
Area 27: Louisiana	1	16	4
Area 28: Maine	16	443	181
Area 29: Maryland	27	262	141
Area 30: Eastern Massachusetts	9	276	140
Area 31: Western Massachusetts	4	84	28
Area 32: Central Michigan	10	168	71
Area 33: Southeastern Michigan	1	2	1
Area 34: Western Michigan	11	504	185
Area 35: Northern Minnesota	5	172	83
Area 36: Southern Minnesota	4	41	25
Area 37: Mississippi	15	105	53
Area 38: Eastern Missouri	6	76	37
Area 39: Western Missouri	2	15	8
Area 40: Montana	9	851	325
Area 41: Nebraska	14	452	227
Area 42: Nevada	5	87	49
Area 43: New Hampshire	9	279	136
Area 44: Northern New Jersey	7	244	164
Area 45: Southern New Jersey	5	59	31
Area 46: New Mexico	10	236	130
Area 47: Central New York	15	230	96
Area 48: NENY Area Association	8	57	41
Area 49: Southeast New York	7	228	161
Area 50: Western New York	5	106	45
Area 51: North Carolina	67	3838	1458
Area 52: North Dakota	5	20	10
Area 53: Central Southeast Ohio	19	402	160
Area 54: Northeast Ohio	21	460	201
Area 55: Northwest Ohio	6	87	43
Area 56: Southwest Ohio	8	116	51
Area 57: Oklahoma	25	392	154
Area 58: Oregon	18	425	211
Area 59: Eastern Pennsylvania	26	1231	619
Area 60: Western Pennsylvania	12	258	116
Area 61: Rhode Island	1	8	7
Area 62: South Carolina	33	928	312
Area 63: South Dakota	6	632	271
Area 64: Tennessee	10	136	55
Area 65: Northeast Texas	45	1161	664
Area 66: Northwest Texas	8	810	469
Area 67: Southeast Texas	42	755	417
Area 68: Southwest Texas	44	2092	1161
Area 69: Utah	12	265	147
Area 71: Virginia	30	430	237
Area 72: Western Washington Area	12	236	104
Area 73: West Virginia	23	444	210
Area 74: N. Wisconsin/ Upper Penn. MI	10	141	57
Area 75: Southern Wisconsin	15	258	147
Area 76: Wyoming	4	86	42
Area 92: Washington State East	6	413	200
Area 93: Central California	10	635	317

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Engagement par titre de livre électronique sur Edovo

Titres des livres électroniques	Départs uniques	Lectures complètes uniques
A.A. in Prison: A Message of Hope	1,577	250
Alcoholics Anonymous (4th Edition)	1,255	137
Alcoholics Anonymous Comes of Age	666	92
As Bill Sees It	828	73
Came to Believe	798	95
Daily Reflections	7,529	427
Dr. Bob and the Good Oldtimers	688	68
Experience, Strength & Hope	1,202	136
Living Sober	894	164
Our Great Responsibility	564	80
Pass It On	1,139	101
Twelve Steps and Twelve Traditions	929	164
Plain Language Big Book: A Tool for Reading Alcoholics Anonymous	308	25

Titres des livres électroniques	Départs uniques	Lectures complètes uniques
Expérience, force et espoir	242	190
Le Mouvement des AA devient adulte	189	29
Les AA en Prison	723	94
Les Alcooliques anonymes	104	34
Les Douze Étapes et les Douze Traditions	103	35
Notre grande responsabilité	323	55
Nous en sommes venus à croire	253	27
Réflexions quotidiennes	208	22
Vivre ... sans alcool!	53	16
AA Llega a su Mayoría de Edad	432	50
Alcohólicos Anónimos	430	58
Como Lo Ve Bill	596	57
Doce Pasos y Doce Tradiciones	233	38
Llegamos a Creer	865	105
Nuestra gran responsabilidad	1,009	113
Réflexions de Bill	521	45
Reflexiones Diarias	1,300	77
Viviendo Sobrio	131	28

# Engagement par titre de livre audio sur Edovo

Titre des livres audio	Départs uniques	Lectures complètes uniques
Alcoholics Anonymous - Audiobook (4th Edition)	14,792	10,023
Twelve Steps and Twelve Traditions - Audiobook	18,131	13,608
Living Sober - Audiobook	12,242	11,564
Daily Reflections (Audiobook)	14,316	11,408
Les Alcooliques anonymes (Livre audio)	1,301	711
Les Douze Étapes et les Douze Traditions (Livre audio)	852	355
Vivre ... sans alcool! (Livre audio)	1,410	652
Réflexions quotidiennes (Livre audio)	2,170	1,567
Alcohólicos Anónimos (Audio libro)	21,689	16,816
Doce Pasos y Doce Tradiciones (Audio libro)	12,613	9,202
Viviendo Sobrio (Audio libro)	14,841	11,939
Reflexiones Diarias (Audio libro)	36,324	31,928

# Engagement par titre de bulletin sur Edovo

Titre du bulletin	Départs uniques entre octobre et novembre UNIQUEMENT	Lectures complètes uniques entre octobre et novembre UNIQUEMENT
Alcoholics Anonymous: Box 4-5-9 Fall 2023 Edition	108	8
Alcoholics Anonymous: Box 4-5-9 Spring 2024 Edition	42	21
Alcoholics Anonymous: Box 4-5-9 Summer 2024 Edition	99	58
Alcoholics Anonymous: Box 4-5-9 Winter 2023 Edition	32	17
Alcoholics Anonymous: Sharing from Behind the Walls Fall 2023	96	59
Alcoholics Anonymous: Sharing from Behind the Walls Spring/Summer 2024	37	29
Alcoholics Anonymous: Sharing from Behind the Walls Winter 2023-2024	39	29

## Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

### Article D : Sondage du Correctionnel

---

#### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du 2 février 2025 du Comité du Conseil pour le Correctionnel :*

Le comité a examiné le rapport sur un sondage sur les services correctionnels distribué par l'affectation du Correctionnel du Bureau des Services généraux. Le comité a noté l'utilité de rassembler des informations actuelles et de partager des expériences sur le service au sein des établissements correctionnels. Le comité a **convenu de transmettre** le rapport du sondage sur les services correctionnels au Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025.

*Sujet étudié par le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2024 :*

Le comité a demandé que le membre du personnel assigné au Correctionnel recueille des expériences partagées sur la manière dont les comités locaux du Correctionnel encouragent et engagent leurs membres dans le service correctionnel. L'expérience partagée ainsi recueillie sera disponible sur demande auprès du bureau du Correctionnel.

---

Note du secrétaire : Le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2024 a demandé au membre du personnel de l'affectation du Correctionnel de recueillir des expériences partagées sur la façon dont les comités locaux du Correctionnel encouragent et engagent les membres dans le service correctionnel. Le 3 octobre 2024, le sondage a été envoyé en trois langues (anglais, français et espagnol) aux délégués, aux présidents des comités du Correctionnel de Région, de District, aux présidents des Hôpitaux et Institutions (de Région et de District), aux présidents de Favoriser le rapprochement (de Région et de District) et aux groupes des pénitenciers actifs répertoriés. Le sondage a été achevé le 16 décembre 2024, avec 759 réponses initiales et 460 entrées qualifiées pour participer au sondage.

- 3<sup>e</sup> question : Les réponses nous ont permis de constater que la majorité du service effectué dans les établissements pénitentiaires l'est par l'intermédiaire des Districts de la structure des Services généraux.

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

- Question 4 : La réponse la plus nombreuse à cette question a révélé que les membres s'impliquent dans ce type de service par le biais du parrainage, des membres des AA et des groupes d'attache.
- Questions 5 et 6 : 74 Régions au sein de la structure des Services généraux ont répondu, ce qui donne une représentation visuelle de l'emplacement de ces installations.
- Question 8 : Bien que certaines réunions soient virtuelles, 96 % des réponses ont choisi le format en personne pour faciliter les réunions.
- Question 9 : Avec 58 % des répondants, la réunion de discussion est le format que la plupart des membres ont choisi pour animer les réunions.
- Question 10 : Le livre *Les Alcooliques anonymes* (le Gros Livre) a été jugé le plus utile à 86 %; *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, les publications du Grapevine et les *Réflexions quotidiennes* ont également été cités comme des sources utiles.
- Question 11 : 55 % des membres qui ont répondu au sondage nous ont fait savoir qu'il n'y avait pas d'accès aux tablettes pour les membres à l'intérieur.
- Question 13 : La documentation gratuite est l'option la plus souvent choisie pour les services ou le matériel que les membres impliqués dans le service du Correctionnel ont fait connaître aux membres internes. Toutefois, le choix d'autres ressources locales a suscité de nombreuses réactions. Il s'agit notamment des publications locales et de l'application *Meeting Guide*, qui a été présentée comme une option écrite.
- Toutes les réponses aux questions 14 et 15 ont été revues par le membre du personnel de l'affectation du Correctionnel afin de comprendre le consensus des soumissions et sont représentées dans les résultats du sondage. En outre, toutes les options « Autres (veuillez préciser) » ont été examinées selon les mêmes critères.

**Document de référence :**

1. Sondage du Correctionnel

CORRECTIONS  
Item D  
Doc 1.

# Sondage du Correctionnel

Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

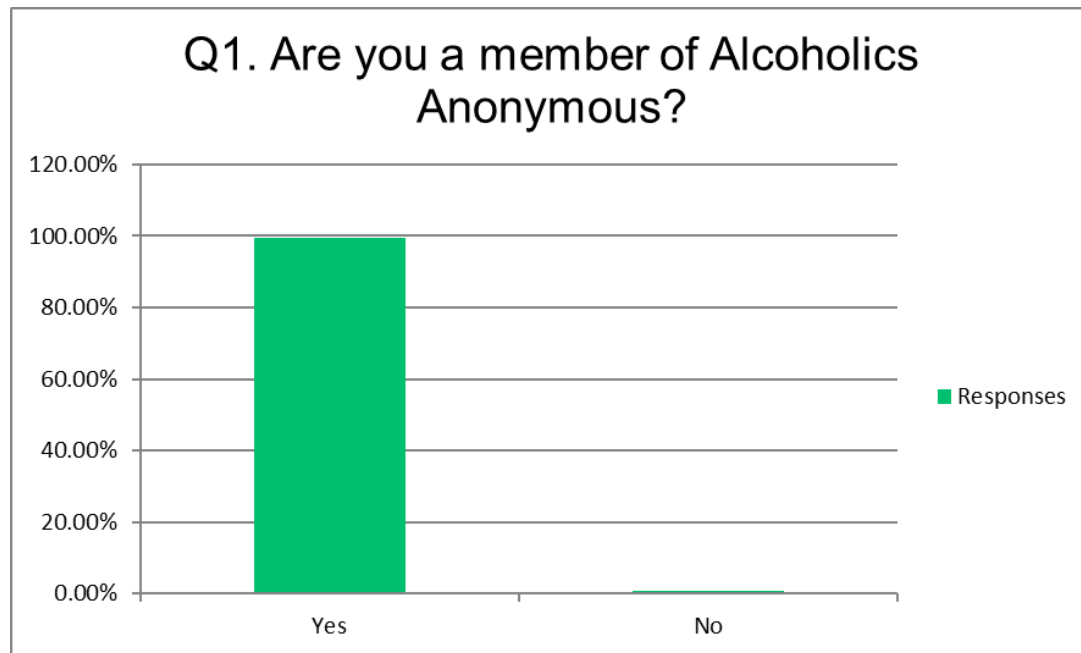
CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



**S'il existe une collaboration avec des professionnels non alcooliques, l'objectif de cette question était la retroaction de membres des AA.**

**Q1 : Êtes-vous membre des Alcooliques anonymes?**

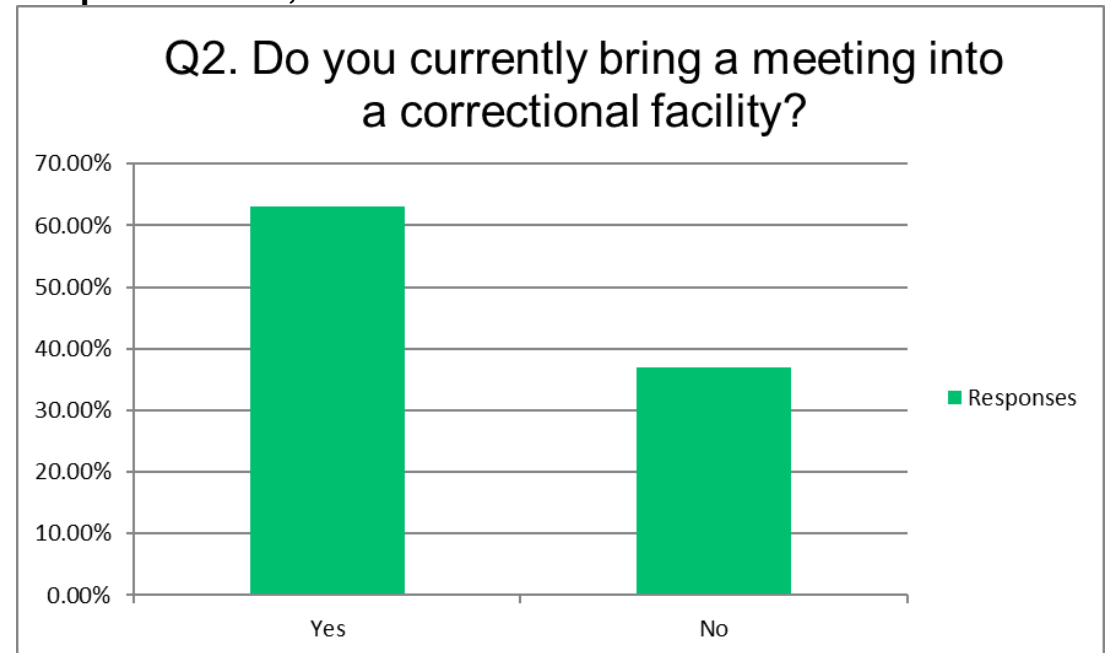
**Réponses : Oui; Non**



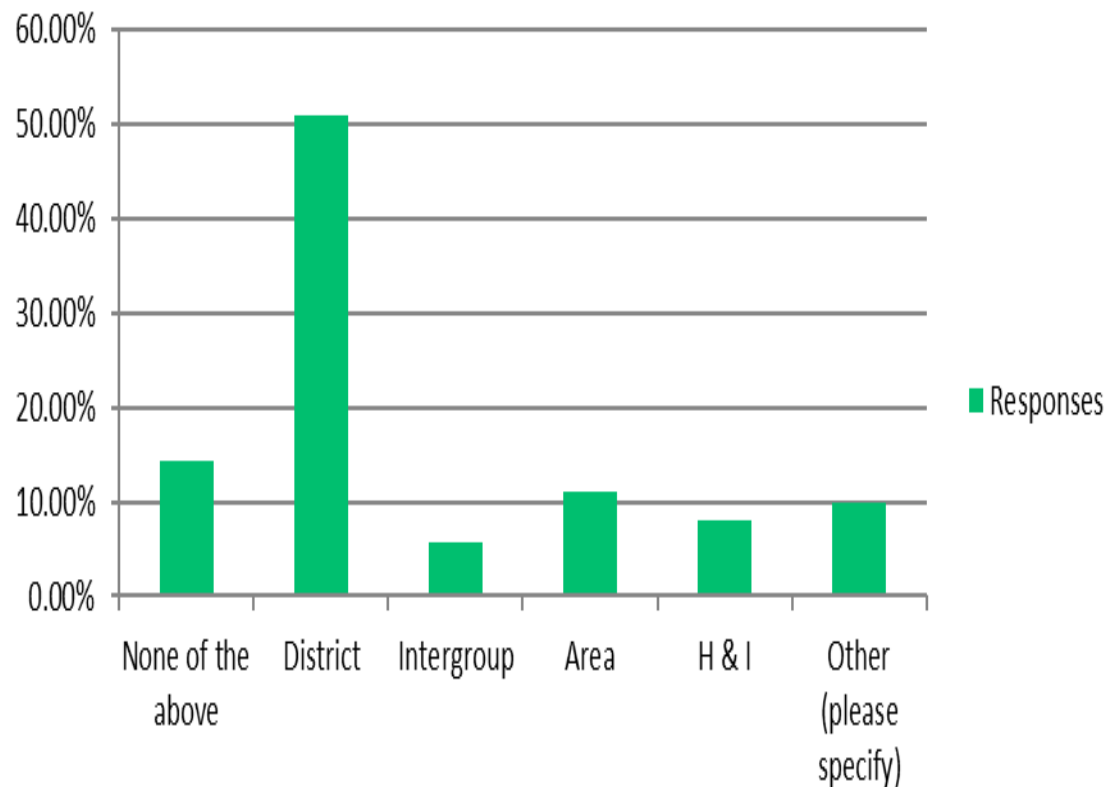
**L'objectif de cette question est d'accumuler de l'expérience partagée actuelle en éliminant les membres qui n'aident plus à l'organisation de réunions dans un établissement pénitenciaire au moment de ce sondage.**

**Q2 : Organisez-vous actuellement une réunion dans un établissement pénitenciaire?**

**Réponses : Oui; Non**



Q3. Are you part of a district, intergroup, area, or other committee in regard to this service commitment?



Q3 : faites-vous partie d'un District, Intergroupe, d'un Région ou d'un autre comité dans le cadre de cet engagement de service?

**Réponses** : Aucune de ces réponses; District; Intergroupe; Région; Hôpitaux et Institutions; Autre (veuillez préciser)

**Autre (veuillez préciser) :**

---

Réunions

---

Réunion internationale du  
Correctionnel

---

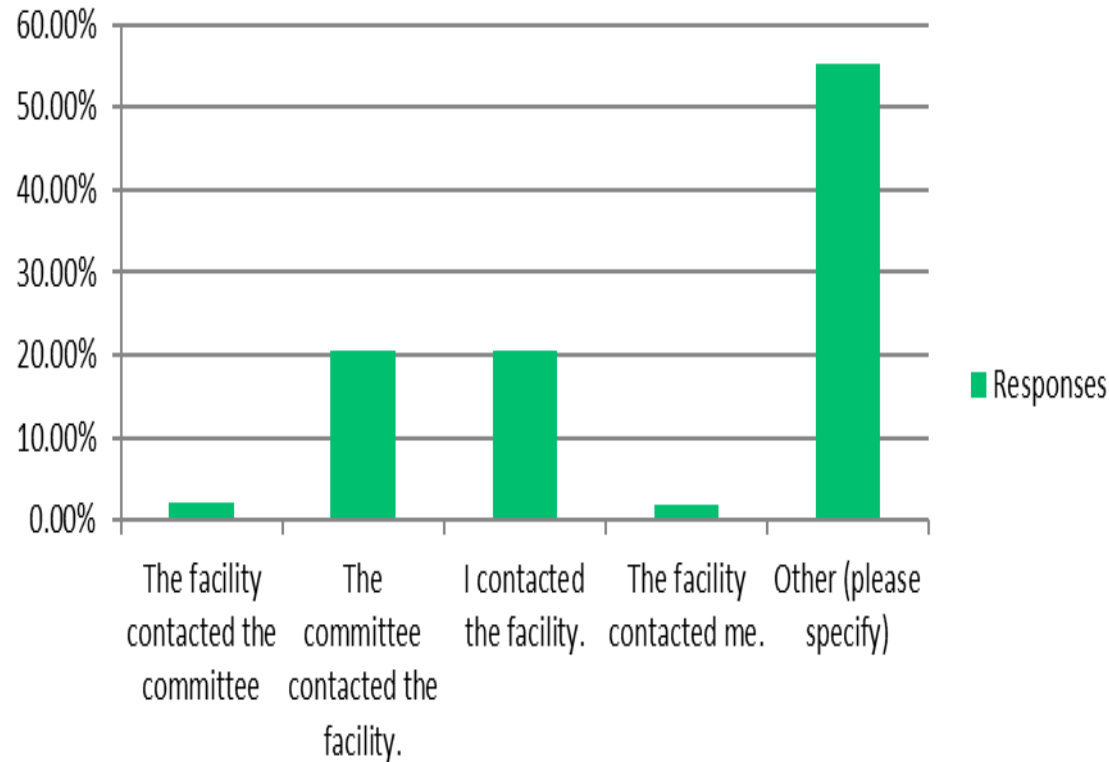
Connexions du Correctionnel

---

Bénévoles individuels

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses.

## Q4. How did you initially get involved in bringing a meeting to the inside of this correctional facility?



Q4. Comment a commencé votre service pour amener une réunion à l'intérieur d'un établissement pénitenciaire?

**Réponses :** L'établissement a contacté le comité; Le comité a contacté l'établissement; J'ai contacté l'établissement; L'établissement m'a contacté; Autre (veuillez préciser)

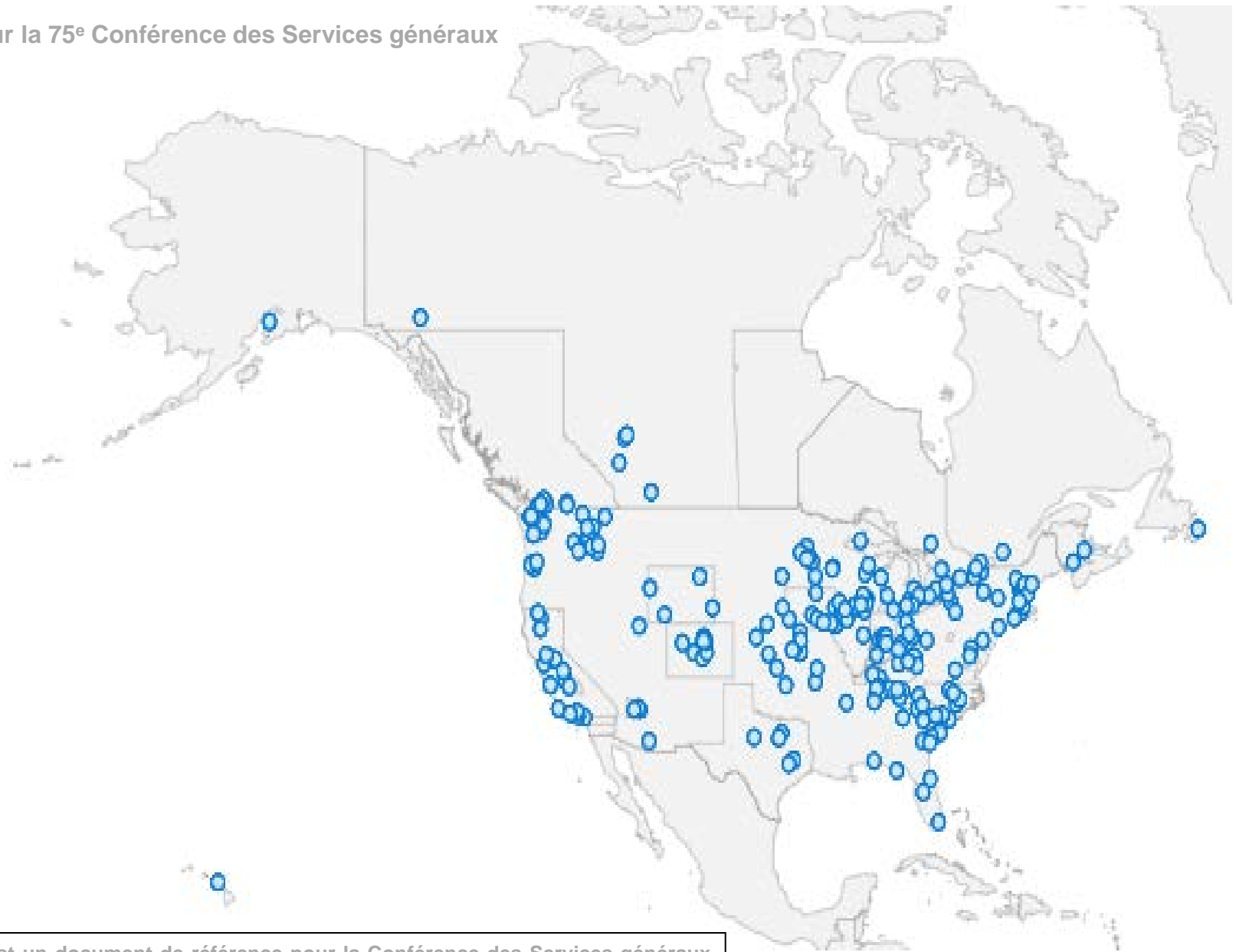
### Autre (veuillez préciser) :

- Parrain
- Membre des AA/Groupe d'attache
- Atelier du Correctionnel
- Rassemblements
- Congrès national du Correctionnel

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses

Q5.  
Dans quelle ville, de quel État  
ou quelle Province, votre  
réunion se tient-elle?

Q6.  
Quel est le nom de  
l'établissement pénitentiaire  
où vous organisez une  
réunion?



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Q7. Quelle est la langue principale de cette réunion?

---

Anglais (374)

---

Espagnol (3)

---

Anglais et espagnol (5)

---

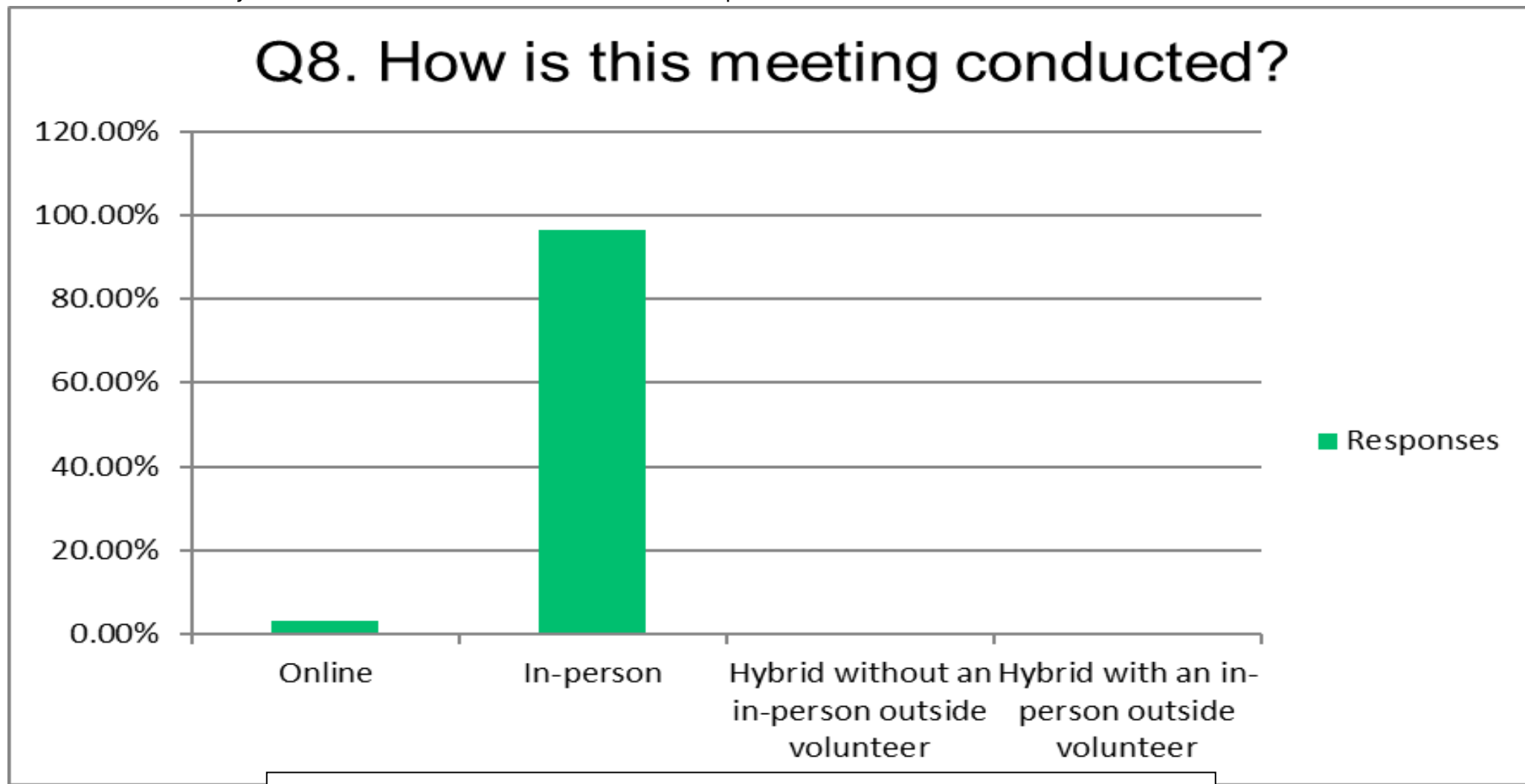
Français (6)

---

Vietnamien (1)

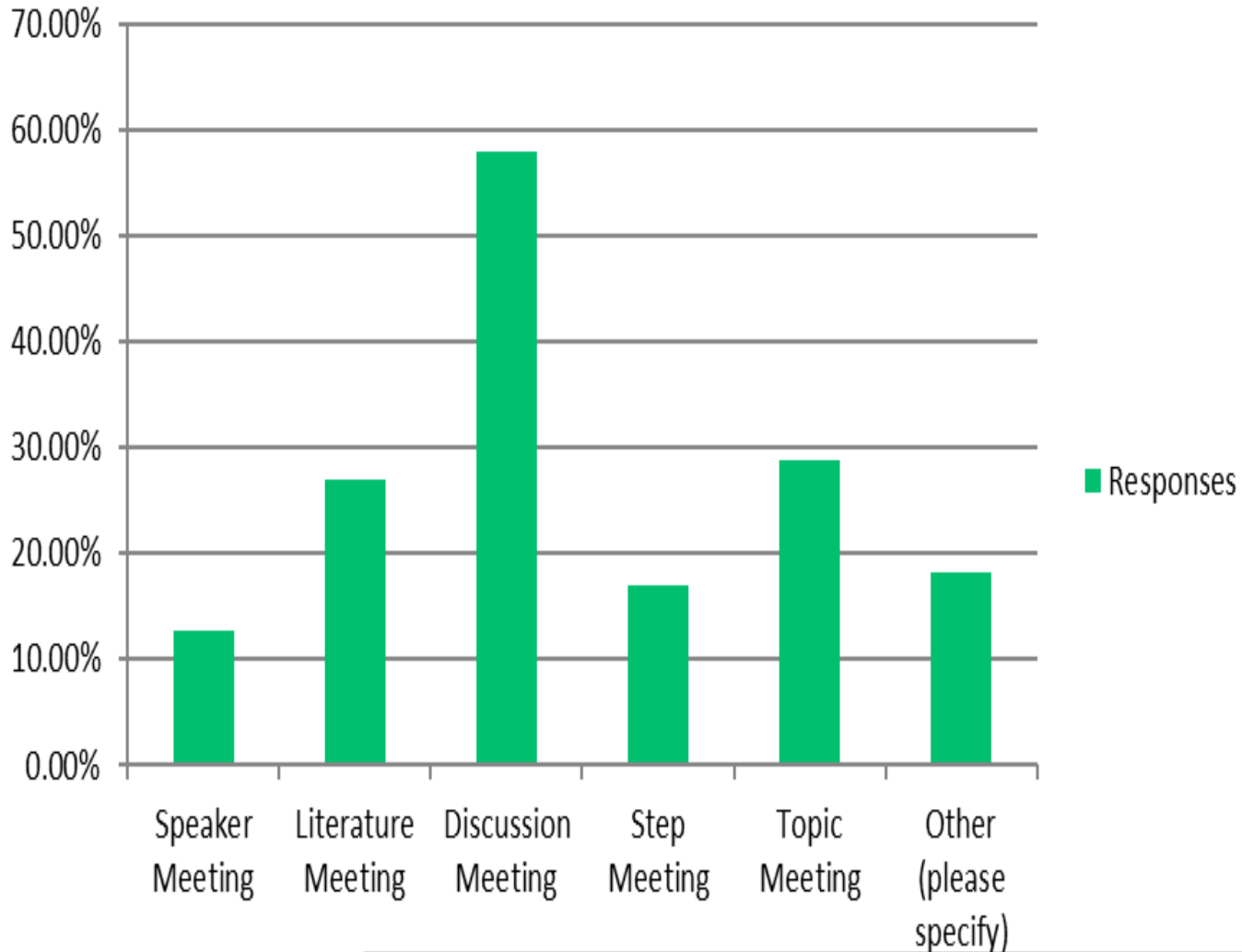
CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complètes.

Q8. Comment se tient cette réunion? **Réponses** : En ligne; En personne; Hybride sans un membre des AA de l'extérieur en personne; Hybride avec un membre des AA de l'extérieur en personne



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Q9. What is the format of this meeting?



Q9. Quel est le format de cette réunion?

**Réponses :** Réunion avec conférencier;

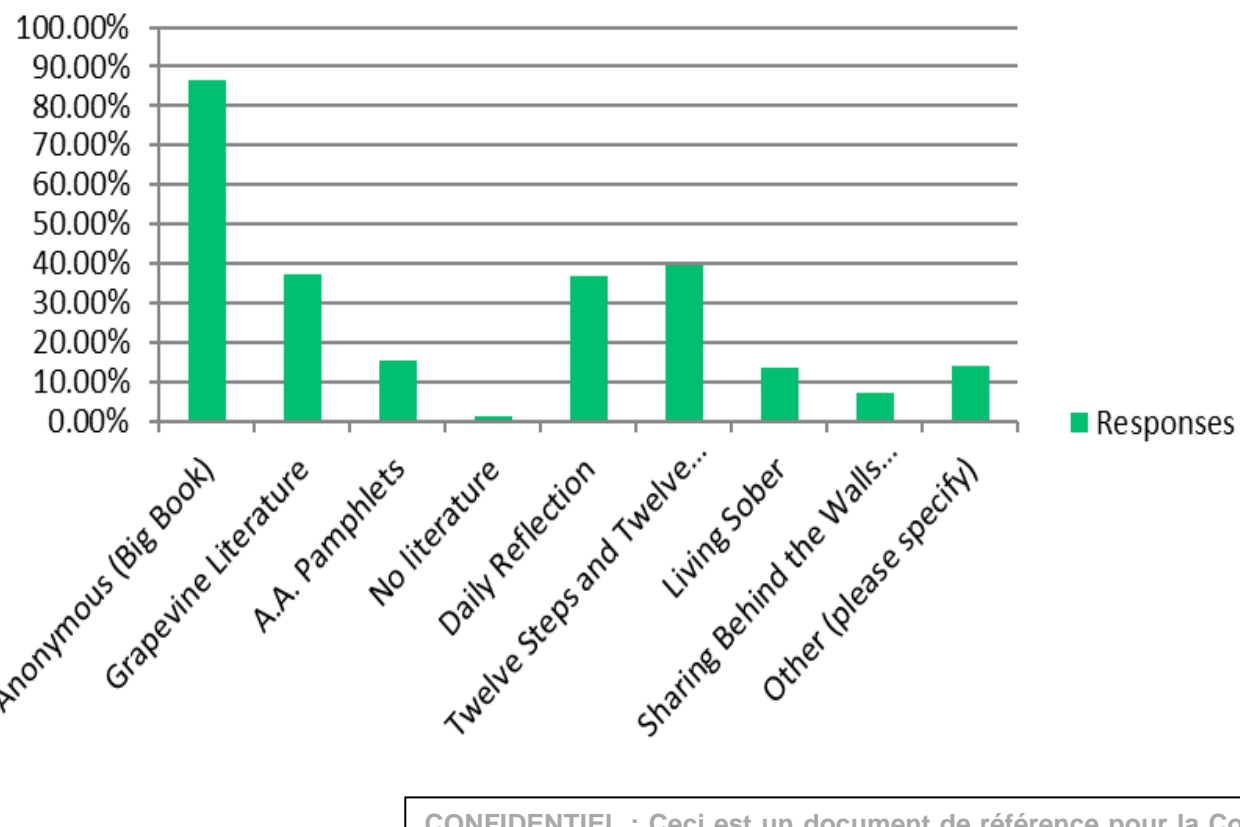
Réunion sur les publications; Réunion discussion; Réunion sur les Étapes; Réunion sur un sujet; Autre (veuillez préciser)

**Autre (veuillez préciser) :**

- Question et réponse
- Panel
- Le format change
- Première, Deuxième et Troisième Étapes

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Q10 Which pieces of A.A. literature do members on the inside request or respond to the most?



Q10. Quelles publications des AA les membres de l'intérieur demandent-ils ou apprécient le plus?

**Réponses** : Le Gros Livre; Publications de Grapevine; Brochures des AA; Pas de publications; Réflexions quotidiennes; Douze et Douze; Vivre... sans alcool!; Partages derrière les murs; Autre (veuillez préciser)

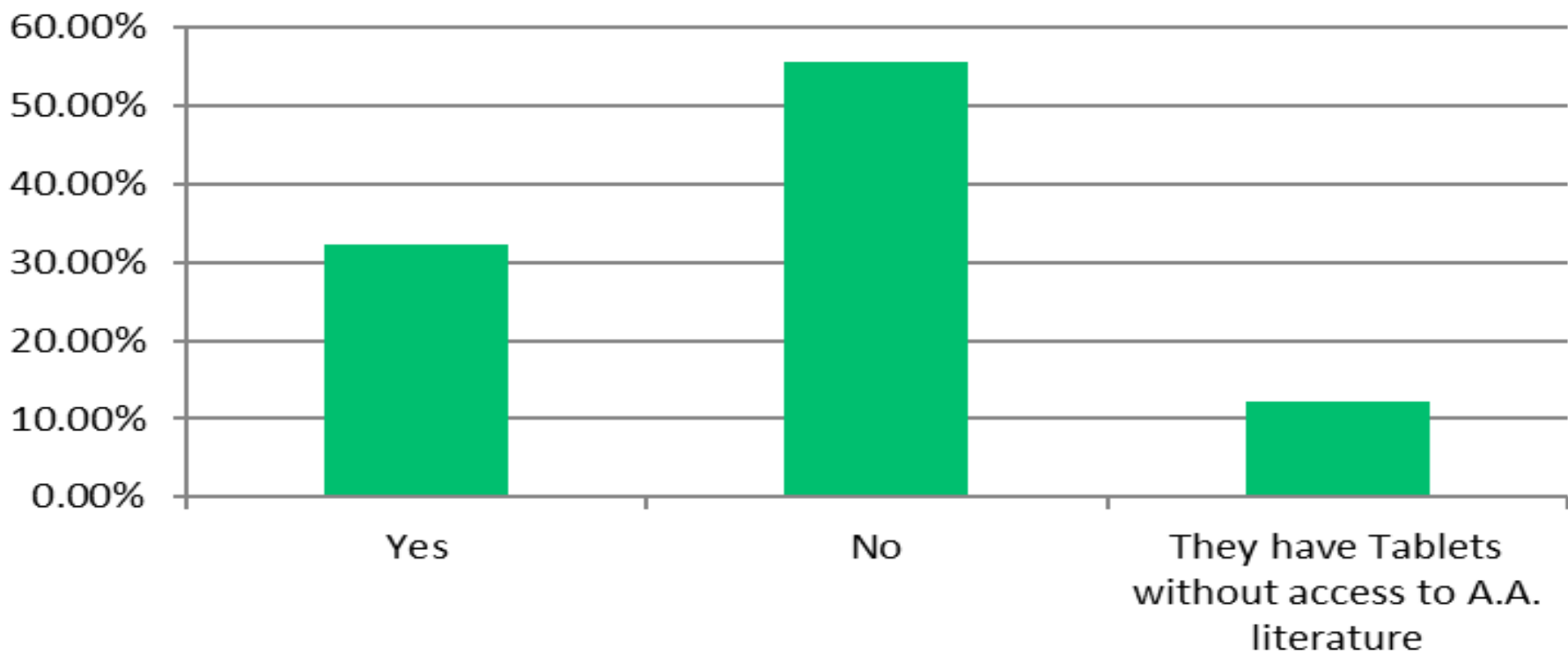
Autre (merci de préciser) :

- *Box 4-5-9/Procès-verbaux de District*
- *Nous en sommes venus à croire*
- *Réflexions de Bill*
- *Publication de la Région 79 sur les Premières Nations*
- *Cassettes audio*

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



# Q11. Does the facility give inside members access to tablets where they can access A.A literature?



Q11. L'établissement donne-t-il aux membres de l'intérieur accès à des tablettes pour lire les publications des AA?  
**Réponses** : Oui; Non; Ils ont des tablettes, mais pas accès aux publications des AA  
■ Responses

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses

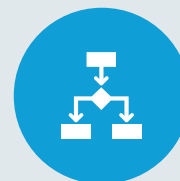
## Q12. Qu'avez-vous appris de votre service à l'intérieur d'établissements pénitentiaires?



Comprendre les règlements de l'établissement et être patient avec les contraintes de l'établissement



Organiser une réunion ouverte plutôt que fermée



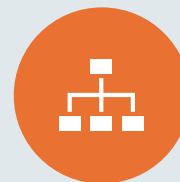
Éviter les problèmes extérieurs (religion, fraternisation, problèmes à l'intérieur, etc.)



Que les membres de l'intérieur président et ceux de l'extérieur partagent leur expérience, leur force et leur espoir



Établir des liens avec les professionnels à l'intérieur pour obtenir des contacts pour la libération et des renseignements sur les réunions locales

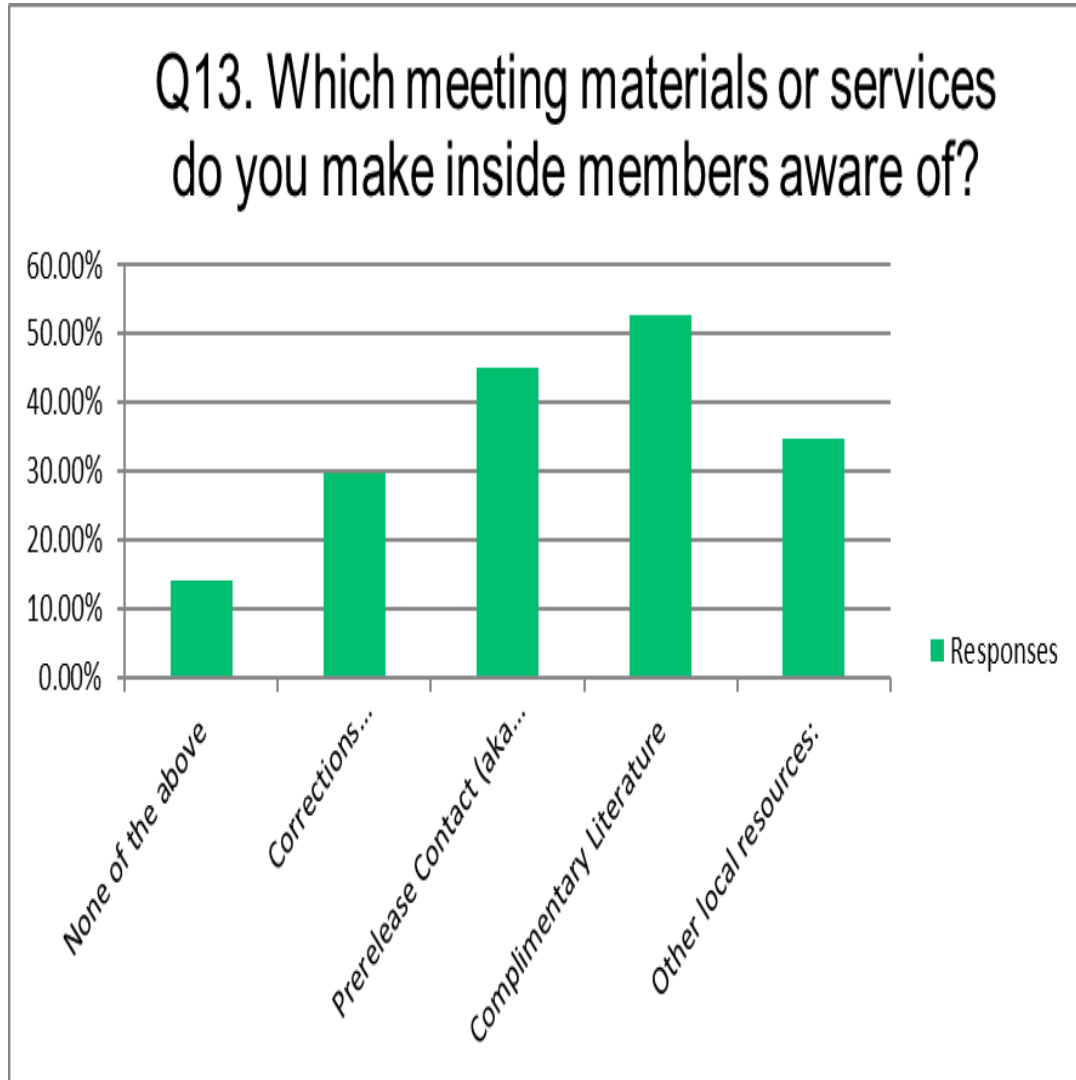


Organiser des réunions qui suivent le même format et qui sont bien structurées



Se concentrer sur les publications comme base de sujet

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



Q13. De quels documents de réunions ou services faites-vous connaître aux membres de l'intérieur?

**Réponses** : Aucune des réponses ci-dessus; Service de correspondance avec les détenus; Contact avant libération; Publications gratuites; Autres ressources locales

Autre (merci de préciser) :

- *Appli Meeting Guide*
- Liste des réunions locales
- Publications des AA sur tablettes

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Q14. Comment attirez-vous des membres de l'extérieur à faire du service à l'intérieur d'établissements pénitentiaires?

- Annonces lors de réunions
- Dépliants sur les opportunités de service dans le Correctionnel
- Annonces lors de réunions d'Intergroupes, de District ou de RSG
- Afficher des opportunités de service sur le site Web ou le bulletin du District
- Congrès territoriaux
- Ateliers du Correctionnel
- Invitation personnelle d'un membre/parrain
- Partager son expérience sur les bénéfices pour sa propre abstinence

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

# Q15. Quel impact cet engagement de service a-t-il eu sur votre rétablissement personnel?



CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses

## Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

**Article E** : Étudier la demande de mettre à jour l'appendice IV du livre *Les Alcooliques anonymes* pour inclure d'autres prix et recommandations reçus par les AA depuis 1951.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a étudié la demande de « mettre à jour l'appendice IV du livre *Les Alcooliques anonymes* pour inclure d'autres prix et recommandations reçus par les AA depuis 1951 » et a **accepté de la transmettre** au Comité des Publications de la Conférence.

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Document de référence :

1. Formulaire de soumission de l'APOJ n° 65 : « Mettre à jour l'appendice IV du livre *Les Alcooliques anonymes* pour inclure d'autres prix et recommandations reçus par les AA depuis 1951. »

### Comité du Correctionnel de la Conférence de 2025

APOJ n° 65 - Mettre à jour l'appendice IV du livre *Les Alcooliques anonymes* pour inclure d'autres prix et recommandations reçus par les AA depuis 1951.

Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Mettre à jour l'Appendice IV du livre *Les Alcooliques anonymes* de façon à y inclure les autres prix et mentions élogieuses décernés aux AA depuis 1951. Il conviendrait, par exemple, de souligner que la bibliothèque du Congrès a inscrit *Les Alcooliques anonymes* au nombre des dix livres les plus influents du XX<sup>e</sup> siècle, et de signaler les autres prix et mentions élogieuses que je ne connais pas.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Cela permettrait de mettre à jour le livre et aidera les comités de l'IP et de la CMP à expliquer les avantages qu'offre le programme des AA pour le rétablissement de l'alcoolisme.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

J'ai pensé à ce projet et je n'ai pas eu le temps de le présenter à la Région 39 pour en obtenir l'accord.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

J'espère que le Département des Archives du BSG pourra communiquer les renseignements manquants.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Le projet mène à l'élaboration d'une version à jour de l'appendice en question du Gros Livre (j'espère ainsi que les appendices sur les points de vue de la médecine et du milieu religieux seront adaptés au contexte du XXI<sup>e</sup> siècle. Tels que rédigés, ces appendices ne fournissent aucune nouvelle information depuis la publication de la troisième édition!).

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**





## **IV. Finances-FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 09:00 - 2025-04-29 17:00 EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discussion et acceptation du Rapport du Comité du Conseil.**

**A. Étudier une demande pour réaffirmer la résolution de 1975 stipulant que les délégués devraient insister auprès des groupes que l'inflation a des conséquences sur les dollars contribués, et qu'il est nécessaire d'ajuster les contributions en conséquence, a.....3**

FR- FI-A0-Cover.pdf.....3

**B. Examiner la contribution régionale suggérée quant aux frais des délégués pour la Conférence.....4**

FR-FI-B0- Cover.docx.....4

FR-FI-B1-History of Delegate Expenses.docx.....5

FR-FI-B2-Delegate Fees Extra 1 UTO.pdf.doc.....6

FR-FI-B3-Yearly Cost Spread Sheet.doc.....7

**C. Examiner le niveau de 10 000 \$ approuvé par la Conférence pour les legs individuels pouvant être faits au Conseil des Services généraux par des membres des AA.....8**

FR-FI-C0-Cover.docx.....8

FR=FI-C1- History of Bequests.docx.....9

FR- FI-C2-Max Contribution Bequest.docx.....10

**D. Examiner la contribution annuelle maximum de 7 500 \$, approuvée par la Conférence, pouvant être faite au Conseil des Services généraux par des membres individuels des AA.....11**

FR-FI-D0-Cover.pdf.....11

FR-FI-D1- History of Individual Contributions.pdf.....12

FR-FI-D2-Max Contribution Individual.pdf.....13

**E. Examiner la pochette de l'autonomie financière.....14**

FR-FI-E0 Cover.pdf.....14

FR-E6-F-230.pdf.....15

FR-E7-Happy-Anniversary.pdf.....17

**F. Étudier une demande pour supprimer la phrase « Un groupe peut aussi décider de ne pas entendre le rapport du RSG », page 10 du Manuel du Service chez les AA.....19**

Remarque : Cet article a été transféré de l'ordre du jour du comité des Actes et Statuts, dans le cadre du plan de répartition équitable de la charge de travail (RECT) de 2025.

FR-EDW-FI-F0-AA Service Manual GSR phrase-Cover - .pdf.....19

FR-EDW- FI- F1-AA Service Manual GSR phrase.pdf.....20

## Comité des Finances de la Conférence de 2025

**Article A :** Étudier une demande pour réaffirmer la résolution de 1975 stipulant que les délégués devraient insister auprès des groupes que l'inflation a des conséquences sur les dollars contribués, et qu'il est nécessaire d'ajuster les contributions en conséquence, afin de soutenir les services fournis par le Conseil des Services généraux. *[Proposition de l'Assemblée lors de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux]*

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Finances en date du 3 novembre 2024 :*

Le comité a examiné et **a accepté de transmettre** au Comité des Finances de la Conférence de 2025 la demande que la résolution de la Conférence de 1975 soit réaffirmée, qui dicte que les délégués, lorsqu'ils font rapport à leurs Régions, mettent en avant le soutien financier des groupes. Les délégués devraient insister auprès des groupes que l'inflation a des conséquences sur les dollars contribués, et qu'il est nécessaire d'ajuster les contributions en conséquence afin de soutenir les services fournis par le Conseil des Services généraux.

---

## Comité des Finances de la Conférence de 2025

**Article B :** Examiner la contribution régionale suggérée quant aux frais des délégués pour la Conférence.

---

### Documents de référence :

1. Historique des limites des contributions
2. Historique des contributions supplémentaires et maximales
3. Tableur du coût annuel de la Conférence

## HISTORIQUE DES FRAIS DES DÉLÉGUÉS

### Frais des délégués régionaux pour la Conférence

1969		150 \$
1974	150 \$	200 \$
1978	200 \$	300 \$
1984	300 \$	400 \$
1989	400 \$	600 \$
1997	600 \$	800 \$
2005	\$800	1 200 \$
2012	1 200 \$	1 600 \$
2017	1 600 \$	1 800 \$
2023	1 800 \$	2 200 \$

**Frais des délégués régionaux à la Conférence et contributions supplémentaires**

	Contributions supplémentaires supérieures aux frais des délégués suggérés (2 200 \$ en 2024)	Nombre de contribution maximum (Estimée à 9 265 \$ en 2024)
	<hr/>	<hr/>
2024	63	2
2023	58	0
2022	65	14
2021	52	46
NOTE : Comme la Conférence était virtuelle, la contribution maximum en 2021 n'était que de 400 \$.		
2020	7	7
2019	38	12
2018	51	8
2017	52	11
2016	52	10
2015	43	12
2014	10	7

**CONFÉRENCE DES SERVICES  
GÉNÉRAUX  
HISTORIQUE DES FRAIS**

	NON AUDITÉ														
	2024 BROOKLYN	2023 BROOKLYN	2022 BROOKLYN	2021 VIRTUELLE	2020 VIRTUELLE	2019 NYC	2018 NYC	2017 RYE NY	2016 NYC	2015 NYC	2014 RYE NY	2013 NYC	2012 RYE NY	2011 NYC	2010 RYE NY
Contribution des délégués	2 200 \$	1 800 \$	1 800 \$	1 800 \$	1 800 \$	1 800 \$	1 800 \$	1 600 \$	1 600 \$	1 600 \$	1 600 \$	1 600 \$	1 200 \$	1 200 \$	1 200 \$
<b>Chambres :</b>															
Chambres à coucher	355 737 \$	401 962 \$	329 302 \$	3 225 \$		356 753 \$	315 975 \$	209 034 \$	307 287 \$	324 995 \$	220 808 \$	298 441 \$	218 263 \$	234 481 \$	209 406 \$
Coûts des salles de réunion						10 065 \$	10 615 \$	10 000 \$	10 065 \$	10 065 \$	10 000 \$	10 065 \$	5 547 \$	8 540 \$	7 000 \$
Audiovisuel/Informatique	185 844 \$	203 621 \$	144 435 \$	56 721 \$	4 500 \$	108 616 \$	114 535 \$	26 334 \$	62 852 \$	47 241 \$	22 215 \$	24 152 \$	18 996 \$	30 318 \$	16 696 \$
<b>Repas :</b>															
Repas du matin midi soir encas	362 787 \$	458 880 \$	405 829 \$	12 300 \$		349 650 \$	350 512 \$	218 528 \$	325 185 \$	361 339 \$	262 391 \$	328 502 \$	218 977 \$	319 343 \$	215 859 \$
<b>Total des frais pour l'hôtel</b>	<b>904 368 \$</b>	<b>1 064 463 \$</b>	<b>879 566 \$</b>	<b>72 246 \$</b>	<b>4 500 \$</b>	<b>825 083 \$</b>	<b>791 637 \$</b>	<b>463 896 \$</b>	<b>705 389 \$</b>	<b>743 640 \$</b>	<b>515 414 \$</b>	<b>661 160 \$</b>	<b>461 783 \$</b>	<b>592 682 \$</b>	<b>448 961 \$</b>
<b>Autres frais :</b>															
Déplacement des délégués	110 181 \$	98 951 \$	102 124 \$		10 511 \$	73 551 \$	74 902 \$	77 031 \$	68 015 \$	62 638 \$	75 095 \$	66 830 \$	73 997 \$	62 257 \$	49 543 \$
Rapport final de la Conférence	78 909 \$	64 050 \$	55 487 \$	43 323 \$	61 446 \$	104 424 \$	84 886 \$	104 029 \$	89 091 \$	119 038 \$	94 090 \$	90 658 \$	96 923 \$	104 729 \$	120 147 \$
Impression affranchissement et fournitures	11 367 \$	26 967 \$	42 045 \$	16 711 \$	5 085 \$	1 956 \$	5 814 \$	6 375 \$	7 003 \$	8 331 \$	6 954 \$	8 522 \$	10 341 \$	3 479 \$	4 005 \$
Heures supplémentaires administratives		8 278 \$	9 262 \$	9 964 \$	11 751 \$	11 242 \$	17 032 \$	22 313 \$	16 320 \$	13 156 \$	10 244 \$	9 467 \$	9 689 \$	7 726 \$	8 945 \$
Appels de la Conférence/Divers		107 \$	8 768 \$	18 154 \$	12 295 \$	15 574 \$	17 924 \$	20 980 \$	14 922 \$	27 317 \$	16 816 \$	13 673 \$	18 625 \$	14 993 \$	5 874 \$
Interprétation simultanée	27 064 \$	20 525 \$	20 441 \$	28 880 \$	5 500 \$	16 300 \$	15 070 \$	10 548 \$	11 903 \$	18 999 \$	27 100 \$	17 640 \$	17 450 \$	18 120 \$	18 480 \$
Traduction pour la Conférence						15 713 \$	19 857 \$	27 035 \$	56 307 \$	42 113 \$					2 938 \$
Traduction de la documentation de référence	116 274 \$	126 659 \$	100 355 \$	86 060 \$	64 666 \$	46 492 \$	62 589 \$								
Excursion à Stepping Stones	2 013 \$				550 \$		8 000 \$				4 810 \$				
Visite du BSG						550 \$			5 900 \$						
Publications d'AAWS et d'AAGV envoyées aux Membres de la Conférence				3 290 \$											
Vote électronique	9 900 \$	3 000 \$	6 250 \$		2 254 \$										
Logiciel d'assignation des comités			495 \$	3 000 \$											
<b>Sous-total des autres frais</b>	<b>\$355 708</b>	<b>348 537 \$</b>	<b>345 226 \$</b>	<b>209 383 \$</b>	<b>174 058 \$</b>	<b>285 802 \$</b>	<b>306 074 \$</b>	<b>260 549 \$</b>	<b>269 461 \$</b>	<b>291 592 \$</b>	<b>235 109 \$</b>	<b>206 790 \$</b>	<b>227 025 \$</b>	<b>211 304 \$</b>	<b>209 932 \$</b>
<b>Total des dépenses directes :</b>	<b>1 260 075 \$</b>	<b>1 413 000 \$</b>	<b>1 224 792 \$</b>	<b>281 628 \$</b>	<b>178 558 \$</b>	<b>1 110 885 \$</b>	<b>1 097 711 \$</b>	<b>724 445 \$</b>	<b>974 850 \$</b>	<b>1 035 232 \$</b>	<b>750 523 \$</b>	<b>867 950 \$</b>	<b>688 808 \$</b>	<b>803 986 \$</b>	<b>658 893 \$</b>
Moins les contributions aux frais des délégués	(205 230 \$)	(163 800 \$)	(162 000 \$)	(165 206 \$)	(167 400 \$)	(167 400 \$)	(170 790 \$)	(147 200 \$)	(147 200 \$)	(148 800 \$)	(148 800 \$)	(148 800 \$)	(111 600 \$)	(111 600 \$)	(111 620 \$)
Moins les contributions régionales	(240 746 \$)	(219 186 \$)	(151 225 \$)	(68 759 \$)	(103 946 \$)	(190 180 \$)	(175 653 \$)	(146 258 \$)	(166 046 \$)	(132 657 \$)	(98 999 \$)	(139 931 \$)	(116 568 \$)	(132 004 \$)	(119 284 \$)
<b>Dépenses directes nettes</b>	<b>814 099 \$</b>	<b>1 030 014 \$</b>	<b>911 568 \$</b>	<b>47 664 \$</b>	<b>(92 788 \$)</b>	<b>753 305 \$</b>	<b>751 268 \$</b>	<b>430 987 \$</b>	<b>661 604 \$</b>	<b>753 775 \$</b>	<b>502 724 \$</b>	<b>579 219 \$</b>	<b>460 640 \$</b>	<b>560 382 \$</b>	<b>427 989 \$</b>
Différence des dépenses directes nettes par rapport à l'année dernière	(215 915 \$)	118 446 \$	863 904 \$	140 452 \$	(846 093 \$)	2 038 \$	320 281 \$	(230 617 \$)	(92 171 \$)	251 051 \$	(76 495 \$)	118 579 \$	(99 742 \$)	132 393 \$	
Coût par membre votant de la Conférence	9 265 \$	10 467 \$	9 279 \$	2 134 \$	1 353 \$	8 416 \$	8 316 \$	5 488 \$	7 385 \$	7 843 \$	5 686 \$	6 575 \$	5 218 \$	6 091 \$	4 992 \$

Notes :

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et à ce titre il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public y compris certains endroits sur l'Internet comme les sites Web accessibles au public peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

### Comité des Finances de la Conférence de 2025

**Article C** : Examiner le niveau de 10 000 \$ approuvé par la Conférence pour les legs individuels pouvant être faits au Conseil des Services généraux par des membres des AA.

---

#### Document de référence :

1. Historique des limites pour les legs
2. Historique des contributions maximales



## HISTORIQUE DES LIMITES POUR LES LEGS

### Limites de contribution pour les legs

1967	100 \$	200 \$
1972	200 \$	300 \$
1979	300 \$	500 \$
1986	500 \$	1 000 \$
1999	1 000 \$	2 000 \$
2007	2 000 \$	3 000 \$
2012	3 000 \$	5 000 \$
2019	5 000 \$	10 000 \$

**Nombre de contributions  
maximums**

	<u>Legs</u>
2024	9
2023	6
2022	14
2021	10
2020	7
2019	Première année avec NetSuite - Données non disponibles
2018	7
2017	6
2016	10
2015	4
2014	1

### Comité des Finances de la Conférence de 2025

**Article D :** Examiner la contribution annuelle maximum de 7 500 \$, approuvée par la Conférence, pouvant être faite au Conseil des Services généraux par des membres individuels des AA.

---

#### Document de référence :

1. Historique des limites de contribution
2. Historique des contributions maximales

## HISTORIQUE DES LIMITES DES CONTRIBUTIONS

### Limites des contributions individuelles

1967	100 \$	200 \$
1972	200 \$	300 \$
1979	300 \$	500 \$
1986	500 \$	1 000 \$
1999	1 000 \$	2 000 \$
2007	2 000 \$	3 000 \$
2018	3 000 \$	5 000 \$
2024	5 000 \$	7 500 \$

### Nombre de contributions maximums

	<u>Individuelles</u>
2024	7
2023	66
2022	60
2021	53
2020	72
2019	Première année avec NetSuite - Données non disponibles
2018	7
2017	60
2016	39
2015	43
2014	21

## Comité des Finances de la Conférence de 2025

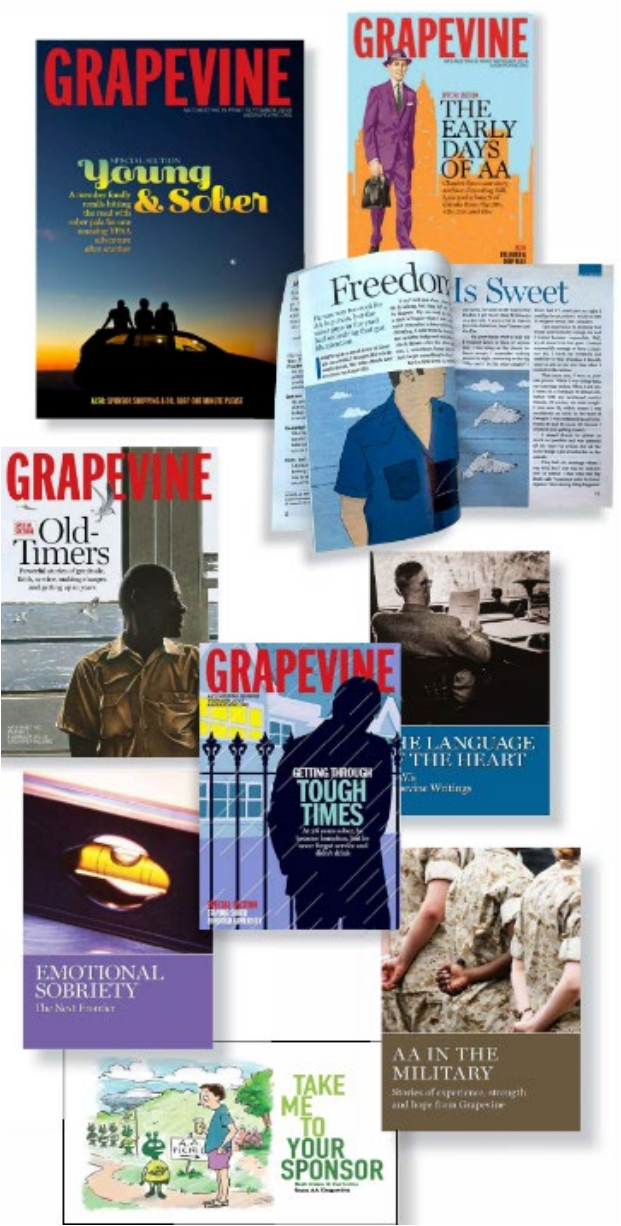
**Article E** : Examiner la pochette de l'autonomie financière.

---

**Documents de référence** : Contenu de la pochette de l'autonomie financière

- |   |        |
|---|--------|
| 1. E.doc. 1 – <a href="#">Carte de l'autonomie financière</a>                                     | FF-42  |
| 2. E.doc. 2 – <a href="#">L'autonomie financière : Alliance de l'argent et de la spiritualité</a> | FF-3   |
| 3. E.doc. 3 – <a href="#">Le trésorier du groupe des AA</a>                                       | FF-96  |
| 4. E.doc. 4 – <a href="#">Lignes de conduite des AA sur les finances</a>                          | FMG-15 |
| 5. E.doc. 5 – <a href="#">Dépliant Informations sur la Septième Tradition</a>                     | FF-203 |
| 6. E.doc. 6 – Dépliant de l'autonomie financière d'AAGV/La Viña                                   | F-230  |
| 7. E.doc. 7 – Enveloppe de contribution d'anniversaire  | FR-5   |

# AA GRAPEVINE

	<p style="text-align: center;"><b>Soutenu seulement par votre participation</b></p> <p><b>NOUS SOMMES INDÉPENDANTS FINANCIÈREMENT</b> L'AA Grapevine s'efforce d'être autonome financièrement par la vente du magazine et des articles connexes. Une part importante de l'autonomie financière à tous les niveaux (individu, groupe, District, Région) est de s'abonner et d'acheter d'autres articles pour que le <i>Grapevine</i> et <i>La Viña</i> continuent transmettre le message des Alcooliques anonymes.</p> <p><b>Comme il est écrit dans le <i>Manuel du Service chez les AA</i> :</b> « L'objectif d'AA Grapevine Inc. est d'assurer son financement entièrement par les revenus provenant de la vente d'abonnements et d'autres produits dérivés. Contrairement au BSG, où les contributions des groupes servent à défrayer les services aux groupes, AA Grapevine, Inc. n'accepte pas de contributions individuelles ou de groupes. Il n'accepte pas non plus de revenus de publicité ni de frais d'adhésion. Il compte plutôt sur les groupes, les comités et les membres des AA qui apprécient suffisamment la place que le <i>Grapevine</i> et <i>La Viña</i> occupent dans leur rétablissement et dans leur travail de Douzième Étape pour acheter des abonnements et des produits dérivés. Après tout, comme l'a écrit Bill W : "Le <i>Grapevine</i> doit être leur voix, leur journal. Je suis certain qu'ils le soutiendront". »</p> <p><b>NOUS SOMMES APPROUVÉS PAR LA CONFÉRENCE</b> Comme l'a exprimé Bill W. dans sa lettre à Royal Shepherd en juin 1946 : « Le <i>Grapevine</i> sera la voix du Mouvement des Alcooliques anonymes. » En 1986, la Conférence des Services généraux a officiellement reconnu le <i>Grapevine</i> comme le journal international des Alcooliques anonymes.</p> <p><b>CHAQUE NUMÉRO</b> du <i>Grapevine</i> est rempli d'histoires de rétablissement et d'espoir écrites par des membres des AA et, parfois, par des amis des AA. Les récits sont directs et personnels et aussi variés que le Mouvement</p>
--	--

lui-même. Les auteurs du *Grapevine* viennent de tous les milieux, de toutes les générations et de toutes les zones géographiques. Chaque mois, nous offrons une vue actuelle et continue de notre Mouvement bien-aimé.

**Venez nous rendre visite sur  
[www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org)**

Couvertures

Jeunes et abstinents — Les premiers jours des AA — La liberté est douce

Les anciens — Traverser des périodes difficiles — Le langage du cœur

La sobriété émotionnelle — Les AA dans les Forces armées

Amène-moi à ton parrain



CLEAR SPACE FOR GUM AREA

↑FLAP↑

# Félicitations!

Nous célébrons votre sobriété et nous sommes reconnaissants pour les contributions comme la vôtre qui aident à soutenir les services que le BSG fournit aux membres et aux groupes à travers les États-Unis et le Canada. Votre contribution permet de s'assurer que le message des AA soit accessible en tout temps et en tout lieu — à ceux qui demandent de l'aide.

Certains membres contribuent 1 \$, 2 \$ ou même 5 \$ par année pour chaque année de sobriété. Quel que soit le montant que vous choisissez, nous vous remercions de votre participation à la Septième Tradition des AA, celle de l'autonomie financière!

(Veuillez noter que selon la Conférence des Services généraux des AA de 2024, les contributions individuelles ne peuvent pas dépasser 7 500 \$ par année.)

**LES MEMBRES PEUVENT AUSSI FAIRE UNE CONTRIBUTION EN LIGNE À L'ADRESSE WWW.AA.ORG**

CLEAR SPACE FOR THROAT

En conformité avec la Septième Tradition des AA de l'autonomie financière, nous n'acceptons que les contributions des membres des AA.

**LETTRES MOULÉES, SVP**

**Je suis membre des AA**

Contributeur \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ État/Province \_\_\_\_\_ Zip/Code postal \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_ Téléphone de jour \_\_\_\_\_

Nom du groupe \_\_\_\_\_ Numéro ID du Groupe (si connu) \_\_\_\_\_

**Information de carte de crédit**

Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_

Numéro de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_ Montant \_\_\_\_\_

Adresse de facturation \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ État/Province \_\_\_\_\_

Zip/Code postal \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_ N° de téléphone ( ) \_\_\_\_\_

Les contributions au Conseil des Services généraux peuvent être déductibles des impôts aux États-Unis et au Canada.

SPACE FOR SEAL AREA

Copy in this area will be torn off when the envelope is opened.  
Non-critical copy is permissible in this area.

3 3/4

3 7/8

F O L

F O L

3 3/4

3 7/8

**BUSINESS REPLY MAIL**  
 FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 6378000 NEW YORK, NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

CONTRIBUTIONS  
 GENERAL SERVICE OFFICE  
 POST OFFICE BOX 2407  
 NEW YORK NY 10117-2429

NO POSTAGE  
 NECESSARY  
 IF MAILED  
 IN THE  
 UNITED STATES



## Comité des Finances de la Conférence de 2025

**Article F** : Étudier une demande pour supprimer la phrase « Un groupe peut aussi décider de ne pas entendre le rapport du RSG », page 10 du *Manuel du Service chez les AA*.

---

### Note de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a examiné une demande pour supprimer la phrase « Un groupe peut aussi décider de ne pas entendre le rapport du RSG », page 10 du *Manuel du Service chez les AA*, et a **accepté de la transmettre** au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025.

---

### Document de référence :

1. APOJ n° 72

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Supprimer la dernière phrase de la page 10 de notre *Manuel du Service* en anglais et en espagnol concernant les rapports des RSG. « Un groupe peut aussi décider de ne pas entendre le rapport du RSG. »

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Nous pensons que cette suggestion n'est pas nécessaire, car elle donne au groupe la possibilité de refuser au RSG le droit de participer (Troisième Concept), raison pour laquelle il a été élu, et peut décourager l'intérêt du RSG pour les Services généraux. D'un autre côté, le rôle principal de chaque comité et serviteur est d'informer. C'est pour cela que le programme des AA a été créé : informer.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Remarque : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Un RSG du District 25 a proposé cet article, qui a été approuvé à l'unanimité lors d'une réunion d'affaires du District.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :**

Le Troisième Concept et la motion du RSG soumise par écrit.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

Supprimer la dernière phrase de la page 10 de notre *Manuel du Service* en anglais et en espagnol concernant les rapports des RSG. « Un groupe peut aussi décider de ne pas entendre le rapport du RSG. »

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Adrian G.

Panel 74, Région 09, District 25, trésorier

**(7) Remarques finales :**

Merci pour le temps d'examiner cette question. Cordialement.



## V. Grapevine et LaViña - FR

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 12:00 EDT

### Table of Contents

#### I. Discussion et acceptation du rapport du comité du Conseil

<b>A. Examiner le Manuel d'AA Grapevine.....</b>	<b>3</b>
FR-GV-A0-COVER WORKBOOK.docx.....	3
FR-GV-A1-Office Report Workbook.docx.....	4
<b>B. Étudier la liste des sujets suggérés pour les livres de Grapevine pour 2026 ou les années suivantes.....</b>	<b>5</b>
FR-GV-B0-BOOKS COVER.docx.....	5
FR-GV-B1-GVLV BOOKS REPORT TITLES.docx.....	6
FR-GV-B2-GVLV BOOK APPROVED LIST.docx.....	8
<b>C. Examiner le plan financier quinquennal pour La Viña.....</b>	<b>10</b>
FR-GV-C0-5YRLV PLAN COVER.docx.....	10
<b>D. Examiner le rapport de progrès du plan visant à rendre plus efficaces la démarche d'abonnement, le processus de traitement et le service à la clientèle de La Viña.....</b>	<b>14</b>
FR-GV-D0-LVPROGRESS COVER.docx.....	14
FR-GV-D1-OFFICEREPORTLVPROG.docx.....	15
<b>E. Examiner le système de rapports financiers pour Grapevine et La Viña.....</b>	<b>18</b>
FR-GV-E0-GVLV REPORTING COVER.docx.....	18
FR-GV-E1-OFFICE REPORT GVLV REPORTING.docx.....	19
<b>F. Étudier une demande pour réviser la brochure Grapevine and La Viña : Our meetings in print. (disponible uniquement en anglais et espagnol; APOJ 79).....</b>	<b>20</b>
FR-GV-F0-GVLVPAMPHLET COVER.docx.....	20
FR-GV-F1-PAI GVLVPAMPHLET.docx.....	22
<b>G. Examiner le rapport sur les sites Web, le marketing et le balado d'AAGV/La Viña.....</b>	<b>24</b>
Note : cet article figurait à l'ordre du jour de l'Information publique. Il a été transféré dans le cadre du plan de répartition équitable de la charge de travail (RECT)	
EDW-FR-GV-G0-AA Grapevine LaVina Media Platforms reports COVER .docx.....	24

EDW-FR-GV-G1-Report on AA Grapevine.LaVina Media Platforms.docx.....26

## Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025

**Article A** : Examiner le *Manuel d'AA Grapevine*.

---

### Notes de référence :

Provenant d'autres sujets étudiés par le comité de 2024 :

*Le comité a revu le Manuel d'AA Grapevine et a fait quelques suggestions éditoriales.*

Provenant d'autres sujets étudiés par le comité de 2023 :

*Le comité a examiné le Manuel d'AA Grapevine et a formulé quelques suggestions éditoriales ainsi que des moyens d'accéder plus facilement au Manuel.*

Provenant d'autres sujets étudiés par le comité de 2022 :

*Le comité a examiné le rapport de progrès portant sur les révisions du Manuel d'AA Grapevine et attend avec impatience qu'il soit disponible sur le site Web, en anglais et en espagnol. Le comité a également transmis au bureau de Grapevine quelques suggestions éditoriales sur le Manuel.*

Provenant d'autres sujets étudiés par le comité de 2021 :

*Le comité a examiné le rapport de progrès sur la révision du Manuel d'AA Grapevine et a suggéré d'ajouter des informations supplémentaires sur les façons d'utiliser les ressources d'AA Grapevine comme outils de Douzième Étape, la disponibilité des livres, les prix, les façons dont les membres canadiens peuvent plus facilement participer et les nouvelles plateformes multimédias.*

---

### Documents de référence :

1. Rapport du *Manuel d'AA Grapevine*.
2. [Manuel d'AA Grapevine](#) (en anglais uniquement)

**Remarque** : La version électronique, disponible sur [aa.org](http://aa.org), est accessible par le lien ci-dessus.

Page 1 sur 1



Rapport du bureau de 2025

*Manuel d'AA Grapevine*

Le *Manuel d'AA Grapevine* (en anglais uniquement) se trouve en haut de la page « Get Involved » sur le site [aagrapevine.org](http://aagrapevine.org) sous la rubrique « Rep Resources ». Nous l'avons simplifié pour en faciliter l'utilisation et le rendre plus utile aux représentants du Grapevine. Il contient des renseignements issus de l'expérience partagée sur l'utilisation du *Grapevine* et de *La Viña* comme outils de rétablissement. Nous avons ajouté des illustrations en couleurs, de même que des liens cliquables qui mènent directement aux sections pertinentes du site Web de Grapevine, où l'on peut trouver des renseignements plus détaillés. Il permet aussi au personnel de mettre plus facilement à jour l'information selon les besoins. Le Manuel a également été traduit en espagnol pour les représentants de *La Viña* et pour les membres hispanophones; il se trouve sur le site Web de La Viña.

## Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025

**Article B** : Étudier la liste des sujets suggérés pour les livres de Grapevine pour 2026 ou les années suivantes.

---

### Notes de référence :

Provenant de résolutions de 2002 :

*Il a été recommandé à l'unanimité que le Comité de Grapevine de la Conférence révise annuellement une liste de produits dérivés proposée au moins un an avant la date de production possible, afin que la Conférence puisse orienter, tout en reconnaissant que le comité puisse avoir besoin de plus d'une année pour étudier certains articles proposés.*

Provenant de résolutions de 1992 :

Le comité a recommandé d'accepter la proposition suivante du Conseil de Grapevine :

*Pour uniformiser nos méthodes et pour fournir aux membres de la Conférence l'information qu'ils désirent au sujet des articles spéciaux de Grapevine, sans pour autant compromettre « le droit de décision » du Conseil de Grapevine dans la gestion des affaires financières de la société, nous soumettons la proposition suivante :*

*En nous fondant sur l'exemple positif de la collaboration de la Conférence et du Conseil pour la production du livre Le langage du cœur, le Conseil corporatif de Grapevine propose au Comité de Grapevine de la Conférence de manière continue, au moins deux ans avant leur mise en production, une liste générale des articles spéciaux projetés, afin que la Conférence puisse offrir des conseils ou exprimer son désaccord. Les idées relatives aux articles spéciaux ayant déjà été soumises au comité de la Conférence, l'approbation finale des articles produits continuera de relever du Conseil de Grapevine.*

---

### Documents de référence :

1. Liste des titres suggérés
2. Liste des titres approuvés par la Conférence pour Grapevine et La Viña
3. [Catalogue d'AA Grapevine](#)

**Remarque** : La version électronique, disponible sur [aa.org](http://aa.org), est accessible par le lien ci-dessus.

**AA Grapevine  
Liste de titres suggérés**

(production prévue en 2026 ou ultérieurement)

Les produits de Grapevine (GV) sont publiés pour diverses raisons : d'abord, pour transmettre le message des Alcooliques anonymes au moyen de récits provenant des membres et des amis du Mouvement; ensuite, pour aider GV à conserver son autonomie financière. Par ailleurs, les produits de GV fournissent un service au Mouvement en rendant les articles du *Grapevine* et de *La Viña* disponibles sur un large éventail de supports : papier, audio et numérique. Ils font aussi découvrir les titres des deux magazines et aident les membres à s'intéresser davantage aux Étapes, aux Traditions et à l'histoire des Alcooliques anonymes.

- 1. Women's Book II (titre provisoire) (livre de GV, en anglais seulement) : (Le livre des femmes)** Des femmes membres des AA partagent leur expérience, leur force et leur espoir.

Couverture souple : approx. 120 à 200 pages

Coût unitaire projeté (inclut l'impression et la conception) : 2,50 \$ par livre (tirage de 10 000 exemplaires)

Prix : 13,99 \$

Livre électronique

Coût estimatif projeté : 2 000 \$

Prix : 11,99 \$

- 2. Best of If Walls Could Talk (titre provisoire) (livre de GV, en anglais seulement) : (Le meilleur de « Si les murs pouvaient parler »)** Un recueil de photos des salles de réunion des AA (prises par des membres) aux États-Unis, au Canada et ailleurs dans le monde, qui montrent des endroits intéressants où se réunir pour rester abstinents et aider des alcooliques.

Couverture souple : approx. 120 à 200 pages

Coût unitaire projeté (inclut l'impression et la conception) : 2,50 \$ par livre (tirage de 10 000 exemplaires)

Prix : 13,99 \$

Livre électronique

Coût estimatif projeté : 2 000 \$

Prix : 11,99 \$

**3. Amor, Unidad y Servicio (titre provisoire) (livre de La Viña, en espagnol  
seulement) : (Amour, unité et service)**

Des membres hispaniques partagent les cadeaux, fruits de leur abstinence, par le service au sein des AA.

Couverture souple : approx. 120 à 200 pages

Coût unitaire projeté (inclut l'impression et la conception) : 2,50 \$ par livre (tirage de 10 000 exemplaires)

Prix : 13,99 \$

Livre électronique

Coût unitaire estimatif : 2 000 \$

Prix : 11,99 \$

Révision : juin 2024

**Liste de titres approuvés par la Conférence pour le *Grapevine* et *La Viña***

**Idées de livre approuvées pour le GV**

1. Les voix de la sobriété à long terme II
2. Mesures d'accessibilité (auparavant Besoins spéciaux)
3. L'inclusivité (diversité) chez les AA
4. La gratitude
5. Les défis à mi-parcours sur la voie de la sobriété
6. Comment j'ai découvert ma Puissance supérieure
7. Les Quatrième et Cinquième Étapes
8. Tout sur le représentant du GV (le service auprès du GV et de LV)
9. Les AA et la famille
10. Les premiers jours des AA (les années 1940, 1950, 1960 — les tout premiers jours des AA)
11. Participer activement aux Services généraux
12. Les Douze Concepts des AA
13. Le meilleur de « Dear Grapevine »
14. Le livre pour le nouveau
15. Dessins humoristiques du GV III
16. La sobriété émotionnelle III
17. La sobriété pendant la période des Fêtes (adopté en 2024)

18. Les rencontres et les relations (adopté en 2024)
19. Prière et méditation II (titre provisoire) (adopté en 2024)

**Idées de livre approuvées pour La Viña**

1. Récits provenant des ateliers de LV
2. Transmettre le message dans les institutions
3. Membres hispaniques servant au sein des AA
4. Capitulation et espoir
5. Comment nous en sommes venus à croire
6. Voix des anciens
7. Éveils spirituels (livre du Grapevine traduit)
8. Lo Mejor de La Viña III (Le meilleur de La Viña III) (adopté en 2024)
9. En las prisiones (Dans les prisons) (adopté en 2024)
10. La derrota (La défaite) (adopté en 2024)

## Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025

**Article C** : Examiner le plan financier quinquennal pour La Viña.

---

### Notes de référence :

**2024** : Il a été recommandé : Que le conseil d'administration d'AA Grapevine élabore un plan financier sur 5 ans pour La Viña, dans le but de réduire les déficits et d'augmenter les revenus, qui sera présenté au Comité d'AA Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025.

Résolutions de la Conférence et sujets étudiés par le comité d'années précédentes :

**1995** : Il a été recommandé : Que, pour répondre à un besoin exprimé, une édition en espagnol du Grapevine soit publiée sous réserve des conditions suivantes : que le conseil d'administration de Grapevine recueille de l'information et établisse un plan d'affaires relativement à la publication d'une édition bimestrielle du Grapevine en espagnol, qu'il fasse ensuite rapport au Comité du Conseil pour les Finances, et que le financement pour les cinq (5) prochaines années soit obtenu du Fonds de réserve du Conseil des Services généraux, avec des frais de démarrage estimés à 84 000 \$ pour la première année. Il a également été recommandé de supprimer les articles en espagnol qui paraissent chaque mois dans l'édition anglaise du Grapevine si une édition bimestrielle en espagnol est publiée, et aussi de discontinuer la publication de la revue en espagnol si, au bout de cinq (5) ans, le projet se révèle irréaliste.

**1999** : Sujet étudié par le comité : Conscient de l'efficacité établie de La Viña et du besoin exprimé par la communauté hispanophone, considérant aussi ses avantages spirituels et son utilité comme outil de Douzième Étape, le comité désire donner un appui solide à la poursuite de sa publication.

**2000** : Sujet étudié par le comité : Le comité a étudié les cinq années d'histoire de La Viña. Conscient que La Viña a fait la preuve de son efficacité, et de l'appui que lui témoignent les membres des AA dans leur ensemble, considérant aussi les avantages spirituels qu'elle présente comme outil de Douzième Étape, le comité souhaite exprimer son ferme appui au maintien de sa publication.

**2001** : Il a été recommandé qu'AA Grapevine poursuive la publication de La Viña avec appui du Conseil des Services généraux, comme service au Mouvement. Il a été recommandé que La Viña continue sa publication en faisant appel aux ressources d'AA Grapevine pour optimiser la production et la distribution.

**2010** : Le comité a recommandé que La Viña complète sa parité spirituelle avec AA Grapevine, à commencer comme suit :

- Publier La Viña tous les deux mois, reliure collée, en noir et blanc, comportant 68 pages, à un coût estimé à 21 400 \$ par an, pendant un an, commençant en 2011, suivi d'une année d'étude et d'une évaluation en 2012. Les résultats de cette étude et évaluation seront soumis au Comité de Grapevine de la Conférence de 2013.
- Le contenu et l'étoffe (la substance) sont de première importance.
- Qu'un avis soit publié dans le magazine La Viña dès maintenant et pendant l'année d'essai pour encourager les soumissions et les abonnements en cherchant à se rapprocher de l'objectif de l'autonomie financière.

**2013** : Autres sujets étudiés par le comité qui n'ont pas donné lieu à des résolutions de la Conférence : Le comité a étudié les résultats de l'évaluation 2012 de La Viña comme édition bimestrielle de 68 pages, à reliure collée, en noir et blanc, et a conclu ce qui suit :

- Le comité a reconnu que le financement de La Viña à titre de service par le Fonds général pose problème au Mouvement tout entier.
- Le comité a reconnu que l'augmentation de 8,6 % du tirage en janvier 2011 et décembre 2012 pourrait être due au changement de format et au contenu additionnel.
- Le comité a reconnu que l'augmentation du déficit de La Viña en 2012 provient pour une bonne part de la dotation pour le financement des charges de retraite.
- Le comité a exprimé sa crainte à l'effet que le financement de La Viña par le Fonds général du Conseil des Services généraux, alors qu'AA



*Grapevine, Inc., assume la responsabilité de la production de La Viña suggère un déséquilibre entre la responsabilité et l'autorité.*

*Le comité a demandé au Conseil de GV de présenter une proposition au Comité de Grapevine de la Conférence de 2014 pour réduire de façon importante le déficit de La Viña.*

**2014 :** *Autres sujets étudiés par le comité qui n'ont pas donné lieu à des résolutions de la Conférence :*

- Le comité a analysé la suggestion du Conseil de Grapevine voulant qu'un nouveau plan d'affaires soit nécessaire pour La Viña et il a demandé la préparation d'un nouveau plan d'affaires pour La Viña, qui sera présenté au Comité de Grapevine de la Conférence de 2015 pour étude.*

**2015 :** *Autres sujets étudiés par le comité qui n'ont pas donné lieu à des résolutions de la Conférence :*

- Le comité a étudié le rapport du Conseil d'AA Grapevine en 2015 sur le bureau de La Viña et a conclu que La Viña était publiée au meilleur coût possible compte tenu des paramètres et conditions existantes. Le comité a approuvé la suggestion du Conseil d'AA Grapevine de développer et mettre en œuvre un plan de communication qui utilise, sans s'y limiter, les bulletins d'AA Grapevine, Inc., les exposés aux Forums, et le Box 4-5-9 pour définir clairement pour le Mouvement le statut unique de La Viña comme entité hybride qui est à la fois un service au Mouvement et qui doit aussi faire des efforts pour faire ses frais.*

**2017 :** *Autres sujets étudiés par le comité :*

- Le comité a discuté de la valeur spirituelle du Grapevine et de La Viña dans la transmission du message des Alcooliques anonymes et il a conclu que les magazines sont d'importants outils de Douzième Étape, et a souligné qu'ils sont des phares d'espoir pour les alcooliques dans les centres de traitement et en prison et pour les alcooliques du monde entier. Le comité a reconnu que le Grapevine et La Viña ne peuvent accepter de contributions et qu'ils doivent subvenir à leurs besoins financiers par leurs seuls abonnements et les ventes de livres et d'autres articles.*

**2018** : Il a été recommandé que La Viña soit publiée au rythme actuel, tous les deux mois, en tant que service auprès du Mouvement, bien relié, avec 68 pages, et entièrement en couleur.

**2020** : Il a été recommandé que le nom du Comité de Grapevine de la Conférence soit changé pour le Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence.

---

### Document de référence :

1. Rapport du bureau d'AA Grapevine sur *La Viña*  
\*Remarque : Diffusion restreinte aux membres de ce comité de la Conférence et indisponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité du Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025**

**ARTICLE D :** Examiner le rapport de progrès du plan visant à rendre plus efficaces la démarche d'abonnement, le processus de traitement et le service à la clientèle de La Viña.

---

**Notes de référence :**

**Anciennes résolutions et anciens sujets étudiés par le comité :**

**2024 :** *Il est recommandé : Que le conseil d'administration d'AA Grapevine élabore un plan financier sur 5 ans pour La Viña, dans le but de réduire les déficits et d'augmenter les revenus, qui sera présenté au Comité d'AA Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025.*

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès sur les abonnements et le service à la clientèle pour *La Viña*

**Comité du Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025  
Abonnements à *La Viña* et service à la clientèle**

*Le comité a demandé que le conseil d'administration de Grapevine élabore un plan visant à rendre plus efficaces la procédure d'abonnement à *La Viña*, le processus de traitement et le service à la clientèle, et qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité de Grapevine et de *La Viña* de la Conférence de 2025.*

Faisant suite à cette demande, le conseil d'AA Grapevine a constitué un comité ad hoc chargé de recenser les problèmes et d'y remédier afin de mieux servir la communauté de *La Viña*. Ce comité se compose des membres suivants :

**Président** : Chris C., éditeur en chef

**Membres du Conseil** : David S., Paz P.

**Membres du personnel** : Donna C., Paola M., Kimberly L., Sonia D.

**Conseillers** : Alex W., Doug S., Melvin M., Pablo H.

Les conseillers ont présenté au comité ad hoc des exemples de difficultés auxquelles font face les membres dans leurs Régions, ainsi que des solutions possibles. Voici quelques points sur lesquels nous nous penchons :

- **Aider les membres à s'abonner à LV**

- Nous avons mis à jour les bons de commande qui sont envoyés aux présidents des Régions pour distribution aux groupes et aux représentants des événements. Nous avons demandé que les anciens formulaires soient recyclés.
- Nous avons demandé aux représentants régionaux de LV de veiller à ce que les groupes, les représentants des événements et les membres comprennent qu'il est important d'inscrire des renseignements exacts sur les formulaires d'abonnement et de signaler les changements d'adresse au service à la clientèle.
- Le département des publications numériques a créé des vidéos pratiques pour les clients de *La Viña*, tant pour les abonnements papiers que numériques. On peut les consulter sur Instagram et YouTube.
- On met à l'essai les encarts dans les enveloppes du magazine *La Viña* en 2025. Les clients peuvent y insérer un chèque ou un mandat couvrant les frais d'abonnement.

• **Traitement**

- Nous avons ajouté une seconde liste d'abonnés supplémentaires pour les nouveaux clients et les clients qui se réabonnent. De cette façon, ils recevront leur premier numéro plus rapidement qu'avant.
- Les expéditions en vrac ont été séparées au bureau de poste ou arrivent à destination séparément. Aux fins de sécurité, on procède à l'emballage moulant des expéditions en vrac.

• **Service à la clientèle**

- La responsable des relations avec la clientèle rencontre maintenant le fournisseur Darwin et l'équipe du service à la clientèle régulièrement, et elle communique avec Darwin quotidiennement.
- Darwin a élargi la formation en matière de service à la clientèle.
- Les relations avec la clientèle à l'interne aident les membres à gérer les cas complexes tout en aidant Darwin avec les messages téléphoniques et les courriels.
- Un second représentant hispanophone a été embauché, et un troisième devrait l'être.
- Grâce à un registre créé par Sonia, les représentants peuvent consigner les appels à mesure qu'ils arrivent.
- La mise à jour du script du service à la clientèle permet de s'assurer que tous les détails sont bien notés.

• **Nous avons constaté des résultats positifs**, reflétant la rétroaction fournie à l'atelier de La Viña :

- Amélioration considérable du service à la clientèle. La Région 93 a signalé une augmentation de l'efficacité, les problèmes étant réglés plus rapidement et les expéditions mieux traitées.
- Les membres ont montré un grand intérêt pour les futurs produits de La Viña, ce qui inclut le livre des réunions et le livre La Viña qui comportent des récits de membres hispanophones. Des membres ont demandé quand ces produits devraient être disponibles et comment ils pouvaient faire parvenir des suggestions.
- Des membres ont discuté de la possibilité de créer un groupe de travail en vue d'établir des stations d'abonnement numérique au cours des ateliers de La Viña.
- Les représentants régionaux de LV encouragent les membres à assumer davantage de responsabilités et à endosser des fonctions de service à l'appui de La Viña.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

GRAPEVINE  
ARTICLE D  
DOC1

• **Croissance des abonnements en 2024 par rapport à 2023**

<b>Numéro de 2024</b>	<b>Total des exemplaires</b>	<b>Revenus totaux</b>	<b>Par exemplaire</b>		<b>Numéro de 2024</b>	<b>Total des exemplaires</b>	<b>Revenus totaux</b>	<b>Par exemplaire</b>
Jan./Fév. 2024	7 232	17 848 \$	2,47 \$		Jan./Fév. 2023	5 584	11 973 \$	2,14 \$
Mars/Avril 2024	7 156	17 548 \$	2,45 \$		Mars/Avril 2023	6 102	14 802 \$	2,43 \$
Mai/Juin 2024	7 035	17 486 \$	2,49 \$		Mai/Juin 2023	6 283	15 151 \$	2,41 \$
Jui./Août 2024	7 330	17 534 \$	2,39 \$		Jui./Août 2023	6 726	17 683 \$	2,63 \$
Sept./Oct. 2024	7 212	15 416 \$	2,14 \$		Sept./Oct. 2023	6 268	16 607 \$	2,65 \$
Nov./Déc. 2024	7 947	16 947 \$	2,13 \$		Nov./Déc. 2023	6 328	15 905 \$	2,51 \$
<b>Exercice fiscal 2024</b>	<b>43 912</b>	<b>102 779 \$</b>	<b>2,34 \$</b>		<b>Exercice fiscal 2023</b>	<b>37 291</b>	<b>92 121 \$</b>	<b>2,47 \$</b>
<b>Écart sur volume</b>	<b>Total des exemplaires</b>	<b>Revenus totaux</b>	<b>Par exemplaire</b>		<b>Écart sur volume</b>	<b>Total des exemplaires</b>	<b>Revenus totaux</b>	<b>Par exemplaire</b>
<b>Exercice fiscal 2024</b>	<b>6 621</b>	<b>10 658 \$</b>	<b>(0,13 \$)</b>		<b>Exercice fiscal 2024</b>	<b>17,8 %</b>	<b>11,6 %</b>	<b>- 5,3 %</b>

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité du Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025**

**ARTICLE E** : Examiner le système de rapports financiers pour Grapevine et La Viña.

---

**Notes de référence :**

Autre sujet étudié par le comité de 2024 :

*Le comité a demandé au conseil d'administration de Grapevine de mettre au point un système de rapports financiers pour Grapevine et La Viña qui soit plus clair et plus facile à comprendre pour le Mouvement.*

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès sur le système de rapports financiers pour Grapevine et La Viña

## Rapport de 2025 du bureau sur les rapports financiers de Grapevine et La Viña

Tout au long de 2024, l'éditeur en chef et la contrôlease ont procédé à des ajustements continus des rapports financiers de Grapevine et La Viña afin d'en améliorer la clarté pour le Mouvement.

1. Circulation, revenu par exemplaire et revenus d'abonnement : La présentation et la description de ces chiffres ainsi que des revenus correspondants suivent désormais le même ordre dans le document « état des activités », ce qui permet un suivi plus clair pour chaque type de revenu.
2. Coût des biens vendus : Les dépenses directes liées à la production des publications destinées aux abonnés ont été détaillées pour apporter des précisions supplémentaires sur leurs composantes.
3. Dépenses : Les postes de dépenses ont été révisés et consolidés le cas échéant, notamment pour les montants peu significatifs. De nouvelles catégories ont été ajoutées pour plus de clarté, comme « Développement d'applications » et « Frais de services bancaires ».
4. Formulation : L'ensemble des descriptions figurant dans les rapports financiers a été revu et modernisé afin de mieux refléter les produits actuellement proposés par AA Grapevine.
5. Mise en forme : L'amélioration de la mise en forme, notamment par l'usage des caractères gras et du soulignement, vise à faciliter la lecture des postes de dépenses clés.
6. État des activités : À partir de 2025, certaines dépenses de Grapevine et La Viña seront regroupées sous la section « Frais généraux et administratifs » de l'état des activités. Actuellement, les dépenses suivantes sont réparties entre quatre sections distinctes :
  - a) Assurances commerciales
  - b) Fournitures de bureau
  - c) Coûts d'occupation
  - d) Réunions et conférences

Leur regroupement dans la section « Frais généraux et administratifs » permettra une meilleure lisibilité des totaux et un suivi budgétaire simplifié.

Le Conseil de Grapevine présente chaque trimestre les résultats financiers de Grapevine et La Viña au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget et au Conseil des Services généraux. Les états financiers d'AA Grapevine, Inc., accompagnés d'analyses et de commentaires, sont inclus dans le rapport financier trimestriel du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025**

**ARTICLE F :** Étudier une demande pour réviser la brochure *Grapevine and La Viña : Our meetings in print*. (disponible uniquement en anglais et espagnol; APOJ 79).

---

**Notes de référence :**

Résolutions et sujets étudiés par le comité des années précédentes :

**1996 :** *Il est recommandé : Que le manuscrit d'une brochure d'information générale sur la revue Grapevine et sur son rôle au sein des Alcooliques anonymes soit rédigé et soumis à l'approbation de la Conférence de 1997.*

**2002 :** *Il a été recommandé : Que la brochure The A.A. Grapevine : Our Meeting in Print (P-52) soit révisée pour illustrer les changements dans le fonctionnement du Grapevine et pour clarifier le texte.*

**2004 :** *Sujet étudié par le comité : Que la brochure The AA Grapevine : Our Meeting in Print (L'AA Grapevine : Notre réunion sur papier — en anglais uniquement) soit révisée pour y inclure des références à La Viña et aux représentants de La Viña, là où on mentionne le magazine Grapevine et ses représentants.*

*Que le Manuel d'AA Grapevine soit classé comme documentation de service et revu annuellement par le Comité du Grapevine de la Conférence.*

**2011 :** *Il a été recommandé : Que les révisions au texte faites par le personnel d'AA Grapevine dans la brochure The A.A. Grapevine and La Viña : Our Meetings in Print soient approuvées avec suggestions mineures.*

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Documents de référence :**

1. APOJ 79
2. [Brochure P-52 — Grapevine and La Viña : Our Meetings in Print and Other Media](#) (Grapevine et la Viña : Notre réunion sur papier — *en anglais uniquement*)

**Remarque : On peut consulter la version électronique disponible sur le site [aa.org](http://aa.org) en cliquant sur le lien ci-dessus.**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

GRAPEVINE  
ARTICLE F  
DOC 1

**Comité de Grapevine et de La Viña de la Conférence de 2025**

**Formulaire de soumission d'un article proposé à l'ordre du  
jour de la Conférence des Services généraux (CSG) **APOJ 79****

<b>(1) Présenter une proposition claire et concise.</b>
Révision de la brochure P-52 — <i>Grapevine and La Viña : Our meetings in print and other media.</i> ( <i>Grapevine et La Viña : Nos réunions sur papier et autres médias</i> — en anglais uniquement)
<b>(2) Quel problème cet article aborde-t-il?</b>
La brochure est désuète. Il faut remédier aux renseignements manquants et erronés afin d'informer les membres et les non-membres des AA qui s'intéressent à l'alcoolisme, au sujet du <i>Grapevine</i> et de <i>La Viña</i> .
<b>(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.)</b>
Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.
Présenté par un comité régional de Grapevine/La Viña
<b>(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission du sujet. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.</b>

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

GRAPEVINE  
ARTICLE F  
DOC 1

Exemples d'éléments devant être mis à jour ou révisés :

P. 8 — Choix éditorial

« Autant Grapevine que La Viña reçoivent des centaines de soumissions par mois et tous les auteurs reçoivent une réponse du département de l'édition, que le document soit publié ou non. »

Il est indiqué sur le site Web du GV : « Nous communiquerons certainement avec vous si votre récit est retenu pour être publié. »

Les auteurs ne reçoivent pas de réponse du Département de l'Édition si le document n'est pas publié. L'énoncé dans la brochure est incorrect.

P. 9 — Site Web

« Le site Web de Grapevine comporte une section en espagnol qui inclut des articles de *La Viña* et d'autres renseignements. »

La Viña a maintenant un site Web : [www.lavina.org](http://www.lavina.org)

P. 9 — Articles connexes

Il conviendrait de retirer les produits qui ne sont pas disponibles et d'ajouter les nouveaux services numériques : les comptes YouTube et Instagram, les app. et le balado hebdomadaire.  
Bureau de Grapevine

Le personnel du bureau a changé et de nouveaux postes ont été créés pour les nouveaux services numériques.

Comment joindre Grapevine et La Viña

Mise à jour de l'information pour le nouveau site Web de La Viña

Il y a aussi deux liens différents qui mènent à la même brochure sur aa.org. L'un comporte le Préambule mis à jour et l'autre pas.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Le but de la brochure est de renseigner le lecteur sur *Grapevine* et *La Viña*. Une fois révisée, la brochure renseignera les membres et les non-membres des AA qui s'intéressent à l'alcoolisme, au sujet d'*AA Grapevine* et de *La Viña*. Transmettre des renseignements exacts et à jour concernant nos réunions sur papier de même que les nouveaux services numériques offerts par AA Grapevine.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Nadja B. F.

**(7) Remarques finales :**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité de Grapevine et la Viña de la Conférence de 2025

**Article G** : Examiner le rapport sur les sites Web, le marketing et le balado d'AAGV/La Viña.

Note : cet article figurait à l'ordre du jour de l'Information publique. Il a été transféré dans le cadre du plan de répartition équitable de la charge de travail (RECT)

---

### Notes de référence :

*Lors d'une réunion intérimaire virtuelle du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 2 décembre 2024 :*

Le comité a discuté des révisions aux rapports des plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur les plateformes médiatiques d'AA Grapevine et La Viña

*Lors de la réunion du 27 juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a examiné la liste des résolutions de la Conférence des Services généraux

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

de 2024 liées à l'Information publique ainsi que des sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

Il a discuté des rapports sur le site Web, le marketing, les balados et les applications d'AA Grapevine et de La Viña, soulignant avec satisfaction la récente progression des abonnements, des téléchargements, du trafic Web et de l'auditoire, qui témoigne de l'impact réel des efforts d'AA Grapevine/La Viña pour transmettre le message des Alcooliques anonymes, tel qu'exprimé par ses membres.

*Parmi les autres sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné et accepté le rapport annuel de 2023 du site Web, du marketing, du balado et de l'appli d'AA Grapevine et de La Viña, en notant l'appréciation de la croissance continue du balado et en exprimant son soutien à l'appli AA Grapevine. Le comité a fait les suggestions suivantes :

- Le comité a suggéré que les futurs rapports d'AA Grapevine incluent des analyses plus détaillées sur leurs canaux de communication.
- Le comité a demandé à pouvoir examiner le plan quinquennal d'AA Grapevine.
- Le comité a proposé des suggestions pour l'application et le balado d'AA Grapevine et a suggéré que le secrétaire membre du personnel les transmette à l'éditeur d'AA Grapevine.

*Remarque du secrétaire membre du personnel :*

Un mémorandum contenant les suggestions faites au Comité de l'Information publique de la Conférence a été envoyé à la présidente du Conseil d'AA Grapevine en août 2024. Il a également été précisé que le plan quinquennal d'AA Grapevine était accessible à tous les membres de la Conférence.

---

### Document de référence :

1. Rapport de 2024 sur les plateformes médiatiques d'AA Grapevine et de La Viña.



**Rapport du Département de l'Édition numérique**  
Samedi 22 octobre 2024

*Destinataire : Comité du Conseil pour l'Information publique*

*Expéditeur : Chris Cavanaugh*

*Date : 22 octobre 2024*

*Objet : Édition numérique, AA Grapevine, Inc.*

*Mises à jour de l'application :*

*Version 1.10.0 — lancée le 30 septembre 2024. Connexion biométrique pour un accès simplifié :*

- *Cette nouvelle fonctionnalité permet de se connecter à l'aide d'identifiants biométriques. Les utilisateurs peuvent utiliser la reconnaissance faciale, une empreinte digitale ou d'autres identifiants utilisables avec leur téléphone, comme un NIP, pour accéder à leur compte GV/LV sans avoir à saisir leurs identifiants.*
- *Mise à jour du certificat SSL du serveur PSA (« certificat Leaf ») : Ce certificat authentifie une entité spécifique (utilisateur, appareil ou serveur).*
  - *La chaîne de certificats est essentielle pour le protocole HTTPS, garantissant la sécurité d'un site Web. Sa structure en arborescence permet un contact rapide et sécurisé avec le serveur et facilite la vérification de sa légitimité.*

*Suivi de la réunion de planification stratégique et mises à jour de l'exécution :*

*Au cours des trois derniers mois :*

- *Sept vidéos ont été produites et publiées sur Instagram :*
  - *Why AA members love GV / LV Digital (Pourquoi les membres des AA apprécient les versions numériques de GV/LV)*
  - *Explore the universe of GV / LV Digital Publications (Explorez l'univers des publications numériques de GV/LV)*
  - *Two engaging videos about the ASL playlist (Deux vidéos captivantes sur la liste de lecture en langue des signes américaine)*
  - *Trois vidéos captivantes sur les éditions actuelles de GV/LV, disponibles en ligne*
- *Mon département continue d'utiliser la grille partagée, comme mentionné dans mon précédent rapport. Cela nous permet de planifier visuellement notre fil de publications, assurant une présentation cohérente et soignée qui renforce l'image de marque et favorise l'engagement. Une mise en page claire et attrayante facilite la compréhension de notre contenu et de notre identité.*

o

### Communications automatisées : (Modèles de bulletins/IG/pages dédiées/encadré en vedette)

Lancement de GV News et de blitz de courriels, l'appli *Meeting Guide* et publications sur les réseaux sociaux concernant : le 1<sup>er</sup> anniversaire des applications, l'augmentation du prix de LV, l'inscription et les annonces pour le Congrès international de 2025 et l'offre actuelle concernant le serveur de politique réseau.

Projets vidéo à venir :

- o Production de nouvelles vidéos pour Instagram et YouTube sur « AAGV, Inc. is Self-Supporting » (AAGV, Inc. s'autofinance), ainsi que de formats courts soulignant les nombreux avantages d'un abonnement au GV et à LV.

### Améliorations au site Web

Création continue (à la demande) de sept pages de renvoi :

- o /Anuncio (annonce) : de l'augmentation du prix de LV en janvier 2025.
- o /important-updates (mises à jour importantes) : concernant le Congrès international de 2025.
- o /2 gifts; /canada-2gifts; /intl-2gifts : pour la « Holiday Gift Offer » (Offre cadeau des Fêtes)
- o /subscribe-grapevine-and-receive-free-copy; /2024 — August-offer (pour l'offre spéciale d'abonnement au *Grapevine* et copie gratuite/offre d'août 2024.) : pour l'offre spéciale de serveur de politique réseau.

Maintenance Web Drupal (cycles) :

- o Au moins une fois par mois : en collaboration avec North Studio, la fenêtre de publication des mises à jour de sécurité a lieu le troisième mercredi de chaque mois, nous planifions donc nos activités en fonction de cette date :
  - Les modules peuvent recevoir des mises à jour de sécurité à d'autres moments. Ainsi, dans le cadre de notre maintenance et notre surveillance régulières, nous faisons le suivi des mises à jour de sécurité des modules tout au long du mois et décidons au cas par cas si elles doivent être appliquées immédiatement ou peuvent attendre le prochain cycle de maintenance.
- o Redirection 301 : J'ai mis en ligne la page [aalavina.org/suscripciones](http://aalavina.org/suscripciones) pour [aalavina.org/tienda/suscripciones](http://aalavina.org/tienda/suscripciones), les deux adresses mènent donc vers la page d'inscription à LV.

Participation au National AA Technology Workshop (Atelier national de la technologie des AA) :

- o Une présentation en ligne réussie : « Les principaux avantages des produits numériques d'AA Grapevine et La Viña! » Nous avons également présenté des démonstrations en direct des applications et des sites Web.

Maintenance programmée du serveur d'hébergement :

- o Bien qu'aucune interruption n'ait été prévue, le tableau de bord et les fonctionnalités du site ont été temporairement indisponibles pendant cette période de maintenance de 30 minutes. La maintenance comprenait la création de nouveaux environnements multidéveloppement, ainsi que des opérations de sauvegarde et de restauration du site. Nous avons reçu quelques courriels à ce sujet, et nous nous excusons pour tout inconvénient.



---

## Projets en cours

### Collaborations :

- Sticky Media – Ajout des ISBN des livres, projet d’optimisation pour les moteurs de recherche
- Sticky Media – Optimisation de la chaîne YouTube
- Sticky Media – Projet d’audit des URL en double
- Collaboration avec la responsable de l’engagement numérique pour mettre à jour le contenu des pages et formulaires du projet audio sur les pages de ressources GV et LV.
- Participation à un nouveau sujet étudié par le comité concernant le sondage.

### Gestion des listes de distribution :

- Mise à jour des listes de distribution de GV et LV avec une augmentation respective de 748 et 24 abonnés au cours des 30 derniers jours.

Formation et directives : mise à jour continue des directives et formations des départements.

## Réunions et communications régulières

### Appels de suivi :

- *Maintien des appels de suivi réguliers et des points de connexion avec Treeline, North Studio, Sticky Media, la responsable de l’engagement numérique et pour d’autres questions relatives au numérique.*

### Gestion des bulletins :

- *Création et distribution des bulletins AAGV, y compris sur les exclusivités Web hebdomadaires, les actualités mensuelles sur les produits de GV et les courriels de citations du jour pour GV et LV.*

## Données

- Commerce électronique et applications : les revenus du commerce électronique pour les produits accessibles aux non-abonnés ont légèrement diminué de 4,17 % au troisième trimestre de 2024, cependant, la quantité d’articles achetés a augmenté de 1,67 %, ce qui indique que les commandes restent stables. Néanmoins, le nombre de produits achetés et la valeur ont diminué par rapport au deuxième trimestre de 2024. Les abonnements numériques, en revanche, ont connu des augmentations significatives par rapport au trimestre précédent, avec une hausse moyenne de 29,91 % du nombre d’abonnements en ligne et d’abonnements complets.
- Les téléchargements des applications de Grapevine et La Viña ont chuté de manière significative par rapport au trimestre précédent (de 16,49 % et 21,2 % respectivement), mais le nombre d’abonnements actifs a augmenté (augmentation de 8,85 % pour Grapevine et de 22,42 % pour La Viña). À la fin du mois de septembre, Grapevine comptait un peu plus de 6 000 abonnements actifs sur iOS et Android, et La Viña en comptait 253.
- Services au Mouvement : sur Instagram, le nombre d’abonnés à Grapevine et La Viña continue d’augmenter d’un trimestre à l’autre. Au troisième trimestre de 2024, le nombre total de comptes rejoints a diminué pour Grapevine, mais les publications ont tout de même rejoint plus de 100 000 comptes.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- 
- Le balado a connu un nombre d'écoutes similaire à celui du trimestre précédent, avec un peu plus de 80 000 pendant la période de 3 mois. Il s'agit d'une légère baisse par rapport à l'année dernière, où le balado avait enregistré un peu plus de 92 000 écoutes entre juillet et septembre 2023.
  - Le nombre de vues sur la chaîne YouTube a considérablement augmenté par rapport au trimestre précédent et à l'année dernière, avec 700 nouveaux abonnés et plus de 21 000 vues au troisième trimestre de 2024.
  - Édition numérique : sur le site de Grapevine, la durée totale des visites, les nouveaux utilisateurs et les pages vues sont tous en hausse par rapport au deuxième trimestre de 2024, avec un total de 337 000 visites sur le site. En moyenne, les utilisateurs consultent 2,2 pages à chaque visite. Depuis le début de l'année, les nouveaux utilisateurs représentent environ 95 % de tout le trafic. Pour La Viña, le nombre de visites reste constant par rapport au deuxième trimestre de 2024, avec une moyenne mensuelle de 3 000 à 4 000 visites. Les visiteurs récurrents représentent une plus grande part du trafic depuis le début de l'année, environ 28 % de tout le trafic.
  - Fait intéressant, la page « Nouvel onglet » de Microsoft Edge figure parmi les principales sources de trafic vers le site d'AA Grapevine, juste derrière aa.org et aalavina.org. Pour La Viña, la deuxième source de trafic référent en importance était la page Linktree partagée dans les biographies des profils de médias sociaux de La Viña.

###



## **VI. Literature-Publications - FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 21:00 EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discussion et acceptation du rapport du comité du Conseil.**

<b>A. Examen annuel de la matrice des publications sur le rétablissement.....</b>	<b>3</b>
FR-LIT-A0-Cover Page.docx.....	3
FR-LIT-A1-Literature Matrix 2024.pdf.....	4
FR-LIT-A2 AAWS POLICY.pdf.....	9
<b>B. Examiner l'ébauche de la brochure révisée Les Douze Étapes illustrées.....</b>	<b>13</b>
FR-LIT-B0-Cover Sheet.docx.....	13
FR-LIT-B2-Memo to Comm regarding confidential background.docx.....	15
<b>C. Examiner l'ébauche de la brochure révisée Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord. ....</b>	<b>17</b>
(Avec le nouveau titre Les peuples autochtones chez les AA.)	
FR-LIT-C0-Cover Page.docx.....	17
FR-LIT-C2-Memo to Comm regarding confidential background.docx.....	19
FR-LIT-C3-Progress Report 2025.docx.....	21
<b>D. Examiner le rapport de progrès sur l'élaboration de la quatrième édition du livre Alcohólicos Anónimos (en espagnol).....</b>	<b>23</b>
FR-LIT-D0-Cover Page.docx.....	23
FR-LIT-D1-4BB Progress Report.docx.....	24
<b>E. Examiner le rapport de progrès sur l'élaboration de la cinquième édition du livre Alcoholics Anonymous (en anglais).....</b>	<b>28</b>
FR-LIT-E0-Cover Page.docx.....	28
FR-LIT-E1-5th Edition Summary Report.docx.....	30
<b>F. Examiner une ébauche de l'animation vidéo de la brochure Les Douze Concepts illustrés.....</b>	<b>34</b>
FR-LIT-F0-Cover Page.docx.....	34
FR-LIT-F2-Memo to Comm regarding confidential background.docx.....	36

<b>G. Examiner l'ébauche de la brochure révisée Questions et réponses sur le parrainage.</b>	
<b>(FP-15).....</b>	<b>38</b>
FR-LIT-G0-Cover Page.docx.....	38
FR-LIT-G1-Q&A Sponsorship Progress Report .docx.....	40
FR-LIT-G3-Memo to Comm regarding confidential background.docx.....	41
<b>H. Examiner un rapport de progrès sur la création d'une brochure sur l'alcoolique asiatique ou asio-américain.....</b>	<b>43</b>
FR-LIT-H0-Cover Page.docx.....	43
<b>I. Étudier la demande que les termes en anglais « Indian » et « Eskimo » (« Amérindien » et « Inuit » dans la version française) soient supprimés dans le livre Réflexions quotidiennes à la page du 19 février. (APOJ 11)</b>	
Article retiré car le changement demandé par cet APOJ a été effectué en mars 2022.	
<b>J. Étudier la demande que les Douze Concepts des Services mondiaux et les essais sur les Douze Concepts des Services mondiaux soient inclus dans la publication actuelle Les Douze Étapes et les Douze Traditions. (APOJ 23).....</b>	<b>44</b>
FR-LIT-J0-Cover Page.docx.....	44
FR-LIT-J1-PAI 23 Submission form.docx.....	45
<b>K. Étudier une demande de mise à jour du livre Vivre... sans alcool! (APOJ 34, 64, 106, 90, 92, 121, 122).....</b>	<b>49</b>
FR-LIT-K0-Cover Page.docx.....	49
FR-LIT-K1-PAI Forms.docx.....	50
<b>L. Discuter du processus d'étude du Plain Language Big Book.....</b>	<b>72</b>
FR-LIT-L0-Cover Page.docx.....	72
FR-LIT-L1-Discussion of PLBB Amendment Process memo.docx.....	73
FR-LIT-L2-Editorial vs substantive letter.docx.....	80

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article A** : Examen annuel de la matrice des publications sur le rétablissement.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné la matrice annuelle des publications sur le rétablissement et a noté les sujets étudiés par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 demandant des notes de bas de page et des priorités de formatage. Le comité a examiné et **a accepté de transmettre** au Comité des Publications de la Conférence de 2025 la matrice mise à jour avec les ajouts demandés.

*Autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a revu la matrice des publications sur le rétablissement de 2024 et constaté qu'il était nécessaire d'obtenir une orientation procédurale au moyen de mémos concernant la rotation et une mention sur les renseignements fournis conformément à la politique d'AAWS sur les publications pour tenir à jour les publications des AA. Le comité a demandé qu'une note en bas de page soit ajoutée à la matrice des publications, pour faire valoir l'importance de cette politique en tant que ressource.

Le comité a demandé que la liste des priorités en matière de formatage, établie par le Département de l'Édition d'AA World Services, Inc., soit incluse dans les futures matrices des publications du rétablissement.

*Résolution de la Conférence de 2017*

Que le plan révisé pour la révision annuelle des publications de rétablissement soit activé, et qu'on présente le premier rapport au Comité des Publications de la Conférence de 2018.

---

### Documents de référence :

1. Matrice des publications sur le rétablissement de 2025
2. Politique d'AAWS en matière de publications : tenir à jour les publications des AA

Titre et date de copyright	Langue	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2020	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2021	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2022	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2023	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2024	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2017	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2018	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2019	RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
Alcoholics Anonymous (toutes éditions imprimées)	Anglais	635,818	771,612	808,855	860,449	777,095	33,955 PV 117,788 T	1,026,528 PV 0 T	1,033,786 PV 0 T	
Les Alcooliques anonymes (toutes éditions imprimées)	Français	3,435	3,232	6,497	7,410	6,225	4,820 PV 0 T	15,546 PV 0 T	15,805 PV 0 T	
Alcohólicos Anónimos (toutes éditions imprimées)	Espagnol	18,117	24,503	28,120	29,817	32,852	17,942 PV 1637 T	65,876 PV 0 T	15,805 PV 0 T	
Plain Language Big Book: A Tool for Reading Alcoholics Anonymous	Anglais					71,988				Ajout des révisions à la première édition. Deuxième impression en 2024.
Twelve and Twelve (toutes éditions imprimées)	Anglais	215,198	307,009	293,394	330,202	259,779	80,532 PV 64,609 T	585,242 PV 0 T	638,360 PV 0 T	
Les 12 Étapes et 12 Traditions (toutes éditions imprimées)	Français	1,347	1,680	2,048	2,805	2,834	49,33 PV 0 T	153,786 PV 0 T	159,117 PV 0 T	
Doce Pasos y Doce Tradiciones (toutes éditions imprimées)	Espagnol	11,810	17,960	21,062	28,701	26,930	45,299 PV 22,877 T	13,584 PV 0 T	834 PV 0 T	
As Bills Sees It (toutes éditions imprimées)	Anglais	35,187	32,635	58,757	50,577	35,001				
Réflexions de Bill (toutes éditions imprimées)	Français	835	964	1,267	1,738	1,533				
Como Lo Ve Bill (toutes éditions imprimées)	Espagnol	1,858	2,798	4,485	4,046	4,204				
Came To Believe (toutes éditions imprimées)	Anglais	16,367	19,473	25,422	26,465	22,652				
Nous en sommes venus à croire (toutes éditions imprimées)	Français	407	384	850	658	708				
Llegamos a Creer (toutes éditions imprimées)	Espagnol	2,857	2,594	5,253	6,140	6,234				
Daily Reflections (toutes éditions imprimées)	Anglais	78,689	108,931	95,965	110,186	93,506				
Réflexions quotidiennes (toutes éditions imprimées)	Français	1,299	1,781	2,896	2,843	2,915				
Reflexiones Diarias (toutes éditions imprimées)	Espagnol	4,646	6,366	7,489	9,161	9,721				
Living Sober (toutes éditions imprimées)	Anglais	71,614	83,452	94,699	108,386	84,665				
Vivre... sans alcool! (toutes éditions imprimées)	Français	5,184	1,753	2,699	3,152	3,560				
Viviendo Sobrio (toutes éditions imprimées)	Espagnol	976	8,493	10,499	12,967	13,406				
Dr. Bob & The Good Oldtimers	Anglais	4,751	3,368	7,926	5,969	5,007				
Dr. Bob et les pionniers	Français	103	79	225	276	245				
El Dr. Bob Y Los Buenos Veteranos	Espagnol	1,020	1,766	1,784	2,871	1,604				
A.A. Comes of Age	Anglais	5,122	7,436	6,100	7,002	5,181				
Le Mouvement des AA devient adulte	Français	26	88	214	170	196				
AA Llega a su Mayoría de Edad	Espagnol	1,267	2,523	2,318	2,652	2,515				
Pass It On ©1984	Anglais	3,231	3,990	4,243	5,020	3,545				
Transmets-le	Français	96	72	347	340	241				
Transmítelo	Espagnol	1,408	2,046	3,104	2,926	2,596				
Experience, Strength and Hope ©2003	Anglais	5,131	5,610	6,863	8,056	6,477				
Expérience, force et espoir	Français	60	85	195	179	121				SB-20 publié en 2023
Experiencia, Fortaleza y Esperanza	Espagnol				3,015	2,959				

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Noter les critères d'évaluation utiles dans la « Politique d'AAWS relative aux publications : tenir les publications des AA à jour »

Titre et date de copyright	Langue	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2020	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2021	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2022	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2023	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2024	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2017	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2016	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2019	RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
Twelve Traditions Illustrated ©1971	Anglais	22,885	22,976	29,190	41,914	30,812	1,137 PV 0 T	3,950 PV 1,184 T	3,543 PV 1,093 T	Mise à jour des illustrations en 2023
Les Douze Traditions illustrées	Français	361	658	718	1,031	1,183	50 PV 0 T	242 PV 74 T	194 PV 82 T	
Doce Tradiciones Ilustradas	Espagnol	1,753	1,813	2,111	1,623	854	1,216 PV 0 T	3,603 PV 1,189 T	3,888 PV 945 T	
Twelve Concepts Illustrated ©1986	Anglais	10,712	13,914	16,281	20,466	18,292	3,172 PV 195 T	11,600 PV 2,539 T	6,767 PV 1,413 T	
Les Douze Concepts illustrés	Français	513	356	683	569	614	91 PV 0 T	264 PV 83 T	229 PV 66 T	
Doce Conceptos Ilustrados	Espagnol	1,133	1,181	1,773	1,985	1,115	1,325 PV 0 T	3,496 PV 805 T	2,062 PV 437 T	
Is A.A. For Me? ©1989	Anglais	30,832	37,451	47,031	59,365	50,397	1,695 PV 0 T	5,469 PV 1,025 T	5,512 PV 1,122 T	Mises à jour éditoriales mineures en 2023 et 2024
Les AA sont-ils pour moi?	Français	326	307	2,207	1,205	806	101 PV 0 T	275 PV 38 T	361 PV 64 T	
¿Es A.A. para Mí?	Espagnol	6,032	3,975	9,376	9,953	13,264	101 PV 0 T	351 PV 101 T	513 PV 113 T	
Twelve Steps Illustrated ©1971	Anglais	21,495	18,892	26,425	31,286	32,810	1,020 PV 0 T	3,564 PV 943 T	3,713 PV 887 T	Ébauche révisée en cours d'examen par le Comité des Publications de la Conférence de
Les Douze Étapes illustrées	Français	465	212	844	2,235	909	41 PV 0 T	204 PV 69 T	186 PV 61 T	
Doce Pasos Ilustrados	Espagnol	2,570	1,066	3,849	1,144	1,115	297 PV 0 T	936 PV 220 T	1,255 PV 204 T	
A.A. for the Older Alcoholic ©2001	Anglais	12,544	12,084	13,982	23,568	9,320	1,470 PV 0 T	5,030 PV 725 T	6,463 PV 872 T	Révisée et imprimée en nouveau format en 2023
Les AA pour l'alcoolique plus âgé	Français	431	35	825	898	1,062	64 PV 0 T	268 PV 72 T	295 PV 56 T	
A.A. para el Alcohólico de Edad Avanzada	Espagnol	867	1,615	1,715	2,432	1,178	90 PV 0 T	493 PV 99 T	543 PV 117 T	
Black in A.A.	Anglais	6,542	7,355	9,591	15,850	16,028	837 PV 0 T	2,678 PV 436 T	2,992 PV 431 T	Brochure révisée en 2024
Les Noirs chez les AA	Français					220				
Ser negro en AA EXPERIENCIA, FORTALEZA Y ESPERANZA	Espagnol					163				
Your D.C.M. ©1988	Anglais	4,258	5,155	5,716	7,106	7,303	533 PV 1 T	1,830 PV 447 T	1,768 PV 433 T	Changements éditoriaux mineurs en 2024
What Happened To Joe? ©2003	Anglais	5,755	5,969	6,767	10,082	7,670	71 PV 0 T	607 PV 125 T	647 PV 121 T	Retirée de la circulation, conformément à la résolution de 2024
Jean... face à son problème d'alcool	Français	100	54	416	104	470	6 PV 0 T	52 PV 0 T	37 PV 0 T	
Lo que le Sucedió a José	Espagnol	1,218	2,913	2,561	2,194	242	57 PV 0 T	173 PV 39 T	486 PV 46 T	
The A.A. Group ©1965	Anglais	28,428	36,363	28,214	81,763	43,835	5,559 PV 1,451 T	17,719 PV 5,971 T	19,270 PV 3,623 T	Changements éditoriaux en 2023 et 2024
Le groupe des AA	Français	828	568	1,308	1,377	1,092	242 PV 0 T	542 PV 188 T	313 PV 131 T	
Grupo de A.A.	Espagnol	3,213	4,677	2,695	9,277	3,609	990 PV 0 T	3,037 PV 710 T	2,293 PV 492 T	
Too Young? ©1979	Anglais	14006	13,118	19,550	13,471	0	508 PV 0 T	1,487 PV 242 T	1,729 PV 247 T	Retirée de la circulation, conformément à
Trop jeune?	Français	394	207	594	174	0	15 PV 0 T	69 PV 0 T	65 PV 0 T	

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Noter les critères d'évaluation utiles dans la « Politique d'AAWS relative aux publications : tenir les publications des AA à jour »

Titre et date de copyright	Langue	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2020	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2021	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2022	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2023	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2024	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2017	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2016	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2019	RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
¿Demasiado Joven?	Espagnol	1639	2,079	2,727	1,232	0	107 PV 0 T	313 PV 105 T	364 PV 85 T	la résolution de 2023
It Happened To Alice ©1985	Anglais	6,070	7,365	7,061	10,218	7,668	131 PV 0 T	625 PV 124 T	586 PV 109 T	Retirée de la circulation, conformément à la résolution de 2024
L'histoire de Nicole	Français	74	323	416	164	263	5 PV 0 T	25 PV 0 T	25 PV 0 T	
¡Le Sucedió a Alicia!	Espagnol	712	2,209	1,929	1,889	175	32 PV 0 T	84 PV 29 T	225 PV 36 T	
Young People & A.A. ©2007	Anglais	22785	25,894	36,161	46,744	39,134	6,045 PV 0 T	19,185 PV 1,459 T	16,172 PV 1,364 T	Révisée en 2023.
Les jeunes chez les AA	Français	143	407	1,095	693	1,470	155 PV 0 T	500 PV 60 T	308 PV 52 T	
Los Jóvenes y A.A.	Espagnol	1736	3,476	3,589	5,851	5,584	724 PV 0 T	2,295 PV 386 T	2,377 PV 327 T	
Is A.A. for You? ©1973, 2008	Anglais	128,427	143,965	197,697	197,338	177,800	3,320 PV 553 T	8,974 PV 2,602 T	7,471 PV 1,818 T	
Les AA sont-ils pour vous?	Français	3,292	2,879	6,726	6,575	7,904	298 PV 0 T	1030 PV 213 T	1,151 PV 235 T	
¿Es A.A. para Usted?	Espagnol	22,161	24,128	40,805	34,394	39,216	186 PV 0 T	629 PV 201 T	642 PV 201 T	
A.A. for the Native North American ©1989	Anglais	5,199	4,813	7,021	9,353	8,529	394 PV 0 T	1,685 PV 254 T	1,472 PV 225 T	Brochure révisée transmise au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord	Français	20	83	415	312	119	10 PV 0 T	61 PV 0 T	60 PV 0 T	
A.A. para el Native Norteamericano	Espagnol	NA	235	216	462	127	21 PV 0 T	92 PV 26 T	109 PV 33 T	
Questions & Answers on Sponsorship ©1976,1983	Anglais	87,330	100,568	149,876	161,025	137,883	4,615 PV 869 T	17,795 PV 4,401 T	14,727 PV 3,115 T	Brochure révisée transmise au Comité des Publications de la Conférence de 2025.
Questions et réponses sur le parrainage	Français	735	734	1,381	1,355	1,180	87 PV 0 T	243 PV 90 T	190 PV 56 T	
Preguntas y Respuestas Sobre el Apadrinamiento	Espagnol	3,912	4,610	7,694	7,622	6,212	1,400 PV 0 T	3,537 PV 611 T	2,362 PV 416 T	
A.A. Member - Medication & Other Drugs ©1984, 2011	Anglais	26,251	23,014	31,437	41,434	31,020	532 PV 0 T	1,517 PV 1,863 T	13,433 PV 1,354 T	Changements éditoriaux mineurs en 2024
Les membre des AA face aux médicaments et autres drogues	Français	373	238	767	915	960	6 PV 0 T	15 PV 55 T	350 PV 31 T	
Miembro de A.A.—Los Medicamentos y Otras Drogas	Espagnol	999	1,395	1,663	2,612	1,785	58 PV 0 T	171 PV 148 T	2416 PV 115 T	
A.A. And The Armed Service ©2002,2007	Anglais	4,545	4,255	6,295	8,388	5,920	407 PV 0 T	1,276 PV 216 T	1,140 PV 163 T	Changements éditoriaux mineurs en 2025
Circles of Love and Service ©2014	Anglais	13,224	14,288	18,234	21,927	22,029	687 PV 0 T	2,427 PV 590 T	2,309 PV 517 T	
Cercles d'amour et de service	Français	357	341	547	597	465	32 PV 0 T	111 PV 37 T	80 PV 23 T	
Círculos de Amor y Servicio	Espagnol	831	1,299	1,014	1,926	1,557	373 PV 0 T	1,501 PV 238 T	1,489 PV 173 T	Changements éditoriaux mineurs en 2023
Many Paths to Spirituality ©2014	Anglais	18,031	19,613	27,777	38,517	31,044	769 PV 0 T	3,180 PV 2,069 T	2,152 PV 557 T	
Différentes avenues vers la spiritualité	Français	2,268	3,522	3,863	3,371	4,662	32 PV 0 T	361 PV 429 T	86 PV 35 T	
Muchas Sendas Hacia la Espiritualidad	Espagnol	1,127	1,521	1,607	1,332	1,469	68 PV 0 T	93 PV 43 T	340 PV 91 T	Changements éditoriaux mineurs en 2023 et 2024
G.S.R. General Service Representative: "Your Group's Link to A.A. as a Whole" ©2018	Anglais	12,582	14,195	23,911	29,991	24,099	2,383 PV 0 T	7,641 PV 0 T	6,156 PV 1,377 T	

CONFIDENTIEL - Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Noter les critères d'évaluation utiles dans la « Politique d'AAWS relative aux publications : tenir les publications des AA à jour »



Titre et date de copyright	Langue	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2020	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2021	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2022	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2023	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2024	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2017	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2016	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2019	RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
Le RSG représentant auprès des Services généraux – le lien de votre groupe aux AA dans leur ensemble	Français	760	351	897	734	684	44 PV 0 T	157 PV 0 T	207 PV 66 T	Éditoriaux mineurs en 2023 et 2024
RSG - Representante de servicios generales: El enlace de su grupo con la totalidad de A.A.	Espagnol	1,189	1,283	1,669	2,571	1,838	449 PV 0 T	1,830 PV 0 T	2,054 PV 301 T	
Women in A.A.	Anglais	25,055	25,866	35,665	42,079	34,277	5976 PV 81 T	1,182 T New:	5976 PV 81 T	Mise à jour en 2018.
Les AA pour la femme	Français	449	176	1,178	1,438	816	309 PV 0 T	131 T New:	309 PV 0 T	Changements éditoriaux mineurs en 2023 et 2024.
Las Mujeres en A.A.	Espagnol	2,553	4,293	6,085	5,687	835	680 PV 0 T	412 T New:	680 PV 0 T	
Experience, Strength and Hope: LGBTQ Alcoholics in A.A. ©2018	Anglais	9,353	12,899	18,756	24,570	19,147	1,791 PV 1 T	826 T New:	981 PV 331 T	Mise à jour en 2018.
Expérience, force et espoir - Les alcooliques LGBTQ des AA	Français	147	335	638	566	729	38 PV 0 T	24 T New:	117 PV 48 T	Changements éditoriaux mineurs en 2024.
Experiencia, Fortaleza Y Esperanza – Los alcohólicos LGBTQ en A.A.	Espagnol	901	1,186	1,581	1,141	2,472	217 PV 0 T	160 T New:	206 PV 90 T	
Inside A.A. .... ©2018	Anglais	14,644	15,565	18,746	23,946	12,918	658 PV 0 T	5,606 PV 729 T	2,857 PV 678 T	Mise à jour en 2018.
La structure des AA	Français	371	355	400	709	480	69 PV 0 T	142 PV 30 T	235 PV 37 T	Changements éditoriaux mineurs en 2023 et 2024.
Dentro de A.A.	Espagnol	1,087	986	1,633	1,714	1,130	96 PV 0 T	328 PV 109 T	395 PV 115 T	
Experience, Strength and Hope: A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues — and their sponsors ©2018	Anglais	11653	13,974	19,122	25,151	20,314		41 PV 410 T	396 PV 1,130 T	Changements éditoriaux en 2023 et 2025
Expérience, force et espoir - Les AA pour les alcooliques atteints de maladie mentale — et ceux qui les parrainent	Français	54	306	675	857	792		15 PV 0 T	41 PV 0 T	
Experiencia, Fortaleza, Esperanza: A.A. para los alcohólicos con problemas de salud mental — y sus padrinos	Espagnol	267	755	603	1,061	1,458		3 PV 54 T	20 PV 108 T	
Experience, Strength and Hope: The "God" Word	Anglais	9353	12,899	22,823	31,076	29,288	1,791 PV 1 T	52 PV 342 T	2,629 PV 1,538 T	
Expérience, force et espoir – Le mot « Dieu »; membres agnostiques et athées chez les AA	Français	147	335	2,567	3,771	1,223	38 PV 0 T	0 PV 47 T	274 PV 186 T	
Experiencia, Fortaleza Y Esperanza – La palabra "Dios" Los miembros de A.A. agnósticos y ateos	Espagnol	901	1,186	1,270	1,910	1,384	217 PV 0 T	8 PV 64 T	427 PV 243 T	
The Jack Alexander Article About A.A. *Reprinted by Special Permission of Saturday Evening Post ©1941	Anglais	4382	4,191	6,029	7,619	5,213	397 PV 0 T	1,272 PV 347 T	883 PV 205 T	Archives
L'article de Jack Alexander sur les AA	Français	14	133	197	118	287	17 PV 0 T	83 PV 46 T	59 PV 0 T	
Artículo de Jack Alexander Acerca de A.A.	Espagnol	554	900	1,408	474	1,224	187 PV 0 T	577 PV 191 T	505 PV 122 T	
A.A. Tradition-How It Developed By Bill W. ©1955	Anglais	9007	7,611	13,584	15,674	10,349	568 PV 0 T	1,991 PV 648 T	1,436 PV 448 T	Historique
La Tradition des AA et son développement par Bill W.	Français	94	32	306	188	77	11 PV 0 T	94 PV 40 T	91 PV 25 T	

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Noter les critères d'évaluation utiles dans la « Politique d'AAWS relative aux publications : tenir les publications des AA à jour »

Titre et date de copyright	Langue	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2020	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2021	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2022	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2023	TAUX DE DISTRIBUTION DES IMPRIMÉS EN 2024	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2017	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2018	PAGES VUES ET TÉLÉCHARGEMENTS EN 2019	RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
La Tradición de A.A.—Cómo se Desarrolló	Espagnol	820	1,568	1,410	1,527	1,015	437 PV 0 T	1,399 PV 419 T	1,427 PV 251 T	
A.A.'s Legacy of Service By Bill W. ©1969	Anglais	3482	3,148	6,232	5,146	4,785	872 PV 0 T	2,844 PV 685 T	2,061 PV 427 T	Historique
L'héritage du service chez les AA	Français	257	3	231	172	198	21 PV 0 T	93 PV 22 T	67 PV 1 T	
El Legado de Servicio de A.A.	Espagnol	700	615	491	843	193	804 PV 0 T	2,885 PV 614 T	2,842 PV 444 T	
The Co-founders of A.A. ©1973,1975	Anglais	5058	6,093	4,246	6,733	4,083	436 PV 0 T	2,314 PV 332 T	1,403 PV 181 T	Archives/Biographique
Les deux fondateurs des AA	Français	335	366	121	267	147	8 PV 0 T	60 PV 15 T	40 PV 0 T	
Los Cofundadores de Alcohólicos Anónimos	Espagnol	313	558	559	558	593	46 PV 0 T	194 PV 60 T	154 PV 30 T	
Anonymity Display Card ©1993	Anglais	373	943	1129	1186	1114				
Affichette sur l'anonymat	Français	0	32	29	14	52				
Tarjeta de Declaración de Anonimato	Espagnol	13	67	473	162	175				
Suggestions for Leading Beginners Meeting	Anglais	241	254	0	414	505	1,995 PV 0 T	7,952 PV 915 T	352 PV 556 T	
Suggestions pour réunions de débutants	Français	1	0	9	0	0	39 PV 0 T	108 PV 15 T	1 PV 0 T	
Sugerencias para Coordinar Reuniones de Principiantes	Espagnol	44	23	20	1	0	1,834 PV 0 T	8,272 PV 794 T	402 PV 751 T	
Bill Discusses the Twelve Traditions	Anglais	80, 1	66, 0	36, 0	76	63	N/A			
Bill's Own Story	Anglais	1, 85	0, 82	0, 205	0, 129	137	N/A			
Your A.A. General Service Office, the Grapevine and the General Service Structure	Anglais	31	43	94	312	4	N/A			
Votre BSG	Français	1	1	0	0	0				
Su Oficina de Servicios Generales de A.A., el Grapevine, y la Estructura de Servicios Generales	Espagnol	5	17	0	0	0				

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Noter les critères d'évaluation utiles dans la « Politique d'AAWS relative aux publications : tenir les publications des AA à jour »

## **POLITIQUE D'AA WORLD SERVICES, INC. RELATIVE AUX PUBLICATIONS : TENIR LES PUBLICATIONS DES AA À JOUR**

Cette politique présente les normes permettant de déterminer si la Conférence des Services généraux doit examiner un nouveau document ou des modifications à un document existant avant sa publication par AAWS.

### **Définitions**

Le terme « publications » désigne les livres et les brochures publiés par AA World Services, Inc. et destinés au grand public. Le terme n'inclut pas la documentation de service.

La « documentation de service » regroupe des documents imprimés et produits par AA World Services, Inc. pour informer le Mouvement. Ces documents décrivent l'expérience partagée et les pratiques actuelles sur des sujets d'intérêt pour le Mouvement et constituent une méthode efficace pour répondre aux questions fréquemment posées sur des sujets d'intérêt pratique ou historique pour les membres du Mouvement. Il s'agit par exemple de Manuels, de lignes de conduite, de bulletins d'information, de bulletins et de dépliants.

Par « modifications rédactionnelles » apportées à un document existant approuvé par la Conférence, on entend (1) la correction des erreurs typographiques et des fautes de grammaire ou de syntaxe, (2) la correction des déclarations de fait erronées, (3) la mise à jour des informations historiques et statistiques, et (4) la correction des références croisées à d'autres documents rendue nécessaire par les modifications de ces autres documents.

Le « format » d'une publication désigne la manière dont son contenu est organisé et présenté au lecteur. Les exemples incluent la couverture rigide, la couverture souple, les gros caractères, le format standard, le format de poche, l'audio, le braille, la vidéo pour LSA, le numérique et l'électronique (adapté à la lecture sur des appareils électroniques tels que les téléphones intelligents, les tablettes et les ordinateurs).

### **Soumission de publications à la Conférence des Services généraux**

Une nouvelle publication ou tout changement à une publication existante approuvée par la Conférence, autre que les modifications rédactionnelles et les nouveaux formats ou les formats modifiés, ne sera pas publié par AA World Services, Inc. avant l'approbation de cette publication par la Conférence des Services généraux.

Le contenu d'une publication présentée à la Conférence pour approbation finale sera entièrement révisé, sans qu'on puisse s'attendre à ce que d'autres changements soient

apportés avant la publication, sauf si la Conférence le précise en donnant son approbation.

Sauf indication contraire dans la résolution de la Conférence approuvant une nouvelle publication ou des modifications à une publication, AA World Services, Inc. aura pleine autorité, sans qu'il soit nécessaire que la Conférence prenne d'autres mesures, pour (a) choisir le ou les formats dans lesquels les publications approuvées seront produites, (b) apporter, de temps à autre, les modifications rédactionnelles nécessaires; à condition toutefois qu'aucune modification rédactionnelle ne soit apportée à la préface du Gros Livre, aux avant-propos, à « L'opinion d'un médecin », aux 164 premières pages dans la version en anglais (chapitres 1-11, 186 premières pages dans l'édition française), au chapitre « Le cauchemar du Dr Bob » ou aux annexes sans l'approbation préalable de la Conférence pour un tel changement, et (c) de traduire les publications approuvées dans n'importe quelle langue et, en relation avec celle-ci, de modifier ou de remplacer les illustrations, les photos et autres arts graphiques d'une manière raisonnablement conçue pour les rendre conformes à la culture du public cible.

### **Portée et processus des mises à jour éditoriales des publications approuvées par la Conférence**

Lors de l'examen des documents à réviser, les critères suivants guideront le processus éditorial :

- Le document contient-il un langage, un jargon ou des références obsolètes?
- Le document utilise-t-il les connaissances scientifiques les plus récentes sur l'alcoolisme?
- Le document est-il axé sur l'inclusion et représente-t-il la grande diversité des AA?
- Le document s'inspire-t-il de l'histoire des AA d'une manière pertinente et nécessaire?
- Le document s'adresse-t-il efficacement au public cible? (Les commentaires du public cible seront sollicités dans le cadre du processus d'examen)

Afin de mettre à jour de manière proactive le vaste inventaire des brochures et autres publications approuvés par la Conférence des AA en temps voulu, AAWS :

1. Présentera régulièrement à la Conférence, par l'intermédiaire du Comité du Conseil pour les Publications ou d'un autre comité approprié de la Conférence ou du Conseil, une sélection de brochures ou d'autres documents approuvés par la Conférence qui ont été édités ou résumés pour révision par le Département de l'Édition. (Cela ferait partie ou compléterait la liste annuelle des publications de rétablissement fournie au Comité des Publications de la Conférence par le Comité du Conseil pour les Publications — voir la note ci-dessous).

2. Le comité du Conseil ou de la Conférence, à sa discrétion, examinera la révision proposée et la transmettra soit au comité de la Conférence approprié pour sa considération, soit à la Conférence en plénière pour approbation finale.

3. Si la Conférence l'approuve, le Département de l'Édition mettra à jour chaque document sans autre modification que celles qui peuvent être spécifiées par la Conférence lors de son approbation.

4. Une fois que le document a été approuvé par la Conférence, les documents seront traduits et l'inventaire existant de la version précédente sera interrompu et remplacé par le nouveau document.

Décembre 2019

**Confirmé/accepté par la Conférence des Services généraux de 2020**

**POLITIQUE D'AA WORLD SERVICES, INC. RELATIVE AUX PUBLICATIONS : TENIR LES PUBLICATIONS DES AA À JOUR**

<b>1</b>	<p>Le Département de l'Édition d'AAWS examine la brochure, le livre ou toute autre publication sélectionnée pour présentation à AAWS en vue de sa révision selon les critères suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le document utilise-t-il un langage, un jargon ou des références obsolètes?</li> <li>• Le document utilise-t-il les connaissances scientifiques les plus récentes sur l'alcoolisme?</li> <li>• Le document est-il axé sur l'inclusion et représente-t-il la grande diversité des AA?</li> <li>• Le document s'inspire-t-il de l'histoire des AA d'une manière pertinente et nécessaire?</li> <li>• Le document s'adresse-t-il efficacement au public auquel il est destiné?</li> </ul>	<b>L'équipe rédactionnelle d'AAWS, Conseil d'AAWS</b>
<b>2</b>	<p>Les révisions proposées sont transmises par AAWS au comité approprié du Conseil ou de la Conférence pour révision.</p>	<b>Comité approprié du Conseil ou de la Conférence</b>
<b>3</b>	<p>Le comité concerné de la Conférence examine la révision proposée pour la présenter à la Conférence en plénière pour approbation finale.</p>	<b>Comité de la Conférence</b>
<b>4</b>	<p>La Conférence en plénière examine les révisions proposées. Si elles sont approuvées, la publication révisée deviendra approuvée par la Conférence.</p>	<b>Conférence des Services généraux</b>
<b>5</b>	<p>Une fois que tout est approuvé, le Département de l'Édition procédera à la traduction en français et en espagnol et mettra fin à l'inventaire préalable.</p>	<b>Département de l'Édition d'AAWS</b>

Décembre 2019

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article B** : Examiner l'ébauche de la brochure révisée *Les Douze Étapes illustrées*. (FP-55)

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date de novembre 2024 :*

Le comité a examiné l'ébauche de la brochure avec de nouvelles illustrations. Le comité **a accepté de transmettre** au Comité des Publications de la Conférence de 2025 l'ébauche de la brochure *Les Douze Étapes illustrées*.

*Autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a révisé un rapport de progrès sur les modifications apportées à la brochure *Les Douze Étapes illustrées*. Il a demandé qu'une nouvelle ébauche, une ébauche partielle ou un rapport de progrès soit soumis au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Résolution de la Conférence des Services généraux de 2022 :*

Le comité du Conseil pour les Publications continue de faire des modifications à l'ébauche de la brochure *Les Douze Étapes illustrées* et présente une nouvelle ébauche ou un rapport de progrès au Comité des Publications de la Conférence de 2023, en gardant en tête : la couleur, les expressions diverses de la spiritualité et l'interprétation de sens accessible des illustrations. (Proposition de l'Assemblée)

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Documents de référence :

1. Ébauche de la brochure *Les Douze Étapes illustrées* (FP-55) \*

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

La brochure actuelle des [Douze Étapes illustrées](#) est disponible sur le site Web des AA du BSG.

**2. Mémoire au comité concernant la documentation de référence confidentielle**

**\*Diffusion restreinte aux membres de ce comité et non disponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.**



Avril 2025

Destinataires : Membres de la Conférence des Services généraux de 2025

Expéditeur : Rainer L., secrétaire du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence

Objet : Ébauche de brochure **confidentielle**

---

Lorsqu'un comité de la Conférence examine une publication nouvelle ou comportant des révisions substantielles, il est d'usage que **seuls les membres du comité** aient accès aux ébauches. Cela signifie que les autres membres de la Conférence n'auront pas la brochure dans leur documentation de référence pour la Conférence.

Le Comité des Publications de la Conférence examinera l'ébauche de la brochure principalement pour déterminer si le document présenté répond aux objectifs fixés pour la révision du document.

De plus, comme pour toutes les publications des AA approuvées par la Conférence, le comité de la Conférence examinera le contenu de la brochure pour s'assurer « que tout ce qui est produit par le BSG est conforme aux principes des AA. La documentation approuvée par la Conférence traite toujours du programme de rétablissement des Alcooliques anonymes, ou de renseignements sur le Mouvement des AA. » (Les questions relatives à la grammaire, à la ponctuation, à la révision, etc., seront traitées par le Département de l'Édition.)

Une fois que le comité de la Conférence aura examiné l'ébauche de la brochure *Les peuples autochtones chez les AA*, plusieurs options sont possibles. Parmi celles-ci :

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Le comité pourrait approuver la brochure et recommander son approbation par l'ensemble de la Conférence.
- Si la brochure est approuvée par le comité de la Conférence, l'expérience indique de mettre des exemplaires de la brochure à la disposition de tous les membres de la Conférence, leur laissant ainsi suffisamment de temps pour la lire avant de voter sur l'article.
- Le comité pourrait également renvoyer la brochure au Comité du Conseil pour les Publications en soulevant toute préoccupation importante concernant le document proposé.

Tant qu'une brochure n'a pas été « approuvée par la Conférence », elle reste confidentielle et réservée aux membres du comité. Avant cela, des changements pourraient être apportés par le Comité du Conseil pour les Publications ou le comité de la Conférence correspondant. Ce processus confidentiel veille à ce que le message transmis au Mouvement reflète fidèlement l'ensemble des AA, une garantie fournie par le processus d'approbation par la Conférence.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article C** : Examiner l'ébauche de la brochure révisée Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord. (Avec le nouveau titre *Les peuples autochtones chez les AA*)

---

### Notes de référence :

*Extraits du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné l'ébauche révisée de la brochure *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord* (Avec un changement de titre : *Les peuples autochtones chez les AA* — titre provisoire). Le comité a **accepté de transmettre** au Comité des Publications de la Conférence de 2025 la version préliminaire de la brochure.

*Autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur les modifications apportées à la brochure *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord*. Il a signalé que l'introduction a été rédigée et que des efforts de sensibilisation ont porté fruit comme en témoigne l'augmentation du nombre de récits proposés. Il a demandé qu'une ébauche ou un rapport de progrès soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Résolution de la Conférence des Services généraux de 2021 :*

La brochure *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord* soit mise à jour pour inclure un langage à la fois respectueux et inclusif de tous les peuples autochtones ainsi que pour ajouter de nouvelles histoires et mettre à jour les inexactitudes contenues dans le dépliant actuel et qu'un projet de dépliant soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2022. (Proposition de l'assemblée)

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Documents de référence :

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

1. Ébauche de la brochure *Les peuples autochtones chez les AA* (titre provisoire — anciennement *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord*)\*  
La brochure actuelle [Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord](#) est disponible sur le site Web des AA du BSG.
2. Mémoire au comité concernant la documentation de référence confidentielle
3. Rapport de progrès de 2025

**\*Diffusion restreinte aux membres de ce comité et non disponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.**

Avril 2025

Destinataires : Membres de la Conférence des Services généraux de 2025

Expéditeur : Rainer L., secrétaire du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence

Objet : Ébauche de brochure **confidentielle**

---

Lorsqu'un comité de la Conférence examine une publication nouvelle ou comportant des révisions substantielles, il est d'usage que **seuls les membres du comité** aient accès aux ébauches. Cela signifie que les autres membres de la Conférence n'auront pas la brochure dans leur documentation de référence pour la Conférence.

Le Comité des Publications de la Conférence examinera l'ébauche de la brochure principalement pour déterminer si le document présenté répond aux objectifs fixés pour la révision du document.

De plus, comme pour toutes les publications des AA approuvées par la Conférence, le comité de la Conférence examinera le contenu de la brochure pour s'assurer « que tout ce qui est produit par le BSG est conforme aux principes des AA. La documentation approuvée par la Conférence traite toujours du programme de rétablissement des Alcooliques anonymes, ou de renseignements sur le Mouvement des AA. » (Les questions relatives à la grammaire, à la ponctuation, à la révision, etc., seront traitées par le Département de l'Édition.)

Une fois que le comité de la Conférence aura examiné l'ébauche de la brochure *Les peuples autochtones chez les AA*, plusieurs options sont possibles. Parmi celles-ci :

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Le comité pourrait approuver la brochure et recommander son approbation par l'ensemble de la Conférence.
- Si la brochure est approuvée par le comité de la Conférence, l'expérience indique de mettre des exemplaires de la brochure à la disposition de tous les membres de la Conférence, leur laissant ainsi suffisamment de temps pour la lire avant de voter sur l'article.
- Le comité pourrait également renvoyer la brochure au Comité du Conseil pour les Publications en soulevant toute préoccupation importante concernant le document proposé.

Tant qu'une brochure n'a pas été « approuvée par la Conférence », elle reste confidentielle et réservée aux membres du comité. Avant cela, des changements pourraient être apportés par le Comité du Conseil pour les Publications ou le comité de la Conférence correspondant. Ce processus confidentiel veille à ce que le message transmis au Mouvement reflète fidèlement l'ensemble des AA, une garantie fournie par le processus d'approbation par la Conférence.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Rapport de progrès de février 2025 du groupe de travail chargé de réviser la brochure  
***Les AA et les Autochtones d'Amérique du Nord.***

En réponse à la résolution de 2021 voulant que « la brochure *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord* soit mise à jour pour inclure un langage à la fois respectueux et inclusif de tous les peuples autochtones ainsi que pour ajouter de nouvelles histoires et mettre à jour les inexactitudes contenues dans le dépliant actuel », un groupe de travail a été mis sur pied, composé de membres autochtones du Mouvement des A et présidé par Gerry R., membre nommé du comité du Comité du Conseil pour les Publications. Ce groupe de travail s'est réuni une fois par mois depuis sa création, et deux fois par mois en août et septembre 2024 pour terminer la nouvelle introduction, choisir les histoires et la couverture.

L'année dernière, le personnel du BSG a créé un outil de notation pour les histoires, adapté culturellement, conformément, aux suggestions des membres de ce groupe de travail. Cet outil a servi pour aider le comité à choisir des histoires qui représentent une grande diversité de communautés autochtones et pour veiller à ce que le contenu narratif transmette le message des AA d'espoir et dans lequel des membres peuvent se retrouver. Les histoires sélectionnées viennent de membres des communautés et des zones géographiques suivantes :

- San Felipe Pueblo
- Sioux Lakotas
- Tlingits
- Ojibwés
- Kanaka Maoli
- Nisga'a
- Micmacs
- Comanches
- Athabaskans
- Nebraska
- Nouveau-Mexique
- Dakota du Nord
- Nouveau-Brunswick, Canada
- Californie
- Washington
- Hawaï
- Ontario, Canada
- Colombie-Britannique, Canada
- Oklahoma
- Alaska

Au total, trente (30) histoires ont été envoyées par des membres du Mouvement des AA qui s'identifient comme membres de plusieurs tribus et communautés autochtones des États-Unis et du Canada. La brochure actuelle compte seize (16) histoires. Le groupe de travail lit, évalue et note donc quarante-six (46) histoires pouvant être incluses dans la nouvelle brochure.

Quinze histoires ont été transmises comme contenu recommandé pour la brochure révisée. Parmi les histoires recommandées par le groupe de travail, six se trouvent dans la brochure actuelle et neuf sont nouvelles. La brochure reste à 48 pages.

Le titre recommandé pour la nouvelle brochure est : « Les peuples autochtones chez les AA. » Le groupe de travail a également choisi une nouvelle couverture, création d'un artiste autochtone, pour la brochure révisée.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Page 2 sur 2**

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article D** : Examiner le rapport de progrès sur l'élaboration de la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos* (en espagnol).

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné un rapport de progrès sur la quatrième édition d'*Alcohólicos Anónimos* et **a accepté de transmettre** le rapport au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur l'élaboration de la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos* (en espagnol). Il a fait observer que les récits soumis reflètent une large diversité de membres des AA, ainsi que chacun des Trois Legs. Il a demandé qu'un projet de manuscrit ou un rapport de progrès soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Résolution de la Conférence de 2021 :*

Qu'une quatrième édition du livre, *Alcohólicos Anónimos*, soit élaborée, y compris une mise à jour des histoires pour mieux refléter les membres actuels, et qu'un rapport d'étape soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2022.

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Document de référence :

1. Rapport de progrès de 2024 : Quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos* (en espagnol)

**Comité du Conseil pour les Publications de 2024-2025**

**Groupe de travail chargé d'élaborer la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos***

**Rapport de progrès de février 2025**

---

*Sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur l'élaboration de la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos* (en espagnol). Il a fait observer que les récits soumis reflètent une large diversité de membres des AA, ainsi que chacun des Trois Legs. Il a demandé qu'un projet de manuscrit ou un rapport de progrès soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Résolution de la Conférence de 2021 :*

Une quatrième édition du livre, *Alcohólicos Anónimos*, soit élaborée, y compris une mise à jour des histoires pour mieux refléter les membres actuels, et qu'un rapport d'étape soit présenté au Comité des Publications de la Conférence 2022.

---

*Notes supplémentaires de janvier 2025*

On a établi un calendrier avec le concours des Services linguistiques pour les traductions des nouveaux chapitres, généralement fournies tous les deux mois et entrecoupées d'une pause entre la mi-janvier et la mi-mai vu la traduction de la documentation de référence et du *Rapport final*.

Depuis l'établissement du calendrier, un retard inattendu s'est produit en raison de la traduction du rapport de la Réunion mondiale des Services et de la période des Fêtes de 2024. On ne pense pas que ce retard à court terme se répercutera sur le calendrier global de production de la quatrième édition des *Alcohólicos Anónimos*. Selon le calendrier révisé des Services linguistiques, le chapitre 10 devrait être terminé le 7 avril 2025, puis l'on reprendra l'ancien calendrier, prévoyant la fin des travaux pour le chapitre 11 le 2 juin 2025.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Un nouveau membre s'est joint au groupe de travail de la Région 87, Sud-Ouest du Québec.

Rapport de progrès d'octobre 2024

Le groupe de travail cherche activement deux nouveaux membres : l'un du Canada et l'autre de Porto Rico.

Nous poursuivons la relecture des récits notés 3, 4 ou 5. De nouvelles notes leur seront attribuées pour orienter les décisions relatives aux suggestions de récits dans l'ébauche de la quatrième édition du Gros Livre en espagnol.

La révision et l'étude du chapitre « Au secours des autres » sont terminées. Nous revoions actuellement le chapitre « Aux conjointes ».

Rapport de progrès de juillet 2024

Parmi les attributions du groupe de travail pour l'élaboration de la quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos*, indiquons :

- 1) Inclure un groupe diversifié de membres des AA représentant les audiences cibles et les perspectives d'un large éventail d'ethnies, de lieux, de dialectes et de groupes d'âge.
- 2) Solliciter les avis sur les améliorations nécessaires afin que les récits soient pertinents pour les audiences cibles.
- 3) Discuter des thèmes abordés dans les sections des récits et solliciter une rétroaction s'il y a lieu.
- 4) Élaborer une méthode de sensibilisation pour encourager la présentation d'un grand nombre de documents.
- 5) Créer un processus pour la sélection des récits personnels.
- 6) Vérifier les éléments éditoriaux de la révision qui sont conservés par le département de l'Édition du BSG.
- 7) De concert avec le département de l'Édition, veiller à ce qu'on procède à une révision de la traduction du texte de base qui tienne compte de la diversité de la population hispanophone.
- 8) Utiliser d'autres travaux connexes si c'est nécessaire pour optimiser l'élaboration d'une nouvelle version du livre.

Le groupe de travail se réunit tous les mois sur Zoom. Il souhaite la bienvenue à Paz P., administratrice des Services généraux. Nous sommes ravis de la compter parmi nous; son entrain et son enthousiasme contribueront à la réalisation de ce projet. Le groupe de travail se compose d'un éventail de membres, ayant une vaste expérience et

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

représentant la communauté hispanophone des AA dans la structure des AA aux États-Unis et au Canada. La plupart d'entre eux maîtrisent l'anglais et tous maîtrisent l'espagnol.

Nous évaluons les récits de la troisième édition du Gros Livre en espagnol et leur attribuons une note. Une fois cela fait, nous considérerons un certain nombre de récits suggérés pour l'ébauche de la quatrième édition du Gros Livre en espagnol.

Le comité a lu tous les récits présentés par des membres de la communauté hispanophone des AA et leur a attribué une note selon une échelle de 1 à 5, en tenant compte d'un large éventail de contenus et de caractéristiques démographiques. La prochaine étape consistera à relire les récits ayant au moins une note 3 afin de peaufiner la sélection des récits qui seront parmi les meilleurs.

Les chapitres suivants sont révisés et prêts : « Avant-propos », « L'opinion d'un médecin », « L'histoire de Bill », « Il y a une solution », « Autres données sur l'alcoolisme », « Nous, les agnostiques », « Notre méthode » et « À l'œuvre ».

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
	Oct. 24	Nov. 24	Dec. 24	Jan.25	Feb. 25	Marh 25	Apr-25	May-25	Jun-25	Jul-25	Aug-25	Sep-25	Oct-25	Nov-25	Dec-25	Apr-26
<b>4EBB Project</b>																
Revisar el Capitulo 7 y 8	√	√														
Leer Historias 3 edition			√	√												
Revisar El Cpitulo 9			√	√												
Revisar Capitulo 10				√	√											
Agregar 2 Miembros al Comite			√													
Leer Historias 3, 4, 5			√	√	√	√	√	√	√							
		Board Weekend		Board Weekend			Conil			Board Weekend			Board Weekend			
Sugerir Historias 3EBB				√												
Revisar capitulo 11									√	√						
La Pesadilla del Doctor Bob											√	√				
Revisar Apendices													√	√		
Sugerir un borrador 4EBB en Espanol														√		
76 Conferencia Servicios Generales 2026																√

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article E** : Examiner le rapport de progrès sur l'élaboration de la cinquième édition du livre *Alcoholics Anonymous*.

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné le rapport de progrès et le résumé sur l'élaboration de la cinquième édition du livre *Alcoholics Anonymous*. Le comité a **accepté de transmettre** au Comité des Publications de la Conférence de 2025 le rapport de progrès révisé qui donne des précisions sur les documents des plus récents aux plus anciens.

*Autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné un rapport de progrès sur l'élaboration de la cinquième édition du livre *Alcoholics Anonymous*. Il attend qu'un rapport de progrès ou une ébauche de manuscrit soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Résolution de la Conférence de 2021 :*

Une cinquième édition du Gros Livre, *Les Alcooliques anonymes*, soit élaborée, y compris une mise à jour des histoires pour mieux refléter les membres actuels, en gardant à l'esprit la résolution de 1995 selon laquelle : « Les 164 premières pages du Gros Livre des *Alcooliques anonymes*, la préface, les avant-propos, "L'opinion du docteur", "Le cauchemar du docteur Bob" et les annexes restent tels quels » et qu'un rapport d'étape soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2022.

En attendant son élaboration, le projet de cinquième édition du Gros Livre comprendrait un nouvel avant-propos, une préface actualisée et des mises à jour visant à développer les idées existantes dans les annexes III et V.

*Note du secrétaire* : *L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations »*

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**  
*du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

**Document de référence :**

1. Rapport sur la cinquième édition
2. Rapport du sous-comité sur la cinquième édition

**Comité du Conseil pour les Publications de 2024-2025**  
**Rapport de synthèse du sous-comité pour la cinquième édition du Gros Livre**

---

Le sous-comité chargé de la cinquième édition du Gros Livre a pour mission de mettre en œuvre les résolutions suivantes :

- Une cinquième édition du Gros Livre, *Les Alcooliques anonymes*, soit élaborée, y compris une mise à jour des histoires pour mieux refléter les membres actuels, en gardant à l'esprit la résolution de 1995 selon laquelle : « Que les 164 premières pages du Gros Livre *Les Alcooliques anonymes* (la préface, les avant-propos, "L'opinion d'un médecin", "Le cauchemar du D<sup>r</sup> Bob" et les appendices) demeurent telles quelles. »
- En attendant son élaboration, l'ébauche de la cinquième édition inclurait un nouvel avant-propos, une préface actualisée ainsi que des ajouts aux appendices III et V pour approfondir certaines idées existantes.

Le sous-comité s'était fixé l'objectif ambitieux de présenter une ébauche de la cinquième édition lors de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Cependant, après avoir examiné la tâche à accomplir, les activités du département de l'Édition et la nécessité de discussions approfondies, il a reconnu que la présentation d'une ébauche n'était pas réalisable dans les délais impartis. Un calendrier de travail a été proposé afin de mener le projet à bien avant la mise en place d'un sous-comité pour 2025-2026, mais sans pouvoir s'aligner sur l'échéance de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.

Jusqu'à présent, nous avons :

1. Sélectionné les histoires de la quatrième édition que nous souhaitons probablement conserver
2. Lu et évalué les histoires précédemment sélectionnées pour la cinquième édition.
3. Consulté d'anciens et actuels administrateurs de Classe A sur les Appendices III et V.
4. Pris contact avec le département de l'Édition au sujet du nouvel avant-propos et de la préface actualisée.

**Mise à jour des histoires pour mieux refléter la composition actuelle des membres :**

Le sous-comité s'est appuyé sur le travail des précédents sous-comités chargés de la cinquième édition et les remercie pour leur contribution. Nous remercions également les 2 393 membres qui ont soumis leur histoire personnelle.

Les sous-comités précédents ont réduit le nombre d'histoires en cours d'examen à 159 (soit 1 522 pages). Chaque membre du sous-comité a lu et évalué chaque histoire. Le sous-comité ramènera ce nombre à environ 50, qui seront communiquées au Comité du Conseil pour les



Publications et au Comité des Publications de la Conférence. Le nombre final de nouvelles histoires dans la cinquième édition devrait se situer entre 25 et 35.

Le 13 janvier 2025, les membres du sous-comité ont présenté leurs observations et points d'appréciation, acceptant 35 histoires pour une révision ultérieure par le comité du Conseil et le comité de la Conférence, et convenant de poursuivre l'examen de 19 autres.

L'évaluation de ces 19 histoires supplémentaires sera achevée d'ici le 29 janvier 2025, et la prochaine réunion du sous-comité se tiendra entre le 10 et le 14 février 2025.

Le sous-comité a déterminé sept histoires à conserver de la quatrième édition, en plus du « Cauchemar du D<sup>r</sup> Bob ». Il envisage de conserver quatre autres histoires de la quatrième édition, sous réserve de l'examen et de la sélection des nouvelles soumissions.

### **Mises à jour pour approfondir les idées existantes dans les appendices III et V :**

Le sous-comité a consulté le Comité du Conseil pour la CMP dans le cadre de son examen des appendices « Le point de vue de la médecine sur les AA » et « Le point de vue du milieu religieux sur les AA ». Les administrateurs de Classe A en fonction, Sœur Judith et Al Mooney, ainsi que l'administrateur émérite Ward Ewing et l'ancien administrateur de Classe A John Fromson, ont été interviewés ou ont transmis leurs réflexions par correspondance.

Divers documents ont été synthétisés en un résumé envoyé au département de l'Édition pour la rédaction des appendices mis à jour. Le sous-comité espère actualiser les paragraphes d'introduction, clarifier le contenu existant et ajouter des éléments en conclusion.

### **Avant-propos et préface mis à jour :**

Les avant-propos et la préface relèvent du département de l'Édition, qui les rédigera après la sélection des histoires et la mise à jour des appendices. Leur rédaction constitue l'ultime étape avant de soumettre une version préliminaire à l'examen du comité.

### **Conclusion :**

Les pratiques traditionnellement adoptées pour les éditions précédentes prévoyaient un examen des sélections d'histoires par le Comité du Conseil pour les Publications. Après cet examen, les histoires étaient transmises au Comité des Publications de la Conférence, qui avait alors la possibilité de formuler des objections. Le sous-comité a discuté de la manière d'évaluer ces commentaires, soulignant l'intérêt de considérer les objections selon une majorité au sein du comité ou en exigeant qu'une objection soit partagée à la fois par un membre du Comité des Publications de la Conférence et un autre du Comité du Conseil pour les Publications.

####

## Calendrier des travaux pour la 5<sup>e</sup> édition

Projet	mai	juin	juill.	août	sept.	oct.	nov.	déc.	janv.	févr.	mars	avril
Constituer le sous-comité pour la 5 <sup>e</sup> édition	√											
Discuter et clarifier le processus de sélection des histoires		√	√									
Sélectionner les histoires de la 4 <sup>e</sup> édition à conserver		√	√	√								
Lire et évaluer les histoires sélectionnées pour la 5 <sup>e</sup> édition			√	√	√	√	√	√				
Sélectionner une liste restreinte des histoires pour la 5 <sup>e</sup> édition									√			
Consulter le CCP et le CPC sur les histoires de la 4 <sup>e</sup> édition à conserver et la liste restreinte pour la 5 <sup>e</sup> édition									√	√		
Sélection finale des histoires de la 4 <sup>e</sup> édition à conserver et des nouvelles histoires											√	
Éditer les nouvelles histoires												√
Discuter et clarifier la portée/le processus pour les appendices III et V			√									
Consultations sur les appendices III et V						√	√	√				
Mise à jour des appendices III et V									√			

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Revoir les appendices mis à jour										√		
Rédiger l'avant-propos et mettre à jour la préface (après la 75 <sup>e</sup> CSG)												
	Tâches du sous-comité											
	Tâches du département de l'Édition											

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article F** : Examiner une ébauche de l'animation vidéo de la brochure *Les Douze Concepts illustrés*.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné le script et la version préliminaire de la vidéo d'animation des Douze Concepts. Le comité a examiné et **a accepté de transmettre** au Comité des Publications de la Conférence la version préliminaire de la vidéo ainsi que le script.

La 72<sup>e</sup> Conférence des Services généraux a adopté la résolution suivante :

Que la vidéo d'animation de la brochure *Les Douze Concepts illustrés* (actuellement publiée par le Conseil des Services généraux de Grande-Bretagne) soit adaptée et produite par le département de l'Édition. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou une vidéo brute soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2023.

D'un autre sujet étudié par le comité de 2023 :

Le comité a discuté d'une mise à jour sur l'adaptation de la vidéo d'animation tirée de la brochure *Les Douze Concepts illustrés* publiée par le Bureau des Services généraux des AA de Grande-Bretagne. Le comité a reconnu que le projet d'adapter la vidéo pour l'utiliser au sein de la structure des États-Unis et du Canada est en attente pour des raisons de budget. Le comité a hâte de voir un rapport de statut concernant ce projet qui sera rapporté au Comité des Publications de la Conférence de 2024.

Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 18 octobre 2023 :

Le comité a examiné un rapport de progrès sur la vidéo d'animation formatée *Les Douze Concepts illustrés*, notamment l'estimation des coûts transmis par le département de l'Édition. Le comité a accepté de transmettre au

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Comité des Publications de la Conférence de 2024 le rapport de progrès et l'estimation des coûts.

Le Comité des Publications de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux a ajouté l'autre sujet étudié par le comité suivant :

Le comité a pris connaissance d'un rapport de progrès sur l'animation vidéo de la brochure *Les Douze Concepts illustrés*. Il a demandé qu'on aille de l'avant avec la Phase II, Option I, du projet afin d'inclure la traduction de la narration en voix hors-champ et du texte visuel en français et en espagnol.

Le projet d'adaptation en anglais a été terminé le 15 octobre 2024. Les enregistrements en français et en espagnol sont en cours.

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

**Document de référence :**

1. Révisions préliminaires du script de la vidéo et lien vers la vidéo\*
2. Mémoire au comité concernant la documentation de référence confidentielle

**\*Diffusion restreinte aux membres de ce comité et non disponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.**

Avril 2025

Destinataires : Membres de la Conférence des Services généraux de 2025

Expéditeur : Rainer L., secrétaire du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence

Objet : Ébauche de brochure **confidentielle**

---

Lorsqu'un comité de la Conférence examine une publication nouvelle ou comportant des révisions substantielles, il est d'usage que **seuls les membres du comité** aient accès aux ébauches. Cela signifie que les autres membres de la Conférence n'auront pas la brochure dans leur documentation de référence pour la Conférence.

Le Comité des Publications de la Conférence examinera l'ébauche de la brochure principalement pour déterminer si le document présenté répond aux objectifs fixés pour la révision du document.

De plus, comme pour toutes les publications des AA approuvées par la Conférence, le comité de la Conférence examinera le contenu de la brochure pour s'assurer « que tout ce qui est produit par le BSG est conforme aux principes des AA. La documentation approuvée par la Conférence traite toujours du programme de rétablissement des Alcooliques anonymes, ou de renseignements sur le Mouvement des AA. » (Les questions relatives à la grammaire, à la ponctuation, à la révision, etc., seront traitées par le Département de l'Édition.)

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Une fois que le comité de la Conférence aura examiné l'ébauche de la brochure *Les peuples autochtones chez les AA*, plusieurs options sont possibles. Parmi celles-ci :

- Le comité pourrait approuver la brochure et recommander son approbation par l'ensemble de la Conférence.
- Si la brochure est approuvée par le comité de la Conférence, l'expérience indique de mettre des exemplaires de la brochure à la disposition de tous les membres de la Conférence, leur laissant ainsi suffisamment de temps pour la lire avant de voter sur l'article.
- Le comité pourrait également renvoyer la brochure au Comité du Conseil pour les Publications en soulevant toute préoccupation importante concernant le document proposé.

Tant qu'une brochure n'a pas été « approuvée par la Conférence », elle reste confidentielle et réservée aux membres du comité. Avant cela, des changements pourraient être apportés par le Comité du Conseil pour les Publications ou le comité de la Conférence correspondant. Ce processus confidentiel veille à ce que le message transmis au Mouvement reflète fidèlement l'ensemble des AA, une garantie fournie par le processus d'approbation par la Conférence.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**Comité des Publications de la Conférence de 2025**

**Article G** : Examiner l'ébauche de la brochure révisée *Questions et réponses sur le parrainage*. (FP-15)

---

**Notes de référence :**

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné l'ébauche révisée de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* et **a accepté de transmettre** l'ébauche de la brochure au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

Le comité a également examiné un rapport détaillant le travail du sous-comité et **a accepté de transmettre** ce rapport au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné un rapport de progrès sur les modifications apportées à la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*. Il a indiqué qu'une bonne partie du travail accompli ne rentrait pas dans la portée des sujets étudiés par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023. Il a demandé que les travaux à venir tiennent compte de la suggestion formulée par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023 : « Que le Comité du Conseil pour les Publications envisage de réviser la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* afin d'y ajouter un texte sur le travail avec des alcooliques ayant des difficultés intellectuelles ou de traitement de l'information, des difficultés de communication et des capacités neurologiques diverses. » Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou une ébauche de la brochure soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Autre sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023 :*

Le comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023 demande que le Comité du Conseil pour les Publications envisage de réviser la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* afin d'y ajouter un texte sur le travail avec des alcooliques ayant des difficultés intellectuelles ou de traitement de l'information, des difficultés de communication et des capacités neurologiques diverses.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

*Autre sujet étudié par le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2023 :*

Le Comité du Correctionnel de la Conférence a décidé de transmettre au Comité du Conseil pour les Publications une suggestion visant à envisager l'inclusion d'une formulation relative au parrainage des personnes en détention dans la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*.

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du comité du Conseil et du comité de la Conférence.*

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès de 2025
2. Ébauche de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*. (FP-15)\*  
La brochure actuelle [Questions et réponses sur le parrainage](#) est disponible sur le site Web des AA du BSG.
3. Mémoire au comité concernant la documentation de référence confidentielle.

**\*Diffusion restreinte aux membres de ce comité et non disponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.**

**Rapport de progrès du  
Comité du Conseil pour les Publications de 2024-2025 sur  
*Questions et réponses sur le parrainage***

Le sous-comité a revu et discuté du sujet étudié par le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2024 et par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023 pour du contenu à ajouter à la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*. (FP-15)

Le sous-comité a convenu que du contenu supplémentaire serait utile pour en faire une référence utilisable, et a donc transmis le rapport pour examen et approbation.

Le sous-comité a également rédigé, retravaillé et recommandé une nouvelle section pour répondre au sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence demandant « d'y ajouter un texte sur le travail avec des alcooliques ayant des difficultés intellectuelles ou de traitement de l'information, des difficultés de communication et des capacités neurologiques diverses; » et a présenté l'ébauche de la brochure à l'ensemble du comité pour examen.

Le Comité du Conseil pour les Publications a examiné l'ébauche révisée de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* lors de sa réunion du 1<sup>er</sup> février 2025 et a accepté de transmettre l'ébauche de la brochure au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

Notes supplémentaires :

Le sous-comité a étudié l'historique du projet, notant que l'autre sujet étudié par le Comité des Publications de la Conférence de 2024 concernait un rapport de progrès, et non une ébauche de document. Le sous-comité a convenu de retenir le travail effectué par le sous-comité précédent, en ajoutant du contenu sur le parrainage de membres neurodivergents. (Ce contenu supplémentaire est issu d'une collaboration entre l'affectation du Correctionnel et l'affectation du Traitement et de l'Accessibilité.)

Les membres du sous-comité ont noté des incohérences entre différentes parties de la brochure et qu'il pourrait être bénéfique d'uniformiser ces parties. Le sous-comité estimait que la brochure pourrait mieux répondre à son objectif si elle donnait des renseignements clairs et concis, et parlait d'une seule et même voix. Il a demandé des retours pour savoir s'il serait utile de faire réviser le contenu et la cohérence de cette brochure de façon plus poussée.

####

Page 1 sur 1

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses

Avril 2025

Destinataires : Membres de la Conférence des Services généraux de 2025

Expéditeur : Rainer L., secrétaire du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence

Objet : Ébauche de brochure **confidentielle**

---

Lorsqu'un comité de la Conférence examine une publication nouvelle ou comportant des révisions substantielles, il est d'usage que **seuls les membres du comité** aient accès aux ébauches. Cela signifie que les autres membres de la Conférence n'auront pas la brochure dans leur documentation de référence pour la Conférence.

Le Comité des Publications de la Conférence examinera l'ébauche de la brochure principalement pour déterminer si le document présenté répond aux objectifs fixés pour la révision du document.

De plus, comme pour toutes les publications des AA approuvées par la Conférence, le comité de la Conférence examinera le contenu de la brochure pour s'assurer « que tout ce qui est produit par le BSG est conforme aux principes des AA. La documentation approuvée par la Conférence traite toujours du programme de rétablissement des Alcooliques anonymes, ou de renseignements sur le Mouvement des AA. » (Les questions relatives à la grammaire, à la ponctuation, à la révision, etc., seront traitées par le Département de l'Édition.)

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Une fois que le comité de la Conférence aura examiné l'ébauche de la brochure *Les peuples autochtones chez les AA*, plusieurs options sont possibles. Parmi celles-ci :

- Le comité pourrait approuver la brochure et recommander son approbation par l'ensemble de la Conférence.
- Si la brochure est approuvée par le comité de la Conférence, l'expérience indique de mettre des exemplaires de la brochure à la disposition de tous les membres de la Conférence, leur laissant ainsi suffisamment de temps pour la lire avant de voter sur l'article.
- Le comité pourrait également renvoyer la brochure au Comité du Conseil pour les Publications en soulevant toute préoccupation importante concernant le document proposé.

Tant qu'une brochure n'a pas été « approuvée par la Conférence », elle reste confidentielle et réservée aux membres du comité. Avant cela, des changements pourraient être apportés par le Comité du Conseil pour les Publications ou le comité de la Conférence correspondant. Ce processus confidentiel veille à ce que le message transmis au Mouvement reflète fidèlement l'ensemble des AA, une garantie fournie par le processus d'approbation par la Conférence.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**ARTICLE H** : Examiner un rapport de progrès sur la création d'une brochure pour l'alcoolique asiatique ou asio-américain.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a demandé au secrétaire du comité de préparer deux mémorandums à l'attention du Comité du Conseil pour les Publications afin de lancer le processus de recherche des deux membres nommés du comité.

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 27 juillet 2024 :*

Élaboration d'une brochure pour l'alcoolique asiatique ou asio-américain : Le comité a discuté de la résolution de la Conférence de 2024 demandant l'élaboration d'une brochure destinée aux alcooliques asiatiques et asio-américains. Il a pris en compte des éléments liés à la charge de travail et aux finances, tout en mettant en avant la contribution des membres nommés du comité aux projets de publications récents grâce à la participation active de membres du public cible. Le Comité du Conseil pour les Publications a convenu de transmettre un mémorandum au Comité du Conseil pour la Mise en candidature pour demander la désignation d'un membre nommé du comité issu de la communauté asio-américaine.

### *Résolution de 2024*

Qu'une brochure pour l'alcoolique asiatique ou asio-américain chez les AA soit développée et qu'une ébauche ou un rapport de progrès soit présenté à la Conférence des Services généraux de 2025 (proposition de l'Assemblée).

### *Remarque du secrétaire :*

Une annonce concernant la recherche d'un membre nommé du comité a été diffusée au sein du Mouvement en février 2025, avec une date limite fixée au 15 avril 2025. Il est prévu qu'un groupe de travail ou un sous-comité soit formé une fois qu'un membre nommé du comité sera désigné et en fonction, et qu'un rapport de progrès soit présenté à la Conférence des Services généraux de 2026.

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article J** : Étudier la demande que les Douze Concepts des Services mondiaux et les essais sur les Douze Concepts des Services mondiaux soient inclus dans la publication actuelle *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a étudié la demande « que la Conférence des Services généraux inclue les Douze Concepts des Services mondiaux et les essais des Douze Concepts des Services mondiaux dans la publication actuelle *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, changeant ainsi le titre pour *Les Douze Étapes, les Douze Traditions et les Douze Concepts* » et **a accepté de la transmettre** au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Documents de référence :

1. Formulaire de soumission d'un APOJ n° 23

**Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la  
Conférence des Services généraux (CSG)**

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

La Région 73, Virginie-Occidentale, demande que la Conférence des Services généraux inclue les Douze Concepts des Services mondiaux et les essais connexes dans la publication actuelle *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, qui deviendrait *Les Douze Étapes, les Douze Traditions et les Douze Concepts*.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Exposition limitée aux Douze Concepts des Services mondiaux

Manque de connaissance et de compréhension dans l'ensemble des AA à l'égard de ce qui suit :

- Globalement, on connaît peu les Douze Concepts et parfois on en ignore jusqu'à l'existence.
- Privilèges et responsabilités des membres des AA, notamment les droits de décision, de participation et d'appel.
- Comment faire entendre la voix des membres et comment agir en conséquence.
- Principes fondamentaux du leadership chez les AA.
- Importance de choisir les bons dirigeants pour garantir l'unité du Mouvement à tous les niveaux.
- Principes directeurs de la CSG, du Conseil des Services généraux et de nos sociétés de service (AAWS, Inc., et Grapevine Inc.).

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Cet article a fait l'objet d'une motion présentée par le président régional adjoint à l'assemblée d'automne 2023 de la Région 73. Après discussion, elle a été adoptée avec une majorité substantielle (57 pour, 9 contre, 1 abstention). L'opinion minoritaire a été exprimée sans motion à reconsidérer.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de cet article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

Le *Manuel du service chez les AA* est depuis toujours le principal document d'information sur les Concepts, mais il n'est pas largement utilisé et les nouveaux membres le consultent rarement. En revanche, le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* est parmi les ouvrages les plus répandus. Comme l'indique le tableau des publications sur le rétablissement de 2024, AAWS a distribué, en 2022 et en 2023, respectivement 293 394 et 330 202 (623 596 en tout) versions imprimées du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. Or, 17 492 et 24 308 (41 800) exemplaires du *Manuel du Service* ont été distribués sur cette même période. C'est donc dire que le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* s'est retrouvé entre les mains de 581 796 personnes de plus que le *Manuel du Service*.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Une plus grande exposition aux Douze Concepts des Services mondiaux se traduira par une plus grande connaissance et une plus grande compréhension des sujets susmentionnés.

L'inclusion des Concepts dans une publication plus répandue permettra aux membres de discuter davantage des Concepts au sein des groupes.



**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Paul H., délégué R73 P73

**(7) Remarques finales :**

La Région 73 constate que des APOJ semblables ont été présentés à maintes Conférences. La présente soumission destinée à la 75<sup>e</sup> CSG sert à énoncer le besoin largement exprimé au sein du Mouvement et à fournir les « nouvelles informations » suivantes à l'appui de la publication.

1) Depuis toujours, le *Manuel du Service chez les AA* amalgamé aux Douze Concepts des Services mondiaux est reproduit chaque année, mais depuis 2021, il s'insère dans un cycle de reproduction triennal. Dans le cas où des changements sont apportés aux Essais reliés aux Concepts, cette fenêtre de trois ans laisse suffisamment de temps pour la planification des impressions et l'écoulement des publications en stock.

2) De récentes activités menées parmi les AA ont avivé l'intérêt à l'égard des Services généraux et stimulé la participation. En fait, l'un des ateliers organisés à la 74<sup>e</sup> CSG avait pour thème « Relier les groupes d'attache à la Conférence tout au long de l'année afin de mieux éclairer la conscience de groupe ». Parmi les questions posées durant l'atelier, on a demandé comment rendre le travail des Services généraux plus accessible et comment amener les membres à y prendre part. L'intégration des Concepts à une publication largement distribuée promeut ces objectifs.

Pour référence historique, il est utile de citer les propos de Bill Wilson à la troisième CSG, en 1953, lorsqu'il a exposé les événements qui ont mené à la publication des Douze Étapes et des Douze Traditions :

« Alors quelqu'un a dit : "Nous ne voulons pas publier les Traditions séparément des Étapes parce que la plupart des alcooliques voudront adhérer aux Étapes sans forcément s'intéresser aux Traditions. Si on les accole les unes aux autres, ils achèteront un livre peut-être pour lire les Étapes, et nous les inciterons ainsi à lire quelque chose à propos des Traditions sur lesquelles repose notre unité future." »

La Région 73 estime qu'en accolant les Étapes, les Traditions et les Concepts, « nous les inciterons ainsi à lire quelque chose à propos » des Concepts sur lesquels repose notre unité future.

Enfin, la Région 73 a confiance en l'expérience et en l'expertise d'AAWS. C'est pourquoi nous ne donnerons pas d'explications détaillées sur la façon d'intégrer les

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

Concepts et les Essais à la publication, ni ne fournissons de conseils à savoir s'il faut ou non continuer de publier les 12x12 aux côtés du 12x12x12.

## Comité des Publications de la Conférence de 2025

**Article K** : Étudier une demande de mise à jour du livre *Vivre... sans alcool!*

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a examiné une demande « d'envisager l'idée d'une révision/modernisation importante de ce livre essentiel [*Vivre... sans alcool!*] » et a **accepté de transmettre** au Comité des Publications de la Conférence les articles proposés à l'ordre du jour (APOJ) portant sur les révisions au livre *Vivre... sans alcool!*, en les rassemblant sous un seul et même article avec la demande « d'envisager la portée des révisions et mises à jour au livre *Vivre... sans alcool!* »

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Documents de référence :

1. Formulaire de soumission d'un APOJ n° 34, 64, 106, 90, 92, 121 et 122

Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)

<b>(1) Présenter une proposition claire et concise.</b>
Amorcer le processus de création de la deuxième édition du livre <i>Vivre... sans alcool!</i> et en faire rapport à la Conférence des Services généraux de 2026.
<b>(2) Quel problème cet article aborde-t-il?</b>
Ce livre très apprécié a presque 50 ans et ne peut donc pas contenir de renseignements utiles sur des sujets comme Internet et les médias sociaux connexes. C'est pourquoi une reformulation complète en langage simple le rendrait plus utile pour les nouveaux.
<b>(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).</b>
<u>Note</u> : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.
Nous avons discuté de la question avec plusieurs personnes qui considèrent que ce livre a été l'ouvrage le plus utile pour elles aux premiers jours d'abstinence. C'est pour cela que notre délégué a proposé que le présent APOJ soit présenté à la Région pour approbation de même qu'à la Conférence. La proposition a été adoptée avec une majorité substantielle (50-2) à l'assemblée de la Région tenue le 21 juillet 2024.
<b>(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.</b>

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

En 1998, la CSG s'est penchée sur les APOJ relatifs à ce livre, qui avaient été soumis par la Région 53, principalement pour assurer davantage le respect de nos traditions. En les révisant, un membre du personnel en a quand même suggéré la réécriture complète.

En 2012, plusieurs changements y ont été apportés pour rectifier la formulation désuète.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

En dépit du coût élevé de la réécriture, les recettes provenant de la vente de la nouvelle édition devraient rapidement compenser les dépenses initiales. Un nouveau livre plus facile à lire favoriserait considérablement la réalisation de notre mandat, soit transmettre notre message à l'alcoolique qui souffre encore.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**

Nous pouvons espérer que le nouvel auteur saura conserver le ton humoristique léger qui enjolive le livre original, si important pour ceux d'entre nous qui craignaient qu'en se privant d'alcool, ils cesseraient de rire et même de sourire.

**Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence  
Services généraux (CSG)**

des

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Que le livre *Vivre... sans alcool!* soit révisé en fonction des conseils formulés pour favoriser l'abstinence dans le monde de l'après-pandémie.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Le livre *Vivre... sans alcool!* est parmi les livres le plus souvent remis aux nouveaux. Or, il y a belle lurette qu'on l'a mis à jour. Nos brochures font mention des membres neuroatypiques qui pourraient avoir besoin de moyens supplémentaires pour les aider, et il pourrait en être question dans le livre.

Les nouveaux ont désormais accès à nos documents sur différentes plateformes, qu'il s'agisse de réunions et de groupes virtuels ou de moyens traditionnels. Il est important de fournir des renseignements permettant de nous localiser sur YouTube, Instagram, etc.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

La proposition a été présentée à l'assemblée de notre Région, le 7 septembre dernier, et elle a été adoptée avec une majorité substantielle. Le présent APOJ est soumis au nom de la Région 42.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

Le rapport financier de la Conférence (73<sup>e</sup>) montre que le livre *Vivre... sans alcool!* se vend plus souvent que tout autre. Il se vend trois fois plus que le *Manuel du Service*.

Selon le rapport du département de l'Édition de la 74<sup>e</sup> CSG, *Vivre... sans alcool!* vient au troisième rang des livres électroniques distribués.

Il occupe aussi le troisième rang des livres audio vendus après *Les alcooliques anonymes* et *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. (Les livres audio sont utilisés dans les établissements correctionnels où les AA sont présents.)

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

Les nouveaux bénéficieront d'une plus grande expérience aux premiers jours de sobriété et se sentiront mieux épaulés entre les réunions. Le livre offrira une expérience, une force et un espoir renouvelés aux membres qui tendent la main en quête d'aide de façon virtuelle ou en personne.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**

## Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)

### (1) Présenter une proposition claire et concise.

Motion : Que le Comité du Conseil pour les Publications produise une deuxième édition du livre *Vivre... sans alcool!*

Cette deuxième édition comprendrait une mise à jour des chapitres ainsi que de nouveaux chapitres qui tiendraient compte de la révolution numérique et des autres changements qui se sont produits dans la société depuis la première parution du livre en 1975.

### (2) Quel problème cet article aborde-t-il?

Dans notre District, le livre *Vivre... sans alcool!* est souvent offert aux nouveaux et les groupes s'en servent dans les réunions pour débutants. C'est une ressource précieuse, car il contient des outils et des illustrations qui aident à demeurer abstinent. C'est également une publication pratique parce qu'elle expose des moyens de changer les schémas de comportement, les pensées et les habitudes associés à l'alcoolisme.

*Vivre... sans alcool!* a été protégé par le droit d'auteur en 1975. Depuis, la révolution numérique a modifié notre façon de vivre, de travailler et de communiquer. Ni les courriels, les messages textes, les téléphones intelligents, ni les médias sociaux, n'existaient en 1975. Depuis la pandémie de covid-19 en 2020, des réunions des Alcooliques anonymes se font sur des plateformes électroniques et par vidéoconférence.

De nombreux nouveaux qui se tournent vers les Alcooliques anonymes sont nés après 1975 et ont grandi à l'ère numérique. Ces gens communiquent par message texte, par courriel et par des messages dans les médias sociaux. Certains nouveaux qui ont commencé à fréquenter le Mouvement depuis la pandémie n'ont jamais assisté à des réunions en personne. Les progrès technologiques présentent à la fois des avantages et des obstacles pour les personnes qui apprennent à vivre une journée à la fois sans consommer d'alcool et sans en abuser.

Il conviendrait de réviser le livre *Vivre... sans alcool!* pour qu'il tienne compte des changements dans notre société et qu'il demeure une ressource. L'alcoolisme et la nature humaine ne changent pas au fil des ans. Mais les modes de vie et de communication évoluent. Si le livre est révisé, de nouveaux chapitres peuvent y être ajoutés pour offrir des outils supplémentaires aux personnes qui vivent dans un monde numérique qui n'existait pas au moment où le livre a été écrit. Autrement, on craint qu'il ne devienne une relique désuète et que le message et la sagesse qu'il recèle se perdent.



**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

District 14 — Région 44, District 14 : Jersey City, New Jersey

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

Le livre *Vivre... sans alcool!* a été protégé par le droit d'auteur en 1975. Depuis 2000, il a fait l'objet de trois résolutions.

En 2012, des changements mineurs ont été apportés à certains termes et pratiques désuets. D'autres changements ont été apportés aux chapitres « Modifier nos anciennes habitudes », « Éviter les drogues et les médicaments dangereux », « Recourir aux services professionnels » et « Assister aux réunions des AA ».

En 2018, on a ajouté du texte à la section « Note à l'intention des professionnels de la médecine » pour clarifier la position concernant l'utilisation de médicaments visant à contrôler ou à atténuer les troubles de santé physique, mentale et émotionnelle invalidants.

En 2022, on a ajouté un paragraphe sur la sécurité dans les réunions et sur la nécessité de garder le cap sur notre bien-être commun de même que sur le but premier des Alcooliques anonymes.

Les trois résolutions sont utiles, mais elles ne couvrent pas certains des changements fondamentaux qui se sont produits au cours des 50 dernières années. Le livre *Vivre... sans alcool!* n'a pas été révisé en fonction des changements dans notre société qu'a entraînés l'évolution technologique. Le gros livre *Les Alcooliques anonymes* est occasionnellement mis à jour, et une cinquième édition est sur le point de paraître. *Vivre... sans alcool!* bénéficierait d'une seconde édition.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

Le livre *Vivre... sans alcool!* sera encore utilisé par les nouveaux et les anciens membres des Alcooliques anonymes comme ressource viable. Faute d'être mis à jour, on pourrait le considérer comme de « l'histoire ancienne » qui n'a plus sa raison d'être. Une version révisée s'inscrirait dans le processus de révision périodique des publications approuvées par la Conférence. Une version révisée permettrait aux membres de repérer plus facilement les suggestions contenues dans le livre et de les mettre en application.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**

Les membres du District 14, Région 44 (Jersey City, New Jersey), croient fermement qu'une version révisée du livre *Vivre... sans alcool!* nous aiderait à atteindre notre but premier.

**Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)**

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Pour célébrer les 50 ans du livre *Vivre... sans alcool!* (1975 – 2025), nous demandons au Comité du Conseil pour les Publications d'examiner l'idée d'un remaniement substantiel de ce livre essentiel qui s'est vendu à plus de sept millions d'exemplaires et qui a rendu les AA compréhensibles et accessibles à bon nombre d'entre nous. Voici les deux idées globales que nous proposons pour *Vivre... sans alcool!* au XXI<sup>e</sup> siècle :

- A) Actualiser le langage utilisé dans les 31 chapitres existants (usage contemporain des pronoms et des exemples, connexions en ligne et en personne avec les AA [Zoom, balados, médias sociaux]);
- B) Développer plus à fond la notion de vivre sans alcool par rapport à ce qu'on en savait en 1975, et peut-être constituer un livre de 50 chapitres pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du livre (simple suggestion).

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

*Vivre... sans alcool!* est parmi les ressources les plus populaires dont il est question dans nos réunions en raison de ses aspects pratiques. Or, il y a belle lurette que le livre a été mis à jour. Par exemple, on pourrait parler de la formule des réunions en ligne adoptée dans la foulée de la pandémie, de l'étiquette et de la sécurité; des ressources de rétablissement offertes dans les différents médias sociaux; des choix qui s'offrent maintenant aux groupes spécialisés, dont les groupes pour hommes ou pour femmes, pour LGBTQIA, PANDC, laïcs, personnes neuroatypiques, survivants de traumatismes, etc.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Le groupe n° 429538, Beyond Belief Cincinnati Agnostics and All Others, groupe des AA actif depuis trois ans et demi, présente cette demande fondée sur le vote de soutien de la conscience de groupe.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

Dans le rapport final de la 73<sup>e</sup> CSG, il est indiqué que le livre *Vivre... sans alcool!* se vend plus que tout autre. Il se vend trois fois plus que le *Manuel du Service*. Selon le rapport du Département de l'Édition de la 74<sup>e</sup> CSG, *Vivre... sans alcool!* vient au troisième rang parmi les livres électroniques et audio les plus distribués (après *Les alcooliques anonymes* et *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*).

*Vivre... sans alcool!* est utile à tous les membres quelles que soient leurs croyances (religieuses, agnostiques, humanistes, athées) et leur appartenance à un groupe laïc des AA.

Dans le sondage réalisé auprès des membres en Grande-Bretagne en 2020, on a interrogé les membres au sujet de leur croyance en une puissance supérieure. La plupart disaient croire en une puissance supérieure qui les aidait à demeurer abstinents. Mais à la question de suivi : « Votre puissance supérieure est-elle religieuse ou laïque? », les deux tiers des répondants ont indiqué qu'elle était « laïque ». Bien que nous ne connaissions pas l'ampleur de la population non religieuse (absence de croyance en Dieu) aux États-Unis et au Canada, un nombre modeste mais croissant de groupes laïcs des AA pourraient proposer aux nouveaux nos publications diversifiées sur le plan éducationnel, qui tiennent compte des aspects pratiques du mode de vie des AA au XXI<sup>e</sup> siècle.

Des modifications mineures au livre *Vivre... sans alcool!* ont fait l'objet de résolutions en 1983, 1998, 1999, 2010, 2011, 2012 et 2018. Bien qu'on n'ait pas envisagé d'y ajouter de nouveaux chapitres, il ressort de nos discussions en groupes et à l'heure du café que de nouveaux sujets pourraient être abordés dans le livre.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

Un ouvrage pratique et laïc des AA apaiserait les inquiétudes de nombreux nouveaux ou membres potentiels qui nous sont envoyés et qui redoutent un langage trop religieux (surnaturel/centré sur Dieu). Il existe maintes publications des AA sur les Étapes, les Traditions et les débuts de la vie des AA. Le livre *Vivre... sans alcool!* n'est pas destiné à tout le monde, mais c'est une belle publication qui illustre la diversité éducationnelle (Appendice II) de l'expérience des AA et qui peut contribuer à définir les nombreux chemins de vie et d'épanouissement sans alcool.

Les membres de minorités religieuses et les autres personnes qui n'adhèrent pas à un dieu providentiel peuvent mieux s'identifier à l'expérience, à la force et à l'espoir des AA, qui ne sont pas théoriques; il s'agit d'expériences collectives de centaines de milliers, voire de millions, de membres des AA, qui s'adressent aux personnes nées au XXI<sup>e</sup> siècle et ayant un trouble de consommation (alcoolisme).

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**

Une version révisée du livre *Vivre... sans alcool!* expliquerait avec honnêteté et dans un langage simple et contemporain comment il est possible de vivre sans alcool au XXI<sup>e</sup> siècle parmi les AA. Il serait tellement facile d'y inclure plus de renseignements que ceux contenus dans les 31 chapitres. Le nombre de membres des AA diminue depuis le tournant du siècle tant aux États-Unis qu'au Canada, et la diminution est plus prononcée à l'étranger. Nous croyons qu'une version revue de *Vivre... sans alcool!* pourrait montrer que les AA sont toujours d'actualité et pertinents pour les nouveaux qui cherchent à se rétablir de l'alcoolisme.

APOJ n° 92

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence  
des Services généraux (CSG)**

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Pour célébrer les 50 ans du livre *Vivre... sans alcool!* (1975 – 2025), nous demandons au Comité du Conseil pour les Publications d'examiner l'idée d'un remaniement substantiel de ce livre essentiel qui s'est vendu à plus de sept millions d'exemplaires et qui a rendu les AA compréhensibles et accessibles à bon nombre d'entre nous. Voici les deux idées globales que nous proposons pour *Vivre... sans alcool!* au XXI<sup>e</sup> siècle :

- A) Actualiser le langage utilisé dans les 31 chapitres existants (usage contemporain des pronoms et des exemples, connexions en ligne et en personne avec les AA [Zoom, balados, médias sociaux]);
- B) Développer plus à fond la notion de vivre sans alcool par rapport à ce qu'on en savait en 1975, et peut-être constituer un livre de 50 chapitres pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du livre (simple suggestion).

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

*Vivre... sans alcool!* est parmi les ressources les plus populaires dont il est question dans nos réunions en raison de ses aspects pratiques. En fait, notre groupe tire son nom du livre : le Freethinkers Living Sober Group (groupe des libres penseurs vivant sans alcool). Il y a cependant belle lurette que le livre a été mis à jour. Par exemple, on pourrait parler de la formule des réunions en ligne adoptée dans la foulée de la pandémie, de l'étiquette et de la sécurité; des ressources de rétablissement offertes dans les différents médias sociaux; des choix qui s'offrent maintenant aux groupes spécialisés, dont les groupes pour hommes ou pour femmes, pour LGBTQIA, PANDC, laïcs, personnes neuroatypiques, survivants de traumatismes, etc.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Le groupe n°714321, Freethinkers Living Sober Cottonwood de la Verde Valley, Arizona, groupe des AA actif depuis 10 ans, présente cette demande fondée sur le vote de soutien de la conscience de groupe. Malheureusement, ce n'est que récemment que nous avons eu connaissance de cette idée et nous n'avons donc pas pu la soumettre au District 14-141 ni à la Région 03 lors des réunions. Nous la leur soumettrons également afin de les tenir informés de notre suggestion.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

Dans le rapport final de la 73<sup>e</sup> CSG, il est indiqué que le livre *Vivre... sans alcool!* se vend plus que tout autre. Il se vend trois fois plus que le *Manuel du Service*. Selon le rapport du Département de l'Édition de la 74<sup>e</sup> CSG, *Vivre... sans alcool!* vient au troisième rang parmi les livres électroniques et audio les plus distribués (après *Les alcooliques anonymes* et *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*).

*Vivre... sans alcool!* est utile à tous les membres quelles que soient leurs croyances (religieuses, agnostiques, humanistes, athées) et leur appartenance à un groupe laïc des AA.

Dans le sondage réalisé auprès des membres en Grande-Bretagne en 2020, on a interrogé les membres au sujet de leur croyance en une puissance supérieure. La plupart disaient croire en une puissance supérieure qui les aidait à demeurer abstinents. Mais à la question de suivi : « Votre puissance supérieure est-elle religieuse ou laïque? », les deux tiers des répondants ont indiqué qu'elle était « laïque ». Bien que nous ne connaissions pas l'ampleur de la population non religieuse (absence de croyance en Dieu) aux États-Unis et au Canada, un nombre modeste mais croissant de groupes laïcs des AA pourraient proposer aux nouveaux nos publications diversifiées sur le plan éducationnel, qui tiennent compte des aspects pratiques du mode de vie des AA au XXI<sup>e</sup> siècle.

Des modifications mineures au livre *Vivre... sans alcool!* ont fait l'objet de résolutions en 1983, 1998, 1999, 2010, 2011, 2012 et 2018. Bien qu'on n'ait pas envisagé d'y ajouter de nouveaux chapitres, il ressort de nos discussions en groupes et à l'heure du café que de nouveaux sujets pourraient être abordés dans le livre.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**



Un ouvrage pratique et laïc des AA apaiserait les inquiétudes de nombreux nouveaux ou membres potentiels qui nous sont envoyés et qui redoutent un langage trop religieux (surnaturel/centré sur Dieu). Il existe maintes publications des AA sur les Étapes, les Traditions et les débuts de la vie des AA. Le livre *Vivre... sans alcool!* n'est pas destiné à tout le monde, mais c'est une belle publication qui illustre la diversité éducationnelle (Appendice II) de l'expérience des AA et qui peut contribuer à définir les nombreux chemins de vie et d'épanouissement sans alcool.

Les membres de minorités religieuses et les autres personnes qui n'adhèrent pas à un dieu providentiel peuvent mieux s'identifier à l'expérience, à la force et à l'espoir des AA, qui ne sont pas théoriques; il s'agit d'expériences collectives de centaines de milliers, voire de millions, de membres des AA, qui s'adressent aux personnes nées au XXI<sup>e</sup> siècle et ayant un trouble de consommation (alcoolisme).

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**

Une version révisée du livre *Vivre... sans alcool!* expliquerait avec honnêteté et dans un langage simple et contemporain comment il est possible de vivre sans alcool au XXI<sup>e</sup> siècle parmi les AA. Il serait tellement facile d'y inclure plus de renseignements que ceux contenus dans les 31 chapitres. Le nombre de membres des AA diminue depuis le tournant du siècle tant aux États-Unis qu'au Canada, et la diminution est plus prononcée à l'étranger. Nous croyons qu'une version revue de *Vivre... sans alcool!* pourrait montrer que les AA sont toujours d'actualité et pertinents pour les nouveaux qui cherchent à se rétablir de l'alcoolisme.

**Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)**

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Pour célébrer les 50 ans du livre *Vivre... sans alcool!* (1975 – 2025), nous demandons au Comité du Conseil pour les Publications d'examiner l'idée d'un remaniement substantiel de ce livre essentiel qui s'est vendu à plus de sept millions d'exemplaires et qui a rendu les AA compréhensibles et accessibles à bon nombre d'entre nous. Voici les deux idées globales que nous proposons pour *Vivre... sans alcool!* au XXI<sup>e</sup> siècle :

- A) Actualiser le langage utilisé dans les 31 chapitres existants (usage contemporain des pronoms et des exemples, connexions en ligne et en personne avec les AA [Zoom, balados, médias sociaux]);
- B) Développer plus à fond la notion de vivre sans alcool par rapport à ce qu'on en savait en 1975, et peut-être constituer un livre de 50 chapitres pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du livre (simple suggestion).

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

- 1) La révision permet d'éviter la réification sans amoindrir la relativité et l'efficacité.
- 2) *Vivre... sans alcool!* est le dernier ouvrage témoignant de la pensée originelle dans la catégorie des publications « approuvées par la Conférence ». Nous reconnaissons les magnifiques nouveaux dépliants d'AAWS rédigés dans un langage contemporain de la vie des AA et publiés sur papier, sur support audio ou sous forme de balado grâce à AA Grapevine. Par ailleurs, les livres d'AAWS sont tournés vers le passé et honorent les paroles du fondateur Bill W. (*Réflexions quotidiennes, Notre grande responsabilité, Transmets-le, le Gros Livre* en langage simple). Une version augmentée et révisée de *Vivre... sans alcool!* serait une contribution plus récente et pertinente d'AAWS qui aide les membres et les groupes à partager la vie des AA d'aujourd'hui. Nous croyons qu'une nouvelle version du livre rappellerait à chacun que l'histoire des AA n'est pas une histoire d'antan; notre histoire se poursuit; les publications sur l'alcoolisme évoluent et aident à combattre l'idée voulant que les AA représentent une solution du siècle dernier pour les gens qui sont aux prises avec un problème d'alcool.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Le livre *Vivre... sans alcool!* occupe une place particulière pour de nombreux groupes des AA agnostiques/athées (laïcs) en raison des conseils pragmatiques et de l'expérience qui y sont exposés. Les groupes Beyond Belief Agnostics & Freethinkers (D10, Région 83) et Queen Street West Secular Afternoon (D12, Région 83) se sont réunis pour présenter cette proposition, qui a été débattue et mise aux voix et qui a remporté une majorité écrasante dans les groupes.

En outre, nous sollicitons également un appui, car notre intention est de discuter, dans les districts, d'une motion présentée par la Région 83, Est de l'Ontario/International à l'appui du remaniement du livre *Vivre... sans alcool!* en tant qu'article à l'ordre du jour de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Comme on l'a mentionné lors du Forum territorial de l'Est du Canada, notre délégué accueille favorablement le sujet soumis à la Région 83. À la réunion du District qui a eu lieu le 12 septembre 2024, on a discuté de la proposition et voté en faveur du soutien de la motion du groupe Queen Street W. Secular Afternoon afin de demander que la Région 83 décide d'appuyer cette initiative avant la 75<sup>e</sup> CSG avec une majorité substantielle.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

*Vivre... sans alcool!* est utile à tous les membres quelles que soient leurs croyances (religieuses agnostiques, humanistes, athées) et leur appartenance à un groupe laïc des AA.

Dans le sondage réalisé auprès des membres en Grande-Bretagne en 2020, on a interrogé les membres au sujet de leur croyance en une puissance supérieure. La plupart disaient croire en une puissance supérieure qui les aidait à demeurer abstinents. Mais à la question de suivi : « Votre puissance supérieure est-elle religieuse ou laïque? », les deux tiers des répondants ont indiqué qu'elle était « laïque ». Bien que nous ne connaissions pas l'ampleur de la population non religieuse (absence de croyance en Dieu) aux États-Unis et au Canada, un nombre modeste mais croissant de groupes laïcs des AA pourraient proposer aux nouveaux nos publications diversifiées sur le plan éducationnel, qui tiennent compte des aspects pratiques du mode de vie des AA au XXI<sup>e</sup> siècle.

Des modifications mineures au livre *Vivre... sans alcool!* ont fait l'objet de résolutions en 1983, 1998, 1999, 2010, 2011, 2012 et 2018. Bien qu'on n'ait pas envisagé d'y ajouter de nouveaux chapitres, il ressort de nos discussions en groupes et à l'heure du café que de nouveaux sujets pourraient être abordés dans le livre.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Un ouvrage pratique et laïc des AA apaiserait les inquiétudes de nombreux nouveaux ou membres potentiels qui nous sont envoyés et qui redoutent un langage trop religieux (surnaturel/centré sur Dieu). Il existe maintes publications des AA sur les Étapes, les Traditions et les débuts de la vie des AA. Le livre *Vivre... sans alcool!* n'est pas destiné à tout le monde, mais c'est une belle publication qui illustre la diversité éducationnelle (Appendice II) de l'expérience des AA et qui peut contribuer à définir les nombreux chemins de vie et d'épanouissement sans alcool.

Une version remaniée au XXI<sup>e</sup> siècle montrerait aux professionnels que non, les AA ne sont pas une organisation religieuse, comme l'illustre ce livre pratique et universellement applicable.

Les membres de minorités religieuses et les autres personnes qui n'adhèrent pas à un dieu providentiel peuvent mieux s'identifier à l'expérience, à la force et à l'espoir des AA grâce à *Vivre... sans alcool!* De plus, les membres plus religieux peuvent mieux comprendre comment les idées non religieuses qui y sont exprimées favorisent une abstinence légitime et durable chez les personnes qui n'ont pas de croyance surnaturelle (*Un nouveau veut savoir, Le mot « Dieu »*). Il s'agira d'un ouvrage d'actualité pour tous.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

**(7) Remarques finales :**

Durant les années 1970, le livre *Vivre... sans alcool!* amenait un vent d'air frais en expliquant, dans un langage honnête, simple et contemporain comment les personnes comme moi pouvaient vivre sans alcool parmi les AA. Il serait tellement facile d'inclure davantage de nos connaissances dans un langage contemporain dans les 31 chapitres existants. Je demeure au Canada qui, selon les estimations du BSG, compte moins de membres des AA qu'il n'en comptait au tournant du siècle. À l'extérieur des États-Unis et du Canada, la diminution est encore plus prononcée. Je comprends qu'il puisse être difficile d'évaluer avec exactitude le nombre de membres, mais je vois des groupes plus restreints, moins de jeunes et des membres moins actifs. Je pense qu'une version revue de *Vivre... sans alcool!* pourrait montrer que les AA sont pour tous et qu'ils sont tout aussi pertinents qu'ils l'étaient à mon arrivée dans les années 1970.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Formulaire de présentation des articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)**

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Pour célébrer les 50 ans du livre *Vivre... sans alcool!* (1975 – 2025), nous demandons au Comité du Conseil pour les Publications d'examiner l'idée d'un remaniement substantiel de ce livre essentiel qui s'est vendu à plus de sept millions d'exemplaires et qui a rendu les AA compréhensibles et accessibles à bon nombre d'entre nous. Voici les deux idées globales que nous proposons pour *Vivre... sans alcool!* au XXI<sup>e</sup> siècle :

- A) Actualiser le langage utilisé dans les 31 chapitres existants (usage contemporain des pronoms et des exemples, connexions en ligne et en personne avec les AA [Zoom, balados, médias sociaux]);
- B) Développer plus à fond la notion de vivre sans alcool par rapport à ce qu'on en savait en 1975, et peut-être constituer un livre de 50 chapitres pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du livre (simple suggestion).

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

*Vivre... sans alcool!* est parmi les ressources les plus populaires dont il est question dans nos réunions en raison de ses aspects pratiques. Or, il y a belle lurette que le livre a été mis à jour. Par exemple, on pourrait parler de la formule des réunions en ligne adoptée dans la foulée de la pandémie, de l'étiquette et de la sécurité; des ressources de rétablissement offertes dans les différents médias sociaux; des choix qui s'offrent maintenant aux groupes spécialisés, dont les groupes pour hommes ou pour femmes, pour LGBTQIA, PANDC, laïcs, personnes neuroatypiques, survivants de traumatismes, etc.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Le groupe n° 00042566, Secular Sobriety, Tulsa, qui existe depuis six ans, présente cette demande fondée sur le vote de soutien de la conscience de groupe

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.**

Dans le rapport final de la 73<sup>e</sup> CSG, il est indiqué que le livre *Vivre... sans alcool!* se vend plus que tout autre. Il se vend trois fois plus que le *Manuel du Service*. Selon le rapport du Département de l'Édition de la 74<sup>e</sup> CSG, *Vivre... sans alcool!* vient au troisième rang parmi les livres électroniques et audio les plus distribués (après *Les alcooliques anonymes* et *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*). *Vivre... sans alcool!* est utile à tous les membres quelles que soient leurs croyances (religieuses, agnostiques, humanistes, athées) et leur appartenance à un groupe laïc des AA.

Dans le sondage réalisé auprès des membres en Grande-Bretagne en 2020, on a interrogé les membres au sujet de leur croyance en une puissance supérieure. La plupart disaient croire en une puissance supérieure qui les aidait à demeurer abstinents. Mais à la question de suivi : « Votre puissance supérieure est-elle religieuse ou laïque? », les deux tiers des répondants ont indiqué qu'elle était « laïque ». Bien que nous ne connaissions pas l'ampleur de la population non religieuse (absence de croyance en Dieu) aux États-Unis et au Canada, un nombre modeste mais croissant de groupes laïcs des AA pourraient proposer aux nouveaux nos publications diversifiées sur le plan éducationnel, qui tiennent compte des aspects pratiques du mode de vie des AA au XXI<sup>e</sup> siècle.

Des modifications mineures au livre *Vivre... sans alcool!* ont fait l'objet de résolutions en 1983, 1998, 1999, 2010, 2011, 2012 et 2018. Bien qu'on n'ait pas envisagé d'y ajouter de nouveaux chapitres, il ressort de nos discussions en groupes et à l'heure du café que de nouveaux sujets pourraient être abordés dans le livre..

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

Un ouvrage pratique et laïc des AA apaiserait les inquiétudes de nombreux nouveaux ou membres potentiels qui nous sont envoyés et qui redoutent un langage trop religieux (surnaturel/centré sur Dieu). Il existe maintes publications des AA sur les Étapes, les Traditions et les débuts de la vie des AA. Le livre *Vivre... sans alcool!* n'est pas destiné à tout le monde, mais c'est une belle publication qui illustre la diversité éducationnelle (Appendice II) de l'expérience des AA et qui peut contribuer à définir les nombreux chemins de vie et d'épanouissement sans alcool.

Les membres de minorités religieuses et les autres personnes qui n'adhèrent pas à un dieu providentiel peuvent mieux s'identifier à l'expérience, à la force et à l'espoir des AA, qui ne sont pas théoriques; il s'agit d'expériences collectives de centaines de milliers, voire de millions, de membres des AA, qui s'adressent aux personnes nées au XXI<sup>e</sup> siècle et ayant un trouble de consommation (alcoolisme).

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**



**(7) Remarques finales :**

Une version révisée du livre *Vivre... sans alcool!* expliquerait avec honnêteté et dans un langage simple et contemporain comment il est possible de vivre sans alcool au XXI<sup>e</sup> siècle parmi les AA. Il serait tellement facile d'y inclure plus de renseignements que ceux contenus dans les 31 chapitres. Le nombre de membres des AA diminue depuis le tournant du siècle tant aux États-Unis qu'au Canada, et la diminution est plus prononcée à l'étranger. Nous croyons qu'une version revue de *Vivre... sans alcool!* pourrait montrer que les AA sont toujours d'actualité et pertinents pour les nouveaux qui cherchent à se rétablir de l'alcoolisme.

**Article L** : Discuter du processus d'étude du *Plain Language Big Book*

---

**Notes de référence :**

Lors d'une réunion spéciale du CSG le 15 janvier 2025, le Comité du Conseil pour les Publications a discuté de l'élaboration d'un processus pour répondre à des révisions proposées au *Plain Language Big Book* (*Le Gros Livre en langage clair et simple* — en anglais uniquement).

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a reçu de nouvelles informations concernant les discussions du Conseil des Services généraux en prévision d'un grand nombre de changements proposés au *Gros Livre en langage clair et simple*. Le comité a accepté de transmettre au Comité des Publications de la Conférence de 2025 le mémorandum au sujet de cette discussion.

---

**Documents de référence :**

1. Discussion du mémorandum sur le processus d'amendement du *Gros Livre en langage clair et simple*
2. Lettre expliquant les définitions de « modifications rédactionnelles » et « changements de fond »

## MÉMORANDUM

**Destinataire :** Teresa J., présidente du Comité du Conseil pour les Publications

**Expéditeur :** Scott H., président du Conseil des Services généraux (CSG)

**Objet :** Discussion concernant le processus de modification du *Gros Livre en langage clair et simple*

**Date :** Le 23 janvier 2025

---

Pour faire suite à la discussion que nous avons eue à la réunion extraordinaire du CSG le 15 janvier 2025, à laquelle on m'a demandé de trouver des idées à soumettre au Comité du Conseil pour les Publications (CCP) relativement à un plan pour traiter les modifications proposées au *Gros Livre en langage clair et simple* (GLLCS – *Plain Language Big Book* — disponible en anglais uniquement), j'ai rédigé le présent mémorandum comme point de départ pour une discussion au CCP. N'hésitez pas à simplement le transmettre au Comité des Publications de la Conférence (CPC) pour avis; vous pouvez également le modifier comme bon vous semble si vous songez à de meilleures idées ou ne pas l'envoyer du tout.

Comme je le mentionne plus loin, le processus par lequel on reçoit les modifications proposées relève en fin de compte du CSG, mais les observations du CPC seront inestimables dans la mesure où elles favoriseront une conscience de groupe éclairée au sein de tout le Mouvement.

D'ici là, le GLLCS est mis à la disposition des intéressés. Nous avons reçu de nombreux commentaires : certains ont exprimé des inquiétudes, d'autres l'intention de proposer des articles à l'ordre du jour pour demander des modifications. Nous avons également reçu des récits convaincants sur l'efficacité du GLLCS comme outil dans différents contextes, dont les établissements correctionnels, les centres de traitement, les groupes d'attache, pour ne nommer que ceux-là. Comme il l'a été dit, on souhaite établir un processus pour l'étude des changements proposés au GLLCS qui soit crédible, productif et respectueux du processus de la Conférence, conformément aux résolutions adoptées aux 71<sup>e</sup>, 73<sup>e</sup> et 74<sup>e</sup> Conférences, d'autant plus qu'il s'agit d'une traduction à des fins d'accessibilité et de pertinence (conformément à la Conférence) et non d'une publication plus classique. Tout changement apporté au texte et visant à clarifier le contenu pourrait avoir une incidence sur la traduction, rendant ainsi le texte moins accessible et plus difficile pour les lecteurs de s'y identifier.

Compte tenu de l'intérêt considérable que suscite le GLLCS, on peut difficilement prévoir le nombre de changements pouvant être proposés, mais au cas où ils seraient nombreux,

nous devons disposer d'un processus; le Conseil, le Bureau et la Conférence pourront ainsi se consacrer à d'autres tâches importantes pour le Mouvement. Par ailleurs, nous devons veiller à ce que chacune des suggestions reçoive une attention particulière et que les questions souvent soulevées soient indiquées comme telles.

Puisque le GLLCS est une traduction, il semble que pour tout changement proposé, il faille faire appel à un consultant professionnel qualifié qui garantira l'intégrité de la traduction et offrira une évaluation objective de l'accessibilité et de la pertinence à l'appui de décisions éclairées.

Il s'agit d'une question sur laquelle le CPC devrait se pencher, car, quel que soit le processus établi et son évolution, le CPC devra nécessairement s'y intéresser. Des préoccupations ont été exprimées au sujet de la capacité limitée du CPC à modifier le texte du GLLCS lorsqu'il a été approuvé à la 74<sup>e</sup> CSG. Certes, il y a, d'une part, la marge de manœuvre habituelle dont on dispose pour apporter des changements à nos publications et, d'autre part, la crainte de teinter la traduction de nos propres opinions non professionnelles. Il semble donc que nous ayons avantage à recourir à un consultant professionnel compétent dans le domaine de la révision, compte tenu des commentaires que nous avons reçus à propos de l'efficacité du GLLCS tel qu'il est rédigé à l'heure actuelle.

Il me semble que la solution réside dans la nécessité de nous abstenir d'apporter des changements de nature éditoriale pour ne prendre en considération que les changements de fond (qui affectent le message de manière substantielle). Cela serait conforme à notre approche globale en matière d'édition.

J'ai joint au présent mémorandum un courriel de David R. qui décrit brièvement les différences entre changements éditoriaux et changements de fond. Si le CSG décide de présenter cette idée au CPC pour examen, nous devrions obtenir un mémorandum plus officiel du département de l'Édition qui aiderait à comprendre ces différences.

Je suggérerais que les changements éditoriaux ne soient pas soumis à la Conférence, mais que les changements de fond soient examinés et acheminés à la Conférence par l'entremise du CCP avec le soutien d'un consultant professionnel qualifié. Aux fins du processus de traduction, je crois que toute modification transmise au CPC par le CCP doit être soit acceptée, soit rejetée. Si une modification est rejetée, le CPC pourrait suggérer qu'elle soit renvoyée au consultant et au CCP pour étude approfondie. Cette façon de procéder semble tenir compte des résolutions de la Conférence déjà adoptées,

de l'intégrité du processus de la Conférence et de la valeur de la traduction professionnelle.

De prime abord, on pourrait croire que cela limite l'autonomie du CPC, mais il semble (du moins il me semble) que cela ajoute de la crédibilité aux décisions sur les changements et rend superflu tout travail de reformulation éditoriale dans l'assemblée. Si le processus est accepté ou rejeté, les discussions au sujet de la formulation seraient limitées, mais quand même possibles.

La suggestion respecte les idées exprimées dans le Neuvième Concept, car elle permet de s'assurer que le CPC et le CCP disposent des meilleures ressources possibles pour que les changements soient examinés de manière objective à la lumière de l'ensemble du texte du GLLCS et non de manière subjective à partir de différentes bases d'une conférence à l'autre. Pour que le GLLCS continue de répondre aux besoins d'accessibilité en tant que traduction, il semble que cela soit la façon d'examiner les changements.

Pour adopter une approche réfléchie à l'égard des changements, il serait sage de mettre en veilleuse les changements pour un certain temps, peut-être jusqu'à la 77<sup>e</sup> Conférence, en 2027. Le Mouvement aura ainsi le temps voulu pour acquérir une expérience suffisante de l'utilisation du GLLCS pour évaluer tout changement proposé à l'aune de l'expérience. Nous pourrions alors jauger l'efficacité du GLLCS comme outil de lecture du Gros Livre avant d'y apporter des changements. Ces derniers auront alors pour but de rendre l'outil plus efficace d'après l'expérience qu'on en aura acquise.

Cette période permettrait aussi au CCP de prendre connaissance de l'ampleur des changements proposés. Bien que j'en ignore le volume, il se peut que le processus habituel des articles proposés à l'ordre du jour soit trop imposant pour le CCP et l'affectation des Publications. Même si cela n'est pas le cas, il pourrait quand même donner lieu à une longue liste inutile d'articles proposés à l'ordre du jour. Loin de moi l'idée d'empêcher les changements qui s'imposent, mais les suggestions pourront être étudiées dans un contexte qui laisse plus de temps pour examiner les idées et les préoccupations au lieu de consacrer tout ce temps à la gestion d'un processus administratif.

Peu importe la façon de recevoir les suggestions, il faudra les diviser en deux catégories : changements éditoriaux et changements de fond.

En dépit des nombreuses possibilités qui s'offrent au processus, il semble que nous

ayons besoin de temps pour communiquer avec le CPC et avec le Mouvement afin de déterminer ce qu'il faut pour établir une base réfléchie, équitable et objective pour l'étude des changements.

Vous trouverez ci-après une description/schéma qui donne une idée du processus.

À mon sens, il faudrait demander au CPC de commenter le processus qui pourrait être utilisé, y compris l'exemple du processus possible exposé dans le schéma. Je dis bien « commenter » parce qu'il revient au CCP et au CSG de définir ce processus, mais nous voulons avoir une certaine assurance que le CPC a le sentiment de jouer son rôle dans l'examen des changements. Il semble que la présentation de listes de suggestions qui ont été triées permette au CPC de demander un second regard sur certaines suggestions et de voir quels sont les sujets qui suscitent un vif intérêt au cours de l'examen. Il se pourrait donc que le processus de changement soit lent.

Comme l'étude des changements est retardée jusqu'à la 77<sup>e</sup> Conférence, on disposera de temps pour examiner les processus possibles. Entre autres, on pourrait demander au sous-comité du CCP d'examiner (avec le concours de consultants) les changements suggérés qui ont été rejetés. De toute évidence, il y a beaucoup à faire pour examiner et coordonner les travaux : on n'a qu'à songer aux dépenses engagées pour les consultants en attente, à l'agencement des questions à l'ordre du jour pour le CPC (ces questions devront, semble-t-il, figurer en tête de liste, mais elles ne constituent peut-être pas la priorité des comités), à l'ajout d'autres services de traduction à la charge de travail, et ainsi de suite.

Ce n'est pas la première fois qu'il est demandé de mettre en veilleuse les changements proposés aux publications. En 2020, un sujet étudié par le comité se lisait comme suit :

Le comité a jugé que les articles proposés à l'ordre du jour concernant le langage simple, le langage simplifié, les traductions accessibles et les versions imprimées en gros caractères du livre *Les Alcooliques anonymes*, ainsi que les manuels facilitant l'étude du programme des Alcooliques anonymes, peuvent faire l'objet d'une solution commune.

Le comité a demandé que les administrateurs continuent d'explorer ce sujet. Il a demandé que ceux-ci mettent sans tarder à la disposition du Mouvement les versions en espagnol, en anglais et en français de l'exposé *The Big Book : Researching Issues, Possible Tools and Access* (70<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, 2020), qui a été présenté au comité pendant la réunion sur la réduction de l'ordre du jour le 2 mai 2020. Le comité a pris acte de l'importance, pour le Mouvement, d'être informé de la nature des défis sur le plan de l'accessibilité des publications des AA. Il a demandé la présentation d'un rapport de

progrès au Comité des Publications de la Conférence de 2021.

Pour ce qui concerne le sujet étudié par le comité en 2020, il semblerait que le CCP veuille s'engager à fournir un rapport de progrès sur les travaux relatifs au processus au CPC à la 76<sup>e</sup> CSG.

Traduction du schéma ci-dessous :

- Changement suggéré
- Soumis à
- Affectation des publications du BSG
- Comité du Conseil pour les Publications
- Membres du sous-comité du CCP
- Édition (comme consultants), consultant professionnel qualifié

À noter que ce sous-comité répartirait en deux listes les changements éditoriaux et les changements de fond. Évaluer les changements de fond et recommander des changements au CCP s'il y a lieu.

#### CCP

- Revoir les deux listes
- Évaluer les recommandations du sous-comité
- Transmettre les recommandations au CSG pour qu'il soumette les changements au CPC

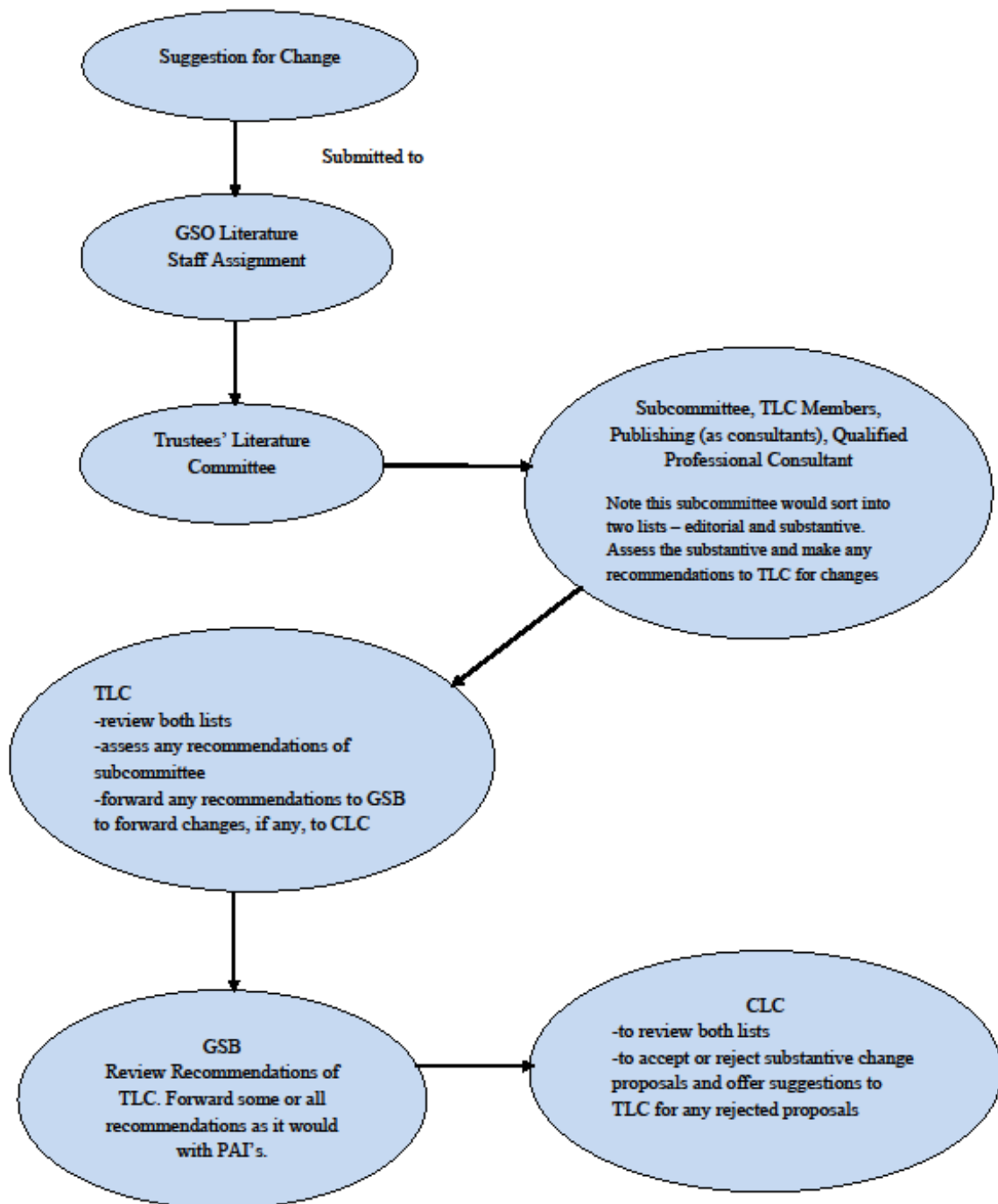
#### CSG

- Examiner les recommandations du CCP
- Envoyer une partie ou l'ensemble des recommandations avec les articles proposés à l'ordre du jour

#### CCP

- Revoir les deux listes
- Accepter ou rejeter les changements de fond proposés et offrir des suggestions au CCP pour toute proposition rejetée





Bonjour Scott,

Après m'être entretenu avec notre responsable de l'édition, William G., voici nos conclusions :

### **Modifications rédactionnelles**

En général, les « modifications rédactionnelles » sont des révisions sur des erreurs factuelles, la grammaire, l'orthographe et la ponctuation.

Corriger des mots mal utilisés, comme « où » pour « ou », « quel que » pour « quelque », etc., tout en respectant la grammaire et le style.

Ponctuation : l'utilisation de tirets, de virgules, de parenthèses, de crochets, des italiques, des deux-points. La ponctuation doit respecter les normes de style employées dans une publication ou une ligne éditoriale.

Choix des mots : c'est souvent très subjectif. Si une personne préfère « mortel », une autre préférera « fatale », par exemple.

D'autres situations sont souvent vues de nature rédactionnelle : des décisions pour ajouter le sous-titre x ici; ajouter une note de bas de page y là; effectuer une référence croisée z ici et là.

### **Changements de fond**

Effectuer des révisions d'importance/fondamentales [penser au *contenu*] parce qu'elles sont essentielles au programme des AA et demandent une réflexion approfondie.

Une partie du contenu, dans notre programme spirituel de rétablissement de l'alcoolisme en Douze Étapes est-elle... *déformée* ou manque-t-elle de *contenu significatif*, comme tel?

A-t-on *ajouté* quelque chose au contenu qui soit contraire au contenu d'origine?

A-t-on *ajouté* quelque chose au contenu qui ne respecte pas les principes des AA? Par exemple, le fait que les AA soient aussi *inclusifs* que possible, *jamais exclusifs*?

Le sens primordial d'une partie du *contenu fondamental du programme* a-t-il été *modifié*?

Comme dans notre programme bien-aimé, des rappels des slogans : « L'important d'abord », « Vivre et laisser vivre » et « Agir aisément » me semblent pertinents.

J'espère que cette réflexion vous aidera!

**David, directeur de l'Édition**



## VII. Politique/Admissions - FR

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 17:00 EDT

### Table of Contents

#### I. Comité des Politiques et admissions de la Conférence

Introductions – Racy J, secrétaire. Révision de la composition, de la portée et de la procédure du Comité de la Conférence – Ed B., président du Comité de la Conférence. Revue de l'historique du Comité de la Conférence – Racy J., secrétaire.

<b>A. Examiner le rapport du directeur général du BSG concernant le choix du site de la Conférence des Services généraux.....</b>	<b>3</b>
FR-PA-A.0-GM Memo Site Selection.docx.....	3
<b>B. Examiner les dates pour la Conférence des Services généraux de 2029.....</b>	<b>5</b>
FR-PA-B.0-2029 GSC Dates.docx.....	5
FR-PA-B.1-List of Past GSC Dates.docx.....	6
FR-PA-B.2-2029 Calendar.docx.....	7
<b>C. Discuter du rapport de progrès et du plan provisoire pour la répartition équitable de la charge de travail (RECT).....</b>	<b>9</b>
FR-PA-C.0-Equitable Distribution of Workload process.docx.....	9
FR-PA-C.1-EDW-Progress.docx.....	11
FR-PA-C2 - Proposal to Simplify Committee Workload.docx.....	15
FR-PA-C.3-EDW-Operational-Procedure.docx.....	19
FR-PA-C4-EDW-plan.docx.....	21
<b>D. Discuter de la démarche pour les articles à la majorité simple.....</b>	<b>25</b>
FR-PA-D.0-Simple Majority.docx.....	25
FR-PA-D.1-2024 TGSCC Background.docx.....	26
FR-PA-D.2-Literature references to simply majority vote.docx.....	35
FR-PA-D.3-Examples of strong suggestions.docx.....	37
FR-PA-D.4-Conference Assignment Process.docx.....	45
<b>E. Étudier une demande qu'une super majorité des membres votants soit nécessaire pour changer ou modifier les publications des fondateurs (APOJ 36).....</b>	<b>50</b>
FR-PA-E.0-Changes to Founder's writings.docx.....	50

FR-PA-E.2-PAI 93.docx.....	51
FR-PA-E.4-History of Advisory Actions related to changes in lit.docx.....	55
FR-PA-E.1-PAI 36.docx.....	65
FR-PA-E.3-PAI 96.docx.....	67
<b>F. Envisager une demande portant sur l'élaboration de lignes directrices sur les rôles et responsabilités des délégués remplaçants temporaires. ....</b>	<b>71</b>
FR-PA-F0- Cover Temporary Replacement Delegate.docx.....	71
FR-PA-F1-Guidelines- Temp. Replacement-Delegate and Sitting Delegate.docx.....	72
<b>G. Étudier une demande pour hiérarchiser une liste des critères de sélection afin d'informer la démarche de sélection des comités. ....</b>	<b>74</b>
FR-PA-G0 - Cover-Prioritize criteria list committee selection.docx.....	74
FR-PA-G1- Committee Rebalancing Plan.pdf.....	77

## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

**Article A :** Examiner le rapport du directeur général du BSG concernant le choix du site de la Conférence des Services généraux.

---

### Notes de référence :

#### *Sujet étudié par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné la note du directeur général du BSG concernant le choix du site de la Conférence des Services généraux. Le comité a demandé au directeur général de lui faire un rapport de progrès sur le choix des sites pour les 77<sup>e</sup> et 78<sup>e</sup> Conférences des Services généraux, dès que les décisions auront été prises.

#### *Sujet étudié par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2023 :*

Le comité a examiné le rapport du directeur général du BSG concernant le choix du site de la Conférence des Services généraux. Le comité a apprécié l'analyse détaillée des coûts et de la logistique de la tenue de la Conférence dans des installations échantillonnées dans quatre des huit Territoires. Le comité ne demande pas de rapport sur le choix du site au directeur général en 2024, reconnaissant que des contrats ont été exécutés avec des hôtels de la région de New York pour 2024, 2025 et 2026, et que le choix du site pour la Conférence des Services généraux de 2027 pourrait être impacté par les conclusions du comité Location Plus et l'éventuel déménagement du Bureau des Services généraux. Le comité demande que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux mène une enquête auprès des membres actuels de la Conférence des Services généraux concernant les implications spirituelles de la tenue de la Conférence en dehors de la région de New York. Une option supplémentaire à explorer dans le sondage pourrait être l'alternance entre la tenue de la Conférence dans la région de New York et dans la région d'Akron/Cleveland. Le comité attend avec impatience les conclusions du sondage ou un rapport de progrès lors de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.

#### *Extrait des Statuts actuels de la Conférence des Services généraux :*

9. Réunions de la Conférence des Services généraux : La Conférence se réunira annuellement dans la ville de New York, à moins qu'il n'en soit décidé autrement. Des réunions d'urgence pourront être convoquées en cas de problèmes graves. La Conférence pourra aussi en tout temps émettre des recommandations à la suite d'une consultation par correspondance ou par téléphone, afin de venir en aide au Conseil

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des  
Services généraux**

des Services généraux ou à ses sociétés de service affiliées.

---

## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

**Article B :** Examiner les dates pour la Conférence des Services généraux de 2029.

---

### Notes de référence :

*Sujet étudié par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024 :*

Le comité a fait le point sur les dates de la Conférence des Services généraux de 2028. Afin d'offrir une plus grande flexibilité à la direction du Bureau des Services généraux pour trouver les lieux les plus rentables et les plus appropriés pour la Conférence des Services généraux, le comité a décidé de retenir les dates suivantes pour la 78<sup>e</sup> Conférence des Services généraux (par ordre de préférence) : 23-29 avril 2028; 7— 13 mai 2028; 2 —8 avril 2028. Le comité a noté que les dates proposées pour la Conférence sont le meilleur choix possible pour éviter les conflits avec des jours fériés importants. Le comité a demandé que tous les membres de la Conférence soient informés des dates définitives des 77<sup>e</sup> et 78<sup>e</sup> Conférences des Services généraux dès qu'elles auront été fixées par la direction du BSG.

---

### Documents de référence :

1. Liste des dates des Conférences passées
2. Calendrier de 2029 avec jours fériés et célébrations

Liste des dates de la Conférence de 1993 à 2024

Du 18 au 24 avril 1993	Du 16 au 19 mai 2020
Du 17 au 23 avril 1994	Du 18 au 24 avril 2021
Du 30 avril au 6 mai 1995	Du 24 au 30 avril 2022
Du 21 au 27 avril 1996	Du 23 au 29 avril 2023
Du 13 au 19 avril 1997	Du 14 au 20 avril 2024
Du 19 au 25 avril 1998	
Du 18 au 24 avril 1999	
Du 30 avril au 6 mai 2000	
Du 22 au 28 avril 2001	
Du 21 au 27 avril 2002	
Du 27 avril au 3 mai 2003	
Du 18 au 24 avril 2004	
Du 17 au 23 avril 2005	
Du 23 au 29 avril 2006	
Du 22 au 28 avril 2007	
Du 27 avril au 3 mai 2008	
Du 26 avril au 2 mai 2009	
Du 18 au 24 avril 2010	
Du 1 <sup>er</sup> au 7 mai 2011	
Du 22 au 28 avril 2012	
Du 21 au 27 avril 2013	
Du 27 avril au 3 mai 2014	
Du 19 au 25 avril 2015	
Du 17 au 23 avril 2016	
Du 23 au 29 avril 2017	
Du 22 au 28 avril 2018	
Du 19 au 25 mai 2019	



# 2029

## États-Unis

### Janvier

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### Février

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

### Mars

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### Avril

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### Mai

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### Juin

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### Juillet

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### Août

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

### Septembre

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

### Octobre

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### Novembre

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

### Décembre

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Fêtes et observances de 2029**

17 mars	Saint-Patrick
25 mars	Dimanche des Rameaux
30 mars	Vendredi saint
30 mars	Premier soir du Séder de Pessah
31 mars	Deuxième soir du Séder de Pessah
1 <sup>er</sup> avril	Dimanche de Pâques
7 avril	Dernier jour de Pessah
Du 11 au 12 avril	Yom HaShoah
Du 23 au 24 avril	L'Aïd al-Adha
13 mai	Fêtes des Mères
Du 19 au 21 mai	Chavouot
28 mai	Jour du Souvenir

## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

**Article C :** Discuter du rapport de progrès et du plan provisoire pour la répartition équitable de la charge de travail (RECT).

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de novembre 2024 :*

Le comité a examiné et accepté un rapport de progrès du sous-comité de la RECT, comprenant notamment un plan de distribution à court terme pour les articles à l'ordre du jour de la 75<sup>e</sup> CSG, et une ébauche du plan opérationnel du sous-comité de la RECT. Le comité a noté que les étapes suivantes seront abordées pour mettre en œuvre le plan de répartition équitable :

#### De novembre 2024 à janvier 2025

- Distribuer de nouveaux APOJ (articles proposés à l'ordre du jour) aux comités de la Conférence
- Continuer la discussion sur de potentielles modifications à long terme pour les prochains projets de répartition équitable de la charge de travail.
- Envoyer un plan de distribution de la RECT au Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux pour examen, puis recommandation au CSG lors de sa réunion de janvier 2025.

Le comité a remercié le sous-comité de la RECT pour avoir mis en œuvre une démarche à court terme de la RECT pour la 75<sup>e</sup> CSG et pour l'élaboration d'une ébauche de procédure opérationnelle de la RECT. Le comité **a convenu de transmettre** au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025 le rapport de progrès et l'ébauche de plan du sous-comité de la RECT.

### *Résolution du Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024*

Que le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT) soit adopté et appliqué.

*Extraits du Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024 :*

*Sujet étudié par le comité :*

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- En ce qui concerne le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT), le comité a demandé que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et la coordonnatrice de la Conférence élabore une procédure opérationnelle définitive et un plan de mise en œuvre. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès dans la mise en œuvre de la RECT soit présenté au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025.

---

**Documents de référence :**

1. Rapport de progrès du sous-comité de la répartition équitable de la charge de travail (RECT)
2. Plan pour la CSG de 2025 pour distribuer de nouveaux articles à l'ordre du jour des comités de la Conférence
3. Ébauche de la procédure de la RECT
4. Plan de la RECT de 2025

Rapport de progrès  
et  
plan de la RECT à court terme pour la Conférence des Services généraux de 2025  
du sous-comité sur la répartition équitable de la charge de travail (RECT)  
du Comité du Conseil pour la Conférence de 2024

2 novembre 2024

Marita H. (présidente); Tom H., Andie M., et Diana L. (secrétaire)

Portée : Le sous-comité de la RECT se concentrera sur une approche à court terme pour mettre en œuvre un processus de la RECT lors de la Conférence des Services généraux (CSG) de 2025. Le comité examinera plusieurs suggestions du Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024 qui pourraient être discutées comme point de départ pour explorer les moyens d'équilibrer la charge de travail des comités de la Conférence dans la mesure du possible.

Résolution : Que le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT) soit adopté et appliqué.

Sujets étudiés par le Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024 : 1. En ce qui concerne le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT), le comité a demandé que le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et la coordonnatrice de la Conférence élaborent une procédure opérationnelle définitive et un plan de mise en œuvre. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès dans la mise en œuvre de la RECT soit présenté au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025. 2. Envisager des méthodes plus simples pour équilibrer la charge de travail de la Conférence.

Le sous-comité RECT s'est réuni deux fois, en août 2024 et en septembre 2024, par vidéoconférence, et s'est concentré sur les points suivants :

Vue d'ensemble et calendrier du sous-comité : Sur la base de sa portée, le sous-comité a convenu de l'aperçu et du calendrier suivants pour ses travaux :

Date	Actions
Août 2024	(Première réunion) <ul style="list-style-type: none"><li>Il a examiné le rapport sur le projet pilote de la RECT, les formulaires, le tableau <i>Sand Box</i>, les résultats de l'enquête menée auprès des membres de la Conférence, les résolutions de 2024 et les sujets étudiés par le comité.</li><li>Il a discuté d'éventuelles recommandations à court terme pour la 75<sup>e</sup> CSG et des recommandations à long terme pour les futures CSG.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il a demandé aux secrétaires et employés des comités de faire part de leurs expériences avec le projet pilote de la RECT et de faire part de toute suggestion d'amélioration.</li> </ul>
Septembre 2024	<p>(Deuxième réunion)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il a discuté de la rétroaction de la part des secrétaires et employés du comité.</li> <li>Il a poursuivi les discussions sur les recommandations à court terme.</li> <li>Il a élaboré un rapport de progrès et un projet de plan opérationnel (<b>voir document en annexe</b>)</li> </ul>
<b>Prochaines étapes</b> Novembre 2024	<p>(Troisième réunion, 5 novembre 2024)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Révision et distribution des nouveaux APOJ soumis à la CSG de 2025.</li> <li>Discussion du rapport de progrès et du plan de la RECT pour la fin de semaine du Conseil des Services généraux (CSG) de janvier 2025.</li> </ul>
<b>Prochaines étapes</b> Novembre 2024	<p>(à déterminer)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poursuivre la discussion sur les changements possibles à long terme de la répartition équitable de la charge de travail.</li> </ul>
<b>Prochaines étapes</b> Décembre 2024	<p>(Quatrième réunion, 11 décembre 2024)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Finalisation du rapport de progrès de janvier</li> <li>Finalisation du plan de distribution du plan de la RECT</li> </ul>
<b>Prochaines étapes</b> Réunion du CSG de janvier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soumettre un plan de distribution de la RECT au Comité du Conseil pour la Conférence pour examen et recommandation au CSG.</li> </ul>

Aperçu du projet pilote de la RECT et conclusions : Le précédent président du sous-comité de la RECT a résumé le rapport final du projet pilote de la RECT, les recommandations du sous-comité et les considérations sur la manière dont les nouveaux articles ont été distribués aux nouveaux comités de la Conférence. Le sous-comité a discuté des résultats du sondage de la RECT auprès des membres de la Conférence des Services généraux de 2023. Le sous-comité a noté les améliorations apportées au cours du plan pilote, y compris la façon dont les réunions conjointes des comités seront menées, et la simplification des formulaires et des processus.

Le sous-comité a affirmé que l'objectif déclaré du projet pilote de la RECT de trois ans était de « garantir que les comités de la Conférence reçoivent une distribution équitable des articles à l'ordre du jour qui nécessitent une discussion approfondie et substantielle. » Le sous-comité a également noté que le projet pilote de la RECT a été développé en réponse aux nombreux commentaires et demandes formulés au fil des ans concernant le déséquilibre des charges de travail des comités de la Conférence.

Examen des sondages auprès des employés : Le sous-comité a convenu de demander aux secrétaires des comités de lui faire part de leur expérience et de l'impact du projet pilote de la RECT, ainsi que de leurs commentaires sur toute amélioration opérationnelle. Dans son examen, le sous-comité a noté plusieurs suggestions, notamment : rationaliser la communication sur les projets en cours, y compris le membre personnel du comité de la RECT, prendre en compte l'expertise en la matière des secrétaires qui sont membres des AA, ou des non-membres des AA qui connaissent bien le sujet; inclure la distribution aux comités secondaires, et supprimer le formulaire d'acheminement de l'ordre du jour de la Conférence. Le sous-comité a apprécié la rétroaction et a accepté de prendre en compte certaines idées dans les discussions sur les plans à court et à long terme.

Outil Sand Box : Le sous-comité a examiné l'outil *Sand Box* qui contient les projets de travail en cours et les articles permanents à l'ordre du jour et a convenu d'indiquer tous les articles de la RECT qui reviennent dans les travaux futurs pour distribuer les nouveaux APOJ transmis à la CSG de 2025.

Plan de la RECT à court terme pour la CSG de 2025 : Le sous-comité a formulé les recommandations à court terme suivantes à l'intention du Comité du Conseil pour la Conférence, afin de mettre en œuvre un plan de la RECT pour la Conférence des Services généraux (CSG) de 2025 :

- Utiliser les rapports des administrateurs ou des comités du Conseil au lieu des formulaires d'acheminement de l'ordre du jour de la Conférence.
- Tenir compte de l'expérience et de l'expertise des secrétaires de comité en plus de celles du comité.
- Envisager de distribuer les nouveaux articles transmis aux comités secondaires de la Conférence.
- Mises à jour de la RECT pour les appels trimestriels : Disposer d'un document centralisé permettant aux secrétaires des comités du Conseil de laisser ou de récupérer des mises à jour sur l'état d'avancement des articles réarrangés dans le cadre de la RECT. Ce document serait partagé avec les présidents des comités du Conseil qui informent trimestriellement les présidents des comités de la Conférence correspondants.
- Dans la mesure du possible, réfléchir avant de distribuer des articles de la RECT qui semblent avoir le potentiel d'être des projets continus à long terme.
- Les APOJ nouvellement transmis sur un sujet connexe à un article précédent sur lequel le comité de la conférence n'a pris aucune mesure, ou les résolutions résultant de propositions de l'assemblée basées sur des articles de la RECT, pourraient être distribuées à un autre comité.

Liste des changements à long terme à explorer : le comité a convenu de poursuivre la discussion sur les changements à long terme des futurs plans de la RECT lors de sa réunion de novembre 2024, en notant que la liste des idées suivantes serait complétée :

- L'acheminement des résolutions venant de propositions de l'assemblée sur des articles de la RECT.
- Le sous-comité a noté qu'il peut y avoir des raisons, dans l'évolution d'un sujet, pour lesquelles un président du Conseil demande à ce qu'il soit retenu par un comité de la Conférence correspondant.

- RECT pour la poursuite des travaux.
- Étudier les options pour le comité du Conseil destinataire (basé sur la RECT) au lieu du comité du Conseil d'origine.
- Pour soutenir l'évolution, envisager de réaffecter les articles en cours de la RECT à un nouveau comité en fonction de la nécessité d'achever le projet. Existe-t-il une procédure établie permettant aux comités du Conseil de transférer des travaux à un autre comité du Conseil?
- Discuter de la composition future du comité de la RECT.
- Faire la distinction entre les articles permanents de l'ordre du jour et les projets en cours, sachant que le nombre d'articles permanents et de projets en cours varie d'un comité à l'autre.



Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux  
Sous-comité sur la répartition équitable de la charge de travail  
Modifications pour alléger la charge de travail et suggestions pour les futures  
Conférences

Moyens d'affiner le flux de travail des comités, en particulier la gestion et le transfert des articles permanents et des projets en évolution d'un comité à l'autre.

L'objectif principal est d'améliorer l'efficacité, d'éviter de surcharger certains comités et de veiller à ce que les articles soient traités par les comités les plus appropriés pour leur suivi et leur évolution.

**Modifications à long terme visant à simplifier la charge de travail des comités**

- Suppression du formulaire d'acheminement de l'ordre du jour de la Conférence en tant que mécanisme de rapport dans le processus de répartition équitable de la charge de travail (RECT), en s'appuyant plutôt sur les rapports des administrateurs et des comités du Conseil.
- Transfert d'articles permanents à l'ordre du jour concernant un autre comité après examen par un comité précédent. Par exemple : transfert de l'examen des rapports analytiques de Grapevine, un article permanent à l'ordre du jour du comité de l'Information publique, vers le comité de Grapevine/La Viña.
- Une proposition d'ajustement du programme de la Conférence pour accorder plus de temps aux comités afin qu'ils puissent gérer la charge de travail supplémentaire a été transmise au sous-comité des Améliorations.
- Pour un accès simplifié aux mises à jour sur la RECT lors des appels trimestriels, les secrétaires des comités du Conseil pourraient déposer ou récupérer les renseignements sur l'état des articles relatifs à la RECT. Ces renseignements seraient communiqués aux présidents des comités du Conseil, qui transmettent des mises à jour trimestrielles à leurs présidents correspondants des comités de la Conférence.
- Réattribuer à un autre comité les nouveaux articles proposés à l'ordre du jour (APOJ) portant sur des articles liés à un article précédent pour lequel le comité de la Conférence n'avait pris aucune mesure.
- Réattribuer à un autre comité les résolutions issues de propositions de l'Assemblée fondées sur des articles relatifs à la RECT.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Pour accompagner cette évolution, envisager de réassigner certains articles en cours relatifs à la RECT à un nouveau comité en fonction des besoins pour mener à bien le projet.
- Simplifier les discussions sur les pochettes et les Manuels en encourageant les délégués à les examiner avant la Conférence et à apporter leurs notes. Encourager les délégués à solliciter leurs comités régionaux pour recueillir des avis sur les éventuelles modifications.
- Les réattributions des tâches dans le cadre de la RECT ont été effectuées en tenant compte des propositions expérimentales ou à long terme ainsi que la charge de travail actuelle des comités.

### Catégorie des futurs sujets étudiés

Bien que le processus de la RECT ait atteint ses objectifs fondamentaux, des ajustements restent nécessaires pour mieux répartir la charge de travail. Les comités doivent conserver une certaine souplesse pour s'adapter à l'évolution des projets et les répartir entre ceux qui disposent des ressources nécessaires. Un cadre plus agile pourrait renforcer la collaboration entre les comités du Conseil et ceux de la Conférence, améliorant ainsi l'efficacité de l'ensemble du processus. Ayant pris connaissance des commentaires du président du Conseil des Services généraux et du président du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux, le sous-comité a examiné la question des futurs sujets étudiés et propose ce qui suit :

- Remplacer, dans le programme de la Conférence, une partie du temps consacré aux présentations et aux discussions des ateliers afin d'allouer plus de temps pour accomplir la charge de travail des comités.
- Afin d'assurer un meilleur suivi à long terme, croiser les références entre les résolutions et les sujets étudiés dans les rapports des comités et le *Rapport final de la Conférence*. Exemple : ajouter une note de bas de page dans la section des résolutions pour indiquer quel comité du Conseil a transmis l'article à la Conférence. Ajouter la section des résolutions sous le nom du comité de la Conférence duquel elles émanent, en précisant quel comité de la RECT l'a portée à l'ordre du jour. Par exemple : la résolution sur la brochure pour les alcooliques transgenres a été recommandée par le comité du Correctionnel et initialement reçue par le comité des Publications.
- **Transfert d'articles permanents entre les comités** : La discussion a débuté par la redistribution potentielle des articles permanents entre les comités pour l'IP et pour la CMP. Le comité de l'IP administre actuellement 16 articles permanents, ce qui limite sa capacité à traiter de nouvelles affaires. En revanche, le comité de la

CMP a moins d'articles permanents à traiter. L'idée était d'étudier le transfert de certains articles permanents du comité de l'IP au comité de la CMP afin d'assurer une meilleure répartition de la charge de travail.

- **Rendre le processus de la RECT plus fluide pour les projets en cours.** En fonction de l'objectif et du stade de développement du projet, explorer comment les projets pourraient potentiellement passer d'un comité de la Conférence à l'autre sans avoir besoin de revenir systématiquement à leur comité d'origine tant qu'ils ne sont pas terminés. Bien que le retour des travaux sur la RECT en cours au même comité soutienne la continuité, cela peut limiter la capacité du comité à gérer de nouveaux articles à l'ordre du jour. La **communication entre les comités** est essentielle pour maintenir une continuité claire du travail entre les comités et les administrateurs.
- **Acheminement des résolutions résultant des propositions de l'Assemblée :** Un autre point de discussion portait sur l'acheminement des résolutions résultant des propositions de l'Assemblée. Serait-il possible de les acheminer différemment que par le comité ayant reçu l'article sur la RECT d'origine? Par exemple, bien que l'article lié à la RECT concernant la conception d'une brochure pour transmettre le message aux alcooliques asiatiques et asio-américains n'ait donné lieu à aucune mesure de la part de Grapevine/LaViña, cet article est devenu une résolution à la suite d'une proposition de l'Assemblée initiée par la Conférence, plutôt qu'une recommandation d'un comité, et a été renvoyé au comité des Publications. Ce mode de fonctionnement soulève des enjeux pour simplifier le processus et garantir un équilibre des charges de travail.
- **Examen de la charge de travail des comités et de la gestion des projets :** Le comité a reconnu que les articles permanents à l'ordre du jour pouvaient évoluer avec le temps et devenir utiles à un autre comité. Ce transfert devrait être étudié, avec ou sans passer par le processus de la RECT. À titre d'exemple, mentionnons la gestion des rapports analytiques de Grapevine. Bien que le comité de l'IP ait traditionnellement été responsable de ce projet, il est apparu qu'il serait peut-être plus approprié que le comité du Grapevine en assure la gestion. Le processus de la RECT avait intégré cet ajustement, mais le comité a estimé que cette réorientation pourrait se faire à l'avenir en dehors de ce cadre.
- **La Charge de travail des membres du personnel** doit être prise en compte lors des ajustements à long terme visant à alléger la charge de travail des comités. Actuellement, les membres du personnel du comité d'origine sont responsables de

la préparation et du transfert du travail vers le comité qui reçoit l'article, assurant ainsi une transition fluide des tâches.

- **Processus versus politiques et flexibilité versus rigidité :** Une difficulté récurrente du processus de la RECT est de trouver un équilibre entre la flexibilité nécessaire pour gérer de nouveaux articles et la rigidité imposée par d'autres processus ou par une politique. Une approche davantage fondée sur des principes a été suggérée, dans laquelle l'accent serait mis sur l'objectif du travail, plutôt que sur l'affectation spécifique à un comité.
- **Vue d'ensemble du processus et de l'approbation de la RECT :** Ces décisions impliquent généralement plusieurs niveaux d'examen, y compris par le Comité du Conseil pour la Conférence, avant d'être présentées au Conseil complet.
- **Recommandations relatives au plan de la RECT et supervision :**
  - Les membres du comité ont exprimé un intérêt pour un plus grand rôle dans l'élaboration du plan de la RECT, notamment pour la mise en œuvre de propositions plus ambitieuses ou radicales.
  - Il a été souligné que, bien que les initiatives de moindre envergure puissent être traitées avec des processus d'approbation plus simples, les changements importants nécessitent une implication plus large. L'importance de la transparence et de la communication au sein du Conseil concernant les décisions importantes a également été mise en avant.

###

Plan de la procédure de répartition équitable de la charge de travail (RECT)

1. La présidente du sous-comité de la RECT s'entretient avec le président du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et la secrétaire de la RECT pour établir un échéancier.
2. Avant la première réunion, la secrétaire de la RECT compile les retours des membres de la Conférence concernant la RECT, mis à disposition par le sous-comité des Améliorations de la Conférence, actualise l'outil Sandbox avec l'ensemble du travail en cours et les articles permanents venant de tous les comités de la Conférence. La secrétaire de la RECT crée un document centralisé que les secrétaires des comités du Conseil peuvent actualiser et sur lequel ils peuvent vérifier où en sont les articles de la RECT, ce qui améliore la communication et aide les mises à jour trimestrielles entre les présidents des comités du Conseil et ceux des comités de la Conférence.
3. Lors de la première réunion, le sous-comité de la RECT examine le tableau de Sandbox, ainsi que la portée fixée par le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux.
4. Avant la réunion de novembre du sous-comité de la RECT, la secrétaire de la RECT compile des copies des rapports des comités du Conseil rédigés lors de la réunion d'octobre du Conseil des Services généraux. La secrétaire de la RECT actualise l'outil Sandbox (onglet des nouveaux articles) avec tous les articles proposés à l'ordre du jour (APOJ) transmis à la CSG par un comité du Conseil.
5. Lors de la réunion de novembre, le sous-comité de la RECT utilise l'outil Sandbox actualisé pour répartir les nouveaux articles aux comités de la Conférence pour aider à une répartition équitable de la charge de travail, en tenant compte des éléments suivants :
  - a. Tenir compte de l'expérience et l'expertise du secrétaire de comité en plus du comité.
  - b. Envisager de distribuer des articles nouvellement transmis à des comités secondaires de la Conférence.
  - c. Dans la mesure du possible, réfléchir avant de répartir des articles qui pourraient être des projets à long terme.
  - d. Si un ancien article pour lequel un comité de la Conférence n'a pris aucune mesure et n'a créé aucune résolution provenant de propositions de l'assemblée, un APOJ nouvellement transmis pourrait être envoyé à un autre comité.
6. Lors de sa réunion de décembre, le sous-comité de la RECT finalise son rapport de progrès de janvier et un plan de répartition de la RECT.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

7. Avant la réunion du CSG en janvier, le sous-comité de la RECT envoie un plan de distribution de la RECT au Comité du Conseil pour la Conférence pour examen et recommandation au CSG.
8. La secrétaire transmet le plan de la RECT, s'il est approuvé, à la coordonnatrice de la Conférence pour actualiser l'ordre du jour final de la Conférence.

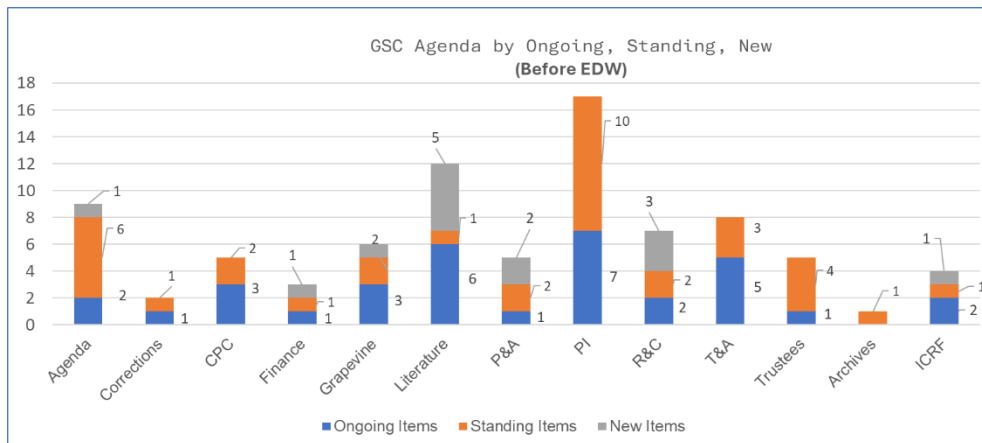
Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux  
Sous-comité de la répartition équitable de la charge de travail (RECT)  
Plan de la RECT de 2025

Sous-comité : Marita R., présidente, avec Tom H., Andie Moss, et Diana L., secrétaire

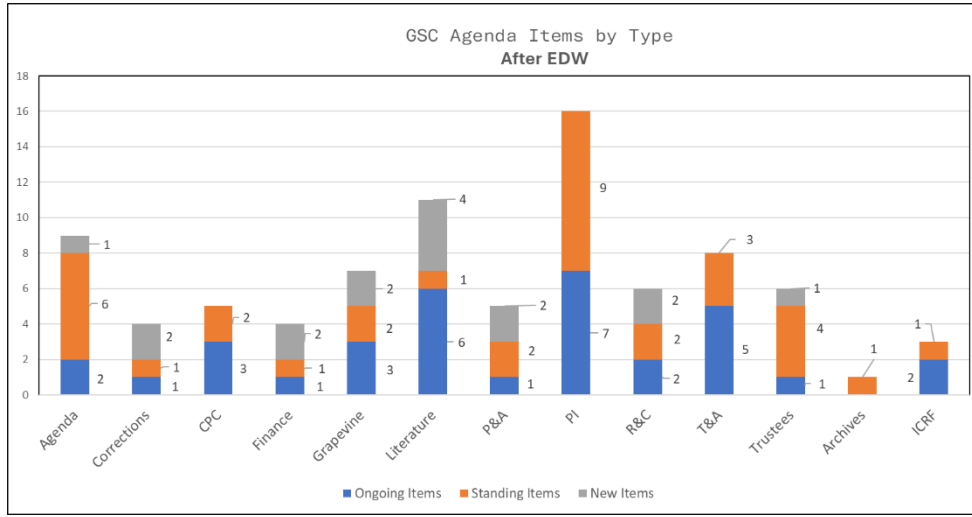
Avec la participation du président du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux, le sous-comité de la Répartition équitable de la charge de travail s'est réuni le 5 novembre 2025 pour étudier 85 articles à l'ordre du jour qui sont dans les catégories suivantes de la Conférence des Services généraux :

- En cours — (Ongoing)
- Permanents — (Standing)
- Nouveaux — (New)

Les graphiques avant (Before EDW) et après (After EDW) la RECT montrent la répartition vers d'autres comités.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**



Le processus de RECT a réassigné cinq nouveaux articles et un article permanent à d'autres comités de la Conférence, comme indiqué dans les graphiques ci-dessous.

Articles à l'ordre du jour	Articles vers de nouveaux comités de la Conférence, après la RECT
10 nouveaux	5 nouveaux
1 permanent	1 permanent

Les détails de la distribution sont listés ci-dessous :

Ordre du jour préliminaire	Comité	RECT Processus
Envisager la demande d'arrêter les présentations orales des faits saillants des services des Régions et d'inclure ces faits saillants dans le <i>Rapport final</i> . (APOJ n° 20 et 32)	Ordre du jour	Ordre du jour
Étudier la demande que les termes en anglais « Indian » et « Eskimo » (« Amérindien » et « Inuit » dans la version française) soient supprimés dans le livre <i>Réflexions quotidiennes</i> à la page du 19 février. (APOJ n° 11)	Publications	Correctionnel
Étudier la demande que les Douze Concepts des	Publications	Publications

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Services mondiaux et les essais sur les Douze Concepts des Services mondiaux soient inclus dans la publication actuelle <i>Les Douze Étapes et les Douze Traditions</i> . (APOJ n° 23)		
Étudier la demande d'utiliser la version du texte sur le prix Lasker présente dans <i>Le Mouvement des AA devient adulte</i> , pour l'inclure dans le livre <i>Les Alcooliques anonymes</i> . (APOJ n° 24 et 63)	Publications	Administrateurs
Étudier la demande de mettre à jour l'appendice IV du livre <i>Les Alcooliques anonymes</i> pour inclure d'autres prix et recommandations reçus par les AA depuis 1951. (APOJ n° 65)	Publications	Correctionnel
Étudier une demande de mise à jour du livre <i>Vivre... sans alcool!</i> (APOJ n° 34, 64, 106, 90, 92, 121,122)	Publications	Publications
Étudier une demande pour supprimer la phrase « Un groupe peut aussi décider de ne pas entendre le rapport du RSG », page 10 du <i>Manuel du Service chez les AA</i> . (APOJ n° 72)	Actes et Statuts	Finances
Étudier une demande pour supprimer le mot « woman » (« une employée-cadre » dans la version française) de l'essai du Quatrième Concept. (APOJ n° 75,124)	Actes et Statuts	Actes et Statuts
Étudier une demande pour rallonger l'Article Trois des Statuts de la Conférence pour protéger les écrits des cofondateurs. (APOJ n° 81, 15, 26 et 109)	Actes et Statuts	Actes et Statuts
Étudier la question que tous les drapeaux d'États souverains fassent partie de la cérémonie des drapeaux lors d'un Congrès international. (APOJ n° 10)	CI/ FT	CI/FT
Le comité a convenu de transmettre au Comité de	IP	IP

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

l'Information publique de la Conférence de 2025 la suggestion qu'un nouveau MIP vidéo soit créé. (Nouvel article)		
Données analytiques d'AAGV	IP	Grapevine/La Viña
Le comité a examiné et a accepté de transmettre au Comité des Finances de la Conférence de 2025 la demande que la résolution de la Conférence de 1975 soit réaffirmée, qui dicte que les délégués, lorsqu'ils font rapport à leurs Régions, mettent en avant le soutien financier des groupes. Les délégués devraient insister auprès des groupes que l'inflation a des conséquences sur les dollars contribués, et qu'il est nécessaire d'ajuster les contributions en conséquence afin de soutenir les services fournis par le Conseil des Services généraux. (Nouvel article)	Finances	Finances
Discuter du processus pour les articles à la majorité simple.	Politiques et Admissions	Politiques et Admissions
Révision de la brochure P-52 — <i>Grapevine and La Viña: Our meetings in print and other media</i> ( <i>Grapevine et La Viña : nos réunions imprimées et autres médias</i> — En anglais uniquement) (APOJ n° 79)	Grapevine/La Viña	Grapevine/La Viña

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

**Article D :** Discuter de la démarche pour les articles à la majorité simple.

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de juillet 2024 :*

Le comité a noté que les articles à la simple majorité suivent un processus où ils sont transmis à un comité du Conseil comme sujet étudié et **a accepté de transmettre** au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025 le sujet étudié par le Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024 et la documentation de référence.

*Résolution du Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné le format actuel pour rapporter dans le *Rapport final de la Conférence* les articles à la simple majorité. Le comité a recommandé que les articles ayant obtenu la majorité simple soient inclus dans le *Rapport final de la Conférence* sous le titre « Recommandations ayant obtenu la majorité simple — Ces articles n'ont pas obtenu la majorité des deux tiers, requise pour être adoptés en tant que résolutions de la Conférence. »

---

### Documents de référence :

1. Documentation de référence du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de 2204 — 74<sup>e</sup> CSG — Rapport des articles à la simple majorité
2. Références au vote à la simple majorité dans les publications
3. Exemples de fortes suggestions
4. Démarche d'affectation de la Conférence : Recommandation à la simple majorité

Remarque : Les pages 1 à 8 des documents de référence mis à disposition du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux lors de sa réunion du 27 juillet 2024.

74<sup>e</sup> CSG — Rapport des articles à la majorité simple

---

### Contexte :

Rarement, des articles à l'ordre du jour de la Conférence contiennent des éléments qui relèvent de plusieurs comités de la Conférence. Un article à l'ordre du jour tombait dans cette catégorie lors de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.

Une partie du contenu et un élément du processus de « Discuter du rapport des articles à la majorité simple » relevaient respectivement du comité des Actes et Statuts, et du comité des Politiques et Admissions.

Outre le rapport du contenu dans le *Rapport final*, les articles à la majorité simple suivent un processus selon lequel ils sont transmis à un comité du Conseil comme sujet étudié. Le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de 2024 a estimé qu'il serait utile de réviser le rapport des articles à la majorité simple et a accepté de le transmettre au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024.

Pour éviter de potentielles recommandations contraires pendant la Conférence des Services généraux, un article à l'ordre du jour n'est pas partagé simultanément.

Le Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024 a étudié l'élément de contenu afin de corriger la formulation qui pourrait être utilisée dans le *Rapport final de 2024* décrivant en quoi les articles à la majorité simple diffèrent d'autres recommandations non adoptées qui n'ont pas reçu une unanimité substantielle.

Le Comité des Actes et Statuts de 2024 demande désormais de transmettre cet article à l'ordre du jour au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025, car l'élément de politique relève de ce comité.

Les documents de référence de la Conférence sont en pièces jointes.

---

### Pièces jointes :

1. Mémoire du Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024
2. Documentation de référence à transmettre au Comité des Politiques et Admissions de la

Page 1 sur 9

Conférence de 2025.

## MÉMORANDUM

7 juin 2024

Destinataires : David Rosen, directeur de l'Édition d'AAWS  
Diana Lewis, secrétaire du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux

Expéditrice : Karina C., membre du personnel sur l'affectation des Services aux groupes/secrétaire du Comité des Actes et Statuts de la Conférence

Re : 74<sup>e</sup> CSG — Rapport des articles à la majorité simple

---

Le Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024 a étudié l'article à l'ordre du jour suivant :

Discuter des rapports sur les questions relatives à la majorité simple.

Sujet étudié par le Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024 :

- ❖ Le comité a noté que les articles à la majorité simple pouvaient avoir des implications sur le plan réglementaire et a suggéré que cette question soit renvoyée au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence pour un examen plus approfondi.

Veillez me contacter pour tout autre détail.

CC : Scott H., président du Conseil des Services généraux, Bob W., directeur général  
Jacob D, coordonnateur administratif auprès du directeur général, Pamela P, assistante de direction du directeur général Brittnae B, spécialiste administrative à l'Édition

## Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024

**Article C** : Discuter des rapports sur les questions relatives à la majorité simple.

---

Notes de référence :

*Extraits de la réunion du 27 janvier 2024 :*

« Le comité a discuté de façon réfléchie des préoccupations soulevées par les membres de la Conférence et les membres des AA au sujet de la section du *Rapport final de la Conférence* intitulée “Recommandations adoptées à la majorité simple”. Le comité a noté que cette section provient d’une résolution du Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 1986 :

Qu’une recommandation d’un comité qui n’a pas reçu les deux tiers des votes requis pour devenir une résolution de la Conférence, mais a obtenu une majorité simple, devienne une suggestion et qu’elle soit soulignée comme telle dans le *Rapport de la Conférence*.

Le comité a discuté de l’ambiguïté de la conscience de groupe de la Conférence lorsqu’une recommandation qui échoue à la majorité simple est automatiquement transmise à un comité du Conseil comme sujet étudié, et a estimé que cela pourrait involontairement favoriser la désunion au sein du Mouvement. Le comité a noté que le *Rapport final de la Conférence* est utilisé pour communiquer clairement la conscience de groupe de la Conférence des Services généraux, et a exprimé des inquiétudes sur le fait que la section sur la majorité simple pourrait entraîner des malentendus et de la confusion.

Le comité a estimé que le sentiment au sein du Mouvement avait peut-être évolué depuis la résolution de 1986 et a accepté de transmettre une demande au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024 pour discuter de la question de savoir si la pratique consistant à communiquer les articles qui n’ont pas obtenu une unanimité substantielle en

tant que suggestions est toujours souhaitable, et si la Conférence souhaite continuer à communiquer ces articles séparément des autres articles qui n'ont pas été adoptés par une Conférence des Services généraux. »

« Le secrétaire membre du personnel inclura des informations supplémentaires provenant du comité afin de faciliter la discussion sur ce sujet. »

*Note de la secrétaire :*

*L'idée d'un vote à la majorité simple de la Conférence, qui est une suggestion forte au Conseil des Services généraux, ne figure pas dans la Charte de la Conférence. Bill fait référence à cette idée dans le concept V en disant : « [...] la plupart du temps, ils [le CSG] donnent leur appui à une majorité simple des délégués, surtout quand il s'agit de sujets moins graves qui demandent de toute évidence une action rapide. Mais le choix d'opposer leur veto ou d'accorder leur appui à une majorité simple leur appartient toujours. Voilà, une fois de plus, la reconnaissance de la valeur constructive d'une minorité qui commande la confiance. » (Extrait du Manuel du Service chez les AA/Le Douze Concepts des Services, p. 22)*

*Cette idée est réitérée à deux endroits dans le Manuel du Service, dans l'introduction « L'héritage de service chez les AA » (p. 91), dans la section sur la Conférence des Services généraux (p. 57). L'idée est également exprimée dans l'introduction à la Charte de la Conférence dans Le mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte (p. 355).*

*Nous ne disposons pas d'informations sur la mise en œuvre de cette mesure avant 1986.*

*Nous disposons de peu d'informations sur la manière dont le Conseil des Services généraux a traité ces « fortes suggestions ».*

*Les premières manifestations de cette situation ont été deux « fortes suggestions » consignées dans le Rapport final de la Conférence de 1989. La dernière a été enregistrée en 1995. Depuis de nombreuses années, il n'est plus d'usage d'enregistrer le décompte de chaque vote à la Conférence des Services généraux.*

*Dans le Rapport final de 2022, une note a été incluse sous la section « Recommandations adoptées à la majorité simple » : Aucune recommandation approuvée à un vote de majorité simple n'a pas reçu les deux tiers de votes nécessaires pour devenir une résolution de la Conférence.*

---

## Documents de référence :

1. Communiqué — Membres de la Conférence et membres des AA

## 2. Partage supplémentaire du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux

### Mémorandum

Destinataires : Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024

Expéditeur : Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de 2023-2024

Re : Partage supplémentaire pour les rapports sur les questions relatives à la majorité simple.

---

#### Notes de référence :

Lors de la réunion du 27 janvier 2024, la présidente du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux a souhaité la bienvenue à toutes les personnes présentes, en particulier aux présidents délégués des comités de la Conférence et au président du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2024 : Rebecca H., la présidente a exprimé sa gratitude à JoAnn McC., présidente du Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2024, à Mary E., présidente du Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2024, et à Mary A., présidente des délégués de la Conférence.

Le comité a demandé à la secrétaire membre du personnel de transmettre les échanges supplémentaires suivants sur le thème de la majorité simple et a invité les délégués présidents des comités à y participer :

#### Partages supplémentaires :

- À la page 48 du Rapport final, on trouve trois sections :
  - Recommandations adoptées à la majorité simple
  - Recommandations n'ayant pas abouti à une résolution de la Conférence
  - Propositions de l'assemblée n'ayant pas abouti à des résolutions de la Conférence



- Des questions et des inquiétudes ont été exprimées sur le fait que l'utilisation du terme « **adoptée** » en relation avec une recommandation qui n'a pas été adoptée, mais qui a reçu une majorité simple peut prêter à confusion. En particulier si cette section n'est pas accompagnée d'une note de l'éditeur pour la clarifier.
- On peut également se demander si la conscience de groupe, telle qu'elle est reflétée dans une résolution résultant d'une unanimité substantielle, peut à son tour être pleinement respectée si les articles à la majorité simple sont notés de manière distincte dans le *Rapport final*.
- Le *Rapport final de la Conférence* communique la conscience de groupe émanant de la Conférence des Services généraux.
- La résolution de 1986 a-t-elle encore sa place? Quelle est l'intention d'un article qui n'a pas été adopté, mais qui a obtenu la majorité simple, qu'il soit présenté au Conseil comme une suggestion, de suggérer au Conseil ce qu'il doit faire avec cet article? Cela permet-il de contourner le processus de la Conférence? Si le Conseil des Services généraux décide de prendre des mesures ou de ne prendre aucune mesure sur un article qui n'a pas été adopté, quels seraient les paramètres de l'autorité déléguée?
- Est-ce vraiment une suggestion?
- En fait, la recommandation a été rejetée à la majorité simple.
- Dans quelle catégorie cela s'inscrit-il? Cela n'a pas vraiment le même sens qu'un sujet étudié par le comité ou devrait-il être traité comme un sujet étudié par la Conférence et transféré au Conseil?
- La formulation « Forte suggestion » peut contredire la conscience de groupe de la Conférence et faire échouer la discussion dans l'assemblée.
- Une première étape pourrait consister en une formulation plus claire dans le *Rapport final*. Une deuxième étape consisterait à examiner ce sujet général du point de vue des politiques.

Correspondance entre un membre du Conseil des Services généraux et la présidente du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux et le comité complet

Carolyn W. — Présidente du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux

Le 7 octobre 2023

Bonjour Carolyn et bonjour aux membres du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux,

L'un des délégués du Territoire de l'Ouest Central a soulevé une question concernant le *Rapport final de la Conférence* : Pourquoi existe-t-il une catégorie appelée « Recommandations adoptées à la majorité simple » (voir la table des matières et la page 48 du *Rapport final de 2023*). Ce titre semble trompeur parce que le sujet étudié n'a pas été « adopté ».

Pourriez-vous envisager une différente description pour reporter les sujets étudiés par les comités qui n'ont pas été adoptés à l'unanimité substantielle, mais qui ont obtenu une majorité simple des votes?

Merci d'avance pour l'étude de cette question.

Bien à vous,  
Kerry Meyer — Administratrice de Classe A

**Correspondance entre le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence et la présidente du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux**

Le samedi 28 octobre 2023 à 9 h 1

Bonjour aux membres du Comité du Conseil pour la Conférence, Ci-dessous, vous trouverez de la rétroaction, qui concorde avec ce que j'ai entendu des membres du Mouvement. Comme cela nous vient du délégué président de notre comité de la Conférence correspondant (Ordre du jour), je transmets ce message pour éclairer notre discussion aujourd'hui.

-----Message d'origine-----

Expéditrice : Déléguée 73 Envoyé : Le vendredi 27 octobre 2023 à 21 h 04

Objet : Rapport final de la Conférence (majorité simple) Carolyn,

J'imagine que tu es déjà à la fin de semaine du Conseil et que ce message arrive sûrement trop tard, mais au cas où...

Nous avons discuté du *Rapport final de la Conférence* et de la liste des articles à l'ordre du jour qui ont obtenu une majorité simple et la confusion que cela entraîne. Même pour moi, en tant que déléguée, c'est assez déroutant. Ma première réaction était que ces articles ont été adoptés, bien qu'ils n'aient pas reçu l'unanimité substantielle à la Conférence. Cela m'a donné l'impression que notre vote au début de la Conférence n'avait aucune valeur, ce qui était très décevant. J'avais aussi l'impression que notre travail sur ces articles n'avait pas d'importance puisque le *Rapport final* montrait qu'ils avaient été adoptés. J'ai eu l'impression de ne pas avoir de réponse précise sur ce sujet avant de t'en avoir parlé, et je t'en remercie! Je suppose qu'un membre qui lit le *Rapport final* penserait automatiquement que cet article avait été adopté. À l'avenir, j'espère que le processus pourra être plus clair ou que les articles ne soient pas inclus dans le *Rapport final*.

Je te souhaite une excellente fin de semaine du Conseil! J'attends avec impatience d'avoir des nouvelles lors de notre prochaine rencontre. Dans l'amour et le service,

Becca H.



## Références au vote à la simple majorité de la Conférence des Services généraux étant une forte suggestion au Conseil des Services généraux

### **Statuts actuels de la Conférence [Aucune mention de la simple majorité dans les Statuts de la Conférence]**

Il sera entendu, par tradition, qu'un vote des deux tiers des membres de la Conférence ayant voté aura force exécutoire auprès du Conseil des Services généraux et de ses sociétés de service affiliées, à condition que le vote total constitue au moins le quorum de la Conférence. Cependant, un tel vote ne saurait entamer le droit qu'ont légalement le Conseil des Services généraux et les sociétés de service de mener les affaires courantes et de passer les contrats habituels s'y rattachant. (*Le Manuel du Service chez les AA, édition 2024-2025*, p. 123)

### **Le Manuel du Service chez les AA, édition 2024-2025**

Toutes les questions d'orientation (résolutions de la Conférence) exigent l'unanimité substantielle, c'est-à-dire une majorité des deux tiers. Avant de passer au vote, on alloue assez de temps pour discuter le sujet à fond et pour poser des questions sur l'historique d'une recommandation et sur les raisons pour lesquelles le comité est arrivé à telle ou telle conclusion. (Chapitre six, « La Conférence annuelle des Services généraux », p. 41)

Mais une fois réunis en conférence, quelle serait la fonction de ces délégués? Nous avons cru qu'ils voudraient une véritable autorité. Nous avons donc prévu, dans les statuts qui définiraient la Conférence elle-même, que les délégués pourraient, par un vote ralliant les deux tiers des voix, donner des directives formelles aux administrateurs. Et même avec une majorité simple des voix, il s'agirait d'une très forte suggestion. (Appendice A, « L'héritage du service chez les AA », p. 103)

### **Essai du Cinquième Concept**

On retrouve le même genre d'égard pour la position de la minorité dans la disposition des Statuts, où il est prévu qu'aucun vote de la Conférence ne peut être considéré comme exécutoire pour les administrateurs du Conseil des Services généraux, à moins qu'il n'équivaille aux deux tiers du quorum de la Conférence. Ceci donne aux administrateurs un droit de veto en cas de faible majorité. En raison de cette disposition, s'ils le souhaitent, les administrateurs peuvent exiger un débat plus approfondi et faire obstacle à toute tendance à la précipitation ou à l'émotivité. Mais, dans les faits, ils font rarement appel à cette possibilité : la plupart du temps, ils donnent leur appui à une majorité simple des délégués, surtout quand il s'agit de sujets moins graves qui demandent de toute évidence une action rapide. Mais le choix d'opposer leur veto ou d'accorder leur appui à une majorité simple leur appartient toujours. Voilà, une fois de plus, la reconnaissance de la valeur constructive d'une minorité qui commande la confiance. Si l'on ajoute maintenant à cette généreuse reconnaissance des privilèges de la minorité les droits « d'appel » et de « pétition » traditionnels, je crois que nous aurons accordé à toutes les minorités, qu'il s'agisse de groupes ou d'individus, les moyens de s'acquitter adéquatement de leurs tâches de service mondial, avec confiance et dans l'harmonie. (p. C — 17-18)

### **Essai du Douzième Concept**

À noter, en passant, que la Conférence devra parfois, pour un problème donné, se prononcer sur ce que devra être la « plus grande unanimité » — les deux tiers, les trois quarts ou même plus. Cet accord préalable sur la majorité requise peut, bien sûr, être obtenu à la majorité simple. (p. C -53, mais voir également l'essai complet sur la Quatrième Garantie, p. C -53)

***Le Mouvement des AA devient adulte***

Traditionnellement, mais non légalement, un vote aux deux tiers du quorum de la Conférence liera les administrateurs et toutes les facettes des services corporatifs du conseil. Un vote à majorité simple ne sera qu'une suggestion au Conseil des Services généraux. (p. 295)

POLITIQUES/ADMISSIONS

Article D

Doc. 3

Voici un historique des votes de la Conférence des Services généraux de 1989 à 2024 qui ont obtenu une majorité, mais pas une unanimité substantielle des deux tiers, et qui constituaient de « fortes suggestions » au Conseil des Services généraux.

1. **En 1989, la première « forte suggestion » concernait le texte d'un film sur le traitement. La deuxième « forte suggestion » en 1989 consistait à séparer les sections décrivant les administrateurs universels et les administrateurs des Services généraux. Bien que les Archives n'aient pas été en mesure de suivre la manière dont ces « fortes suggestions » ont été traitées, nous savons que la seconde n'a pas été adoptée. Le *Manuel du Service* reflétant les actions de la Conférence de 1989 n'incluait pas le changement de la « forte suggestion ».**

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1989 — Établissements de traitement :

*Note : Même si l'article suivant n'a pas réuni les deux tiers des voix nécessaires pour en faire une recommandation de la Conférence, il n'en a pas moins reçu une importante majorité et constitue, par conséquent, une forte suggestion que devra étudier le Conseil.*

*Il a été suggéré que soit supprimée du projet de film sur les centres de traitement, la partie du scénario qui parle de Louis B., à cause de l'endossement implicite des Narcotiques anonymes.*

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1989 — Administrateurs :

*Note : Même si l'article suivant n'a pas réuni les deux tiers des voix nécessaires pour en faire une recommandation de la Conférence, il n'en a pas moins reçu une importante majorité et constitue, par conséquent, une forte suggestion que devra étudier le Conseil.*

*Que le texte révisé suivant soit approuvé pour substitution et inclusion dans Le Manuel du Service chez les AA :*

IL Y A...

#### DEUX ADMINISTRATEURS UNIVERSELS

*Les administrateurs universels (2) sont membres du Comité du Conseil pour l'International; ils font également partie d'autres comités du Conseil ou encore sont membres des Conseils des sociétés de service. Ils peuvent aussi remplacer des administrateurs territoriaux, en cas de besoin ou sur demande.*

*Les administrateurs universels — l'un des États Unis, l'autre du Canada — sont délégués à la Réunion mondiale des Services pour représenter les États-Unis et le Canada. Les délégués à la Réunion mondiale des Services participent à deux Réunions mondiale des Services, lesquelles se tiennent tous les deux ans, le lieu de rencontre étant en alternance avec New York et un endroit en dehors des États-Unis et du Canada. Les délégués à la Réunion mondiale des Services devraient avoir les mêmes compétences que n'importe quel autre administrateur et aussi disposer du temps nécessaire tant pour assister à la Réunion mondiale des Services que pour faire connaître et appliquer les décisions qui y sont prises.*

*On demande aux administrateurs universels d'assister à tous les Forums territoriaux qui ont lieu dans leur propre pays et d'être disponibles pour participer, en alternance, au programme des Forums.*

*Les administrateurs sont également disponibles pour toute autre activité de service des AA, sur demande des Régions ou Territoires, et toute activité supplémentaire sur demande du Conseil.*

IL Y A...

#### QUATRE ADMINISTRATEURS DES SERVICES GÉNÉRAUX

*Les administrateurs des Services généraux participent activement à un ou plusieurs des conseils d'administration des sociétés de service et doivent être disponibles non seulement à tous les trimestres, mais aussi n'importe quelle semaine et même, parfois, n'importe quel jour, pour résoudre des problèmes pour lesquels le personnel du BSG ou de Grapevine a besoin d'aide.*

*À cause de cette exigence, tous les administrateurs des Services généraux venaient, à l'origine, de New York ou de la banlieue, et étaient parfois appelés les « administrateurs en ville ». La pratique courante du choix d'administrateurs des Services généraux, pour faire partie des conseils d'administration tant d'AAWS*



*que de Grapevine, sera maintenue, mais ces postes ne sont plus réservés aux seuls résidents de New York et des environs.*

*Même s'il n'y a pas de « spécialistes » au sein des AA — mais seulement des ivrognes rétablis — il a été possible de choisir, aux postes d'administrateurs des Services généraux, des hommes et des femmes ayant un sens professionnel ou des affaires qui s'applique particulièrement bien aux problèmes à résoudre, que leur expérience soit dans le domaine de l'édition, des relations publiques ou de l'administration. Ceci soulève la question des compétences qui comptent le plus, dans le choix des administrateurs... »*

- 2. Une deuxième recommandation de 1993 qui a obtenu un vote majoritaire mais pas deux tiers concernait les articles spéciaux de Grapevine. Une recommandation similaire a obtenu un vote majoritaire, mais pas deux tiers en 1994. Dans le Rapport final de la Conférence de 1995, les notes pour le budget d'AA Grapevine ont noté la « forte suggestion » et ont partagé que le conseil d'administration de Grapevine avait voté pour aller de l'avant avec la production du calendrier mural et du planificateur de poche de 1996.**

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1993 — Grapevine :

*Forte suggestion de la Conférence (recommandation où le vote en faveur était inférieur aux deux tiers, mais supérieur à la moitié) :*

- Que, parce que les calendriers muraux et les planificateurs de poche ne semblent pas respecter le but premier de Grapevine, ces articles seront éliminés progressivement après la production et la distribution du calendrier et du planificateur de poche de 1994; le comité a également reconnu que puisque Grapevine devrait être financièrement autonome par les revenus des magazines, l'impact financier de cette perte doit être compensé par une augmentation des abonnements et nous exhortons tous les délégués à travailler dans ce sens.*

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1994 — Grapevine :

*Forte suggestion de la Conférence (recommandation où le vote en faveur était inférieur aux deux tiers mais supérieur à la moitié) :*

- Que, parce que les calendriers muraux et les planificateurs de poche ne semblent pas respecter l'objectif principal du Grapevine, ces articles soient abandonnés après la production et la distribution de l'édition de 1995 du*

*calendrier et du planificateur de poche. Selon l'expérience récente, les répercussions financières sur le budget de 1995 pourraient être une perte nette estimée entre 35 000 \$ et 40 000 \$.*

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1995 :

*En octobre, le conseil d'administration a voté pour la production du calendrier mural et du planificateur de poche de 1996. Le sujet a été soulevé lors de la réunion du comité de planification en juin, immédiatement après la deuxième « forte suggestion » consécutive de la Conférence, et le vote du Conseil, comme celui des membres de la Conférence, a été divisé. En octobre, il était clair que la circulation n'avait pas augmenté au cours de l'année et les directeurs ont voté à l'unanimité pour poursuivre la production de ces deux articles.*

- 3. En 1993, une recommandation qui a obtenu la majorité des voix, mais pas les deux tiers, concernait la limitation de la durée du mandat des présidents des comités du Conseil. Cette question a été abordée dans le rapport à la Conférence du Comité du Conseil pour la Mise en candidature, dans le *Rapport final de la Conférence* de l'année suivante. La suggestion a été mise en œuvre, à l'exception du comité des Finances.**

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1993 — Administrateurs :

*Forte suggestion de la Conférence (recommandation où le vote en faveur était inférieur aux deux tiers, mais supérieur à la moitié) :*

- En raison de l'importance que les comités accordent au principe de la rotation et – afin d'appliquer ce principe à tous les niveaux de service – le comité a recommandé qu'aucun administrateur ne soit président du même comité du Conseil pendant plus de deux ans au cours de son mandat au Conseil des Services généraux.**

Extrait du Rapport final de la Conférence de 1994 — Rapport du Comité du Conseil pour la Mise en candidature :

*Le comité de la Conférence a recommandé qu'aucun administrateur ne puisse servir comme président du même comité du Conseil pour plus de deux ans durant son mandat de service au Conseil des Services généraux. (Cette recommandation a recueilli moins de deux tiers des votes de la Conférence, mais comme elle a reçu plus de la moitié des votes en sa faveur, elle a été considérée comme une suggestion forte de la Conférence.)*

*Le comité de Mise en candidature a conclu que la mise en œuvre de cette suggestion ne devrait poser de problème à aucun comité du Conseil, à l'exception du Comité des Finances et du Budget, où elle pourrait entraîner la perte éventuelle du contrôle de gestion et des questions d'audit, en plus de la perte de continuité. Par conséquent, après de longues délibérations et une discussion plus approfondie avec le président du comité de la Conférence, le comité a estimé que la forte suggestion du comité de la Conférence ne s'appliquait pas à la présidence du Comité des Finances et du Budget.*

- 4. Les quatrièmes votes enregistrés qui ont obtenu la majorité, mais pas les deux tiers, ont été notés dans le *Rapport final de la Conférence de 1995*, et il y en a eu trois. L'un concernait les principes à appliquer aux expositions itinérantes de la CMP. L'autre concernait la réaffirmation d'une résolution de 1986 concernant les propositions de l'assemblée introduites dans les dernières heures de la Conférence. La troisième concernait la réaffirmation d'une résolution de 1987 refusant la création d'un Comité des Archives de la Conférence.**

Extrait du *Rapport final de la Conférence de 1995* :

*« Forte suggestion de la Conférence (recommandation où le vote en faveur était inférieur aux deux tiers, mais supérieur à la moitié) :*

- *Après avoir passé en revue l'historique des lignes directrices relatives aux expositions itinérantes de la CMP, le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la CMP continue de suivre ces principes :*
  - a) *Que l'exposition de la CMP continue d'être envoyée, sur invitation et dans le cadre des contraintes budgétaires, aux congrès nationaux des organisations professionnelles dont on peut raisonnablement supposer qu'elles s'intéressent de près aux alcooliques.*
  - b) *Que la liste des expositions aux congrès professionnels soit revue par le Comité du Conseil pour la CMP au moins deux fois par an.*
  - c) *Que les comités locaux soient encouragés à exposer lors des congrès professionnels locaux ou régionaux, et que ces expositions soient soutenues au niveau local le plus approprié, c'est-à-dire au niveau du District, de l'Intergroupe ou de la Région.*
  - d) *Que le membre du personnel de la CMP continue de faciliter ces demandes, en gardant à l'esprit les principes d'attraction, de coopération et d'autonomie financière.*

*Fortes suggestions de la Conférence (recommandations où le vote en faveur était inférieur aux deux tiers, mais supérieur à la moitié) :*

- *Que la Conférence réaffirme les recommandations de 1986 concernant les propositions de l'assemblée : « En ce qui concerne les propositions de l'assemblée dans les dernières heures de la Conférence, la recommandation de 1968, qui était la suivante, est réaffirmée :*

*Que lorsque des questions importantes pour la Conférence ne peuvent être envoyées à l'avance aux Régions, il convient d'envisager une présentation orale au début des sessions de la Conférence, les discussions et le vote devant avoir lieu à une date ultérieure au cours de la Conférence. »*

*Et que la recommandation de 1986 soit réaffirmée comme suit :*

*Lorsque des questions d'une grande importance ayant un effet à long terme sur le Mouvement ou entraînant des dépenses considérables sont présentées par l'assemblée dans les dernières heures de la Conférence, ces questions sont renvoyées au comité approprié lors de la Conférence suivante afin que la conscience du groupe soit aussi informée que possible.*

- *Que la résolution de la Conférence de 1987 soit réaffirmée comme suit :*

*Bien que le comité reconnaisse la nécessité et encourage le développement d'archives régionales et de comités des Archives, avec les avantages qui en résultent pour les Services généraux et l'ensemble du Mouvement, un Comité des Archives de la Conférence ne devrait pas être formé pour le moment parce que les besoins des comités locaux des Archives sont bien servis par le Comité du Conseil pour les Archives et par l'archiviste du Bureau des Services généraux.*

- 5. En 2021, trois recommandations ont été adoptées à la majorité simple. L'une concerne l'invitation des membres nommés des comités à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Une autre concerne les procédures de propositions de l'assemblée et une troisième concerne la mise en place de réunions virtuelles trimestrielles entre le CSG et les membres de la CSG.**

*Recommandations adoptées à la majorité simple :*

*Ces recommandations ont été adoptées à la majorité simple, mais n'ont pas obtenu les deux-tiers des voix pour devenir des résolutions de la Conférence.*

#### **POLITIQUES ET ADMISSIONS**

- *Que la Conférence des Services généraux invite les membres nommés des comités du Conseil à assister à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, à l'exception des séances réservées aux délégués ou aux administrateurs, à titre d'essai pendant un an, en tant que non-membres de la Conférence pour partager des points d'information. (Note : Cet article à l'ordre du jour a été examiné en utilisant le processus de sondage de la Conférence.)*

- *Que la procédure pour les propositions de l'assemblée qui est actuellement la suivante :*

*Lorsqu'une proposition de l'assemblée doit être entendue, son auteur dispose de deux (2) minutes pour exposer les raisons de sa proposition, après quoi le président demande s'il y a une motion pour que la Conférence refuse d'examiner la proposition de l'assemblée. Une motion visant à refuser d'entendre une proposition de l'assemblée :*

- » *Doit être faite sans commentaire*
- » *Doit être appuyée*
- » *N'est pas discutable*
- » *Nécessite une majorité des deux tiers*

*Soit modifiée comme suit :*

*Lorsqu'une proposition de l'assemblée doit être entendue, son auteur dispose de deux (2) minutes pour exposer les raisons de sa proposition, après quoi le président demande s'il y a une motion pour que la Conférence examiner la proposition de l'assemblée. Une motion pour entendre une proposition de l'assemblée :*

- » *Doit être faite sans commentaire*
- » *Doit être appuyée*
- » *N'est pas discutable*
- » *Nécessite une majorité simple*

#### **ADMINISTRATEURS**

- *La Conférence des Services généraux charge le Conseil des Services généraux de mettre en place des réunions virtuelles trimestrielles des membres de la Conférence, qui commenceront après le week-end*

*d'octobre 2021 du Conseil des Services généraux. Ces réunions se tiendront plusieurs semaines après chaque réunion trimestrielle du conseil d'administration, afin de permettre aux membres de la Conférence de demander des informations supplémentaires, de poser des questions d'éclaircissement et d'assurer une plus grande transparence.*

## **Processus d'affectation aux Conférences : Recommandations à la majorité simple**

C'est ainsi que nous reprendrons la résolution de 1986 concernant l'établissement d'un rapport sur un vote à la majorité simple par l'ensemble de la Conférence.

### **Résolution du Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 1986**

Qu'une recommandation d'un comité qui n'a pas reçu les deux tiers des votes requis pour devenir une résolution de la Conférence, mais a obtenu une majorité simple, devienne une suggestion et qu'elle soit soulignée comme telle dans le Rapport de la Conférence.

En 2019, le Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux a demandé au secrétaire de documenter un processus d'affectation qui détaille la reprise de la résolution de 1986 concernant le rapport d'un vote à la majorité simple par l'ensemble de la Conférence et de travailler avec le département de l'Édition pour que le rapport soit inclus dans le *Rapport final de la 70<sup>e</sup> Conférence des Services généraux*. Aucune recommandation de la 69<sup>e</sup> CSG n'entrait dans cette catégorie.

### **Le processus lorsque nous avons des recommandations qui ne sont pas adoptées par une Conférence, mais qui reçoivent un vote à la majorité simple :**

1. Le coordonnateur de la Conférence communique par memorandum le retour des recommandations à majorité simple d'un comité de la Conférence au président/secrétaire du comité du Conseil approprié, au conseil corporatif lors du week-end du Conseil de juillet. Les comités du Conseil seraient bien inspirés de connaître le décompte des voix sur ces recommandations à majorité simple qui leur sont soumises.
  - a) Lors de l'envoi de la question au comité du Conseil ou au conseil d'administration concerné, nous expliquons le contexte dans lequel s'inscrivent les recommandations qui leur sont soumises. Nous utiliserons une déclaration liminaire standard dans le memorandum qui présente l'article comme étant proposé au comité (ou au Conseil) car il a été adopté à la majorité simple, conformément à la résolution de 1986. Il est important que nous utilisions tous le même texte pour des raisons de cohérence et pour les recherches futures.
2. Le comité du Conseil ou le Conseil examinera et discutera de la recommandation à majorité simple de la CSG et décidera de prendre une mesure ou non en justifiant

et documentant le résultat dans le rapport du comité du Conseil ou du conseil d'administration.

**Exemples d'archives sur les anciens articles à majorité simple et la façon dont ils ont été traités entre 1986 et 2022.**

Des informations historiques sur le traitement antérieur de ces articles à majorité simple qui ont été qualifiés de « fortes suggestions » dans les Rapports finaux de nos Conférences antérieures.

On dispose de peu d'informations sur la manière dont le Conseil des Services généraux (par l'intermédiaire d'un comité du Conseil) a traité ces « fortes suggestions ». Des exemples historiques de la manière dont cela a été enregistré seront fournis avec le memorandum adressé au comité du Conseil ou au Conseil.

Les premières manifestations de cette situation ont été deux « fortes suggestions » consignées dans le *Rapport final de la Conférence de 1989*. La dernière a été enregistrée en 1995. Depuis de nombreuses années, il n'est plus d'usage d'enregistrer le décompte de chaque vote à la Conférence des Services généraux.

Chaque fois qu'un coordonnateur de la Conférence doit remplir un memorandum pour proposer un article à la majorité simple à un comité du Conseil ou au Conseil, nous utiliserons les exemples simples suivants pour illustrer le résultat :

1. *Rapport final de la Conférence de 1993 — Comité des Administrateurs de la Conférence*
  - a. Détails du rapport sur la majorité simple
2. *Rapport final de la Conférence de 1994 — Comité du Conseil pour la Mise en candidature*
  - a. Détails des mesures prises par le Comité du Conseil
3. *Rapport final de la Conférence de 2021 — Comité des Administrateurs de la Conférence*
  - a. La Conférence des Services généraux charge le Conseil des Services généraux de mettre en place des réunions virtuelles trimestrielles des membres de la Conférence, qui commenceront après le week-end d'octobre de 2021 du Conseil des Services généraux. Ces réunions se tiendront plusieurs semaines après chaque réunion trimestrielle du conseil d'administration, afin de permettre aux membres de la Conférence de demander des informations supplémentaires, de poser des questions d'éclaircissement et d'assurer une plus grande transparence.



- a. *Action détaillée dans le Rapport final de la Conférence de 2022 — Comité du Conseil pour la Mise en candidature :*

Le comité a examiné un mémorandum du coordonnateur de la Conférence indiquant qu'une recommandation du comité adoptée à la majorité simple serait transmise au comité du Conseil correspondant en tant que suggestion. Le comité a examiné une suggestion adoptée à la majorité simple selon laquelle le CSG devrait organiser des réunions virtuelles trimestrielles des membres de la Conférence, à discuter de la faisabilité de réunions trimestrielles par vidéoconférence, à noter comment la structure de service des États-Unis/Canada communique et participe à un processus tout au long de l'année, et n'a pris aucune mesure.

Le comité s'est dit préoccupé par le fait que les occasions de communiquer entre un Territoire et une Région, lors des réunions de comités de la Conférence des Services généraux, des Forums territoriaux et des événements spéciaux organisés par les régions de services ou les Territoires, pourraient entrer en concurrence.

La présidente du comité de Mise en candidature a également transmis des notes du Comité des Administrateurs de la Conférence de 2021 qui ont fourni de la rétroaction sur le fait que le comité n'a pris aucune mesure concernant leurs autres sujets étudiés. En ce qui concerne la demande d'actions liées à la sélection des administrateurs territoriaux, le comité n'a pris aucune mesure, notant le langage actuel dans les règlements du CSG sur le comblement des vacances inattendues des administrateurs, et a estimé que nos discussions par les administrateurs territoriaux et les délégués de régions sont conformes au règlement du CSG. Le comité a examiné la demande d'actions relatives aux « réunions virtuelles pour améliorer la communication avec les membres de la Conférence » et n'a pris aucune mesure, notant que les membres du CSG sont invités à aborder des questions spécifiques lors des réunions entre les administrateurs territoriaux et les délégués.

4. *Rapport final de la Conférence de 2021 — Comité des Politiques et Admissions de la Conférence*

- a. Que la Conférence des Services généraux invite les membres nommés des comités du Conseil à assister à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, à l'exception des séances réservées aux délégués ou aux administrateurs, à titre d'essai pendant un an, en tant que non-membres de la Conférence pour partager des points d'information. (*Note : cet article à l'ordre du jour a été examiné en utilisant le processus de sondage de la Conférence.*)

b. *Activités reliées au Rapport final de la Conférence de 2022 — Comité du Conseil pour la Conférence :*

Le comité a discuté d'un article à l'ordre du jour de la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, qui n'est pas devenu une résolution, mais a obtenu la majorité simple, pour que la Conférence des Services généraux invite les membres nommés des comités du Conseil à assister à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, à l'exception des séances réservées aux délégués ou aux administrateurs, à titre d'essai pendant un an, en tant que non-membres de la Conférence pour partager des points d'information et n'a pris aucune mesure. Le comité a convenu que si la participation des membres nommés d'un comité à la Conférence, à titre d'essai pendant un an, est appréciée, cet article pourra être proposé à l'ordre du jour d'une prochaine Conférence.

5. *Rapport final de la Conférence de 2021 — Comité des Politiques et Admissions de la Conférence :*

a. Que la procédure pour les propositions de l'assemblée qui est actuellement la suivante : Lorsqu'une proposition de l'assemblée doit être entendue, son auteur dispose de deux (2) minutes pour exposer les raisons de sa proposition, après quoi le président demande s'il y a une motion pour que la Conférence examiner la proposition de l'assemblée. Une motion visant à refuser d'entendre une proposition de l'assemblée :

- » Doit être faite sans commentaire
- » Doit être appuyée
- » N'est pas discutable
- » Nécessite une majorité des deux tiers

Soit modifiée comme suit :

Lorsqu'une proposition de l'assemblée doit être entendue, son auteur dispose de deux (2) minutes pour exposer les raisons de sa proposition, après quoi le président demande s'il y a une motion pour que la Conférence examine la proposition de l'assemblée.

Une motion visant à entendre une proposition de l'assemblée :

- » Doit être faite sans commentaire
- » Doit être appuyée
- » N'est pas discutable
- » Nécessite une majorité simple

b. *Activité reliée au Rapport final de la Conférence de 2022 — Comité des Administrateurs de la Conférence*

Le comité a discuté de l'article de la 71<sup>e</sup> CSG, qui n'est pas devenu une résolution, mais a obtenu la majorité simple, pour réviser le processus de proposition de l'assemblée et n'a pris aucune mesure. Le comité a exprimé son appréciation du processus de la Conférence et a noté que cet article a obtenu la majorité simple, mais pas l'unanimité substantielle.

## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

**Article E :** Étudier une demande qu'une super majorité des membres votants soit nécessaire pour changer ou modifier les publications des fondateurs (APOJ 36)

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de novembre 2024 :*

Le comité a examiné une demande de nécessiter une unanimité substantielle pour apporter des modifications aux écrits des fondateurs et a convenu de la transmettre au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025, et d'inclure les APOJ 93 et 96 comme documentation de référence supplémentaire.

---

### Document de référence :

1. APOJ 36 — Étudier une demande qu'une super majorité des membres votants soit nécessaire pour changer ou modifier les publications des fondateurs.
2. APOJ 93 — Unanimité substantielle pour apporter des changements aux publications.
3. APOJ 96 — Protection des publications des fondateurs de tout changement
4. Historique des résolutions en lien avec des modifications au livre *Les Alcooliques anonymes*, au livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, et à l'essai du Onzième Concept.

**NOTE : Les APOJ n° 93 et n° 96 sont soumis comme documentation de référence  
supplémentaire à l'APOJ n° 36**

<b>(1) Présenter une proposition claire et concise. APOJ n° 93</b>
Créer une politique où les membres des Alcooliques anonymes du monde entier atteindraient l'unanimité substantielle pour toute modification aux Douze Étapes et aux Douze Traditions et à des passages du Gros Livre des Alcooliques anonymes, notamment : les 186 premières pages, la préface, les avant-propos, « L'opinion d'un médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et l'appendice « L'expérience spirituelle ».
<b>(2) Quel problème cet article aborde-t-il?</b>
Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (AAWS) devrait avoir une politique de protection des écrits originaux des fondateurs des AA.
<b>(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).</b>
Remarque : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.
Cheryl V, déléguée du Panel 64
<b>(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :</b>

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Voir le document ci-joint

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Cette politique devrait tenir compte du fait que, selon aa.org, « Aujourd’hui, on peut trouver une présence des AA dans environ 180 pays du monde, avec un nombre de membres estimé à plus de deux millions. Il y a plus de 123 000 groupes des AA dans le monde et les publications des AA ont été traduites dans plus de 100 langues. » Cela implique que ces deux livres sont traduits en plusieurs langues, pour plusieurs pays. Ces pays, à l’extérieur des États-Unis et du Canada, obtiennent des licences pour nos livres, ce qui leur permet de les imprimer et de les distribuer dans leur pays, y compris les versions traduites. L’intention de cette motion n’est pas d’empêcher la mise à jour des traductions, ni les histoires incluses dans les livres, mais de conseiller AAWS, les administrateurs et les délégués pour honorer les mots tels qu’ils ont été écrits par les fondateurs des AA.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Cheryl V, déléguée du Panel 64

**(7) Remarques finales :**

Cette motion a été présentée à l’assemblée d’automne de la Région 20 du Nord de l’Illinois. Bien qu’elle ait obtenu la simple majorité, elle n’a pas reçu l’unanimité substantielle requise pour être soutenue par la Région du Nord de l’Illinois. Elle est présentée pour considération par un ancien délégué du Panel 64 sans le soutien de l’assemblée. It is being presented for consideration by Panel 64 past Delegate without Assembly support.

## **Notes de référence supplémentaires pour la motion portée au Conseil des Services généraux concernant les écrits des fondateurs**

### **Notes de référence :**

#### **Résolution de la Conférence de 2021 sur les Publications**

1986 : Que puisqu'il est clairement dit dans la préface du Gros Livre que le texte a été écrit en 1939, et qu'il n'a pas été changé, aucune explication concernant des phrases désuètes et/ou des pronoms sexospécifiques ou des titres de chapitre n'est nécessaire.

1993 : Qu'à cause d'une forte opposition à la modification des 164 premières pages du Gros Livre, que la demande de réécrire les trois premiers chapitres ne soit pas acceptée.

1995 : Que les 164 premières pages du Gros livre *Les Alcooliques anonymes* (la préface, les avant-propos, « L'opinion d'un médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et les Appendices) demeurent telles quelles. (Cette résolution a été réaffirmée en 1997, 1998, 1999, 2000 et 2001.)

2002 : Que le texte écrit par Bill W. dans *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* demeure inchangé en reconnaissance du fait que le Mouvement est d'avis que les écrits de Bill demeurent tels qu'originellement publiés.

#### **Résumé des articles à l'ordre du jour et des mesures prises entre 2020 et 2023**

Il y a eu deux articles à l'ordre du jour en 2020, l'un de « former un comité d'étude pour examiner les 164 (186 en français) premières pages du Gros Livre, dans l'objectif d'identifier les changements possibles pour que le Gros Livre soit une meilleure représentation des membres des AA. » La demande provenait d'un District; il n'est pas clair si elle vient d'une seule personne ou d'un vote à l'échelle du District. En outre, un article à l'ordre du jour portait sur la révision des *Douze Étapes et les Douze Traditions* pour apporter des changements à deux pages du livre. La documentation de référence concernant la page 117 (134 en français) vient d'un membre du groupe ayant envoyé la demande par courrier, d'abord en juillet, puis en décembre. Dans cette seconde lettre, il est précisé que la motion n'a pas reçu les 2/3 de la majorité de la Région. La documentation de référence pour le deuxième changement, à la page 66 (77 en français), est une lettre venant d'une Région et d'un groupe au sein de cette Région. La Région n'a pas reçu le soutien à l'unanimité substantielle.

Ces articles ont été renvoyés au Comité du Conseil pour les Publications. La même documentation de référence a été utilisée pour la Conférence de 2021. Il est écrit dans le *Rapport de la Conférence* au sujet du premier article : « Le comité a étudié la demande d'examiner les 164 (186 en français) premières pages du livre *Les Alcooliques anonymes* pour des révisions nécessaires et n'a pris aucune mesure. Le comité a convenu que les 164 (186 en français) premières pages du livre *Les Alcooliques anonymes* ne doivent pas

être modifiées. Les articles à l'ordre du jour pour les deux pages des *Douze Étapes et les Douze Traditions* ont été acceptés.

Le sujet du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* est revenu en 2022 avec un article à l'ordre du jour demandant l'annulation des changements, avec une demande pour protéger le Gros Livre et le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. Le *Rapport de la Conférence* explique à ce sujet : « Le comité a discuté des changements au texte du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* découlant de résolutions de la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté qu'il ne semble pas exister de consensus, à l'échelle locale, parmi les membres des AA sur ces changements. »

En 2023, le Comité des Finances de la Conférence avait l'article suivant à son ordre du jour : « Discuter des nouveaux articles proposés à l'ordre du jour (APOJ) concernant le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. » Cet article était accompagné de 92 pages de documents de référence et il est évoqué dans le *Rapport de la Conférence*, dans la section sur les sujets étudiés par les comités : « Le comité a étudié la demande de discuter des articles proposés à l'ordre du jour concernant des modifications au livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour les Publications demande l'avis du Mouvement (par des retours des délégués régionaux, entre autres) concernant de possibles futurs changements aux publications écrites par les fondateurs des AA. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité des Finances de la Conférence de 2024. (Conscient des contraintes budgétaires, le comité a suggéré d'user de prudence financière lors de l'identification de la meilleure façon d'obtenir le partage du Mouvement.)

Les questions à envisager peuvent être :

- Les révisions suggérées doivent-elles suivre un processus de révision de la Conférence pendant 2 ans.
- Tout changement futur proposé doit-il conserver le texte d'origine avec des notes de bas de page pour le texte actualisé, ou le texte des fondateurs doit-il demeurer tel quel?
- Doit-il y avoir un seuil de révision (groupe, District, Région)?
- Les changements au livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* effectués par la Conférence des Services généraux de 2021 doivent-ils être conservés?
- Une nouvelle politique concernant les écrits de Bill W. doit-elle être créée comme guide pour les changements à l'avenir?



## Historique en lien avec le retrait, les modifications ou l'élaboration de publications qui accompagnent les écrits des cofondateurs

*Du Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux, édition 2024-2026.*

(aa.org) <https://www.aa.org/fr/le-manuel-du-service-chez-les-aa-et-les-douze-concepts-des-services-mondiaux>

### Statuts actuels de la Conférence des Services généraux des États-Unis/Canada

*3. Liens de la Conférence avec les AA : La Conférence représentera les AA dans la perpétuation et l'orientation de ses Services mondiaux, et sera la voie de communication par laquelle le Mouvement des AA pourra exprimer son opinion sur toutes les questions d'orientation d'importance capitale et sur toute déviation dangereuse de la Tradition des AA. Les délégués devraient être libres de voter selon leur conscience; ils devraient aussi être libres de décider quelles questions devraient être portées au niveau des groupes, que ce soit pour information, discussion ou consultation. Toutefois, on ne pourra apporter aucun changement à l'Article 12 des Statuts, ni à aucune des Douze Traditions et Douze Étapes des AA, sans le consentement écrit d'au moins les trois quarts des groupes des AA, conformément aux termes de la résolution adoptée par la Conférence et le Congrès de 1955.*

*2 Ne s'applique qu'à la version originale anglaise. (N.D.T.)*

### Statuts de la Conférence :

*Que la Conférence des Services généraux ne pourra changer ou amender ni les Douze Traditions des Alcooliques anonymes ni les Garanties décrites à l'Article XII des Statuts de la Conférence sans avoir d'abord obtenu le consentement des groupes dûment inscrits du monde entier. (On inclut ainsi tous les groupes connus des Bureaux de Services généraux dans le monde.)<sup>3</sup> Un avis sera valablement signifié à tous ces groupes pour les informer de toute proposition de changement, et les groupes auront un délai d'au moins six mois pour étudier cette proposition. De plus, avant que la Conférence puisse prendre position, elle aura dû recevoir dans les délais prévus l'assentiment écrit d'au moins les trois quarts de tous les groupes inscrits qui répondront à cette proposition.*

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

<sup>3</sup> *Résolution* : Il a été résolu par la Conférence des Services généraux de 1976 que les Douze Étapes des AA seraient au nombre des éléments constitutifs dont le changement ou l'amendement exige le consentement des trois quarts des groupes répondants, si jamais il arrivait qu'une proposition de changement ou d'amendement soit faite à ce sujet.

---

La préface des « Douze Concepts » fait référence aux trois résolutions de 1985 qui ont trait à la publication des Douze Concepts originaux dans le *Manuel du Service chez les AA*, en ajoutant des notes de bas de page numérotées après chaque chapitre pour montrer les renseignements factuels et statistiques. Le paragraphe pertinent dans la préface (page C-III du *Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux*) contient : « À la suite des recommandations d'un comité spécial du Conseil des Services généraux chargé d'étudier ce problème, la Conférence des Services généraux de 1985 a recommandé qu'à l'avenir, les Concepts soient publiés dans la version originale de 1962 dans *Le Manuel du Service chez les AA et Les Douze Concepts des Services mondiaux*, et qu'on se serve de notes numérotées à la fin de chaque chapitre pour rendre compte des changements dus à l'évolution. Par contre, les notes en bas de page écrites par Bill W. dans les années qui suivirent la première publication, sont marquées par un astérisque et apparaissent dans la même page que le texte auquel elles se rapportent. »

La résolution de 1985 est la suivante :

1. *Que Le Manuel du Service chez les AA intègre Les Douze Concepts des Services mondiaux tel que décidé par la 12<sup>e</sup> Conférence des Services généraux le 26 avril 1962.*
2. *Que l'exactitude des données factuelles et statistiques — entre crochets, en notes de bas de page, marquées d'un astérisque ou autrement référencées — soit vérifiée et qu'elles soient incluses à la fin de chaque essai dans Les Douze Concepts des Services mondiaux.*
3. *Que les données factuelles et statistiques contenues dans Les Douze Concepts des Services mondiaux soient mises à jour à la fin de chaque essai lorsque cela sera pratique sans devoir passer par le processus d'une résolution de la Conférence.*

-----

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

L'historique des résolutions de 1985 est résumé ci-dessous. L'information du présent rapport est tirée d'un rapport de comité ad hoc en 1983 portant sur les changements des Douze Concepts.

En 1983, un sous-comité du Conseil des Services généraux a étudié les changements quant à la formulation des Douze Concepts. Plus précisément, on a demandé au sous-comité d'identifier lorsque la formulation avait changé et : de déterminer l'origine et les raisons de ces changements, le cas échéant; et de communiquer au Conseil ses conclusions et recommandations.

Le sous-comité a trouvé que « plusieurs changements avaient eu lieu au fil des années » et que « dans l'ensemble, il a été prouvé impossible de trouver des dossiers expliquant les personnes responsables de ces changements, si et pourquoi ils ont été effectués. » Le sous-comité a également présenté une autre observation d'intérêt : Le sous-comité a noté que dans l'introduction des Douze Concepts (pages C1-C2 en français) du *Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux*, Bill a suggéré qu'« après avoir été approuvée, une telle modification pourrait faire partie d'une section spéciale de ce livre intitulée "Amendments" » (citation du rapport du sous-comité).

En outre, Bill a écrit dans l'introduction : « ce qui permettrait de garder intacte la version originale des Douze Concepts, comme un manifeste de notre première expérience. Ainsi, il serait toujours possible pour nos futurs serviteurs de voir clairement ce qui est arrivé exactement et pour quelle raison. »

Le sous-comité a proposé plusieurs recommandations, notamment l'impression des Douze Concepts originaux de 1962 dans le *Manuel du Service* et une suggestion que les modifications à l'avenir suivent l'idée présentée par Bill dans l'introduction.

### Résolution du Comité des Actes et Statuts de la 66<sup>e</sup> Conférence (2016)

Que le texte suivant soit retiré de l'essai sur le Onzième Concept à la page 58 des Douze Concepts des Services mondiaux :

*Les employés féminins représentent aussi un problème au siège social, qui est plutôt un monde d'hommes. Certains hommes peuvent très bien, inconsciemment, se sentir les supérieurs des femmes, provoquant ainsi chez elles une réaction spontanée. Et puis, il y a la question des difficultés émotives qu'ont vécues certains d'entre nous — des deux sexes — dans leurs relations hommes femmes. Notre alcoolisme nous a rendus très*

Page 3 sur 10

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

*dépendants de nos conjoints, dont nous avons fait de véritables « pères » et « mères », pour ensuite en éprouver de la rancœur. Peut-être que ces difficultés d'ajustement ont pris d'autres tournures, qui nous laissent des relents d'hostilité que nous sommes prêts à projeter dans toute relation homme-femme.*

*Ces forces peuvent très bien venir à bout des bonnes relations de travail que nous aimerions entretenir. Mais, dans la mesure où nous serons pleinement conscients de ces tendances, nous pourrions facilement les dominer et nous les pardonner. Nous devons également prendre conscience que toute relation de travail saine, entre des hommes et des femmes adultes, doit revêtir un caractère de collaboration et de complémentarité, non de concurrence. Qu'il ne soit pas question de supériorité ou d'infériorité. Par exemple, les hommes, par nature, sont meilleurs en affaires. Mais supposons que nous remplacions les six femmes de notre personnel par des hommes. Ne pourraient-ils jamais entretenir avec notre association un rapport aussi unique et efficace que les femmes? Bien sûr que non. Les femmes y arrivent beaucoup mieux, elles aussi par leur nature. <sup>10</sup>*

----

*Que la note 10 à la page 61 des Douze Concepts des Services mondiaux dans l'essai consacré au Onzième Concept soit révisée par le Service de l'Édition pour y inclure un texte qui dirait que deux paragraphes ont été retirés du texte de l'essai sur le Onzième Concept et qu'on pourra les obtenir sur demande aux Archives du BSG comme référence historique.*

**Note de la secrétaire membre du personnel :** (La note de bas de page 10 apparaît à la page 47 du Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux, édition 2024-2026.)

-----

#### **Résolution des Publications de 1986 :**

1. Que puisqu'il est clairement dit dans la préface du Gros Livre que le texte a été écrit en 1939, et qu'il n'a pas été changé, aucune explication concernant des phrases désuètes et/ou des pronoms sexospécifiques ou des titres de chapitre n'est nécessaire.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

2. Que soit retenue la note en italique en bas de page concernant les AI-Anon à la fin du chapitre « Aux épouses » dans le Gros Livre, car elle renseigne plutôt que de laisser entendre une affiliation, mais qu'elle soit imprimée en petits caractères, comme toute note en bas de page, et placée au bas de la page.
3. Que le personnel éditorial d'AAWS continue la neutralisation des sexes dans les publications des AA, à l'exception des écrits de Bill W., à mesure que les articles sont réimprimés, par exemple « staffing the booth » plutôt que « manning the booth », et autres.

**Résolution de 1992 :**

Il a été réaffirmé que :

*Que la résolution de la Conférence de 1986 au sujet du langage sexiste du Gros Livre et d'autres écrits de Bill W. soit jugée amplement suffisante pour régler cette question. Voici quelle était cette résolution :*

*« Que puisqu'il est clairement dit dans la préface du Gros Livre que le texte a été écrit en 1939, et qu'il n'a pas été changé, aucune explication concernant des phrases désuètes et/ou des pronoms sexospécifiques ou des titres de chapitre n'est nécessaire. »*

*« Que le personnel éditorial d'AAWS continue la neutralisation des sexes dans les publications des AA, à l'exception des écrits de Bill W., à mesure que les articles sont réimprimés, par exemple "staffing the booth" plutôt que "manning the booth", et autres. »*

**Résolutions de 2021 :**

1. Une cinquième édition du Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, soit élaborée, y compris une mise à jour des histoires pour mieux refléter les membres actuels, en gardant à l'esprit la résolution de 1995 selon laquelle : « Les 164 premières pages du Gros Livre des Alcooliques anonymes, la préface, les avant-propos, "L'opinion du docteur", "Le cauchemar du docteur Bob" et les annexes restent tels quels » et qu'un rapport d'étape soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2022.
2. En attendant son élaboration, le projet de cinquième édition du Gros Livre comprendrait un nouvel avant-propos, une préface actualisée et des mises à jour visant à développer les idées existantes dans les annexes III et V.

-----

## Résolutions de 2021 concernant le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*

1. Une révision soit apportée à la page 117 (134 en français) du livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions*, en remplaçant l'expression « sexe opposé » par le mot « partenaire » comme suit, et qu'une note de bas de page soit ajoutée pour fournir le contexte du changement en relation avec l'inclusivité :

Le texte de la page 117 (134 en français) qui se lit actuellement comme suit :

« Presque tout être humain normal éprouve, à quelque moment de sa vie, le pressant désir de trouver un partenaire de l'autre sexe avec qui il pourra réaliser la plus complète union possible à tous les plans : spirituel, intellectuel, émotif et physique. Ce puissant instinct est à la base des plus grandes réalisations humaines; c'est une énergie créatrice qui influence profondément notre vie. Dieu nous a modelés de cette manière. »

Soit révisé pour se lire :

« Presque tout être humain normal éprouve, à quelque moment de sa vie, le pressant désir de trouver un partenaire avec qui il pourra réaliser la plus complète union possible à tous les plans : spirituel, intellectuel, émotif et physique. Ce puissant instinct est à la base des plus grandes réalisations humaines; c'est une énergie créatrice qui influence profondément notre vie. Dieu nous a modelés de cette manière. »

2. La phrase qui inclut l'expression « être luxurieux au point de violer » dans le premier paragraphe de la page 66 (77 en français) du chapitre « Sixième Étape » du livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions*, soit révisée pour faire référence aux sept péchés capitaux sans mention spécifique d'exemples qui sont de nature grave, comme suit, et qu'une note de bas de page soit ajoutée pour fournir un contexte quant au fondement du changement :

Le texte de la page 66 (77 en français) qui se lit actuellement comme suit :

« Personne ne veut être en colère au point de tuer, ni être

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des  
Services généraux

luxurieux au point de violer, ou glouton au point de ruiner  
sa santé. »

Soit révisé pour se lire :

« Personne ne veut commettre les péchés capitaux que  
sont la colère, la luxure ou la gourmandise. »

---

## Résolutions de la Conférence en lien avec des publications d'« accompagnement »

### Brochure *Les Douze Étapes illustrées*

<https://www.aa.org/twelve-steps-illustrated> (Anglais)

<https://www.aa.org/fr/les-douze-etapes-illustrees> (Français)

<https://www.aa.org/es/los-doce-pasos-ilustrados> (Espagnol)

### *Résolution des Publications de 1991 :*

Que la brochure illustrée sur les Douze Étapes soit publiée afin de répondre au  
besoin de publications faciles à lire. Coût estimatif : 7 000 \$.

### *Résolution des Publications de 2019 :*

Que le Comité du Conseil pour les publications mette à jour la brochure *Les  
Douze Étapes illustrées* et produise un rapport d'étape ou une ébauche de  
brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.

### *Résolution des Publications de 2022 :*

Le comité du Conseil pour les Publications continue de faire des modifications à  
l'ébauche de la brochure *Les Douze Étapes illustrées* et présente une nouvelle  
ébauche ou un rapport de progrès au Comité des Publications de la Conférence  
de 2023, en gardant en tête : la couleur, les expressions diverses de la spiritualité  
et l'interprétation de sens accessible des illustrations.

***Note de la secrétaire membre du personnel : Cette ébauche de brochure  
est toujours en cours d'élaboration. Le Comité des Publications de la  
Conférence la passe en revue chaque année.***



**Brochure *Les Douze Traditions illustrées***

(Première publication en 1971)

<https://www.aa.org/twelve-traditions-illustrated> (Anglais)

<https://www.aa.org/fr/les-douze-traditions-illustrees> (Français)

<https://www.aa.org/es/las-doce-tradiciones-ilustradas> (Espagnol)

**Résolution des Publications de 2023 :**

L'ébauche révisée de la version actuelle de la brochure *Les Douze Traditions illustrées* soit approuvée.

-----

**Brochure *L'expérience nous a appris : Une introduction à nos Douze Traditions* (produite en 2021)**

- <https://www.aa.org/experience-has-taught-us-introduction-our-twelve-traditions> (Anglais)
- <https://www.aa.org/fr/l'experience-nous-appris-une-introduction-nos-douze-traditions> (Français)
- <https://www.aa.org/es/la-experiencia-no-has-ensenado-una-introduccion-nuestras-doce-tradiciones> (Espagnol)

**Résolution des Publications de 2021 :**

Le projet de mise à jour de la brochure *Les Douze Traditions illustrées* soit approuvé avec le titre provisoire *L'expérience nous a appris : Nos Douze Traditions illustrées*.

-----

**Brochure *Les Douze Concepts illustrés***

<https://www.aa.org/twelve-concepts-world-service-illustrated> (Anglais)

<https://www.aa.org/fr/les-douze-concepts-des-services-mondiaux-illustres>  
(Français)



<https://www.aa.org/es/los-doce-conceptos-ilustrados-para-el-servicio-mundial-ilustrados> (Espagnol)

*Extrait tiré de l'introduction de la brochure :*

... « Cette brochure présente brièvement et à l'aide d'illustrations les principes des Services mondiaux que sont les Douze Concepts. Si ce sont des réponses ou des conseils que vous cherchez, consultez le texte intégral des Douze Concepts des Services mondiaux. Tout au long de cette brochure, certains passages du texte intégral des Douze Concepts (à peine modifiés pour s'adapter au texte courant) sont cités entre guillemets. Le reste du texte relève soit de la description, soit de l'explication. »

**Résolution des Publications de 1984 :**

Que soit préparée une brochure qui a été suggérée par le Comité du Conseil pour les Publications, intitulée *Les Douze Concepts illustrés*, pour étude par la Conférence des Services généraux 1985.

**Résolution des Publications de 1986 :**

Que soient approuvés le manuscrit et les illustrations pour la brochure *Les Douze Concepts des Services mondiaux illustrés*.

**Note de la secrétaire membre du personnel :** Une révision de cette brochure est en projet suite à une résolution de 2019. Une résolution de 2022 a demandé au BSG d'adapter la vidéo d'animation *Les Douze Concepts illustrés* publiée par le Conseil des Services généraux des AA de Grande-Bretagne.

-----

**Le Plain Language Big Book : A Tool for Reading Alcoholics Anonymous (Le Gros Livre en langage clair et simple : une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes — en anglais uniquement)**

**Résolution des Publications de 2024 :**

Que l'ébauche de manuscrit du *Gros Livre en langage clair et simple : une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes* soit approuvée avec les modifications éditoriales mineures suivantes :

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

» Déplacement du « Tableau des Étapes des AA » pour qu'il constitue une annexe (aux Douze Étapes) à l'endos de la nouvelle publication.

» Remplacer les mentions « toxicomanie » et « toxicomane » par des termes propres à l'alcoolisme.

**(1) Présenter une proposition claire et concise. APOJ # 36**

Nous proposons qu'une résolution soit émise exigeant que toute motion future sur laquelle vote la Conférence des Services généraux pour modifier ou changer les écrits des fondateurs (comme décrits dans la section 4 ci-dessous) nécessite une super majorité (trois-quarts des membres votants) pour être acceptée.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

On a l'impression que le CSG et la CSG de 2021 n'ont pas tenu compte de l'agitation qui serait créée parmi les groupes des AA lorsqu'ils ont approuvé les deux changements au livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions*. Une grande partie du Mouvement croit que les publications des fondateurs sont de nature historique et qu'elles ne devraient pas être changées ou amendées. Le fait d'exiger une super majorité pour l'adoption de toute modification future des publications des fondateurs permettrait de s'assurer que les changements sont extrêmement bien soutenus et nécessaires.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Bien que tous les éléments soient reçus de la même manière, l'expérience a montré que les idées bénéficient grandement de la valeur d'une conscience de groupe plus large. Avant de soumettre un article à l'ordre du jour, demandez-vous si et avec qui vous aimeriez avoir une discussion de conscience de groupe sur le l'article à l'ordre du jour proposé.

Cet article proposé à l'ordre du jour est soumis par le groupe « Meeting Makers Make It » de Geneva, dans l'Illinois. District 61, Région 20, Nord de l'Illinois.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de cet article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission :**

Les publications des fondateurs sont décrites comme les 162 (186 dans la version française) premières pages du Gros Livre, *Les Alcooliques anonymes*, la préface, les avant-propos, « L'opinion du médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et les annexes du livre *Les Alcooliques anonymes*, ainsi que le livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions*.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Les deux changements qui ont été apportés au livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions* par la CSG de 2021 ont causé beaucoup de discorde au sein du Mouvement. Bien que les deux changements eux-mêmes n'étaient pas inappropriés, notre groupe estime que le CSG a fait preuve de mépris à l'égard du « sentiment du

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Mouvement que les écrits de Bill soient conservés tels qu'ils ont été publiés à l'origine » en soumettant les articles à l'ordre du jour de la 71<sup>e</sup> CSG. Et la CSG a fait preuve d'un mauvais jugement en votant sur les articles proposés à l'ordre du jour pendant la période de la Covid, alors qu'il était difficile d'obtenir une contribution collective des groupes. La confiance entre le Mouvement et le CSG et la CSG a été affectée par leurs actions visant à approuver les deux changements. Nous pensons que notre APOJ apaiserait cette discorde et rétablirait une certaine confiance en faisant savoir aux groupes que le seuil pour apporter des changements futurs aux publications des fondateurs est maintenant plus élevé et que les changements ne seront apportés que s'ils sont bien soutenus par une majorité des AA.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

James L.

**(7) Remarques finales**

Nous vous remercions de votre attention.

**CONFIDENTIEL :** Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

NOTE : Les APOJ n° 93 et APOJ n° 96 sont soumis comme documentation de référence supplémentaire à l'APOJ n° 36

**(1) Présenter une proposition claire et concise. APOJ #96**

Compte tenu de l'intention des récentes résolutions de protéger les publications des fondateurs (décrites ci-dessous) contre des changements, et du sentiment du Mouvement que les publications des fondateurs doivent être conservées telles qu'elles ont été publiées à l'origine, il est résolu qu'à l'avenir, les versions en langue anglaise des publications des fondateurs ne seront pas changées ou modifiées par la CSG, sauf en demandant d'abord le consentement des groupes AA des États-Unis et du Canada. Ces groupes seront dûment informés de toute proposition de changement et disposeront d'un délai d'au moins six mois pour l'examiner. Et avant que la Conférence ne prenne des mesures pour changer ou amender les versions anglaises des publications des fondateurs, le consentement d'au moins trois quarts des groupes connus aux États-Unis et au Canada qui répondent à une telle proposition doit être reçu par écrit dans le délai imparti.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Bien que de nombreux membres du Mouvement estiment que les publications des fondateurs devraient être conservées telles qu'elles ont été publiées à l'origine, cette proposition fournira un mécanisme permettant d'apporter des changements si les générations futures estiment qu'il est nécessaire de le faire, tout en veillant à ce que les groupes des AA participent directement au processus d'approbation des changements.

Notez que cet APOJ ne demande pas l'annulation des deux changements apportés au livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions* en 2021. Nous pensons que le temps sera l'arbitre de la sagesse de ces changements

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

*Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.*

Cet APOJ est soumis et soutenu par (46) groupes des AA de la Région 20, Région du Nord de l'Illinois. Les noms des groupes sont énumérés à la section 4.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission :**

Les publications des Fondateurs sont décrites comme les 164 premières pages du Gros Livre (186 premières pages dans la version française), les avant-propos, « L'opinion du médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et l'annexe des Douze Traditions.

Les groupes des AA qui soumettent cet APOJ :

District : Réunion :

- 11 Clean Air Group Saturday 10:00am MAC
- 11 Friday Morning Serenity Seekers
- 11 How and Why, Island Lake Wednesday 7pm
- 11 Men's Suggested Step Study Group
- 11 Open Discussion 11:00 am Sunday MAC
- 11 Sunday Night Beginners Card Topic
- 11 Supper Club.
- 40 Men's Group
- 40 Nuts & Cakes
- 40 Satisfied Customers
- 40 Wednesday Night St. Luke
- 40 Women's Choice Friday 10:00AM Group Glen Ellyn, IL
- 40 Women's Group Hope
- 41 Thank God Women's Group
- 42 District 42
- 42 Dr Bob's
- 42 Grateful That It Works.
- 42 Life is Good
- 42 One-Day-at-a-Time
- 42 Thank God Women's Group
- 42 We Are Group
- 43 Living Sober Beginners Meeting (Saturday 6pm Naperville)
- 61 Boat house open group
- 61 Bridge to shore group

Page 2 sur 4

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complètes.

- 61 Day Trippers
- 61 Early Birds. Saturday 0900 am
- 61 for fun and for free
- 61 Friday serenity group
- 61 Grapevine
- 61 Living Sober
- 61 Meeting Makers Make It. Wednesday 0700pm
- 61 Monday Nights Women's Meeting, Batavia Club
- 61 Prayer and Meditation Group
- 61 Step by Step Group
- 61 The Gathering Meeting
- 61 Thurs. 7p Women's Group
- 61 Thursday Big Book 4th Step
- 61 We are not Saints. Thursday 0500pm Geneva
- 61 Women's Happy, Joyous & Free Group
- 90 Henry County Group (Kewanee)
- 90 The Geneseo Group
- 91 Knox County group
- 91 Monmouth Barn Group
- 91 Oquawka New Group
- 91 Primary Purpose Group - Galesburg, IL
- 91 Weinberg Group

**5) Quels sont les résultats prévus/attendus si ce sujet proposé est approuvé?**

Les deux changements qui ont été apportés au livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions* par la CSG de 2021 ont causé beaucoup de discorde au sein du Mouvement pour plusieurs raisons. Bien que les deux changements eux-mêmes n'étaient pas inappropriés, nos groupes estiment que la CSG a fait preuve de mépris à l'égard du « sentiment du Mouvement que les écrits de Bill soient conservés tels qu'ils ont été publiés à l'origine » en soumettant les articles à l'ordre du jour à la 71<sup>e</sup> CSG. Et la CSG a fait preuve d'un mauvais jugement en votant sur les articles proposés à l'ordre du jour pendant la période de la COVID, alors que de nombreux groupes estimaient qu'ils n'avaient pas eu l'occasion d'exprimer leur opinion sur la résolution. La confiance entre le Mouvement, le CSG et la CSG a été affectée par les changements. Nous pensons que notre APOJ apaiserait cette discorde en faisant savoir aux groupes que le seuil à partir duquel des changements futurs seront apportés aux publications des fondateurs est élevé et qu'ils auront une contribution directe avant que des changements supplémentaires ne soient apportés aux publications des fondateurs. Nous connaissons des groupes qui disent qu'ils vont cesser de contribuer au CSG à cause de ces deux changements. Nous espérons que

notre proposition montrera que les groupes des AA sont au « sommet de la pyramide » et les obligera à continuer à contribuer au CSG et à restaurer la confiance perdue.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Katie R

**(7) Remarques finales :**

Nous vous remercions d'avoir pris le temps d'examiner cet article.



## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

### Article F : Lignes directrices pour le délégué remplaçant temporaire

---

#### Notes de référence :

*Extraits de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de février 2025 :*

Rôles et responsabilités des délégués remplaçants temporaires et des délégués régionaux en exercice : Le comité a discuté des séances d'échange de vues de la Conférence par vidéoconférence, destinées aux membres de la Conférence, et a aussi discuté d'autres réunions de pré-Conférence organisées par vidéoconférence. Le comité a noté que ces séances auraient été ambiguës quant aux rôles et responsabilités des délégués remplaçants temporaires et des délégués régionaux en exercice qui ne peuvent pas participer à la semaine de la Conférence. Le comité a estimé qu'il serait utile d'avoir des lignes directrices pour clarifier les rôles et responsabilités des délégués remplaçants temporaires et des délégués en exercice. Le comité **a accepté de transmettre** au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025 une demande portant sur l'élaboration de lignes directrices sur les rôles et responsabilités des délégués remplaçants temporaires.

---

#### Document de référence :

1. Lignes directrices pour un délégué remplaçant temporaire et un délégué en exercice

**Lignes directrices pour un délégué remplaçant temporaire et un délégué en exercice**

- Le délégué régional en exercice aidera le délégué remplaçant temporaire à se familiariser avec les articles des comités de la Conférence, notamment la documentation de référence de la Conférence.
- La personne en charge de la coordination de la Conférence aidera le délégué remplaçant temporaire à se familiariser avec les outils de la Conférence : la plateforme de communication, l'orientation de la semaine de la Conférence.
- Le délégué remplaçant temporaire participera à la Conférence des Services généraux et aux réunions des comités de la Conférence, aux discussions de l'assemblée de la Conférence, et fera son rapport au délégué en exercice à la fin de la Conférence.

**Avant la Conférence**

- **Réunions de séances d'échange de vues de la CSG** — Le délégué en exercice et le délégué remplaçant temporaire participeront aux réunions par vidéoconférence.
- **Réunion intermédiaire de la CSG — Avec vote** — Les deux y participent, mais seul le délégué en exercice a droit de vote.
- **Participation au comité de la Conférence**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Réunion logistique et réunion conjointe de comités — le délégué remplaçant temporaire et le délégué en exercice y participent.
- Réunions 1728 et des Communautés éloignées — le délégué remplaçant temporaire et le délégué en exercice y participent. Objectif : recevoir des expériences pertinentes de leur Région.

**Pendant la Conférence** — Seul le délégué remplaçant temporaire y participe. Le délégué en exercice perd son accès à OnBoard pendant la semaine pour aider à maintenir la confidentialité des affaires de la Conférence.

**Après la Conférence** — La coordonnatrice de la Conférence supprime l'accès à OnBoard du délégué remplaçant temporaire dans les 60 jours qui suivent la Conférence. Le délégué en exercice communiquera la date après sa réunion de suivi avec le délégué remplaçant temporaire.

## Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025

**Article G** : Étudier une demande pour hiérarchiser une liste des critères de sélection afin d'informer la démarche de sélection des comités

---

### Notes de référence :

*Extraits de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de février 2025 :*

Discuter des critères de sélection pour les comités de la Conférence : Le comité a discuté de la démarche de sélection des comités et si elle respectait les résolutions connexes. Le comité a récemment exprimé des besoins de membres de la Conférence d'avoir une rotation équitable des membres des comités et la participation la plus large des Régions de service sur les comités de la Conférence. Le comité a noté les défis récents pour atteindre la répartition géographique et la participation aux comités de la Conférence les plus vastes possibles et a estimé qu'une liste de priorisation pourrait aider à atteindre la meilleure démarche de sélection des comités.

Le comité **a accepté de transmettre** une demande pour prioriser une liste de critères de sélection au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2025 pour informer la démarche de sélection des comités.

### Résolution de 1970 :

Que l'on continue la procédure de tirer au sort le choix des membres des Comités de la Conférence; qu'aucune Région ne soit représentée par un comité permanent pour plus de deux années consécutives; que lorsqu'un État ou une province a plus d'une Région, qu'aucun comité permanent n'ait plus qu'un membre de chaque État ou province.

### Résolution de 1989 :

Que soit réaffirmée la recommandation de la Conférence de 1970 : « Que le choix du comité de la Conférence continue de se faire par tirage au sort, tout en respectant la plus grande distribution géographique possible. » Les participants à la réunion croient que toute autre méthode pourrait miner la confiance de la Conférence dans le système des comités.

## Améliorations de 2023 et 2024 pour la mise en pratique

De récentes améliorations à la mise en pratique comprennent l’affichage de l’historique d’une Région de service sur un comité principal, en remontant jusqu’au Panel 67; et rééquilibrer le ratio de rotation de 5 membres contre 3 à 4 membres contre 4 des comités, sauf mention contraire dans le document « composition, portée et procédures » d’un comité. Ces améliorations visent à obtenir la représentation géographique et la participation la plus large possible de toutes les Régions sur l’ensemble des comités de la Conférence.

Des détails concernant ces changements se trouvent dans le rapport annuel du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux, dans les *Rapports finaux de la Conférence des Services généraux de 2023 et 2024* et ci-dessous :

2023 <https://www.aa.org/fr/rapport-final-de-la-conference-des-services-generaux-2023>  
**« Membres délégués pour un premier mandat affectés aux comités de la Conférence »** : Le comité a pris note, dans le rapport des services, des activités visant à affecter les délégués du premier mandat (Panel 73) aux comités lors de la 73<sup>e</sup> CSG, en collaboration avec le développeur de logiciels. Plus précisément, cinq tours de sélection ont été effectués et le tour avec la plus large distribution a été sélectionné (tour 3). En outre, une discussion productive a eu lieu avec le président et le vice-président du CCCSG au sujet de la tendance de certaines Régions à être affectées à des comités de la Conférence. Pour répondre à cette préoccupation, le développement d’un logiciel sur les contraintes de distribution pour les Régions, les Territoires, les Panels et les comités pourrait peut-être constituer l’objectif de développement de la prochaine étape. »

2024 <https://www.aa.org/fr/rapport-final-de-la-conference-des-services-generaux-2024>  
**Extrait du Rapport final de la Conférence de 2024 — Rapport du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux :**  
**Remaniement des affectations des délégués de première année et de deuxième année au sein des comités de la Conférence :** Pour donner suite à un sujet étudié par le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2023, le comité a adopté un plan qui équilibre l’affectation des nouveaux délégués aux comités de la Conférence afin de permettre une rotation plus égale des Panels parmi les comités, à commencer par le Panel 75.

*Note de la secrétaire :*

### Changements récents pour la mise en pratique avec le logiciel

Actuellement, avec les changements récents, plusieurs comités avaient des membres de Territoires similaires venant de chaque Panel. Plusieurs Territoires sur des comités ne vont à l’encontre d’aucune résolution antérieure, à l’exception

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

du comité des CI/FT, pour lequel les 8 Territoires doivent être représentés, conformément à son document « composition, portée et procédures (CPP) ».

Étant entendu que l'opinion actuelle ait pu changer, une liste de priorité des critères pourrait être utile pour renseigner le logiciel utilisé pour répartir les délégués aux différents comités de la Conférence, dans l'objectif d'avoir des priorités claires à aspirer en plus de respecter les résolutions.

**Document de référence :**

1. Plan de remaniement pour les délégués de première/seconde année

Demande du Comité du Correctionnel de la Conférence

Remarque : Le Comité des Administrateurs de la Conférence doit être composé de 9 membres, conformément à son CCP.

**74e Conférence des Services généraux**

Comité	Total	Panel 7 3	Panel 74	Commentaire :
Ordre du jour	8	5	3	
CMP	8	5	3	
Correctionnel	8	3	5	demande de remaniement de la rotation lors de la 73e CSG
Finances	8	3	5	
Grapevine	9	4	5	
Publications	9	4	5	
Politiques/Admissions	9	5	4	
Information publique	9	5	4	
Actes et Statuts	8	5	3	
Traitement/Accessibilité	8	4	4	
Administrateurs	9	5	4	<i>Pas de changement, le CPP en exige 9</i>
Totaux	93	48	45	

**Ajustements recommandés :****75e Conférence des Services généraux**

Comité	Total	Panel 7 4	Panel 75	Commentaire :
Ordre du jour	7	3	4	équilibre
CMP	7	3	4	équilibre
Correctionnel	9	5	4	
Finances	9	5	4	
Grapevine	9	5	4	
Publications	9	5	4	
Politiques/Admissions	9	4	5	
Information publique	9	4	5	
Actes et Statuts	7	3	4	équilibre
Traitement/Accessibilité	9	4	5	
Administrateurs	9	4	5	<i>Pas de changement, le CPP en exige 9</i>
Totaux	93	45	48	

**76e Conférence des Services généraux**

Comité	Total	Panel 7 5	Panel 76	Commentaire :
Ordre du jour	8	4	4	
CMP	8	4	4	
Correctionnel	8	4	4	
Finances	8	4	4	
Grapevine	9	4	5	
Publications	9	4	5	
Politiques/Admissions	9	5	4	
Information publique	9	5	4	
Actes et Statuts	8	4	4	
Traitement/Accessibilité	8	5	3	équilibre
Administrateurs	9	5	4	<i>Pas de changement, le CPP en exige 9</i>
Totaux	93	48	45	

**77e Conférence des Services généraux**

Comité	Total	Panel 7 6	Panel 77	Commentaire :
Ordre du jour	8	4	4	
CMP	8	4	4	
Correctionnel	8	4	4	
Finances	9	4	5	
Grapevine	9	5	4	
Publications	9	5	4	
Politiques/Admissions	9	4	5	
Information publique	9	4	5	
Actes et Statuts	8	4	4	
Traitement/Accessibilité	7	3	4	dernier équilibrage
<i>Administrateurs</i>	9	4	5	<i>Pas de changement, le CPP en exige 9</i>
Totaux	93	45	48	

**78e Conférence des Services généraux**

Comité	Total	Panel 7 7	Panel 78	Commentaire :	
Ordre du jour	8	4	4		
CMP	8	4	4		
Correctionnel	8	4	4		
Finances	9	5	4		
Grapevine	9	4	5	Les totaux du comité varieront entre 8 et 9 avec soit 4, soit 5 nouveaux délégués de chaque Panel.	
Publications	8	4	4		
Politiques/Admissions	9	5	4		
Information publique	9	5	4		
Actes et Statuts	8	4	4		
Traitement/Accessibilité	8	4	4		
<i>Administrateurs</i>	9	5	4		<i>Pas de changement, le CPP en exige 9</i>
Totaux	93	48	45		

**79e Conférence des Services généraux**

Comité	Total	Panel 7 8	Panel 79	Commentaire :	
Ordre du jour	8	4	4		
CMP	8	4	4		
Correctionnel	8	4	4		
Finances	9	4	5		
Grapevine	9	5	4	Les totaux du comité varieront entre 8 et 9 avec soit 4, soit 5 nouveaux délégués de chaque Panel.	
Publications	9	4	5		
Politiques/Admissions	8	4	4		
Information publique	9	4	5		
Actes et Statuts	8	4	4		
Traitement/Accessibilité	8	4	4		
<i>Administrateurs</i>	9	4	5		<i>Pas de changement, le CPP en exige 9</i>
Totaux	93	45	48		

Pour conserver l'équilibre, ajouter les critères suivants :

Aucun comité ne doit avoir moins de 4 nouveaux membres de tout Panel

Critères actuellement dans les documents « composition, portée et procédure » :

Le comité des Administrateurs DOIT en avoir 9

Max 9 sur les autres comités  
Max 5 d'un Panel





## VIII. l'Information publique - FR

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 12:00 EDT

### Table of Contents

#### I. Discussion et acceptation du rapport du comité du Conseil.

<b>A. Examiner le plan média global de l'Information publique pour 2025.....</b>	<b>4</b>
FR-PI-A.0-Cover-2025 Comprehensive Media Plan.docx.....	4
FR-PI-A1 2025 Comprehensive Media Plan.docx.....	7
<b>B. Messages d'intérêt public (MIP) :.....</b>	<b>44</b>
FR-PI-B.0 Cover - PSAs.docx.....	44
<b>1. Pertinence et l'utilité des MIP vidéo et audio.....</b>	<b>45</b>
FR-PI-B1.0-Cover-reviewing PSAs.docx.....	45
<b>a. Examiner le rapport de 2025 sur la « Pertinence et l'utilité des MIP vidéo et audio ».....</b>	<b>49</b>
FR-PI-B.1.a - 2025 Report on the Relevance and Usefulness of Video Audio PSAs.docx.....	49
<b>b. Examiner le plan pour évaluer les MIP en espagnol et en français.....</b>	<b>51</b>
FR-PI-B.1.b - 2025 Draft Plan for Evaluating Spanish and French Language PSAs.docx.....	51
<b>2. Examiner le rapport de progrès sur la chaîne de diffusion de MIP Mesmerize Point.....</b>	<b>52</b>
FR-PI-B.2.0 Cover- Mesmerize PSAs.docx.....	52
<b>3. Considérer la suggestion de développer un nouveau vidéo MIP (Nouvel article).....</b>	<b>55</b>
FR-PI-B.3.0-Cover-Develop new PSAs.docx.....	55
FR-PI-B.3.1-Grid of PSAs 2002-2024.docx.....	57
<b>4. Examiner le rapport et le suivi de la diffusion des MIP.....</b>	<b>58</b>
FR-PI-B.4.0-Cover-Report tracking distribution of PSAs.docx.....	58
FR-PI-B.4.1-Connect 360 report.docx.....	61
<b>C. Examiner le rapport sur le balado du BSG, « Notre objectif premier ».....</b>	<b>87</b>

FR-PI-C.0-Cover-GSO Podcast.docx.....	87
FR-PI-C.1-2024 Report GSO Podcast.docx.....	89
<b>D. Examiner le rapport sur la chaîne YouTube d'AAWS.....</b>	<b>92</b>
FR-PI-D.0-Cover-YouTube.docx.....	92
FR-PI-D.1-Report on YouTube.docx.....	95
<b>E. Examiner le rapport de 2024 sur Google Ads.....</b>	<b>100</b>
FR-PI-E.0-Cover-Google Ads.docx.....	100
FR-PI-E.1-Report on Google Ads.docx.....	102
<b>F. Examiner le rapport sur l'application Meeting Guide.....</b>	<b>111</b>
FR-PI-F.0-Cover-Meeting Guide App.docx.....	111
FR-PI-F.1-2024 Meeting Guide Report.docx.....	113
<b>G. Examiner le rapport de 2024 sur le site Web des AA du BSG.....</b>	<b>117</b>
FR-PI-G.0-Cover-Website aa.org.docx.....	117
FR-PI-G.1-Report on Website aa.org.docx.....	119
FR-PI-G.2-aa.org Website analytics.pdf.....	124
<b>H. Examiner le rapport sur les plateformes médiatiques d'AAGV/La Viña</b>	
Remarque : Cet article a été transféré à l'ordre du jour du comité de Grapevine/La Viña, dans le cadre du plan de répartition équitable de la charge de travail (RECT) de 2025.	
<b>I. Examiner le rapport sur les profils d'entreprise en ligne d'AAWS.....</b>	<b>125</b>
FR-PI-I.0-Cover-Online Business Profiles.docx.....	125
FR-PI-I.1-Report on Online Business Profiles.docx.....	127
<b>J. Examiner le rapport de progrès sur la création de communiqués pour aborder l'anonymat et les médias sociaux.....</b>	<b>134</b>
FR-PI-J.0 Cover - Anonymity and social media.docx.....	134
FR- PI-J.1 Report Anonymity Social Media.docx.....	136
<b>K. Examiner le rapport de progrès sur les rapports analytiques.....</b>	<b>145</b>
FR-PI-K.0 Cover - Analytics Reporting.docx.....	145
FR-PI-K.1 Analytics Working Group Summary report.docx.....	146
<b>L. Examiner le rapport sur le sondage auprès des délégués régionaux quant aux meilleures pratiques pour communiquer avec les jeunes.....</b>	<b>147</b>
FR-PI-L.0-Cover - Communicating with young people.docx.....	147
FR-PI-L.1 Report on Survey Area Delegates on YP.pdf.....	148
<b>M. Discuter des brochures/documents de l'Information publique.....</b>	<b>153</b>
FR- PI-M.0 Cover PI Pamphlets and materials.docx.....	153

<b>N. Examiner le rapport du groupe de travail sur le sondage auprès des membres des A.A.....</b>	<b>156</b>
FR-PI-N-0 Cover-Membership Survey Working Group.docx.....	156
FR-PI-N1 Report of Membership Survey working group.docx.....	159
FR-PI-N2 2024 Final Report on Membership Survey Convenience Pilot.docx.....	168
FR-PI-N-3 Comparison of membership survey data 2011-2022.docx.....	183
<b>O. Examiner le rapport de progrès sur le projet vidéo des jeunes.....</b>	<b>190</b>
FR-PI-O.0-Review Progress on Young People's video project.docx.....	190
FR-PI-O1-Progress-Report-Young-People's-video-project.docx.....	192
<b>P. Examiner le contenu et le format de la pochette et du Manuel de l'IP.....</b>	<b>194</b>
FR-PI-P.0-kit-workbook.docx.....	194

# CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article A :** Examiner le plan média global de l'Information publique pour 2025

---

### Notes de référence :

Le plan média global (PMG) est examiné chaque année par le Comité de l'Information publique de la Conférence, depuis sa création en 2014.

*D'une réunion par intérim du Comité du Conseil pour l'Information publique, en virtuel, le 2 décembre 2024 :*

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 le PMG de 2025.

*De la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique en date du 27 juillet 2024 :*

Le comité a examiné la liste des résolutions de la CSG de 2024 relevant de l'Information publique, ainsi que les sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

Le président du comité a créé un sous-comité, composé de Teresa Jacks (présidente), Morgan Biggs et Charlie Hanna; la portée de ce sous-comité est d'examiner toute mise à jour proposée et de mettre au point un PMG de 2025 pour examen par l'ensemble du comité.

Le comité a demandé que les sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 en lien avec le plan média global soient transmis au sous-comité du PMG.

Le comité attend avec impatience un rapport de progrès et un plan média global révisé lors de sa réunion de novembre 2024.

*Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné et accepté le plan média global (PMG) de 2024 pour l'Information publique. Le comité a exprimé son soutien continu à cette version du PMG, mais a noté que lorsqu'une réécriture majeure est achevée, une page de couverture décrivant les

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

changements serait utile. Le comité a apprécié le fait que le plan détaille des garde-fous utiles et présente le travail d'information publique, les messages et les canaux de communication que le Bureau des Services généraux et AA Grapevine utilisent pour faire connaître les Alcooliques anonymes au Mouvement, au grand public, aux médias et aux professionnels.

Le comité a formulé les suggestions suivantes pour la prochaine version du plan média global, qui sera soumise au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :

- La poursuite de l'examen du plan média global doit permettre de s'assurer que chaque section se concentre sur la définition d'objectifs stratégiques plutôt que sur des faits ou des processus opérationnels.
- Que le comité du Conseil envisage d'ajouter les lignes directrices de la marque Alcoholics Anonymous World Services Inc. au plan média global.
- Qu'il serait utile d'élaborer des lignes directrices pour l'utilisation du plan média global dans d'autres parties de la structure de services.
- Que l'on envisage d'ajouter au plan média global une liste des messages d'intérêt public et la date à laquelle ils ont été approuvés.
- Qu'une section analytique plus étoffée serait un complément utile au plan média global.
- Que le Comité du Conseil pour l'Information publique collabore avec tout autre comité du Conseil ayant une responsabilité dans les domaines de contenu détaillés dans le plan média global et identifie les moyens pour les comités de la Conférence correspondants de collaborer entre eux sur les sections pertinentes du plan média global.
- Que l'on envisage d'accepter des contenus générés par des utilisateurs âgés de moins de 18 ans.

Le comité a suggéré qu'une fois qu'une politique en matière de médias sociaux aura été élaborée, une section concernant cette politique soit ajoutée au plan média global.

### *Note de la secrétaire :*

Que les modifications au plan média global mises en œuvre pour 2025 comprennent :

- Les modifications importantes apportées aux descriptions des activités d'AA Grapevine et de La Viña

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Les parties actualisées sur le travail effectué par le département de l'Édition et des Services de la Communication
- Les mises à jour éditoriales mineures de l'ensemble du PMG, pour se concentrer sur les priorités stratégiques plutôt que les détails internes de fonctionnement.
- L'ajout de la liste des MIP vidéo et la date à laquelle ils ont été approuvés.

Le Comité du Conseil pour l'Information publique a noté que plusieurs suggestions communiquées par l'entremise des autres sujets étudiés par le comité de 2024 étaient utiles, mais qu'il était impossible de toutes les mettre en œuvre à ce jour. Le travail se poursuit, par exemple, sur la création d'un tableau de bord pour les données analytiques et pour une politique des médias sociaux d'AAWS.

---

### **Document de référence :**

1. Plan média global de 2025

**Plan média global de 2025**  
Comité du Conseil pour l'Information publique  
Le 21 novembre 2024

Le plan média global est un outil pour le suivi du travail en cours et sert de ligne directrice sur la façon dont les bureaux des AA collaborent, établissent un budget et planifient afin de transmettre efficacement le message à l'alcoolique qui souffre encore. Dans l'ensemble, ce document présente le soutien que le Bureau des Services généraux et AA Grapevine/La Viña apporte aux membres des AA pour transmettre le message à tous ceux qui souffrent d'alcoolisme. Son élaboration est le fruit d'une étroite collaboration entre le Conseil des Services généraux, le Bureau des Services généraux et le bureau d'AA Grapevine. Il est présenté au Mouvement dans le cadre de la Conférence afin de mieux faire connaître le travail en cours et de recueillir les commentaires du Mouvement sur ces efforts. La structure du présent document et son contenu évolueront avec le temps. Néanmoins, son utilisation restera essentielle dans nos efforts pour communiquer efficacement au monde notre message d'espoir et de rétablissement de l'alcoolisme.

Le cofondateur Bill W. soutenait ce genre de communications publiques, rappelant souvent au Mouvement que les membres des AA possédaient la clé qui pouvait signifier la vie ou la mort de ceux qui souffrent d'alcoolisme. Dans le Grapevine d'octobre 1959, il a écrit :

Depuis les tout débuts des AA, notre succès auprès de chaque nouveau candidat ou candidate a toujours dépendu carrément de notre aptitude à nous identifier à lui ou à elle, par l'expérience, par le langage et surtout par les sentiments, ces sentiments que nous éprouvons les uns pour les autres et qui touchent plus profondément que les mots. Voilà ce que signifie vraiment « un alcoolique parlant à un autre alcoolique ».

Il y a plusieurs années, toutefois, nous avons découvert que souvent cette souffrance commune à cause de l'alcoolisme ne suffisait pas à elle seule. Afin de franchir tous les obstacles, il fallait élargir et approfondir nos voies de communication.

Alors que nous continuons à diffuser notre message sur des supports et des canaux traditionnels et nouveaux, il est toujours important de rester fidèles à ce que nous sommes et à ce que nous faisons, de rester fidèles à nos principes et à notre identité pour communiquer clairement notre message d'espoir et de rétablissement de l'alcoolisme, quel que soit le support ou le canal utilisé dans nos communications.

Les médias de masse ont constitué un moyen clé de transmettre le message des Alcooliques anonymes depuis nos premiers jours. Depuis presque le tout début, les membres du Mouvement ont été tiraillés entre l'autopromotion et la nécessité de s'assurer que les personnes qui avaient besoin de nous avaient accès à notre message salvateur. Au cours des dernières décennies, le paysage médiatique et technologique a évolué bien au-delà de ce que nos fondateurs auraient pu imaginer. Il est essentiel de trouver un équilibre entre nos Traditions et la manière dont nous utilisons la technologie. En même temps, « l'attrait plutôt que la réclame » ne peut être une excuse pour ne pas transmettre le message sur les plateformes que les membres actuels ou potentiels préfèrent. Il est de notre responsabilité de nous adapter aux nouvelles possibilités numériques et de nous tenir aux normes les plus élevées en tant que Mouvement.

Des communications soutenues sur notre contenu salvateur revêtent une importance vitale, que ce soit par l'entremise de messages d'intérêt public (MIP) et autres courtes vidéos, des documents imprimés ou grâce à notre contenu partageable pour soutenir les alcooliques qui sont en voie de se rétablir et qui transmettent déjà le message d'espoir et de rétablissement.

Au fur et à mesure que nous apprenons à être plus efficaces avec ces informations dans une multitude de canaux tels que nos sites Web, Instagram (GV), YouTube, LinkedIn, l'application *Meeting Guide*, l'application GV, les listes de profils d'entreprise en ligne et les balados, nous devons laisser à nos employés la souplesse voulue pour mettre à l'essai différentes approches qui s'inscrivent dans nos principes directeurs et pour mesurer leur efficacité à transmettre le message. Pour chaque nouvelle expérience, nous devons nous demander comment déterminer si celle-ci a permis de transmettre le message. Nous devons continuer à nous demander si nous tirons le meilleur parti des forces de chacune de nos sociétés. Comme l'éditeur en chef l'a récemment dit, AAWS publie la voix collective des AA, et Grapevine publie les voix recueillies des membres des AA. Permettons-nous à chacune de briller le plus possible en transmettant le message?

## Table des matières

Section 1 : Introduction .....	4
Introduction.....	4
Principes essentiels pour la stratégie de communication.....	5
Termes clés et définitions.....	5
Section 2 : Créativité et identité .....	6
AAWS.....	7
AA Grapevine/ La Viña.....	7



Section 3 : Sites Web.....	7
AA.org .....	7
Site Web d'AA Grapevine et de La Viña .....	10
Profils commerciaux en ligne .....	12
Google Ads.....	12
Codes QR et Codes UTM .....	14
Section 4 : Relations publiques.....	15
Section 5 : Création de contenu.....	17
MIP Télévision.....	17
MIP Radio.....	20
Balados .....	21
Contenu produit par l'utilisateur.....	22
Section 6 : Publications.....	23
Département de l'Édition d'AAWS.....	23
Livres et brochures.....	25
Magazines : <i>Grapevine</i> et <i>La Viña</i> .....	28
Bulletins et lettres d'information du BSG.....	30
Publications en milieu carcéral.....	30
Section 7 : Médias sociaux .....	32
Chaîne YouTube d'AAWS.....	32
Page LinkedIn d'AAWS .....	33
Instagram .....	33
Section 8 : Applications mobiles .....	34
Application <i>Meeting Guide</i> .....	34
Lancement de l'application GV LV .....	35
Section 9 : Prochaines étapes pour le PMG .....	36

## Section 1 : Introduction

### Introduction

Le plan média global est l'un des principaux objectifs du Comité du Conseil pour l'Information publique. Il est soumis au Comité de l'Information publique de la Conférence tous les ans pour examen. Il sert de plan de communication stratégique et d'examen pour les Alcooliques anonymes et leurs marques constituées en sociétés. Les pages suivantes présentent les normes commerciales actuelles et servent de point de référence sur lequel s'appuyer. Ces documents sont préparés pour tracer la voie de la stratégie de communication, pour mesurer l'efficacité et les accomplissements, et pour en réévaluer l'efficacité à mesure que les conditions évoluent. Les principes directeurs de ce plan sont fermement ancrés dans les Douze Étapes et les Douze Traditions des Alcooliques anonymes.

### Principes clés de la stratégie de communication

- Amplifier le message d'espoir et de rétablissement des AA dans les médias traditionnels et numériques pour atteindre des publics clés, en particulier les alcooliques qui souffrent.
- Orienter les alcooliques qui souffrent vers des ressources locales qui peuvent leur accorder une aide immédiate.
- Créer un contenu qui est inclusif et accessible à tous ceux que nous servons.
- Joindre nos publics où ils sont et là où ils recherchent nos messages.
- Veiller à ce que notre message trouve un écho et soit pertinent pour nos publics clés.
- Évaluer et recommander continuellement les plateformes numériques qui offrent des possibilités d'amplifier le message des AA auprès de nos publics et qui peuvent être utilisées dans le respect des Douze Traditions et des principes des AA.
- Pratiquer une gestion réfléchie de nos ressources financières et salariales limitées en planifiant stratégiquement et soigneusement les calendriers annuels des projets à poursuivre et en déterminant quels projets ou fonctions peuvent être mis en attente sans compromettre notre efficacité.
- Fournir des points d'ancrage cohérents/stables pour que les membres et les partenaires puissent se connecter de manière transparente à notre contenu, l'utiliser et s'y engager.

La collaboration, la transmission de contenu et la coordination entre nos conseils d'administration, nos comités et nos entreprises renforcent notre message. Nos communications à l'intention d'un public plus large — y compris les membres, les alcooliques qui souffrent, la communauté professionnelle et les médias — doivent répondre aux préférences actuelles en matière de communication et aux habitudes numériques :

- Vif intérêt pour les médias sociaux.
- Désir de communications plus concises, plus engageantes et plus fréquentes.
- Préférence pour les expériences comme celles que procurent les applications mobiles.

L'alcoolique qui souffre encore (notre « public cible ») recherche notre message en ligne et sur les applications mobiles, et une stratégie de visibilité en ligne est nécessaire pour s'assurer que les gens sont en mesure de nous trouver. Notre stratégie de visibilité en ligne est basée sur les principes et les outils de marketing numérique.

## Termes clés et définitions

1. **Anonymat/confidentialité** — L'anonymat et la confidentialité en ligne sont des concepts très différents. Les utilisateurs sont maîtres de leur vie privée en ligne; Google Safety dispose d'un tableau de bord de contrôle de la confidentialité qui permet aux utilisateurs de voir, de vérifier et de supprimer les données suivies par Google. Les règles de Google Ads interdisent également aux annonceurs de cibler les utilisateurs en fonction de leurs difficultés personnelles ou de leur état de santé, ce qui signifie que personne ne recevra jamais d'annonce pour un centre de rétablissement à but lucratif parce qu'il a cliqué sur l'une de nos annonces.
2. **Identité de la marque** — Cette section représente l'aspect et la convivialité de nos messages. Une publication peut comporter des images différentes selon le public visé (par exemple, les adolescents alcooliques ou les professionnels), mais elle doit contenir des éléments cohérents qui l'identifient comme une communication des AA. En même temps, elle contiendra des éléments cohérents qui la présenteront comme une communication des AA.
  - 2.a — Une **marque** comprend des traits, des messages et des images facilement identifiables qui en transmettent l'identité au public cible.
  - 2.b — La **voix de la marque** est le ton et la personnalité. Elle transmet au public externe le vocabulaire, l'attitude et les valeurs propres à la marque. **La marque, la voix de la marque et la stratégie de communication** doivent être étroitement liées.
3. **Budget** — Nous devons agir de manière stratégique et être attentifs à l'utilisation des contributions de la Septième Tradition, sans oublier la responsabilité fiduciaire du Conseil lorsque nous nous lançons dans des projets.
4. **Architecture de l'information** — Elle devrait définir le meilleur chemin et le meilleur contenu pour répondre aux besoins de chaque groupe d'utilisateurs.

5. **Message clé** : Il existe une solution.
6. **ICP** — Les indicateurs clés de performance sont nécessaires pour montrer que nos objectifs sont valables et que nous travaillons de manière adéquate à leur réalisation. Les ICP sont le fondement de la responsabilisation et de l'établissement de rapports.
7. **Marketing** — Processus qui consiste à rendre un message ou un produit visible pour un public cible. Le Bureau des Services généraux, le Bureau d'AA Grapevine et les conseils d'administration utilisent des outils de marketing non pas pour vendre quoi que ce soit, mais pour transmettre le message d'espoir et de rétablissement. Pour être efficaces, nous adoptons les meilleures pratiques en matière de marketing numérique et nous soumettons notre présence en ligne aux normes le plus strictes possible.
8. **Objectif des médias** — Aider les alcooliques malades et souffrants, et renseigner les médias et le public sur les AA.
9. **Métabalises** — Bouts de code présents sur chaque page Web qui communiquent avec les moteurs de recherche. Ils indiquent aux moteurs de recherche ce qu'il faut afficher dans les résultats de recherche pour la page et comment les navigateurs Web doivent afficher la page pour les visiteurs.
10. **Paysage du rétablissement** — Entités des AA et autres entités qui fournissent une aide semblable ou identique aux buveurs invétérés ou qui fournissent l'aide que les AA *ne* fournissent *pas*.
11. **Optimisation des moteurs de recherche (OMR)** — L'optimisation des moteurs de recherche consiste à améliorer le classement d'un site Web dans les résultats de recherche organiques (non rémunérés) des moteurs de recherche pour des termes pertinents.
12. **Public cible** — Personnes qui cherchent de l'aide pour résoudre un problème d'alcool et celles qui cherchent à les aider.

## Section 2 : Créativité et identité

Cette section couvre l'aspect et la convivialité des marques des Alcooliques anonymes, y compris AAWS, Grapevine/La Viña et ses actifs de communication.

## AAWS

Le guide de style du BSG fournit aux parties prenantes internes les versions actuelles des logos, couleurs, polices de caractère et autres éléments visuels afin d'assurer la cohérence de la marque dans l'ensemble de nos supports et plateformes.

Les Départements de l'Édition, de l'Information publique et du Service de la Communication continuent d'aligner les anciens actifs sur les normes actuelles.

## AA Grapevine/La Viña

Grapevine et La Viña ont un aspect contemporain et une identité claire. Leurs actifs se reflètent étroitement les uns les autres et ont une « voix » visible. Ils n'apparaissent pas dans les recherches avec des mots-clés auxiliaires, mais apparaissent avec des mots-clés directs. Leur cohérence sur toutes les plateformes est plus forte que celle d'AAWS, car il y a une compréhension plus claire de l'objectif du *Grapevine* et de *La Viña* : recueillir et faire connaître les récits personnels des membres des AA qui se rétablissent de l'alcoolisme.

Les membres des AA ont constaté que ce partage d'expérience personnelle avec un autre alcoolique est essentiel : il permet à un alcoolique de s'identifier à un autre, et cette identification mène au processus de rétablissement. Le contenu du *Grapevine* et de *La Viña*, basé sur des récits, en fait donc des outils puissants pour communiquer le message d'espoir et de rétablissement que les alcooliques trouvent chez les Alcooliques anonymes. En outre, les publications mensuelles et bimensuelles que sont Grapevine et La Viña restent d'actualité avec le Mouvement qui évolue et grandit. Cela permet à ces publications de continuer à être le « miroir du Mouvement », comme Bill aimait à l'appeler.

## Section 3 : Sites Web

La section 3 porte sur les principaux sites Internet d'AAWS et d'AAGV. Cela inclut les principales pages d'accueil, les pages secondaires associées, et les sites de vente des produits d'AAWS ou d'AAGV.

### aa.org

Le but du site Web des AA, aa.org, est de présenter les Alcooliques anonymes comme une ressource crédible et pertinente aux nouveaux visiteurs et d'offrir de la valeur aux membres actuels.

Contenu et navigation pour les publics cibles

- Alcooliques souffrants cherchant de l'aide/membres potentiels des AA;

- Alcooliques actifs et membres potentiels des AA, et leurs familles et amis;
- Membres actuels des AA, à l'intérieur et à l'extérieur de la structure de service;
- Les milieux professionnels.
- Les médias

Les pages d'accueil du site Web aa.org sont conçues pour répondre aux besoins de chacun de ces publics. Elles sont continuellement évaluées et améliorées en fonction des commentaires des utilisateurs, des analyses actuelles, des besoins des publics et de la disponibilité de nouveaux contenus.

#### Capacités de recherche avancées

La recherche doit fournir des résultats rapides, précis et faciles à comprendre. En outre, elle fonctionne indépendamment dans chaque langue (anglais, espagnol et français).

#### Relier les utilisateurs à leur entité locale des AA

Bien qu'AAWS, le CSG et GV/LV servent tous les membres du Mouvement aux États-Unis et au Canada, nos sites Web ne sont pas les seuls à servir les membres. Partout aux États-Unis et au Canada, les Régions, les Districts, les Bureaux centraux et les Intergroupes (ainsi que d'autres entités comme les comités Hôpitaux et institutions et les comités Favoriser le rapprochement) ont créé leurs propres sites Web, dont plusieurs contiennent des renseignements utiles sur les événements et les réunions locales des AA.

Il y a plusieurs années, nous avons organisé un groupe de discussion avec des entités locales, et elles se sont montrées très majoritairement opposées à l'ajout d'une fonction de recherche de réunions sur aa.org. L'opinion générale était que les personnes cherchant des réunions étaient une source principale de trafic en ligne et de visibilité générale pour les entités locales et les services offerts par celles-ci aux communautés locales.

Ainsi, au lieu de fournir de l'information sur les réunions des AA, aa.org relie les utilisateurs à des ressources locales où ils peuvent accéder à cette information. Une recherche géographique à l'aide de l'outil « Trouver les AA » génère une liste d'entités locales, généralement un mélange de BSG, d'Intergroupes/Bureaux centraux, de Districts, de Régions et de standards téléphoniques les plus proches de l'emplacement de l'utilisateur (voir <https://www.aa.org/fr/find-aa>). Si de nombreux utilisateurs apprécient ce service, d'autres se plaignent de ne pas pouvoir chercher directement une réunion dans la Région de leur choix.

Fournir des informations exactes sur les réunions est l'une des principales responsabilités des Intergroupes, Bureaux centraux, Régions, Districts et services téléphoniques des AA locaux. Comme il s'agit d'entités locales, elles sont mieux équipées pour mettre les personnes en contact avec les ressources des AA dans leur région, et beaucoup offrent un service d'aide téléphonique en tout temps.

#### Documents de service pour les serviteurs de confiance

Les AA offrent une diversité de services par l'entremise d'un système de comités locaux. Ces comités reçoivent des ressources d'AAWS, Inc. dont la plupart sont disponibles sur notre site Internet actuel à [www.aa.org/fr/service-committees](http://www.aa.org/fr/service-committees). Des travaux sont en cours pour rendre ces pages plus utiles.

#### Performance optimisée

AA.org est un site Web très fréquenté qui doit offrir des temps de réponse conformes aux normes de l'industrie, tant dans les ordinateurs de bureau que dans les appareils mobiles. Les performances de l'arrière-plan, de l'avant-plan, du mobile par rapport au bureau, la taille des charges utiles et le nombre de ressources, ainsi que le temps d'accès au premier octet, doivent être maintenus et améliorés en permanence pour répondre aux normes technologiques croissantes.

#### Souplesse et mise à jour facile

Nous sommes passés d'un logiciel personnalisé dont la mise à jour nécessitait l'intervention d'un technicien à une solution de gestion de contenu robuste qui permet au personnel d'AAWS de créer et d'éditer du contenu indépendamment du développeur Web, ce qui améliore considérablement notre capacité d'adaptation aux changements et aux mises à jour de contenu.

#### Cookies et confidentialité

AA.org se conforme aux lois nationales et internationales en vigueur en matière de protection de la vie privée, qui s'appliquent aux organismes sans but lucratif, et continue de travailler avec les intéressés pour revoir ses politiques et ses pratiques en matière de protection de la vie privée.

#### Traductions

Le nouveau contenu est traduit et ajouté aux versions française et espagnole du site Web dès qu'il devient disponible.

#### Données analytiques

Le Bureau des Services généraux est passé à Google Analytics pour aa.org et *Meeting Guide* en 2021, en même temps que le nouveau lancement de aa.org. Notre site Web, notre librairie en ligne, notre application et Google Ads ont été réunis dans un seul logiciel d'analyse, facilitant ainsi la comparaison et la planification globale. Nous avons également réussi à mettre à jour l'application de GA4, un outil plus récent pour suivre les données analytiques.

## Site Web d'AA Grapevine et de La Viña

AA Grapevine dispose de deux sites Internet : le site Grapevine, qui comprend le magazine actuel, les archives, la boutique et d'autres fonctions, et le site parallèle La Viña pour les membres hispanophones.

L'objectif des sites Web de Grapevine et de La Viña est d'améliorer la participation du Mouvement envers Grapevine et La Viña, tant en utilisation de son contenu qu'en contribution à son contenu, et ainsi relier les membres les uns aux autres. Pour ce faire, nous :

1. Publions le contenu des magazines en format numérique
2. Donnons accès aux archives des histoires
3. Maintenons des calendriers des événements organisés par les membres pour les événements des AA
4. Informons les membres des offres actuelles et nouvelles de Grapevine/La Viña sur plusieurs plateformes; et
5. Nous proposons aux utilisateurs plusieurs canaux pour envoyer des histoires, des lettres, des histoires audio, des événements, des photos, des illustrations, etc.

La page d'accueil d'AA Grapevine contient des liens vers le numéro actuel du magazine, ainsi que vers les archives des histoires du *Grapevine* depuis 1944. Un abonnement numérique ou complet (numérique et imprimé) est nécessaire pour accéder au magazine mensuel et aux archives d'histoires sur aagrapevine.org (et l'appli de Grapevine).

La page d'accueil contient également : une page « Get Involved » (Impliquez-vous) avec des liens pour les représentants de Grapevine (RGV), un calendrier des événements, et notamment un lien pour envoyer des événements; le projet « Carry the Message » (transmettre le message), qui encourage les membres des A à acheter des abonnements-cadeaux aux alcooliques dans le besoin; le balado de Grapevine; des liens pour envoyer tout type de contenu; la boutique en ligne pour les livres, les abonnements, et autres produits de Grapevine, etc. Des liens externes dirigent les utilisateurs vers aalavina.org, la chaîne YouTube de GV/LV, la page Instagram de GV,



et plus encore. Ce site regroupe tout le contenu de Grapevine disponible à l'achat.

Le site aalavina.org est semblable au site aagrapevine.org, mais il propose un contenu unique conçu par des membres hispanophones à l'intention de leur communauté. Comme pour aagrapevine.org, un abonnement numérique (comprend l'application) ou complet (numérique/application et imprimé) est nécessaire pour accéder au magazine bimestriel et aux archives d'histoires de *La Viña*, qui remontent à 1996.

#### Fonctions de recherche d'AAGV

Grâce aux fonctions de recherche, vous obtenez des résultats rapides, précis et faciles à comprendre. Vous pourrez effectuer des recherches dans les histoires (actuelles et des archives) avec cinq filtres et trois formats, ou effectuer une recherche générale. Les fonctions de recherche fonctionnent dans la langue principale (anglais/espagnol) de chaque site.

#### Documents de service d'AAGV pour les serviteurs de confiance

Les pages d'accueil « Get Involved/Servicio » des sites Web proposent un grand nombre de ressources pour les membres qui souhaitent s'impliquer dans GV/LV, ainsi que des pages d'accueil spécifiques pour des documents de service destinés aux RGV, aux présidents régionaux de GV et autres serviteurs de confiance.

#### Mises à jour des sites et contenu géré en interne

Tout le contenu est géré en interne par le service numérique d'AAGV, ce qui permet à AAGV d'ajouter et de mettre régulièrement à jour du contenu sur ces deux sites Web; une étape nécessaire avec la publication de deux magazines, d'un balado mensuel et bien plus. L'équipe gère également les sites de commerce électronique des deux sites. Grâce à ce modèle de gestion, AAGV peut maintenir ces sites à jour, avec de l'information avérée, tout en réalisant des économies de temps et d'argent. Un développeur Web externe est sous contrat.

#### Témoins et confidentialité

Les deux sites Web, y compris les sites de commerce en ligne, respectent les lois de confidentialité nationales et internationales actuelles qui s'appliquent aux organisations à but non lucratif. AAGV continue de collaborer avec des professionnels pour passer en revue nos politiques et pratiques en matière de confidentialité. Notre politique Web (notamment la confidentialité, la sécurité, les droits d'auteur, les témoins, etc.) est facilement consultable sur les pages d'accueil

de ces sites.

## Traductions

Il convient de noter que le contenu des deux sites Web, qui se ressemblent, n'est cependant pas identique, à l'exception de plusieurs histoires des tout premiers numéros de *La Viña*, qui ont été traduites de l'anglais. À part ces histoires, le contenu de *La Viña* est entièrement original et de langue espagnole. En outre, le rédacteur en chef de chaque magazine rédige le contenu de la page Web pour le public cible. Si du nouveau contenu, pertinent pour les deux publics, doit être affiché sur les deux sites, alors il est traduit, adapté et formaté pour répondre aux besoins du public cible respectif.

## Données analytiques d'AAGV

AA Grapevine utilise Google Analytics (GA4) pour les deux sites. Les données sont envoyées à une entreprise de marketing numérique (sous contrat) qui s'occupe des rapports des deux sites (y compris les sites de commerce électronique). Comme pour AAWS, nos sites respectent les normes pour refuser les témoins et pour la confidentialité en ligne.

## Profils commerciaux en ligne

Les profils commerciaux en ligne sont des pages qui affichent les informations d'une organisation sur les sites Web des annuaires, les pages de résultats des moteurs de recherche, les médias sociaux et les sites d'examen des entreprises. Nous avons actuellement des profils commerciaux sur Google, Bing et Yelp. Les différentes plateformes de recherche les ont automatiquement générées avec nos coordonnées d'entreprise disponibles publiquement. En 2019, le bureau a commencé à gérer de façon active ces profils pour corriger les inexactitudes et améliorer les relations publiques.

Si les fonctionnalités d'évaluation, de commentaires et de questions sur ces profils sont publiques et ne peuvent pas être désactivées ou supprimées, il est possible de répondre aux commentaires pour proposer de l'aide ou corriger toute inexactitude.

## Google Ads

La participation au programme Google Ads pour les organisations à but non lucratif est le résultat d'une résolution de la Conférence de 2017. La subvention Google Ads nous permet d'être visibles là où nous n'aurions pas pu atteindre notre public en ligne, en

particulier les alcooliques souffrants. C'est particulièrement utile, car les résultats de recherche organique (non payants) et payante de Google sont dominés par des centres de rétablissement à but lucratif qui peuvent se permettre de dépenser des milliers de dollars par mois pour l'optimisation des moteurs de recherche et les annonces.

Bien qu'il s'agisse d'un projet approuvé par la Conférence, des questions se posent pour avoir si notre participation respecte les Septième, Onzième et Douzième Traditions. La Septième Tradition stipule que les groupes des AA doivent être entièrement autonomes et refuser les contributions extérieures.

Après une étude minutieuse, la Conférence des Services généraux des AA a convenu que le programme de subvention de Google Ads peut être vu comme similaire à notre participation à la diffusion gratuite de messages d'intérêt public (MIP) d'organisations à but non lucratif, une pratique que les AA suivent depuis longtemps.

Il a été noté que, comme pour la diffusion des MIP des AA qui n'implique aucune affiliation avec les diffuseurs de télévision qui diffusent ces MIP, notre participation au programme de subvention de Google Ads n'implique aucune affiliation avec un moteur de recherche ou quelconque autre entité.

Certains membres ont exprimé des inquiétudes quant à l'anonymat et à Google Ads en raison d'éléments tels que les témoins et le suivi des données. L'anonymat et la confidentialité en ligne sont des concepts très différents. Les utilisateurs sont maîtres de leur vie privée en ligne. Google Safety dispose d'un tableau de bord des contrôles de confidentialité qui permet aux utilisateurs de voir, de vérifier et de supprimer les données suivies par Google. Les règles de Google Ads interdisent également aux annonceurs de cibler les utilisateurs en fonction de leurs difficultés personnelles ou de leur état de santé.

Dans le cadre de ce programme, les organisations sans but lucratif disposent d'une valeur de placement publicitaire pouvant aller jusqu'à 10 000 dollars par mois. Le Département des Services de la Communication du BSG est actuellement responsable de la gestion et de la mise à jour des campagnes Google Ads. La gestion comprend les tâches suivantes :

- évaluer et mettre à l'essai le ciblage publicitaire;
- soumettre à des tests A/B le texte et la conception des annonces;
- ajouter/supprimer des mots-clés et des mots-clés négatifs;
- modifier le type de correspondance des mots-clés;
- tester plusieurs options de pages de destination;
- approuver/refuser les suggestions de campagne de base fournies par Google Ads;
- produire des rapports trimestriels.

Trois campagnes Google Search Ads sont en cours : « Trouver une réunion », « Obtenir de l'aide » et « Pour les professionnels ». Pour chacune de ces campagnes, nous attribuons des mots-clés qui, lorsqu'ils sont inscrits dans les recherches, peuvent faire apparaître notre annonce dans Google. Nos annonces ne seront jamais affichées à moins d'inscrire des mots-clés et des phrases directement liés à nos annonces, ce qui limite notre audience potentielle aux personnes qui cherchent activement notre message.

#### Points clés

- Tous les liens contenus dans les annonces renvoient à aa.org, comme l'exige le programme de subventions de Google.
- Les taux de clics les plus élevés sont toujours liés à la recherche de réunions.

Le Département des Services de la Communication évalue régulièrement l'efficacité de nos campagnes et les ressources nécessaires pour optimiser nos annonces et tirer pleinement parti de ce programme.

## Codes QR et Codes UTM

Les codes QR sont des codes lisibles par machine, constitués d'un ensemble de carrés noirs et blancs, généralement utilisés pour stocker des URL ou d'autres informations qui seront lues par l'appareil-photo d'un téléphone intelligent. En utilisant les codes QR, le BSG s'efforce d'adhérer aux meilleures pratiques. Le Département de l'Édition a commencé à mettre des codes QR sur les brochures et autres publications. Le bureau continuera à évaluer l'utilité et l'efficacité avant de prendre des décisions quant à leur utilisation ultérieure.

Grapevine et La Viña utilisent des codes QR pour une grande partie du contenu annexe, notamment les cartes postales et les affichettes, et leur utilisation augmentera à l'avenir.

En outre, le catalogue d'AAWS de 2025 des publications et autres articles approuvés par la Conférence contient des codes QR, qui renvoient vers aa.org, AA Grapevine et la boutique en ligne d'AAWS.

Nous avons commencé à intégrer des codes UTM aux liens et des codes QR pour suivre les engagements. Un code UTM est un extrait de code de base ajouté à la fin de votre URL pour faciliter le suivi des performances des campagnes de contenu.

Les codes UTM sont déjà utilisés par le Grapevine et le BSG dans diverses applications, dont les articles d'actualité de *Meeting Guide* et les bulletins d'information du *Grapevine*. Le BSG et Grapevine continueront de déployer des codes UTM lorsque cela sera

approprié et à explorer d'autres applications.

## Section 4 : Relations publiques

*« Nous faisons de notre mieux pour atteindre les quelque vingt-cinq millions d'alcooliques à travers le monde d'aujourd'hui. Nous cherchons à les atteindre directement et indirectement. Pour y arriver, il faudra que croissent sans cesse partout la compréhension et la bonne disposition du public à l'égard des AA. Il faut améliorer davantage nos rapports avec la médecine, la religion, les employeurs, les gouvernements, les cours de justice, les prisons, les hôpitaux psychiatriques, et tous les organismes œuvrant dans le domaine de l'alcoolisme. Nous devons favoriser la bonne volonté des journaux, de la radio et de la télévision à notre égard. Ces canaux de publicité, sur les plans local, national et international, devraient nous être de plus en plus accessibles, mais nous devrions toujours éviter les tactiques de vente à pression. À tous ces médias, nous devons tenter de transmettre le message des AA et, par eux, rejoindre ceux et celles qui souffrent encore de l'alcoolisme et de ses conséquences. ».*

*Bill W., XI<sup>e</sup> Concept, page C39, Les Douze Concepts des Services mondiaux, 1962.*

### Stratégie

Le personnel de l'Information publique travaille à transmettre l'information sur les AA au grand public. Les stratégies clés comprennent :

- Communiquer annuellement aux médias notre principe d'anonymat.
- Trouver des représentants pour parler des AA au public, aux professionnels et à la presse.
- Travailler avec un fournisseur externe pour s'assurer que nos communiqués de presse sont distribués aux correspondants les plus adéquates.
- Passer en revue les demandes d'information et d'entretiens venant des médias, et chercher des occasions pour dissiper les idées reçues et transmettre le message sur ce que sont les AA et leur fonctionnement.
- Planifier et effectuer un suivi des communications publiques, notamment les communiqués de presse et autres annonces.

### Nos points de discussion

- *Quels que soient votre âge, votre sexe ou vos antécédents, si vous buvez trop, les AA vous offrent une solution.*

- *Notre compétence en matière d'alcoolisme se limite aux Alcooliques anonymes et au programme de rétablissement des AA.*
- *Les Alcooliques anonymes sont une association de personnes qui partagent entre elles leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir. Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre des AA.*

## Collaborer avec les médias

Chaque année, le Bureau des Services généraux produit jusqu'à six communiqués de presse. Les communiqués sont produits et coordonnés par le membre du personnel affecté à l'information publique. La création du contenu des communiqués de presse relève à la fois de l'Information publique et du département des Services de la Communication. Tous les communiqués sont disponibles en anglais, en français et en espagnol. Une liste récente des communiqués de presse se trouve à [page pour la presse et les médias](#).

Le département des Services de la Communication continue d'évaluer l'utilité des communiqués de presse en tant qu'outil de communication.

La pochette électronique pour la presse (disponible en ligne) et la page des FAQ sont d'autres ressources utiles pour communiquer avec les médias et le grand public.

Grapevine et La Viña ont leurs propres processus de communication externe. Ils ne publient pas de communiqués de presse, mais communiquent avec le Mouvement au moyen de courriels, d'informations sur le Web et de notifications de l'application Grapevine.

## Communications directes

Les communications directes comprennent les annonces envoyées aux membres, aux membres du personnel, aux membres du Conseil, aux délégués, aux Districts, aux Régions et aux Intergroupes locaux/Bureaux centraux.

Les types d'annonces comprennent des messages du directeur général sur un certain nombre de sujets, y compris, mais sans s'y limiter, les mises à jour de la Septième Tradition et les nouvelles du BSG qui intéressent le Mouvement. Les annonces sont envoyées à l'aide de la plateforme de marketing par courriel via Campaign Monitor, en utilisant les données disponibles dans le logiciel NetSuite du

BSG. Ces messages sont également diffusés dans les actualités de l'application *Meeting Guide* et de la rubrique « Quoi de neuf? »

Des rapports trimestriels sont envoyés par le Conseil des Services généraux à tous les membres de la Conférence, et AAWS envoie également les *Faits saillants d'AAWS* sur une base trimestrielle. Ces informations sont également publiées dans « Quoi de neuf? » et dans l'application *Meeting Guide*.

AAGV envoie les citations quotidiennes de Grapevine et de La Viña aux personnes qui les demandent. Les lecteurs reçoivent des courriels hebdomadaires pour les « exclusivités Web » en ligne. Dans les applications, les utilisateurs reçoivent des notifications de la citation quotidienne ainsi que leur décompte de durée d'abstinence à ce jour. Très rarement, les abonnés reçoivent des notifications marketing venant de l'application pour le projet « Carry the Message » (transmettre le message), de nouvelles listes de lecture sur YouTube, etc. Des bulletins mensuels sont également envoyés (voir ci-dessous).

## Bulletins

Le *Box 4-5-9* est le bulletin numérique du Mouvement qui paraît quatre fois par an (hiver, printemps, été, automne). Ce bulletin est publié électroniquement et affiché sur le site aa.org. La version électronique est envoyée par courriel à plus de 60 000 membres du Mouvement, y compris ceux qui font partie de la structure de service et d'autres qui s'abonnent via aa.org.

AAGV envoie les actualités de Grapevine et de La Viña, qui contiennent des informations sur l'édition actuelle des magazines, ainsi que sur d'autres produits et services. Ces envois se font par courriel pour les personnes qui en font la demande et/ou qui ont choisi de s'abonner, et par PDF au personnel, aux membres du Conseil et aux serviteurs de confiance appropriés. AAGV participe également à des publications du BSG : *Box 4-5-9* et les rapports d'activité venant de l'affectation des Services aux groupes.

## Section 5 : Création de contenu

### MIP Télévision

Les messages d'intérêt public (MIP) sont depuis longtemps reconnus et utilisés comme outils d'information publique pour de nombreuses organisations sans but lucratif, dont les Alcooliques anonymes. La première mention dans le document historique et

principales recommandations du Comité du Conseil pour l'Information publique remonte à 1966, et la production de messages d'intérêt public télévisés de 15 secondes, 30 secondes et 60 secondes s'est poursuivie au cours des décennies suivantes.

Les stations de télévision diffusent des messages d'intérêt public pendant les temps d'antenne commerciaux invendus. Chaque fois qu'une station a une pause commerciale, si les publicités de cette pause ne sont pas entièrement vendues, les stations se tournent vers les messages d'intérêt public pour combler ce vide. Les AA investissent dans la production du contenu, la distribution et le suivi, et les stations fournissent le temps d'antenne. Par conséquent, les messages d'intérêt public répondent à un besoin de contenu pour les stations. La valeur commerciale du temps d'antenne fourni aux AA (ainsi qu'à d'autres organisations sans but lucratif) au fil des ans représente des centaines de millions de dollars.

La qualité de production professionnelle de nos messages d'intérêt public est la clé du succès de nos campagnes au fil des ans. Plus la qualité d'un message d'intérêt public et de son contenu est élevée, plus les stations le diffuseront. Autrefois, les stations étaient tenues de fournir du temps d'antenne, mais ce n'est plus le cas. Avec le grand nombre de messages d'intérêt public qui arrivent dans les stations, des valeurs de production élevées sont essentielles pour un placement réussi.

Les comités locaux de l'Information publique utilisent également les messages d'intérêt public au sein de leurs comités et lors des séances d'information. Les messages d'intérêt public peuvent être consultés par le public et les membres des AA sur le site Web [aa.org](http://aa.org) et sur la chaîne YouTube d'AAWS. Les comités locaux contribuent à faire parvenir des messages d'intérêt public de qualité à leurs stations de télévision locales et aux points de vente qui ne faisaient peut-être pas partie de la distribution initiale faite par le BSG; ils peuvent donner un coup de pouce supplémentaire en établissant des relations de coopération.

Chaque année, dans le cadre du processus de la Conférence des Services généraux, le Comité du Conseil pour l'Information publique et le Comité de l'Information publique de la Conférence, en partenariat avec la coordonnatrice de l'Information publique du BSG, travaillent avec le Mouvement pour examiner l'utilité et la pertinence des messages d'intérêt public élaborés pour les Alcooques anonymes dans le cadre de ce processus :

- Les MIP existants sont examinés et chacun se voit attribuer un statut : poursuivre leur distribution sous leur forme actuelle, les modifier ou les retirer.
- De nouveaux MIP peuvent faire l'objet d'une demande d'élaboration.
- De nouveaux canaux de distribution peuvent être envisagés.



Le membre du personnel du BSG affecté à l'IP rédige tout projet de production de nouveaux messages d'intérêt public, qu'ils soient destinés à la télévision ou à la radio, ainsi que le montage de tout message d'intérêt public existant. Le processus de production fait appel au département des Services de la Communication et à des fournisseurs de services tiers pour la création ou la révision de MIP. Tout nouveau contenu créatif est envoyé à la Conférence pour approbation par l'entremise d'un comité. Une fois approuvé, un fournisseur de services est engagé pour assurer la distribution la plus étendue possible dans toute la structure de service des États-Unis et du Canada. Les données d'analyse et de suivi sont fournies au comité pour examen.

La fraîcheur du contenu est également importante. Six mois après la distribution des nouveaux MIP-Télévision, nous commençons généralement à constater une baisse de l'utilisation dans le temps. Souvent, les stations commencent à se concentrer sur des campagnes plus récentes, et les diffusions commencent à diminuer. C'est pourquoi nous redistribuons ou « rafraîchissons » les messages d'intérêt public pour donner un second souffle à la campagne et maintenir la dynamique des résultats. Cela donne aux stations une nouvelle chance de diffuser les messages d'intérêt public si elles ne les ont pas diffusés la première fois. Pour les stations qui ont diffusé les messages et les ont retirés de la rotation, cela permet également de générer de nouvelles diffusions. Nous utilisons les nouvelles diffusions dans les stations comme principal point de repère pour les augmentations des mises à jour, car la croissance des diffusions, des impressions et de la valeur médiatique peut provenir des stations existantes.

### Stratégie

- Créer un contenu de haute qualité pour assurer la plus large diffusion possible.
- Rafraîchir le contenu en fonction des besoins.
- Suivre les performances pour mesurer l'impact des diverses exécutions et le succès global du programme.
- Pour suivre de près le contexte médiatique en constante évolution, il est essentiel d'utiliser de façon efficace et continue les ressources telles que les membres nommés du comité de l'IP qui sont des professionnels du domaine, afin de ne pas rater de nouvelles occasions.

### MIP actuels

Surnom du MIP	Nom du MIP (Anglais)	Espagnol	Français	Résolution pour sa création	Résolution pour accepter l'ébauche finale du MIP

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

"Hope"	Since Getting Sober I Have Hope	<a href="#">Desde que logré mi sobriedad, tengo esperanza</a>	« <a href="#">Depuis que je ne bois plus, j'ai de l'espoir.</a> »	2011	2012 (Tengo Esperanza approuvée. L'anglais et le français approuvés en 2016)
"Doors"	<a href="#">Opening doors to a life without drinking</a>	<a href="#">Abriendo las puertas a una vida sin beber</a>	« <a href="#">Ouvrir les portes vers une vie sans alcool</a> »	2013	2015
"Changes"	<a href="#">We made changes to stop drinking</a>	<a href="#">Hicimos los cambios para dejar de beber</a>	« <a href="#">Des changements pour arrêter de boire</a> »	2017	2018
"Wall"	<a href="#">My Drinking Built a Wall</a>	<a href="#">Mi forma de beber creó un muro a mi alrededor</a>	« <a href="#">Ma consommation formait un mur autour de moi</a> »	2019	2021
"Party"	<a href="#">When Drinking is No Longer a Party</a>	<a href="#">Cuando beber deja de ser una fiesta</a>	« <a href="#">Quand la boisson n'est plus un plaisir</a> »	2019	2021

## MIP Radio

Comme pour les messages d'intérêt public télévisés, les AA ont longtemps trouvé que les messages d'intérêt public radiophoniques étaient des outils très efficaces. Actuellement, cela est particulièrement vrai dans les petites localités, mal desservies et éloignées, où les stations de radio locales jouent un rôle important. Dans certaines régions des États-Unis et du Canada, où l'infrastructure ne permet pas d'utiliser des technologies plus complexes, la radio est une véritable bouée de sauvetage. Par conséquent, la nécessité de fournir à ces stations du contenu sur les AA, comme nos messages d'intérêt public pour ces stations, devient évidente. En 2021, les slogans à la fin de nos messages d'intérêt public ont été mis à jour pour refléter les dernières informations de contact des AA. Des messages d'intérêt public de qualité radiodiffusion peuvent être téléchargés directement à partir du site Web.

Si, à première vue, la radio peut sembler une technologie plus vieille et moins efficace sur le plan de la portée comparative, elle est, en pratique, l'un des outils les plus précieux pour les comités locaux.

Nous ne distribuons pas directement les messages d'intérêt public à la radio. Nous ne suivons actuellement pas les téléchargements à partir de nos sites Web, mais il serait

utile de le faire à l'avenir pour en évaluer l'utilité et la distribution. L'efficacité des MIP radio est revue régulièrement.

## Balados

### Balado du BSG

Le but du Balado du BSG est d'être une plateforme puissante pour joindre les membres qui veulent en savoir plus sur le BSG et la structure de service des AA, tout en élargissant la compréhension du public à l'égard des AA en tant qu'organisation, en démystifiant le Mouvement et en dissipant les idées fausses.

### Historique

Le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2022 a soutenu l'élaboration d'un balado du BSG; les travaux ont commencé en 2022. Le lancement de la première saison est prévu pour le début de l'année 2025.

### Stratégie

Chaque épisode invitera les auditeurs à visiter le site [aa.org](http://aa.org) pour en savoir plus sur les AA et les dirigera vers l'application *Meeting Guide* pour trouver une réunion près de chez eux.

### Balado AAGV

Le balado du Grapevine consiste généralement en une conversation franche et divertissante entre des animateurs (tous membres de longue date des AA) et des invités (soit un membre ou un ami des AA) qui partagent leur expérience, leur force et leur espoir dans un contexte léger qui s'apparente à « la réunion après la réunion ». Comme le magazine, chaque épisode offre à la fois de l'humour et de l'inspiration tout en abordant le sujet très sérieux du rétablissement de l'alcoolisme. Cette année, le balado comptait un intervenant supplémentaire.

Ce balado partage également de l'information sur les produits et services de Grapevine; renvoie les auditeurs vers la page Instagram et les encourage à participer aux événements des AA et de Grapevine, et à s'impliquer dans des programmes comme « Carry the Message » (Transmettre le message).

### Historique

Grapevine a publié le premier épisode de « The AA Grapevine Half-Hour Variety

Hour » (« La demi-heure de variété d'AA Grapevine ») le 4 octobre 2021. Au mois de novembre 2024, le balado hebdomadaire comptait 162 épisodes et près d'un million de téléchargements. Le balado est disponible sur l'application AA Grapevine, sur toutes les plateformes de balados populaires (Apple podcasts, Spotify, etc.) et via le lecteur de balado de Grapevine à l'adresse <https://www.aagrapevine.org/podcast>. Le balado fait aujourd'hui partie du top 1,5 % de balados dans le monde.

## Objectifs

- Enrichir la sobriété des membres et attirer les alcooliques vers les AA.
- Construire une communauté avec les autres membres des AA et entre eux.
- Fournir un contenu accessible aux membres des AA, disponible à tout moment et en tout lieu.
- Faire connaître les magazines *Grapevine/La Viña*, les applis GV/LV, les abonnements numériques, les livres et les autres produits de GV/LV, et encourager leur utilisation en tant qu'outils de Douzième Étape.

## Stratégie

- Le récit personnel invite à l'identification (essentiel au rétablissement).
- L'atmosphère décontractée et l'encouragement à la participation de l'auditoire créent un sentiment de communauté et d'inclusion parmi les membres des AA.
- Des rubriques courantes telles que « Demande à un ancien », « Qu'est-ce qu'un nom? » « Pose des colles à l'expert » (questions sur le Gros Livre) et l'humour de Grapevine rendent le balado divertissant et vivant, à l'instar du magazine.
- La disponibilité du balado dans de nombreux points de vente et canaux en garantit l'accessibilité aux auditeurs potentiels.
- Des entretiens avec le personnel et les membres du conseil d'administration de Grapevine/La Viña informent les auditeurs sur les produits GV/LV, notamment sur leur efficacité en tant qu'outils de Douzième Étape.

## Contenu produit par l'utilisateur

Si les récits individuels d'espoir et de guérison de l'alcoolisme sont depuis longtemps un élément clé de la transmission du message, AAWS a récemment commencé à recueillir et à distribuer de manière plus systématique des contenus créés et/ou gérés par les membres eux-mêmes. Un exemple est le projet vidéo des jeunes (dans lequel les jeunes sont encouragés à créer et à télécharger de courts documents vidéo anonymes relatant leur expérience de la sobriété). Pour la révision des brochures *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain* et *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord*, des membres des AA de ces communautés ont été invités à participer à des groupes de travail pour recueillir, sélectionner et réviser des récits.

Nous cherchons du contenu produit par les utilisateurs dans les situations suivantes :

1. Nous pensons que notre message sera plus efficace si les membres du public cible participent à son élaboration.
2. Nous pensons que le contenu produit par les utilisateurs offrira des perspectives ou des points de vue différents de ceux qui pourraient être élaborés par des mécanismes de création de contenu plus conventionnels.
3. Le contenu produit par l'utilisateur sera plus engageant.
4. Le contenu produit par l'utilisateur sera plus rentable.

Quelles sortes de lignes directrices fournissons-nous aux créateurs de contenu?

1. Les exigences techniques, qui diffèrent selon les projets.
2. Les créateurs doivent être des membres des AA.
3. Le contenu doit être original (il ne doit pas apparaître sur d'autres plateformes).
4. Le contenu doit respecter les Traditions d'anonymat des AA.
5. Le contenu porte sur des histoires qui aideront les alcooliques à s'identifier.
6. Les créateurs de contenu doivent être âgés d'au moins 18 ans.
7. Les créateurs de contenu doivent se trouver à l'intérieur des frontières des AA des États-Unis et du Canada.
8. Les propositions doivent être rédigées en anglais, en espagnol ou en français.
9. En soumettant leur contenu, les créateurs acceptent de céder les droits d'auteur et le contrôle éditorial à AAWS. Le personnel de l'Information publique travaille avec le personnel juridique du BSG pour officialiser ce processus à l'aide de formulaires d'autorisation/de consentement.

## Section 6 : Publications

### Département de l'Édition d'AAWS

Très tôt dans leur histoire, les AA ont pris la décision d'être leur propre éditeur, une décision qui a beaucoup contribué à l'unité, à la croissance et à la santé financière du Mouvement.

En commençant par le Gros Livre, les AA ont élaboré un vaste programme de documents conçus pour transmettre le message de rétablissement des AA et énoncer les principes du programme des AA.

Le Département de l'Édition coordonne tous les aspects de la création, de l'impression et de la révision de ces documents, y compris tous les livres, brochures, CD, DVD, livres électroniques, livres audio, etc. Outre les documents approuvés par la Conférence, AAWS publie de la documentation de service comme des lignes de conduite et des bulletins. Une grande partie des documents publiés par AAWS sont également disponibles sur différents supports, notamment en gros caractères, en braille et en langue des signes américaine (LSA).

Le Département de l'Édition gère la boutique en ligne d'AAWS et collabore avec les Services aux membres et le Département des Finances (avec l'apport et l'approbation du conseil d'administration d'AAWS s'il y a lieu) à la gestion des stocks, aux réimpressions et aux offres spéciales.

Le Département des Services linguistiques est responsable de la traduction des publications en français et en espagnol pour les membres des AA aux États-Unis et au Canada.

Le Service juridique, des Licences et de la Propriété intellectuelle est chargé de travailler avec d'autres pays pour que les documents des AA soient traduits en plusieurs langues, à la demande de ces pays. Ce département assure également le suivi des droits d'auteur et des autorisations.

Processus d'approbation de la Conférence

L'ajout d'un nouveau livre ou d'une nouvelle brochure n'est pas abordé à la légère. Voici un aperçu du processus:

- Habituellement, le besoin est bien documenté par la Conférence et les comités du Conseil, qui font avancer l'idée. Si le besoin ne semble pas urgent ou suffisamment vaste pour justifier une nouvelle publication, le projet est abandonné ou reporté; si le besoin est clair, le travail est commencé.
- Du premier au dernier jet, les membres du comité et du personnel - et occasionnellement un groupe spécial largement représentatif - sont libres de critiquer et de suggérer, en soulignant ce qui, selon eux, exprimera le mieux le point de vue des AA. Ce processus prend du temps - des mois, voire des années.
- Lorsque tout le travail de préparation est terminé, un manuscrit est transmis au comité approprié de la Conférence pour discussion. Si le comité recommande l'approbation, il passe à la Conférence dans son ensemble. Dans le cas contraire, il retourne au comité du Conseil approprié ou au département de l'Édition pour une révision ou une discussion supplémentaire.
- Si les deux tiers des membres de la Conférence acceptent le manuscrit tel qu'il est présenté ou avec des modifications spécifiques approuvées par l'instance, la publication est autorisée à porter la désignation « Ceci est une publication approuvée par la Conférence des Services généraux des AA. » Le même processus est utilisé pour l'élaboration de matériel audiovisuel et numérique.

Pour AA Grapevine et La Viña, la Conférence examine les sujets proposés pour chaque livre du Grapevine et de La Viña, ainsi que les politiques du Grapevine. La Conférence n'examine pas le matériel avant sa publication dans les magazines *Grapevine* et *La Viña*; il serait impossible de le faire dans le cadre d'une procédure ou d'une politique pour un magazine mensuel ou bimensuel, et les Statuts de la Conférence précisent que rien dans les présentes ne compromet « le droit du rédacteur en chef de la revue *Grapevine* d'accepter ou de rejeter les textes qui lui sont soumis pour publication ».

## Livres et brochures

*« Aujourd'hui, comme dans les premiers jours des Alcooliques anonymes, le message de rétablissement de l'alcoolisme des AA est porté par un alcoolique parlant à un autre. Cependant, depuis la publication de la première édition du Gros Livre en 1939, les publications ont joué un rôle important dans la transmission du message des AA et la communication d'informations sur le programme de rétablissement en 12 Étapes des AA. Le cofondateur des AA, Bill W., qui a souvent qualifié d'incalculable l'influence des publications des AA, écrit dans le numéro de mai 1964 du Grapevine : "Supposons, par exemple, qu'au cours des 25 dernières*

*années, AA n'ait jamais publié de publication standard [...] pas de livres, pas de brochures. Nous avons besoin de peu d'imagination pour voir que maintenant, notre message serait désespérément déformé. Nos relations avec la médecine et la religion seraient devenues un désastre. Pour les alcooliques, en général, nous serions aujourd'hui une blague et le public nous aurait pris pour une énigme. Sans ses publications, AA se serait certainement enlisé dans une foule de controverses et de désunion". »*

*Le langage du cœur, p. 367.*

La pierre angulaire de notre programme et des publications des AA est le livre *Les Alcooliques anonymes*, généralement appelé le « Gros Livre », qui a été publié pour la première fois en 1939. Plus de 40 millions d'exemplaires de cet ouvrage ont été vendus dans 75 langues différentes, et 28 traductions sont en attente à divers stades de développement. Aujourd'hui, l'ouvrage est disponible sur toute une série de supports : imprimé, numérique, audio, braille, gros caractères, LSA, etc.

AA World Services, Inc., l'une des deux sociétés de service des AA (l'autre étant AA Grapevine, Inc. ou AAGV), publie non seulement le Gros Livre, mais aussi d'autres livres, dont *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, *Réflexions quotidiennes*, *Nous en sommes venus à croire*, *Réflexions de Bill*, *Vivre... sans alcool*, *Notre grande Responsabilité*, le tout nouveau *Plain Language Big Book: A Tool for Reading Alcoholics Anonymous (Le Gros Livre en langage clair et simple : une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes)*, et plus encore. Chaque livre est disponible sur divers supports et dans un certain nombre de langues différentes. En outre, AAWS publie plus de 60 brochures sur un large éventail de sujets.

Outre les magazines mensuels et bimestriels, Grapevine publie des livres et autres articles en anglais et en espagnol, ainsi qu'un petit nombre en français. Les livres contiennent des histoires, des articles et des blagues tirés des magazines. *Le langage du cœur*, qui contient plus de 150 articles du *Grapevine* écrits par Bill W., est constamment le plus grand succès de Grapevine. Toutes les publications sont également disponibles en livre électronique; certaines en livre audio. AAGV publie généralement un à deux nouveaux livres de Grapevine et un livre de La Viña par an. AAGV jouit d'une présence multimédia importante : des applications mobiles, un site Web présentant les archives du *Grapevine*, un balado, une page Instagram, une chaîne YouTube et la citation quotidienne envoyée par courriel.

Stratégie d'édition d'AAWS



Élaborer une vaste gamme de documents conçus pour transmettre le message du rétablissement et énoncer les principes du programme des AA.

Publier les récits personnels relatant l'expérience historique et contemporaine de membres des AA en rétablissement.

Veiller à ce que le contenu des AA atteigne le plus grand nombre de personnes possible grâce à diverses stratégies et initiatives d'AAWS approuvées par le Conseil :

- Traduire des documents dans diverses langues, l'espagnol et le français étant les principales « langues nationales ».
- Créer un large éventail de supports afin que le message de rétablissement puisse être transmis au Mouvement sous la forme de publication qu'il préfère.
- Concevoir une diversité de supports accessibles pour s'assurer que le message puisse atteindre les personnes ayant divers problèmes d'accessibilité. Et compléter cette stratégie par des moyens de distribution pour joindre des publics tels que les personnes en détention.
- Élaborer du contenu ciblé pour joindre le large éventail de membres du Mouvement et leur permettre de se reconnaître facilement dans le programme, qu'il s'agisse de membres noirs et hispaniques, de jeunes, de membres LGBT, sous oublier les membres de diverses confessions et bien d'autres encore.
- Élaborer un contenu ciblé pour joindre les personnes extérieures au Mouvement qui orientent des alcooliques encore malades et souffrants vers le programme, notamment les professionnels de la médecine, les responsables des ressources humaines, du droit et des services pénitentiaires, ainsi que les chefs religieux et les éducateurs.

## Meilleurs titres d'AAWS en 2024

### Livres

Anglais	Espagnol	Français
Alcoholics Anonymous , hardcover Alcoholics Anonymous, softcover Twelve & Twelve, softcover Twelve & Twelve, hardcover	Twelve & Twelve, softcover Alcoholics Anonymous, hardcover Living Sober Alcoholics Anonymous, softcover	Réflexions quotidiennes Les Alcooliques anonymes, relié Les Alcooliques anonymes, couverture souple Réflexions de Bill

## Brochures

Anglais	Espagnol	Français
A Newcomer Asks	¿Es AA para usted?	Notre Méthode
Is A.A. for You?	¿Es A.A. Para Mi?	Voici les AA
Questions & Answers on Sponsorship (Glued)	Esto es A.A.	Les AA sont-ils pour vous?
This is A.A. (Glued)	Preguntas Frecuentes Acerca de A.A.	Différentes avenues la spiritualité
Frequently Asked Questions about A.A.	Un Principiante Pregunta	Un nouveau veut savoir
A Brief Guide to A.A. (glued)	Preguntas y Respuestas Sobre el Apadrinamiento	Questions et réponses sur le parrainage
Is A.A. For Me? (Glued)	Los Jóvenes en A.A.	Le sens de l'anonymat
Problems Other Than Alcohol	Los Doce Pasos Ilustrados	Sondage sur les membres des AA
Do You Think You're Different?	Una Breve Guía a A.A.	Les jeunes et les AA
Young People in A.A.	Problemas Diferentes del Alcohol	Y a-t-il un alcoolique dans votre vie?
The A.A. Group	Mejor que Estar Sentado en Celda	Le mot « Dieu » — Membres agnostiques et athées chez les AA
Women in A. A.	El Grupo de A.A.	Petit guide pratique sur les AA

Titres meilleurs vendeurs d'AAGV en 2024 (anglais, espagnol et français)

1. *Our Twelve Steps*
2. *Emotional Sobriety: The Next Frontier*
3. *Spiritual Awakenings*
4. *Language of the Heart (couverture souple)*
5. *Emotional Sobriety II*
6. *Voices of Women in AA*
7. *Prayer and Meditation*
8. *Oración y Meditación*
9. *El Lenguaje del Corazón*
10. *The Grapevine Daily Quote Book*

Magazines : *Grapevine* et *La Viña*

*AA Grapevine* est le journal international des Alcooliques anonymes. Rédigé, revu, illustré et lu par des membres des AA et d'autres personnes qui s'intéressent au

programme de rétablissement de l'alcoolisme des AA. AA Grapevine est une ligne de vie qui relie un alcoolique à un autre. Souvent appelé « notre réunion sur papier », ce magazine communique l'expérience, la force et l'espoir de ses collaborateurs et reflète une grande diversité d'expérience des AA sur le rétablissement, l'unité et le service, ce qui en fait un outil très efficace de Douzième Étape.

Chaque membre des AA a une façon bien à lui d'appliquer le programme, et cela se reflète dans les pages du *Grapevine*. Tout au long de son histoire, le magazine a servi de tribune pour les opinions variées et souvent divergentes des AA du monde entier. En tant que tels, les articles ne se veulent pas des déclarations de politique des AA, et la publication d'un article n'implique pas l'approbation des AA ou de Grapevine.

Chaque mois, le numéro met en avant un thème particulier, par exemple « Les Communautés éloignées », « Réveils spirituels », « Les AA dans le monde », « Athées et agnostiques chez les AA », etc. Des sections dans chaque numéro comprennent « Steps and Traditions » (Étapes et Traditions), « Young & Sober » (Jeune et abstinant), « AA News » (Nouvelles des AA), « Dear Grapevine » (Cher Grapevine, recueil de lettres), et « At Wit's End » (Au bout du rouleau, des blagues). La *Viña* suit la même structure et met bimestriellement en avant des thèmes et des éléments réguliers.

#### Histoire de *La Viña*

En 1995 la Conférence des Services généraux s'est penchée sur le besoin exprimé aux États-Unis et au Canada d'une édition du *Grapevine* en langue espagnole et a donné son accord à cette idée. En juillet 1995, on a produit une édition spéciale du *Grapevine* en espagnol, contenant des articles qui avaient déjà paru dans le magazine anglais. *La Viña* a été lancée comme publication bimestrielle pour les membres hispanophones des AA en juin 1996.

#### Archives des histoires du *Grapevine* et de *La Viña*

Presque tous les articles et lettres du *Grapevine* jamais publiés ont été préservés en ligne; il existe des milliers d'articles disponibles, et ces archives ne cessent d'être alimentées avec les histoires imprimées dans les magazines et les exclusivités Web. Avec les articles écrits par des membres des AA de juin 1944 à aujourd'hui, les archives des histoires offrent un compte rendu vivant de l'histoire des AA (y compris chaque article publié dans le *Grapevine* par le cofondateur Bill W.) ainsi qu'une vue du Mouvement aujourd'hui. Les archives de *La Viña* remontent à 1996, année de sa création.

Un accès complet aux archives du *Grapevine* et de *La Viña* est automatique lorsque vous prenez un abonnement numérique/application ou un abonnement complet du magazine en question. Les visiteurs peuvent effectuer des recherches par emplacement, auteur ou sujet, pour trouver la première version des Traditions, pour apprendre ce que les AA ont dit sur des sujets tels que le parrainage et l'autonomie financière, et pour examiner dans quelle mesure les AA ont changé ou à quel point ils ont peu changé. Le lecteur peut également parcourir la collection par département, sujet ou date pour trouver des centaines de blagues et de dessins animés ainsi que des milliers d'articles. Les archives numériques de *La Viña* sont également disponibles.

## Bulletins et lettres d'information du BSG

En 2023, un groupe de travail interne composé du Département des Services de la Communication, du personnel, des Opérations et de l'Édition a commencé à examiner en profondeur les bulletins d'information produits par le BSG et la manière dont la présentation et le contenu pourraient être mis à jour/remaniés pour mieux servir les membres.

- *Box 4-5-9* (trimestriel) : Les articles spéciaux portent sur l'information publique, la collaboration avec les milieux professionnels et les activités des établissements pénitentiaires et de traitement; éditions en anglais, en français et en espagnol. Des abonnements numériques gratuits sont disponibles sur aa.org.
- *À propos des AA* (publié semestriellement) : Conçu pour informer les professionnels qui s'intéressent à l'alcoolisme (le seul bulletin destiné principalement aux personnes non membres des AA). Éditions en anglais, en français et en espagnol. Des abonnements numériques gratuits sont disponibles sur aa.org.
- Rapport trimestriel : Couvre les activités du Conseil des Services généraux, y compris AA World Services, Inc. et AA Grapevine, Inc. Éditions en anglais, en français et en espagnol.
- *Partages derrière les murs* : Quatre numéros par an; contient des extraits de lettres de personnes détenues reçues au BSG et distribuées par les comités locaux des établissements pénitentiaires aux groupes derrière les murs. Éditions en anglais, en français et en espagnol.

## Publications en milieu carcéral

Les livres électroniques et les livres audio protégés par le droit d'auteur d'AAWS et de Grapevine, approuvés par la Conférence, sont disponibles sur les tablettes et les ordinateurs de bureau dans les lieux de détention, les prisons et les établissements

pénitentiaires. Ils peuvent désormais être consultés par les personnes en détention et par les professionnels qui les servent.

## Stratégie

Grapevine et AAWS continuent de travailler à la création de contrats avec des vendeurs qui fournissent des tablettes dans les établissements pénitentiaires des États-Unis. L'objectif est de continuer à augmenter le nombre de fournisseurs avec lesquels nous avons des contrats et d'accroître la gamme d'articles de publications des AA disponibles. Un groupe de travail sur les établissements carcéraux canadiens a été constitué pour aider à distribuer de la documentation sur les tablettes au Canada et pour accroître la sensibilisation et la participation au Service de correspondance avec les détenus.

## Rapport de progrès

Le nombre actuel de tablettes gérées est d'environ 317 000, mais il passera bientôt à plus de 400 000 dans l'ensemble des États-Unis.

## Statistiques actuelles

- GTL & Edovo (ces fournisseurs partagent le contenu)
  - Tablettes — un total de 117 100 dans 209 établissements dans 44 Régions.
  - Livres numériques — 12 titres anglais, 9 titres français et espagnols.
  - Pour la période de mars à novembre, il y a eu 4 855 nouveaux débuts et 694 complétés.
  - Livres audio – 3 titres en anglais, en français et en espagnol. 13 892 débutés, 9 724 complétés.
  - Le Gros Livre et *Vivre... sans alcool* sont les livres audio les plus téléchargés. Nous sommes actuellement en train de terminer la production d'un livre audio pour *Réflexions quotidiennes* (sortie au premier trimestre de 2023).
  
- Securus Jpay — (Portail éducatif Lantern)
  - Tablettes — un total de plus de 200 000 dans 240 établissements.
  - Même livres numériques (pas de livre audio) que sur GTL/Edovo.
  - Rapports encore non accessibles.
  
- Ingram CoreSource — OverDrive (bibliothèques et institutions)

- Le même choix de livres numériques et de livres audio est accessible via les bibliothèques institutionnelles et les lieux qui utilisent ce groupe de fournisseurs (principalement les prisons).
- Les rapports ne sont pas encore accessibles — le tableau de bord des fournisseurs est en cours de refonte.

## Section 7 : Médias sociaux

### La chaîne YouTube d'AAWS

La chaîne YouTube actuelle d'AAWS a été lancée en 2017. Elle comptait plus de 10 000 abonnés en octobre 2024. Les documents vidéo comprennent des documents d'information pour les membres du Mouvement et pour les professionnels, de même que tous les messages d'intérêt public actuels. Grâce à l'analyse de YouTube, nous pouvons obtenir des informations sur les visiteurs de notre chaîne, ce qui nous aide à comprendre notre public.

#### Objectifs

- Créer une chaîne vidéo en ligne permettant d'accéder aux documents vidéo en ligne élaborés par les Alcooliques anonymes de manière attrayante.
- Mettre le contenu vidéo public d'AAWS à disposition des personnes intéressées, en offrant aux structures de service locales et aux Intergroupes la possibilité d'intégrer le contenu vidéo directement dans leurs sites Web locaux.
- Diffuser plus largement le contenu vidéo d'AAWS sur un support moderne tout en améliorant considérablement la possibilité de trouver des documents vidéo en ligne.

### Chaîne YouTube de GV

En novembre 2024, la chaîne YouTube d'AA Grapevine/La Viña proposait 325 vidéos et comptait plus de 14 300 abonnés. En moyenne, 7 000 vidéos sont visionnées par mois. Les vidéos les plus populaires sur la chaîne reçoivent sont visionnées de 100 à 700 fois par mois. Pour un mois ordinaire, une à trois des 10 vidéos les plus visionnées sont en espagnol. La majorité des vidéos présentent des histoires enregistrées par des membres du Mouvement et sont uniquement en audio pour protéger l'anonymat. AAGV produit également des vidéos et des « shorts » qui donnent des renseignements sur les produits de Grapevine et La Viña, notamment les applications. Des épisodes du balado sont également disponibles sur YouTube.

En 2024, AAGV a collaboré sur une liste de lecture de vidéos envoyées par des membres en langue des signes américaine (LSA); AAGV a ajouté cette liste de lecture à sa chaîne et elle a été visionnée des milliers de fois au cours du premier mois de sa publication. (Dans ces vidéos se trouvent des non-membres qui interprètent les histoires des membres en LSA.) De nouvelles listes de lecture, présentant des histoires de membres des jeunes chez les AA, ont vu le jour dans les mois suivants. De plus, en partie parce que l'utilisation de listes de lecture sur YouTube peuvent améliorer l'engagement des utilisateurs et augmenter les vues de la chaîne, AAGV a lancé plusieurs listes de lecture de Grapevine (en anglais) et de La Viña (en espagnol) avec des histoires de membres portant sur un thème particulier.

## Page LinkedIn d'AAWS

LinkedIn est une plateforme de réseautage social professionnel qui héberge plus de 600 millions de profils avec 55 millions d'entreprises inscrites sur le site. La présence d'AAWS sur LinkedIn nous permet de faire connaître notre mission aux milieux professionnels en fournissant du contenu pertinent et informatif.

Approuvée par la Conférence des Services généraux en 2018, la chaîne LinkedIn d'AAWS a les objectifs suivants :

- Offrir une autre ressource numérique, en plus de [www.aa.org](http://www.aa.org), où les professionnels peuvent trouver des renseignements exacts sur les AA.
- Élargir la portée du bulletin d'information sur les AA pour les professionnels.
- Offrir une plateforme où nos amis professionnels peuvent nous recommander\*.
- Faire connaître les expositions auxquelles participent les comités locaux de la CMP lors de conférences professionnelles nationales et locales.
- Élargir le réseau de nos amis professionnels et peut-être élargir le bassin de candidats au poste d'administrateur de classe A\*.
- Renforcer la pertinence et l'efficacité continue des AA auprès des professionnels.

## Instagram

Actuellement, les comptes Instagram d'AAGV comptent plus de 13 000 abonnés à GV et 1 800 à LV, en augmentation quotidienne. Pour *Grapevine*, les publications reçoivent généralement une centaine de mentions « j'aime » en moyenne. GV publie généralement deux fois par jour, La Viña un peu moins régulièrement. Les messages et les « reels » comprennent la réflexion quotidienne, la participation au concours photo « overheard at AA » (Entendu chez les AA), les avis d'un nouveau magazine et livres, les événements à venir, des caricatures/blagues, des photos des stands Grapevine/La

Viña lors d'événements des AA, etc. Les principaux messages pour l'année étaient en grande partie des messages « Overheard at AA » (Entendu chez AA) et des photos prises lors d'événements populaires. Les messages les moins appréciés portaient souvent sur les ventes ou les produits sur le site Web, les encouragements à s'inscrire au bulletin ou à s'abonner au magazine. Pour *La Viña*, les messages les plus populaires sont les citations inspirantes, les appels à soumettre des photos et les photos d'événements. Les publications de *La Viña* reçoivent généralement une trentaine de mentions « j'aime ».

Conformément à la mission d'AAGV, les publications sur les deux comptes sont principalement destinées aux alcooliques « À l'intérieur et à l'extérieur de ces salles ». Nous voulons également communiquer avec les professionnels qui ont aidé les AA à joindre les alcooliques. Pour les deux comptes Instagram, les commentaires sont désactivés.

À noter : Plusieurs comptes Instagram se font passer pour AAWS, ce qui pourrait semer la confusion chez les membres actuels ou potentiels qui essaient de nous trouver sur Instagram. Le nombre d'abonnés et d'engagements est assez satisfaisant pour le compte Instagram du *Grapevine*. Un compte AAWS et le compte GV pourraient fonctionner en tandem, chacun augmentant la portée de l'autre grâce à des liens et à des étiquettes tout en fournissant du contenu utile à notre public.

## Commentaires

À la suite d'une résolution de 2017, les commentaires sont désactivés dans la mesure du possible dans nos comptes de médias sociaux, à savoir les chaînes YouTube, LinkedIn et la page Instagram du Grapevin. Cette décision a été prise en partie pour restreindre la capacité des membres à briser leur propre anonymat dans les commentaires sur notre contenu et pour éviter que des commentaires désobligeants ou inexacts sur les AA ne soient associés à notre contenu.

Certains membres ont exprimé leur inquiétude quant à cette décision, suggérant qu'étant donné que les commentaires et l'engagement sont des facteurs clés dans les algorithmes de visibilité des médias sociaux, en désactivant les commentaires, nous pourrions involontairement nuire à notre visibilité et notre engagement sur ces plateformes et entraver notre capacité à transmettre le message.

## Section 8 : Applications mobiles

### Application *Meeting Guide*

But

- Faire connaître le message de rétablissement des AA en reliant les gens aux



réunions locales des AA.

## Stratégie

L'équipe de soutien aux applications tient régulièrement des réunions stratégiques au cours desquelles elle examine l'arriéré des projets, ce qui comprend la communication avec les clients, les demandes de caractéristiques de l'entité, les bogues, les demandes de caractéristiques de l'utilisateur, la communication avec l'entité, l'amélioration de la distribution et des canaux, l'amélioration du système d'arrière-plan, l'amélioration de l'accès aux entités et l'amélioration des données.

## Faits saillants

- Liste exacte et crédible des réunions des AA.
- Liens pour acheter des publications et lire les Réflexions quotidiennes.
- Annonces du BSG et d'AA Grapevine.

## Statistiques

L'analyse sert principalement à recueillir des données sur la nature et la manière dont les fonctionnalités sont utilisées, et à nous aider à déterminer la feuille de route de l'application.

## Lancement de l'application GV LV

### Objectifs

- Renforcer la sobriété des membres.
- Proposer un contenu hautement accessible.
- Créer des abonnements à GV/LV.
- Étendre la popularité de la marque GV/LV et de la gamme de produits connexes.
- Accroître la participation des membres des AA à la communauté GV/LV.
- Introduire de nouvelles façons d'interagir avec le Mouvement.

Les applications Grapevine et La Viña ont été officiellement lancées le vendredi 1<sup>er</sup> septembre 2023. Les membres peuvent télécharger les applications gratuitement à partir de l'App Store d'Apple pour iPhone, ou de Google Play pour Android. Certaines fonctionnalités, telles que la citation quotidienne et le calculateur de sobriété, sont gratuites pour tous; cependant, les utilisateurs doivent posséder ou acheter un abonnement numérique pour accéder aux magazines mensuels, aux archives de récits et à d'autres contenus par l'intermédiaire des applications et des sites Web qui sont proposés au prix de 2,99 \$ par mois (29,99 \$ par an) pour le *Grapevine* et de 2,99 \$ par mois (14,99 \$ par an) pour *La Viña*. Des abonnements complets (papier et numérique)

sont également disponibles. Les abonnements peuvent être achetés au moyen de l'application ou sur le site Web. Avec l'arrivée des applications, les ePub du *Grapevine* et de *La Viña* ont été supprimés. Les applications sont actuellement disponibles exclusivement aux États-Unis et au Canada.

En novembre 2024, l'application Grapevine comptait environ 48 000 téléchargements, et La Viña 1 700. Quelque 14 000 et 400 personnes possédaient respectivement un abonnement numérique/application à GV et LV.

#### Faits saillants

- Calculateur de sobriété quotidienne et liste de contrôle des pratiques spirituelles (gratuit)
- Accès facile au contenu du magazine et aux archives d'articles (avec abonnement)
- Liens directs vers toutes les fonctionnalités du site Web, y compris le calendrier des événements, les ressources GVR/RLV, l'application *Meeting Guide*, etc.
- Liens externes pour la chaîne YouTube de GV/LV, les pages Instagram de GV et LV, et l'application *Meeting Guide*
- Deux histoires gratuites pour les non-abonnés (nouveau en 2024)
- Identification biométrique (nouveau en 2024)

Parmi les efforts faits pour intéresser des personnes, mentionnons des envois de courriels, des présentations lors d'événements, des vidéos sur Instagram, des nouvelles sur l'application *Meeting Guide* et une foire aux questions sur [aagrapevine.org](http://aagrapevine.org) et [aalavina.org](http://aalavina.org). Les abonnements aux applications atteignent leur maximum les week-ends, lorsque le personnel et les directeurs de Grapevine se rendent à des événements et présentent les applications au Mouvement. La sensibilisation (à la fois virtuelle et en personne) pour faire connaître les applications et encourager les inscriptions reste une forte priorité.

Les abonnements aux applications et leur téléchargement continuent de croître. Depuis son lancement, l'application de Grapevine a toujours fait partie des 40 applications de magazine et de journaux les plus téléchargées sur l'App Store d'Apple. Les utilisateurs peuvent désormais partager deux histoires par mois avec des non-abonnés et afficher des événements sur le calendrier de Grapevine. Les notifications poussées informent les abonnés de leur décompte d'abstinence journalier, de la citation quotidienne de Grapevine et, parfois, des informations et des offres actuelles. Des fonctionnalités spéciales, sur le Congrès international, les étapes importantes de sobriété et plus sont à l'étude. Des mises à jour et des corrections de bogues nécessaires se poursuivent.

## Section 9 : Prochaines étapes pour le PMG

Le PMG est un document évolutif qui doit être amélioré, mis à jour et révisé régulièrement. L'objectif du PMG de 2025 est de créer une feuille de route stratégique et un ensemble de ressources partagées.

Ce document offre aux principales parties prenantes la possibilité d'examiner nos efforts à la lumière des normes de l'industrie et de fournir des conseils si nécessaire.

###

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025**

**Article B :** Messages d'intérêt public (MIP)

---

**Notes de référence :**

*Note de la secrétaire :*

Depuis 1966, des MIP sont créés en vue d'être diffusés à la radio et à la télévision. Au fil des ans, de nouveaux MIP ont été régulièrement élaborés, dont certains s'adressaient aux jeunes; des MIP sont aussi produits en espagnol et en français.

---

**Documents de référence :**

1. Rapport de 2025 sur la « Pertinence et l'utilité des MIP vidéo et audio ».
2. Rapport de progrès sur la chaîne de diffusion de MIP Mesmerize Point.
3. Proposition de création de nouveaux MIP vidéo.
4. Rapport de 2024 sur le suivi de la diffusion des MIP.

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

### Article B : Messages d'intérêt public (MIP)

1. Examiner l'utilité et la pertinence des MIP.

---

### Notes de référence :

#### *Note de la secrétaire :*

À partir de 1999, le Comité du Conseil pour l'Information publique a commencé à effectuer des examens annuels des MIP pour la télé; chaque année, le Comité de l'Information publique de la Conférence prend connaissance des rapports d'examen.

En 2023, le Comité du Conseil pour l'IP a convenu d'ajouter à son programme l'examen annuel des MIP pour la radio.

#### *Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a pris connaissance de l'examen annuel des MIP de 2025 visant à en déterminer l'utilité et la pertinence et il **a convenu de le transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

#### *Extrait de la réunion intérimaire du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue en virtuel le 20 janvier 2024 :*

Le président a demandé aux membres du comité de faire part de leurs observations sur les messages d'intérêt public (MIP) anglais pour la radio que chacun d'eux a écoutés avant la réunion. Le secrétaire membre du personnel a noté leurs observations pour les inclure dans le rapport annuel sur la pertinence et l'utilité des MIP, lequel est envoyé chaque année au Comité de l'Information publique de la Conférence.

Les observations globales du comité au sujet des MIP radio étaient positives, mais en tant que groupe, les membres estimaient que ces MIP ne reflétaient pas les diverses voix ni diverses perspectives qui permettraient au message des AA de joindre le plus vaste auditoire possible d'alcooliques qui souffrent encore.

Le comité était d'avis que même si certains MIP radio étaient quelque peu désuets,

on pouvait peut-être recueillir d'autres informations avant d'en recommander officiellement le retrait ou le réenregistrement au Comité de l'Information publique de la Conférence. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de déterminer à quel moment les MIP radio ont été produits et, si cela est possible, de lui communiquer tout renseignement indiquant comment les serviteurs de confiance utilisent ces MIP et si on les écoute sur le site aa.org. Le comité espère obtenir cette information à la réunion prévue en juillet 2025.

*Extrait de la réunion intérimaire du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 5 septembre 2024 :*

Le comité a passé en revue les trois résolutions adoptées à la CSG de 2024 qui portent sur la pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public, signalant qu'on donne suite à ces résolutions.

Il a discuté des sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de 2024 relativement à l'examen annuel des MIP vidéo et audio, dont le but est d'en déterminer la pertinence et l'utilité.

De l'avis du comité, les rapports sur la diffusion des MIP vidéo, qui sont depuis toujours produits par des fournisseurs externes, sont utiles, mais ils ne fournissent pas les renseignements qui permettraient de juger de l'impact de chaque MIP, ni de les comparer les uns par rapport aux autres. Le comité estimait que toute discussion future sur l'utilité et la pertinence des MIP pourraient être plus fructueuses si l'on disposait de données comparatives établies à partir de la chaîne YouTube d'AAWS.

Le comité a discuté des différentes méthodes d'évaluation de la pertinence et de l'utilité des MIP espagnols et français et il a convenu d'élaborer un projet d'évaluation pilote pour ces MIP. Ce projet inclut un bref sondage fondé sur les questions d'évaluation utilisées depuis toujours pour déterminer la pertinence et l'utilité des MIP anglais.

Le comité était d'avis qu'il fallait envoyer la traduction du sondage en français et en espagnol aux délégués et les prier de la transmettre à quelques membres francophones ou hispanophones dans leurs Régions.

Le comité a convenu qu'aux fins du projet pilote, le sondage de la première année porterait sur les MIP vidéo et celui de la deuxième année sur les MIP radio.

Il a demandé à la secrétaire membre du personnel de créer un sondage préliminaire et attend de recevoir un rapport de progrès à la réunion prévue en novembre 2024.

*Extrait des autres sujets étudiés en 2024 par le Comité de l'Information publique de la Conférence :*

Le comité a examiné le rapport de 2023 sur la « pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo ». Les membres du comité ont noté que le sondage auprès des membres semble indiquer que les membres ne découvrent pas les AA par l'entremise des médias. Le comité a exprimé une critique générale sur le ton et le style de communication des messages d'intérêt public actuels.

Le comité a suggéré que le rapport annuel sur la « pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo » soit révisé afin d'articuler plus clairement le processus utilisé pour proposer des changements ou le retrait de tout message d'intérêt public.

Le comité a demandé que toute suggestion de retrait des messages d'intérêt public soit communiquée en tant qu'article à l'ordre du jour.

Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique conçoive une nouvelle stratégie globale pour les MIP et il a présenté les suggestions suivantes :

- Constatant le défi que représente l'équilibre entre les contraintes budgétaires et la nécessité de mettre à jour nos messages d'intérêt public, que le Comité du Conseil pour l'IP envisage des méthodes moins coûteuses de création et de modification du contenu.
- Que des MIP plus courtes sont plus utiles (60 secondes, c'est trop long).
- Le comité a suggéré d'envisager une collaboration avec la structure de services australienne afin d'utiliser les messages d'intérêt public australiens aux États-Unis et au Canada.

Le comité a également suggéré que la secrétaire membre du personnel continue d'encourager les comités locaux de l'Information publique à diffuser les MIP dans leurs Régions respectives.

*Note du membre du personnel :*

Le Comité du Conseil pour l'IP a examiné toutes les suggestions relatives à l'élaboration de nouveaux MIP.

Il est indiqué que selon les rapports reçus de Connect360 (fournisseur chargé de la diffusion des MIP), les MIP de 60 secondes sont toujours choisis et diffusés dans les stations.

---

**Documents de référence :**

1. Rapport de 2025 sur la « pertinence et l'utilité des MIP audio et vidéo »
2. Plan d'évaluation des MIP en espagnol et en français



## Rapport de 2025 sur la pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public audio/vidéo

À la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique qui a eu lieu en juillet 2024, Robert L., président du comité, a demandé que le Comité plénier du Conseil pour l'Information publique examine les messages d'intérêt public (MIP) vidéo et audio actuellement diffusés.

À une réunion intérimaire qui s'est déroulée en septembre 2024, le comité a discuté de sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de 2024 concernant l'examen annuel des MIP audio et vidéo, dont le but est d'en déterminer la pertinence et l'utilité.

Le comité a également discuté du manque de données comparatives pour chacun des MIP vidéo et indiqué que les rapports sur la diffusion des MIP vidéo, qui sont depuis toujours produits par des partenaires de l'extérieur, sont utiles, mais ils ne fournissent pas les renseignements qui permettraient de juger de l'impact de chaque MIP, ni de les comparer les uns par rapport aux autres.

Le comité estimait que toute discussion future sur l'utilité et la pertinence des MIP pourrait être plus fructueuse si l'on disposait de données comparatives établies à partir de la chaîne YouTube d'AAWS.

À la réunion de novembre 2024, le comité a visionné cinq MIP en anglais et il a fourni la rétraction suivante à la secrétaire membre du personnel, qui l'intégrera au rapport annuel sur l'utilité et la pertinence et le transmettra au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

Le comité s'est dit satisfait des thèmes abordés dans les vidéos, en particulier l'« espoir », et il a demandé qu'on envisage d'inclure ces idées et ces messages dans d'autres vidéos.

Il a convenu de suggérer au Comité de l'Information publique de la Conférence qu'on supprime la mention d'un annuaire téléphonique dans la vidéo *Depuis que je ne bois plus, j'ai de l'espoir*.

Le comité estimait qu'il serait avantageux de créer de nouveaux MIP, mais qu'en raison de contraintes budgétaires, il vaudrait peut-être mieux de produire une vidéo à la fois.

Il a convenu de transmettre une suggestion au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 à l'appui de l'élaboration d'un nouveau MIP vidéo.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

*Note : La suggestion du Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 concernant l'élaboration d'un nouveau MIP vidéo a été ajoutée comme article distinct à l'ordre du jour du Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.*

À une réunion intérimaire qui a eu lieu le 20 janvier 2025, le comité a demandé aux membres de faire part de leurs observations sur les MIP diffusés en anglais.

Les observations globales du comité au sujet des MIP radio étaient positives, mais en tant que groupe, les membres estimaient que ces MIP ne reflétaient pas les diverses voix ni diverses perspectives qui permettraient au message des AA de joindre le plus vaste auditoire possible d'alcooliques qui souffrent encore.

Le comité a également constaté que le message exprimé dans certains MIP radio, en particulier les plus courts, semble manquer de profondeur et de substance (voir par exemple *I could feel the happiness* [EN ANGLAIS SEULEMENT]).

Certains membres du comité ont exprimé des préoccupations quant au MIP *We're all in this together* [EN ANGLAIS SEULEMENT] qui pourrait inciter certains auditeurs à croire que AA sont pour les « blancs ». D'autres membres du comité ont fait observer que ce MIP véhicule un puissant message.

Le comité appréciait l'inclusion de brèves annonces de clôture, qui présentent l'application *Meeting Guide*, mais le message pourrait prêter à confusion pour quiconque connaît peu les Alcooliques anonymes. Il a convenu que pour les MIP futurs, on pourrait songer à élaborer de brèves annonces accompagnées d'un appel à l'action plus intimement lié au contenu du message.

Le comité était d'avis que même si certains MIP radio étaient quelque peu désuets, on espérait recueillir d'autres informations avant de recommander officiellement le retrait ou le réenregistrement de ces MIP au Comité de l'Information publique de la Conférence. Le comité a demandé à la secrétaire membre du personnel de déterminer à quel moment les MIP radio ont été produits et, si cela est possible, de lui communiquer tout renseignement indiquant comment les serveurs de confiance utilisent ces MIP et si on les écoute sur le site aa.org.

###

Comité du Conseil pour l'Information publique de 2025  
Ébauche de plan pour évaluer les messages d'intérêt public (MIP)  
audio et vidéo en espagnol et en français

Le comité a discuté de différentes options pour évaluer les messages d'intérêt public en français et en espagnol. Pour les prochaines évaluations de MIP, le comité a convenu qu'il aimerait avoir des retours de délégués régionaux (et, si possible, d'anciens délégués régionaux) hispanophones et francophones sur ces MIP, en utilisant la grille d'évaluation envoyée par la secrétaire membre du personnel.

Le comité a convenu qu'il ne serait pas forcément nécessaire d'évaluer chaque MIP chaque année, et a demandé à la secrétaire membre du personnel de préparer un calendrier d'évaluation pour examen par le comité lors de sa réunion de juillet 2025.

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

### ARTICLE B : Messages d'intérêt public (MIP) :

2. Examiner le rapport de progrès sur la chaîne de diffusion de MIP Mesmerize Point.

---

### Note du membre du personnel :

Lors de la réunion du 1<sup>er</sup> février 2025 du Comité du Conseil pour l'Information publique, la secrétaire membre du personnel a communiqué l'élément suivant : malgré des demandes répétées en 2024, Mesmerize Point n'a pas envoyé de rapports écrits portant sur la diffusion des messages d'intérêt public (MIP) d'AAWS sur les écrans vidéo de leurs cliniques médicales; Mesmerize Point n'était pas non plus disponible pour remplir un énoncé des travaux. Cependant, Mesmerize Point, lors d'échanges, a exprimé vouloir poursuivre ce partenariat, renouveler un contrat et soumettre de futurs rapports.

### Notes de référence

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné le rapport du membre du personnel sur le projet de diffusion des MIP par Mesmerize Point. Après de longs échanges, le comité a convenu qu'il serait bénéfique de continuer à utiliser cette diffusion, si l'option reste disponible. La secrétaire membre du personnel se renseignera sur l'état actuel de notre accord avec Mesmerize Point.

Le comité a également suggéré qu'il serait utile de savoir si d'autres fournisseurs de cliniques médicales, comparables à Mesmerize Point, proposent aux organisations sans but lucratif, gratuitement, de diffuser des MIP sur leurs terminaux vidéo, et s'ils pourraient diffuser des MIP vidéo d'AAWS sur leurs plateformes.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique de 2024, tenue le 2 novembre 2024 :*

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Le comité a convenu de discuter du projet de diffusion des MIP par Mesmerize Point à la réunion de février 2025.

La secrétaire membre du personnel a indiqué qu'on avait communiqué avec une entreprise qui disposait d'écrans vidéo dans des cliniques médicales et des pharmacies au Canada. Cette entreprise a mentionné que des places gratuites dans l'inventaire avaient été allouées à d'autres organismes sans but lucratif. Le comité a accepté le rapport et demandé à la secrétaire membre du personnel de communiquer à l'occasion avec l'organisme pour vérifier s'il y avait de la place pour des MIP des AA.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 27 juillet 2024 :*

Le comité a discuté du rapport du membre du personnel sur la diffusion de MIP par Mesmerize Point et des sujets étudiés par le comité de l'Information publique de 2024 au sujet de Mesmerize Point.

Le comité était d'avis qu'il importe de recevoir régulièrement des rapports de la part des partenaires de diffusion des MIP et il a proposé que la secrétaire membre du personnel communique avec les représentants de Mesmerize Point afin de savoir s'il est possible de modifier la pratique actuelle de façon que le comité puisse recevoir des rapports trimestriels.

Le comité a suggéré que la secrétaire membre du personnel définisse les grandes lignes d'une approche auprès des fournisseurs au Canada qui pourraient bien inclure des MIP d'AAWS sur des plateformes vidéo dans des cliniques médicales ou des pharmacies. On a fait observer que toute entente devrait comporter des dispositions pour que la diffusion de MIP des AA n'entraîne aucune affiliation. Le comité s'attend à recevoir un rapport de progrès lors de la réunion de novembre.

*Autres sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

- Le comité a discuté du rapport de progrès sur le canal de diffusion des messages d'intérêt public de Mesmerize Point et s'est félicité de la possibilité permanente d'atteindre un large public sans frais. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique renouvelle le contrat annuel avec Mesmerize Point pour l'année 2024-25, à condition que cela puisse se faire sans frais. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique recherche s'il existe des opportunités comme Mesmerize Point au Canada.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Le comité s'est prononcé en faveur d'une demande de données supplémentaires sur l'impact et la portée des messages d'intérêt public par l'intermédiaire de Mesmerize Point. Le comité attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

Le comité a exprimé son soutien à l'ajout de codes QR à nos messages d'intérêt public dès que possible et a demandé que le département des Services de la Communication fournisse des estimations du coût de cette opération et a suggéré que le travail soit effectué s'il peut être réalisé pour moins de 5 000 \$.

---

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025**

**Article B : Messages d'intérêt public (MIP)**

3.Considérer la suggestion de développer un nouveau vidéo MIP  
(Nouvel article)

---

**Notes de référence :**

*Note de la secrétaire :*

Depuis 1966, des MIP sont créés en vue d'être diffusés à la radio et à la télévision. Au fil des ans, de nouveaux MIP ont été régulièrement élaborés, dont certains s'adressaient aux jeunes; des MIP sont aussi produits en espagnol et en français.

Les résolutions concernant les plus récents messages d'intérêt public qui ont été produits prévoyaient un budget maximum de 50 000 \$ pour chacun d'eux (en 2019).

Depuis toujours, la Conférence des Services généraux recommande que de nouveaux messages d'intérêt public soient régulièrement produits. Par exemple en 2002 :

*Résolution de la 52<sup>e</sup> Conférence des Services généraux :*

Qu'un échancier de quatre ans soit établi pour les messages d'intérêt public (MIP) afin de remplacer un MIP chaque année pendant les quatre prochaines années, et que le budget estimé de production de chaque MIP soit de 30 000 \$, sans compter les augmentations dues à l'inflation.

*Note : Après ce cycle de quatre ans, il se poursuivra par le remplacement du plus ancien MIP chaque année, et le budget sera révisé annuellement. Les nouveaux MIP suggérés nécessitent l'approbation de la Conférence avant leur distribution.*

*Extrait du compte rendu d'une réunion interimaire tenue le 5 septembre 2024 par le Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a convenu que, lors d'une future réunion, il serait opportun de discuter du processus créatif d'élaboration des MIP et de la façon d'y intégrer explicitement leur pertinence culturelle pour les communautés francophones et hispanophones.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

*Extrait de la réunion tenue le 2 novembre 2024 par le Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a **convenu de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 une suggestion à l'appui de l'élaboration d'un nouveau MIP en vidéo.

*Note du membre du personnel :*

On a demandé au secrétaire membre du personnel d'ajouter, à l'ordre du jour provisoire de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique prévue en juillet 2025, le sujet proposé de la création de MIP adaptés à la culture.

---

### **Document de référence :**

1. Grille des MIP de 2002 à 2024

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



Année	Nom du MIP (anglais)	Espagnol	Français	Budget de production	Budget de diffusion et de suivi	Date de retrait du MIP
2002	Reach Out			30 000 \$	30 000 \$	
2003	We Know what it's like			30 000 \$	30 000 \$	2014
2005	Living in Chaos			30 000 \$	40 000 \$	2014
2006	Testimonials			30 000 \$	31 000 \$	2015
2007	A Force of Nature			30 000 \$	30 000 \$	2015
2008	I thought			30 000 \$	35 000 \$	2016
2010	My World			30 000 \$	35 000 \$	2019
2012	Tengo Esperanza	Tengo Esperanza	J'ai de l'espoir	40 000 \$	40 000 \$	
2015	Opening doors to a life without drinking	Abriendo las puertas a una vida sin beber	Ouvrir les portes vers une vie sans alcool	30 000 \$	40 000 \$	
2016	Since getting sober, I have hope (EN and FR version of Tengo Esperanza)	Tengo Esperanza	J'ai de l'espoir	24 000 \$	40 000 \$	
2018	We made changes to stop drinking (Changes)	Hicimos los cambios para dejar de beber	Des changements pour arrêter de boire	40 000 \$	42 000 \$	
2019/ 2021	When Drinking is no longer a Party (Party)	Cuando beber deja de ser una fiesta	Quand la boisson n'est plus un plaisir	50 000 \$	30 000 \$	
2019/ 2021	My Drinking Built a Wall (Wall)	Mi forma de beber creó un muro a mi alrededor	Ma consommation formait un mur autour de moi	50 000 \$	30 000 \$	
2024-5	Party and Wall (nouvelle diffusion et suivi)	Fiesta y Pared	Plaisir et mur		65 000 \$ (Note : 48 000 \$ pour le suivi et 17 000 \$ pour la diffusion)	

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025**

**Article B :** Messages d'intérêt public (MIP)

4. Rapport sur le suivi et la diffusion des MIP

---

**Notes de référence :**

*Note du membre du personnel :*

Au cours du second semestre de 2024, conformément à une résolution de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, le bureau de l'Information publique a lancé une nouvelle campagne avec un fournisseur, Connect360, pour la diffusion et le suivi de deux MIP (en anglais, en espagnol et en français) dans des stations de télévision aux États-Unis et au Canada. Au premier trimestre de la campagne, il y a eu plus de 6 500 diffusions dont la valeur dépasse les 2,6 millions de dollars.

Le rapport ci-annexé ne reflète cependant pas la diffusion au Canada, où les MIP ne peuvent être diffusés à moins d'avoir un « numéro de Telecaster ». Au 15 novembre dernier, ces numéros avaient été attribués, et leur distribution aux stations canadiennes (en anglais et en français) avait commencé. Un rapport sur ces mesures nous sera fourni en janvier 2025.

*Extrait de la réunion intérimaire du comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 2 décembre 2024 :*

Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence le rapport de Connect 360 d'octobre 2024 sur la diffusion des MIP.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 2 novembre 2024 :*

Le comité a pris connaissance du rapport du fournisseur Connect 360 qui porte sur la diffusion des MIP. Il y est indiqué qu'en octobre, les MIP en anglais ont été diffusés dans 42 stations aux États-Unis, pour une valeur de 999 404 \$ en dons provenant des médias. Pendant la même période, les MIP en espagnol ont été diffusés dans 12 stations uniques aux États-Unis, pour une valeur de 73 636 \$ en dons des médias. La diffusion des mêmes MIP au Canada pendant la même période a été

Page 1 sur 3

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

mise en veilleuse, pendant l'attribution des numéros de Telecaster et l'inclusion de ces données dans les fichiers numériques de diffusion.

Le comité attend un rapport de progrès lors de la réunion de février 2025.

*Résolution de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux :*

Outre les travaux des comités locaux, il a été recommandé que deux messages d'intérêt public soient distribués sur les médias de diffusion, qu'ils soient suivis et évalués pour un coût de 17 000 \$ qui s'ajouterait aux 48 000 \$ qu'il est prévu de dépenser pour suivre la valeur du temps d'antenne donné pour les messages d'intérêt public en 2024, conformément à l'exigence de l'audit. La dépense totale ne devrait pas dépasser 65 000 \$ et les informations recueillies dans le cadre de ce processus devraient être communiquées au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

*Autres sujets étudiés en 2024 par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024*

Le comité a examiné la note du directeur financier du Bureau des Services généraux concernant le suivi des messages d'intérêt public. Il a également examiné l'addendum sur la distribution et le suivi des messages d'intérêt public télévisés, notant que 48 000 \$ pour le suivi des messages d'intérêt public ont été acceptés en tant qu'exigence d'audit. Le comité a demandé que cette dépense soit imputée au budget du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget. Enfin, il a suggéré de trouver des moyens plus rentables pour le suivi des messages d'intérêt public.

Le comité a également suggéré que la secrétaire membre du personnel continue d'encourager les comités locaux de l'Information publique à diffuser des messages d'intérêt public dans leurs Régions respectives.

*Note du membre du personnel :*

On recourt depuis longtemps à des fournisseurs pour la diffusion et le suivi des MIP, soit depuis l'adoption d'une résolution à la 52<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. (*Il s'agissait de la première résolution portant sur la diffusion, le suivi et l'évaluation des MIP. C'est maintenant pratique courante lorsqu'un nouveau MIP est produit avec l'approbation de la Conférence.*)

Note : Les dépenses de 2024 et de 2025 qui ont trait au suivi et aux rapports sur la valeur média des diffusions des MIP n'ont pas été imputées au budget du Comité du

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Conseil pour l'Information publique.

---

**Document de référence :**

1. Rapport de Connect360, octobre 2024

**Page 3 sur 3**

**CONFIDENTIEL :** Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**Connect360 – Rapports sur la diffusion des MIP**

*Rapports des MIP TV en anglais et en espagnol – 27/08/24-31/10/24*

**Table des matières**

<b>Nom du rapport</b>	<b>page</b>
MIP TV en anglais des AA pour 2024 - Résumé – Rapport d’octobre du 31/10/24	2
MIP TV en anglais des AA pour 2024 – Faits saillants du rapport – Rapport d’octobre du 31/10/24	7
MIP TV en anglais des AA pour 2024 - Détails des stations de diffusion - Rapport d’octobre du 31/10/24	9
MIP TV en espagnol des AA pour 2024 - Résumé – Rapport d’octobre du 30/09/24	16
MIP TV en espagnol des AA pour 2024 - Faits saillants du rapport – Rapport d’octobre du 30/09/24	22
MIP TV en espagnol des AA pour 2024 – Détails des stations de diffusion - Rapport d’octobre du 31/10/24	24



## MIP TV - Résumé

27/08/2024 - 31/10/2024

<b>Numéro du projet :</b>	37782	<b>Date de publication :</b>	27/08/2024
<b>Titre :</b>	Diffusion des MIP TV en anglais des Alcooliques anonymes	<b>Date du rapport :</b>	18/11/2024
<b>Client :</b>	Alcoholics Anonymous	<b>Nombre de stations :</b>	1,900

---

Party :60	Party :30	Party :15	Wall :60
Wall :30	Wall :15		

---

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Résultats des stations

Titre	Ce mois				Total			
	Nombre de stations	Nombre de diffusions	Nombre d'impressions	Valeur média	Nombre de stations	Nombre de diffusions	Nombre d'impressions	Valeur média
Party :60	21	634	4,019,829	\$490,023	21	1,129	7,553,716	\$905,567
Party :30	25	680	3,840,075	\$195,953	27	1,092	6,074,812	\$317,662
Party :15	14	134	3,009,049	\$93,447	16	245	5,757,863	\$173,189
Wall :60	25	1,252	3,581,479	\$387,830	26	2,054	5,175,770	\$621,135
Wall :30	31	907	3,698,578	\$218,096	33	1,509	5,713,485	\$322,866
Wall :15	15	348	2,274,306	\$74,049	18	552	3,443,216	\$118,383
<b>Grands totaux =</b>	<b>55 *</b>	<b>3,955</b>	<b>20,423,316</b>	<b>\$1,459,398</b>	<b>57 *</b>	<b>6,581</b>	<b>33,718,862</b>	<b>\$2,458,802</b>

\* Total stations uniques

Résultats de la campagne Daypart

		Nombre de stations	% total	Nombre de diffusions	% total	Impressions d'audience	% total	Valeur média	% total
Matin :	5 h - 9 h	43	75 %	1,097	17 %	2,330,531	7 %	154,141 \$	6 %
Journée :	9 h - 16 h	43	75 %	1,187	18 %	10,561,583	31 %	528,785 \$	22 %
Début de soirée :	16 h – 20 h	43	75 %	870	13 %	7,872,916	23 %	603,215 \$	25 %
Grande écoute :	20 h - 22 h	30	53 %	373	6 %	2,845,579	8 %	392,037 \$	16 %
Fin de soirée :	22 h - 1 h	43	75 %	1,001	15 %	6,022,945	18 %	559,854 \$	23 %
Nuit :	1 h - 5 h	55	96 %	2,053	31 %	4,085,308	12 %	220,770 \$	9 %
<b>Grands totaux =</b>				<b>6,581</b>	<b>100 %</b>	<b>33,718,862</b>	<b>100 %</b>	<b>\$2,458,802</b>	<b>100 %</b>



Campagne de percée sur le marché désigné

Rang	Nombre de stations	% total	Nombre de diffusions	% total	Impressions d'audience	% total	Valeur média	% total
National/Cable	6	11 %	730	11 %	23,820,257	71 %	\$1,408,118	57 %
1 - 10	4	7 %	223	3 %	1,495,313	4 %	65,445 \$	3 %
11 - 25	3	5 %	135	2 %	850,706	3 %	25,117 \$	1 %
26 - 50	9	16 %	470	7 %	1,181,986	4 %	47,536 \$	2 %
51 - 75	1	2 %	17	0 %	9,832	0 %	\$239	0 %
76 - 100	2	4 %	534	8 %	2,138,721	6 %	\$106,620	4 %
101 - 150	8	14 %	709	11 %	776,287	2 %	\$81,887	3 %
151 - 210	24	42 %	3,763	57 %	3,445,760	10 %	\$723,840	29 %
210 +								
<b>Grands totaux =</b>	<b>57</b>	<b>100 %</b>	<b>6,581</b>	<b>100 %</b>	<b>33,718,862</b>	<b>100 %</b>	<b>\$2,458,802</b>	<b>100 %</b>

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Résultats de la campagne démographique

	Impressions d'audience	% total
Personnes de plus de 12 ans	33,718,862	100 %
Plus de 18 ans	31,177,326	92 %
18 à 34 ans	7,026,441	21 %
25 à 54 ans	15,029,729	45 %
Plus de 55 ans	21,771,309	65 %
Adolescents de 12 à 17 ans	2,541,490	8 %
Hommes de plus de 18 ans	17,406,490	52 %
Hommes de 18 à 34 ans	4,077,145	12 %
Hommes de 25 à 54 ans	8,553,311	25 %
Femmes de plus de 18 ans	13,770,836	41 %
Femmes de 18 à 34 ans	2,949,296	9 %
Femmes de 25 à 54 ans	6,476,418	19 %



## Rapport de C360 sur les faits saillants des MIP

**Numéro de projet :** 37782  
**Nom du projet :** Diffusion des MIP TV en anglais des Alcooliques anonymes en 2024  
**Date de publication :** 27/08/2024  
**Période couverte par le rapport :** Du 27/08/2024 au 31/10/2024

### FAITS SAILLANTS DES RÉSULTATS MENSUELS :

Diffusions mensuelles : 3,955  
Impressions mensuelles : 20,423,316  
Valeur médiatique mensuelle : \$1,459,398

Placements nationaux/régionaux : AT&T Sports Net Pittsburgh 2, AT&T SportsNet Pittsburgh, FSN SportsTime Ohio-BSN Great Lakes, FSN-BSN Ohio, NESN Plus HD, NESN/New England Sports Network

Top 25 des marchés rejoints : PHILADELPHIA, PA, ATLANTA, GA, BOSTON (MANCHESTER), MA-NH, INDIANAPOLIS, IN

Nouveaux marchés rejoints : ATLANTA, GA, ERIE, PA, GRAND RAPIDS-KALAMAZOO-BATTLE CREEK, MI, IDAHO FALLS-POCATELLO, ID, INDIANAPOLIS, IN, KANSAS CITY, MO

### FAITS SAILLANTS DES RÉSULTATS TOTAUX :

Diffusions cumulées : 6,581  
Impressions cumulées : 33,718,862  
Valeur médiatique cumulée : \$2,458,802  
Nombre total de marchés rejoints : 34

Pourcentage de diffusions en heures hors nuit (télévision uniquement) : 69 %  
Meilleurs MIP (par nombre de diffusions) : Wall :60 - 2,054 diffusions  
Wall :30 - 1,509 diffusions



## MIP TV – Détails des stations de diffusion

27/08/2024 - 31/10/2024

<b>Numéro de projet :</b>	37782	<b>Date de publication :</b>	27/08/2024
<b>Titre :</b>	Diffusion des MIP TV en anglais des Alcooliques anonymes pour 2024	<b>Date du rapport :</b>	18/11/2024
<b>Client :</b>	Les Alcooliques anonymes	<b>Nombre de stations :</b>	1,900

Party :60	Party :30	Party :15	Wall :60
Wall :30	Wall :15		

MIP Vidéo –  
Détails des stations  
de diffusion

Station	Affiliation	Ville	État	Ce mois			Total		
				Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média
<b>DMA - National / Regional</b>			<b>Totaux =</b>	<b>391</b>	<b>13,785,091</b>	<b>\$855,216</b>	<b>730</b>	<b>23,820,257</b>	<b>\$1,408,118</b>
AT&T Sports Net Pittsburgh 2				126	784,133	\$55,278	222	1,478,810	\$104,632
AT&T SportsNet Pittsburgh				106	8,119,576	\$423,673	169	12,045,959	\$588,627
FSN SportsTime Ohio-BSN Great Lakes				51	103,140	\$6,544	85	148,220	\$8,266
FSN-BSN Ohio				51	2,341,985	\$236,330	104	4,953,615	\$472,643
NESN Plus HD				40	32,530	\$1,451	97	93,377	\$4,373
NESN/New England Sports Network				17	2,403,727	\$131,940	53	5,100,276	\$229,577
<b>DMA - 5 PHILADELPHIA, PA</b>			<b>Totaux =</b>	<b>2</b>	<b>13,152</b>	<b>\$413</b>	<b>3</b>	<b>20,040</b>	<b>\$637</b>
WPSG-TV	Indépendante	Philadelphia	PA	2	13,152	\$413	3	20,040	\$637

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

<b>DMA - 7 ATLANTA, GA</b>			<b>Totaux</b>	<b>217</b>	<b>1,442,096</b>	<b>\$63,917</b>	<b>217</b>	<b>1,442,096</b>	<b>\$63,917</b>
			<b>=</b>						
WATC-TV	Indépendante	Norcross	GA	217	1,442,096	\$63,917	217	1,442,096	\$63,917

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

MIP TV – Détails des stations de diffusion

Station	Affiliation	Ville	État	Ce mois			Total			
				Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	
<b>DMA - 9 BOSTON (MANCHESTER), MA-NH</b>				<b>Totaux =</b>				<b>3</b>	<b>33,177</b>	<b>\$891</b>
WHDH-TV	Indépendante, ThisTV	Boston	MA					1	25,081	\$676
WLVI-TV	CW Television Network	Boston	MA					2	8,096	\$215
<b>DMA - 25 INDIANAPOLIS, IN</b>				<b>Totaux =</b>	<b>135</b>	<b>850,706</b>	<b>\$25,117</b>	<b>135</b>	<b>850,706</b>	<b>\$25,117</b>
WTTK-TV	ABC Television Network, CBS Television	Indianapolis	IN	42	39,660	\$1,162	42	39,660	\$1,162	
WTTV-TV	CBS Television Network, Indépendante	Indianapolis	IN	42	39,660	\$1,162	42	39,660	\$1,162	
WXIN-TV	FOX Broadcasting Company	Indianapolis	IN	51	771,386	\$22,793	51	771,386	\$22,793	
<b>DMA - 26 NASHVILLE, TN</b>				<b>Totaux =</b>	<b>55</b>	<b>255,756</b>	<b>\$7,177</b>	<b>99</b>	<b>519,718</b>	<b>\$14,346</b>
WTVF-TV	CBS Television Network, Indépendante	Nashville	TN	55	255,756	\$7,177	99	519,718	\$14,346	
<b>DMA - 33 KANSAS CITY, MO</b>				<b>Totaux =</b>	<b>1</b>	<b>3,425</b>	<b>\$81</b>	<b>1</b>	<b>3,425</b>	<b>\$81</b>
KMCI-TV	Bounce TV, Grit, Indépendante	Kansas Ville	MO	1	3,425	\$81	1	3,425	\$81	
<b>DMA - 34 AUSTIN, TX</b>				<b>Totaux =</b>	<b>5</b>	<b>13,348</b>	<b>\$338</b>	<b>14</b>	<b>56,963</b>	<b>\$1,818</b>
KTBC-TV	FOX Broadcasting Company	Austin	TX	5	13,348	\$338	14	56,963	\$1,818	
<b>DMA - 38 MILWAUKEE, WI</b>				<b>Totaux =</b>	<b>4</b>	<b>23,909</b>	<b>\$970</b>	<b>5</b>	<b>32,425</b>	<b>\$1,090</b>
WITI-TV	FOX Broadcasting Company	Milwaukee	WI	4	23,909	\$970	5	32,425	\$1,090	
<b>DMA - 41 JACKSONVILLE, FL</b>				<b>Totaux =</b>	<b>33</b>	<b>74,417</b>	<b>\$2,984</b>	<b>56</b>	<b>127,565</b>	<b>\$5,006</b>
WJXX-TV	ABC Television Network, ThisTV	Jacksonville	FL	29	46,648	\$2,295	47	79,796	\$3,797	
WTLV-TV	Antenna TV, NBC Television Network	Jacksonville	FL	4	27,769	\$689	9	47,769	\$1,209	
<b>DMA - 43 GRAND RAPIDS-KALAMAZOO-BATTLE CREEK, MI</b>				<b>Totaux =</b>	<b>295</b>	<b>441,890</b>	<b>\$25,195</b>	<b>295</b>	<b>441,890</b>	<b>\$25,195</b>
WOOD-TV	Bounce TV, NBC Television Network	Grand Rapids	MI	24	154,620	\$9,415	24	154,620	\$9,415	
WOTV-TV	ABC Television Network, Grit	Grand Rapids	MI	119	161,707	\$8,102	119	161,707	\$8,102	

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

MIP TV – Détails des stations de diffusion

Station	Affiliation	Ville	État	Ce mois			Total			
				Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	
KLEW-TV	CBS Television Network, Grit	Lewiston	ID	6	3,698	\$90	17	9,832	\$239	
<b>DMA - 87 COLORADO SPRINGS-PUEBLO, CO</b>				<b>Totaux =</b>	<b>10</b>	<b>17,616</b>	<b>\$617</b>	<b>23</b>	<b>63,127</b>	<b>\$2,355</b>
KKTV-TV	CBS Television Network, MyNetworkTV	Colorado Springs CO		10	17,616	\$617	23	63,127	\$2,355	
<b>DMA - 97 MYRTLE BEACH-FLORENCE, SC</b>				<b>Totaux =</b>	<b>299</b>	<b>1,149,073</b>	<b>\$57,473</b>	<b>511</b>	<b>2,075,594</b>	<b>\$104,265</b>
WBTW-TV	Antenna TV, CBS Television Network	Myrtle Beach	SC	299	1,149,073	\$57,473	511	2,075,594	\$104,265	
<b>DMA - 110 FT. WAYNE, IN</b>				<b>Totaux =</b>	<b>338</b>	<b>253,496</b>	<b>\$37,682</b>	<b>549</b>	<b>432,376</b>	<b>\$61,818</b>
WISE-TV	CW Television Network	Fort Wayne	IN	121	75,959	\$10,981	160	94,930	\$13,484	
WPTA-TV	ABC Television Network, NBC Television	Fort Wayne	IN	217	177,537	\$26,701	389	337,446	\$48,334	
<b>DMA - 133 WAUSAU-RHINELANDER, WI</b>				<b>Totaux =</b>	<b>48</b>	<b>38,257</b>	<b>\$1,234</b>	<b>61</b>	<b>46,243</b>	<b>\$1,576</b>
WAOW-TV	ABC Television Network	Wausau	WI	11	4,425	\$202	24	12,411	\$544	
WSAW-TV	CBS Television Network, MyNetworkTV	Wausau	WI	4	9,357	\$323	4	9,357	\$323	
WYOW-TV	ABC Television Network, CBS Television	Wausau	WI	9	1,887	\$84	9	1,887	\$84	
WZAW-TV	FOX Broadcasting Company	Wausau	WI	24	22,588	\$625	24	22,588	\$625	
<b>DMA - 134 COLUMBUS-TUPELO-WEST POINT, MS</b>				<b>Totaux =</b>	<b>26</b>	<b>116,815</b>	<b>\$5,217</b>	<b>42</b>	<b>172,031</b>	<b>\$7,731</b>
WTVA-TV	ABC Television Network, NBC Television	Tupelo	MS	26	116,815	\$5,217	42	172,031	\$7,731	
<b>DMA - 141 TOPEKA, KS</b>				<b>Totaux =</b>	<b>25</b>	<b>66,159</b>	<b>\$6,047</b>	<b>57</b>	<b>125,637</b>	<b>\$10,762</b>
WIBW-TV	CBS Television Network, MyNetworkTV	Topeka	KS	25	66,159	\$6,047	57	125,637	\$10,762	
<b>DMA - 153 ROCHESTER-MASON CITY-AUSTIN, MN</b>				<b>Totaux =</b>	<b>308</b>	<b>195,394</b>	<b>\$17,767</b>	<b>648</b>	<b>376,426</b>	<b>\$34,739</b>
KIMT-TV	CBS Television Network, MyNetworkTV	Mason Ville	IA	308	195,394	\$17,767	648	376,426	\$34,739	
<b>DMA - 154 ERIE, PA</b>				<b>Totaux =</b>	<b>99</b>	<b>212,792</b>	<b>\$25,278</b>	<b>99</b>	<b>212,792</b>	<b>\$25,278</b>
WFXP-TV	FOX Broadcasting Company	Erie	PA	82	151,394	\$19,533	82	151,394	\$19,533	
WJFT-TV	ABC Television Network, Indépendante	Erie	PA	17	61,398	\$5,745	17	61,398	\$5,745	
<b>DMA - 155 IDAHO FALLS-POCATELLO, ID</b>				<b>Totaux =</b>	<b>69</b>	<b>39,881</b>	<b>\$4,940</b>	<b>69</b>	<b>39,881</b>	<b>\$4,940</b>

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Station	Affiliation	Ville	État	Ce mois			Total			
				Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	
KIDK-TV	FOX Broadcasting Company	Idaho Falls	ID	32	10,786	\$1,253	32	10,786	\$1,253	
KIFI-TV	ABC Television Network, CBS Television	Idaho Falls	ID	37	29,095	\$3,687	37	29,095	\$3,687	
<b>DMA - 168 HATTIESBURG-LAUREL, MS</b>				<b>Totaux =</b>	<b>32</b>	<b>12,717</b>	<b>\$757</b>	<b>46</b>	<b>21,260</b>	<b>\$1,425</b>
WHPM-TV	FOX Broadcasting Company	Meridian	MS	32	12,717	\$757	46	21,260	\$1,425	
<b>DMA - 173 HARRISONBURG, VA</b>				<b>Totaux =</b>	<b>36</b>	<b>43,877</b>	<b>\$4,537</b>	<b>83</b>	<b>87,216</b>	<b>\$9,129</b>
WSVW-TV	CW Television Network	Harrisburg	VA	36	43,877	\$4,537	83	87,216	\$9,129	
<b>DMA - 174 JACKSON, TN</b>				<b>Totaux =</b>	<b>48</b>	<b>14,051</b>	<b>\$2,711</b>	<b>86</b>	<b>22,323</b>	<b>\$4,273</b>
WNBK-TV	NBC Television Network	Meridian	MS	48	14,051	\$2,711	86	22,323	\$4,273	
<b>DMA - 176 CHARLOTTESVILLE, VA</b>				<b>Totaux =</b>	<b>42</b>	<b>77,598</b>	<b>\$5,870</b>	<b>97</b>	<b>189,264</b>	<b>\$14,154</b>
WVIR-TV	NBC Television Network	Charlottesville	VA	42	77,598	\$5,870	97	189,264	\$14,154	
<b>DMA - 178 ELMIRA (CORNING), NY</b>				<b>Totaux =</b>	<b>1</b>	<b>231</b>	<b>\$36</b>	<b>6</b>	<b>4,556</b>	<b>\$457</b>
WETM-TV	Indépendante, NBC Television Network	Elmira	NY	1	231	\$36	6	4,556	\$457	
<b>DMA - 182 JONESBORO, AR</b>				<b>Totaux =</b>	<b>341</b>	<b>158,184</b>	<b>\$47,702</b>	<b>667</b>	<b>333,881</b>	<b>\$111,431</b>
KJNB-TV	FOX Broadcasting Company	Meridian	MS	341	158,184	\$47,702	667	333,881	\$111,431	
<b>DMA - 183 ALEXANDRIA, LA</b>				<b>Totaux =</b>	<b>283</b>	<b>322,161</b>	<b>\$46,346</b>	<b>449</b>	<b>556,852</b>	<b>\$82,287</b>
KALB-TV	CBS Television Network, NBC Television	Alexandria	LA	192	244,112	\$34,561	268	376,780	\$57,029	
KLAX-TV	ABC Television Network, ME TV	Alexandria	LA	91	78,049	\$11,785	181	180,072	\$25,258	
<b>DMA - 184 LAREDO, TX</b>				<b>Totaux =</b>	<b>113</b>	<b>46,432</b>	<b>\$9,611</b>	<b>236</b>	<b>113,102</b>	<b>\$23,989</b>
KXOF-TV	FOX Broadcasting Company	Laredo	TX	113	46,432	\$9,611	236	113,102	\$23,989	
<b>DMA - 189 LAFAYETTE, IN</b>				<b>Totaux =</b>	<b>4</b>	<b>581</b>	<b>\$130</b>	<b>6</b>	<b>913</b>	<b>\$246</b>

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

MIP TV – Détails des stations de diffusion

WPBY-TV	ABC Television Network, ME TV, PBS	Lafayette	IN	4	581	\$130	6	913	\$246	
<b>DMA - 190 LIMA, OH</b>				<b>Totaux =</b>	<b>241</b>	<b>509,905</b>	<b>\$108,797</b>	<b>505</b>	<b>1,027,994</b>	<b>\$226,702</b>
WLIO-TV	FOX Broadcasting Company	Lima	OH	137	372,005	\$81,280	303	767,744	\$172,846	

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Station	Affiliation	Ville	État	Ce mois			Total			
				Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	
WOHL-TV	FOX Broadcasting Company	Lima	OH	104	137,900	\$27,517	202	260,250	\$53,856	
<b>DMA - 191 GREAT FALLS, MT</b>				<b>Totaux =</b>	<b>279</b>	<b>32,093</b>	<b>\$8,364</b>	<b>465</b>	<b>51,838</b>	<b>\$13,299</b>
KRTV-TV	CBS Television Network, Indépendante, M Great Falls		MT	279	32,093	\$8,364	465	51,838	\$13,299	
<b>DMA - 192 MERIDIAN, MS</b>				<b>Totaux =</b>	<b>34</b>	<b>12,136</b>	<b>\$1,840</b>	<b>47</b>	<b>15,600</b>	<b>\$2,212</b>
WGBC-TV	FOX Broadcasting Company	Meridian	MS	15	7,429	\$1,086	22	9,800	\$1,305	
WMDN-TV	Bounce TV, CBS Television Network	Meridian	MS	19	4,707	\$754	25	5,800	\$907	
<b>DMA - 195 GREENWOOD-GREENVILLE, MS</b>				<b>Totaux =</b>	<b>108</b>	<b>194,858</b>	<b>\$84,196</b>	<b>213</b>	<b>389,599</b>	<b>\$168,179</b>
WABG-TV	FOX Broadcasting Company	Greenville	MS	56	120,165	\$53,165	115	249,909	\$108,335	
WNBD-TV	NBC Television Network	Greenville	MS	27	20,700	\$6,378	52	33,296	\$10,361	
WXVT-TV	CBS Television Network	Greenville	MS	25	53,993	\$24,653	46	106,394	\$49,483	
<b>DMA - 203 HELENA, MT</b>				<b>Totaux =</b>	<b>27</b>	<b>1,521</b>	<b>\$748</b>	<b>41</b>	<b>2,263</b>	<b>\$1,100</b>
KXLH-TV	CBS Television Network	Helena	MT	27	1,521	\$748	41	2,263	\$1,100	
<b>Grands totaux =</b>				<b>3,955</b>	<b>20,423,316</b>	<b>\$1,459,398</b>	<b>6,581</b>	<b>33,718,862</b>	<b>\$2,458,802</b>	

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## MIP TV - Résumé

27/08/2024 - 31/10/2024

<b>Numéro de projet :</b>	37783	<b>Date de publication :</b>	27/08/2024
<b>Titre :</b>	Diffusion des MIP TV en espagnol des Alcooliques anonymes pour 2024	<b>Date du rapport :</b>	18/11/2024
<b>Client :</b>	Les Alcooliques anonymes	<b>Nombre de stations :</b>	280

---

La fiesta :60

La fiesta :30

La fiesta :15

El muro :60

### Résultats des stations

Titre	Ce mois				Total			
	Nombre de stations	Nombre de diffusions	Nombre d'impressions	Valeur média	Nombre de stations	Nombre de diffusions	Nombre d'impressions	Valeur média
La fiesta :60	10	208	135,851	\$15,988	11	413	232,026	\$29,593
La fiesta :30	12	261	194,830	\$11,568	13	559	506,380	\$27,868
La fiesta :15	8	158	322,864	\$13,075	11	357	499,752	\$19,064
El muro :60	8	128	115,385	\$10,655	9	276	189,509	\$20,730
El muro :30	11	228	133,535	\$8,193	12	521	475,227	\$26,386
El muro :15	11	137	244,143	\$9,929	12	345	526,535	\$19,403
<b>Grands totaux =</b>	<b>16 *</b>	<b>1,120</b>	<b>1,146,608</b>	<b>\$69,408</b>	<b>19 *</b>	<b>2,471</b>	<b>2,429,429</b>	<b>\$143,044</b>

\* Total stations uniques

Résultats de la campagne Daypart

		Nombre de stations	% total	Nombre de diffusions	% total	Impressions d'audience	% total	Valeur média	% total
Matin :	5 h - 9 h	12	63 %	425	17 %	229,373	9 %	\$12,365	9 %
Journée :	9 h - 16 h	16	84 %	714	29 %	673,838	28 %	\$26,057	18 %
Début de soirée :	16 h - 20 h	15	79 %	472	19 %	570,026	23 %	\$33,858	24 %
Grande écoute :	20 h - 22 h	13	68 %	205	8 %	316,559	13 %	\$31,142	22 %
Soirée :	22 h - 1 h	14	74 %	298	12 %	340,796	14 %	\$27,708	19 %
Nuit :	1 h - 5 h	16	84 %	357	14 %	298,837	12 %	\$11,914	8 %
<b>Grands totaux =</b>				<b>2,471</b>	<b>100 %</b>	<b>2,429,429</b>	<b>100 %</b>	<b>\$143,044</b>	<b>100 %</b>

Campagne de percée sur le marché désigné

Rang	Nombre de stations	% total	Nombre de diffusions	% total	Impressions d'audience	% total	Valeur média	% total
National/Cable	1	5 %	63	3 %	85,440	4 %	\$4,562	3 %
1 - 10	1	5 %	1	0 %	15,082	1 %	\$288	0 %
11 - 25	6	32 %	236	10 %	1,197,112	49 %	\$58,835	41 %
26 - 50	1	5 %	161	7 %	420,152	17 %	\$16,900	12 %
51 - 75	2	11 %	1,267	51 %	334,855	14 %	\$23,201	16 %
76 - 100	4	21 %	203	8 %	58,054	2 %	\$3,353	2 %
101 - 150	1	5 %	528	21 %	311,047	13 %	\$31,593	22 %
151 - 210	3	16 %	12	0 %	7,687	0 %	\$4,312	3 %
210 +								
<b>Grands totaux =</b>	<b>19</b>	<b>100 %</b>	<b>2,471</b>	<b>100 %</b>	<b>2,429,429</b>	<b>100 %</b>	<b>\$143,044</b>	<b>100 %</b>

### Résultats de la campagne démographique

	Impressions d'audience	% total
Personnes de plus de 12 ans	2,429,429	100 %
Plus de 18 ans	2,138,822	88 %
18 à 34 ans	740,231	30 %
25 à 54 ans	1,547,330	64 %
Plus de 55 ans	1,492,006	61 %
Adolescents de 12 à 17	290,452	12 %
Hommes de plus de 18 ans	911,164	38 %
Hommes de 18 à 34 ans	387,643	16 %
Hommes de 25 à 54 ans	492,057	20 %
Femmes de plus de 18 ans	1,227,658	51 %
Femmes de 18 à 34 ans	352,588	15 %
Femmes de 25 à 54 ans	1,055,273	43 %



## Rapport de C360 sur les faits saillants des MIP

<b>Numéro de projet :</b>	37783
<b>Nom du projet :</b>	Diffusion des MIP TV en espagnol des Alcooliques anonymes pour 2024
<b>Date de publication :</b>	27/08/2024
<b>Période couverte par le rapport :</b>	27/08/2024 - 31/10/2024
<b>FAITS SAILLANTS DES RÉSULTATS MENSUELS :</b>	
Diffusions mensuelles :	1,120
Impressions mensuelles :	1,146,608
Valeur médiatique mensuelle :	\$69,408
Placements nationaux/régionaux :	Mexicanal
Top 25 des marchés rejoints :	LOS ANGELES, CA, PHOENIX (PRESCOTT), AZ, ORLANDO-DAYTONA BEACH-MELBOURNE, FL, DENVER, CO, MIAMI-FT. LAUDERDALE, FL, CHARLOTTE, NC
Nouveaux marchés rejoints :	IDAHO FALLS-POCATELLO, ID, ORLANDO-DAYTONA BEACH-MELBOURNE, FL, PHOENIX (PRESCOTT), AZ
<b>FAITS SAILLANTS DES RÉSULTATS TOTAUX :</b>	
Diffusions cumulées :	2,471



## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Impressions cumulées :	2,429,429
Valeur médiatique cumulée :	\$143,044
Nombre total de marchés rejoints :	13
Pourcentage de diffusions en heures hors nuit (télévision uniquement) :	86 %
Meilleurs MIP (par nombre de diffusions) :	La fiesta :30 - 559 diffusions El muro :30 - 521 diffusions



## MIP TV – Détails de la station de diffusion

27/08/2024 - 31/10/2024

<b>Numéro de projet :</b>	37783	<b>Date de publication :</b>	27/08/2024
<b>Titre :</b>	Diffusion des MIP TV en espagnol des Alcooliques anonymes pour 2024	<b>Date du rapport :</b>	11/18/2024
<b>Client :</b>	Les Alcooliques anonymes	<b>Nombre de stations:</b>	280

La fiesta :60	La fiesta :30	La fiesta :15	El muro :60
El muro :30	El muro :15		

TV PSA - Station Airing Detail

Station	Affiliation	Ville	État	Diffusions.	Ce mois Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Total Impressions d'audience	Valeur média	
<b>DMA - National / Regional</b>				<b>Totaux =</b>	<b>55</b>	<b>75,260</b>	<b>\$4,018</b>	<b>63</b>	<b>85,440</b>	<b>\$4,562</b>
Mexicanal					55	75,260	\$4,018	63	85,440	\$4,562
<b>DMA - 2 LOS ANGELES, CA</b>				<b>Totaux =</b>				<b>1</b>	<b>15,082</b>	<b>\$288</b>
KRCA-TV	Estrella TV, Indépendante	Burbank	CA					1	15,082	\$288
<b>DMA - 12 PHOENIX (PRESCOTT), AZ</b>				<b>Totaux =</b>	<b>1</b>	<b>5,987</b>	<b>\$204</b>	<b>1</b>	<b>5,987</b>	<b>\$204</b>
KVPA-TV	Estrella TV, Indépendante	Cadillac	MI	1	5,987	\$204	1	5,987	\$204	
<b>DMA - 15 ORLANDO-DAYTONA BEACH-MELBOURNE, FL</b>				<b>Totaux =</b>	<b>26</b>	<b>171,096</b>	<b>\$10,883</b>	<b>26</b>	<b>171,096</b>	<b>\$10,883</b>

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

WTMO-TV	Telemundo	Orlando	FL	26	171,096	\$10,883	26	171,096	\$10,883
<b>DMA - 17 DENVER, CO</b>			<b>Totaux</b>	<b>20</b>	<b>155,193</b>	<b>\$10,121</b>	<b>26</b>	<b>216,725</b>	<b>\$12,646</b>
KCEC-TV	Bounce TV, Univision Television	Denver	CO	12	102,113	\$7,286	18	163,645	\$9,811

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Station	Affiliation	Ville	État	Ce mois			Total			
				Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média	
KTFD-TV	Indépendante, LATV, UniMas	Denver	CO	8	53,080	\$2,835	8	53,080	\$2,835	
<b>DMA - 18 MIAMI-FT. LAUDERDALE, FL</b>				<b>Totaux =</b>	<b>19</b>	<b>88,064</b>	<b>\$6,521</b>	<b>45</b>	<b>192,247</b>	<b>\$16,712</b>
WJAN-TV	Indépendante	Hialeah Gardens	FL	19	88,064	\$6,521	45	192,247	\$16,712	
<b>DMA - 21 CHARLOTTE, NC</b>				<b>Totaux =</b>	<b>74</b>	<b>318,222</b>	<b>\$9,170</b>	<b>138</b>	<b>611,057</b>	<b>\$18,390</b>
WSOC-TV	ABC Television Network, Indépendante	Charlotte	NC	74	318,222	\$9,170	138	611,057	\$18,390	
<b>DMA - 26 NASHVILLE, TN</b>				<b>Totaux =</b>			<b>161</b>	<b>420,152</b>	<b>\$16,900</b>	
WLLC-TV Televisio	Indépendante, UniMas, Univision	Franklin	TN				161	420,152	\$16,900	
<b>DMA - 65 TUCSON (SIERRA VISTA), AZ</b>				<b>Totaux =</b>	<b>535</b>	<b>138,211</b>	<b>\$10,222</b>	<b>1,249</b>	<b>326,912</b>	<b>\$22,975</b>
KUDF-TV Indépendante	Azteca America, Estrella TV,	Tucson	AZ	535	138,211	\$10,222	1,249	326,912	\$22,975	
<b>DMA - 71 WICHITA-HUTCHINSON PLUS, KS</b>				<b>Totaux =</b>	<b>4</b>	<b>944</b>	<b>\$24</b>	<b>18</b>	<b>7,943</b>	<b>\$226</b>
KDCU-TV	Indépendante, Univision Television	Denver	CO	4	944	\$24	18	7,943	\$226	
<b>DMA - 87 COLORADO SPRINGS-PUEBLO, CO</b>				<b>Totaux =</b>	<b>112</b>	<b>37,042</b>	<b>\$2,324</b>	<b>203</b>	<b>58,054</b>	<b>\$3,353</b>
KGHB-TV	UniMas, Univision Television	Colorado Springs	CO	38	20,316	\$1,622	69	30,248	\$2,002	
KRDO-TV	ABC Television Network, Telemundo	Colorado Springs	CO	15	1,473	\$62	15	1,473	\$62	
KTLO-TV	Indépendante, Telemundo	Colorado Springs	CO	15	8,558	\$338	15	8,558	\$338	
KVSN-TV	Indépendante, Univision Television	Colorado Springs	CO	44	6,695	\$302	104	17,775	\$951	
<b>DMA - 125 BAKERSFIELD, CA</b>				<b>Totaux =</b>	<b>268</b>	<b>154,234</b>	<b>\$15,671</b>	<b>528</b>	<b>311,047</b>	<b>\$31,593</b>
KBBV-TV	Estrella TV	Bakersfield	CA	268	154,234	\$15,671	528	311,047	\$31,593	
<b>DMA - 155 IDAHO FALLS-POCATELLO, ID</b>				<b>Totaux =</b>	<b>5</b>	<b>2,317</b>	<b>\$238</b>	<b>5</b>	<b>2,317</b>	<b>\$238</b>
KIFI-TV	ABC Television Network, CBS Television	Idaho Falls	ID	5	2,317	\$238	5	2,317	\$238	
<b>DMA - 164 YUMA-EL CENTRO, AZ-CA</b>				<b>Totaux =</b>	<b>1</b>	<b>38</b>	<b>\$12</b>	<b>7</b>	<b>5,370</b>	<b>\$4,074</b>
KAJB-TV	Indépendante, LATV, UniMas	El Centro	CA	1	38	\$12	1	38	\$12	

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

MIP TV – Détails des stations de diffusion

KVYE-TV	Azteca America, ME TV, Univision Televi	El Centro	CA	6	5,332	\$4,062
---------	---	-----------	----	---	-------	---------

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Station	Affiliation	Ville	État	Diffusions	Ce mois		Total		
					Impressions d'audience	Valeur média	Diffusions	Impressions d'audience	Valeur média
<b>Grands totaux</b>				<b>1,120</b>	<b>1,146,608</b>	<b>\$69,408</b>	<b>2,471</b>	<b>2,429,429</b>	<b>\$143,044</b>

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article C :** Examiner le rapport sur le balado du BSG, « Notre objectif premier ».

---

### Notes de référence :

*Réunion intérimaire du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue en ligne le 2 décembre 2024 :*

Le comité a discuté des révisions aux rapports des plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur le balado du BSG

*Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2023 :*

- Le comité a examiné et accepté un rapport de progrès sur le développement d'un balado du Bureau des Services généraux. Le comité a pris note de la

Page 1 sur 2

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

planification, du développement et de la production d'épisodes sur de nombreux sujets de discussion liés aux services et attend avec impatience un rapport de progrès avec des données analytiques sur la première saison de ce matériel de service audio qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

*Note du membre du personnel :*

Le travail sur le balado du BSG a commencé par un article à l'ordre du jour du Comité de l'Information publique de la Conférence de 2020, suivi d'une résolution de la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Il a été suggéré que le balado serve de nouveau format pour la documentation de service, similaire au *Box 4-5-9*.

---

**Document de référence :**

1. Résumé du rapport de 2024 sur le balado du BSG



# CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

INFORMATION PUBLIQUE  
ARTICLE C  
DOC. 1

**Balado : Résumé annuel de 2024**  
4<sup>e</sup> trimestre 2023 (octobre) — 3<sup>e</sup> trimestre 2024  
(septembre)

## APERÇU DU PROJET :

### 1. HISTORIQUE DU BALADO DU BSG, « Notre objectif premier ».

Le balado a été initié à la suite d'une résolution de la Conférence des Services généraux de 2021, qui suggérait que le Bureau des Services généraux commence à développer un balado « nouveau format pour produire du "matériel de service" afin de communiquer sur des sujets par un partage similaire à celui que du *Box 4-5-9*, *Informations sur les AA*, *aa.org*, et celui d'*AA Grapevine* et *La Viña* .»

### 2. OBJECTIF(S) DE LA PLATEFORME

Les principaux objectifs du balado du BSG sont les suivants :

- Communiquer, tant au sein du Mouvement qu'en dehors, sur le Bureau des Services généraux et sur la manière dont il aide les membres des AA à transmettre le message des Alcooliques anonymes.
- Informer les membres des AA et le grand public sur la structure de service des AA, son histoire et la manière dont le Bureau des Services généraux soutient le travail de la Conférence des Services généraux.
- Améliorer le lien entre le BSG et le Mouvement.
- Susciter l'intérêt des auditeurs et fournir des informations précises et convaincantes sur les Alcooliques anonymes.

### 3. LE(S) PUBLIC(S) VISÉ(S)

- Membres des Alcooliques anonymes
- Le public non membre des AA, y compris les professionnels susceptibles d'être en contact avec des personnes ayant un problème avec l'alcool.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

### **4. MESSAGE(S) CLÉ(S)**

- Les membres des Alcooliques anonymes ont trouvé une solution pour aider les personnes ayant un problème avec l'alcool à arrêter de boire et à rester abstinentes, un jour à la fois.
- Le programme des AA est gratuit et accueille toute personne désireuse d'arrêter de boire.
- Les AA forment un Mouvement diversifié, rassemblant des membres de tous horizons. Ce qu'ils partagent, c'est une solution commune.
- Les membres des AA sont particulièrement bien placés pour aider d'autres personnes ayant des problèmes avec l'alcool.
- Le Bureau des Services généraux met à la disposition des membres plusieurs outils et ressources pour les aider à rester sobres et à transmettre le message à d'autres personnes en difficulté avec l'alcool.
- Après près de 90 ans d'aide aux alcooliques, les Alcooliques anonymes continuent d'offrir une solution efficace.

### **5. ÉTAT ACTUEL**

L'équipe du balado est en bonne voie pour créer un contenu attrayant et captivant, invitant les membres et le grand public à en apprendre davantage sur le BSG et les AA.

Le lancement de la saison 1 est prévu pour janvier 2025.

#### **Au cours de cette période, les activités suivantes ont été menées :**

- Enregistrement, révision et montage des épisodes de la saison 1
- Création du logo du balado
- Travailler avec le Département du Juridique, des licences et de la Propriété intellectuelle du BSG pour déposer le nom et le logo du balado.
- Finalisation du plan de lancement de la communication
- Planification de la page Web du balado sur aa.org
- Sélection de tous les éléments du balado : y compris la musique
- Recherche et achat de matériel de balado
- Planification en cours pour la baladodiffusion depuis le Congrès international de 2025 à Vancouver
- Planification en cours pour la saison 2

# CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

## 6. ÉTAPES SUIVANTES :

- Clôturer la saison 1
- Lancer la saison 1 en utilisant l'hébergement Captivate, qui diffuse le contenu sur les plateformes suivantes :

Spotify	Gaana	PocketCasts
Amazon Music	Deezer	Stitcher
Google Podcasts	TuneIn Radio	Podcast Index
Apple Podcasts	Player FM	JioSaavn
		et plus

- Planifier et enregistrer la saison 2.

## 7. Données analytiques

**Captivate transmettra les données analytiques suivantes pour vous aider à suivre les performances du balado :**

- Où, quand et comment les auditeurs écoutent-ils?
- Analyse des tendances
- Analyse approfondie des épisodes
- Comparaison des performances de plusieurs épisodes
- Données cumulées sur l'état d'avancement des téléchargements
- Analyse des auditeurs uniques
- Aperçu des moyennes
- Répartition heure par heure
- Statistiques d'écoute des lecteurs Web et données d'abandon

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article D :** Examiner le rapport sur la chaîne YouTube d'AAWS.

---

### Note de référence :

*D'une réunion par intérim du Comité du Conseil pour l'Information publique, en virtuel, le 2 décembre 2024 :*

Le comité a discuté des révisions aux rapports concernant les plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur la chaîne YouTube d'AAWS

*De la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique en date du 27 juillet 2024 :*

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Le comité a examiné les sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 concernant la chaîne YouTube d'AAWS et en a discuté :

Le comité a noté que le Département des Services de la Communication avait magnifiquement réorganisé la chaîne YouTube d'AAWS et amélioré l'optimisation pour les moteurs de recherche. Le comité a reconnu qu'il faut s'attendre à des obstacles pour l'optimisation pour les moteurs de recherche en raison des politiques d'AAWS et des pratiques du BSG (par exemple ne pas autoriser les commentaires) qui ont un impact sur les recherches.

Le comité attend avec impatience un rapport de progrès lors de sa réunion de novembre 2024.

*Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur le compte YouTube d'Alcoholics Anonymous World Services.

Le comité a noté que la liste de lecture des messages d'intérêt public sur la page YouTube d'Alcoholics Anonymous World Services (AAWS) ne comprend que deux vidéos, suggérant que l'outil serait plus utile si tous les messages d'intérêt public étaient inclus dans la liste de lecture.

Le comité a fait les suggestions suivantes concernant la page YouTube d'AAWS et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :

- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique envisage d'organiser plus efficacement la page YouTube.
- Le comité a souligné que la navigation sur la page YouTube n'est pas intuitive et a suggéré que des efforts soient faits pour modifier la façon dont les traductions des vidéos sont affichées.
- Notant les défis posés par l'optimisation pour les moteurs de recherche (SEO), le comité a signalé qu'une recherche sur YouTube à l'aide de mots clés tels que AA ou Alcooliques anonymes n'amenait pas les utilisateurs sur la page d'AAWS et a suggéré d'envisager un travail supplémentaire sur l'optimisation des moteurs de recherche.

Pour les futurs rapports à ce comité, le comité a demandé que le Comité du Conseil pour l'Information publique envisage de suivre l'impact des efforts de sensibilisation (par

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

exemple un envoi massif de courriels) et de déterminer si ces efforts ont une incidence sur le trafic sur YouTube.

Le comité s'est demandé si YouTube et Vimeo étaient tous deux nécessaires.

---

**Document de référence :**

1. Rapport de 2024 sur la chaîne YouTube d'AAWS du quatrième trimestre 2023 au troisième trimestre 2024



# YouTube : Rapport annuel de 2024

4<sup>e</sup> trimestre de 2023 (octobre) — 3<sup>e</sup> trimestre de 2024  
(septembre)

**APERÇU DU PROJET :** <https://www.youtube.com/c/AlcoholicsAnonymousWorldServicesInc>

## 1. HISTOIRE

La chaîne YouTube actuelle d'AAWS a été lancée en 2017.

## 2. OBJECTIF(S) DE LA PLATEFORME

Les objectifs principaux de la chaîne YouTube de l'AAWS sont les suivants :

- Partager nos contenus vidéo sur une plateforme moderne afin d'élargir leur diffusion tout en optimisant efficacement notre référencement.
- Créer une plateforme en ligne au design soigné et attrayant pour héberger les vidéos produites par les Alcooliques anonymes.
- Fournir un contenu vidéo d'AAWS public, en offrant aux structures de service locales et aux Intergroupes la possibilité d'intégrer le contenu vidéo directement dans leurs sites Web locaux.

## 3. LES PUBLICS VISÉS ET LA MANIÈRE DONT NOUS LES SERVONS

Les principaux publics de la chaîne YouTube d'AAWS sont les suivants :

- Les membres des Alcooliques anonymes, en particulier ceux qui sont plus à l'aise avec une expérience similaire aux réseaux sociaux. Cela inclut ceux qui préfèrent les vidéos aux contenus écrits, ainsi que les personnes sourdes ou malentendantes qui comptent sur la communication visuelle.
- Les personnes en difficulté avec l'alcool qui pourraient chercher de l'aide.
- Les professionnels et autres membres du public susceptibles d'être en contact avec des personnes ayant des problèmes d'alcool.

## 4. MESSAGE(S) CLÉ(S)

Il existe une solution

## 5. SUCCÈS ET ÉTAPES IMPORTANTES

En octobre 2024, la chaîne comptait plus de 10 000 abonnés. Les vidéos comprennent des contenus informatifs destinés aux membres du Mouvement, aux professionnels, ainsi que l'ensemble des messages d'intérêt public (MIP) vidéo actuellement disponibles. Grâce aux données analytiques de YouTube, nous obtenons des informations sur les visiteurs de notre chaîne, ce qui nous aide à mieux comprendre notre audience.

Au 31 octobre 2024, nous avons publié 24 vidéos et 6 messages d'intérêt public en anglais, en espagnol et en français. La majorité des nouveaux contenus mis en ligne étaient des enregistrements audio destinés aux militaires. L'année prochaine, nous prévoyons de diversifier les sujets pour maintenir l'intérêt des spectateurs, notamment avec des vidéos sur les jeunes dans les AA, des vidéos en langue des signes québécoise et le balado du BSG.

## 6. AMÉLIORATIONS DU SITE

Les récents efforts du département des Services de la Communication se sont concentrés sur des changements visant à :

- Améliorer l'expérience de visionnage des vidéos d'AAWS
- Optimiser le référencement (SEO) du contenu d'AAWS pour améliorer son classement dans les résultats de recherche

Pour améliorer l'expérience utilisateur, un examen complet des fonctionnalités de la chaîne, des listes de lecture et de la présentation visuelle a été réalisé en mai 2024. À la suite de cette évaluation, de nouvelles options de contenu ont été créées pour les utilisateurs réguliers et nouveaux.

D'autres améliorations incluent la mise en place d'un système de recommandations de vidéos au visiteur qui vient d'en écouter un. De nouvelles listes de lecture ont été ajoutées, notamment pour les vidéos en langue des signes américaine et les entretiens avec des membres des forces armées. Les listes de lecture existantes ont été mises à jour avec du nouveau contenu.

Dans le but d'optimiser l'expérience utilisateur, des mot-clics ont été ajoutés à toutes les vidéos en anglais et en langue des signes américaine. À noter : l'ajout de mot-clics aux vidéos en français et en espagnol est actuellement en pause, le temps de définir un processus de recherche adapté à ces langues.



## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Pour améliorer le référencement (SEO), du nouveau contenu est ajouté à intervalles réguliers.

Les vidéos en langue des signes américaine du livre *Les Alcooliques anonymes* (Big Book) ont été mises à jour avec des repères temporels permettant de mettre en avant des passages clés qu'un parrain ou une marraine pourrait souhaiter souligner.

### 7. DIFFICULTÉS

Le temps de visionnage et le nombre total de vues ont diminué en 2024 (voir ci-dessous). Nous n'avons pas identifié de raison précise pour cette baisse, mais nous constatons une diminution marquée du trafic provenant des recherches externes et des recherches sur YouTube.

Certains visiteurs rencontrent des difficultés pour changer les sous-titres de l'anglais vers l'espagnol ou le français sur des vidéos initialement produites en anglais et pour lesquelles nous avons des sous-titres afin d'aider à la compréhension des membres francophones et hispanophones. Ce problème concerne notamment la vidéo des Archives, les enregistrements militaires et les nouvelles vidéos des jeunes chez les AA. Nous explorons actuellement des solutions et avons préparé des instructions pour aider les visiteurs à modifier manuellement la langue des sous-titres en cas de besoin. Par ailleurs, les vidéos concernées ont été retirées des listes de lecture en français et en espagnol afin d'éviter toute confusion supplémentaire.

Un projet récent a permis d'ajouter des vignettes mises à jour, mais les vidéos plus anciennes ne bénéficieront pas de ce nouveau format. Une qualité d'image optimale nécessite des vignettes en haute résolution, ce qui n'est pas toujours disponible pour certains contenus plus anciens.

De même, les vidéos plus anciennes de la chaîne ne recevront pas de nouvelles cartes de fin ni d'autres ajustements. YouTube ne permet pas de modifier ce type d'éléments sur des vidéos déjà publiées.

### 8. LES PROCHAINES ÉTAPES/AMÉLIORATIONS PRÉVUES :

- Depuis février 2024, tous les paramètres des vidéos ont été mis à jour pour supprimer la possibilité de remixer notre contenu en « shorts ». Cette fonctionnalité avait été ajoutée par YouTube par défaut.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Ajout du canal Grapevine/La Viña sur YouTube en tant que chaîne mise en avant. Cela représente une autre occasion de sensibiliser aux ressources proposées par Grapevine/La Viña.
- Au premier trimestre de 2025, nous réévaluerons le programme YouTube pour les organisations à but non lucratif afin de nous assurer que nous exploitons au mieux les opportunités qu'il offre.

### DONNÉES ANALYTIQUES :

- Statistiques de la chaîne : période d'activité — du 25 août 2017 au 30 septembre 2024 :
  - Vues totales : 498 611
  - Temps de visionnage total : 18 823,5 heures
- Statistiques de la chaîne : d'octobre 2023 à septembre 2024 :
  - Vues totales : 69 205 (baisse de 28 % par rapport à l'année dernière : 95 791)
  - Temps de visionnage total : 3 216,8 heures (baisse de 19 % par rapport à l'année dernière : 3 957,5)
  - Abonnés totaux : 10 355 (augmentation de 14 % par rapport à l'année dernière : 9 102)
  - Top 20 des vidéos :

Titre des vidéos	Vues	Temps de visionnage (heures)	Pourcentage moyen de visionnage (%)	Impressions	Impressions CTR (%)
Esperanza : Alcohólicos Anónimos	10 411	620	21 %	15 299	5 %
Hope : Alcoholics Anonymous	5 664	482	30 %	22 932	7 %
Sobriety in A.A.: Opening doors to a life without drinking (Public Service Announcement)	3 251	38	55%	13 097	5%
Les Alcooliques anonymes : un espoir	1 839	132	26 %	16 889	6 %
Sobriety in A.A.: We made changes to stop drinking (Public Service Announcement)	1 531	17	50%	9 353	6%
Your A.A. General Service Office, the Grapevine and the General Service Structure	1 519	98	29%	10 294	6%
Sobriety in AA: My Drinking Built A Wall	1 343	15	63%	2 579	8%
A New Freedom	1 303	126	19%	3 746	6%
A.A. Video for Employment/Human Resources Professionals	873	18	21%	1 904	5%
A.A. Twelve and Twelve in ASL: Step One	787	42	27%	3 379	7%

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

A.A. Big Book in ASL: Chapter 5 - How It Works	738	85	19%	3 377	6%
A.A. Video for Healthcare Professionals	683	29	41%	1 881	6%
A.A. Big Book in ASL: Chapter 1 - Bill's Story	464	54	11 %	2 998	6 %
La sobriedad en A.A. : Hicimos los cambios para dejar de beber (Anuncio de Servicio Público)	448	6	67%	1 866	6%
Sobriety in AA: When drinking is no longer a party	425	4	60%	1 873	7%
Why Anonymous?	358	7	50%	2 606	5%
A.A. Twelve and Twelve in ASL: Step Three	244	27	28%	2 140	5%
Una nueva libertad	226	11	9%	1 142	6%
Military Audio - Lieutenant Sam, United States Navy	155	6	26 %	1 620	5 %
Pourquoi l'anonymat?	99	1	25 %	1 081	6 %

**Comment les internautes ont-ils trouvé notre contenu?**

Source de trafic T4 2023 — T3 2024	Vues	Source de trafic T4 2022 — T3 2023	Vues
Externe	42 765	Externe	64 000
Recherche YouTube	6 748	Recherche YouTube	12 666
Pages de la chaîne	5 724	Pages de la chaîne	5 554
Direct ou inconnu	3 889	Direct ou inconnu	5 550
Liste de lecture	3 451	Vidéos suggérées	3 888
Vidéos suggérées	2 849	Liste de lecture	1 803
Fonctionnalités de navigation	1 872	Fonctionnalités de navigation	1 588
Notifications	1 212	Notifications	701
Autres fonctionnalités de YouTube	628		
Écrans de fin	47		
Pages de mot-clics	20		

**GLOSSAIRE :**

- **Vues** — Le nombre de fois qu'une vidéo a été lancée.
- **Impressions** — Le nombre de fois qu'une miniature de vidéo a été affichée aux spectateurs sur YouTube.
- **CTR des impressions (Taux de clics)** — Le pourcentage de fois qu'une miniature a été montrée aux internautes sur YouTube, suivie d'un clic pour regarder la vidéo.
- **Source de trafic** — La plateforme ou la méthode qu'un internaute utilise pour trouver et regarder une vidéo YouTube.

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

### Article E : Rapport de 2024 sur Google Ads

---

#### Notes de référence :

*Réunion intérimaire du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue en ligne le 2 décembre 2024 :*

Le comité a discuté des révisions aux rapports des plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité **a accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur Google Ads

*Extrait de la réunion du 27 juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a examiné et discuté des sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 concernant Google Ads.

Le comité a également discuté de l'état actuel de notre participation au programme Google Ads pour les organisations à but non lucratif, soulignant que, malgré les difficultés, nous continuons à en retirer des avantages significatifs.

Le comité attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de novembre 2024.

Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :

Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur Google Ads. Le comité a noté qu'il appréciait la mise en forme du rapport et a fait les suggestions suivantes :

- Des efforts devraient être faits pour maximiser notre utilisation de la subvention Google Ads chaque mois.
- Que le personnel continue d'examiner si les termes de recherche (comme aa.org) utilisés avec les groupes de publicité de Google Ads constituent la meilleure utilisation du programme Google Ad Grant (subvention de publicité de Google).

Le comité attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

---

**Document de référence :**

1. Rapport de 2024 sur Google Ads



## Google Ads : Rapport annuel

4<sup>e</sup> trimestre de 2023 (octobre) — 3<sup>e</sup> trimestre de 2024 (septembre)

### APERÇU DU PROJET :

#### 1. À propos de Google Ads

Lorsqu'un moteur de recherche (comme Google, Safari ou Bing) est utilisé, il génère :

1. **Une liste classée de contenus Web** — Le classement est déterminé par plusieurs facteurs, notamment la localisation, la pertinence et la qualité du contenu.
2. **Des annonces publicitaires** — Souvent payantes, elles apparaissent aux côtés de la liste classée.

Lorsque Google (et d'autres moteurs de recherche) a commencé à vendre des annonces publicitaires, certaines entreprises ont rapidement compris qu'elles pouvaient générer du trafic vers leurs sites en achetant des « mots-clés » spécifiques. Sans surprise, les entreprises à but lucratif et les grandes organisations avaient une capacité bien plus importante à investir des sommes considérables dans ces annonces. Les annonces sont tarifées en fonction de deux variables : le taux de clics (Click-Through Rate — CTR) et le coût par clic (Cost Per Click - CPC).

En 2003, Google a commencé à offrir certaines annonces gratuites aux organisations à but non lucratif. Aujourd'hui, le programme Google Ads Grants permet à toutes les organisations à but non lucratif de bénéficier de jusqu'à 10 000 \$ par mois en valeur média « en nature ». Cette subvention correspond à « jusqu'à 10 000 \$ par mois » d'espace publicitaire, que le montant total soit utilisé ou non. S'il n'est pas entièrement consommé, aucun paiement ni crédit n'est accordé.

La 69<sup>e</sup> Conférence des Services généraux a approuvé l'utilisation de Google Ads et a ensuite souligné, dans les sujets étudiés par les comités de 2021 et 2022, que la gestion du compte Google Ads devait être assurée par le personnel du Bureau des Services généraux.

Tous les liens publicitaires renvoient vers [aa.org](http://aa.org) afin de fournir des informations précises sur les ressources pour les alcooliques, la recherche d'une réunion ou comment en apprendre davantage sur les AA.

D'après le nombre de clics sur nos contenus via Google Ads (voir le tableau ci-dessous), nos annonces ont été consultées et ont dirigé des internautes vers [aa.org](http://aa.org) plus de

Page 1 sur 9

56 000 fois. Cette visibilité constitue la base de l'opportunité offerte par Google Ads et cette subvention.

### **Comment suivons-nous l'utilisation de Google Ads et quelles informations figurent dans ce rapport?**

Chaque trimestre, le département des Services de la Communication fait le point sur l'utilisation de la subvention Google Ads, en indiquant quelles annonces et quels termes de recherche ont généré le plus de « clics » et d'« impressions ». L'équipe analyse aussi les termes de recherche et ajuste régulièrement ceux qui sont moins utilisés. Un suivi et des mises à jour des annonces et des mots-clés sont également effectués en continu, notamment pour réagir si du contenu est signalé.

## **2. Objectif principal de la plateforme :**

L'objectif principal de la participation du BSG au programme Google Ads est d'élargir la portée du site aa.org en utilisant ces annonces pour mieux atteindre nos publics cibles :

- Les alcooliques en souffrance cherchant de l'aide
- Les proches d'alcooliques et les personnes susceptibles de rejoindre les AA
- Les membres des AA, qu'ils soient ou non impliqués dans le service
- Les milieux professionnels
- Les médias

## **3. Taux d'utilisation de la subvention Google Ads :**

Nous utilisons presque la totalité de la valeur mensuelle de placement de 10 000 \$, avec environ 300 \$ inutilisés chaque mois.

Au cours de l'année écoulée, le nombre de clics a augmenté d'environ 50 %. En même temps, le « coût » par clic a augmenté. Ainsi, bien que nous recevions plus de trafic par l'intermédiaire des clics, chaque clic utilise désormais un pourcentage plus important du subventionnement que par le passé.

## **4. État des signalements et des déconnexions (le cas échéant)**

### **Pourquoi les annonces des AA seraient-elles « signalées »?**

Google empêche la publicité sur certains mots-clés ou sujets. Certains sont faciles à éviter, comme ceux qui concernent des termes protégés par des droits d'auteur ou des activités illégales. Cependant, comme le processus de « signalement » est principalement automatisé par Google, il arrive parfois que du contenu apparemment inoffensif soit « signalé ».

Depuis mai 2023, le BSG a été informé que le système de suivi automatisé de Google avait classé les Alcooliques anonymes comme un « groupe de soutien mutuel », ce qui, selon eux, ne le rendait pas éligible pour participer au programme de subventions Google Ads. Par la suite, nous avons appris que Google n'accepterait plus certains

types d'annonces, y compris celles comportant des termes clés liés à l'alcoolisme et à l'aide pour un problème d'alcool. Google classe ces annonces sous la rubrique « services de dépendance ». Bien que ces politiques soient en place depuis mai 2018, elles n'avaient pas été appliquées à notre compte avant mai 2023. Google n'a donné aucune explication supplémentaire pour cette action.

Depuis juin 2024, les deux tiers de notre contenu sont désapprouvés ou signalés en raison de problèmes de politique liés aux « services de dépendance », ce qui limite le potentiel d'engagement de nos annonces. Malgré cela, notre compte continue d'utiliser presque la totalité de la subvention avec le tiers restant d'annonces actives.

Étant donné l'importance de rendre les informations sur les AA accessibles à ceux qui ne les trouveraient peut-être pas autrement dans les résultats de recherche, un suivi et une enquête sont en cours.

Une consultation initiale sans frais (en 2023) par les membres du département des Services de la Communication avec des agences professionnelles pour en savoir plus et explorer des solutions pour gérer le compte n'a pas permis de recueillir d'informations sur la déconnexion temporaire et a suggéré que la gestion par un prestataire du programme publicitaire serait probablement trop coûteuse.

### **5. Quels groupes d'annonces sont utilisés?**

Le groupe d'annonces « Find a Meeting » (« Trouver une réunion ») continue de recevoir plus d'engagement que tout autre contenu. Cela a été constant depuis la création du compte.

### **6. Quels mots-clés sont utilisés?**

Bien que le renouvellement régulier du contenu soit une bonne pratique, l'absence de certification pour les « services de dépendance » rend actuellement impossible la mise en ligne de nouvelles annonces.

Chaque trimestre, les mots-clés sont ajustés selon les recommandations de l'outil de mots-clés de la plateforme.

Parmi les améliorations récentes, l'utilisation des annonces réactives a permis d'augmenter considérablement le nombre de termes de recherche (mots-clés) menant les internautes vers nos annonces, grâce à leur flexibilité et aux options de contenu supplémentaires qu'elles offrent.

Les 50 termes les plus utilisés (selon le volume de clics) figurent dans ce rapport, parmi plus de 23 000. Les 100 premiers termes sont presque tous liés à la recherche de réunions.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

**7. Prochaines étapes**

La gestion du compte sera poursuivie avec vigilance, et toutes les observations pertinentes seront communiquées via le Comité TCS d'AAWS et le Comité du Conseil pour l'Information publique.

**DONNÉES ANALYTIQUES :**

<b>Clics</b>	<b>Impressions</b>	<b>CPC moyen</b>	<b>Coût</b>
140 000	718 000	0,83 \$	116 000 \$

<b>Groupes d'annonce</b>	<b>Annonces</b>	<b>Types d'annonce</b>	<b>Clics</b>	<b>Impressions</b>	<b>CTR</b>	<b>CPC moyen</b>	<b>Coût</b>
FindMtg (trouver une réunion) (Trouver une réunion)							106 828,14 \$
	FindAA (Trouver les AA)	Annonces réactives	82 748	346 159	23,90 %	0,82 \$	68 029,41 \$
	MeetingGuide	Annonces réactives	42 023	214 957	19,55 %	0,85 \$	35 612,03 \$
	AANearYou (Les AA près de chez vous)	Texte expansible	1 807	10 302	17,54 %	0,84 \$	1 516,87 \$
	MeetingGuide	Texte expansible	1042	6 471	16,10 %	0,85 \$	881,31 \$
	MeetingGuide	Texte expansible	926	6 246	14,83 %	0,85 \$	788,52 \$
Get (Obtenir l'aide) Help de							9 565,52 \$
	GetHelp (obtenir de l'aide)	Annonces réactives	11 202	131 059	8,55 %	0,84 \$	9 371,01 \$
	GetHelp (obtenir de l'aide)	Texte expansible	180	1 014	17,75 %	0,76 \$	137,49 \$
	GetHelp (obtenir de l'aide)	Texte expansible	63	391	16,11 %	0,78 \$	49,38 \$
	GetHelp (obtenir de l'aide)	Texte expansible	10	96	10,42 %	0,76 \$	7,64 \$
CPCHealth (CMP santé)							72,77 \$
	Treatment (Traitement)	Annonces réactives	70	729	9,60 %	0,90 \$	63,08
	Healthcare (Santé)	Annonces réactives	11	100	11 %	0,88 \$	9,69
CPCLegal (CMP juridique)							8,82 \$
	ArmedForces (Forces armées)	Annonces réactives	7	109	6,42 %	0,89 \$	6,26

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

	Legal (Juridique)	Annonces réactives	2	83	2,41 %	0,86 \$	1,72
	Corrections (Correctionnel)	Annonces réactives	1	49	2,04 %	0,84 \$	0,84
<b>CPCCommunity (CMP communauté)</b>							<b>18,87 \$</b>
	HumanResources (Ressources humaines)	Annonces réactives	13	193	6,74 %	0,89 \$	11,56
	Education (Éducation)	Annonces réactives	8	207	3,86 %	0,91 \$	7,31
	Faith Leaders (Leaders religieux)	Annonces réactives	0	2	0 %	0	0
						<b>Total</b>	<b>116 494,12 \$</b>

Grâce à l'adaptabilité et aux options de contenu supplémentaires des annonces réactives, le nombre de termes de recherche (mots-clés) ayant conduit des internautes vers nos annonces a considérablement augmenté. Ce rapport inclut les 50 premiers termes (par volume de clics) sur plus de 23 000. Les 100 premiers termes sont presque tous liés à la recherche de réunions.

<b>Terme de recherche</b>	<b>Groupe d'annonce</b>	<b>Coût</b>	<b>Clics</b>	<b>Taux de clics</b>
aa meetings near me (réunions des AA près de moi)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	9 913,64 \$	11 289	26,42 %
aa meetings (réunions des AA)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	8 301,71 \$	9 444	31,67 %
online aa meetings (réunions des AA en ligne)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	4 630,46 \$	5 369	36,93 %
aa online meetings online aa meetings (réunions des AA en ligne)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	4 247,57 \$	5 006	39,76 %
aa meetings online online aa meetings (réunions des AA en ligne)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	3 397,69 \$	3 874	30,89 %

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

aa zoom meetings online aa meetings (réunions des AA sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	1 577,02 \$	1 778	24,44 %
aa (AA)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	1 398,77 \$	1 771	18,32 %
aa org*	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	1 180,35 \$	4 609	54,16 %
virtual aa meetings (réunions virtuelles des AA)	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	1 100,01 \$	1 297	44,09 %
meeting guide	FindMtg (trouver une réunion) (trouver une réunion)	1075,28 \$	1 485	46,39 %
zoom aa meetings (réunions des AA sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion)	1 030,45 \$	1 171	33,22 %
online aa meetings zoom (réunions des AA en ligne sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion)	941,66 \$	1 072	42,73 %
aa near me (les AA près de chez moi)	FindMtg (trouver une réunion)	891,72 \$	1 010	26,45 %
am i an alcoholic quiz (questionnaire suis-je alcoolique)	GetHelp (obtenir de l'aide)	818,00 \$	998	34,97 %
aa virtual meetings (réunions virtuelles des AA)	FindMtg (trouver une réunion)	640,50 \$	785	54,03 %
aa	GetHelp (obtenir de l'aide)	577,27 \$	743	16,77 %
aa online (les AA en ligne)	FindMtg (trouver une réunion)	463,81 \$	538	25,7 %
aa org*	FindMtg (trouver une réunion)	443,25 \$	2436	54,47 %
meeting guide app (appli Meeting Guide)	FindMtg (trouver une réunion)	425,61 \$	605	40,82 %

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

aa zoom meetings now (réunions des AA sur Zoom maintenant)	FindMtg (trouver une réunion)	402,31 \$	450	35,05 %
aa meetings zoom (réunions des AA sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion)	397,59 \$	457	35,07 %
online aa (les AA en ligne)	FindMtg (trouver une réunion)	287,57 \$	333	31,06 %
aa intergroup (Intergroupe des AA)	FindMtg (trouver une réunion)	280,42 \$	318	19,06 %
aa meetings online zoom (réunions des AA en ligne sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion)	278,48 \$	317	35,7 %
local aa meetings (réunions locales des AA)	FindMtg (trouver une réunion)	265,78 \$	305	33,96 %
meeting guide aa	FindMtg (trouver une réunion)	248,06 \$	314	50,65 %
find aa meetings near me (trouver des réunions des près de moi)	FindMtg (trouver une réunion)	227,45 \$	261	36,97 %
open aa meetings near me (réunions ouvertes des AA près de moi)	FindMtg (trouver une réunion)	226,97 \$	257	30,82 %
aa org meetings (aa org réunions)	FindMtg (trouver une réunion)	223,55 \$	288	58,06 %
everything aa (tout sur les AA)	FindMtg (trouver une réunion)	219,16 \$	249	14,49 %
aa world service	FindMtg (trouver une réunion)	209,32 \$	283	45,21 %
aa groups near me (groupes des AA près de moi)	FindMtg (trouver une réunion)	196,77 \$	226	29,01 %
aa online zoom meetings (réunions des AA en ligne sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion)	188,13 \$	219	26,51 %
am i an alcoholic (suis-je alcoolique)	GetHelp (obtenir de l'aide)	180,59 \$	212	21,92 %
alcoholic test (test alcoolique)	GetHelp (obtenir de l'aide)	180,03 \$	228	36,66 %
aa meetings on zoom (réunions des AA sur Zoom)	FindMtg (trouver une réunion)	179,81 \$	207	40,43 %
aa meetings toronto (réunions des AA Toronto)	FindMtg (trouver une réunion)	179,49 \$	207	26,78 %

Page 7 sur 9

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

a a meetings near me (réunions des AA près de moi)	FindMtg (trouver une réunion)	177,13 \$	200	23,39 %
aa website (site Web des AA)	GetHelp (obtenir de l'aide)	176,22 \$	211	36,07 %
aa find a meeting (trouver une reunion des AA)	FindMtg (trouver une réunion)	152,51 \$	180	59,41 %
aa meetings edmonton (réunions des AA Edmonton)	FindMtg (trouver une réunion)	150,52 \$	170	26,98 %
aa meetings virtual (réunions virtuelles des AA)	FindMtg (trouver une réunion)	145,65 \$	172	50,59 %
www aa org*	FindMtg (trouver une réunion)	140,50 \$	226	41,47 %
meeting finder aa (recherche réunion des AA)	FindMtg (trouver une réunion)	131,87 \$	157	47,29 %
alcoholic quiz (quiz alcoolique)	GetHelp (obtenir de l'aide)	128,32 \$	164	34,67 %
aa intergroup online meetings (Intergroupe des AA réunions en ligne)	FindMtg (trouver une réunion)	117,32 \$	135	24,73 %
aa meetings winnipeg (réunions des AA Winniped)	FindMtg (trouver une réunion)	115,89 \$	129	30,71 %
online aa meetings 24 7 (réunions des AA en ligne, 24/7)	FindMtg (trouver une réunion)	115,61 \$	134	31,38 %
alcoholic definition (alcoolique définition)	GetHelp (obtenir de l'aide)	114,70 \$	129	10,22 %
aa online meeting (réunions des AA en ligne)	FindMtg (trouver une réunion)	114,62 \$	134	36,22 %

Toute duplication dans la liste ci-dessus peut être attribuée au même mot-clé lié à différentes annonces ou groupes d'annonces.

\*Le Comité de l'Information publique de la Conférence a suggéré en 2024 de « continuer d'examiner si les termes de recherche (comme aa org) utilisés avec les groupes de publicité de Google Ads constituent la meilleure utilisation du programme Google Ad Grant (subvention de publicité de Google). » Ce mot-clé, ainsi que certains autres termes liés à aa.org, ne sont pas spécifiquement attribués à nos annonces ou à notre compte, mais sont reconnus par Google dans son algorithme de recherche comme étant liés à nos annonces et au contenu de notre site Web.

**GLOSSAIRE :**

- **Impression** — Chaque fois qu'une annonce apparaît sur une page de résultats de recherche.
- **CPC moyen (Coût par clic moyen)** — Le montant moyen facturé pour un clic sur votre annonce. Calculé en divisant le coût total de vos clics par le nombre total de clics.
- **CTR (Taux de clics)** — Un ratio qui mesure la fréquence à laquelle les gens cliquent sur une annonce Google après l'avoir vue. Calculé en divisant les clics par les impressions.
- **Terme de recherche** — Peut se rapporter aux mots-clés que nous avons attribués à nos annonces ou à d'autres termes que les gens recherchent et qui ont également déclenché nos annonces, déterminés par Google.

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article F :** Examiner le rapport sur l'application *Meeting Guide*.

---

### Notes de référence :

*Réunion intérimaire du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue en ligne le 2 décembre 2024 :*

Le comité a discuté des révisions aux rapports des plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur l'application *Meeting Guide*

Extrait de la réunion du 27 juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique :

Le comité a examiné le rapport sur l'application *Meeting Guide* pour le premier trimestre. Le comité a également examiné et discuté les sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 concernant l'application *Meeting Guide*.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Le comité a observé que les demandes d'amélioration des fonctionnalités, émanant du Mouvement (telles que l'ajout d'une nouvelle fonctionnalité à l'application *Meeting Guide* ou à aa.org), seraient mieux traitées si elles étaient présentées en tant que demandes d'utilisateurs au département des Services de la Communication. Les demandes reçues par ces canaux sont suivies, évaluées et priorisées en fonction des besoins exprimés par le Mouvement.

La stratéliste numérique du département des Services de la Communication a présenté les travaux en cours sur l'application *Meeting Guide*, qui proposera de nouvelles options pour trouver des réunions en ligne.

Autre sujet étudié par le Comité du Conseil pour l'Information publique de 2024 :

Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur l'application *Meeting Guide* d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Le comité a proposé les suggestions suivantes et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :

- Examiner la suggestion d'ajouter des publications des AA à l'application *Meeting Guide*.
- Envisager la création d'un mécanisme permettant de répertorier les réunions en ligne sur l'application *Meeting Guide* sans les lier à des lieux particuliers.
- Envisager d'ajouter une clarification aux informations sur les lieux dans l'application *Meeting Guide* pour préciser que les lieux (comme les églises) n'impliquent pas d'affiliation.
- Envisager d'ajouter une option permettant de contribuer à la Septième Tradition par le biais de l'application *Meeting Guide*.

---

Document de référence :

1. Rapport de 2024 sur l'application *Meeting Guide* d'AAWS.





## **Meeting Guide : Rapport annuel**

4<sup>e</sup> trimestre de 2023 (octobre) — 3<sup>e</sup> trimestre de 2024 (septembre)

APERÇU DU PROJET : [www.aa.org/meeting-guide-app](http://www.aa.org/meeting-guide-app)

### **1. HISTOIRE**

L'application *Meeting Guide* a été acquise par AAWS et lancée en août 2019.

Depuis lors, *Meeting Guide* a enregistré une augmentation constante du nombre d'utilisateurs, d'entités, de réunions répertoriées et de « sessions ». Au cours de l'année écoulée (4<sup>e</sup> trimestre (octobre) de 2023 – 3<sup>e</sup> trimestre (septembre) de 2024 :

- Il y avait plus de 1,6 million d'utilisateurs actifs.
- Les utilisateurs de *Meeting Guide* ont initié plus de 35,7 millions de sessions au cours de cette période.
- 545 entités des AA connectées
- 152 508 réunions répertoriées

### **2. OBJECTIFS DE LA PLATEFORME**

- Servir le Mouvement des Alcooliques anonymes aux États-Unis et au Canada en fournissant des renseignements exacts et faciles d'accès sur les réunions.
- Faciliter la communication entre le BSG et le Mouvement à l'aide de la fonction « Actualités » sur l'application *Meeting Guide*.

### **3. SUCCÈS ET ÉTAPES IMPORTANTES**

- En réponse aux nombreuses demandes du Mouvement, un nouveau projet a été lancé pour faciliter la recherche de réunions en ligne grâce à un outil dédié. La nouvelle interface des réunions en ligne a été finalisée et elle est désormais en phase de développement.
- Le tableau de bord des entités compte aujourd'hui plus de 100 entités actives.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- L'équipe analyse les « types de réunions » disponibles dans l'application (comme le Gros Livre, les réunions d'hommes, etc.) et met en place une stratégie ainsi qu'un processus de collecte de données pour mieux comprendre leur diversité et leur utilisation.

### 4. POINTS ESSENTIELS DE LA CONCEPTION ET DU DÉVELOPPEMENT :

- Versions de l'application
  - 4.1.39 — correction de problèmes mineurs et amélioration des fonctionnalités.
  - 4.2 — La fonctionnalité « cartes » a été rendue publique.
  - 4.2.2 — Mise à niveau Expo.
  - 4.2.50 — Fonctionnalité « Partager l'application »

### 5. COMMUNICATION ET SENSIBILISATION :

- Collaboration avec Code for Recovery (CFR) : des réunions mensuelles ont été organisées avec l'équipe qui soutient le plug-in TSML pour échanger des mises à jour et des idées.
- Les bulletins d'information sur l'application ont été envoyés à deux reprises à un large public, incluant les entités, les délégués à la Conférence et les présidents de Région.
- Lors de la présentation annuelle du NAATW en septembre 2024, un prototype de conception pour visionner les réunions en ligne a été présenté pour recueillir des commentaires et favoriser la discussion.
- Soutien territorial : Le Bureau central du Kansai, qui organise des réunions en japonais, est désormais connecté. Il n'y a pas eu de tickets d'assistance pour les utilisateurs de l'application, et le projet pilote est maintenant terminé avec succès et passe à une phase de maintenance.

### 6. DONNÉES ANALYTIQUES :

HelpDocs:

- Il s'agit d'une ressource essentielle pour les entités et les utilisateurs. Cette base de connaissances assure que la plupart des questions ou préoccupations reçoivent des réponses claires et standardisées, tout en aidant l'équipe de l'application à gérer le volume de correspondance (voir l'analyse de l'assistance ci-dessous).

Points essentiels du support :

- Les analyses du support n'ont révélé aucune surprise au cours des quatre derniers trimestres, avec des pics attendus lors des mises en ligne. Le délai de réponse moyen de l'équipe reste de l'ordre de 1 à 2 jours.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Le tag le plus utilisé reste HelpDocs, confirmant que notre base de connaissances est bien employée pour l'auto-assistance et pour contacter le support de l'application. Vient ensuite le tag relatif aux questions posées par les entités sur leurs listes de réunions.

HelpDocs :

Le nombre d'articles consultés sur le site de support est passé de 12 017 à 20 772 au cours de cette période.

Analyses du support de <i>Meeting Guide</i>	T4	T1	T2	T3
Conversations actives	843	951	688	650
Nouvelles conversations	697	764	622	627
Conversations archivées	741	856	656	605
Les 3 principaux tags				
Renvoi à HelpDocs	256	304	279	252
Ajout/Mise à jour (entité locale)	168	127	69	83
Formation nécessaire	145	154	183	135
Les 3 principaux articles de HelpDocs				
Comment trouver une réunion des AA?	2507	3609	4129	4494
Qu'est-ce que <i>Meeting Guide</i> ?	951	1266	1279	1009
Comment se connecter à <i>Meeting Guide</i>	826	920	844	759

**Les données d'analyse générales de l'utilisation issues de Google Analytics (GA4) sont jointes.**

### 7. GLOSSAIRE :

- Utilisateurs totaux, actifs et nouveaux
  - **Utilisateurs totaux** — Nombre total d'utilisateurs ayant interagi avec une application au cours d'une période donnée. Les « utilisateurs actifs et nouveaux » constituent un sous-ensemble du « nombre total d'utilisateurs ».
  - **Utilisateurs actifs** — Nombre d'utilisateurs qui ont interagi avec une application en démarrant au moins une session. Les sessions multiples comptent pour un seul utilisateur.
  - **Nouveaux utilisateurs** — Ne compte que le nombre d'utilisateurs qui ont accédé à votre application pour la première fois pendant cette période.
- **Sessions** — Elles se déclenchent lorsqu'un utilisateur ouvre une application ou consulte une page ou un écran, en l'absence de session active ou après l'expiration de la session précédente. Par défaut, une session se termine après 30 minutes d'inactivité. Il n'y a pas de limite à la durée d'une session.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- **% Δ (Variation en pourcentage)** — Différence en pourcentage entre le nombre pour la période actuelle et le nombre pour la période égale précédente. Par exemple, 2024 par rapport à 2023.

**Comité de l'Information publique de la Conférence 2025**

**Article G** : Examiner le rapport de 2024 sur le site aa.org

**Notes de référence :**

*Réunion intérimaire du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue en ligne le 2 décembre 2024.*

Le comité a discuté des révisions aux rapports des plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur le site Web des AA du BSG

*Extrait de la réunion du 27 juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a examiné et approuvé le rapport sur le site Web des AA du BSG pour le premier trimestre de 2024.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Le comité a également examiné et discuté des sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 concernant le site Web des AA du BSG.

*Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné et accepté les rapports de 2023 sur aa.org. Le comité a fait les suggestions suivantes et attend avec impatience qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique étudie la possibilité d'ajouter une fonctionnalité de chat (clavardage) au site Web aa.org/fr, notant que les Bureaux des Services généraux d'Australie et de Grande-Bretagne ont déjà adopté cette fonctionnalité sur leur site Web.
- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique étudie la possibilité d'ajouter une fonction d'information sur les réunions à aa.org/fr en se connectant aux flux locaux qui alimentent *Meeting Guide*.

Le comité a examiné et approuvé les rapports 2023 sur aa.org. Le comité a fait les suggestions suivantes et espère qu'un rapport sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique examine la possibilité d'ajouter une fonctionnalité de chat au site aa.org, en soulignant que les Bureau des Services généraux d'Australie et de Grande-Bretagne ont déjà intégré cette fonctionnalité sur leurs sites.
- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information publique examine la possibilité d'ajouter une fonction d'information sur les réunions à aa.org, en la connectant aux flux locaux alimentant le Guide des Réunions.

---

Documents de référence :

1. Rapport de 2024 sur le site Web aa.org
2. Rapport de 2024 sur les données analytiques du site Web aa.org



**APERÇU DU PROJET :** [www.aa.org](http://www.aa.org)

## 1. HISTOIRE

Le site Web aa.org a été entièrement repensé et relancé en 2021, avec des améliorations techniques, visuelles et structurelles.

## 2. OBJECTIF(S) DE LA PLATEFORME

- Présenter les Alcooliques anonymes comme une ressource crédible et pertinente aux nouveaux visiteurs et apporter de la valeur aux membres existants.
- Partager le message d'espoir et de rétablissement des AA par le biais de publications, de ressources multimédias et d'informations sur la façon de trouver les AA localement.
- Servir de dépôt et d'archives pour le contenu des AA, y compris les publications approuvées par la Conférence et la documentation de service.
- Servir de centre de communication pour le Mouvement.
- Servir de base de ressources pour les comités de service.

## 3. LES PUBLICS VISÉS ET LA MANIÈRE DONT NOUS LES SERVONS

L'un des moyens par lesquels aa.org cherche à servir ses principaux publics est la création d'une série de « pages d'atterrissage » conçues pour répondre aux besoins spécifiques de chacun. Elles font l'objet d'une évaluation et d'améliorations continues, en fonction des retours des utilisateurs, des données analytiques actuelles, des besoins des publics et de la disponibilité de nouveaux contenus.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

<b>Public</b>	<b>Page(s) d'atterrissage</b>
Alcoolique qui souffre encore/buveur à problèmes	<a href="#">Vous avez besoin d'aide pour un problème d'alcool?</a>
Professionnels	<a href="#">Les AA peuvent soutenir les professionnels</a>
Médias/journalistes	<a href="#">Presse et médias</a>
Membres des AA	<a href="#">Prêt à vous impliquer dans les AA?</a>
Comités de service/serviteurs de confiance	Comités de service <a href="#">Informations pour les nouveaux serviteurs de confiance</a>
Étudiants/chercheurs	<a href="#">Foire aux questions   Alcoholics Anonymes</a> <a href="#">L'histoire des AA   Alcoholics Anonymes</a>
Membres de la famille et amis inquiets	<a href="#">Y a-t-il un alcoolique dans votre vie?</a>

D'autres pages d'atterrissage sont destinées à ceux qui recherchent des ressources spécifiques, notamment :

- [Trouver des AA près de chez vous](#)
- [Apporter une contribution](#)
- [Librairie en ligne](#)
- [Réflexions quotidiennes](#)
- [Publications des AA](#)
- [Pour les Médias](#)
- [Meeting Guide](#)
- [Congrès international](#)
- [Ressources \(y compris des interviews audio\) pour les membres des forces armées](#)

#### **4. MESSAGE PRINCIPAL**

Il existe une solution. Si vous ou l'un de vos proches avez un problème d'alcool, les AA peuvent vous aider.



## 5. SUCCÈS ET ÉTAPES IMPORTANTES

L'année dernière, les efforts ont été axés sur la modernisation et l'enrichissement du contenu dynamique. Outre l'amélioration de l'expérience des visiteurs, ces mesures ont également permis d'améliorer les processus et la flexibilité pour la maintenance du site Web.

Les niveaux de trafic restent stables avec de légères augmentations, en partie dues à l'inscription au Congrès international, qui a commencé en septembre 2024. 94 % de notre trafic provient de la recherche organique et du trafic direct. 79 % du trafic provient d'appareils mobiles.

La rubrique « Réflexions quotidiennes » continue d'être la plus consultée par nos visiteurs, peu importe la langue.

L'équipe des Services de la Communication s'est également concentrée sur l'amélioration du contenu, notamment :

- Page du [Sondage sur les membres](#)
- La page d'accueil du [Calendrier des événements](#) est en ligne, de même que les éléments du calendrier des événements intégrés dans les [Forums territoriaux](#), [Visiter le BSG](#), et le [Calendrier des événements du Conseil des Services généraux](#). Amélioration de la page d'accueil « Quoi de neuf »
- La page du [Comité des Archives](#) a été réorganisée. Nouvelle page « [articles proposés à l'ordre du jour](#) »

## 6. DIFFICULTÉS

Nous avons eu quelques problèmes avec des lacunes dans la collecte des données analytiques, généralement après le déploiement d'un nouveau code sur aa.org. Pour atténuer ces problèmes, les analyses sont revues chaque matin de la semaine. Les baisses significatives des rapports (novembre, février, mai et juillet) sont dues à ce problème.

## 7. PROCHAINES ÉTAPES/AMÉLIORATIONS PRÉVUES :

- L'amélioration de l'accessibilité est un projet en cours, l'équipe explorant de nouvelles approches tout en s'appuyant sur les ressources et fournisseurs existants.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Une version numérique du bulletin d'information *Box 4-5-9* est en cours de conception, avec une attention particulière portée à son adaptation aux supports mobiles, à sa facilité de partage et à sa consultation.
- L'amélioration de notre publication numérique se poursuivra en 2025, avec pour principaux objectifs de diversifier la présentation des publications, de s'éloigner des formats basés sur les PDF et de proposer un contenu plus accessible aux utilisateurs mobiles.
- En 2025, les développements continueront de se concentrer sur l'amélioration des fonctionnalités existantes et la résolution des problèmes techniques.

### 8. DONNÉES ANALYTIQUES : Voir le rapport ci-joint pour un aperçu

### 9. GLOSSAIRE :

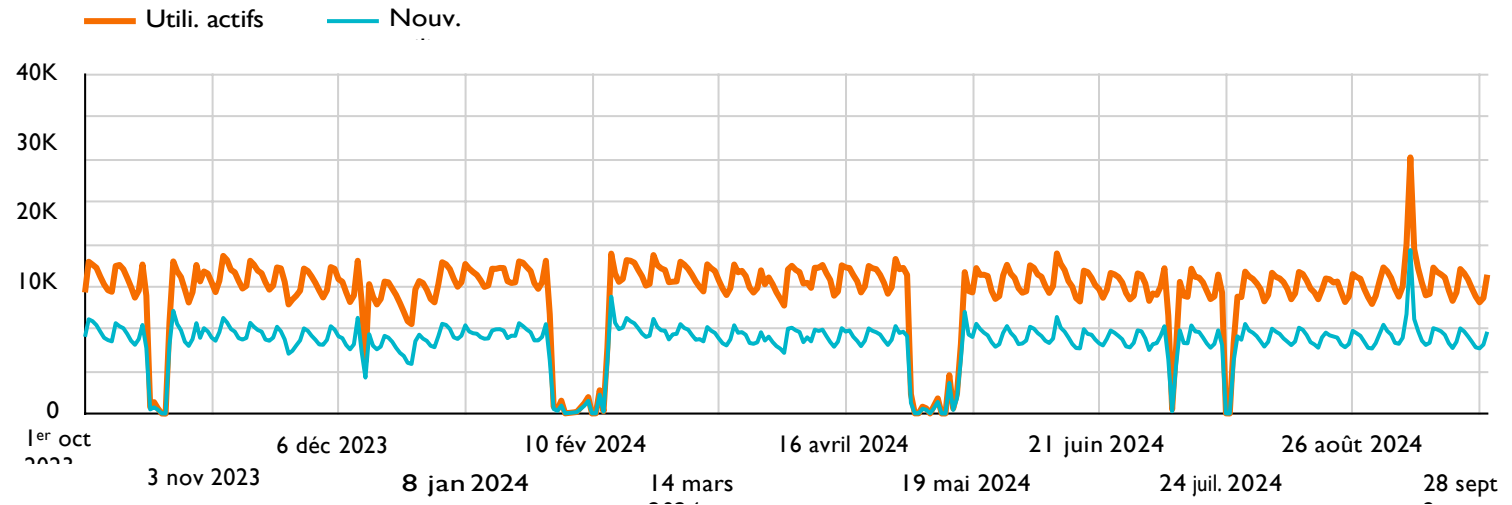
- **L'audience en un coup d'œil :**
  - **Utilisateurs actifs** — Nombre de personnes ayant visité votre site Web. Un utilisateur est considéré comme actif s'il a une session engagée ou s'il est identifié comme un nouvel utilisateur.
  - **Nouveaux utilisateurs** — Nombre de visiteurs accédant à votre site Web pour la première fois sur la période sélectionnée. Comme Google Analytics s'appuie sur des témoins et un code de suivi, un utilisateur ayant supprimé ses témoins ou accédant au site depuis un autre appareil sera comptabilisé comme un nouvel utilisateur.
  - **Sessions** — Une visite unique sur votre site Web, comprenant un ou plusieurs événements, comme des pages vues, des achats ou d'autres interactions.
  - **Vues** — Nombre total d'événements enregistrés.
  - **Taux d'engagement** — Calcul obtenu en divisant le nombre de sessions engagées par le nombre total de sessions.
  - **Événement** — Inclut les pages vues ainsi que d'autres interactions collectées automatiquement.
  - **Nombre d'événements** — Nombre total d'événements enregistrés par Google Analytics.
- **Comment les visiteurs trouvent-ils aa.org :**
  - **Canal de session par défaut** — Le moyen par lequel les utilisateurs ont accédé à votre site ou application lorsqu'ils ont commencé une nouvelle session.
  - **Direct** — Regroupe les visiteurs qui ont saisi l'URL du site directement dans leur navigateur ou qui ont cliqué sur un lien depuis une application

de messagerie (sans balises de campagne). Il inclut aussi les sessions où Google Analytics ne peut pas identifier la source du trafic.

- **Renvoi** — Lorsque les utilisateurs accèdent à votre site en cliquant sur un lien depuis un autre site Web.
- **Recherche payante** — Lorsque les visiteurs arrivent sur votre site après avoir cliqué sur une annonce dans un moteur de recherche.
- **Référencement naturel/Réseaux sociaux organiques/Vidéo organique** — Désigne le trafic provenant de liens gratuits menant à votre site. Par exemple, lorsqu'un utilisateur clique sur votre site à partir d'un résultat non sponsorisé sur Google.
- **Non attribué** — Trafic qui ne correspond à aucun des autres canaux par défaut.



## Aperçu du public



Utilisateurs actifs  
**3 114 978**  
↑ 11,1 %

Nouv. utilisateurs  
**3 038 055**  
↑ 8,9 %

Sessions/util.  
**3,19**  
↑ 0,1 %

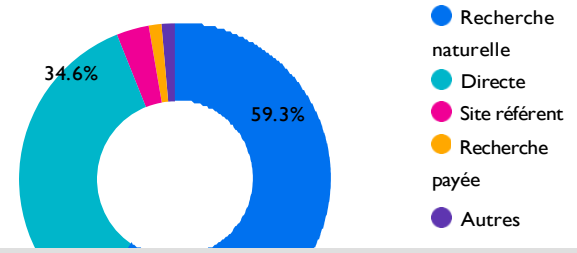
Sessions  
**9 934 809**  
↑ 11,2 %

Vues  
**14 219 844**  
↑ 10,7 %

Taux d'engagement  
**41,03 %**  
↑ 5,9 %

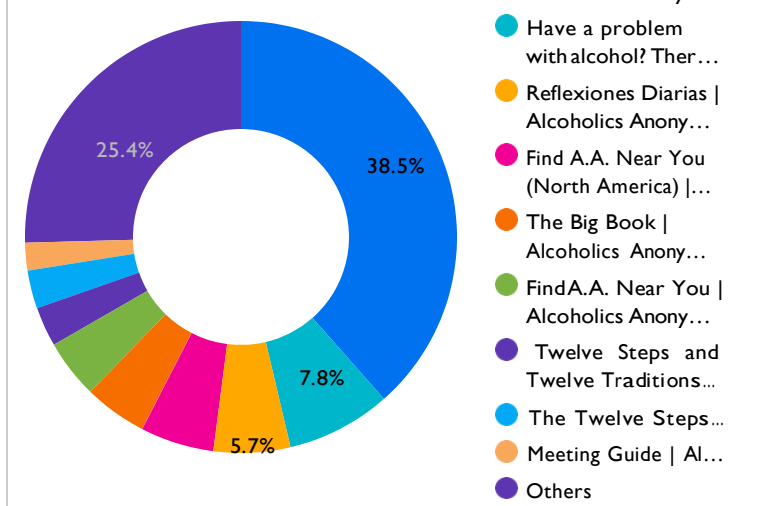
Nombre d'événements  
**37 925 800**  
↑ 11,3 %

## Comment les visiteurs trouvent-ils aa.org?



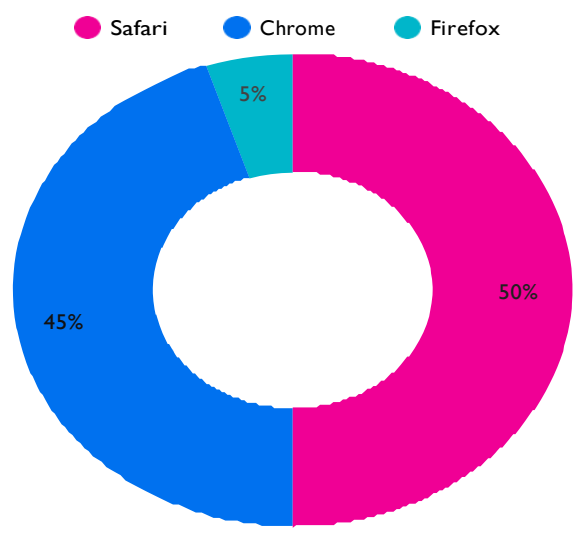
Canaux par défaut...	Utilis. actifs...	% Δ
1... Recherche naturelle	1,923,463	15,2 %
2... Directe	1,120,786	2,6 %
3... Site référent	109,266	18,8 %
4... Recherché payée	42,614	116,2 %
5... Médias sociaux – naturelle	29,670	47 %
6... Non attribué	14,770	9,5 %
7... Vidéo – recherche naturelle	320	-17,1 %

## Pages favorites



Page title	Views	% Δ
1. Daily Reflections   Alcoholics A...	5 473 140	3,3 %
2. Have a problem with alcohol? ...	1 112 294	1,5 %
3. Reflexiones Diarias   Alcoholic...	815 191	34 %
4. Find A.A. Near You (North Am...	784 005	14,2 %
5. The Big Book   Alcoholics Ano...	670 476	5,8 %
6. Find A.A. Near You   Alcoholic...	625 704	24,4 %
7. TwelveSteps and Twelve Tradi...	421 833	5,8 %
8. The Twelve Steps   Alcoholics ...	407 891	11,8 %
9. Meeting Guide   Alcoholics An...	294 873	8,5 %
10. Search Results   Alcoholics An...	235 407	-11,1 %
11. International Convention   Alc...	193 649	468 %
12. Literature Listing   Alcoholics A...	179 676	14,2 %
13. Réflexions quotidiennes   Alco...	136 033	2 828,6 %
14. Is A.A. for You?   Alcoholics An...	134 783	4,2 %
15. Find A.A. Near You (World)   Al...	104 448	25 %
16. Doce Pasos y Doce Tradicione...	101 864	124 %

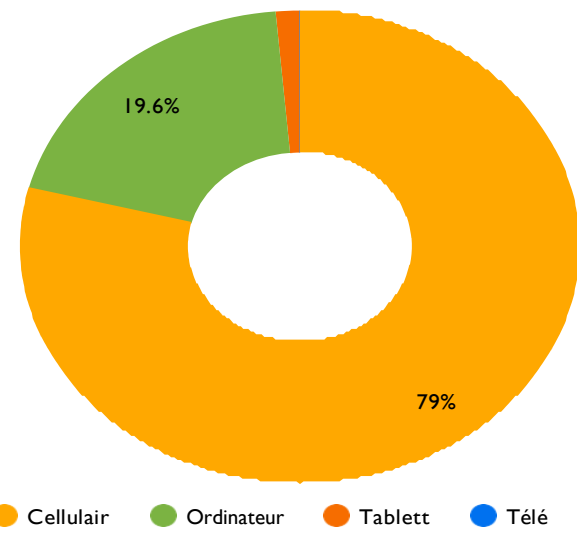
## Quel navigateur les visiteurs utilisent-ils?



## Répartition par pays

Pays	Utilis. actifs	% Δ
1. États-Unis	2 321 407	7,9 %
2. Canada	218 631	26,9 %
3. Mexique	180 084	27,5 %
4. Royaume-Uni	108 862	13 %
5. Australie	25 882	18 %
6. Inde	24 651	71,2 %
7. Espagne	23 107	3,4 %
8. France	21 151	27,2 %
9. Colombie	19 653	45,3 %
10. Irlande	12 920	8,7 %

## Quel appareil les visiteurs utilisent-ils?



## Répartition par langue

Langue	Utilis. actifs	% Δ
1. Anglais	2 734 223	9,1 %
2. Espagnol	287 704	24,1 %
3. Français	55 310	32,1 %
4. Allemand	5 150	40,2 %
5. Néerlandais	3 749	25,9 %
6. Suédois	3 127	11,1 %
7. Portuguais	2 712	16,1 %
8. Russe	2 557	20,7 %
9. Polonais	2 173	28,4 %
10. Italien	1 569	26,9 %

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article I :** Examiner le rapport sur les profils d'entreprise en ligne d'AAWS.

---

### Notes de référence :

*Lors d'une réunion intérimaire virtuelle du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 2 décembre 2024 :*

Le comité a discuté des révisions aux rapports des plateformes médiatiques de l'Information publique. La méthode revue pour les rapports, qui consiste en un ensemble de rapports annuels pour chaque plateforme médiatique, modifie l'ancienne pratique qui consistait à transmettre quatre rapports trimestriels pour chaque plateforme.

Le comité a noté que les rapports de 2024, qui portent sur la période entre le quatrième trimestre de 2023 au troisième trimestre de 2024, comprennent désormais une description explicative pour donner plus de contexte aux données analytiques.

Le comité a suggéré que la discussion de ces rapports révisés, ainsi que le plan média global, pourraient être utiles au travail de communication entrepris par le Conseil des Services généraux. Le Comité du Conseil pour l'Information publique, dans cette réunion de novembre 2024, a convenu de mettre davantage l'accent sur la question en lien avec sa composition, sa portée et ses procédures et qu'il était nécessaire d'avoir plus d'échanges sur ce système de rapports afin de faire part de ses commentaires concernant les priorités de rapport à la secrétaire membre du personnel, au Département des Services de la Communication du BSG, et d'AAWS. Le comité a proposé de mettre cette question à l'ordre du jour de sa prochaine réunion.

Le comité a **accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 les rapports suivants :

- Rapport de 2024 sur les profils d'entreprise en ligne

*Lors de la réunion du 27 juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a examiné et accepté le rapport du BSG du premier trimestre de 2024 sur les profils d'entreprise en ligne d'AAWS.

Le comité a également examiné et discuté des sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 concernant les profils d'entreprise en ligne.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Le comité a confirmé que le département des Services de la Communication est autorisé à établir des liens croisés entre toute plateforme d'AAWS et d'autres sites ou pages gérés par AAWS.

*Sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné et accepté le rapport de 2023 sur les profils commerciaux en ligne. Le comité a proposé les suggestions suivantes pour les profils d'entreprises en ligne et attend avec impatience un rapport qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 :

- Que les rapports analytiques sur les profils commerciaux en ligne soient plus cohérents avec les rapports trimestriels d'activité par trimestre.
- Que les réponses au profil d'entreprise en ligne soient fournies chaque année comme documentation de référence.
- Que les profils d'entreprises en ligne soient liés à d'autres sites gérés par AAWS.

*Remarque de la secrétaire membre du personnel :*

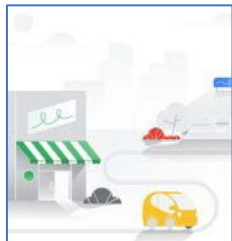
Le format du rapport sur les profils d'entreprise en ligne de 2024 a été révisé en tenant compte des suggestions formulées dans les autres sujets étudiés en 2024 par le comité.

De plus, il a été précisé qu'à la demande du Conseil d'AAWS, les travaux avaient déjà commencé pour établir des liens croisés entre différentes pages dont AAWS a la supervision, y compris celles des profils d'entreprise en ligne et celles de YouTube et LinkedIn.

---

### **Document de référence :**

1. Profils d'entreprise en ligne — 4<sup>e</sup> trimestre 2023 – 3<sup>e</sup> trimestre 2024



## Profils d'entreprise en ligne : Résumé annuel

4<sup>e</sup> trimestre de 2023 (octobre) — 3<sup>e</sup> trimestre de 2024  
(septembre)

### VUE D'ENSEMBLE DU PROJET :

Google/Bing <https://g.co/kgs/eLZbzUN>

Yelp [www.yelp.com/biz/alcoholics-anonymous-world-services-new-york](http://www.yelp.com/biz/alcoholics-anonymous-world-services-new-york)

### 1. À PROPOS DES PROFILS D'ENTREPRISE EN LIGNE

Les « profils » d'entreprise en ligne sont des pages qui affichent les renseignements concernant une organisation dans des répertoires en ligne, des résultats de moteurs de recherche, des médias sociaux et des sites d'avis. Nos fiches d'entreprise figurent actuellement sur Google, Bing et Yelp. Ces plateformes de recherche les génèrent automatiquement à partir des coordonnées de notre entreprise, accessibles au public.

### 2. HISTORIQUE

En 2019, le bureau a commencé à gérer activement les fiches d'entreprise sur Google, Bing et Yelp afin de corriger des inexactitudes et d'améliorer les relations publiques.

### 3. OBJECTIF PRINCIPAL DE LA PLATEFORME

L'objectif principal de la gestion des profils d'entreprise en ligne est de garantir la diffusion de renseignements exacts sur les Alcooliques anonymes, le BSG, le Conseil des Services généraux et Alcoholics Anonymous World Services.

#### 4. PUBLIC CIBLE ET MOYENS D'ACTION

Les profils d'entreprise en ligne visent deux types de publics : les internautes ayant publié des questions ou des renseignements erronés sur le BSG ou AAWS à partir d'un moteur de recherche, et toute personne susceptible de tomber sur ces contenus en recherchant le Bureau des Services généraux.

#### 5. MESSAGES CLÉS

Les profils en ligne du BSG mettent l'accent sur la diffusion de renseignements factuels et sur le rôle des Alcooques anonymes : aider ses membres à rester sobres et à soutenir d'autres personnes en difficulté, un jour à la fois.

#### 6. SITUATION ACTUELLE

Les Services de la Communication et l'Information publique surveillent les commentaires et questions reçus et y répondent activement.

Depuis le début du projet, ils ont répondu à 43 commentaires et 90 questions sur Google.

En 2024, des liens ont été ajoutés pour lier les profils d'entreprise en ligne à la chaîne YouTube et au profil LinkedIn d'AAWS.

Nos efforts continus pour répondre aux questions et commentaires améliorent non seulement le référencement des renseignements exacts dans les moteurs de recherche, mais aussi l'engagement du public.

#### 7. DONNÉES ANALYTIQUES

Les analyses ci-dessous montrent une baisse des consultations de nos profils sur toutes les plateformes, sauf Google Maps sur ordinateur. Cependant, les interactions ont dans l'ensemble augmenté. L'information atteint un public plus restreint, mais une plus grande proportion de ceux qui voient notre fiche interagit avec elle.



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**DONNÉES ANALYTIQUES :**

	Total 2023	Total 2024	Évolution en pourcentage
<b>Interactions totales (somme des trois lignes suivantes)</b>	<b>11 627</b>	<b>13 343</b>	<b>augmentation de 15 %</b>
Appels à partir du profil	2 194	2 499	augmentation de 14 %
Demandes de coordonnées	1 973	2 202	augmentation de 12 %
Clics sur le site Web	7 460	8 642	augmentation de 16 %
<b>Vues totales (somme des quatre lignes suivantes)</b>	<b>221 855</b>	<b>152 069</b>	<b>diminution de 31 %</b>
Vues — Recherche Google (mobile)	121 504	100 945	diminution de 17 %
Vues — Recherche Google (ordinateur)	93 747	43 985	diminution de 53 %
Vues — Google Maps (mobile)	6 390	6 386	diminution de moins de 1 %
Vues — Google Maps (ordinateur)	214	753	augmentation de 252 %

Notre profil Yelp a reçu moins de 200 visites en 2023-2024 et enregistré 23 interactions au total. Ce niveau de trafic correspond à la moyenne de notre profil sur Yelp.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Exemples de questions et commentaires (2023-2024)**

<b>Sélection de questions et de commentaires publiés sur le profil Google d'AAWS en 2023-2024.</b>	<b>Réponses</b>
<p>Pourquoi le siège des Alcooliques anonymes est-il à New York? C'est l'un des marchés immobiliers les plus chers du pays et une ville éloignée de la plupart des autres régions.</p>	<p>Merci pour votre question. La décision concernant l'emplacement du Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes relève du Conseil des Services généraux, en consultation avec la Conférence des Services généraux.</p> <p>Environ tous les dix ans, le conseil mène un examen approfondi de cet emplacement, en tenant compte du coût des loyers ainsi que de nombreux autres facteurs. Le dernier examen a été achevé en 2024. Les membres des AA souhaitant en savoir plus sur ce processus sont invités à contacter leurs représentants auprès des Services généraux.</p>
<p>Les personnes aux prises avec un problème de dépendance peuvent-elles rejoindre un groupe des AA?</p>	<p>L'expérience des AA montre que l'abstinence — la libération de l'alcool — à travers l'enseignement et la pratique des Douze Étapes est l'unique but d'un groupe des AA.</p> <p>L'une des traditions des Alcooliques anonymes (la Troisième Tradition) stipule que « le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour être membre des AA ». Par ailleurs, nous savons que de nombreuses personnes font face à plusieurs difficultés dans leur vie. Par exemple, certains se reconnaissent à la fois comme alcooliques et autre chose (toxicomanes, joueurs compulsifs, personnes endettées, etc.).</p> <p>S'ils ont un problème avec l'alcool et souhaitent arrêter, ils sont les bienvenus chez les AA.</p> <p>Les personnes non alcooliques ayant une autre dépendance peuvent assister aux réunions ouvertes des AA, qui sont accessibles à toute personne intéressée par le programme de rétablissement des AA. Une excellente</p>

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

	<p>ressource sur ce sujet est le dépliant <i>Problèmes autres que l'alcoolisme</i>.</p>
<p>Quelles sont les conditions pour mettre sur pied un nouveau groupe?</p>	<p>Merci pour votre question. Dès lors que deux ou trois alcooliques se réunissent pour rester sobres, ils peuvent se considérer comme un groupe des AA, à condition de n'avoir aucune autre affiliation.</p> <p>Quelques points utiles à prendre en compte : Où le groupe se réunira-t-il? Comment assurera-t-il son autofinancement? Quel sera le format des réunions?</p> <p>De nombreux nouveaux groupes trouvent utile de mettre à disposition de la documentation des AA (livres et/ou brochures des AA).</p> <p>Une fois le groupe bien lancé, il peut être utile d'annoncer son existence aux groupes voisins, à l'Intergroupe (Bureau central) local s'il en existe un, au comité de District et au comité régional, ainsi qu'au Bureau des Services généraux (BSG). Ces instances peuvent apporter un soutien au groupe. Le formulaire d'inscription d'un nouveau groupe peut être rempli et retourné au Bureau des Services généraux.</p> <p>Pour plus d'informations, consultez la page <i>Le groupe des AA</i> : <a href="https://www.aa.org/fr/the-aa-group">https://www.aa.org/fr/the-aa-group</a></p>

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

<p>Quelle est la position des AA sur la définition de la sobriété? J’entends de plus en plus parler de personnes en réunion qui se considèrent comme sobres alors qu’ils fument encore du cannabis.</p>	<p>La définition la plus courante de la sobriété chez les AA est « la libération de l’alcool ». Conformément à la Dixième Tradition, qui stipule que les AA n’ont aucune opinion sur des questions extérieures, l’organisation ne prend pas position sur le cannabis, tout comme elle n’en prend pas sur la nicotine ou les troubles du comportement alimentaire.</p> <p>Chez les AA, chacun adopte sa propre définition de la sobriété. Certains membres, mais pas tous, peuvent élargir cette définition à leur manière, mais les vécus sont variés et évolutifs. Ce que nous avons découvert, c’est que nous ne pouvons pas boire en toute sécurité.</p> <p>Chez les AA, nous avons trouvé une façon de rester sobres qui fonctionne pour nous, un jour à la fois.</p>
<p>(Original) Cuál es el correo electrónico para poder programar una visita guida a la oficina?</p> <p>(Français à titre informatif, non présent dans la réponse) Quelle adresse courriel utiliser pour programmer une visite du Bureau?</p> <p>J’aime</p>	<p>Para información sobre una visita, envíenos un correo electrónico a <a href="mailto:gstours@aa.org">gstours@aa.org</a> o bien llame al 212-870-3430.</p> <p>(Français à titre informatif, non présent dans la réponse)</p> <p>Pour tout renseignement concernant une visite, contactez-nous par courriel à <a href="mailto:gstours@aa.org">gstours@aa.org</a> ou par téléphone au 212-870-3430.</p>
<p>Faites attention aux personnes avec qui vous vous impliquez personnellement au sein des AA, même par l’intermédiaire du centre de service. Elles ne sont pas toutes des saintes. Certaines ne vont pas mieux. Quelques-unes cherchent à exploiter les plus vulnérables pour diverses raisons, y compris l’argent, ou agissent avec de mauvaises intentions. Je parle d’expérience, après avoir eu affaire à un membre de longue date malveillant qui répondait à la ligne d’aide.</p>	<p>Les groupes et les membres s’efforcent de créer un environnement sûr, afin que les alcooliques puissent se concentrer sur leur sobriété et que le groupe remplisse sa mission première : transmettre le message des AA aux alcooliques.</p> <p>Les Alcooliques anonymes reflètent en miniature la société dans laquelle nous vivons. Nous sommes désolés que vous ayez eu une mauvaise expérience avec une personne répondant à une ligne d’assistance locale. Tous les groupes et structures des AA sont autonomes. Si vous avez des questions sur la sécurité au sein des AA, nous vous</p>

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

	<p>encourageons à contacter les instances locales. Vous trouverez des ressources à ce sujet sur <a href="http://aa.org">aa.org</a>.</p>
--	---

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025**

**Article J :** Examiner le rapport de progrès sur les communiqués pour aborder l'anonymat et les médias sociaux.

---

**Notes de référence :**

*De la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique en date du 5 septembre 2024 :*

Le comité a discuté des résultats d'un sondage sur l'anonymat et les médias sociaux.

Le comité a convenu que les résultats du sondage montrent le grand intérêt du Mouvement à ce sujet, mais a noté que les réponses indiquaient que le Mouvement n'était pas d'un avis unanime. Le comité a suggéré qu'une discussion à l'échelle locale ou régionale serait le moyen le plus approprié d'échanger sur l'anonymat et les médias sociaux. Le comité a également suggéré que ce sujet pour être un thème intéressant d'atelier pour les Forums territoriaux ou la Conférence des Services généraux.

Le comité a convenu que plusieurs partages communiqués pour ce sondage pourraient servir à mettre à jour la documentation de service, comme les *Lignes de conduite des AA sur l'Internet* et/ou SMF-197FR, *L'anonymat en ligne et les médias numériques*.

Le comité a demandé que la secrétaire membre du personnel envoie un mémorandum à AA Grapevine invitant Grapevine et La Viña à envisager un numéro sur le sujet de l'anonymat et des médias sociaux.

Le comité a demandé à la secrétaire membre du personnel d'envoyer au Département des Services de la Communication du BSG suggérant que l'anonymat pourrait être un excellent sujet pour un balado.

*Sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

- Le comité a examiné et accepté le rapport de progrès sur la demande de création d'une nouvelle forme de communication pour traiter la question de l'anonymat sur les médias sociaux et comprend que les réponses au questionnaire ont été

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

collectées pendant une période d'un mois en mars et avril 2024. Le comité attend avec impatience le rapport de progrès qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 et a formulé les suggestions suivantes :

- Que les futurs sondages comportent moins de questions et que des efforts soient faits pour communiquer clairement avec les délégués au sujet des futures demandes de partage de la part de membres du Mouvement.
- Que les futurs rapports du personnel au Comité de l'Information publique de la Conférence incluent des informations sur l'anonymat et le travail sur les médias sociaux par l'affectation de l'Information publique.
- Que les résultats du questionnaire sur les médias sociaux et l'anonymat soient incorporés dans la politique des médias sociaux en cours d'élaboration.
- Que les futurs sondages de ce type soient partagés plus largement avec le Mouvement, étant entendu que les demandes de partage à grande échelle de la part du Mouvement peuvent entraîner des dépenses supplémentaires.

### *Sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2022 :*

Le comité a examiné la demande de création d'une nouvelle forme de communication pour traiter la question de l'anonymat sur les médias sociaux en examinant un projet de sondage élaboré pour recueillir l'expérience commune du Mouvement. Le comité a demandé au Comité du Conseil pour l'information publique et à la secrétaire membre du personnel de se concentrer sur la distribution de l'enquête à tous les groupes d'âge, en particulier aux jeunes, et d'obtenir des résultats qui éclaireront les décisions sur toute nouvelle forme de communication future. Le comité attend avec impatience un rapport de progrès qui sera présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2023.

---

### **Document de référence :**

1. Rapport du questionnaire sur l'anonymat et les médias sociaux

**Rapport de synthèse — Questionnaire sur l’anonymat et les médias sociaux**

8045 membres des AA ont répondu au sondage en anglais, 311 en français et 98 en espagnol. (Ceux qui n’ont pas répondu à la question « *Êtes-vous membre des Alcooliques anonymes?* » ont été disqualifiés.)

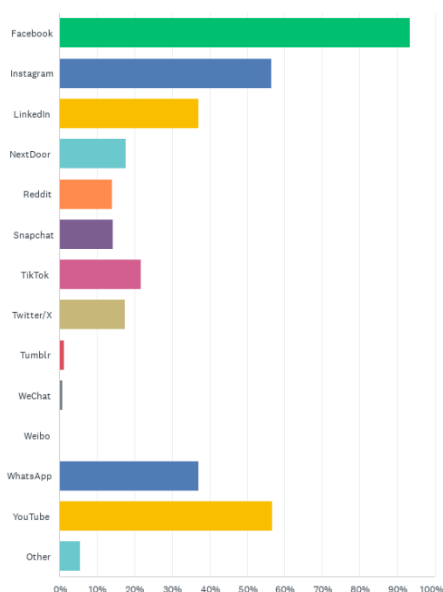
Question 1. Seulement 7,5 % des personnes interrogées avaient moins de 35 ans pour l’anglais et le français. Pour les répondants espagnols, 11,25 % avaient moins de 35 ans.

Question 2. Parmi ceux qui ont répondu à la question sur la durée de la sobriété, la moyenne est de 18 ans. (AN, FR, ES)

Question 3. Parmi les anglophones et les francophones qui ont répondu à la question sur les types de réunions auxquelles ils assistent, 92 % ont répondu en personne, 38 % virtuellement et 19 % de manière hybride (AN). Note : les répondants espagnols déclarent assister à moins de réunions hybrides et virtuelles.

Question 4. 83 % des anglophones sont présents sur les médias sociaux. Note : ce chiffre est légèrement inférieur en français (78 %) et en espagnol (72 %).

Question 6. Veuillez cocher tous les médias sociaux que vous utilisez :



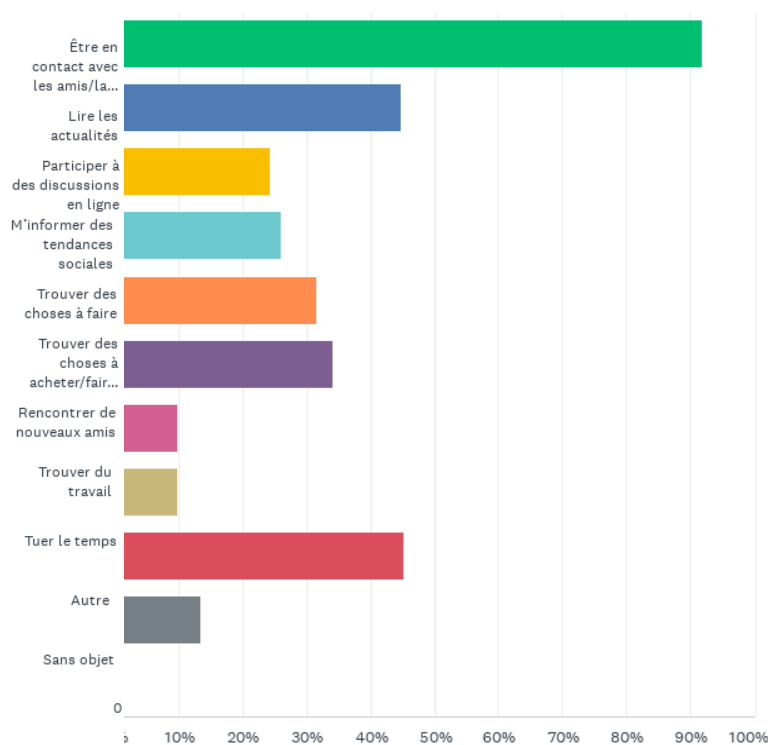
Remarque : 81,5 % des hispanophones déclarent utiliser WhatsApp (ainsi que Facebook, Instagram et YouTube).



Question 7. Parmi ceux qui ont répondu, 44 % des anglophones ont déclaré utiliser des paramètres de confidentialité sur les médias sociaux. Remarque : ce chiffre est légèrement plus élevé en français (48 %) et beaucoup plus élevé en espagnol (67 %).

Question 8. Parmi ceux qui ont répondu, 87 % des anglophones, 90 % des francophones et 89 % des hispanophones ont déclaré qu'ils ne brisaient pas leur anonymat en ligne.

Question 9. À quelle fin utilisez-vous les médias sociaux?



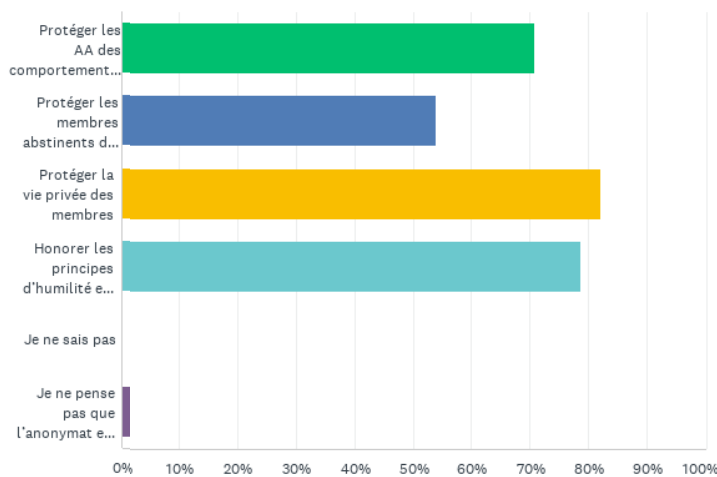
Question 10. Parmi ceux qui ont répondu en français et en anglais, près de 87 % ont déclaré être présents quotidiennement sur les médias sociaux. Note : pour les hispanophones, ce chiffre s'élève à 98 %.

Question 11. La plupart d'entre eux s'accordent à dire que les sites de médias sociaux sont essentiellement publics par nature, mais 26 % suggèrent que cela dépend des paramètres de confidentialité sélectionnés.

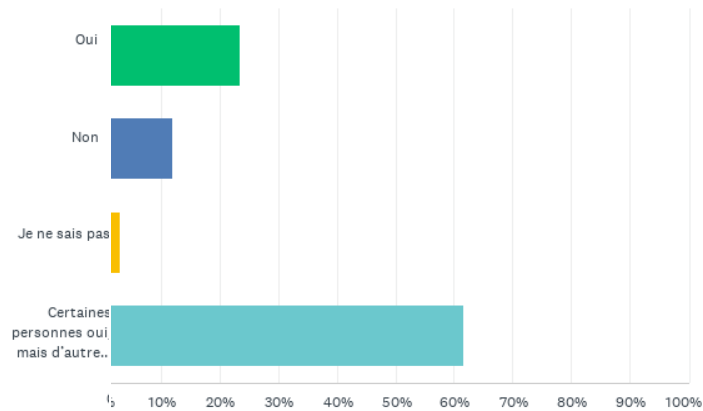
Question 12. 97 % des personnes interrogées ont reconnu que l'anonymat était un principe important.

Question 13. 85 % des répondants ont convenu qu'il y a un problème avec les membres des AA qui violent les principes de l'anonymat sur les médias sociaux.

Question 14. Quelles sont les raisons les plus importantes pour protéger l'anonymat? (cocher jusqu'à trois réponses)

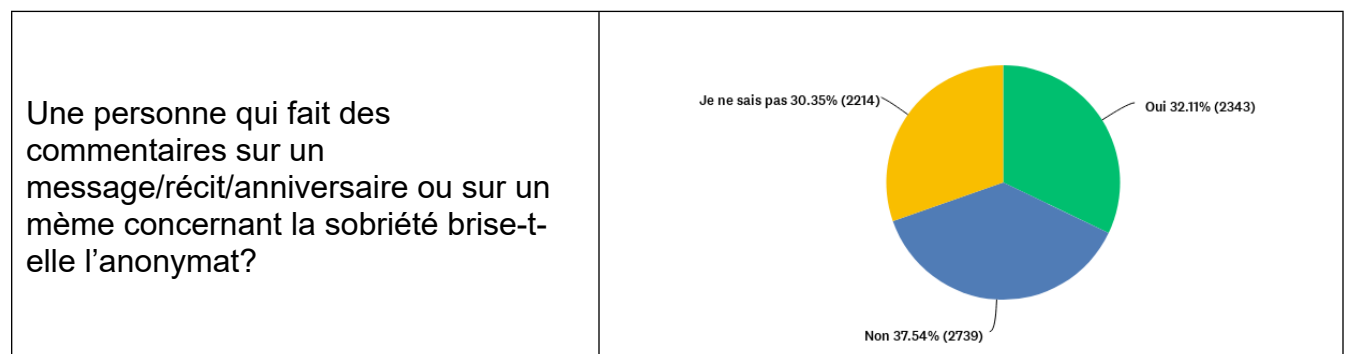


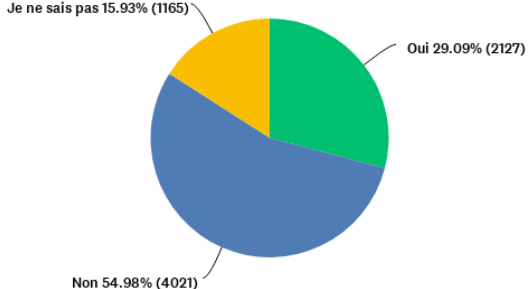
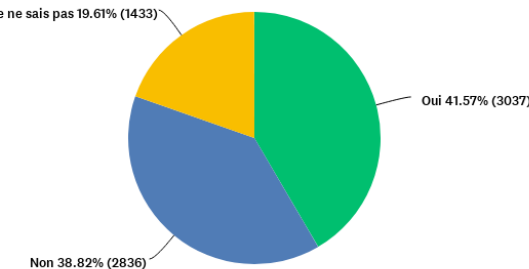
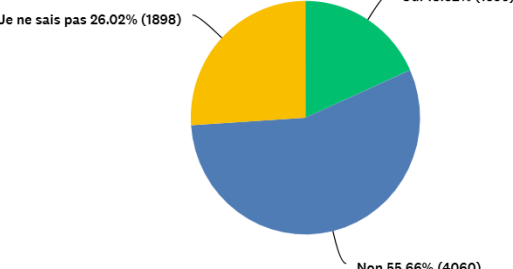
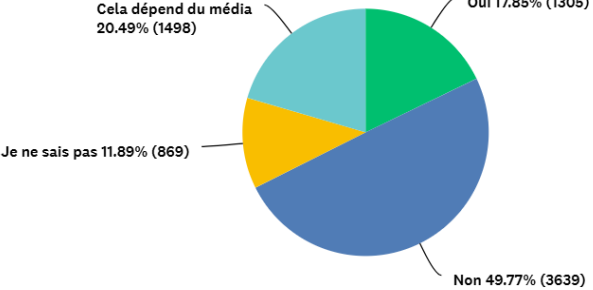
Question 15. Voulez-vous que les personnes ne faisant pas partie des AA sachent que vous êtes abstinent/en rétablissement?



Question 16. 73 % des répondants de langue anglaise, 80 % des répondants de langue française et 68 % des répondants de langue espagnole conviennent qu'il est important « d'éviter de s'identifier ou d'identifier d'autres personnes comme membres des AA si le visage et le nom de famille sont visibles lorsqu'on publie sur des médias sociaux "publics"? (par exemple, sur Facebook, Twitter ou Instagram non privés, sur YouTube, sur un site Web public, etc.) » 22 % ont déclaré qu'ils se sentiraient à l'aise de publier des informations sur eux-mêmes, mais pas sur les autres.

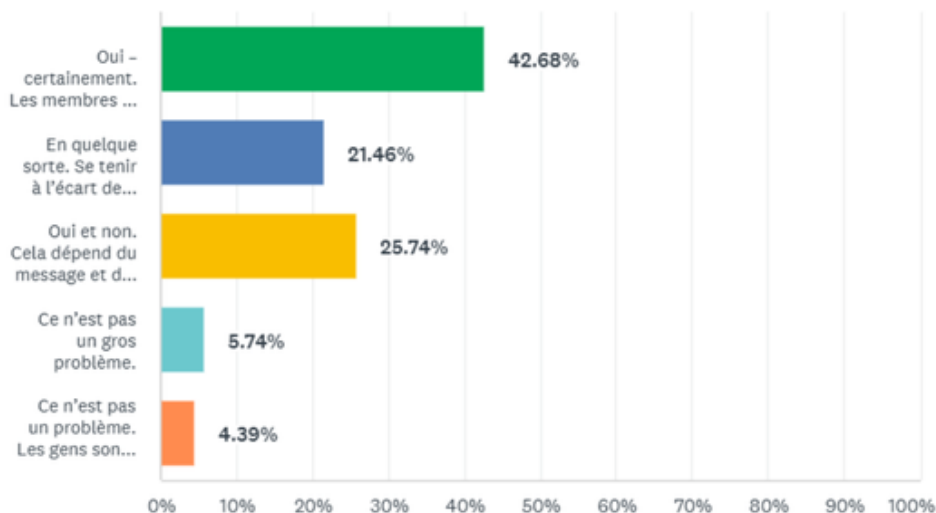
### Question 17-21 — Y-a-t-il bris d'anonymat si...



<p>Selon vous, si une personne mentionne un anniversaire de sobriété dans les médias sociaux sans toutefois parler des AA (par exemple « Mary célèbre quatre ans aujourd'hui! » ou « Raphaël n'a pas bu un verre depuis cinq ans, un jour à la fois »), est-ce qu'elle viole les Traditions des AA?</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Réponse</th> <th>Pourcentage</th> <th>Nombre</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Oui</td> <td>29.09%</td> <td>2127</td> </tr> <tr> <td>Non</td> <td>54.98%</td> <td>4021</td> </tr> <tr> <td>Je ne sais pas</td> <td>15.93%</td> <td>1165</td> </tr> </tbody> </table>	Réponse	Pourcentage	Nombre	Oui	29.09%	2127	Non	54.98%	4021	Je ne sais pas	15.93%	1165			
Réponse	Pourcentage	Nombre														
Oui	29.09%	2127														
Non	54.98%	4021														
Je ne sais pas	15.93%	1165														
<p>Afficher un jeton de sobriété sur une page dans les médias sociaux publics constitue-t-il un bris d'anonymat? (Remarque : Sur la plupart des jetons, il n'est pas fait mention des Alcooliques anonymes/AA.)</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Réponse</th> <th>Pourcentage</th> <th>Nombre</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Oui</td> <td>41.57%</td> <td>3037</td> </tr> <tr> <td>Non</td> <td>38.82%</td> <td>2836</td> </tr> <tr> <td>Je ne sais pas</td> <td>19.61%</td> <td>1433</td> </tr> </tbody> </table>	Réponse	Pourcentage	Nombre	Oui	41.57%	3037	Non	38.82%	2836	Je ne sais pas	19.61%	1433			
Réponse	Pourcentage	Nombre														
Oui	41.57%	3037														
Non	38.82%	2836														
Je ne sais pas	19.61%	1433														
<p>Est-ce que le fait de mentionner le « XXI<sup>e</sup> » ou « 21 » dans le cas d'un anniversaire de sobriété va à l'encontre des Traditions des AA?</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Réponse</th> <th>Pourcentage</th> <th>Nombre</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Oui</td> <td>18.32%</td> <td>1336</td> </tr> <tr> <td>Non</td> <td>55.66%</td> <td>4060</td> </tr> <tr> <td>Je ne sais pas</td> <td>26.02%</td> <td>1898</td> </tr> </tbody> </table>	Réponse	Pourcentage	Nombre	Oui	18.32%	1336	Non	55.66%	4060	Je ne sais pas	26.02%	1898			
Réponse	Pourcentage	Nombre														
Oui	18.32%	1336														
Non	55.66%	4060														
Je ne sais pas	26.02%	1898														
<p>Croyez-vous que les mentions « j'aime », les commentaires ou les abonnements à une page d'information publique des AA impliquent qu'on est membre des AA?</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Réponse</th> <th>Pourcentage</th> <th>Nombre</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Oui</td> <td>17.85%</td> <td>1305</td> </tr> <tr> <td>Non</td> <td>49.77%</td> <td>3639</td> </tr> <tr> <td>Je ne sais pas</td> <td>11.89%</td> <td>869</td> </tr> <tr> <td>Cela dépend du média</td> <td>20.49%</td> <td>1498</td> </tr> </tbody> </table>	Réponse	Pourcentage	Nombre	Oui	17.85%	1305	Non	49.77%	3639	Je ne sais pas	11.89%	869	Cela dépend du média	20.49%	1498
Réponse	Pourcentage	Nombre														
Oui	17.85%	1305														
Non	49.77%	3639														
Je ne sais pas	11.89%	869														
Cela dépend du média	20.49%	1498														

Question 22. En révélant son appartenance aux AA (réelle ou perçue) dans les médias sociaux, ne risque-t-on pas de laisser croire que les AA sont associés à un organisme ou qu'ils endossent un organisme ou encore qu'ils s'engagent dans

une controverse ou une cause qui pourraient éloigner des membres des AA ou des membres potentiels?



### Questions sur l'anonymat et les médias sociaux dans les communautés locales (Question 23 à question 28)

Question 23 — 42 % des utilisateurs anglophones et francophones pensent que les membres locaux des AA brisent régulièrement l'anonymat sur les médias sociaux. 56 % des répondants espagnols sont d'accord.

Question 24. 24 % déclarent que leurs entités de services locales ont des comptes de médias sociaux. (61 % pour les répondants espagnols)

Question 25. Parmi les entités locales qui utilisent les médias sociaux, 27 % indiquent qu'il existe un comité Consultatif sur la technologie (ou un organisme semblable) pour aider les serveurs de confiance à respecter les Douze Traditions des AA. (Note : 55 % ont dit qu'ils n'étaient pas sûrs qu'il y ait un tel comité dans leur Région.)

Question 26. 73 % des anglophones, 67 % des francophones et 31 % des hispanophones ont déclaré que les entités AA ne devraient pas être présentes sur les médias sociaux. Parmi ceux qui approuvent la présence des entités des AA sur les médias sociaux, le plus grand nombre pense que Facebook (suivi d'Instagram) serait une bonne chose.

Question 27. 52 % des anglophones, 34 % des francophones et 31 % des hispanophones pensent que les entités AA ne devraient pas avoir de plateformes de médias sociaux permettant de publier des messages ou des commentaires. Parmi ceux qui pensent que les commentaires et la publication devraient être autorisés, Facebook

et Instagram (suivis par YouTube et Twitter) sont les deux plateformes qui ont reçu le plus de votes positifs pour autoriser la publication.

Question 28. 23 % des répondants (AN) (et 33 % FR, 60 % ES) ont déclaré qu'ils soutenaient la décision des entités de service locales de commencer à utiliser les médias sociaux.

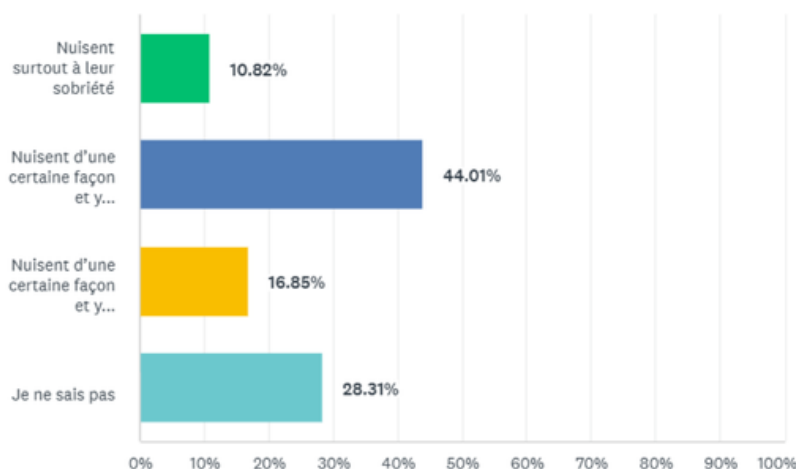
### Des médias sociaux « sobres »

Question 29. La moitié des personnes interrogées en anglais ne font pas partie de groupes Facebook privés. Ce chiffre est un peu plus élevé pour les francophones et beaucoup plus élevé (77 %) pour les hispanophones.

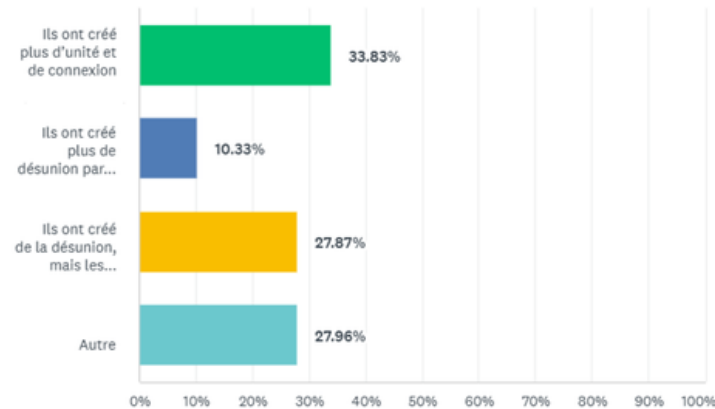
Question 30. La plupart des personnes interrogées ne pensent pas que le fait de participer à des groupes privés sur Facebook puisse briser l'anonymat.

Questions 31 à 33. Les membres ne savent pas si ce qui est publié sur les groupes privés de Facebook reste privé, et la plupart d'entre eux ne pensent pas que les paramètres de confidentialité proposés par les plateformes de médias sociaux soient suffisants pour les protéger réellement.

Question 34. À votre avis, est-ce que les médias sociaux nuisent ou contribuent à la sobriété/sérénité des gens?



Question 35. Les membres des AA sont « citoyens du monde » et ont différentes opinions et façons de vivre leur vie à l'extérieur des AA. Les médias sociaux ont-ils changé le mode d'interaction des membres des AA les uns avec les autres au quotidien?

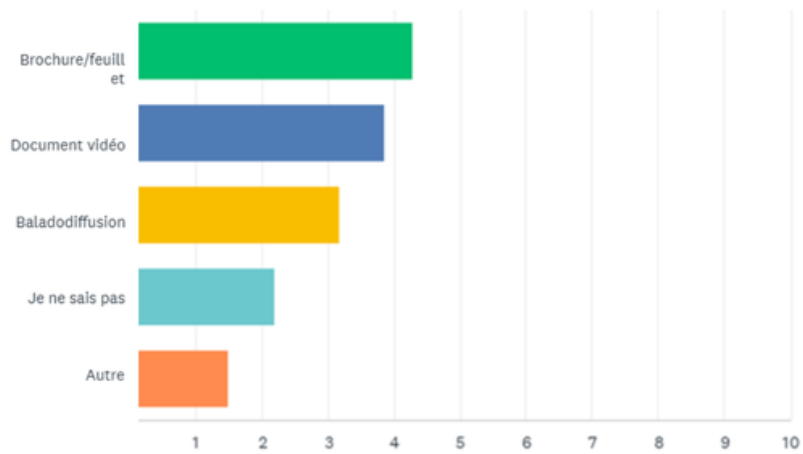


Question 36. La plupart des répondants pensent qu'il est facile pour les personnes qui ont besoin d'aide de se renseigner sur les AA.

Question 37. Un peu plus de la moitié des répondants anglophones et francophones ont déclaré qu'ils pensaient que les personnes ayant besoin d'aide pour résoudre un problème de consommation d'alcool chercheraient des informations sur les médias sociaux. 75 % des personnes interrogées en espagnol sont de cet avis.

Question 42. La plupart des membres pensent que le Mouvement devrait recevoir plus d'expérience, de force et d'espoir sur la façon de mettre en pratique les Douze Traditions sur les médias sociaux.

Question 44 Si un nouveau document de service était élaboré sur le sujet de l'anonymat et des médias sociaux, quelle forme serait le plus utile?





## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article K :** Examiner le rapport de progrès sur les rapports analytiques

---

### Notes de référence :

*Lors d'une réunion intérimaire virtuelle du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 2 décembre 2024 :*

Le comité a examiné et **a accepté de transmettre** au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 le rapport de progrès de 2024 du groupe de travail sur les rapports analytiques.

*Lors de la réunion du 27 juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a examiné le rapport du groupe de travail sur les rapports analytiques.

Le président a nommé un groupe de travail sur les données analytiques, composé de Kirk H. (président), Morgan B. et John W. (avec le soutien des membres du personnel Julie Gonzalez et Misha Q.), pour collaborer avec les Services de la Communication en ce qui concerne le tableau de bord de rapports analytiques et d'autres projets analytiques au fur et à mesure de leur évolution. Le comité attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de novembre 2024.

*Parmi les sujets étudiés en 2024 par le Comité de l'Information publique de la Conférence :*

Le comité a examiné et approuvé le rapport de 2023 du groupe de travail sur les rapports analytiques, soulignant tout le travail effectué pour établir un cadre visant à améliorer les rapports analytiques. Il attend avec impatience qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

---

### Document de référence :

1. Rapport de progrès de 2024 du groupe de travail sur les rapports analytiques

## Rapport de progrès de 2024 du groupe de travail sur les rapports analytiques

2 novembre 2024

Le groupe de travail sur les rapports analytiques s'est réuni une fois depuis sa re convocation lors de la réunion de juillet 2024 du Comité du Conseil pour l'Information publique. Lors de cette réunion, le groupe de travail a :

- examiné le travail réalisé par le groupe de travail précédent, y compris la documentation des progrès, les demandes de propositions et les maquettes fonctionnelles, ainsi que les questions destinées à orienter les futures discussions sur les rapports;
- insisté sur l'importance de réévaluer le mode de production de rapports actuel avant de le remanier;
- encouragé à contacter les présidents du comité Technologies/Communications/Services, d'AAWS, du CSG et du Comité du Conseil pour l'IP afin de discuter de leurs besoins en matière de discussions et de prise de décision. Les discussions se poursuivent avec ces présidents du Conseil et la direction du BSG.

La demande de propositions restructurée, prévoyant un tableau de bord, un dépôt de données et des améliorations à la mise en œuvre de Google Tag Manager, a été envoyée à quatre fournisseurs potentiels.

Les soumissions étaient attendues pour le 23 octobre, accompagnées d'estimations pour soutenir la planification et la conception de ce projet, ainsi que sa mise en œuvre. Au 22 octobre 2024, deux propositions ont été reçues et des prolongations ont été accordées à deux fournisseurs pour soumettre leur proposition d'ici le vendredi 25 octobre 2024.

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article L :** Examiner le rapport sur le sondage auprès des délégués régionaux quant aux meilleures pratiques pour communiquer avec les jeunes

---

### Notes de référence :

*De la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a discuté du rapport sur le sondage auprès des délégués régionaux concernant les communications avec les jeunes. Le comité **a accepté de transmettre** ce rapport au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

*Du rapport du Comité du Conseil pour l'Information publique en date du 27 juillet 2024 :*

Le comité a discuté d'un sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 demandant que la secrétaire membre du personnel demande aux délégués de recueillir des commentaires sur la façon dont les jeunes aimeraient qu'on communique avec eux et a demandé que la secrétaire membre du personnel aille de l'avant avec le sondage. Le comité attend avec impatience un suivi lors de sa réunion de novembre.

*Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a suggéré que le secrétaire membre du personnel demande aux délégués de recueillir des commentaires sur la façon dont les jeunes aimeraient qu'on communique avec eux et de lui soumettre l'expérience partagée avant le 1<sup>er</sup> octobre 2024, à l'aide d'un outil de sondage en ligne. Le comité a demandé qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

---

### Document de référence :

1. Rapport sur le sondage auprès des délégués régionaux quant aux meilleures pratiques pour communiquer avec les jeunes

## Rapport sur le sondage auprès des délégués régionaux concernant les communications avec les jeunes. 1<sup>er</sup> février 2025

En septembre 2024, la secrétaire membre du personnel responsable de l'Information publique a envoyé un sondage aux délégués régionaux à l'aide de la plateforme OnBoard.

Ce sondage était une suggestion dans le cadre d'un autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :

*Le comité a suggéré que le secrétaire membre du personnel demande aux délégués de recueillir des commentaires sur la façon dont les jeunes aimeraient qu'on communique avec eux et de lui soumettre l'expérience partagée avant le 1<sup>er</sup> octobre 2024, à l'aide d'un outil de sondage en ligne. Le comité a demandé qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.*

Les délégués régionaux avaient du 15 septembre 2024 jusqu'au 18 octobre 2024 pour prendre part au sondage.

Seuls les délégués régionaux pouvaient y participer, idéalement en résumant ce qu'ils avaient appris auprès des jeunes dans leur Région.

Quarante-huit délégués régionaux ont répondu à la totalité du sondage, quatre ont indiqué ne pas avoir répondu au sondage faute de temps ou de manque de groupes des jeunes dans leur Région. Quarante-et-un délégués régionaux n'ont pas répondu.

Remarque : plusieurs délégués régionaux ont fait part de leurs préoccupations, exprimant qu'un mois n'était pas un délai suffisant pour répondre au sondage.

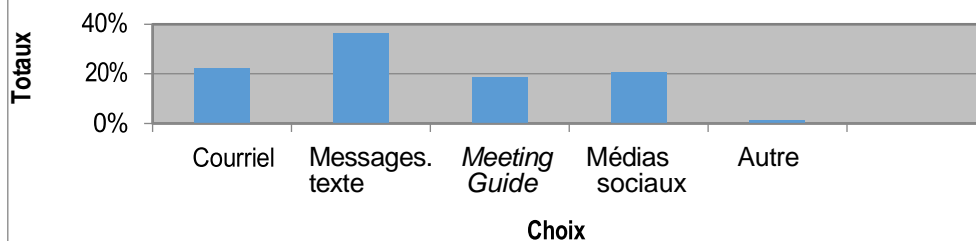
### Résultats :

Sans surprise, les jeunes ne forment pas un groupe unique, comme en témoignent les réponses aux questions sur les canaux de communication et les plateformes médiatiques; les expériences et les préférences étaient nombreuses.

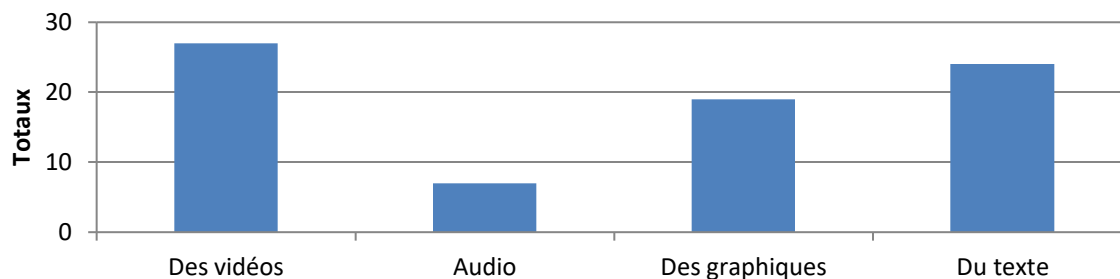
Plusieurs Régions ont suggéré que les jeunes préféreraient être considérés comme n'importe quel autre membre des AA. Des délégués ont rapporté que les jeunes préfèrent en effet du contenu plus court, le plus souvent sous format vidéo ou graphique.

Les réponses, ainsi que certains partages, se trouvent à la page suivante.

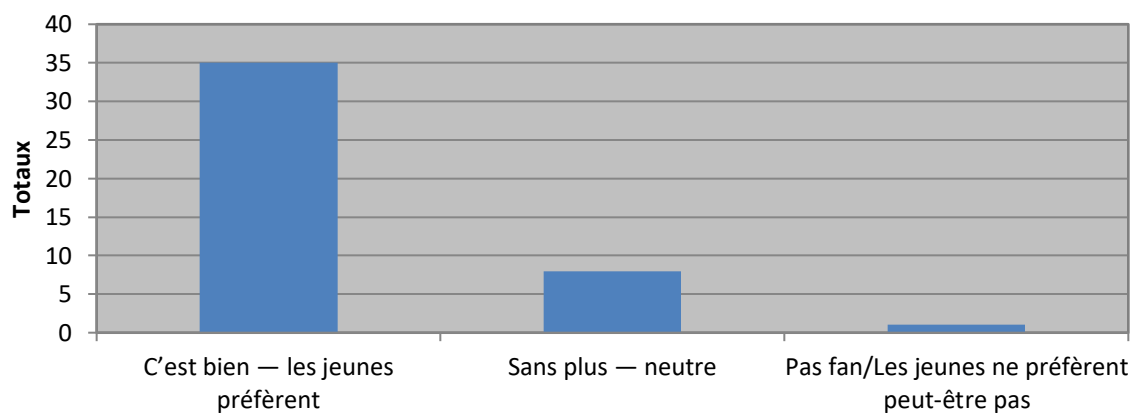
### Dans votre Région, de quelle façon les jeunes des AA aimeraient-ils avoir des nouvelles des AA et du BSG?



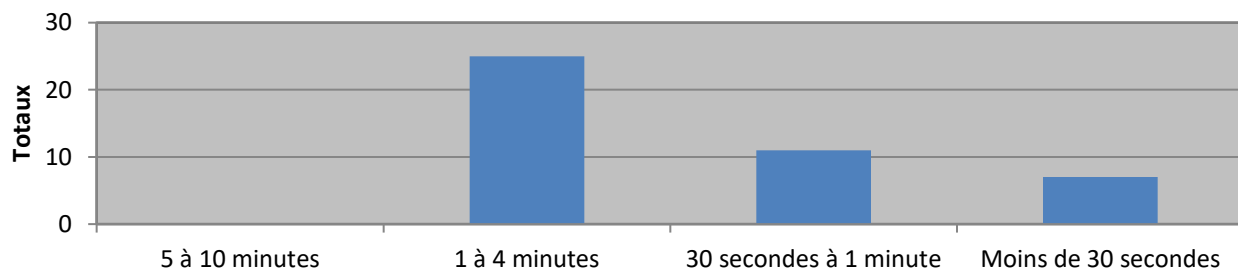
### Les jeunes, membres des AA, préfèrent:



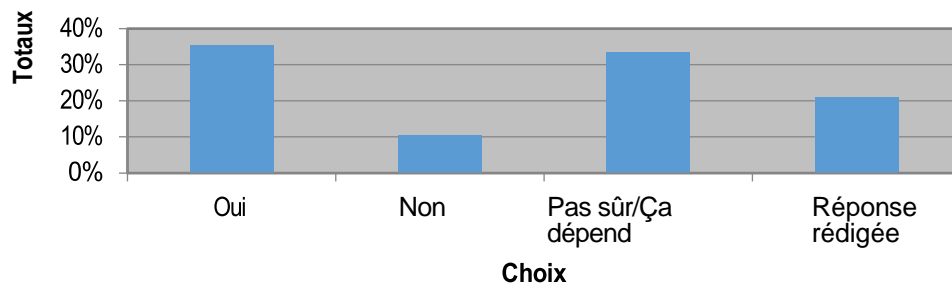
### Et du contenu instantané?

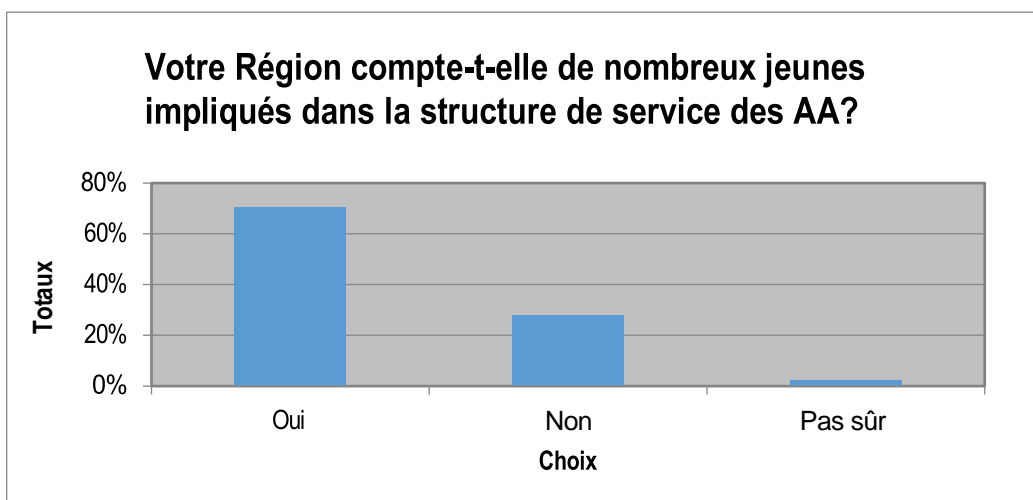
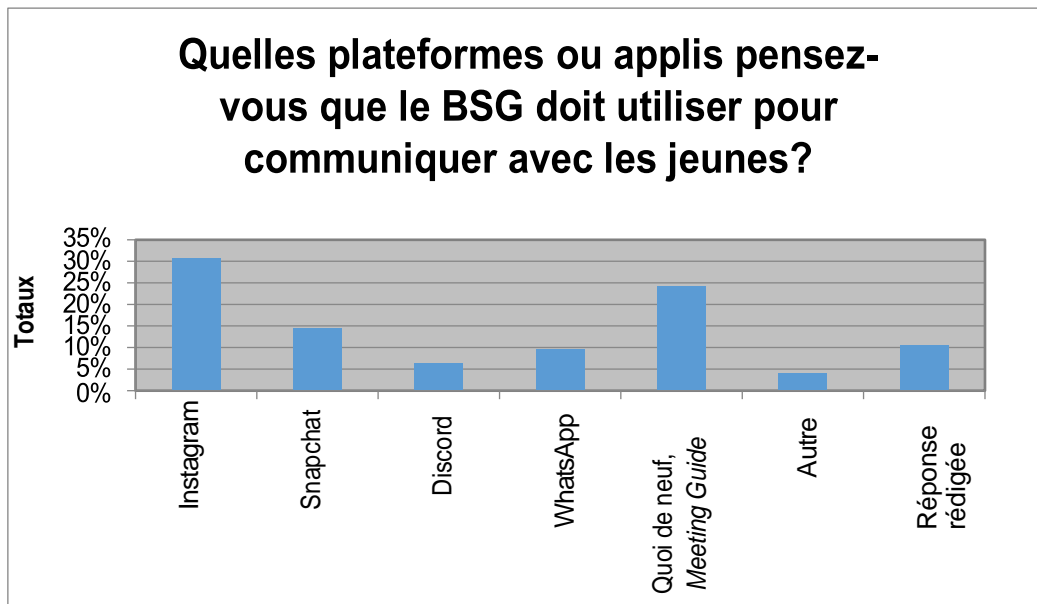


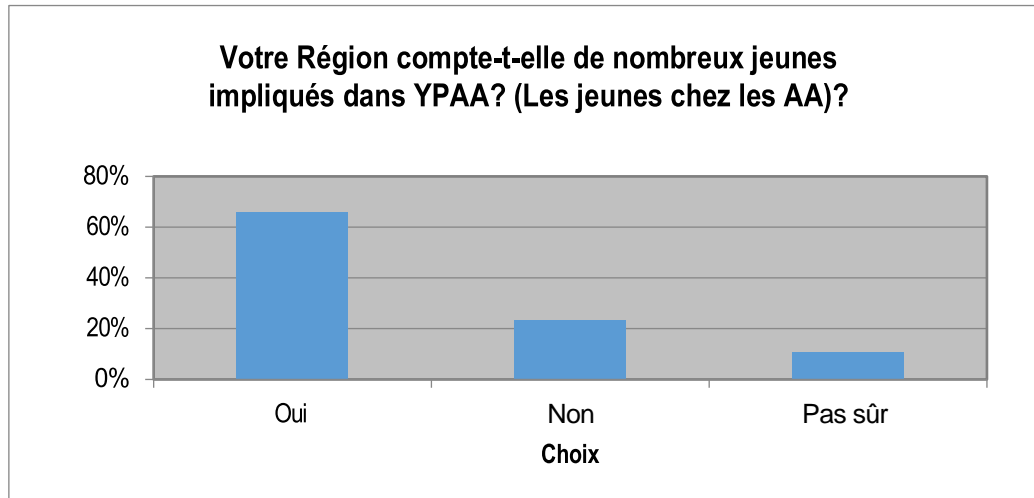
### Quelle longueur de vidéo les jeunes, membres des AA, préfèrent-ils?



### Les communications avec les jeunes doivent-elles être plus « informelles » que les autres messages du BSG?







**Comment pensez-vous que les Alcooliques anonymes et le BSG devraient communiquer avec les jeunes qui auraient besoin ou voudraient de l'aide pour leur problème d'alcool?**

(Résumé des réponses)

- Médias sociaux/médias numériques
- Instagram, TikTok
- Application *Meeting Guide*
- Intergroupes, parrainages, groupes d'attache, travail de Douzième Étape et conversations en tête-à-tête fonctionnent le plus
- Vidéos courtes/messages textes courts (plusieurs Régions ont reçu des retours positifs sur les nouvelles vidéos des jeunes)
- Les jeunes ne devraient pas être traités différemment. Ne les prenez pas de haut
- Utiliser des messages textes, des memes et de fonctionnalités de clavardage sur nos sites Web
- Courts documents imprimés et publications qui s'adressent aux jeunes
- Parler plus largement du rétablissement et moins de l'alcool, car des jeunes peuvent avoir plusieurs addictions
- Faire attention aux algorithmes des médias sociaux qui pourraient faire croire aux jeunes que les AA les piste
- Signes sur des tableaux d'affichage, dans les transports publics, etc., ajouter des codes QR
- Plus de jeunes dans le service pour aider à prendre des décisions
- Demander aux jeunes de créer du contenu
- Utiliser un langage clair et concis
- Créer des postes de liaison pour que des jeunes transmettent le message à d'autres jeunes
- Améliorer l'interface utilisateur sur aa.org
- Améliorer le référencement en ligne, pour que les AA soient le premier résultat lorsque l'on demande de l'aide en ligne



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025**

**Article M :** Discuter des brochures/documents de l'Information publique

**Note de référence :**

Présentée à titre d'information pour le comité, voici une grille des publications approuvées par la Conférence et relevant de l'Information publique. Sont également présentés des documents de service à titre d'information.

---

**Documents de référence :**

**Publications de l'IP approuvées par la Conférence**

	<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>
1	<a href="#">A.A. At a Glance (F-1)</a> (Révisée en 2024)	<a href="#">Aperçu sur les A.A.</a> (Révisée en 2024, mais dernière version non présente sur aa.org au 7 novembre 2024.)	<a href="#">A.A. de un Vistazo</a> (Révisée en 2024)
2	<a href="#">A.A. Membership Survey (P-48)</a> (Révisée en 2023)	<a href="#">Sondage sur les membres des Alcooliques anonymes de 2022</a> (Révisée en 2023)	<a href="#">Alcoholicos Anonimos 2022 Encuesta de los miembros</a> (Révisée en 2023)
3	<a href="#">Speaking at Meetings Outside of A.A. (P-40)</a> (Révisée en 2024)	<a href="#">Causeries à l'extérieur des AA</a> (Révisée en 2024 – mais dernière version non présente sur aa.org au 7 novembre 2024)	<a href="#">Hablando en Reuniones no-A.A.</a> (Révisée en 2024, mais dernière version non présente sur aa.org au 7 novembre 2024)
4	<a href="#">Understanding Anonymity (P-47)</a> (révisions mineures en 2023)	<a href="#">Le sens de l'anonymat</a> (Révisée en 2022)	<a href="#">Comprendiendo el Anonimato</a> (Révisée en 2022)
5	<a href="#">A Brief Guide to A.A. (P-42)</a> (Révisée en 2018)	<a href="#">Petit guide pratique sur les AA</a> (Révisé 2018)	<a href="#">Breve Guía a A.A.</a> (Révisée en 2018)
6	<a href="#">Wallet Card "What Does Anonymity Mean to A.A.?" (M-22)</a> (Conference-approved -1971 Advisory Action)	Disponible en anglais uniquement	Disponible en anglais uniquement

**CONFIDENTIEL :** Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Documentation de service de l'Information publique**

	<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>
1	<a href="#">PI Service Cards (Créées en 2023, disponibles uniquement en téléchargement)</a>	« Cartes de service de l'IP »	<a href="#">Tarjetas de servicio de IP</a>
2	<a href="#">A.A. Guidelines on Public Information (MG-07)</a>	<a href="#">Ligne de conduite des AA sur l'Information publique</a>	<a href="#">Guías de A.A. acerca de Información Pública</a>
3	<a href="#">Anonymity and Digital Media (SMF-197) (GSO Staff revising)</a>	<a href="#">L'anonymat en ligne et les médias numériques</a>	<a href="#">El Anonimato en Línea y Los Medios Digitales</a>
4	<a href="#">A.A. Guidelines on Internet (MG-18) (GSO Staff revising)</a>	<a href="#">Ligne de conduite des AA sur l'Internet</a>	<a href="#">Guías de A.A. acerca de Internet</a>
5	<a href="#">Anonymity Statement Card (Announcement for reading at meetings open to the public) (F-20) (service material)</a>	<a href="#">Carte de l'anonymat chez les AA (FF-20)</a>	<a href="#">Tarjetas de Anonimato en A.A. (SF-20)</a>

**Documents de service sur l'anonymat ne relevant pas de l'IP**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>	<b>Espagnol</b>
<a href="#">“Anonymity in the Digital Age” placard (two sizes M-77 and M-78) (service material falls under AAWS – needs revision)</a>	<a href="#">L'anonymat à l'ère du numérique   Alcoholics Anonymous</a>	<a href="#">El anonimato en la era digital   Alcoholics Anonymous</a>
<a href="#">“Anonymity Statement” Tent fold Display Card for Groups” (M-61) (Conference-approved). (Last reviewed 1993)</a>	<a href="#">Affichette sur l'anonymat (FM-61) (carte tente)</a>	<a href="#">Tarjeta de Declaración de Anonimato (SM-61) (carte tente)</a>

**Vidéo de l'IP (documentation de service)**

<a href="#">Why Anonymous?</a> (PI Video)	<a href="#">Pourquoi l'anonymat?</a> (En anglais avec sous-titres)	<a href="#">¿Por qué Anónimos?</a> (En anglais avec sous-titres)
---	--	--

**Vidéos des jeunes**

**Vidéos de 2024 :**

- [Young and Sober in A.A.: It Could Save Your Life](#) (Jeune et sobre chez les AA : cela pourrait vous sauver la vie – en anglais uniquement)

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- [Young and Sober in A.A.: I Thought Drinking Made Me an Artist](#) (Jeune et sobre chez les AA : je pensais que boire faisais de moi une artiste – en anglais uniquement)

**Vidéos des jeunes des années précédentes**

- [Jeune et abstinente chez les AA : de la boisson au rétablissement](#)
- [Des gens qui me ressemblent](#)
- [Arrêter de boire jeune avec les AA](#)
- [Vidéo en dessin animé pour les jeunes](#)
- [25 ans et moins](#)
- [À la plage](#)

**Autres ressources de l'IP sur aa.org :**

- [Qu'est-ce que les AA?](#)
- [Page presse et médias](#)
- [FAQ](#)
- [Page du sondage sur les membres de 2022 avec infographies](#)
- [Page des comités de l'Information publique](#)

**Note :**

Une autre ressource sur l'anonymat est la chanson « [Anonymity in Alcoholics Anonymous](#) » (« L'anonymat chez les AA », AAGV/LV - du congrès international des jeunes chez les AA – En anglais uniquement, mais possibilité d'avoir les sous-titres en espagnol.)

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024**

**Article N :** Examiner le rapport du groupe de travail sur le sondage auprès des membres des AA de 2024.

---

**Notes de référence :**

*Extrait du rapport d'une réunion intérimaire tenue le 2 décembre 2024 par le Comité du Conseil pour l'Information publique :*

Le comité a entendu un rapport verbal présenté par le président du groupe de travail sur le sondage auprès des membres. Il a passé en revue les trois documents qui ont été distribués, à savoir le rapport final du groupe de travail sur le sondage auprès des membres de 2024, le rapport final de D<sup>r</sup> Alexandra Cooper sur les conclusions du projet pilote d'échantillon de commodité pour le sondage auprès des membres de 2023 et un document du groupe de travail comparant les résultats du sondage de 2011 à 2022.

Le comité a discuté du rapport final du groupe de travail, qui comportait les suggestions suivantes :

- Qu'on adopte, pour les futurs sondages auprès des membres, la méthodologie de collecte de données fondée sur un échantillonnage aléatoire des groupes.
- Que le sondage auprès des membres soit réalisé à intervalles de cinq ans au lieu de trois.
- Que les planificateurs des futurs sondages auprès des membres considèrent le Mouvement comme étant le principal public pour les résultats du sondage.
- Que la communication avec les délégués régionaux concernant le processus de collecte de données du sondage réalisé auprès des membres soit une priorité.

Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025 le rapport final du groupe de travail sur le sondage auprès des membres, le rapport final sur le projet pilote d'échantillon de commodité pour le sondage auprès des membres de 2023 de D<sup>r</sup> Cooper et le rapport comparant les données des sondages auprès des membres de 2011 à 2022.

*Extrait des autres sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné le rapport de progrès sur le projet pilote d'échantillon de commodité pour le sondage des membres des AA et espère qu'un rapport sera présenté au Comité

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

de l'Information publique de la Conférence de 2025. Le comité a demandé que le personnel fournisse des communications plus claires et plus opportunes sur les processus de sondage sur les membres qui ont un impact sur les délégués et leurs Régions.

### *Résolution de la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux :*

Il a été recommandé que la brochure sur le sondage des membres soit mise à jour pour refléter les résultats du sondage des membres des Alcooliques anonymes de 2022, avec des modifications rédactionnelles mineures.

### *Extrait des autres sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2023 :*

Le comité a examiné le rapport sur le processus de sondage des membres des AA de 2022 et a proposé les suggestions d'amélioration suivantes pour les prochains sondages.

- Fournir le processus de la méthode du sondage, y compris les délais et les actions que les délégués devront effectuer, au Comité de l'Information publique de la Conférence chaque année où il est demandé d'envisager un sondage triennal auprès des membres.
- Encourager tous les délégués qui ont participé au sondage des membres des AA de 2022 à remplir l'évaluation du processus afin de l'améliorer au besoin.
- Concevoir une étude pilote pour réaliser deux sondages en utilisant l'échantillonnage de commodité, qui vise à obtenir de l'information de participants (l'échantillon) dont l'accès est « pratique ». Ces échantillons pourraient être recueillis en utilisant le site Web des AA et l'application *Meeting Guide* des AA, et les mêmes questions que le sondage sur les membres des AA de 2022.
- L'objectif est d'examiner toute différence potentielle dans les modèles de données à travers les trois différentes méthodologies de collecte, le processus de sondage traditionnel des AA et les deux canaux énumérés ci-dessus. Idéalement, la collecte de ce type de données devrait suivre la collecte des données du sondage traditionnel sur les membres des AA dans un délai d'un à deux ans à partir de 2022, de sorte qu'aucune partie ne devienne obsolète. Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour l'Information conçoive une étude pilote et qu'elle soit présentée au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Le comité a pris connaissance du rapport sur l'établissement des résultats du sondage auprès des membres de 2022 et il convenait de l'élaboration d'une page Web dynamique des AA pour diffuser les résultats complets du sondage de 2022. Il convenait également que chaque élément infographique créé pour refléter les résultats du sondage est conçu pour faire partie d'une banque de résultats mise à la disposition des membres des AA, du milieu des professionnels et des médias. Il se réjouissait à l'idée que les membres et les comités de service locaux des AA pourront faire part de leur expérience directe au BSG quant à l'utilisation des outils en question, grâce à la page Web « Comment utilisez-vous cette information? » sur le site aa.org.

---

### **Documents de référence :**

1. Rapport du groupe de travail sur le sondage auprès des membres de 2024
2. Rapport final sur le projet pilote d'échantillon de commodité pour le sondage auprès des membres de 2023
3. Comparaison des données du sondage sur les membres de 2011, 2014 et 2022

### **Rapport du groupe de travail sur le sondage sur les membres de 2024**

En juillet 2024, le président du Comité du Conseil pour l'Information publique, Robert L., a invité Reilly K. (présidente), Deb K., Sœur Judith Karam et Joyce S. à constituer un groupe de travail sur le sondage sur les membres, avec le soutien de Misha Q., membre du personnel du BSG.

Le groupe de travail s'est réuni deux fois virtuellement, puis a partagé des suggestions et des ébauches par courriel.

Lors de la première réunion, le groupe de travail a examiné sa composition, sa portée et ses procédures : *le rôle du groupe de travail consiste à passer en revue les recherches liées au projet pilote de sondage sur les membres et à élaborer un plan pour le prochain sondage.*

Le groupe a également étudié l'historique et les résolutions relatives au sondage sur les membres (y compris les sujets étudiés en 2024 par le Comité de l'Information publique de la Conférence).

Enfin, il a analysé le *Rapport final sur le sondage sur les membres de 2023*, effectué par Alexandra Cooper, Ph. D., spécialiste de la méthodologie des sondages (joint comme documentation de référence).

Le groupe a également examiné les rapports précédents liés au sondage sur les membres, notamment :

- les évaluations des délégués sur le processus de sondage sur les membres de 2022;
- le rapport d'analyse de 2022 sur le sondage sur les membres;
- le rapport sur le processus de sondage sur les membres de 2022;
- le rapport final et les recommandations du groupe de travail sur le sondage sur les membres de 2020;
- le rapport méthodologique de 2020 sur le sondage sur les membres (fourni par Alexandra Cooper, Ph. D., spécialiste de la méthodologie des sondages);
- le rapport de 2020 du Comité du Conseil pour l'Information publique sur la réunion avec la D<sup>r</sup> Cooper;

Le groupe de travail a convenu d'examiner quelques questions préliminaires :

1. À quelle fréquence le sondage sur les membres devrait-il être mené? (Historiquement, il a été réalisé tous les trois ans, à quelques exceptions près.)
2. Quels sont les objectifs du sondage sur les membres? Quels renseignements souhaitons-nous obtenir? Remarque : historiquement, l'objectif principal du sondage sur les membres était de fournir des renseignements sur les AA aux professionnels. Cependant, un rapport récent (10 janvier 2022) d'Alexandra Cooper a confirmé que les professionnels ne trouvent pas utile ce sondage sur les membres.
3. Quelles méthodes de sondage seraient les plus pertinentes pour atteindre les objectifs du sondage?
4. Les questions du sondage doivent-elles être révisées pour mieux répondre à ces objectifs? Les membres du groupe de travail ont soulevé les points suivants : Si les questions du sondage sont substantiellement modifiées, il pourrait devenir difficile de suivre les évolutions (tendances) au fil du temps. Peut-on envisager de définir une nouvelle orientation tout en intégrant les anciennes données pour conserver une idée générale de notre parcours?
5. Quels renseignements sur le Mouvement seraient utiles pour les serviteurs de confiance et les autres membres? Quelle histoire souhaitons-nous raconter dans la prochaine brochure ou sur la prochaine page Web?

À la lumière de ces considérations, le groupe de travail sur le sondage sur les membres propose que le sondage soit repensé et révisé. Plus spécifiquement, le groupe de travail propose l'adoption d'un plan incluant les éléments suivants :

### 1) Méthodologie du sondage

- A) Le groupe de travail suggère avant tout que les futurs sondages des membres continuent d'utiliser une méthodologie d'échantillonnage aléatoire. Cette approche a été maintes fois confirmée comme étant la méthode la plus solide scientifiquement pour recueillir des données précises sur les membres. Cette méthodologie, également connue sous le nom d'« échantillonnage aléatoire », est d'une grande efficacité. Elle représente la meilleure pratique pour échantillonner une population afin de la caractériser. Les groupes sont sélectionnés de manière aléatoire, sans biais, chacun ayant une probabilité égale d'être choisi. Plusieurs analyses ont confirmé que le pourcentage de groupes sélectionnés offre une taille d'échantillon adéquate. De plus, nos sondages utilisent correctement la stratification, qui consiste à échantillonner un pourcentage de groupes dans chaque Région. Cette stratification garantit



que les Régions comptant moins de groupes ne soient pas exclues et que celles en comptant un grand nombre ne dominent pas les résultats.

L'échantillonnage aléatoire est basé sur un pourcentage de l'ensemble des groupes répertoriés auprès du BSG dans chaque Région.

Il a été suggéré que les futurs responsables des sondages des membres pourraient envisager une méthodologie révisée basée sur des échantillons aléatoires à la fois de groupes et de réunions. Il est toutefois important de noter que cela supposerait de développer une méthodologie et un processus significativement différents.

- B) L'analyse du projet pilote de sondage sur les membres de 2023, basé sur un échantillon de commodité, a révélé que cette méthode, utilisant l'application *Meeting Guide* et le site *aa.org* (où les membres individuels participent sur une base volontaire), ne fournit pas un aperçu représentatif du Mouvement. Par conséquent, cette méthode ne devrait pas être utilisée pour de futurs sondages des membres. Cependant, elle pourrait être utile dans d'autres contextes où un échantillon représentatif n'est pas nécessaire.
- C) Les futurs responsables des sondages sur les membres devraient tenir compte de la nécessité d'analyser les sous-groupes de répondants dans l'ensemble des données (par exemple, les membres participant aux réunions en personne, par opposition à ceux participant aux réunions virtuelles). Ils sont encouragés à collaborer avec un méthodologiste professionnel pour garantir des méthodes de conception et d'analyse adaptées à cette fin. Cela est particulièrement important, car notre analyse a révélé des différences significatives entre les membres échantillonnés dans des groupes virtuels en ligne et ceux des groupes en personne. Notamment, nous avons constaté qu'un plus grand nombre de femmes et de membres plus âgés participent aux groupes virtuels.

## 2) Processus de sondage impliquant les délégués régionaux

- A) En tenant compte des résultats du sondage mené auprès des délégués régionaux sur le processus du sondage sur les membres de 2022, ainsi que des discussions du Comité du Conseil pour l'Information publique et les résolutions de la 72<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, les responsables des futurs sondages des membres pourraient envisager les meilleures stratégies pour communiquer sur ce processus. Un plan de communication solide pourrait inclure :

- (a) des communications mettant l'accent sur l'importance du processus de sélection aléatoire pour éviter les biais et autres erreurs. Une meilleure communication pour expliquer pourquoi il est essentiel de maintenir un processus cohérent dans les 93 Régions;
- (b) les communications devraient également indiquer toute autre recommandation significative faite par le méthodologiste du sondage (par exemple, si un suréchantillonnage de certains groupes est nécessaire, et pourquoi);
- (c) la tenue d'un atelier ou d'un événement similaire pour les délégués régionaux afin de permettre une communication bidirectionnelle sur le processus de sélection des groupes. Cela pourrait également offrir une occasion de discuter de la manière dont les Régions pourraient collaborer avec le BSG pour mettre à jour la liste des groupes enregistrés dans leurs Régions;
- (d) une consultation des délégués visant à savoir quel délai serait idéal pour mener le sondage. En effet, en 2022, certains délégués ont indiqué que le délai de six mois était trop court;
- (e) une vidéo de formation ou un webinaire sur la gestion du sondage qui comprendraient des suggestions sur la manière de déléguer le processus de collecte des données du sondage sur les membres (par exemple, en collaborant avec les représentants du District auprès de la Région, ce qui pourrait être particulièrement utile pour les Régions géographiquement étendues);
- (f) une communication avec les délégués régionaux, les représentants du District auprès de la Région et les groupes qui indiquerait, dans la mesure du possible, les échéances pour la gestion des sondages (en particulier l'exigence qu'ils soient réalisés au moment de la réunion).

### 3) Objectif du sondage — à qui s'adresse-t-il?

- A) Si l'un des publics clés pour le sondage est le Mouvement, quels renseignements celui-ci souhaite-t-il ou a-t-il besoin de connaître? Il est important d'entamer cette réflexion dès le début, afin que les modifications du contenu et de la conception du sondage puissent être soigneusement envisagées bien avant le prochain sondage.

Remarque : certains délégués régionaux ont indiqué qu'ils souhaitaient que le sondage sur les membres précise le nombre de groupes et/ou le nombre de

- membres des AA aux États-Unis et au Canada. D'autres espéraient pouvoir réunir ces renseignements qui concernent leurs propres Régions.
- B) On nous a signalé que le sondage sur les membres, dans sa forme actuelle, n'est pas un outil utile pour les professionnels. Il serait pertinent, dans le cadre de futures recherches, de confirmer ce constat auprès des professionnels de la Collaboration avec les Milieux professionnels qui sont en contact étroit avec les AA, tout en déterminant si d'autres données issues du sondage sur les membres pourraient être plus utiles à ces professionnels, aux journalistes ou à d'autres publics externes.
- C) Questions du sondage — Le groupe de travail recommande aux responsables des futurs sondages des membres d'examiner soigneusement les questions à poser, en notant que certaines questions des sondages précédents pourraient ne plus fournir de renseignements utiles ou précis, tandis que d'autres pourraient nécessiter un certain « contexte » pour gagner la confiance ou l'adhésion des membres des AA qui répondent aux sondages.
- D) Questions pour le Comité de l'Information publique de la Conférence :
- (a) Quels thèmes ou questions supplémentaires, s'il y a lieu, devraient être envisagés pour les sondages à venir?
  - (b) Si le sondage sur les membres s'oriente davantage vers un usage explicitement destiné aux membres des AA, quels renseignements seraient les plus utiles pour le Mouvement?

#### 4) Fréquence des sondages

- A) Après une analyse des réponses au sondage sur les membres pour les années 1968, 1971, 2004, 2007, 2011, 2014 et 2022 (en se concentrant particulièrement sur les données de 2011, 2014 et 2022), il apparaît clairement que les caractéristiques démographiques des AA restent relativement stables dans le temps (à l'exception notable des changements induits par la pandémie de COVID-19 et la multiplication des réunions virtuelles). En conséquence, le groupe de travail suggère d'envisager un intervalle de cinq ans entre chaque sondage. Si cette proposition est acceptée, le prochain sondage sur les membres serait réalisé en 2027. Voir le document « Comparaison des données du sondage sur les membres de 2011, 2014 et 2022 » (ci-joint).

**5) Leçons tirées du projet pilote d'échantillonnage de commodité**

A) **À propos du sondage** — Le projet pilote de sondage sur les membres basé sur un échantillonnage de commodité a été mené sur trois semaines, entre novembre et décembre 2023. Il comprenait toutes les questions prévues pour le sondage de 2024, ainsi que quelques questions supplémentaires sur le groupe d'attache des répondants. L'objectif d'une étude pilote est d'explorer une nouvelle méthode ou procédure.

**B) Ce que nous avons appris du projet pilote**

(a) Il y a une forte demande pour participer à ce type de sondage. En effet, plus de 32 000 personnes ont pris part au projet pilote de sondage sur les membres basé sur un échantillonnage de commodité en 2023.

(b) L'échantillonnage de commodité ne peut pas remplacer l'échantillonnage aléatoire pour le sondage sur les membres. Bien que des groupes similaires de personnes aient répondu aux deux types de sondages, ces groupes ne sont pas identiques. Par exemple, nous avons constaté que les membres en début de sobriété étaient moins susceptibles de participer au sondage basé sur un échantillonnage de commodité. Un sondage reposant sur cette méthodologie sous-estimerait donc le nombre de membres nouvellement sobres.

(c) Une forte participation a été observée de la part du Mouvement dans les réponses aux sondages lorsqu'ils étaient publiés. Cela reflète bien la réponse naturelle à la méthodologie « de commodité », où les gens sont invités à participer au sondage en le découvrant dans un cadre où ils se rendent naturellement (comme l'application *Meeting Guide* ou le site Web), sans intervention externe. Une deuxième étape, au cours de laquelle les délégués ont été encouragés à informer leur Région du lien vers le sondage sur le site Web, a mené à une augmentation de la participation. Pris ensemble, ces résultats montrent une participation solide dans le cadre d'un échantillonnage véritablement basé sur la commodité, ainsi qu'un engagement accru grâce à la communication des délégués de Région.

**C) Autres points clés à retenir :**

(a) En comparant les données du sondage sur les membres de 2022 avec celles du projet pilote basé sur un échantillonnage de commodité, le groupe de travail a relevé deux différences majeures entre les membres ayant répondu en ligne et ceux ayant répondu en personne :

(i) Dans le sondage par échantillonnage de commodité, les femmes et les hommes ont répondu à des taux presque égaux. Cela donne un portrait

des répondants au sondage, mais pas des personnes qui fréquentent les différents types de réunions.

- (ii) Les hommes et les femmes ayant répondu au sondage de commodité en ligne ont majoritairement indiqué préférer les réunions en personne.
- (iii) Les femmes sont toutefois nettement plus nombreuses à fréquenter les réunions en ligne. Ces observations sont confirmées par l'analyse des données de l'échantillonnage probabiliste triennal (voir tableau 16, rapport final d'Alexandra Cooper). Parmi les membres sondés dans les réunions virtuelles, 59 % étaient des femmes et 41 % des hommes. Dans les réunions en personne, la majorité des membres sondés étaient des hommes (64 % contre 35 % de femmes). Ces données montrent qui fréquente ces cadres spécifiques, en contraste avec les participants aux sondages ou les préférences qu'ils ont exprimées.

Tableau 13 : Identité de genre des membres

Identité de genre des membres	Échantillon en ligne	Échantillon probabiliste
Hommes	47 %	64 %
Femmes	52 %	35 %
Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre	1 %	1 %

Tableau 16 : Identité de genre des répondants au sondage triennal par sous-échantillon

Identité de genre des répondants au sondage triennal par sous-échantillon	En personne	Virtuel
Hommes	64 %	41 %
Femmes	35 %	59 %
Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre	0 %	1 %

- (iv) De plus, les réunions en ligne attirent davantage de membres plus âgés, souvent retraités et sobres depuis longtemps.

Tableau 4 : Âge des membres

Âge des membres	Échantillon en ligne	Échantillon probabiliste
Moins de 21 ans	0,3 %	0,2 %
Entre 21 et 30 ans	3 %	9 %
Entre 31 et 40 ans	11 %	16 %
Entre 41 et 50 ans	15 %	20 %
Entre 51 et 60 ans	24 %	25 %

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Entre 61 et 70 ans	32 %	19 %
71 ans et plus	15 %	11 %

(v) À la lumière de ces constatations, les futures analyses et rapports, y compris les brochures des sondages des membres, devraient tenir compte de ces distinctions entre réunions virtuelles et en personne.

**D) Prochaines étapes et questions en suspens**

Comme mentionné précédemment, nous recommandons de commencer à planifier le prochain sondage sur les membres en prenant en compte les éléments suivants :

- (a) définir clairement l'objectif et le public cible du sondage;
- (b) examiner le contenu du sondage à la lumière de cet objectif, en limitant autant que possible les révisions des questions afin de préserver la comparabilité des résultats sur le long terme;
- (c) s'assurer de soutenir les délégués régionaux dans le processus de collecte des données dans le cadre d'ateliers et des discussions;
- (d) analyser les questions soulevées, notamment sur l'intérêt de sonder les groupes plutôt que les réunions ou de comptabiliser les membres, afin d'évaluer leur pertinence et leurs implications pour la conception du sondage.

- E) Infographie et site Web — Pour le sondage sur les membres de 2022, une page Web avec des éléments infographiques téléchargeables a été créée afin de permettre aux membres locaux des AA d'élaborer des ressources pour faire des communications sur les AA dans leurs Régions.

Avant de reproduire cet effort pour le prochain sondage, il serait utile de consulter les serviteurs de confiance (notamment ceux responsables de l'Information publique et de la Collaboration avec les Milieux professionnels) pour déterminer si ces éléments infographiques ont été utiles;

- F) la planification du prochain sondage sur les membres devrait inclure un compte-rendu formel des résultats du sondage par le Comité du Conseil pour l'Information publique à l'intention du Comité de l'Information publique de la Conférence.
- G) La planification pourrait aussi envisager comment le sondage pourrait répondre à certaines questions en suspens, notamment :
- (a) Comment comprendre les différences persistantes de participation aux réunions selon le genre?
  - (b) Pourquoi les AA n'ont-ils pas réussi à progresser de manière significative dans l'attraction et la rétention d'un Mouvement plus diversifié sur le plan ethnique?
  - (c) Le sondage le plus récent a montré que le Mouvement vieillit et attire moins de jeunes membres. Comment comprendre et répondre à cette évolution?

Examen du questionnaire et des résultats du sondage en ligne sur les membres des AA de 2023 — Rapport présenté au Comité du Conseil pour l'Information publique  
Rapport préparé par  
Alexandra Cooper, Ph. D.  
Présenté le 25 octobre 2024

---

## Sommaire

Le présent rapport répond à une demande du Conseil des Services généraux (CSG) des Alcooliques anonymes (AA), Inc. visant à évaluer le sondage pilote en ligne basé sur un échantillon de commodité, que le CSG a lancé en 2023. Avec ce nouveau sondage en ligne, l'organisation cherchait à déterminer dans quelle mesure les données recueillies auprès d'un échantillon en ligne (composé de membres ayant accédé au sondage à partir d'un lien sur l'application *Meeting Guide* des AA, le site *aa.org* ou un courriel) diffèrent ou non des données recueillies depuis de nombreuses années à l'aide d'un échantillon aléatoire scientifique utilisé pour son sondage triennal. L'objectif était également d'analyser les enseignements que l'organisation pourrait tirer des données obtenues grâce à ce sondage en ligne.

Le présent rapport repose sur l'analyse des données effectuée par son auteure, qui a pris en compte la structure et le contenu du questionnaire utilisé pour les deux sondages, ainsi que les protocoles appliqués pour compiler et nettoyer les données après leur collecte en ligne.

Il souligne que les différences entre les données du sondage en ligne et celles du sondage triennal sont généralement faibles. Cependant, certaines différences présentent des tendances significatives, suggérant que l'échantillon de commodité en ligne pourrait sous-représenter un sous-groupe clé des personnes bénéficiant des services des AA. Plus précisément, les membres plus récents ou moins investis sont moins nombreux dans l'échantillon de commodité que dans l'échantillon triennal. Cette omission semble problématique pour les AA, car l'un des usages des données collectées par le sondage est de déterminer, dans le jargon des AA, « qui est dans les salles et qui n'y est pas ». Cela permettrait aux membres des AA de montrer aux futurs membres que d'autres personnes partageant des expériences et des caractéristiques similaires aux leurs sont susceptibles d'être présentes dans les réunions qu'ils pourraient fréquenter. Sous-estimer ceux qui sont les plus susceptibles d'avoir besoin de ce message — les futurs membres — rendrait le sondage moins efficace en tant qu'outil.

Le rapport détaille les différentes mesures et divergences entre les résultats des deux sondages qui reflètent cette sous-estimation des membres plus récents ou moins investis. Il examine ensuite d'autres données recueillies, notant qu'à plusieurs égards, il n'y a réellement aucune différence ou seulement des différences négligeables entre l'échantillon du sondage en ligne et celui du sondage triennal.

Cependant, le rapport souligne également une autre grande différence entre les résultats du sondage en ligne et ceux du sondage triennal : le genre des répondants. Bien que les données des sondages triennaux de 2022 et des sondages précédents aient systématiquement révélé que les membres des AA étaient disproportionnellement masculins, généralement avec environ deux hommes pour chaque femme répondante, l'échantillon du sondage en ligne de 2023 présente un équilibre des genres très différent, proche de celui de la population adulte des États-Unis et du Canada.

Après avoir décelé cette différence dans les ratios de genre, le rapport explore si les différences d'attitudes entre les environnements virtuels et en personne pourraient l'expliquer. Dans les données du sondage en ligne, il constate des différences relativement faibles entre les genres en termes de préférences exprimées pour les réunions virtuelles par rapport aux réunions en personne.

Toutefois, le rapport va plus loin en comparant les ratios de genre des répondants aux sondages triennaux de 2022 en croisant ceux des répondants aux réunions en personne avec ceux des répondants aux réunions virtuelles. Il



## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

met alors en évidence une différence frappante : les femmes constituent 59 % des répondants aux réunions virtuelles, contre seulement 35 % pour les réunions en personne.

Sur la base de ces comparaisons entre les résultats du sondage en ligne et ceux du sondage triennal, le rapport se

conclut par une présentation des avantages et inconvénients de ces deux méthodes d'échantillonnage et formule des recommandations concernant leur utilisation. Il souligne essentiellement qu'il existe des raisons importantes d'utiliser l'approche d'échantillonnage scientifique employée par les AA dans leur sondage triennal, mais qu'il peut aussi y avoir des raisons valables pour collecter des données au moyen d'un échantillon de commodité et d'un questionnaire en ligne.

Un échantillon de commodité présente des lacunes importantes par rapport aux éléments essentiels que les AA cherchent à mesurer avec leur sondage sur les membres, mais il possède également certains avantages qui pourraient en faire un complément utile dans les stratégies de collecte de données de l'organisation.

Examen du questionnaire et des résultats du sondage en ligne sur les membres des AA de 2023 — Rapport présenté au Comité du Conseil pour l'Information publique  
Rapport préparé par  
Alexandra Cooper, Ph. D.  
Présenté le 25 octobre 2024

---

## 1. Vue d'ensemble

Le Conseil des Services généraux (CSG) des Alcooliques anonymes, Inc. étudie le recours à un outil de sondage en ligne basé sur un échantillonnage de commodité, testé en 2023, comme un moyen simple et efficace de recueillir des renseignements auprès de ses membres et sur ces derniers. L'objectif est de s'assurer de disposer de connaissances aussi complètes que possible pour guider sa structure, sa communication avec et sur ses membres, ainsi que les services qui leur sont destinés. Les sondages en ligne, qui peuvent être diffusés rapidement et à moindre coût, sont devenus un outil courant pour collecter des données. Cependant, lorsqu'ils ne reposent pas sur un échantillonnage aléatoire, comme c'est le cas ici, il peut être difficile de déterminer la signification des données collectées, au-delà de fournir un instantané du profil des personnes ayant répondu au sondage. Cela s'explique par le fait que, sans échantillon aléatoire scientifique, il est impossible de produire des estimations précises reflétant les caractéristiques et les expériences d'une population plus large à partir des réponses des participants au sondage<sup>1</sup>.

Pour examiner les résultats de ce sondage pilote en ligne, j'ai comparé ses données à celles de la dernière version du sondage triennal traditionnel, réalisé en 2023. Fait intéressant, malgré la nature très différente de ces deux échantillons, les résultats des deux sondages se sont révélés assez similaires dans la plupart des aspects. Cependant, bien que les écarts entre les résultats du sondage en ligne et ceux du sondage triennal soient limités pour la plupart des indicateurs, certains schémas dans les données suggèrent que les membres plus anciens et établis des AA sont probablement surreprésentés dans le sondage en ligne, tandis que les nouveaux membres et ceux moins impliqués y sont sous-représentés. Cette divergence entre les caractéristiques des répondants au sondage en ligne et celles des participants au sondage triennal de 2022 indique que s'appuyer uniquement sur un échantillonnage de commodité risquerait de négliger un sous-groupe clé des membres des AA : ceux qui sont nouveaux dans l'organisation ou qui y sont moins connectés. De plus, une exception majeure et significative se distingue parmi les différences généralement modestes : la répartition par genre. Les femmes représentent une proportion nettement plus élevée parmi les répondants au sondage en ligne que dans le sondage triennal (52 % contre 35 %).

---

<sup>1</sup> Comme décrit dans la section 5 du rapport que j'ai présenté au Comité du Conseil pour l'Information publique le 9 janvier 2020, l'échantillonnage scientifique moderne est basé sur des probabilités. Cet échantillonnage est conceptuellement simple et guidé par des principes mathématiques permettant de générer des estimations pour une grande population à partir d'un échantillon relativement petit. Il est important de noter que la précision (ou, plus exactement, l'erreur) des estimations tirées des sondages administrés à des échantillons aléatoires peut elle-même être précisément quantifiée. Ainsi, en fonction de la taille de l'échantillon et de celle de la population, il est possible de savoir approximativement ce que les données nous révèlent, et de connaître exactement à quel point cette approximation se rapproche — ou non — des valeurs reflétant fidèlement la population. Cette précision n'est valable que pour les échantillons aléatoires. D'autres techniques d'échantillonnage, souvent plus simples à mettre en œuvre, comme les échantillons par quotas (qui cherchent à constituer un échantillon représentatif de la population d'intérêt selon des variables clés, telles que le genre, l'âge, la race et l'origine ethnique) et les échantillons de commodité (qui visent généralement un large public en invitant une diversité de personnes à répondre à un sondage) ne garantissent pas cette exactitude. Les échantillons non aléatoires fournissent des renseignements utiles sur les personnes qui ont fourni les données qu'ils contiennent, mais ne permettent pas de faire des généralisations fiables à une population plus large.

# CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Tout d'abord, j'examine les indicateurs qui montrent que certains membres des AA pourraient être moins enclins à répondre à cette méthode d'échantillonnage. Ensuite, j'analyse les autres différences et similitudes entre le sondage des membres de 2022 et le sondage pilote par échantillon de commodité de 2023. La dernière différence que j'aborde concerne la répartition par genre parmi les répondants aux sondages de 2022 et 2023. Cette différence étant particulièrement marquante, j'approfondis les explications possibles en examinant les écarts de

ratios de genre entre les sous-échantillons des réunions en personne et virtuelles du sondage triennal de 2022, ainsi que les variations selon le genre dans les préférences pour les réunions virtuelles et leur usage. Après cette analyse, je termine par un appel à des recherches supplémentaires et des recommandations sur l'utilisation conjointe des échantillonnages aléatoires et de commodité.

## 2. Différences entre les répondants des sondages en ligne et par échantillonnage aléatoire et leur lien avec les AA

Bien que les écarts entre les réponses des deux sondages soient généralement modestes, des différences notables sur cinq critères — la durée d'adhésion des répondants, la durée de leur sobriété, la fréquence de leur participation aux réunions, leur âge et leur statut professionnel — mettent en lumière des divergences systématiques entre les participants de l'échantillon en ligne et ceux de l'échantillon aléatoire utilisé pour le sondage triennal. Ces différences suggèrent systématiquement que les répondants en ligne ont des liens plus forts et plus durables avec les AA : ils sont membres depuis plus longtemps, sont restés sobres plus longtemps, assistent plus fréquemment aux réunions et sont plus âgés. Ils sont également plus susceptibles d'être à la retraite, une différence qui ne reflète pas nécessairement leur relation avec les AA, mais qui facilite vraisemblablement une participation plus importante et des liens plus forts. Les tableaux 1 à 5 ci-dessous présentent les détails de chacune de ces mesures, avec les différences clés mises en évidence en jaune.

Tableau 1 : Années dans le Mouvement

Quand êtes-vous venu(e) pour la première fois chez les AA?	Échantillon en ligne	Échantillon aléatoire
Il y a moins d'un an	8 %	13 %
Il y a 1 à 5 ans	16 %	15 %
Il y a 11 à 20 ans	12 %	12 %
Il y a 6 à 10 ans	19 %	19 %
Il y a 20 ans ou plus	45 %	41 %

Tableau 2 : Temps passé sobre

Quand avez-vous pris votre dernier verre?	Échantillon en ligne	Échantillon aléatoire
Il y a moins d'un an	14 %	23 %
Il y a 1 à 5 ans	21 %	20 %
Il y a 6 à 10 ans	13 %	13 %
Il y a 11 à 20 ans	17 %	16 %
Il y a 20 ans ou plus	35 %	28 %

Tableau 3 : Fréquence de participation aux réunions

Fréquentation moyenne des réunions	Échantillon en ligne	Échantillon aléatoire
------------------------------------	----------------------	-----------------------

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

<b>par semaine</b>		
Fréquentation moyenne	4	2

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**Tableau 4 : Âge des membres**

<b>Âge des membres</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Moins de 21 ans	0,3 %	0,2 %
Entre 21 et 30 ans	3 %	9 %
Entre 31 et 40 ans	11 %	16 %
Entre 41 et 50 ans	15 %	20 %
Entre 51 et 60 ans	24 %	25 %
Entre 61 et 70 ans	32 %	19 %
71 ans et plus	15 %	11 %

**Tableau 5 : Situation professionnelle**

<b>Emploi</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Emploi à plein temps	48 %	51 %
Emploi à temps partiel	9 %	10 %
Sans emploi et en recherche d'emploi	3 %	4 %
Sans emploi, ne cherche pas activement un emploi	1 %	2 %
Sans emploi en raison d'un handicap	4 %	4 %
Étudiant	1 %	1 %
À la retraite	32 %	27 %
Personne ou parent au foyer	2 %	1 %

Aucune de ces différences n'est énorme, mais dans l'ensemble, elles montrent que les membres plus récents et plus jeunes des AA, ainsi que ceux moins investis dans leur identité de membre ou dans leur participation aux AA sont moins susceptibles d'avoir répondu au sondage en ligne que les membres des mêmes groupes dans le cadre du sondage triennal. Ces membres plus récents et moins connectés pourraient être moins enclins à accéder aux renseignements sur les AA en ligne, au moyen de l'application *Meeting Guide* ou sur le site *aa.org*, et donc moins susceptibles d'avoir vu l'invitation à participer au sondage. Il est aussi possible qu'ils utilisent les outils en ligne des AA autant que les membres de longue date ou plus investis, mais qu'ils soient moins enclins à cliquer sur un sondage qu'ils aperçoivent sur ces sites. Il est impossible d'en être certain, mais leur sous-représentation suggère que s'appuyer sur un échantillon de commodité pourrait conduire à sous-estimer un groupe clé de membres. Sous-estimer ce groupe pourrait donner l'impression que l'organisation est moins accueillante ou moins pertinente pour les membres potentiels, ce qui serait de toute évidence contraire aux objectifs des AA.

### 3. Autres différences pouvant être liées à la relation des répondants avec les AA

En plus des différences précédemment mentionnées, les réponses des participants au sondage en ligne à plusieurs autres questions suggèrent également des écarts entre eux et les répondants au sondage par échantillonnage aléatoire. Cela concerne d'abord leurs liens avec le parrainage et les groupes d'attache, ainsi que la manière dont le recours aux soins de santé, aux traitements ou aux conseils de professionnels de la santé est, ou non, liée à leur adhésion aux AA. En examinant d'abord le parrainage et les groupes d'attache, bien que les différences soient

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

très faibles, l'écart ne dépassant pas 3 % entre les deux échantillons, les répondants au sondage en ligne sont systématiquement plus susceptibles de signaler ces types de liens : ils sont plus susceptibles d'avoir un parrain, d'avoir rapidement établi ce lien, et d'appartenir à un groupe d'attache. En revanche, en ce qui concerne les soins de santé et les traitements, les répondants au sondage en ligne sont moins susceptibles de déclarer que leurs médecins les ont orientés vers les AA, ce qui pourrait indiquer qu'ils ont cherché cette aide de manière plus

indépendante (et peut-être plus enthousiaste). De même, ils sont moins nombreux à déclarer avoir ou avoir eu recours à un soutien supplémentaire — traitement ou conseils de professionnels — ou à dire que ces aides ont été utiles pour trouver les AA ou atteindre l'abstinence (il est possible que les membres plus âgés soient moins susceptibles d'avoir été orientés par un professionnel de la santé, car l'accès aux traitements était plus limité par le passé). Cependant, les répondants en ligne sont plus susceptibles de dire que leurs médecins savent qu'ils sont membres des AA, ce qui suggère un engagement plus fort et une volonté de parler de cette appartenance. Les tableaux 6 à 8 ci-dessous présentent les détails des réponses des participants à ces questions dans les deux sondages.

### Tableau 6 : Parrainage et groupes d'attache

Parrainage et groupes d'attache	Échantillon en ligne	Échantillon aléatoire
Ont trouvé un parrain/une marraine en moins de 90 jours	76 %	73 %
Ont maintenant un parrain/une marraine	83 %	81 %
Appartiennent à un groupe d'attache	91 %	89 %

### Tableau 7 : Relation avec les professionnels de la santé

Relation avec les professionnels de la santé	Échantillon en ligne	Échantillon aléatoire
Orienté vers les AA par un conseiller, un professionnel de la santé mentale ou un professionnel médical	47 %	53 %
Membres dont le médecin sait qu'ils sont membres des AA	81 %	77 %

### Tableau 8 : Recours à une aide supplémentaire

Aide supplémentaire	Échantillon en ligne	Échantillon aléatoire
Ont bénéficié de traitements ou de services d'un conseiller avant de rejoindre les AA	55 %	60 %
% de ceux ayant reçu un traitement et déclaré que cela a joué un rôle dans leur orientation vers les AA	73 %	79 %
Ont bénéficié de traitements ou de services d'un conseiller après avoir rejoint les AA	54 %	56 %
% de ceux ayant reçu un traitement et déclaré que cela a joué un rôle dans leur rétablissement de l'alcoolisme	82 %	86 %

## 4. Différences supplémentaires entre les échantillons en ligne et triennal

En plus des différences mentionnées précédemment, il existe quelques autres mesures où des différences entre les deux échantillons apparaissent, bien que les implications de ces différences soient moins claires. Ces différences portent sur les facteurs influençant la décision des répondants d'assister à leur première réunion, leurs préférences pour les réunions en personne par rapport aux réunions virtuelles, leur statut conjugal, ainsi que leurs identités raciale et ethnique. Ci-dessous, j'examine chacune de ces différences.

Page 7 sur 15

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

En examinant les facteurs ayant influencé la décision des répondants d'assister à leur première réunion, bien que la question dans les deux sondages ait permis aux répondants de fournir jusqu'à deux réponses, les répondants en ligne étaient plus enclins à n'en sélectionner qu'une seule (60 %, contre seulement 37 % des répondants de l'échantillon du sondage triennal de 2022). Ainsi, ils sont légèrement moins susceptibles de mentionner de nombreuses influences. En fait, il n'y a aucune influence qu'ils mentionnent *plus* fréquemment que les répondants du sondage triennal. Parmi les influences citées, quelques différences se dégagent, notamment le fait que les membres ayant répondu en ligne sont nettement moins susceptibles de mentionner la famille ou le système judiciaire. Le tableau 9 présente ces réponses.

Tableau 9 : Qu'est-ce qui amène les membres chez les AA?

<b>Qu'est-ce qui amène les membres chez les AA?</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Un membre des AA	36 %	38 %
Moi-même	28 %	30 %
Un établissement de traitement	26 %	29 %
Ma famille	19 %	25 %
Un conseiller ou un professionnel de la santé mentale	11 %	12 %
Le système judiciaire	6 %	11 %
Un professionnel de la santé	3 %	4 %
Mon employeur ou un collègue de travail	3 %	3 %
Un ami ou un voisin non membre des AA	2 %	3 %
Alanon ou Alateen	2 %	1 %
Les publications des AA	2 %	2 %
Un journal, un magazine, la radio ou la télévision	1 %	1 %
Internet ou les médias sociaux	1 %	1 %
Un membre du clergé	1 %	1 %
Autre	1 %	2 %

Les répondants des sondages en ligne et triennal diffèrent également par leur fréquentation des réunions virtuelles et leurs préférences pour ces réunions, une différence qui n'est pas surprenante. Les répondants au sondage en ligne sont nettement plus enclins à avoir assisté à des réunions virtuelles et à exprimer une préférence pour ces dernières, tout en étant moins enclins à exprimer une préférence pour les réunions en personne.

Les personnes ayant répondu à un sondage en ligne ont manifestement accès aux outils en ligne et sont à l'aise avec leur utilisation, ce qui peut expliquer la préférence plus marquée des répondants en ligne pour les réunions virtuelles. Il est également possible que les personnes ayant une relation plus longue avec les AA, comme c'est le cas pour les répondants au sondage en ligne, soient plus susceptibles de connaître les réunions virtuelles. Néanmoins, il est important de noter qu'une large majorité des deux échantillons, 71 % des répondants en ligne et 79 % des répondants au sondage aléatoire, indiquent préférer les réunions en personne. Le tableau 10 présente ces différences.

Tableau 10 : Réunions en personne et virtuelles

<b>Types de réunions</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Ont participé virtuellement	88 %	75 %
Aiment autant les réunions en personne que virtuelles	24 %	19 %
Préfèrent les réunions en personne	71 %	79 %
Préfèrent les réunions virtuelles	6 %	2 %

Un autre indicateur où certaines différences apparaissent concerne le statut conjugal, les répondants au sondage en ligne étant plus susceptibles de déclarer être mariés ou avoir un partenaire de vie, tandis que les répondants au sondage triennal sont plus susceptibles de déclarer être en couple, dans une relation ou fiancés. Les raisons et les implications de ces différences ne sont pas claires, bien qu'elles puissent en partie refléter l'âge différent des deux groupes, les répondants étant plus susceptibles de se marier ou d'avoir un partenaire de vie en vieillissant. Le tableau 11 présente les détails des données sur le statut conjugal.



Tableau 11 : Statut conjugal

<b>Statut conjugal des membres</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Divorcés	21 %	23 %
Mariés ou ayant un partenaire de vie	53 %	43 %
Préfèrent donner une description	2 %	1 %
Séparés	2 %	4 %
En couple, dans une relation, fiancés	16 %	24 %
Veufs	5 %	5 %

Un dernier indicateur présentant des différences entre les deux échantillons, bien que très peu nombreuses et minimales, est l'identité raciale et ethnique des membres. Ici, les deux échantillons apparaissent presque identiques, avec pour seules différences notables un nombre légèrement inférieur de membres de l'échantillon en ligne s'identifiant comme Hispaniques, latino-américains ou d'origine espagnole, et un nombre légèrement supérieur s'identifiant comme blancs ou multiethniques. Le tableau 12 fournit des précisions à ce sujet.

Tableau 12 : Identification ethnique des membres

<b>Composition des membres</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Asiatique	1 %	1 %
Noir, Afro-Américain ou Afro-Canadien	3 %	4 %
Hispaniques, latino-américains ou d'origine espagnole	4 %	7 %
Autochtone des États-Unis, autochtone de l'Alaska, Premières Nations, Métis ou Inuits (Inuits)	1 %	3 %
Polynésien ou autochtone hawaïen	0,1 %	0,3 %
Blanc, caucasien ou euro-Américain	90 %	88 %
Multiethnique	4 %	0,3 %
Autre	1 %	1 %

Bien que les différences dans cette section du rapport soient faibles et semblent largement insignifiantes, il en est une où l'écart entre les deux échantillons est particulièrement frappant : celui du genre. C'est ce que nous allons maintenant examiner.

## 5. Différences dans le ratio hommes-femmes des échantillons en ligne et triennaux

Jusqu'à présent, les différences entre les deux échantillons étaient principalement faibles, bien que certaines suggèrent des différences substantielles en termes de lien avec les AA. Cependant, parmi toutes les données collectées dans ces deux groupes, une variable ressort comme étant très différente. Concernant le genre, un peu plus de la moitié des répondants à l'enquête en ligne sont des femmes. Ce constat est surprenant, car il contraste fortement avec le modèle généralement observé dans le sondage triennal, où environ deux tiers des répondants sont des hommes. Néanmoins, cette proportion proche de celle de la population générale concorde avec l'idée répandue que l'alcoolisme ne fait pas de distinction selon le genre. Le tableau 13 montre les différences de genre entre les deux échantillons.

Tableau 13 : Identité de genre des membres

<b>Identité de genre des membres</b>	<b>Échantillon en ligne</b>	<b>Échantillon aléatoire</b>
Hommes	47 %	64 %
Femmes	52 %	35 %
Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre	1 %	1 %

Les implications du ratio de genres très différent dans l'échantillon du sondage en ligne sont difficiles à interpréter, car malheureusement, la nature non scientifique de l'échantillon empêche de déterminer, au-delà du fait que les données reflètent ceux qui ont répondu au sondage, dans quelle mesure ces données pourraient représenter plus largement la population cible. Nous savons que les femmes sont généralement plus susceptibles de répondre aux sondages, en particulier aux sondages en ligne et par courrier, que les hommes (voir, par exemple, Green, 1996 : p. 176; Becker et Glauser, 2018), ce qui pourrait expliquer en partie cette différence. On peut également imaginer que, lors de l'administration du sondage triennal aux membres lors de réunions en personne, davantage de femmes que d'hommes ressentent le besoin de quitter immédiatement la réunion une fois celle-ci terminée sans répondre au sondage, en raison de facteurs tels que la garde d'enfants. Cependant, aucune de ces explications possibles ne semble suffire à expliquer l'écart important entre les deux échantillons.

Peut-être que les femmes membres des AA préfèrent participer en ligne (peut-être en raison des contraintes d'emploi du temps liées à la garde d'enfants ou pour éviter le harcèlement dans le cadre de réunions en personne). Pour explorer cette hypothèse, j'ai effectué deux analyses croisées : l'une portant sur les différences entre les sexes quant à la participation des répondants au sondage en ligne à des réunions virtuelles, et l'autre sur les préférences de type de réunion selon le sexe. Les tableaux 14 et 15 en présentent les résultats et montrent qu'il n'y a aucune différence entre hommes et femmes sur ces dimensions. En revanche, des différences apparaissent pour les membres dont l'identité de genre est non binaire, ni homme ni femme, de genre fluide ou non-conformiste de genre, ce qui pourrait refléter une plus grande aisance (ou une peur réduite du harcèlement) de ces membres dans des cadres virtuels.

Tableau 14 : Préférences de type de réunion selon l'identité de genre des membres parmi les répondants au sondage en ligne

<b>Préférences de type de réunion selon l'identité de genre des membres</b>	<b>En personne</b>	<b>Virtuelle</b>	<b>Pas de préférence</b>
Hommes	72 %	6 %	23 %
Femmes	70 %	6 %	25 %
Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre	69 %	8 %	22 %

Tableau 15 : Identité de genre des membres et participation aux types de réunion parmi les répondants au sondage en ligne

<b>Identité de genre des membres ayant participé à des réunions en ligne</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>
<b>Hommes</b>	12 %	88 %
<b>Femmes</b>	12 %	88 %
<b>Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre</b>	3 %	97 %

Ayant constaté l'absence de différences dans la participation ou la préférence pour les réunions virtuelles entre les répondants masculins et féminins au sondage en ligne, j'ai également examiné les différences au sein de l'échantillon du sondage triennal. Ce dernier, pour la première fois en 2022, était constitué de deux sous-échantillons : l'échantillon traditionnel des réunions en personne et un échantillon supplémentaire de membres participant à des réunions virtuelles inscrites auprès du Bureau des Services généraux. Le rapport issu des données du sondage triennal de 2022 n'a pas distingué ces deux sous-échantillons, mais les a plutôt agrégés, ce qui a rendu pertinente l'étude des différences entre eux. Ici, les différences sont frappantes et encore plus marquées que pour l'échantillon en ligne. En effet, pas moins de 59 % des répondants aux réunions virtuelles étaient des femmes, contre seulement 35 % pour les répondants aux réunions en personne. Cette observation est particulièrement notable étant donné que les répondants au sondage en ligne ne montrent pas de différences de préférence de type de réunion selon le genre. Le tableau 16 présente les données détaillées de cette comparaison.

**Tableau 16 : Identité de genre des répondants au sondage triennal par sous-échantillon**

<b>Identité de genre des répondants au sondage triennal par sous-échantillon</b>	<b>En personne</b>	<b>Virtuel</b>
<b>Hommes</b>	64 %	41 %
<b>Femmes</b>	35 %	59 %
<b>Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre</b>	0 %	1 %

Pour examiner plus en détail les différences entre les répondants aux réunions en personne et virtuelles dans le cadre du sondage triennal, j'ai analysé, dans ces deux sous-échantillons, leurs préférences de réunion selon le genre. Des différences claires sont apparues : bien que les femmes répondant en personne ne soient pas plus enclines à indiquer une préférence pour les réunions virtuelles, elles sont un peu *moins* susceptibles que les hommes de préférer les réunions en personne, considérant davantage « les deux de manière égale » par rapport aux répondants masculins (19 % des femmes contre 10 % des hommes). En revanche, les membres du sous-échantillon des réunions virtuelles montrent des différences de genre plus marquées, avec 22 % des femmes préférant les réunions virtuelles (contre 9 % des hommes) et seulement 40 % des femmes préférant les réunions en personne (contre 58 % des hommes). Comme précédemment, les membres qui s'identifient comme non-binaires, ni homme ni femme, les deux, de genre fluide ou non-conformistes de genre sont plus susceptibles que les hommes de préférer les réunions virtuelles. Cependant, dans ce cas, ils sont légèrement moins nombreux que les femmes dans le sous-échantillon des réunions virtuelles à préférer ces réunions. Le tableau 17 fournit les proportions détaillées pour chaque sous-groupe. Notez que les différences reflétées dans les tableaux 16 et 17 sont issues de données recueillies avec un maximum de rigueur scientifique; l'échantillonnage aléatoire augmente la probabilité que les différences observées reflètent les véritables préférences et comportements des membres.

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Tableau 17 : Identité de genre des répondants au sondage triennal et préférences de type de réunion par sous-échantillon

Identité de genre des répondants au sondage triennal et préférences de type de réunion par sous-échantillon	Sous-échantillon des répondants en personne			Sous-échantillon des répondants virtuels		
	Pas de préférence	En personne	Virtuelle	Pas de préférence	En personne	Virtuelle
Hommes	10 %	89 %	1 %	33 %	58 %	9 %
Femmes	19 %	80 %	1 %	38 %	40 %	22 %
Non-binaires, ni homme ni femme, les deux, genre fluide, non-conformistes de genre	27 %	71 %	2 %	50 %	30 %	20 %

Une étude plus approfondie des différences entre les deux sous-échantillons dont proviennent les données du sondage triennal dépasse le cadre de ce rapport. Cependant, cette différence d'identité de genre nouvellement mise en évidence, ainsi que les préférences de type de réunion associées parmi les répondants à l'enquête triennale, suggèrent qu'une telle exploration serait pertinente.

## 6. Conclusion

Les AA méritent des éloges pour leurs efforts visant à mieux comprendre leurs membres et à mettre en commun de l'information agrégée à leur sujet, afin de renforcer la sensibilisation à l'organisation et la compréhension de celle-ci, tout en contribuant à l'accomplissement de leur mission : « transmettre le message des AA ». Leur enquête triennale est un projet de longue date qui utilise plusieurs bonnes pratiques dans sa méthodologie et qui sert depuis longtemps à communiquer des renseignements sur l'organisation auprès des membres, des futurs membres, des professionnels et d'autres personnes susceptibles d'interagir avec des alcooliques qui souffrent encore et qui pourraient bénéficier de rejoindre les AA. C'est également une source d'information importante pour que les membres actuels prennent connaissance des éléments stables ou changeants de leur communauté. Le récent projet pilote de sondage en ligne de l'organisation, reposant sur un échantillon de commodité, reflète une exploration appropriée et opportune d'une stratégie nouvelle, désormais largement utilisée pour recueillir des données.

Malheureusement, malgré leur nature économique en termes de temps et de coûts, les échantillons de commodité posent souvent problème. Parce qu'il n'est pas possible de générer des estimations précises pour une population plus large à partir d'un échantillon de commodité, comme c'est le cas pour un échantillon aléatoire, l'utilisation des données recueillies par échantillonnage de commodité reste limitée. Comme le détaille le présent rapport, la comparaison des données récentes issues du sondage basé sur un échantillon de commodité avec celles collectées lors du sondage triennal de 2022 suggère que se fier à l'échantillon de commodité pourrait entraîner une sous-estimation des nouveaux membres et de ceux moins connectés aux AA, un biais qui omet ou sous-estime une portion essentielle des membres des AA.

D'un autre côté, cet échantillon de commodité pilote a révélé une différence frappante entre la répartition des genres dans les données qu'il contient et celle observée dans le sondage triennal. Bien que les causes et la signification de cette différence restent floues, et qu'il soit déconseillé de s'appuyer sur un tel échantillon pour illustrer les caractéristiques des membres des AA, cette découverte surprenante a conduit à une exploration plus approfondie des données. La démarche a permis de mettre en lumière des différences entre les sous-échantillons du sondage triennal, révélant des renseignements importants, en particulier sur les questions de genre.

Il convient également de noter que, bien que remplir un questionnaire puisse être perçu comme contraignant ou ennuyeux, bon nombre de personnes apprécient à juste titre d'avoir le sentiment d'être reconnues et que leurs caractéristiques et expériences soient prises en compte. Ironiquement, bien que les échantillons aléatoires scientifiques soient la meilleure stratégie pour

généraliser avec précision les résultats d'un petit échantillon à l'ensemble d'une population, les gens ont souvent l'impression que ces sondages ne peuvent pas être fiables parce qu'ils n'ont eux-mêmes pas été inclus dans l'échantillon (et ne connaissent probablement personne qui l'a été). Pour cette raison, les échantillons de commodité peuvent être utiles en permettant à ceux qui souhaitent participer de le faire. De plus, ces sondages offrent de précieuses occasions de tester de nouvelles questions ou d'ajuster la formulation des questions existantes grâce à des tests A/B. Ces derniers reposent sur une assignation aléatoire à l'intérieur de l'échantillon de commodité pour examiner, de manière scientifique, les effets de ces modifications. Compte tenu de ces aspects positifs et des faibles coûts associés aux échantillons de convenance et aux sondages en ligne, leur utilisation pourrait renforcer le sentiment de connexion des membres aux AA et leur confiance dans l'organisation, et pourrait donc valoir la peine, à condition que les objectifs de ces sondages soient explicitement énoncés pour éviter toute confusion.

Reconnaissant l'importance pour les AA de comprendre et de brosser un portrait précis de ses membres, ainsi que l'intérêt que cela représente pour ceux qui s'intéressent à leur travail, j'espère que ce rapport s'avérera utile. Alors qu'il examine les conclusions et recommandations de ce rapport, le BSG devra en évaluer les implications et pourrait envisager des analyses supplémentaires, par exemple entre les deux sous-échantillons recueillis lors du sondage triennal de 2022. Je serais ravie d'apporter des précisions ou des conseils utiles sur le rapport ou les prochaines étapes, et d'en discuter avec vous.

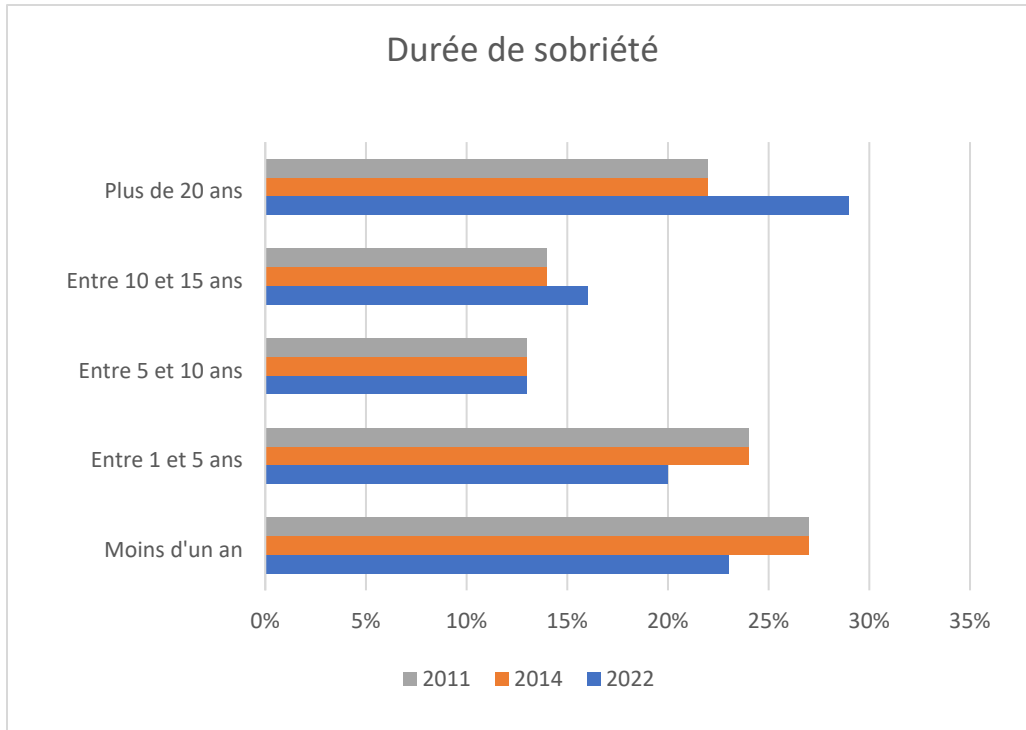
## Ouvrages cités

Becker, R., et Glauser, D. (2018). Are prepaid monetary incentives sufficient for reducing panel attrition and optimizing the response rate? An experiment in the context of a multi-wave panel with a sequential mixed-mode design. (Les incitations monétaires prépayées sont-elles suffisantes pour réduire l'attrition des panels et optimiser le taux de réponse? Une expérience dans le cadre d'un panel multivague à conception séquentielle à modes mixtes.) *Bulletin of Sociological Methodology*, 137, p 74 à 95.

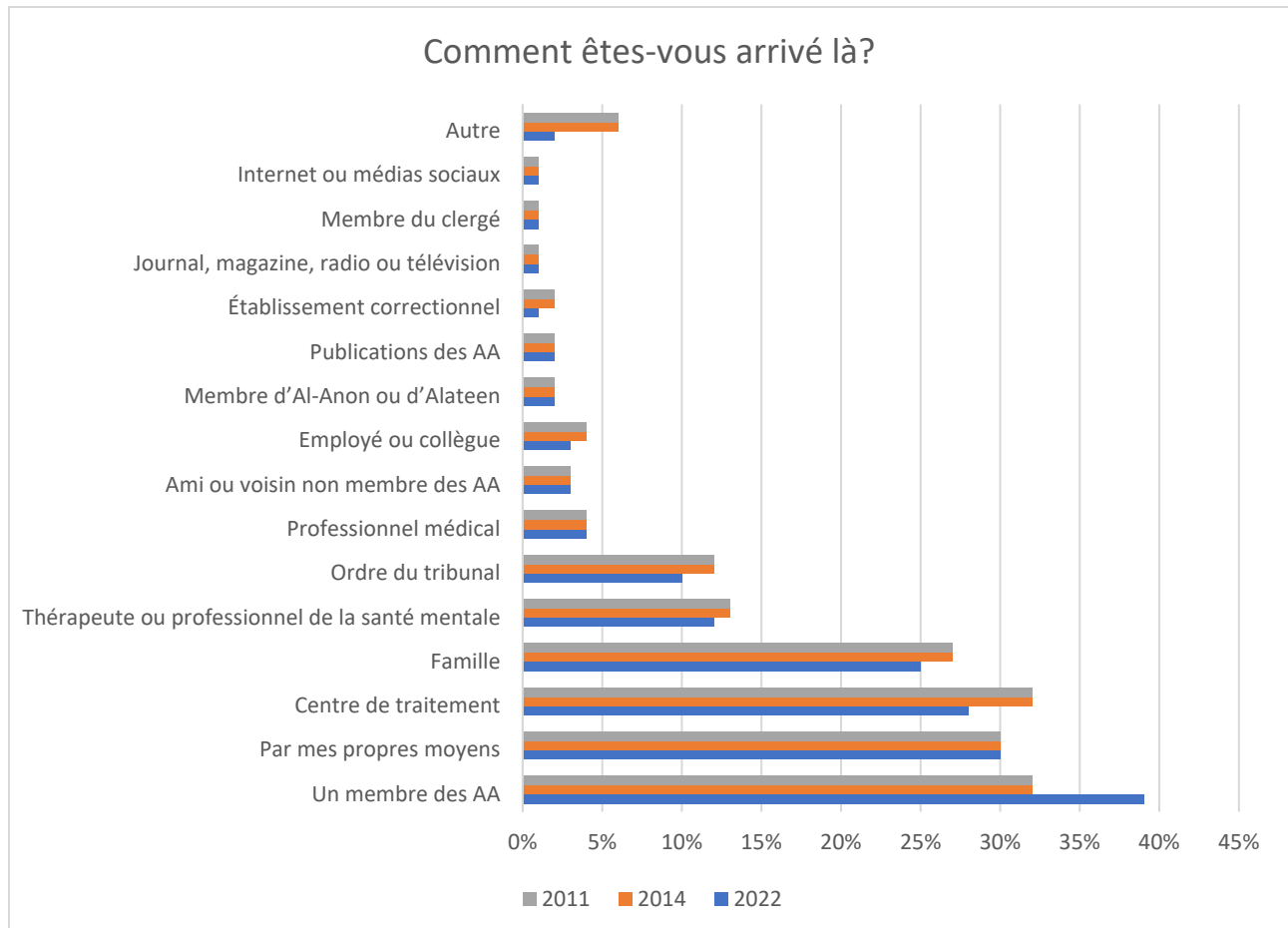
Green, K.E. (1996) Sociodemographic factors and mail survey response. (Facteurs sociodémographiques et réponse aux sondages postaux.) *Psychology & Marketing*, 13 (2), p. 171 à 184.

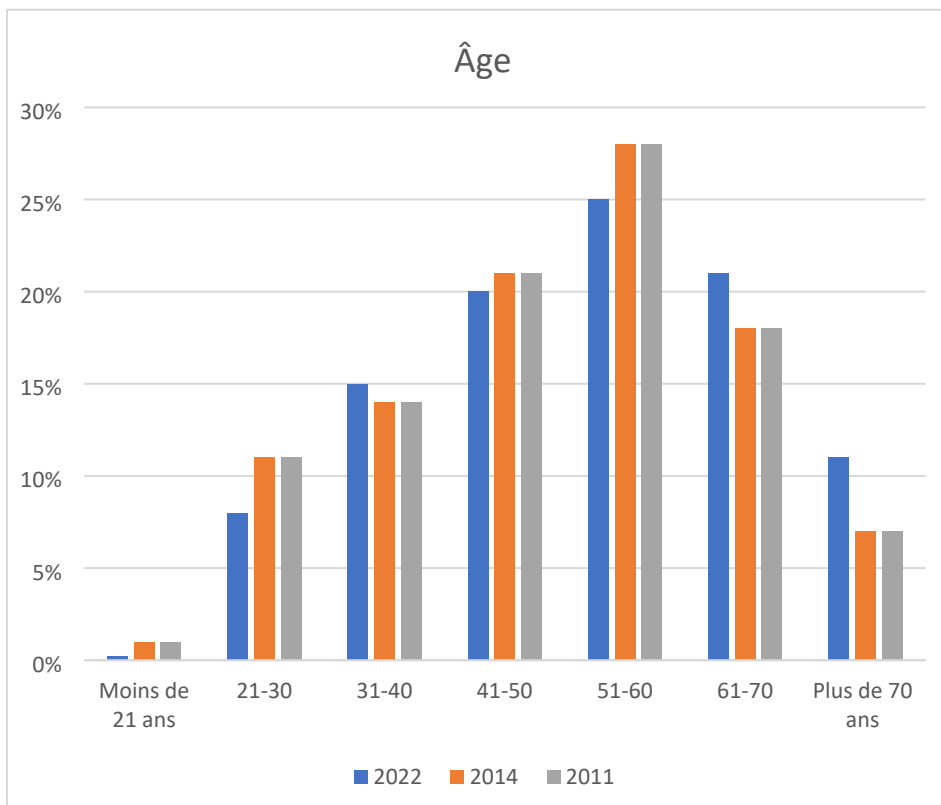
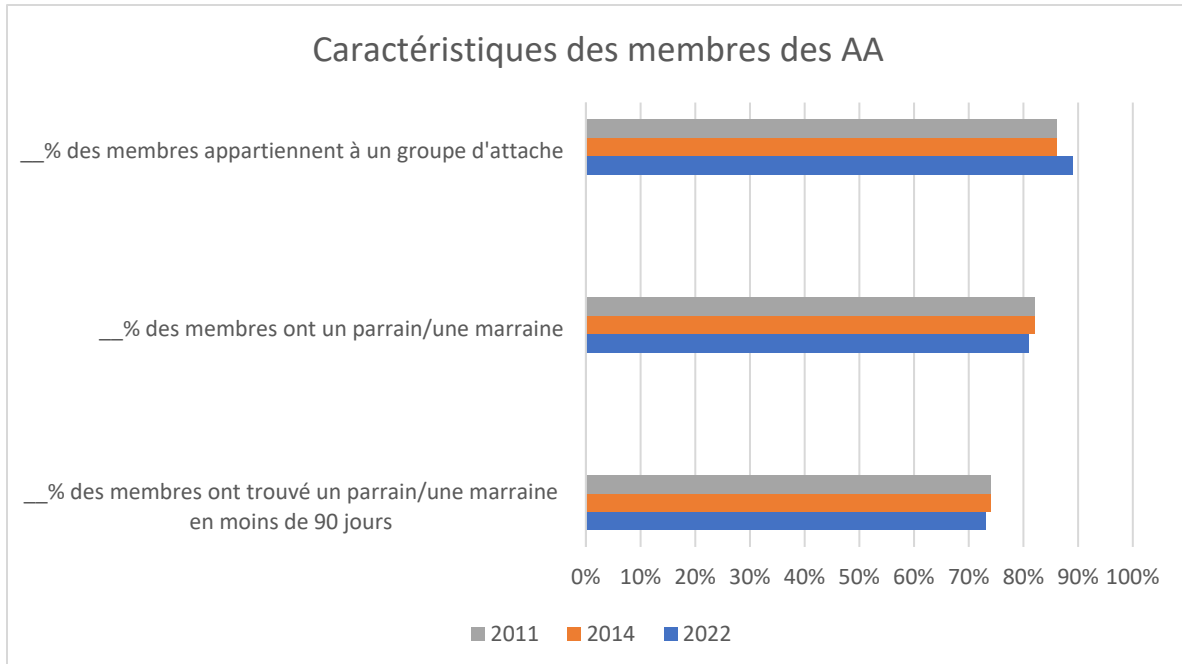
Comparaison des données du sondage auprès des membres entre 2011, 2014 et 2022



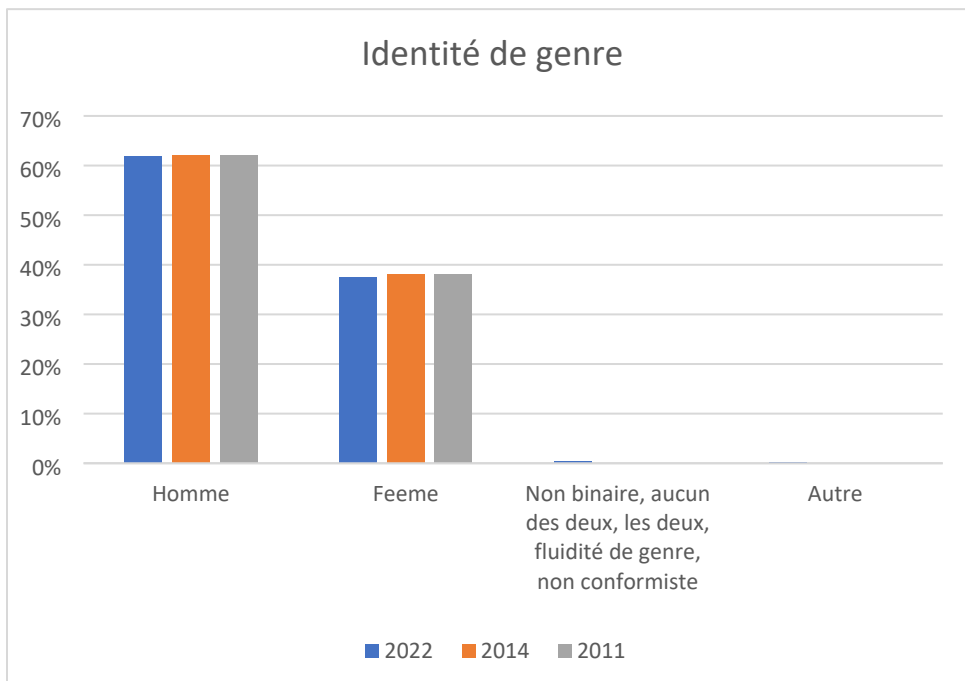
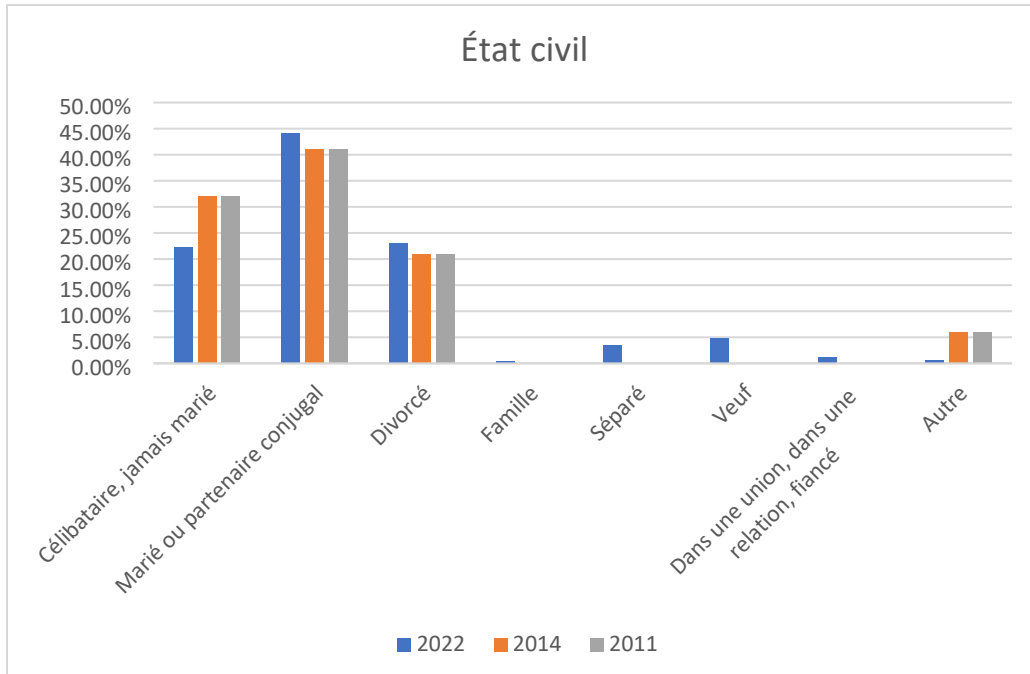


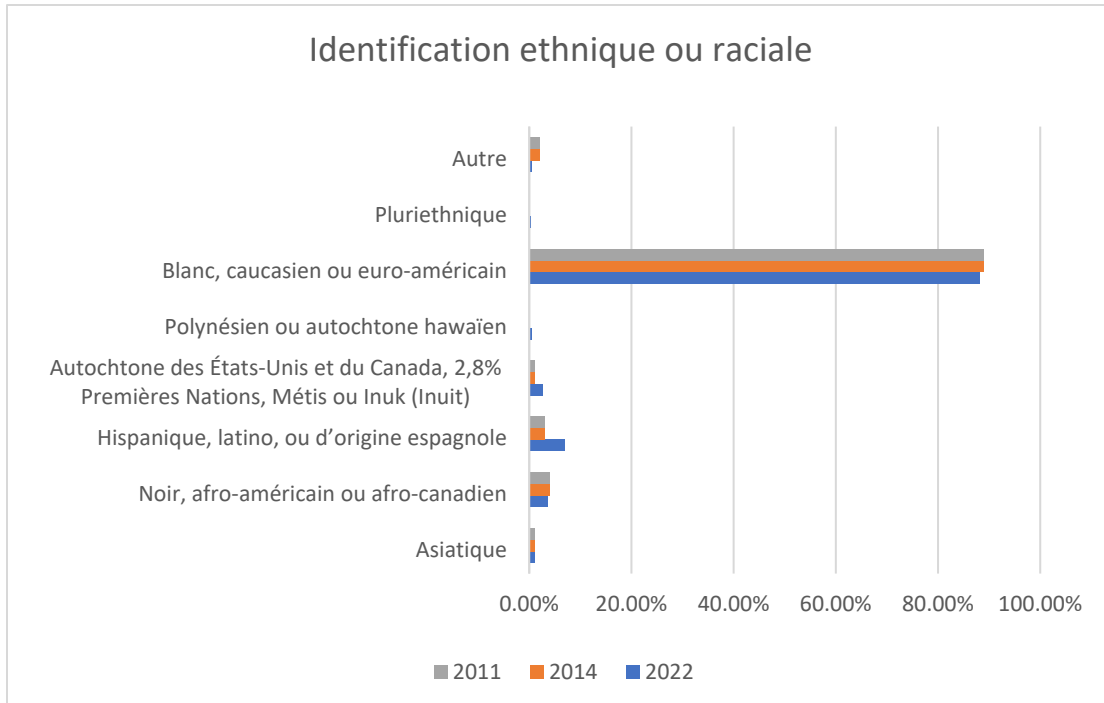


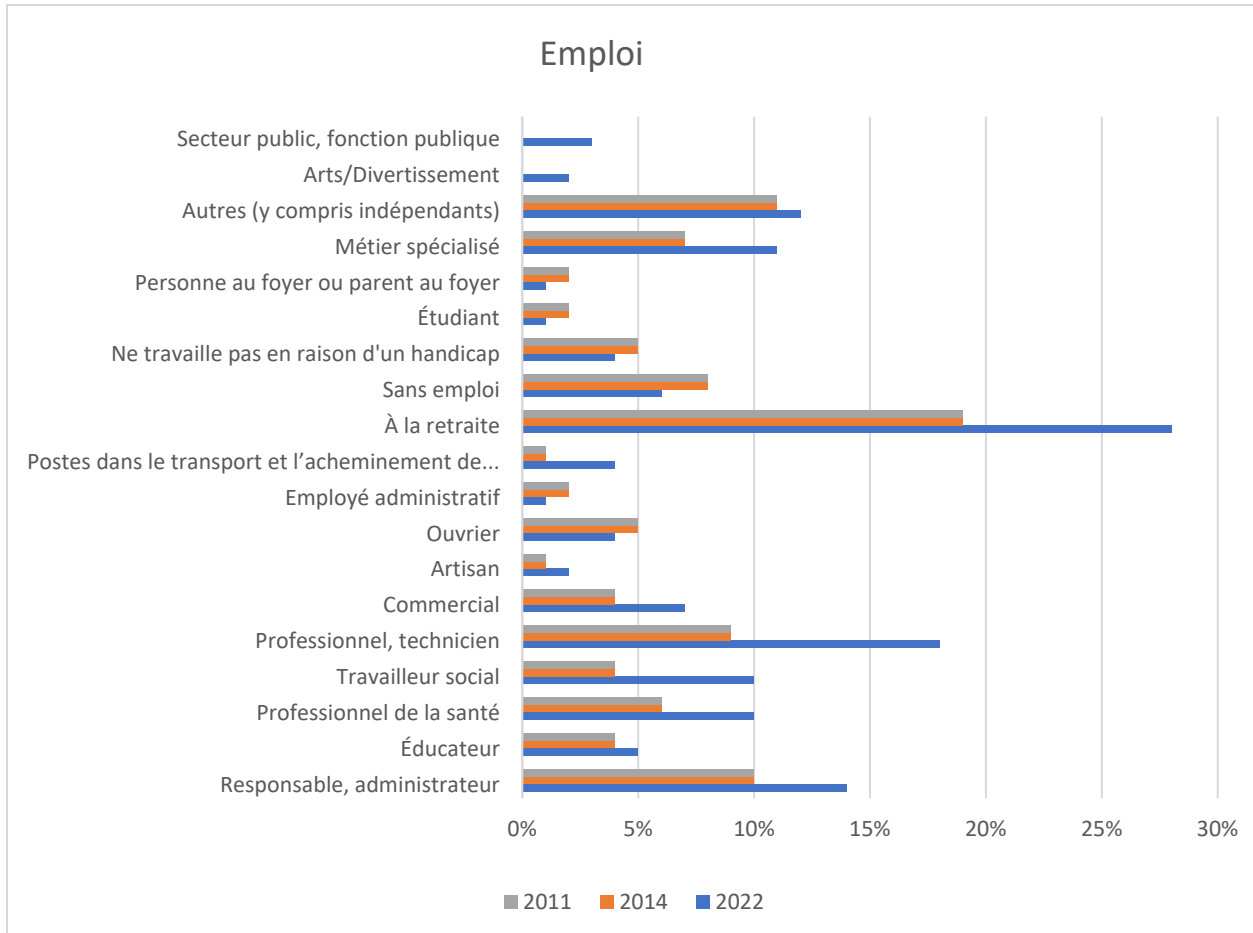




**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**







**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025**

**Article O** : Examiner le rapport de progrès sur le projet de vidéo pour les jeunes.

---

**Notes de référence :**

*Extrait du compte rendu de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a accepté le rapport sur le projet de vidéo pour les jeunes et s'est dit satisfait des travaux, en particulier des efforts faits pour créer des vidéos en français et en espagnol. Il a passé en revue les discussions tenues par le Comité du Conseil pour l'Information publique concernant les autres sujets étudiés en 2024 par le Comité de l'Information publique de la Conférence relativement aux vidéos pour les jeunes. Il attend de recevoir un rapport de progrès à la réunion prévue en août 2025.

*Extrait du compte rendu de la réunion du Comité du Conseil pour l'Information publique, tenue le 2 novembre 2024 :*

La secrétaire membre du personnel a indiqué que les travaux relatifs à cinq nouvelles vidéos pour les jeunes vont bon train. Elle a également indiqué que 15 nouvelles vidéos pour les jeunes « produits par les utilisateurs » ont été soumises par des membres du Mouvement et qu'il pourrait être utile d'élaborer un nouveau processus permettant de les évaluer. Le comité a demandé à la secrétaire de présenter des suggestions à cet égard. Il a accepté le rapport sur le projet de vidéo pour les jeunes et attend de recevoir un rapport de progrès à la réunion prévue en février 2025.

*Résolution de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux :*

Il a été recommandé :

Que les 18 interviews enregistrées à ce jour dans le cadre du projet<sup>1</sup> soient approuvées, en donnant au Bureau des Services généraux (BSG) la latitude de monter et de distribuer les vidéos dans le style de *I Thought Drinking Made me an Artist* (*Je croyais que boire faisait de moi un artiste* — titre provisoire) et *The World has Color Now* (*Le monde a retrouvé ses couleurs* — titre provisoire). Les vidéos peuvent être produites dans différents formats et mises à disposition sur nos

---

<sup>1</sup> Projet de vidéo pour les jeunes.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

canaux de communication. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025.

*Extrait des autres sujets étudiés par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a suggéré de suspendre définitivement les efforts de collecte de vidéos de jeunes générées par les utilisateurs et de supprimer la page Web et le portail pour ces soumissions.

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès sur le projet de vidéo pour les jeunes

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Information publique  
Article O  
Doc. 1

**Rapport sur le projet de vidéo pour les jeunes**

Comme suite à la résolution de 2024, cinq autres vidéos ont été retenues pour la postproduction avec notre fournisseur.

De ce nombre, il y a une vidéo en français et une autre en espagnol. Quatre des cinq vidéos sont terminées, et la cinquième est en voie de production.

Comme la plupart des entrevues pour les vidéos ont été réalisées en anglais, la secrétaire membre du personnel a demandé au Département des Services de la Communication d'envisager différents moyens de faire traduire en français et en espagnol les transcriptions des vidéos sur aa.org.

En juillet 2024, la coordonnatrice de l'Information publique a reçu du Mouvement 30 autres vidéos de jeunes. En novembre 2024, le Comité du Conseil pour l'Information publique a demandé à la secrétaire membre du personnel de concevoir un processus pour l'étude de ces vidéos.

Pour faciliter les communications avec les jeunes et mieux diffuser ces vidéos, le département des Services de la Communication a convenu de créer une page dédiée aux jeunes sur aa.org. Le travail de planification a été amorcé et nous prévoyons que cette page sera active au cours de 2025.

Des plans sont aussi élaborés pour l'enregistrement d'autres vidéos pour les jeunes au Congrès international à Vancouver, et l'on cherchera à recueillir des récits supplémentaires auprès des jeunes membres francophones et hispanophones.

1. « Nouvelles » vidéos pour les jeunes
  - a. Rock Bottom Was Made of Sand (Le bas-fond était en pierre – en anglais)
  - b. The More I Drank, the Worse Everything Got (Plus je buvais, plus tout empirait – en anglais)
  - c. Tenía Mucho Miedo Pedir Ayuda — J'avais peur de demander de l'aide (en espagnol)
  - d. Est-ce que tu es tanné de souffrir?
  - e. [Je pensais que boire faisait de moi une artiste](#)
  - f. [Cela pourrait vous sauver la vie](#)
  
2. Vidéos plus « anciennes » pour les jeunes
  - a. [Des gens qui me ressemblent](#)
  - b. [Les Alcooliques anonymes : Arrêter de boire jeune avec les AA](#)



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la  
75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- c. [À la plage](#)
- d. [Vidéo en dessin animé pour les jeunes](#)
- e. [25 ans et moins](#)

###

## Comité de l'Information publique de la Conférence de 2025

**Article O :** Examiner le contenu et le format de la pochette et du *Manuel de l'IP*.

---

### Notes de référence :

Les pochettes et les Manuels pour la CMP, le Correctionnel, l'Information publique, le Traitement et l'Accessibilité sont examinés par les comités du Conseil et de la Conférence correspondants.

Les Manuels et les pochettes sont des documents de service.

Entre les Conférences, des idées de modification d'un Manuel ou du contenu d'une pochette peuvent être effectuées par le secrétaire membre du personnel.

*Autre sujet étudié par le Comité de l'Information publique de la Conférence de 2024 :*

Le comité a discuté du contenu et du format de la pochette de l'Information publique et du Manuel et a noté que le contenu de la pochette est utile aux comités locaux de l'Information publique.

Notant qu'une révision du *Manuel de l'Information publique* est en cours, le comité a décidé de transmettre par courrier électronique au secrétaire membre du personnel des suggestions concernant le Manuel.

---

### Documents de référence :

1. Le *Manuel de l'Information publique* et le contenu de la pochette de l'Information publique sont disponibles aux liens suivants :

Manuel :

- [ANG](#)
- [FR](#)
- [SP](#)

Contenu de la pochette :

- [ANG](#)
- [FR](#)
- [SP](#)



## VIII. IX-Actes et Statuts - FR

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 17:00 EDT

## Table of Contents

### I. Comité des Actes et Statuts de la Conférence

Introductions – Karina C., secrétaire. Révision de la composition, de la portée et de la procédure  
du comité de la Conférence – Jimmy W., président du comité de la Conférence. Revue de  
l'histoire du comité de la Conférence – Karina C., secrétaire.

<b>A. Discuter du Manuel du Service chez les AA, édition 2026-2028.....</b>	<b>3</b>
FR-RC-A0-Cover - AA Service Manual .docx.....	3
<b>1. Examiner la liste des mises à jour rédactionnelles.....</b>	<b>4</b>
FR-RC-A1.0 Cover-AA Service Manual Editorial Updates.docx.....	4
FR-RC-A1.3 - AA Service Manual Editorial Updates.docx.....	5
<b>2. Examiner le rapport de progrès sur la création d'une nouvelle section, «</b>	
<b>Amendements », à ajouter aux Douze Concepts des Services mondiaux.....</b>	<b>9</b>
FR-RC-A2.0 Cover - AA Service Manual Amendments Section.docx.....	9
FR- RC-A2.1 - AA Service Manual Amendments Section.docx.....	10
<b>3. Étudier une demande pour supprimer le mot « woman » (« une employée-cadre »</b>	
<b>dans la version française) de l'essai du Quatrième Concept.....</b>	<b>11</b>
FR-RC-A3.0 Cover - AA Service Manual Concept IV essay .docx.....	11
FR-RC-A3.1 - AA Service Manual Concept IV essay .docx.....	12
FR-RC-A3.2 - AA Service Manual Concept IV essay.docx.....	14
<b>B. Étudier une demande pour rallonger l'Article Trois des Statuts de la Conférence pour</b>	
<b>protéger les écrits des cofondateurs.....</b>	<b>16</b>
FR-RC-B0 - Cover - Conference Charter.docx.....	16
FR-RC-B.1 - Conference Charter.docx.....	17
FR-RC-B.2 - Conference Charter.docx.....	23
FR-RC-B.3 - Conference Charter.docx.....	26
FR-RC-B.4 - Conference Charter.docx.....	29
<b>C. Examiner le rapport de progrès sur la possible création d'un comité du Conseil</b>	
<b>correspondant pour celui des Actes et Statuts.....</b>	<b>32</b>

FR - RC- C0 - Cover - Corresponding Committee.docx.....	32
FR- RC- C.1 - Corresponding Committee.docx.....	33
<b>D. Discuter du Rapport final de la Conférence des Services généraux.....</b>	<b>36</b>
FR-RC-D0. Cover - Conference Final Report.docx.....	36

## Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025

**Article A** : *Le Manuel du Service chez les AA*, édition 2026-2028 :

1. Examiner la liste des mises à jour rédactionnelles.\*
2. Examiner le rapport de progrès sur la création d'une nouvelle section, « Amendements », à ajouter aux Douze Concepts des Services mondiaux.
3. Étudier une demande pour supprimer le mot « woman » (« une employée-cadre » dans la version française) de l'essai du Quatrième Concept.

---

### Note de référence :

Les articles A.1, A.2 et A.3 sont inclus comme documents séparés avec leur documentation de référence respective.

## Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025

**Article A.1** : Examiner la liste des mises à jour rédactionnelles.

---

### Note de référence :

*D'un autre sujet étudié par le comité de 2024 :*

*Le comité a entrepris un processus pluriannuel d'évaluation de l'exactitude et de l'efficacité de l'édition restructurée de 2021-2023 du Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux. Bien qu'une plus grande clarté fonctionnelle soit nécessaire, un nombre important de révisions ont été identifiées et corrigées afin d'éviter un retard supplémentaire dans le processus d'impression. Le comité demande que le Conseil des Services généraux affecte un administrateur de liaison au Comité des Actes et Statuts de la Conférence afin d'assurer la bonne application de ces révisions au Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux (2024-2026), pour impression en 2024.*

Suite à l'autre sujet étudié par le comité suggérant qu'un administrateur serve de contact pour assurer la mise en œuvre fidèle des révisions du Comité des Actes et Statuts de la Conférence au *Manuel du Service chez les AA*, un sous-comité du Conseil pour les Publications a été créé pour vérifier les changements, ainsi que l'ébauche de la section « Amendements », et un rapport de progrès a été transmis, sous pli séparé.

Le sous-comité a transmis des suggestions au Comité des Actes et Statuts de la Conférence pour le prochain tirage, notées dans la documentation de référence « Mémo au Comité du Conseil pour les Publications ».

---

### Documents de référence :

1. Grille éditoriale\*
2. Mémoire du Comité du Conseil pour les Publications\*
3. Présentation des révisions de l'édition 2024-2026 du *Manuel du Service chez les AA*

**\*Remarque : Diffusion restreinte aux membres de ce comité de la Conférence et indisponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.**

Étant donné le nombre de révisions pour cette édition, nous n'avons pas utilisé les barres de modification verticales, comme pour les éditions précédentes. Cependant, nous remettrons au Comité des Actes et Statuts de la Conférence un tableau complet détaillant les modifications rédactionnelles. En attendant, le rapport suivant énumère les changements majeurs de l'édition en anglais, ainsi que les changements majeurs et les corrections particulières aux éditions en français et en espagnol.

**Présentation des révisions de l'édition 2024-2026 du Manuel du Service chez les AA :**

Au total, 488 changements ont été effectués. Ils comprennent :

- Les changements de 2023
- Les modifications rédactionnelles de 2024
- La réécriture de 2024

En 2024, les principaux éléments de révision (sans compter les modifications rédactionnelles mineures) étaient :

1. Toutes les références doivent respecter un format uniforme :  
(Voir appendice X, p. XX, titre de la section)
2. Uniformisation de la ponctuation pour les abréviations : CSG, BSG, AA, etc.
3. Reformulation sur le sujet d'un nouveau District, chapitre 2
4. Méthodes de soutien
5. L'ajout des « sujets étudiés par le comité » dans les processus et procédures du « fonctionnement de la Conférence »
6. Le texte expliquant le cheminement d'une idée pour devenir un article à l'ordre du jour
7. Les Forums spéciaux
8. Le chapitre 10 — le BSG
9. Révision complète du chapitre sur AAWS (actuellement chapitre 11) :  
changement de l'ordre et reformulation des descriptions
10. Chapitre sur AAGV, révision des descriptions et de la partie sur les archives
11. Cartes des Régions — Nom erroné de la Région 78 et de la Région 90 (et corrections similaires de l'appendice M, Panels de la Conférence)

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- a. 78 : Territoires du Nord-Ouest et Nunavut de l'Ouest
  - b. 90 : Nord-ouest du Québec
12. Appendice N — texte ajouté aux marques déposées, logos et copyrights
13. Mises à jour des appendices sur les formulaires de groupe et les Intergroupes/Bureaux centraux (pour suivre la mise à jour du document FMG-02)
14. Note de bas de page à l'article 9 des Statuts actuels de la Conférence
15. Concepts :
- a. Ajout d'une note de bas de page aux Sixième et Huitième Concepts

### **Changements de mise en page**

Citons :

- Ajouter des hyperliens à la table des matières
- Changements de l'ordre des chapitres
- Retrait de la section sur les amendements
- Ajustements des infographies
- Création d'une boîte de texte pour le processus d'approbation de la Conférence
- Ajout d'organigrammes

### **Changements sur la version en français du *Manuel du Service* :**

La réviseuse de langue française et un pigiste avaient travaillé à la révision il y a environ deux ans. Les changements détaillés ci-dessous comprennent des suggestions envoyées par des membres francophones du Mouvement. Ils ne sont pas séparés, car certains rentrent dans la catégorie rédactionnelle et d'autres sont des changements effectués également dans la version en anglais (références aux annuaires des AA, etc.).

Les changements suivants concernent la traduction française :

- Du travail de révision pour uniformiser le Manuel et respecter le guide de style et le glossaire sur lequel nous avons travaillé : majuscules, utilisation de la ponctuation propre au français canadien, le titre des RSG (« représentant auprès des Services généraux »), RDR (« représentant du District auprès de la Région »), le nom des comités, l'emploi des italiques, etc.
- Changement à la page de copyright pour uniformisation (© XX, année de publication)
- Sur les cartes de la Conférence des Services généraux des États-Unis/Canada (pages 92 et 93), certains noms toujours en anglais ont été traduits en français.



## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Correction du nom des comités à l'appendice C (graphiques avec les comités de la Conférence et du Conseil) pour uniformisation.
- Mise à jour des appendices H, I et J, qui n'avaient pas été mis à jour dans la version de 2021 en français du *Manuel du Service*.
- Correction du nom des États, provinces et Régions représentées à l'appendice M.
- Retrait de deux paragraphes à la fin du Onzième Concept (« Les employés féminins représentent aussi un problème au siège social ») pour correspondre à l'anglais. Ces paragraphes ont été supprimés de l'édition 2015-2016 en anglais.

### **Changements sur la version en espagnol du *Manuel du Service* :**

Outre la mise à jour pour que la version espagnole reflète la nouvelle version anglaise du *Manuel du Service* et la correction de quelques coquilles trouvées dans l'ancienne édition, et le nom de la Région 78 de la carte A, page 92, le traducteur et réviseur de langue espagnole a révisé le *Manuel du Service* pour qu'il reflète le glossaire et le style mis au point par le département des Services linguistiques depuis plusieurs années, en se basant sur les règles académiques de l'espagnol dit « international » utilisé par les maisons d'édition du monde hispanophone. Les majuscules et la typographie ont été uniformisées (comme pour les révisions et nouveaux textes des AA en espagnol).

Le réviseur et un pigiste ont également effectué une révision complète de la traduction espagnole de « L'héritage du Service chez les AA » (également publié dans une brochure séparée par AAWS) et la traduction des *Douze Concepts des Services mondiaux* (plus de 1300 corrections). Plusieurs changements avaient déjà été mis en œuvre pour la traduction des Huitième et Douzième Concepts en 2021, la version espagnole des Essais nécessitait un travail de fond pour corriger les incohérences, les expressions traduites mot à mot ou avec des tournures non-idiomatiques, ainsi que des interprétations erronées qui nuisaient à la compréhension. Notamment les expressions utilisées pour décrire « trust », « trustee » et « trusteeship » ont dû être corrigées et les descriptions du fonctionnement de la structure, du bureau et des Conseils a dû être ajustée pour refléter le fonctionnement de ces entités et du contexte historique.

Une découverte intéressante a été la façon dont Bill W. utilisait le terme « services mondiaux » comme mot polyvalent qui faisait tantôt référence au bureau, tantôt à la structure, parfois aux activités des AA à l'international, ou tout en un. En fonction du contexte, nous avons cherché à comprendre et à nommer les références spécifiques afin que le texte en espagnol devienne bien plus compréhensible.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

La traduction espagnole d'origine rendait confuse la distinction importante entre les aspects « juridiques » et « traditionnels » de nos droits. Nous avons amélioré la syntaxe et la formulation pour en clarifier le sens en espagnol.

*Derecho de participación tradicional* → *derecho tradicional de participación*

*Derecho de decisión tradicional* → *derecho tradicional de decisión*

*Derecho de apelación tradicional* → *derecho tradicional de apelación*

La formulation laissait entendre que les droits soulignés par Bill W. découlait de nos Traditions, et non qu'ils étaient fondamentalement différents des droits régis par des lois (c'est clairement expliqué lorsque l'on réfère aux Statuts de la Conférence comment n'étant pas un « document légal », mais qu'ils font partie de la « poignée de main spirituelle » qui imprègne nos relations).

### Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025

**Article A.2** : Rapport de progrès sur la création d'une nouvelle section, « Amendements », à ajouter aux Douze Concepts des Services mondiaux.

---

#### Note de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications, en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

*Le comité a examiné un rapport sur le travail effectué pour la mise en page et le format de la section « Amendements » et a accepté de le transmettre au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025. Le comité a demandé à inclure les documents pertinents et des échantillons précédents.*

*D'un autre sujet étudié par le comité de 2024 :*

*Le comité a examiné le projet de la nouvelle section « Amendements » à ajouter aux Douze Concepts des Services mondiaux. Le comité a convenu qu'un réexamen complet est nécessaire pour que cette section atteigne son objectif, qui est d'être une source de référence claire au Mouvement. Le comité demande que le Conseil des Services généraux examine l'ébauche avec les commentaires du comité et fournisse une version actualisée ou un rapport de progrès au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025.*

#### Note de la secrétaire :

Suite à l'autre sujet étudié par le comité suggérant qu'un administrateur serve de contact pour assurer la mise en œuvre fidèle des révisions du Comité des Actes et Statuts de la Conférence au *Manuel du Service chez les AA*, un sous-comité du Conseil pour les Publications a été créé pour vérifier les changements, ainsi que l'ébauche de la section « Amendements », et un rapport de progrès a été transmis.

---

#### Documents de référence :

1. Rapport de progrès
2. Échantillons de mise en page\*

\*Remarque : Diffusion restreinte aux membres de ce comité de la Conférence et indisponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.

**CONFIDENTIEL : documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**ACTES ET STATUTS  
Article A.2  
Doc. 1**

Conseil des Services généraux  
Comité du Conseil pour les Publications  
Sous-comité de l'examen du *Manuel du Service*  
Février 2025

Le sous-comité continue sa collaboration avec le département de l'Édition pour évaluer et faire part de ses commentaires sur la documentation de référence et les options de conception pour la partie « Amendements » des Douze Concepts pour les Services mondiaux.

Au cours du dernier trimestre, plusieurs échéanciers de publications ont demandé une attention urgente. Cette année 2025 n'est pas une année pendant laquelle sera imprimé le *Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux*. Réunir à nouveau le sous-comité permettrait d'avoir les recommandations nécessaires dans le cycle de la Conférence de 2025-2026.

###

Page 1 sur 1

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

### Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025

**Article A.3** : Étudier une demande pour supprimer le mot « woman » (« une employée-cadre » dans la version française) de l'essai du Quatrième Concept.

---

#### Note de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux de novembre 2024 :*

Le comité a examiné une demande pour supprimer de la version anglaise le mot « woman » (« une employée-cadre » dans la version française) et a convenu de la transmettre au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025 et d'inclure l'APOJ 124, qui propose une demande similaire, comme documentation de référence supplémentaire.

---

#### Documents de référence :

1. APOJ n° 75
2. APOJ n° 124

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Supprimer le féminin de la phrase suivante du Quatrième Concept sur le droit de participation, provenant de la section du *Manuel du Service* sur les Douze Concepts des Services mondiaux :  
« De nouveaux directeurs voudront savoir pourquoi, par exemple, une employée-cadre rémunérée pourrait aussi devenir une directrice et, de ce fait, avoir un droit de vote égal au leur. »

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Date : 18 février 2024. DISCUSSION : L'inclusion du mot « woman » dans la version anglaise de cette phrase (« employée-cadre » dans la version française) est basée sur la perspective historique d'une époque où tous les membres du personnel du BSG étaient des femmes. Ce n'est plus le cas, ce qui rend cette phrase inexacte et d'apparence chauvine. Il semble que l'intention de Bill W. était que les nouveaux directeurs et administrateurs voudraient modifier le droit des membres du personnel à participer à la Conférence

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Remarque : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Article n° 2024-06, adopté par l'assemblée de la Région 03 lors de l'assemblée du 17 août 2024 par tous les groupes.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :**

RÉFÉRENCE : Les essais des Concepts dans le livre des Douze Concepts des Services mondiaux ont subi des changements par le passé. Actuellement, l'essai sur le Onzième Concept est en cours de réécriture car l'information qu'il contient est terriblement obsolète. L'essai du Onzième Concept décrit les comités du Conseil, le Bureau des Services généraux, le bureau de Grapevine et le personnel comme lorsque ces entités existaient à la fin des années 1950 et au début des années 1960 lorsque Bill W. a rédigé les Concepts. L'organisation a changé depuis cette époque, et des références sont désormais inexactes, notamment concernant le « comité de Politique générale » (ce comité du Conseil n'existe plus) et le fait qu'AAWS et Grapevine ont des directeurs à temps partiel (les deux ont des directeurs à temps plein). Par conséquent, dans une résolution des Actes et Statuts de 2021, la Conférence a demandé « une version mise à jour de l'essai du Onzième Concept », sur laquelle travaille le personnel du BSG depuis trois ans. De même, dans une résolution des Actes et Statuts de 2016, les deux derniers paragraphes de l'essai du Onzième Concept ont été supprimés de la version anglaise. Ces deux paragraphes contenaient des phrases comme « au siège social, qui est plutôt un monde d'hommes. Certains hommes peuvent très bien, inconsciemment, se sentir les supérieurs des femmes... » et « les hommes, par nature, sont meilleurs en affaires », et « supposons que nous remplacions les six femmes de notre personnel par des hommes. Ne pourraient-ils jamais entretenir avec notre association un rapport aussi unique et efficace que les femmes? » Aujourd'hui, les personnes du BSG qui servent le Mouvement ne sont pas toutes des femmes.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

L'égalité pour tous les membres des AA.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Blas A.

Délégué de la Région 03, Panel 74

**(7) Remarques finales :**

APOJ n° 124

<p>(1) Présenter une proposition claire et concise.</p> <p>Nous proposons de modifier une phrase de l'essai du Quatrième Concept (Droit de participation) à la page C-13, au troisième paragraphe, où il est actuellement écrit : « De nouveaux directeurs voudront savoir pourquoi, par exemple, une employée-cadre rémunérée pourrait aussi devenir une directrice et, de ce fait, avoir un droit de vote égal au leur... » Le changement viserait à supprimer l'emploi du féminin dans cette phrase.</p>
<p>(2) Quel problème cet article aborde-t-il?</p> <p>À l'époque où le Quatrième Concept a été rédigé, les membres du personnel étaient toutes des femmes. Ce n'est désormais plus le cas et l'emploi du féminin pour « employée-cadre rémunérée » est donc fautif. La correction est facile.</p>
<p>(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).</p> <p><u>Remarque</u> : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.</p>
<p>Jim L, RDR du District 35 dans la Région 44, soumet cet article au nom des groupes du District 35.</p> <p>Cet article a été proposé lors de la réunion du District, le 13 février. Le comité de District, à l'unanimité substantielle, a décidé de soumettre cet article. Les RSG avaient la responsabilité d'informer leur groupe et de discuter de la question avant de faire rapport lors de la réunion du District le 14 mai.</p> <p>Lors de cette réunion du District le 14 mai, les RSG ont fait part de leurs consciences de groupe respectives.</p> <p>Le District 35 a adopté à l'unanimité cet article proposé à l'ordre du jour.</p>
<p>(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :</p> <p>L'idée exprimée dans cette phrase porte sur la façon dont de nouveaux délégués et administrateurs essaieront d'apporter des changements à la structure de service qui « tente [nt] d'affaiblir, de modifier ou de rejeter le principe de la "participation". » Lorsque ce Concept a été rédigé, les membres du personnel étaient toutes des femmes; ce n'est plus le cas, ce qui rend l'utilisation du féminin erronée.</p>



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

La modification que nous proposons à l'essai du Quatrième Concept n'est pas la première du genre : une modification similaire a été apportée à l'essai du Onzième Concept. Dans une résolution de la Conférence en 2016, le Comité des Actes et Statuts de la Conférence, a proposé une motion visant à supprimer deux paragraphes à la fin du Onzième Concept. Ces deux paragraphes contenaient des phrases comme « au siège social, qui est plutôt un monde d'hommes. Certains hommes peuvent très bien, inconsciemment, se sentir les supérieurs des femmes... » et « les hommes, par nature, sont meilleurs en affaires ». Et « supposons que nous remplacions les six femmes de notre personnel par des hommes. Ne pourraient-ils jamais entretenir avec notre association un rapport aussi unique et efficace que les femmes? » La motion est devenue une résolution et ces deux paragraphes ont été supprimés.

Si ces énoncés sont le reflet de la fin des années 1950, période à laquelle les Concepts ont été rédigés, ils sont toujours désobligeants et dégradants envers les femmes qui servent à divers postes du BSG, comme administratrices au Conseil des Services généraux ou comme directrices des conseils corporatifs d'AAWS, Inc. et d'AA Grapevine, Inc.

Heureusement, le changement proposé est bien plus petit et consiste à supprimer un mot, et non pas deux paragraphes entiers.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Le changement viserait à supprimer l'emploi du féminin dans cette phrase du Quatrième Concept. « De nouveaux directeurs voudront savoir pourquoi, par exemple, une employée-cadre rémunérée pourrait aussi devenir une directrice et, de ce fait, avoir un droit de vote égal au leur... »

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Jim L.  
RDR de la Région 44, District 35

**(7) Remarques finales :**

**Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025**

**Article B** : Étudier une demande pour rallonger l'Article Trois des Statuts de la Conférence pour protéger les écrits des cofondateurs.

---

**Notes de référence :**

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a examiné une demande de rallonger l'Article Trois des Statuts de la Conférence pour protéger les écrits des cofondateurs et a convenu de la transmettre au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025 et d'inclure les APOJ n° 15, 26 et 109 comme documentation de référence supplémentaire.

---

**Documents de référence :**

1. APOJ n° 81
2. APOJ n° 15
3. APOJ n° 26
4. APOJ n° 109

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des services généraux**

Actes et Statuts  
Article B  
Doc. 1

APOJ n° 81

(1) Présenter une proposition claire et concise.

La Région 35, Nord du Minnesota, souhaiterait préciser, à l'article 3 des Statuts de la Conférence des AA, que les publications d'AAWS et de Grapevine qui se rapportent aux « écrits des fondateurs » d'avant 1972 n'admettent aucun changement contextuel sans l'approbation d'une super majorité des trois quarts des membres de la Conférence des Services généraux au complet. Cela englobe, sans toutefois s'y limiter, la publication des livres suivants d'AAWS : *Les Alcooliques anonymes* (Gros Livre), plus précisément « L'opinion d'un médecin », les 164 (186 en français) premières pages, deux histoires (« Le cauchemar du D<sup>r</sup> Bob » et « Le troisième membre des Alcooliques anonymes »), et l'appendice 2, « L'expérience spirituelle », *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, *Réflexions de Bill*, *Le Mouvement des AA devient adulte*, *Notre grande responsabilité* et les Essais connexes aux Douze Concepts qui se trouvent actuellement dans le *Manuel du Service*. Cela inclut également les brochures d'AAWS telles que *Problèmes autres que l'alcoolisme* et *Collaborons avec nos amis*, de même que les publications de Grapevine, *Le langage du cœur*, *The Best of Bill* et les articles d'archives rédigés par les membres fondateurs avant 1972 qui étaient alcooliques (Bill W., D<sup>r</sup> Bob S., Hank P., Bobbie B., pour ne nommer que ceux-là) et non-alcooliques (D<sup>r</sup> Silkworth, Père Dowling, D<sup>r</sup> Harry Tiebout, Bernard Smith, Frank Amos, etc.). Ces écrits doivent rester intacts.

(2) Quel problème cet article aborde-t-il?

La proposition établit une politique précise au sujet des publications qui sont considérées comme des écrits des membres fondateurs et du niveau d'approbation requis pour que des modifications puissent y être apportées.

En 2023, le Comité du Conseil pour les Publications a demandé l'élaboration d'une politique déterminant les modalités de modification des écrits des membres fondateurs des AA dans nos publications actuelles. Le Comité des Finances de la Conférence de 2024, qui s'est vu confier cette tâche aux fins de répartition équitable de la charge de travail, a recommandé le statu quo étant donné que notre façon de faire actuelle était satisfaisante. Il est nécessaire d'apporter cet ajout aux Statuts des AA, car les Conférences des Services généraux ne sont pas contraignantes les unes pour les autres.

(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des services généraux**

Soutien unanime de la part du groupe Biwabik Sunday Night (District 8, Région 35)  
Soutien unanime de la part du District 8, Région 35

Les membres présents à l'assemblée de la Région 35 ont appuyé ce MIP par une majorité substantielle de plus des trois quarts.

(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission.

Nous avons déjà eu des politiques issues de résolutions adoptées lors de Conférences des Services généraux (dont on a fait fi) et portant sur la modification du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*.

La première politique, adoptée à la Conférence des Services généraux de 2002, traitait de la modification du langage utilisé dans *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*.

Il a été recommandé à l'UNANIMITÉ que le texte dans le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, écrit par Bill W., ne soit aucunement changé, reconnaissant que le Mouvement a le sentiment que les écrits de Bill doivent conserver leur texte original.

On a réitéré cette résolution en 2003 et en 2005. En 2005, la résolution ajoutait une introduction au début du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* pour apaiser les membres et les amis des AA qui demandaient une révision de la langue, des idiomes et des références historiques afin de présenter une image plus contemporaine du Mouvement (pour l'énoncé complet, voir la référence donnée à la fin de la présente lettre). J'ai également inclus les anciennes résolutions à la fin de la lettre.

En 2003, la Conférence des Services généraux a recommandé :  
Que le Service des publications du Bureau des Services généraux prépare une proposition de texte à ajouter à l'avant-propos du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* et qu'il soit soumis au Comité du Conseil pour les publications et au Comité des Publications de la Conférence de 2004 pour étude.

Note : La raison d'être de l'ajout d'une introduction est d'expliquer le style employé dans *Les Douze Étapes et Les Douze Traditions* et contiendrait l'information suivante :

Page 2 sur 6

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des services généraux**

- le moment de la publication;
- que le style et le vocabulaire reflètent cette époque;

Qu'on fasse référence à la résolution de la Conférence 2002 :

« Il est recommandé à l'unanimité que le texte écrit par Bill W. dans *Les Douze Étapes et Les Douze Traditions* demeure inchangé en reconnaissance du fait que le Mouvement est d'avis que les écrits de Bill demeurent tels qu'originellement publiés. »

Cette introduction donnerait une réponse uniforme aux questions des membres des AA, des nouveaux et des non-alcooliques concernant le vocabulaire, les expressions et les personnages ou événements historiques.

Sujet étudié par la Conférence des Services généraux de 2004 :

Après une longue discussion, le comité a demandé que le département de l'Édition remanie l'introduction provisoire devant s'ajouter à l'avant-propos du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, comme l'a recommandé la Conférence des Services généraux de 2003, prenant en considération les suggestions faites par le comité, et qu'il la présente au Comité des Publications de la Conférence de 2005, après que le Comité du Conseil pour les Publications en aura pris connaissance.

La résolution de 2005 remaniait l'introduction de 2004 comme suit :

Que l'introduction suivante soit ajoutée au début du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*.

Introduction

Ce livre, *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, a d'abord été publié en 1953 par les Alcooliques anonymes. Bill W. qui, avec D<sup>r</sup> Bob S., a fondé les Alcooliques anonymes en 1935, a écrit le livre pour partager 18 années d'expérience collective dans le Mouvement sur la façon dont les membres des AA se rétablissent, et sur le fonctionnement de notre société.

Au cours des dernières années, des membres et des amis des AA ont demandé s'il ne serait pas sage de mettre à jour le langage, les idiomes et les références historiques afin de présenter une image plus contemporaine du Mouvement. Par contre, puisque le livre a aidé tant d'alcooliques à se rétablir, il existe un fort sentiment dans le Mouvement contre tout changement à lui apporter. En fait, la Conférence des Services généraux 2002 a discuté la question et « il a été recommandé unanimement que le texte dans le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, écrit par Bill W., ne soit aucunement changé, reconnaissant que le Mouvement a le sentiment que les écrits de Bill doivent conserver leur texte original. » Nous espérons que l'expérience spirituelle collective des pionniers des AA trouvée dans ces pages continuera d'aider les alcooliques et les amis des AA à comprendre les principes de notre programme.

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des services généraux**

Au cours de la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux de 2021, deux résolutions ont été adoptées qui faisaient fi des résolutions antérieures et des sujets étudiés par les Conférences des quatre années précédentes. Cela représente 279 délégués votants. La documentation de référence des 70<sup>e</sup> et 71<sup>e</sup> Conférences ne contenait pas l'information des années 2002, 2003, 2004 et 2005 selon laquelle le Mouvement a le sentiment que les écrits de Bill doivent conserver leur texte original.

Résolution 18 : à la page 117 (134 en français), remplacer l'expression « sexe opposé » par le mot « partenaire »

et

Résolution 19 : à la page 66 (77 en français), remplacer « Personne ne veut être en colère au point de tuer, ni être luxurieux au point de violer, ou glouton au point de ruiner sa santé » par « Personne ne veut commettre les péchés capitaux que sont la colère, la luxure ou la gourmandise. »

Ces deux résolutions ont été adoptées à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux en 2021.

L'article F à l'ordre du jour de la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux (2023) s'articulait comme suit :

Discuter des articles proposés à l'ordre du jour qui ont trait aux modifications apportées au livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* et approuvées à la Conférence des Services généraux de 2021.

Voici un extrait du rapport du Comité du Conseil pour les Publications, daté du 29 octobre 2022, indiqué au début de la documentation de référence :

Le Comité du Conseil pour les Publications a pris connaissance des articles proposés à l'ordre du jour concernant les modifications approuvées par la Conférence des Services généraux de 2021 qui se rapportent au livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* et il a pris acte de l'importance de la résolution pour le Mouvement et de l'intérêt qu'il y porte.

APOJ concernant *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. Le Comité du Conseil pour les Publications a convenu de faire parvenir au Comité des Publications de la Conférence de 2023 tous les articles proposés à l'ordre du jour qui touchent les modifications du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, formant un seul article étayé de la suggestion que le Comité des Publications de la Conférence envisage de présenter l'article aux Régions des Services généraux pour discussion générale en vue d'établir une politique sur les modalités de modification des propos des membres fondateurs des AA dans nos publications actuelles.

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des services généraux**

Le Mouvement discuterait de l'article à l'ordre du jour au cours de 2023 et de 2024, et le Comité des Publications de la Conférence l'examinerait à la Conférence des Services généraux de 2024.

Sujets étudiés par le Comité des Finances de 2024 (en raison de la répartition équitable de la charge de travail)

Le comité a pris connaissance du rapport de progrès qui fait part de l'expérience partagée du Mouvement relativement aux éventuels changements qui pourraient être apportés aux écrits des membres fondateurs des AA et n'a pris aucune mesure. Après avoir longuement réfléchi aux commentaires reçus lors des séances d'échange de vues sur les écrits des membres fondateurs, ainsi qu'aux observations formulées par le Mouvement par l'entremise des délégués des Régions, le comité estimait que les procédures actuelles de la Conférence prévoient un processus par lequel les futures modifications proposées peuvent être soumises à la conscience de groupe de chaque Conférence, d'où l'inutilité d'une politique obligatoire.

(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?

Si cette proposition est intégrée à l'article n° 3 des Statuts de la Conférence, le Mouvement disposera d'une politique garantissant une plus grande protection aux écrits des membres fondateurs; il sera plus difficile de les modifier par suite de décisions irréfléchies prises par une majorité ou à la hâte.

(6) Fournir un contact principal pour la soumission.

Steven L., délégué, P72/R35  
Diane R., déléguée, P74/R35

Page 5 sur 6

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL: Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des services généraux**

**(7) Remarques finales**

Le langage utilisé par nos fondateurs revêt une signification particulière qu'aucun autre écrit n'offre au Mouvement. Les écrits des fondateurs fournissent aussi un contexte important et expliquent avec grâce notre maladie et le processus de rétablissement. Nous ne pouvons guère prendre de décisions précipitées pour modifier cet important texte de base de notre programme de rétablissement en fonction de différences générationnelles ou sociales qui donnent lieu à des interprétations erronées des écrits des membres fondateurs. Si le Mouvement pense qu'il faut modifier l'information, de nouvelles publications peuvent être produites comme nous l'avons fait dans le passé avec le livre *Vivre... sans alcool!* et la traduction du *Plain Language Big Book : A Tool for Reading Alcoholics Anonymous (Le Gros Livre en langage clair et simple, une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes)*. Ces deux livres sont de nouveaux écrits et peuvent être modifiés sans peine pour tenir compte des différences générationnelles et sociales. Nous pouvons donc laisser tels quels les écrits des fondateurs.

Révisé le 22 juillet

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Lorsque des changements aux écrits des fondateurs sont présentés à la Conférence en plénière, que lesdits écrits des fondateurs évoqués dans la présente motion soient les suivants :

1. Le livre *Les Alcooliques anonymes* — plus spécifiquement les 164 (186 en français) premières pages, le chapitre « L'opinion d'un médecin », les avant-propos des première et seconde éditions, les appendices concernant le réveil spirituel et les Traditions, ainsi que le cauchemar du Dr Bob.

2. Le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, la Conférence doit obtenir une super majorité de 75 % afin que le Conseil des Services généraux puisse prendre des mesures. Cependant, le Conseil des Services généraux ne prendra pas immédiatement de mesures après ces décisions de la Conférence, mais demandera aux délégués régionaux de continuer la discussion dans leurs Régions respectives. Les rapports des délégués auront lieu lors de la Conférence des Services généraux suivante, et à ce moment-là, la Conférence peut modifier ou altérer le changement préalablement approuvé aux écrits des fondateurs décrits ci-dessus. Pour une action définitive du Conseil des Services généraux, la Conférence doit atteindre l'unanimité substantielle (67 %).

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

La controverse, la discorde et la méfiance au sein du Mouvement qui viennent des changements rapides aux pages 66 (77 en français) et 117 (134 en français), provenant de résolutions de la CSG de 2021.

Les changements à « notre solution » commune à la page 17 (20 en français) du livre *Les Alcooliques anonymes*.

Rectifier toute erreur de décision prise par le comité des Finances à la 74<sup>e</sup> CSG lorsqu'un vote à 7 voix pour et 1 voix contre a décidé de ne PAS protéger le message des AA.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Remarque : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Région 12, District 13 : Le 10 juillet 2024, les RSG et le comité de District ont voté et approuvé à l'unanimité lors d'une réunion mensuelle de District.

Des délégués actuels et anciens, ainsi qu'un ancien employé du BSG, étaient présents lors des discussions avant le vote.

Cet APOJ a été envoyé le 16 juin à l'ensemble de RSG du District 13 pour examen, des semaines avant la réunion mensuelle de District.

**CONFIDENTIEL : documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

CET APOJ EST SOUMIS PAR LE RDR DU DISTRICT 13, RÉGION 12 au nom de la conscience de groupe et le vote du District 35.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :**

Raison pour cet article proposé :

1. Commencer à rétablir la confiance en nos serviteurs de confiance et nos processus. Cela comprend les délégués, les administrateurs, la Conférence des Services généraux, les comités et les présidents.
2. Le paragraphe du rabat intérieur des deuxième et troisième éditions du Gros Livre des AA, « Mais le texte de base (de la page 1 à 164 [186 en français]) n'a pas changé. C'est là le message des AA, comme il a été présenté en 1939 dans le livre *Les Alcooliques anonymes*.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Préservation de notre triangle inversé, où les groupes/la conscience de groupe dirigent ce que la Conférence des Services généraux recommande.  
Empêcher une autre CSG rebelle de voter des résolutions qui peuvent changer notre message fondamental, sans que notre Mouvement n'ait vraiment voix au chapitre.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

RDR District 13, Région 12

**(7) Remarques finales :**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Si cet APOJ n'est pas transmis à l'assemblée de la Conférence de 2025 pour discussion, veuillez donner une meilleure raison ou des justificatifs qui étayent cette décision. Une déclaration comme cette réponse du Comité du Conseil pour les Publications, en date du 8 novembre 2023, semble faible : « Cela ne correspond pas au Mouvement. »

Envisager d'ajouter ces deux parties à la description des écrits des co-fondateurs, de la première partie du présent document :

a. La « préface » de la 4<sup>e</sup> édition du livre *Les Alcooliques anonymes*.

b. L'histoire « Le troisième membre des Alcooliques anonymes », de la 4<sup>e</sup> édition du livre *Les Alcooliques anonymes*.

III. Serviteurs de confiance (administrateurs, délégués,...) **MERCI DE PROTÉGER** notre message des AA comme il est défini dans la jaquette de la 3<sup>e</sup> édition de notre texte de base. Et plus particulièrement, merci de protéger les 164 premières pages (186 en français) du livre *Les Alcooliques anonymes*, car c'est là le message des AA.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

APOJ n° 26

<p><b>(1) Présenter une proposition claire et concise.</b></p> <p>Changer la formulation des « Statuts actuels de la Conférence » dans l'appendice K du <i>Manuel du Service chez les AA</i>, édition 2021-2023 (p. 123), révisée en mai 2021, section 3 — le changement suggéré est en MAJUSCULES ci-dessous. Mise à jour supplémentaire des Règlements pour protéger les essais du 12 et 12 et les parties du Gros Livre décrites ci-dessous, comme l'est la version abrégée des Étapes et des Traditions.</p> <p>« LE CONTENU ET LES MOTS DU LIVRE <i>LES ALCOOLIQUES ANONYMES</i>, NOTAMMENT : LES 164 [186 en français] PREMIÈRES PAGES, LA PRÉFACE, LES AVANT-PROPOS, L'OPINION D'UN MÉDECIN, LE CAUCHEMAR DE DR BOB, LE TROISIÈME MEMBRE DES ALCOOLIQUES ANONYMES ET LES APPENDICES RESTENT TELS QU'ILS APPARAISSENT EN SEPTEMBRE 2022 ET NE CHANGERONT PAS, MÊME AVEC L'ACCORD ÉCRIT DE N'IMPORTE QUEL POURCENTAGE DE GROUPES DES AA, DE LA CONFÉRENCE DES SERVICES GÉNÉRAUX, D'UNE MAISON D'ÉDITION OU DE TOUTE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ. EN OUTRE, aucun changement ne peut être apporté à l'article 12 des Statuts, aux Traditions des AA ou aux Douze Étapes des AA, sans l'accord écrit de trois quarts des groupes des AA, comme le décrit la résolution adoptée par la Conférence et le Congrès de 1955.</p>
<p><b>(2) Quel problème cet article aborde-t-il?</b></p> <p>Empêcher les changements comme ceux aux pages 66 (77 en français) et 117 (134 en français) du 12 et 12, provenant de résolutions de la Conférence de 2021.</p> <p>En réponse aux nombreux changements proposés au texte qui a déjà aidé deux millions d'alcooliques à trouver l'abstinence.</p>
<p><b>(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet le sujet (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).</b></p> <p><u>Remarque</u> : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.</p> <p>Le District 13, Région 12, discute de cet article dans ses réunions depuis 3 ans. L'article a été transmis en juin 2024 par courriel aux RSG du District pour discussion avec leurs groupes.</p> <p>Le 14 août 2024, le District 13, Région 12, a discuté de l'article dans une réunion. Après un vote, il a été approuvé à l'unanimité de l'envoyer comme APOJ pour la CSG de 2025.</p>
<p><b>(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :</b></p>

**CONFIDENTIEL : documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Raison pour cet article proposé :

1. La rétroaction de la CSG de 2024 montre que plusieurs délégués et Régions veulent que nos écrits essentiels soient protégés de résolutions futures venant des futures Conférences des Services généraux.
2. L'objectif de cette formulation dans la section (1) ci-dessus est de rendre contraignant envers les futures assemblées, Conférences et autres entités, que le message des AA dans les 164 (186 en français) premières de notre « texte de base » du Gros Livre des AA ne changera pas.
3. Appendice K du *Manuel du Service chez les AA*, édition 2021-2023, révisée en mai 2021, section 3,  
[https://www.aa.org/sites/default/files/literature/FR\\_2021\\_AA\\_service\\_manual.pdf](https://www.aa.org/sites/default/files/literature/FR_2021_AA_service_manual.pdf)
4. Le paragraphe du rabat intérieur des deuxième et troisième éditions du Gros Livre des AA, « Mais le texte de base (de la page 1 à 186) ne change pas. C'est là le message des AA, comme il a été présenté en 1939 dans le livre *Les Alcooliques anonymes*. »
5. Ceci est une motion et pour RENDRE CONTRAIGNANT envers les assemblées et la Conférence et réaffirmer que le livre *Les Alcooliques anonymes* ne sera jamais modifié, sauf les notes de bas de page, les histoires après « Le cauchemar du Dr Bob », de nouveaux avant-propos et les appendices.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Aucun changement supplémentaire à notre texte de base et nos publications essentielles, comme nous l'avons décrit dans la partie (1).

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

RDR District 13, Région 12

**(7) Remarques finales :**

**CONFIDENTIEL : documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Envisager de réintégrer le texte suivant provenant des deuxième et troisième éditions du Gros Livre (sur le rabat intérieur, dans la version anglaise) : « Mais le texte de base (de la page 1 à 164 [186 en français]) n'a pas changé. C'est là le message des AA, comme il a été présenté en 1939 dans le livre *Les Alcooliques anonymes*, le livre qui a donné son nom à ce jeune Mouvement. »

Le texte ci-dessus a été modifié sur la couverture du livre (rabat intérieur) de la 4<sup>e</sup> édition (en anglais) du Gros Livre.

APOJ n°109

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Conformément à l'appendice L : Résolution autorisant la Conférence des Services généraux, notre motion inclurait tous les groupes mondiaux des AA enregistrés. Nous demandons que les explications des Douze Étapes, des Douze Traditions et des Douze Concepts des appendices du livre *Plain Language Big Book : A Tool for Reading Alcoholics Anonymous (Le Gros Livre en langage clair et simple : Une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes — en anglais uniquement)* soient envoyées aux groupes inscrits du monde entier afin qu'ils soient dûment informés des modifications et puissent voter sur ces dernières.

**(2) Quel problème cet article aborde-t-il?**

Ces explications sont une violation de nos Statuts actuels de la Conférence, de l'appendice O : Le Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc., et de l'appendice L : Résolution autorisant la Conférence des Services généraux, provenant du *Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux, édition 2021-2023*.

La Conférence des Services généraux et le Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes sont les gardiens de ces 36 principes spirituels. Que veut dire ce terme? Un gardien est un défenseur, un protecteur. Un gardien maintient et préserve. Nous voulons être les gardiens des Douze Étapes, Douze Traditions et Douze Concepts. La Conférence des Services généraux et le Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes doivent protéger nos 36 principes spirituels de toute modification, altération, amplification ou extension.

Veillez vous référer : Aux Statuts actuels de la Conférence, à l'appendice O : Le Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc., et à l'appendice L : Résolution autorisant la Conférence des Services généraux, provenant du *Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux, édition 2021-2023*. Les explications sont des modifications, des altérations, des amplifications et des extensions des Douze Étapes, Douze Traditions et Douze Concepts. La croyance que cela s'est déjà produit dans le passé pour la brochure *Les Douze Étapes illustrées* ne justifie pas de continuer cette pratique.

Il est facile de comprendre que la décision pour ce livre a un impact à long terme sur l'unité des AA à l'échelle internationale, où l'anglais n'est pas la langue principale. Veuillez penser aux nombreuses autres décisions prises par la Conférence des États-Unis/Canada qui sont transmises dans le monde.

En envisageant de présenter cette motion de l'assemblée, veuillez élaborer dans cet extrait du Douzième Concept, qui est également l'article 12 des Statuts de la Conférence. Veuillez vous demander si la Conférence des États-Unis/Canada incarne les Première et Quatrième Traditions autant que possible lorsqu'elle ignore l'impact de ses décisions sur les AA du monde entier?

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

*Remarque : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.*

Le District 9, Région 35, a voté cet article à l'unanimité.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :**

Statuts actuels de la Conférence, p. 123-126; l'appendice L : Résolution autorisant la Conférence des Services généraux, p. 127-128, appendice O : les Règlements du Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc., p. 133-142; l'ensemble du *Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux, édition 2021-2023.*

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Obtenir 3/4 des votes venant des groupes du monde entier, s'ils le décident, afin de protéger les écrits de Bill Wilson.

En proposant cet article, nous respecterions les Statuts de la Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes.

Statuts actuels de la Conférence, p. 123-126; l'appendice L : Résolution autorisant la Conférence des Services généraux, p. 127-128, IL EST ENTENDU : Que la Conférence des Services généraux ne pourra changer ou amender ni les Douze Traditions des Alcooliques anonymes ni les Garanties décrites à l'Article XII des Statuts de la Conférence sans avoir d'abord obtenu le consentement des groupes dûment inscrits du monde entier. (On inclut ainsi tous les groupes connus des Bureaux de Services généraux dans le monde.) Un avis sera valablement signifié à tous ces groupes pour les informer de toute proposition de changement, et les groupes auront un délai d'au moins six mois pour étudier cette proposition. De plus, avant que la Conférence puisse prendre position, elle aura dû recevoir dans les délais prévus l'assentiment écrit d'au moins les trois quarts de tous les groupes inscrits qui répondront à cette proposition. Résolution : Il a été résolu par la Conférence des Services généraux de 1976 que les Douze Étapes des AA seraient au nombre des éléments constitutifs dont le changement ou l'amendement exige le consentement des trois quarts des groupes répondants, si jamais il arrivait qu'une proposition de changement ou d'amendement soit faite à ce sujet. Bill W. emploie le terme « inscrits ». AAWS ne surveille ni ne supervise les activités et les pratiques des groupes des AA. Les groupes ne sont listés qu'à seules fins de pouvoir communiquer adéquatement.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Ricco R., président du Correctionnel du District 9



Tom T., RDR du District 9, Région 35  
Chuck R., RDRA du District 9, Région 35

**(7) Remarques finales :**

Prenons les bonnes décisions. Si nous pensons que ces explications ont une certaine valeur, envoyons-les aux groupes du monde entier et voyons si nous pouvons obtenir 3/4 de réponses positives de la part des groupes qui répondent.

## Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025

**Article C** : Examiner le rapport de progrès sur la possible création d'un comité du Conseil correspondant pour celui des Actes et Statuts.

---

### Notes de référence :

*D'un autre sujet étudié par le comité de 2024 :*

*Le comité a discuté du processus actuel d'examen des mises à jour importantes du Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux et a convenu qu'il manquait de cohésion et de sens de la responsabilité. Le comité a fait part de ses préoccupations aux présidents des Conseils et au directeur général et a suggéré que le Conseil des Services généraux étudie la création d'un Comité du Conseil pour les Actes et Statuts correspondant, composé de membres des trois Conseils et du Bureau des Services généraux, et qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025.*

Suite à l'autre sujet étudié par le comité suggérant que le Conseil des Services généraux étudie la création d'un Comité du Conseil pour les Actes et Statuts correspondant, composé de membres des trois Conseils et du Bureau des Services généraux, un sous-comité du Conseil pour les Publications a été créé pour étudier cette recommandation et formuler une recommandation au Conseil des Services généraux.

---

### Document de référence :

1. Rapport de progrès

**I. Suggestion concernant le Comité ad hoc du Conseil pour les Actes et Statuts.**

Le Comité du Conseil pour les Publications propose que le président du Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes mette sur pied un comité ad hoc qui appuierait, entre les Conférences, le Comité des Actes et Statuts de la Conférence.

**II. Suggestion concernant l'adoption de la composition, portée et procédure suivante pour le Comité ad hoc du Conseil pour les Actes et Statuts.**

Le Comité du Conseil pour les Publications propose la composition, portée et procédure suivante comme point de départ pour la création d'un nouveau Comité ad hoc du Conseil pour les Actes et Statuts.

**Comité ad hoc du Conseil pour les Actes et Statuts****Composition, portée et procédure**

*« Conformément à leurs responsabilités de gardiens et de fiduciaires, les administrateurs qui siègent à des comités du Conseil des Services généraux surveillent l'élaboration des politiques et des projets et sont les principaux planificateurs stratégiques chargés de veiller au maintien futur de l'organisation sur de solides bases. »*

– Rapport du Conseil des Services généraux, en date du 02/02/09

**COMPOSITION**

Le président du Conseil des Services généraux nomme chaque année les membres administrateurs du Comité ad hoc du Conseil pour les Actes et Statuts (le comité) du Conseil des Services généraux (CSG) des Alcooliques anonymes, Inc., ainsi que le président de ce comité. Celui-ci se compose des membres suivants :

- au moins trois (3) administrateurs :
  - le président ou le vice-président du Comité du Conseil pour la Conférence,
  - le président ou le vice-président du Comité du Conseil pour les Publications,
  - un ou deux autres administrateurs selon les besoins pour qu'au moins un administrateur représente chacun des trois Conseils,
- un membre du Département de l'Édition d'AAWS;

- un secrétaire non votant — un membre du personnel du BSG, en affectation aux Services aux groupes/Comité des Actes et Statuts de la Conférence (CASC)

Le président du CSG est membre d'office du comité.

## PORTÉE

### 1. Processus d'étude du *Manuel du Service*

Le comité supervise les mises à jour et révisions bisannuelles du *Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux* par la Conférence des Services généraux.

Tous les deux ans, le comité demande aux trois Conseils de revoir le *Manuel du Service chez les AA* pour déterminer s'il existe des différences entre leur fonctionnement réel et ce qui est écrit dans le Manuel et, le cas échéant, de proposer des modifications. Le comité revoit ensuite l'exactitude et la cohérence des modifications proposées avant qu'elles ne soient intégrées à une version qui servira de document de référence pour la Conférence des Services généraux.

Après la Conférence annuelle des Services généraux, le comité se tient disponible pour le CASC au cas où il aurait besoin de lui pendant l'étude des mises à jour et révisions éditoriales du *Manuel du Service chez les AA*. Le comité supervise les mises à jour/révisions indiquées dans les épreuves en page du Manuel fournies par le Département de l'Édition d'AAWS, et veille en particulier à ce qu'elles ne contiennent pas de changements involontaires à la politique.

### 2. Processus d'examen du *Rapport final de la Conférence*

Après la Conférence annuelle, le comité se tient disponible pour le CASC au cas où il aurait besoin de lui pendant l'étude du *Rapport final de la Conférence*. Il supervise les mises à jour/révisions indiquées dans les épreuves en page du *Rapport final de la Conférence* fournies par le Département de l'Édition d'AAWS.

## PROCÉDURE

Le comité peut se réunir en personne ou en mode virtuel (téléconférence ou vidéoconférence). Le président peut inviter aux réunions du comité des invités appelés à fournir des renseignements et à répondre aux questions des membres.

Le comité peut épauler le CASC pendant l'année, soit en assurant un suivi de la Conférence des Services généraux, soit en examinant à l'avance la documentation de référence en vue des activités à venir de la Conférence.

Le président du comité communique avec le président du CASC tout au long de l'année. Des entretiens téléphoniques avant et après chacune des réunions de fin de semaine du Conseil sont particulièrement utiles aux deux comités.

Le président du comité rend compte des travaux du comité aux réunions du Conseil des Services généraux.

Les procès-verbaux des réunions du comité ne sont pas diffusés.

**Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2025**

**Article D** : Discuter du *Rapport final de la Conférence des Services généraux*.

---

**Note de référence :**

Extrait de la composition, de la portée et de la procédure du Comité des Actes et Statuts de la Conférence. Le comité de la Conférence est responsable :

De proposer tout changement estimé souhaitable pour le changement et l'amélioration du format, de la méthode de rapport, du style et du contenu du *Rapport final de la Conférence*.

---

**Document de référence :**

1. [\*Rapport final de la Conférence des Services généraux de 2024\*](#)

**Remarque :** La version électronique, protégée par l'anonymat, disponible sur [aa.org](http://aa.org), est accessible par le lien ci-dessus.



## **X. Traitement et Accessibilité: Lundi-Mardi - FR** General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 09:00 - 2025-04-29 12:00 EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discussion et acceptation du rapport du Comité du Conseil.**

<b>A. Examiner le rapport de progrès sur la sensibilisation des militaires.....</b>	<b>3</b>
FR_TX-AC-A0 Military Outreach Project.docx.....	3
FR-TX-AC-A1 Progress report Military Outreach Project.docx.....	5
<b>B. Examiner le rapport de progrès sur l'expérience partagée par le Mouvement pour les efforts de sensibilisation auprès des membres des AA dans les forces armées et les anciens combattants.....</b>	<b>6</b>
FR-TX-AC-B0 Shared Experience on Fellowship Outreach to Military.docx.....	6
FR-TX-AC-B1 Shared Experience on Fellowship Outreach to Military.docx.....	7
FR-TX-AC-B2 GSO UK A.A. Veteran Flyer.docx.....	11
<b>C. Examiner le rapport de progrès sur le dépliant des ressources de l'Accessibilité disponible sur aa.org.....</b>	<b>13</b>
FR-TX-AC-C0 Accessibilities Resource Flyer Cover Page.docx.....	13
<b>D. Examiner le rapport de progrès sur l'actualisation de la documentation de service avec des partages d'expérience venant d'alcooliques neurodivergents. *missing doc*.....</b>	<b>15</b>
FR-TX-AC-D0 Review update to the flyer "Making A.A. Message Accessible" (F-107).docx.....	15
FR-TX-AC-D1-Making the-AA-Message-Accessible- F-107.pdf.....	17
<b>E. Examiner la révision du dépliant approuvé par la Conférence Et maintenant, que vais-je faire? (FF-4).....</b>	<b>21</b>
FR-TX-AC-E0 Review the flyer Where do I go from here.docx.....	21
<b>F. Examiner le contenu et le format de la pochette et du Manuel du Traitement....</b>	<b>23</b>
FR-TX-AC-F0 Review Treatment Kit and Workbook.docx.....	23
<b>G. Examiner le contenu et le format de la pochette et du Manuel de l'Accessibilité.....</b>	<b>24</b>
FR-TX-AC-G0 Review Accessibilities Kit and Workbook.docx.....	24

**H. Examiner la liste des ressources pour les Communautés éloignées et la Collaboration avec la communauté des aînés.....26**

FR-TX-AC-H0 Review Resource Lists for Remote Communities and Cooperation with Elder Community.docx.....26



## Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**Article A** : Examiner le rapport de progrès sur la sensibilisation des militaires.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du 3 novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné le rapport de progrès du membre du personnel sur la sensibilisation des militaires et a **accepté de transmettre** le rapport au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025. Le comité attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de février 2025.

Le comité a reçu les dernières nouvelles du sous-comité et a discuté des prochaines étapes pour la sensibilisation des anciens combattants.

*Extrait du compte-rendu de la réunion du 28 juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le président a nommé Morgan B. (présidente), Gerry C., Tom P., Dawn Klug (administratrice de Classe A), et Teddy B. W. comme membres du sous-comité de la sensibilisation des militaires.

Le comité a fourni à la secrétaire membre du personnel des suggestions pour poursuivre la sensibilisation des militaires, notamment en étendant le projet à des entretiens avec d'anciens combattants, et attend avec impatience un rapport de progrès du sous-comité lors de la réunion de novembre 2024.

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné et accepté le rapport de progrès sur le projet de sensibilisation des militaires, soulignant l'importance d'ajouter des entrevues avec des membres des AA qui sont d'anciens combattants. Le comité a transmis au Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité les suggestions suivantes :

- Se concentrer sur la création d'une page d'accueil pour les interviews audio des militaires sur le site Web du Bureau des Services généraux [www.aa.org](http://www.aa.org).
- Prioriser une entrevue avec un membre canadien francophone des AA dans l'armée.
- Inclure les interviews audio des militaires sur la page YouTube des AA à l'aide d'une simple image.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Le comité a demandé qu'un rapport de progrès sur le projet de sensibilisation des militaires soit présenté au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025.

-----

*Note de la secrétaire* : La présente version du projet de sensibilisation des militaires (les interviews audio des militaires) a débuté en 2021 et a été guidée par la résolution de la Conférence des Services généraux de 2023, demandant que « les 22 entretiens enregistrés à ce jour dans le cadre du projet Audio Militaire soient approuvés, en donnant au Bureau des Services généraux (BSG) la latitude de distribuer les entretiens audios dans divers formats et sur diverses plateformes, et qu'un rapport de mise à jour soit fourni au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024. »

---

### Document de référence :

1. Rapport de progrès sur la sensibilisation des militaires

## Rapport de progrès sur la sensibilisation des militaires

Depuis la Conférence des Services généraux de 2024, les progrès suivants ont été réalisés dans le projet sur la sensibilisation des militaires :

- Publier sur la page d'accueil des Membres des Forces armées chez les AA sur le site aa.org : <https://www.aa.org/fr/militaire>
- Ajouter les interviews militaires audio à la liste de lecture YouTube : [https://www.youtube.com/playlist?list=PL6Ke-nL58u6kCSr6e1ljV-dd7\\_YhSoKaT](https://www.youtube.com/playlist?list=PL6Ke-nL58u6kCSr6e1ljV-dd7_YhSoKaT)
- Entretien avec un membre canadien francophone — Le sous-comité sur la sensibilisation des militaires a pris contact avec l'administrateur universel du Canada, Robert L., qui a lancé l'appel aux membres francophones des Forces armées. L'enregistrement sera programmé après la désignation d'un membre.
- Développer le projet pour y inclure les anciens combattants :

Les critères suivants ont été identifiés pour les candidats aux entretiens audio des anciens combattants :

- Une formation militaire complète, de la qualification initiale jusqu'à l'emploi.
- L'expérience militaire a joué un rôle dans leurs problèmes de consommation d'alcool (pendant le service actif et/ou plus tard dans la vie).
- Le rétablissement se poursuit jusqu'à ce jour dans le contexte du programme de rétablissement suggéré par les AA.

La secrétaire membre du personnel se concertera avec les MNC et l'affectation de l'Information publique pour planifier le temps d'enregistrement des interviews des anciens combattants au cours de l'été 2025 et lors du Congrès international de 2025.

###

## Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**ARTICLE B** : Examiner le rapport de progrès sur l'expérience partagée par le Mouvement pour les efforts de sensibilisation auprès des membres des AA dans les Forces armées et les anciens combattants.

---

### Notes de référence :

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a demandé que le membre du personnel du bureau de l'Accessibilité sollicite l'expérience partagée actuelle du Mouvement sur les efforts de sensibilisation des Anciens combattants (AC) et des militaires actifs aux États-Unis et au Canada, afin qu'elle soit utilisée dans le matériel de service. Le comité espère recevoir un rapport de progrès lors de la Conférence des Services généraux de 2025.

### Document de référence :

1. Rapport de progrès sur la sensibilisation du Mouvement auprès des militaires
2. [Dépliant du BSG de Grande-Bretagne](#)

***Expérience partagée par le Mouvement sur la sensibilisation auprès des militaires***

Note de la secrétaire : Dans son rapport d'activité de septembre 2024, l'affectation de l'Accessibilité a demandé au Mouvement de partager son expérience en matière de sensibilisation auprès des anciens combattants et des militaires actifs aux États-Unis et au Canada. En l'absence de réponses, la membre du personnel a effectué des recherches sur les sites Web régionaux, dans les correspondances antérieures et sur les sites Web des BSG internationaux afin de recueillir de l'information sur la manière dont les comités contactent les Forces armées en vue d'une discussion.

---

**Les efforts de sensibilisation initiaux :**

- *Renseignez-vous pour savoir si des réunions ont lieu dans les bases militaires de votre région.*
- *Renseignez-vous sur l'emplacement des centres de traitement en dépendances au sein des institutions militaires et contactez la direction du personnel médical pour connaître les exigences en matière de suivi post-thérapeutique et pour savoir si participer à des réunions des AA en fait partie.*

**Anciennes lignes de conduite des AA pour les Forces armées (1968-1993) :**

- *Trouvez un groupe pour les militaires à l'extérieur de la base, à proximité. Cette démarche peut aider les nouveaux arrivants à se mêler à des alcooliques de tous horizons et à ne pas se sentir « différents ».*

*Pour citer directement un groupe qui organise des réunions en dehors de la base :*

*« Les dispositions actuelles sont civiles et situées près de la base, mais en dehors de la juridiction militaire. Elles offrent aux civils et militaires un espace commun pour bénéficier de la continuité des thérapies des AA, partager diverses réflexions, se détendre dans un environnement éloigné des contraintes du service, et rencontrer des personnes offrant un soutien local spécifique. Comme on trouve de l'alcool dans la plupart des réfectoires et des clubs, c'est un avantage de plus pour s'éloigner de l'atmosphère alcoolisée ».*

- Mettez en avant l'absence d'importance du grade. Un groupe de réunion a un écriteau sur lequel se lit : « Vous qui entrez ici, abandonnez votre grade. » Les suggestions sont notamment de n'utiliser que le prénom, d'assister aux réunions en civil et de favoriser les rencontres informelles avant et après les réunions. Si cela n'est pas possible, vous pouvez organiser une réunion pour les officiers et une autre pour les recrues.
- Publiez les avis de réunions à proximité dans les bulletins d'information des bases.
- Il est essentiel que le comité de la CMP communique avec les médecins militaires ou les aumôniers, car ce sont généralement eux qui informent le public de l'existence des AA et des réunions.

### **Exemples de sensibilisation à l'échelle locale :**

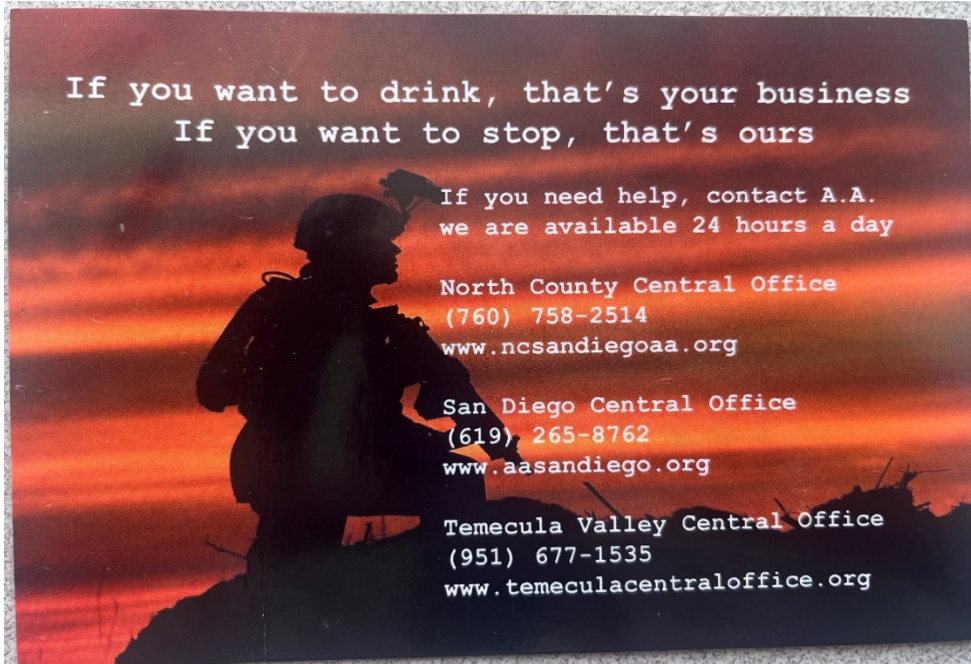
Comité de l'Intergroupe de la région de Portland pour la sensibilisation auprès des anciens combattants ([lien](#) — en anglais uniquement) :

Le comité pour la sensibilisation auprès des anciens combattants est composé d'anciens combattants qui tendent la main à leurs pairs pour transmettre le message d'espoir et de rétablissement des AA. Nous concentrons nos efforts sur les établissements pour anciens combattants; la plupart de nos publications y sont exposées sur des tables ou des présentoirs. Notre objectif est d'intervenir dans tous les établissements des anciens combattants de la région de Portland-Vancouver pour aider les anciens combattants à rejoindre le programme des AA.

Actuellement, nous proposons des services en personne dans deux établissements, chacun une fois par mois. C'est à ce moment-là que nous présentons à une personne potentiellement alcoolique le calendrier des réunions et l'application Meeting Guide. Nous répondons à toutes les questions qu'ils peuvent avoir et nous nous assurons qu'ils ont un moyen de nous contacter directement ou par l'intermédiaire de l'Intergroupe de Portland.

La réglementation du département des institutions pour anciens combattants a changé et l'autorisation est désormais moins stricte. Le bâtiment 5C nous a ouvert ses portes. Il s'agit d'un établissement sécurisé où seuls les anciens combattants sont autorisés à entrer, et seulement s'ils sont accompagnés. Une autorisation de bénévolat est nécessaire pour y assister. Les formulaires d'autorisation sont disponibles en les contactant par courriel à : [AmericanVeteranAA@gmail.com](mailto:AmericanVeteranAA@gmail.com)

*Activités de sensibilisation dans la région de San Diego, carte postale :*



Traduction :

Si vous voulez boire, c'est votre affaire  
Si vous voulez arrêter, c'est la nôtre.

Si vous avez besoin d'aide, contactez les AA. Nous sommes  
disponibles 24h/24.




*Dos de la carte postale :*

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



Scan the appropriate code to take you to the Meeting Guide App

You may also visit the Alcoholics Anonymous website <aa.org> and click "Find A.A. Near You" for local meetings and services

**A.A. Meetings on Camp Pendleton**

<b>MONDAY</b>	Building 210568 PFC Krause Training Facility 1830 - 1930 At 3rd AA BN School on Camp Del Mar area (by the boat basin)
<b>TUESDAY</b>	Building 53311 53 Area Chapel 1800 - 1900 At the intersection of 3rd Street and B Street in Camp Horno
<b>WEDNESDAY</b>	Building 2220 CNATT in 22 Area (across from MCAS) 1130 - 1230 In the 1st Floor Auditorium of the MARDET building on 10th Street
<b>WEDNESDAY</b>	Building 16105 S.A.C.C. (Prevention Building) 1830 - 1930 (Up the hill on 11th St. from the main S.A.C.C. building 16105 follow the signs to 11th & A St.)
<b>THURSDAY</b>	Building H200T (S.A.R.P) 1430 - 1530 Behind Thrift Shop - (near the Wounded Warrior BN and Lake O'Neal - on the Old Hospital grounds)
<b>FRIDAY</b>	Building 62440 - 62 Area Chapel 1130 - 1230 At 7th Street and E Street in San Mateo area

Traduction :

Balayez le code qui vous conduira à l'appli *Meeting Guide*

Vous pouvez également visiter le site Web des Alcooliques anonymes <aa.org/fr> et cliquer sur « Trouver les AA près de chez vous » pour des réunions et des services à l'échelle locale.

#### Réunions des AA à Camp Pendleton

*[Dépliant du BSG de Grande-Bretagne \(document suivant\)](#)*

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.





## Une question aux anciens combattants et à leurs familles... ... de la part des Alcooliques anonymes (AA)

### *La consommation d'alcool vous coûte-t-elle plus que de l'argent?*

L'alcoolisme n'est pas déterminé par où vous buvez, pendant combien d'années vous avez bu, quelle quantité ou quel type de boisson.  
Le meilleur moyen d'évaluer la situation est de répondre à la question suivante : Quel a été l'impact de la consommation d'alcool pour vous?

Votre consommation d'alcool a-t-elle eu un impact sur vos relations avec votre famille, vos amis ou votre ancien ou actuel employeur?  
Votre consommation d'alcool a-t-elle eu un impact sur votre santé?  
Votre consommation d'alcool a-t-elle eu un impact sur votre état d'esprit?  
La consommation d'alcool vous a-t-elle causé des inquiétudes?

Si c'est le cas, vous n'êtes pas seul : Les AA aident des millions de personnes, **y compris d'anciens combattants, et leurs familles.**

Tous type d'homme ou de femme peut être membre des AA, car l'alcoolisme peut frapper une personne de tout grade, de tout âge, de toute origine ethnique, de tout milieu social, religieux ou éducatif, ou de tout domaine de compétence.

Les trous de mémoire et les tremblements, la solitude et les peurs sont les mêmes pour un soldat, un caporal, un sergent, un capitaine, un major, un réserviste, un ancien combattant ou les membres de leur famille.

\*\*\*

#### Que sont les AA?

*Les Alcooliques anonymes sont une association de personnes qui partagent entre elles leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.*

*Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre des AA. Les AA ne demandent ni cotisation ni droit d'entrée; nous nous finançons par nos propres contributions.*

*Les AA ne sont associés à aucune secte, confession religieuse ou politique, à aucun organisme ou établissement; ils ne désirent s'engager dans aucune controverse; ils n'endossent et ne contestent aucune cause. Notre but premier est de demeurer abstinent et d'aider d'autres alcooliques à le devenir.*

Toutes les réunions sont strictement confidentielles et l'anonymat des personnes est garanti.

### Comment puis-je contacter les AA?

- (1) Appelez le 0800 9177 650 (gratuit; horaires variables)
- (2) Envoyez un courriel à l'adresse [help@aamail.org](mailto:help@aamail.org)
- (3) Rendez-vous sur <https://www.alcoholics-anonymous.org.uk/About-AA/Newcomers/Get-help-now> (en anglais uniquement) et cliquez sur la case jaune « Alcoholics Anonymous Chat ». Si vous utilisez la version mobile du site Web, cliquez sur le menu hamburger en haut à droite (☰), cliquez sur « Newcomers », et l'option de clavardage apparaîtra.

Par téléphone, courriel ou clavardage, vous pourrez parler en toute confiance non pas à un professionnel, mais à un autre alcoolique qui a pu trouver une solution au sein des AA. Les lignes d'assistance des AA proposent généralement une « visite de Douzième Étape ». Un ou deux membres des AA peuvent alors vous rejoindre pour vous accompagner à votre première réunion. Les AA peuvent également trouver un membre des AA ayant une expérience du service dans les Forces armées. Si c'est ce que vous souhaitez, demandez s'il y a quelqu'un de disponible sur la « liste des membres des Forces armées pour une visite de Douzième Étape ».

Certaines personnes préfèrent assister discrètement à une réunion des AA ouverte (« ouverte » signifiant *ouverte aux visiteurs*). Si vous souhaitez découvrir les AA en assistant à une réunion et comprendre de quoi il s'agit, vous pouvez vous rendre sur le site <http://www.alcoholics-anonymous.org.uk/> et utiliser la fonction « Find a Meeting » (« Trouver une réunion », en haut à droite de l'écran). Renseignez la ville, le district ou le code postal de votre position géographique et une carte vous indiquera les informations sur les réunions locales. Ces informations sont également disponibles auprès des services d'assistance téléphonique mentionnés ci-dessus.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

### Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**ARTICLE C** : Examiner le rapport de progrès sur le dépliant des ressources de l'Accessibilité disponible sur aa.org.

---

#### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du 3 novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a approuvé la version mise à jour du dépliant sur les ressources en matière d'accessibilité publiée sur le site aa.org et a **accepté de la transmettre** au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025.

*Extrait de la réunion du 28 juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné l'inventaire de l'Accessibilité révisé par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 et a demandé au secrétaire membre du personnel (1) de vérifier l'accessibilité de l'inventaire et (2) de mettre l'inventaire à la disposition du Mouvement et des professionnels. Le comité attend avec intérêt un rapport de progrès, lors de la réunion de novembre 2024, sur la mise à disposition de cette ressource au Mouvement.

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné l'inventaire de l'Accessibilité présenté par le Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité et a suggéré des modifications mineures. Le comité a demandé que la coordonnatrice du bureau de l'Accessibilité rende la liste téléchargeable à partir de la page du comité de l'Accessibilité sur aa.org et qu'elle partage le lien avec le coordonnateur du bureau de la Collaboration avec les Milieux professionnels en vue d'une distribution éventuelle parmi les professionnels et de l'inclusion sur la page LinkedIn des AA. Le comité a également demandé à la coordonnatrice du bureau de l'Accessibilité de partager périodiquement la liste dans les rapports d'activité.

Le comité a demandé qu'un rapport de progrès soit présenté au comité de 2025 pour savoir si cette liste a été utile aux comités locaux de l'Accessibilité.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2023 :*

Le comité a discuté de la proposition de mener un inventaire de l'Accessibilité pour l'ensemble des services et de la structure des AA. Il a également suggéré que le Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité établisse un inventaire des ressources actuellement disponibles au Bureau des Services généraux et AA Grapevine, afin de répondre aux défis liés à l'accessibilité, et réfléchisse aux meilleures méthodes pour communiquer ces ressources au Mouvement.

-----

Note de la secrétaire : Le dépliant des ressources de l'Accessibilité a été publié sur le site aa.org en anglais, en français et en espagnol. Le Mouvement en a été informé par un rapport d'activité en septembre 2024, puis sur LinkedIn en octobre 2024.

---

### Documents de référence :

1. Dépliant sur les ressources de l'Accessibilité, affiché sur aa.org ([lien](#))
2. Dépliant sur les ressources de l'Accessibilité, affiché sur LinkedIn ([lien](#))

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

### Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**ARTICLE D** : Examiner le rapport de progrès sur l'actualisation de la documentation de service avec des partages d'expérience venant d'alcooliques neurodivergents.

---

#### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du 3 novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné le dépliant *Rendre accessible le message des AA* (FF-107) et a convenu de faire part de toute autre suggestion à la secrétaire membre du personnel. Le comité attend avec impatience un dépliant révisé lors de la réunion de février 2025.

*Extrait du rapport de la réunion du 28 juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné le rapport de progrès sur les expériences partagées par des alcooliques neurodivergents et a demandé à la secrétaire membre du personnel de réviser le dépliant *Au service de tous les alcooliques — Rendre accessible le message des AA* (F-107) en y intégrant les principaux enseignements de ces expériences. Le comité attend avec impatience une mise à jour de ce document de service ou un rapport de progrès lors de la réunion de novembre 2024. Le comité a souligné que les expériences partagées par des alcooliques neurodivergents pourraient enrichir l'élaboration du dépliant destiné aux professionnels de la santé mentale.

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné le rapport de progrès sur la mise à jour du matériel de service des AA pour mieux transmettre le message aux alcooliques ayant des difficultés intellectuelles ou de traitement de l'information, des difficultés de communication et des capacités neurologiques diverses, et a noté qu'une grande partie du matériel de service n'est pas pertinente sur le sujet. Le comité a demandé à la coordonnatrice du bureau de l'Accessibilité d'assurer le suivi des considérations de la Conférence des Services généraux de 2023 liées aux révisions de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage* et à la publication d'un numéro du magazine *AA Grapevine* avec des histoires d'alcooliques neurodivers.

Le comité a transmis une liste de matériel de service pouvant être mis à jour au Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Le comité attend avec impatience un rapport de progrès qui sera présenté au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025, incluant les expériences partagées par le Mouvement concernant la neurodivergence et l'alcoolisme, afin d'éclairer les mises à jour de la documentation de service.

-----

*Note de la secrétaire* : Un numéro du magazine *AA Grapevine* présentant des histoires d'alcooliques neurodivergents a été publié en novembre 2024. Parallèlement, un sous-comité du Comité du Conseil pour les Publications travaille actuellement à la révision de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*, en intégrant l'expérience partagée des membres neurodivergents.

---

### Document de référence :

1. Ébauche de *Rendre accessible le message des AA (FF-107)\** avec l'ajout de témoignages d'alcooliques neurodivergents.

\*Ce titre a récemment été modifié, remplaçant l'ancien titre *Au service de tous les alcooliques — Rendre accessible le message des AA*.

ciles d'accès pour des raisons géographiques, linguistiques ou culturelles.

Ce peut être une communauté située dans un lieu isolé ou à proximité. Nous espérons que tous les alcooliques qui souffrent pourront recevoir le message des AA et participer au programme de rétablissement des AA.

Dans certaines Régions, des membres ont créé des comités des Communautés éloignées pour transmettre le message aux membres et potentiels membres qui ne sont pas rejoints. Contactez le bureau de l'Accessibilité pour en apprendre plus : [access@aa.org](mailto:access@aa.org).

**Ressources :** Le BSG offre un certain nombre de publications qui pourraient vous être utiles, notamment : *Lignes de conduite des AA sur les Communautés éloignées*, *Les alcooliques LGBTQ des AA*, *Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain*, *Différentes avenues vers la spiritualité*, *Message à l'intention du détenu qui pourrait être alcoolique*, *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord* et *Les AA pour la femme*. De plus, un membre du personnel du BSG peut vous partager notre expérience commune dans le travail auprès des communautés éloignées.

### Publications faciles à lire

Les membres qui ont de la difficulté à lire, qui sont illettrés ou avec des capacités de lecture limitées peuvent être moins faciles à identifier que ceux qui ont d'autres besoins. Le président des Publications d'un groupe peut insister pour dire que de nombreux livres, brochures et articles du *Grapevine* sont disponibles en format audio. Plusieurs groupes lisent à haute voix, une pratique qui aide les nouveaux membres à apprendre les Étapes et les Traditions. Les parrains ou autres membres du groupe peuvent offrir leur aide pour la lecture et la compréhension des textes.

**Ressources :** On peut se procurer des cassettes audio et vidéo auprès du BSG. De plus, le BSG offre plusieurs publications illustrées et faciles à lire qu'on peut leur commander. *Grapevine* possède un grand inventaire de livres numériques et de CD contenant des partages d'expérience, de force et d'espoir de membres individuels.

\*\*\*

Le catalogue des publications du BSG contient une section consacrée à l'Accessibilité. On peut le commander au BSG à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; 212-870-3400; [www.aa.org](http://www.aa.org). Des ressources sont aussi disponibles auprès des comités de l'Accessibilité locaux.

© Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2024

Tous droits réservés.

[www.aa.org](http://www.aa.org)

FF-107

4.5M—2/21 (GP)

7

# Au service de tous les Alcooliques

## Rendre accessible le message des AA

ien qu'il n'y ait pas d'alcooliques spéciaux, certains alcooliques rencontrent des obstacles pour accéder au message des

AA. Pour certains, une marche haute de 15 centimètres est un obstacle insurmontable. Une porte d'accès verrouillée, une rampe bloquée ou un problème de stationnement peuvent les empêcher d'accéder à une réunion. Certains membres sont malades, confinés à la maison ou vivent dans une maison de retraite ou de convalescence; d'autres sont sourds ou aveugles; ont des problèmes d'ouïe ou de vision, d'apprentissage, de lecture, ou peuvent difficilement traiter l'information; d'autres encore sont âgés, doivent utiliser un fauteuil roulant ou une canne, ou ont d'autres difficultés de déplacement. Les publications sont peut-être difficiles à comprendre, en particulier pour les personnes avec des difficultés de lecture ou qui essaient d'accéder au message des AA dans leur deuxième langue. Dans d'autres cas, l'absence de service de garde d'enfants les empêche d'assister régulièrement à des réunions. Enfin, les différences géographiques ou culturelles peuvent être un frein au contact avec d'autres membres.

Un Intergroupe/Bureau central local peut souvent donner de l'information sur l'accessibilité des réunions, ou encore si des efforts pour faciliter l'accès ont été faits à certains endroits. Cette information se trouve dans les listes de réunions ou les feuillets annonçant des événements. Dans la préparation de ces listes, il serait utile d'utiliser les symboles reconnus et d'inclure le nom et la façon de rejoindre une personne pour obtenir de l'information supplémentaire sur l'accessibilité.

Si nous réussissons mieux à tendre la main aux alcooliques qui font face à des obstacles en matière d'accessibilité pour recevoir le message des AA, alors nous pourrions mieux les aider à transmettre le message de rétablissement à ceux qu'ils connaissent déjà ou dont ils feront la connaissance, ce qui prouve qu'il est possible de devenir abstinent malgré des barrières qu'on penserait insurmontables.

Disponibles pour les comités de l'Accessibilité :

- La pochette de l'Accessibilité — un cartable à trois anneaux avec des documents pour aider les membres et les comités des AA à transmettre le message de rétablissement des AA à ceux qui ont des difficultés d'accessibilité. Vous trouverez la liste complète du contenu de la pochette sur <https://www.aa.org/fr/contenu-de-la-pochette-des-accessibilite>.
- Le *Manuel de l'Accessibilité* — Une ressource contenant de l'information sur la création d'un comité de l'Accessibilité, des exposés destinés aux professionnels et comment travailler avec les interprètes en langue des signes américaine (LSA).
- La liste de contrôle de l'accessibilité (SMF-208FR)
- Les lignes de conduite des AA sur l'accessibilité pour tous les alcooliques (FMG-16)

### Les alcooliques sourds ou malentendants

« Je me demande si, dans les réunions, les gens disent à haute voix ce qui est écrit sur leur visage », écrit un membre des AA sourd. « Est-ce qu'ils expriment la tristesse ou la colère que je perçois dans leurs corps ou dans leurs yeux? Est-ce vrai ou est-ce le fruit de mon imagination? Je souhaiterais pouvoir tout entendre dans cette réunion, y compris le bruit de fond et les

émotions! Pourquoi rit-on? Qui parle maintenant? Comment vont les nouveaux? »

Un membre des AA qui interprète dans son groupe d'attache s'inquiète du fossé dans la communication : « Quand des alcooliques entendants se joignent aux AA, nous écoutons le message d'abstinence maintes et maintes fois et il finit par percer notre cerveau embrumé. Mais dans le Mouvement, la plupart des alcooliques sourds ne peuvent pas bénéficier de cette répétition. »

Le défi de servir des alcooliques sourds ou malentendants dépasse le simple fait de pouvoir « entendre ». Pour les personnes sourdes qui utilisent la langue des signes américaine (LSA), par exemple, l'anglais est une seconde langue. Les idiomes et les expressions familières sont difficiles à interpréter, et certaines phrases utilisées chez les AA, comme « Rarement avons-nous vu quelqu'un faillir », n'ont pas de signes comparables. La LSA est une langue complète qui possède sa propre grammaire et sa structure linguistique, et de même, la communauté des sourds est unique, avec sa propre culture, ses propres normes et des différences régionales. En réalité, travailler avec la communauté sourde peut ressembler à un travail auprès d'un groupe dont la langue et la culture sont différentes.

De plus en plus de groupes font appel à des interprètes pour leurs membres sourds. De plus, les interprètes permettent aux membres sourds et entendants de *partager* leur expérience, leur force et leur espoir, car la communication avec les sourds n'est pas à sens unique. La plupart des groupes ne s'opposent pas à la présence d'un non-membre des AA à ses réunions fermées, car les interprètes professionnels sont liés à un code d'éthique strict qui assure la confidentialité de la réunion des AA.

Des comités de l'Accessibilité, des Bureaux centraux et des Intergroupes tiennent souvent à jour une liste d'interprètes qualifiés prêts à servir pendant les réunions et les événements des AA. Les services d'un interprète coûtent de l'argent et si le groupe n'a pas les moyens de se le permettre, il y a d'autres sources d'aide. Des Intergroupes/Bureaux centraux ont prévu des montants dans leurs budgets annuels pour aider les groupes à engager des interprètes, et certains comités régionaux ont instauré des fonds spéciaux. Certaines agences font appel à des interprètes pour les personnes sourdes, ou l'alcoolique peut venir avec son propre interprète à une réunion.

Il est cependant important de ne pas laisser les soucis d'argent prendre toute la place. Notre but premier est de transmettre le message, et, comme le dit notre Déclaration de Responsabilité : « Si quelqu'un, quelque part, tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là. » Et de cela, chacun de nous est responsable.

Un comité de l'Accessibilité dans une Région propose les suggestions suivantes aux groupes qui veulent commencer à avoir une réunion avec interprète, soit au sein d'une nouvelle réunion, soit dans le cadre d'un groupe établi : 1) Établissez *le degré de besoin*. Voyez si des réunions avec interprètes sont disponibles dans votre voisinage, et s'il existe un besoin d'une telle réunion à l'heure où votre groupe se réunit. 2) Si c'est le cas, *prenez un engagement*. Le groupe est-il prêt à payer pour un interprète semaine après semaine, même si parfois aucune



personne sourde ou malentendante ne se présente? N'oubliez pas que la réunion sera inscrite avec interprète dans la liste de réunions. 3) *Désignez un membre du groupe* pour coordonner tout le travail relié à une réunion avec interprète et, si vous prévoyez offrir les services d'un interprète pour des réunions et événements spécifiques, assurez-vous de le mentionner dans tous les feuillets, les listes de réunions et sur les sites Web. 4) *Cherchez à rejoindre la communauté sourde de votre Région*. Préparez des annonces; distribuez-les dans d'autres réunions avec interprète et envoyez-les aux professionnels de la localité qui œuvrent auprès d'alcooliques sourds. Informez par écrit votre Intergroupe/Bureau central et vos comités de l'Accessibilité. 5) *Soyez patient*. Il faut du temps pour démarrer un groupe avec interprète, et sachez qu'il y a des malentendants qui ne veulent pas s'identifier comme tels, et qu'ils peuvent être assis ailleurs que dans la section désignée à cet effet.

Il pourrait être utile aux membres des AA de votre communauté d'en apprendre plus sur les réunions des AA en LSA organisées par et pour les membres sourds sur les plateformes virtuelles. Une bonne source d'information sur ces réunions est l'Intergroupe en ligne des Alcooliques anonymes ([www.aa-intergroup.org](http://www.aa-intergroup.org) — en anglais uniquement). Les comités locaux de l'Accessibilité pour les sourds ont des renseignements utiles sur les ressources pour les membres des AA sourds, sourds-muets ou malentendants. Contactez le bureau de l'Accessibilité du BSG pour plus de renseignements : [access@aa.org](mailto:access@aa.org).

Des membres des AA apprennent la langue des signes afin de communiquer avec des membres sourds. Certains deviennent assez compétents pour accueillir les nouveaux membres sourds ou malentendants et les inciter à revenir peut faire une grande différence. Évidemment, comme dans toute langue, il y a une grande différence entre une connaissance sommaire et un interprète professionnel. Peu importe, les AA ne devraient pas laisser l'absence de connaissance en LSA les empêcher de tendre la main aux alcooliques sourds. Une plume et un bout de papier, ou encore une messagerie texte sont d'excellents outils pour amorcer une conversation.

La communication visuelle est importante. Un signe de la main ou une tape sur l'épaule peut indiquer que vous voulez attirer l'attention de la personne. Dans les réunions équipées de microphones, on fournit souvent aussi des dispositifs d'écoute (DE). Ces écouteurs peuvent aider les malentendants à participer à la réunion et leur permettent de faire la différence entre la parole et les bruits ambiants. Il arrive fréquemment, dans une salle bruyante ou pleine de monde, qu'une personne malentendante n'arrive pas à distinguer les voix individuelles. Les DE sont des appareils qui aident une personne à entendre et à comprendre ce qui se dit plus distinctement ou à s'exprimer plus clairement et peuvent aider les malentendants à participer à la réunion. Il y a plusieurs modèles de DE pour améliorer la transmission du son pour les personnes malentendantes. Certains sont destinés aux grandes salles comme les salles de classe, les théâtres, les lieux de culte et les aéroports. D'autres sont destinés à l'usage personnel dans de petits groupes ou pour la conversation entre deux personnes; tous peuvent être utilisés sans appareil auditif ou implant cochléaire.

Il est important d'inviter des membres sourds ou malentendants à participer à tous les aspects du service dans le groupe ou lors d'un événement des AA. La communication peut fonctionner à deux sens. Des groupes ont demandé à des membres sourds de donner un partage « parlé » en langage signé, avec l'interprète qui inverse son rôle et qui traduit au bénéfice des membres entendants.

**Ressources :** Le Gros Livre et *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* sont disponibles en LSA gratuitement en ligne ([aa.org/fr](http://aa.org/fr)) et sur la chaîne YouTube du BSG) et à l'achat en format DVD. La brochure *L'accès aux AA* est également disponible en LSA sur DVD. En plus des réunions en ligne mentionnées ci-dessus, des membres des AA sourds ou malentendants participent au *Loners-Internationalists Meeting (LIM)*. De plus, le membre du personnel chargé de l'Accessibilité au BSG peut vous fournir une liste de contrôle de l'Accessibilité pour aider les groupes à évaluer leur degré d'accessibilité.

### Les alcooliques aveugles ou malvoyants

Le seul fait de se rendre à une réunion peut s'avérer le plus grand problème pour l'alcoolique aveugle ou malvoyant. Les Intergroupes/Bureaux centraux et les comités de l'Accessibilité tiennent souvent des listes de membres prêts à fournir le transport pour aller à une réunion et y revenir, et pour d'autres fonctions des AA. Certains groupes ont demandé à leur Intergroupe local d'identifier ces membres dans leurs listes de Douzième Étape.

Le membre aveugle ou malvoyant peut demander de l'aide pour s'orienter dans la salle de la réunion des AA.

L'expérience d'un groupe illustre ce qui peut être fait pour aider les alcooliques aveugles, non seulement à se rendre régulièrement aux réunions, mais aussi à participer pleinement au groupe. La personne qui préside la réunion a demandé des bénévoles pour amener un jeune homme aveugle aux réunions une fois par mois; on avait attribué à chacun d'eux une date précise et s'il était dans l'impossibilité de le faire, il avait la responsabilité de trouver un remplaçant. Immédiatement, des membres ont généreusement répondu à l'appel sans se faire prier, et, depuis, le jeune homme peut assister à toutes les réunions du groupe et participer pleinement aux activités du groupe.

D'autres membres des AA aveugles trouvent que les réunions en ligne leur permettent de participer à leur rétablissement et à transmettre le message aux autres.

**Ressources :** Le BSG dispose d'une liste de livres et brochures des AA disponibles en braille et en gros caractères, mais également des formats audio : en ligne, comme livres numériques, cassettes ou CD. Les versions audio du Gros Livre et des *Douze Étapes et Douze Traditions* sont accessibles gratuitement sur [aa.org/fr](http://aa.org/fr). Les documents en braille, les livres audio les cassettes et les CD sont disponibles à l'achat sur [aa.org/fr](http://aa.org/fr) ou en contactant directement le BSG au 212-870-3312. AA Grapevine et La Viña produisent un balado hebdomadaire et une version audio de la plupart des articles des magazines sur leur site Web, [www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org) et [www.aalavina.org](http://www.aalavina.org).

### Les AA ayant des limitations physiques ou étant confinés chez eux

Certains membres des AA ayant des limitations physiques peuvent se rendre aux réunions alors que d'autres ne le peuvent pas. Plusieurs membres qui ont de la difficulté à marcher ou qui se déplacent en fauteuil roulant utilisent les transports en commun pour aller aux réunions. D'autres personnes à mobilité réduite comptent sur des membres qui peuvent les conduire aux réunions et les ramener chez eux. Des membres qui souhaitaient rendre plus accessible leur espace de réunion ont installé des rampes d'accès sur l'escalier de la salle de réunion et ont organisé la salle de sorte qu'il y ait amplement d'espace pour circuler en fauteuil roulant ou en déambulateur. Les membres se sont également assurés qu'il y a de l'espace de stationnement à proximité et que les salles de toilettes soient accessibles avec suffisamment d'espace pour se mouvoir à l'intérieur de la pièce ou de la cabine. Plusieurs listes de réunions, ont inscrit un code pour indiquer les réunions avec accès en fauteuil roulant.

Amener une réunion chez un membre confiné à la maison avec une maladie chronique peut l'aider énormément. L'expérience suivante d'un comité de l'Accessibilité d'une Région se passe de commentaires : « À la page frontispice de la liste de réunions, nous ajoutons une note intitulée : Groupe *Nous ne sommes plus seuls* : "Ce groupe s'adresse aux membres confinés au foyer. Nous aimerions amener une réunion vers vous. Il n'y a pas d'alcooliques spéciaux chez les AA, seulement des alcooliques qui éprouvent des difficultés à recevoir le message des AA. Le groupe *Nous ne sommes plus seuls* est d'avis que lorsque quelqu'un, quelque part, tend la main en quête d'aide, la main des AA sera toujours là." Nous inscrivons notre numéro de téléphone et nous incitons les membres confinés au foyer à téléphoner pour demander de l'aide. Nous demandons aussi à des membres des AA sans handicap d'offrir leurs services. »

Une autre Région a organisé un « groupe itinérant ». Le président dit : « Des bénévoles amèneront une réunion ordinaire aux membres confinés au foyer pour une longue période de temps. »

**Ressources :** De nombreux membres des AA confinés au foyer participent au *Loners — Internationalists Meeting (LIM)* en leur qualité de « membres confinés ». Plusieurs réunions en ligne sont disponibles. Une bonne source d'information sur ces réunions est l'Intergroupe en ligne des Alcooliques anonymes ([www.aa-intergroup.org](http://www.aa-intergroup.org) — en anglais uniquement)

### Les alcooliques plus âgés

En tendant la main des AA aux alcooliques plus âgés, nous offrons de l'espoir à une population qui est trop souvent isolée. Le soutien et le rétablissement qui viennent avec l'appartenance aux AA peuvent déboucher vers une nouvelle vie, peu importe l'âge.

Plusieurs adultes plus âgés ont de la difficulté à se rendre aux réunions des AA; ils ont de la difficulté à conduire ou à marcher et leur réseau de connaissances est réduit ce qui signifie qu'ils ont moins d'amis sur qui compter pour les aider. C'est la raison pour laquelle les programmes de sensibilisation

aux aînés sont devenus si importants chez les Alcooliques anonymes.

Plusieurs membres des AA tendent la main aux alcooliques plus âgés dans leur propre groupe, incluant ceux et celles qui ont besoin d'aide pour se rendre aux réunions et participer aux réunions en plus de ceux qui sont confinés au foyer. Certains groupes créent aussi des réunions pour aînés abstinents (RAA) [*Seniors in Sobriety (SIS)*] ou en qualifient d'autres d'adaptées aux besoins des aînés. Plusieurs groupes note avec gratitude leur appréciation des alcooliques plus âgés. Certains sont abstinents depuis longtemps et peuvent être de précieuses ressources pour le groupe — comme parrains et gardiens des Traditions et de l'expérience des AA.

« À nos débuts, dit le président d'un comité de l'Accessibilité qui a créé un service téléphonique, on nous a dit : "Si vous créez des attentes, assurez-vous de les satisfaire." Je ne l'ai jamais oublié. La plupart des gens qui nous appellent sont âgés et ils ont hâte de nous voir. Souvent une réunion à leur domicile leur donne un regain de vie, même si c'est temporaire. Nos membres de longue date sont aussi importants à domicile qu'aux réunions et nous ne les laisserons pas tomber. Nous leur rendons simplement ce qu'ils nous ont donné. »

Le message des AA peut aussi être transmis aux professionnels des agences de services sociaux et dans les centres de soins pour les aînés, dont les maisons de retraite et de soins.

**Ressources :** Plusieurs alcooliques âgés participent aux réunions en ligne. Une bonne source d'information sur ces réunions est l'Intergroupe en ligne des Alcooliques anonymes ([www.aa-intergroup.org](http://www.aa-intergroup.org) — en anglais uniquement). De plus, certaines publications des AA qu'on peut se procurer au BSG traitent de l'expérience des alcooliques plus âgés : *Les AA pour l'alcoolique plus âgé — il n'est jamais trop tard* et *Vous croyez-vous différent?*

### Parents et autres soignants

Assister aux réunions et participer aux activités de service des AA peut être difficile pour les parents qui sont responsables de la garde d'enfants et pour ceux qui agissent comme soignants, pour un parent ou un membre de la famille malade.

Plusieurs groupes travaillent en collaboration avec l'Intergroupe/Bureau central local pour publier une liste de réunions qui accueillent les enfants ou qui offrent un service de garde. Il peut aussi s'avérer utile de dresser une liste de membres des AA qui acceptent de participer à des réunions en ligne ou téléphoniques à l'intention de parents ou de soignants qui ne peuvent assister aux réunions en personne. Diriger les parents et autres soignants en leur apportant de l'information sur les réunions en ligne leur donne aussi l'occasion de participer au partage des AA qui profite tellement à tous les membres.

**Ressources :** Une bonne source d'information sur ces réunions est l'Intergroupe en ligne des Alcooliques anonymes ([www.aa-intergroup.org](http://www.aa-intergroup.org) — en anglais uniquement)

### Communautés mal desservies ou éloignées

Plusieurs membres des AA vivent dans des communautés mal desservies ou éloignées — des communautés qui sont diffi-



### L'alcoolique neurodivergent :

La neurodivergence désigne les personnes dont le cerveau traite l'information différemment de la majorité. Ces personnes peuvent avoir des atouts et des difficultés distincts par rapport à celles dont le développement cérébral suit un parcours plus typique. Le terme « neurodivergence » englobe notamment l'autisme, le TDAH, la dyslexie, les TOC, le syndrome de Down et le syndrome de Gilles de La Tourette.

### Un membre neurodivergent témoigne :

« Même si le TDAH est actuellement considéré comme un trouble par les professionnels de la santé, beaucoup de neurodivergents, moi compris, n'aiment pas que ce mot soit utilisé pour désigner des différences cérébrales présentes depuis la naissance. **Mon cerveau est différent, mais il n'est pas défaillant.** J'ai besoin d'une aide professionnelle et de médicaments pour naviguer dans un monde conçu selon les normes et attentes des cerveaux neurotypiques. J'aime utiliser cette analogie : je mesure 1,52 m. J'ai besoin d'un petit escabeau pour atteindre des objets dans mes placards ou fermer les stores au travail. Ma taille n'est pas un trouble. Je ne peux pas la modifier en faisant un régime ou de l'exercice — c'est simplement ma constitution, l'expression de mes gènes. Cet escabeau est un outil qui me permet de cuisiner dans une cuisine conçue pour l'Occidental moyen. »

Des membres des AA neurodivergents ont partagé leur expérience, leur force et leur espoir, ainsi que des suggestions pour les réunions et le parrainage — tout en soulignant que ce qui fonctionne pour certains ne conviendra pas forcément à tous :

### Suggestions pour les réunions :

- La structure d'une réunion apporte un cadre rassurant : suivre le script, afficher les bannières et slogans, commencer et finir à l'heure, respecter le temps de parole. Un membre explique que les slogans aident beaucoup à rendre le programme plus accessible grâce à des formulations simples.
- Prévoir de l'espace entre les chaises et les rangées pour que les neurodivergents puissent faire des mouvements (parfois appelés autostimulation\*). Autoriser les objets à manipuler (perles, élastiques, stylos, etc.).
- Donner explicitement la permission de bouger librement pendant la réunion (mention dans le script).
- Faire une pause à mi-parcours dans la réunion.
- Installer des horloges visibles pour donner des repères temporels.
- Les réunions en ligne sont essentielles, car les réunions en personne peuvent être éprouvantes pour certains en raison du camouflage\*\*, qui demande un effort constant d'adaptation. Permettre aux participants en ligne d'éteindre leur caméra peut aussi aider, car le camouflage demande beaucoup d'énergie, aussi bien en personne qu'en ligne.

### Un membre neurodivergent témoigne :

« Je dois dépenser une énergie que je n'ai pas à camoufler mon autisme devant la caméra, à faire semblant d'être neurotypique au prix d'un immense effort : éviter l'autostimulation, porter des vêtements inconfortables, adopter les bonnes expressions faciales, la posture adéquate, rester concentré... exactement ce qui rend déjà les réunions en personne difficiles. Je suis bien plus attentif et je m'épuise moins si je peux couper ma caméra. »

- Permettre aux membres de préparer leurs partages avant la réunion.
- Pour les réunions en ligne : s'assurer que les documents et les publications sont compatibles avec les lecteurs d'écran.
- Pour les réunions en personne : proposer certains textes en grands caractères ou permettre aux membres de suivre la version audio des publications avec des écouteurs.

### Suggestions pour le parrainage :

- Être ouvert aux échanges par message plutôt qu'uniquement par téléphone ou en personne.
- Laisser chacun gérer son propre programme et fixer ses propres limites. L'idée qu'il faut toujours dire oui au service et au Mouvement peut nuire à la santé et exclure les personnes neurodivergentes. Apprendre à dire non est essentiel.
- Envisager de travailler sur la Quatrième Étape avec votre filleul. Être accompagné pendant l'écriture ou la réflexion peut être bénéfique (approche parfois appelée « doublage corporel »).
- Proposer à votre filleul des ressources vidéo ou audio (balados, enregistrements de partages, versions audio des publications des AA).
- Avoir un contact d'urgence en cas de crise de santé mentale peut être utile.
- De nombreuses personnes neurodivergentes prennent les choses au pied de la lettre. Il peut être nécessaire d'explicitier certains concepts, comme « un Dieu, tel que je le conçois », souvent mentionné dans les publications des AA.

\* **Autostimulation** — mécanisme d'adaptation utilisé par certaines personnes autistes pour gérer leurs émotions, les stimulations sensorielles ou des situations accablantes. Il peut s'agir de mouvements répétitifs, de sons ou de l'utilisation d'objets.

\*\* **Camouflage** — stratégie adoptée par certaines personnes autistes pour paraître neurotypiques et s'intégrer. Cela peut impliquer de cacher ou de réprimer, consciemment ou non, certains traits autistiques et d'imiter des comportements neurotypiques.

## Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**ARTICLE E** : Examiner la révision du dépliant approuvé par la Conférence *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4).

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du 3 novembre 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné une ébauche du dépliant révisé *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4) et a étudié les deux modèles proposés. Le comité a approuvé le modèle avec une police plus sombre et a **décidé de transmettre cette version** au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025.

*Extrait du rapport de la réunion du 28 juillet 2024 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné une ébauche du dépliant révisé *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4) et a remis à la secrétaire membre du personnel une liste de suggestions. Le comité attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de novembre 2024.

*Résolution de la Conférence des Services généraux de 2024 :*

Que le dépliant *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4) soit mis à jour avec un langage inclusif actuel et des informations sur la façon de trouver les AA en personne et en ligne. Le comité a demandé qu'un rapport de progrès ou qu'une ébauche de dépliant soit présenté au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025.

*Extrait du rapport de la réunion du 29 octobre 2023 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné le dépliant *Et maintenant, que vais-je faire?* dans le cadre de son examen habituel des documents liés au Traitement et à l'Accessibilité. Le comité a décidé de transmettre le dépliant au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 pour qu'elle discute de son efficacité et de sa pertinence.

**Documents de référence :**

1. *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4) Ébauche de révision\*
2. *Et maintenant, que vais-je faire?* (FF-4) [Version actuelle](#) (aa.org)

\*Remarque : Diffusion restreinte aux membres de ce comité de la Conférence et indisponible pour duplication ou distribution en dehors de ce comité.

## Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**Article F** : Examiner le contenu et le format de la pochette et du *Manuel du Traitement*.

---

### Notes de référence :

*Autre sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné la pochette et le *Manuel du Traitement* et a transmis au Comité du Conseil pour la CMP/T-A une liste de modifications mineures à apporter au Manuel, à mettre en œuvre lors de la prochaine impression.

Les pochettes et les Manuels pour la CMP, le Correctionnel, l'Information publique, le Traitement et l'Accessibilité sont examinés par les comités du Conseil appropriés au cours de chaque période annuelle de travail.

Les Manuels et les pochettes sont des documents de service. Toute modification de leur contenu suggérée par le comité de la Conférence est présentée comme une suggestion et non comme une recommandation.

Entre les Conférences, des idées de modifications à apporter à un manuel ou au contenu d'une pochette peuvent être reçues. Elles peuvent être examinées par le comité du Conseil approprié et mises en œuvre, ou le comité du Conseil peut décider de transmettre une idée au comité de la Conférence pour examen.

En règle générale, les pochettes de service sont mises à jour chaque année, à l'automne.

-----

*Note de la secrétaire* : Le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024, dans un sujet étudié, a recommandé des changements à apporter à la pochette du Traitement; ces changements ont été effectués.

---

### Référence :

1. [Contenu de la pochette](#) du Traitement au format numérique avec mises à jour de la Conférence (aa.org)
2. [Manuel actuel du Traitement](#) (aa.org)
3. Pochette du Traitement au format papier (en personne)

## Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025

**Article G :** Examiner le contenu et le format de la pochette et du *Manuel de l'Accessibilité*.

---

### Notes de référence :

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné la pochette et le *Manuel de l'Accessibilité* et a transmis au comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité une liste de brochures/ressources à ajouter à la pochette.

Les pochettes et les Manuels pour la CMP, le Correctionnel, l'Information publique, le Traitement et l'Accessibilité sont examinés par les comités du Conseil appropriés au cours de chaque période annuelle de travail.

Les Manuels et les pochettes sont des documents de service. Toute modification de leur contenu suggérée par le comité de la Conférence est présentée comme une suggestion et non comme une recommandation.

Entre les Conférences, des idées de modifications à apporter à un Manuel ou au contenu d'une pochette peuvent être reçues. Elles peuvent être examinées par le comité du Conseil approprié et mises en œuvre, ou le comité du Conseil peut décider de transmettre une idée au comité de la Conférence pour examen.

En règle générale, les pochettes de service sont mises à jour chaque année, à l'automne.

-----

***Note de la secrétaire :*** Le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024, dans un sujet étudié, a recommandé des changements à apporter à la pochette de l'Accessibilité; ces changements ont été effectués. La secrétaire membre du personnel recommande les changements suivants pour le prochain tirage :

- Police San Serif
- Mention de la réunion mensuelle de « tous les comités de l'Accessibilité », dans la section « Travailler avec d'autres comités de l'Accessibilité »
- Ajout de sections sur les réunions en ligne et où trouver les publications des AA dans d'autres langues dans la section « Communautés éloignées »

**Référence :**

1. [Contenu de la pochette](#) de l'Accessibilité au format numérique avec mises à jour de la Conférence (aa.org)
2. [Manuel de l'Accessibilité](#) (aa.org – édition courante)
3. Pochette de l'Accessibilité au format papier (en personne)

**Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2025**

**ARTICLE H** : Examiner la liste des ressources pour les Communautés éloignées et la Collaboration avec la Communauté des aînés.

---

**Notes de référence :**

*Sujet étudié par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné les listes de ressources des Communautés éloignées et de la Collaboration avec les Communautés des aînés et a transmis au Comité du Conseil pour la CMP/Traitement-Accessibilité plusieurs suggestions à ajouter à ces listes.

*Extrait du rapport de la réunion du 29 octobre 2023 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité :*

Le comité a examiné les listes de ressources pour les Communautés éloignées et la Communauté des aînés et a convenu de les transmettre au Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 pour examen.

Alors que les pochettes du Traitement et de l'Accessibilité sont revues chaque année par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence et par le Comité du Conseil pour la CMP/TA, les listes de ressources n'ont pas fait l'objet du même calendrier de révision.

-----  
Note de la secrétaire : Les modifications apportées à la ressource « Communautés éloignées », suggérées par le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024 ont été prises en compte. Le Comité du Traitement et de l'Accessibilité de la Conférence de 2024, dans un sujet étudié, a recommandé des changements à apporter aux ressources des Communautés éloignées; ces changements ont été notés.

Pour la liste des ressources de la Communauté des aînés, la coordonnatrice de l'Accessibilité a ajouté le manuel de la Collaboration avec la Communauté des aînés de la Région 17 comme potentielle ressource. Il n'y a pas eu d'autres suggestions de la part du comité de la Conférence.

---

**Documents de référence :**



CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

1. [Liste de ressources pour les Communautés éloignées](#) avec les modifications apportées lors de la Conférence de 2024 (aa.org)
2. [Liste de ressources pour la Communauté des aînés](#) (aa.org)



## **XI. Administrateurs -Lundi - FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 2025-04-29 12:00 EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discussion et acceptation du rapport du comité du Conseil.**

<b>A. 1 Examiner les CV des candidats au poste d'administrateur territorial de l'Est Central, d'administrateur territorial du Sud-Est et d'administrateur universel pour les États-Unis.....</b>	<b>4</b>
FR-TR-A.0 Cover, Review resumes of candidates for ECRT, SERT, TAL:US.docx...	4
<b>1. Administrateur territorial de l'Est-central.....</b>	<b>5</b>
FR-TR-A.1.0 Cover, ECRT.docx.....	5
<b>a. A.1.1 - Bulletin de vote — Administrateur territorial de l'Est-central.....</b>	<b>6</b>
FR-TR-A.1.1 Voting Sheet-ECRT.docx.....	6
<b>b. A.1.2 - Membres votants — Administrateur territorial de l'Est-central...7</b>	<b>7</b>
FR-TR-A.1.2 Voting Members - ECRT.docx.....	7
<b>c. A 1.3 - CV des candidats au poste d'administrateur territorial de l'Est Central (uniquement remis aux membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature)</b>	
<b>2. Administrateur territorial du Sud-Est.....</b>	<b>9</b>
FR-TR-A.2.0 Cover SERT.docx.....	9
<b>a. A.2.1 - Bulletin de vote — Administrateur territorial du Sud-Est.....</b>	<b>10</b>
FR-TR-A.1.2 Voting Members - ECRT.docx.....	10
<b>b. A.2.2 - Membres votants — Administrateur territorial du Sud-Est.....</b>	<b>12</b>
FR-TR-A.2.2 Voting Members - SERT.docx.....	12
<b>c. A.2.3 - CV des candidats au poste d'administrateur territorial du Sud-Est (uniquement envoyé par courrier aux membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature)</b>	
<b>3. Administrateur universel/États-Unis.....</b>	<b>14</b>
FR-TR-A.3.0 Cover, TAL/US.docx.....	14
<b>a. A.3.1 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis.....</b>	<b>15</b>

FR-TR-A.3.1 Voting Sheet 6 Regions .docx.....	15
<b>b. A.3.2 - Membres votants — Administrateur universel des États-Unis.....</b>	<b>16</b>
FR-TR-A.3.2. Voting Members - TAL_US.docx.....	16
<b>c. FR-TR-A.3.3 - CV des candidats au poste d'administrateur universel des États-Unis (uniquement remis aux membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature)</b>	
<b>d. A 3.4 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Sud-Est.....</b>	<b>19</b>
FR-TR-A 3.4 VOTES-AT-LARGE Southeast Caucus.docx.....	19
<b>e. A 3.5 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Sud-Ouest.....</b>	<b>20</b>
FR-TR-A.3.5.1 VOTES-AT-LARGE-SouthwestCaucus.docx.....	20
<b>f. A 3.6 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Nord-Est.....</b>	<b>21</b>
FR-TR-A.3.6.1 VOTES TAL/US -Northeast Caucus .docx.....	21
<b>g. A 3.7 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus de l'Est Central.....</b>	<b>22</b>
FR-TR-A.3.7 VOTES-TAL/US East Central Caucus.docx.....	22
<b>h. A 3.8 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus de l'Ouest Central.....</b>	<b>23</b>
FR-TR-A.3.8 VOTES-TAL/US West Central Caucus.docx.....	23
<b>i. A 3.9 - Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Pacifique.....</b>	<b>24</b>
FR-TR-A.3.9 VOTES-TAL/US Pacific Caucus.docx.....	24
<b>B. Examiner la liste des administrateurs et des dirigeants du Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes, Inc.....</b>	<b>25</b>
FR-TR-B.0 Cover Sheet - GSB of A.A..docx.....	25
FR-TR-B.1 Slates of Trustees and Officers of GSB.docx.....	26
<b>C. Examiner la liste des directeurs d'AA World Services, Inc.....</b>	<b>28</b>
FR-TR-C.0 Cover Sheet - Directors A.A. World Service Inc. .docx.....	28
FR-TR-C.1 Slate of directors of A.A. World Services, Inc.docx.....	29
<b>D. Examiner la liste des directeurs d'AA Grapevine, Inc.....</b>	<b>30</b>
FR-TR-D.0 Cover - Directors of AA Grapevine Board Inc..docx.....	30
FR-TR-D.1 Slates of Directors of AA Grapevine, Inc..docx.....	31

<b>E. Examiner la révision de la brochure Vous croyez-vous différent?.....</b>	<b>32</b>
Article reporté d'un ancien plan de la RECT	
FR-TR-E.0 Cover, 2025 DYTID Progress Report.docx.....	32
FR-TR-E.1-DYTID 2025 Progress Report.docx.....	33
<b>F. Examiner la proposition du processus de blâme. ....</b>	<b>36</b>
FR-TR-F0 Cover.docx.....	36
FR-TR-F.1 Censure Process Proposal.docx.....	38
FR-TR-F.2 2025 Subcommittee Report: Address Grievances about GSB Actions.docx.....	43
<b>G. Étudier la demande d'utiliser la version du texte sur le prix Lasker présente dans Le Mouvement des AA devient adulte, pour l'inclure dans le livre Les Alcooliques anonymes. (APOJ n° 24 et 63).....</b>	<b>55</b>
Remarque: Cet article a été transféré de l'ordre du jour du comité des Publications, dans le cadre du plan de répartition équitable de la charge de travail (RECT) de 2025.	
FR-TR-G.0 - Cover, Lasker Award EDW Item .docx.....	55
FR-TR-G.1 PAI #24 AND 63.docx.....	56

### Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025

**Article A :** Examiner les CV des candidats au poste d'administrateur territorial de l'Est Central, d'administrateur territorial du Sud-Est et d'administrateur universel pour les États-Unis.

---

1. Administrateur territorial de l'Est Central
2. Administrateur territorial du Sud-Est
3. Administrateur universel des États-Unis

## Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025

**Article A.1** : Examiner les CV des candidats au poste d'administrateur territorial de l'Est Central

---

1. Bulletin de vote — Administrateur territorial de l'Est-central
2. Membres votants — Administrateur territorial de l'Est-central
3. CV des candidats au poste d'administrateur territorial de l'Est Central (uniquement remis aux membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature)

Bulletin de vote  
ADMINISTRATEUR TERRITORIAL DE L'EST CENTRAL  
Avril 2025

	<u>Votes</u>
Comité du Conseil pour la Mise en candidature	7
Comité des Administrateurs de la Conférence	7
Délégués du Territoire en question	<u>14</u>
TOTAL :	28
2/3 des votes nécessaires	19
1/3 du total	10
1/5 du total	6

Candidats au poste d'administrateur (quatre mandats successifs d'un an)

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
19	Illinois (Chicago)	<i>Monica F.</i>
20	Illinois (Nord)	<i>Richard H.</i>
21	Illinois (Sud)	<i>Paula E.</i>
22	Indiana (Nord)	<i>[Pas de candidat]</i>
23	Indiana (Sud)	<i>Charlotte C.</i>
32	Michigan (Centre)	<i>[Pas de candidat]</i>
33	Michigan (Sud-est)	<i>Susan F.</i>
34	Michigan (Ouest)	<i>Linda B.</i>
53	Ohio (Central et Sud-est)	<i>Frank G.</i>
54	Ohio (Nord-est)	<i>[Pas de candidat]</i>
55	Ohio (Nord-ouest)	<i>Cheryl S.</i>
56	Ohio (Sud-ouest)	<i>[Pas de candidat]</i>
74	Michigan (Nord du Wisconsin/Péninsule supérieure)	<i>Char V.</i>
75	Wisconsin (Sud)	<i>Barbara W.</i>

Membres votants  
ADMINISTRATEUR TERRITORIAL DE L'EST CENTRAL  
Avril 2025

Délégués régionaux (14 votes)

L'ensemble des quatorze (14) délégués du Territoire de l'Est Central voteront pour cette élection.

**Membres votants de 2025 — Élection de l'administrateur territorial de l'Est Central**

Délégués régionaux (14 votes)

L'ensemble des quatorze (14) délégués du Territoire du Nord-est voteront pour cette élection.

<u>Région n°</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du délégué</u>
19	Illinois (Chicago)	<i>Robert J.</i>
20	Illinois (Nord)	<i>Erik L.</i>
21	Illinois (Sud)	<i>Jodi B.</i>
22	Indiana (Nord)	<i>Karin O.</i>
23	Indiana (Sud)	<i>Paul L.</i>
32	Michigan (Centre)	<i>Jonathon S.</i>
33	Michigan (Sud-est)	<i>Cheryl B.</i>
34	Michigan (Ouest)	<i>Ed B.</i>
53	Ohio (Centre et Sud-est)	<i>Joel K.</i>
54	Ohio (Nord-est)	<i>Beverly F.</i>
55	Ohio (Nord-ouest)	<i>Josh D.</i>
56	Ohio (Sud-ouest)	<i>Warren G.</i>
74	Nord du Wisc/Pén. Sup. du Mich.	<i>Nicholas S.</i>
75	Wisconsin (Sud)	<i>Robert S.</i>

Comité du Conseil pour la Mise en candidature (7 votes)

Sept membres de ce comité seront tirés au sort pour voter dans cette élection.

Deborah K.	Joyce S.
Hon. Kerry Meyer+	David S.
Andie Moss+	Ken T.
Kevin Prior+	Carolyn W.

\*Non-alcoolique

Comité des Administrateurs de la Conférence (7 votes)



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des  
Services généraux**

Sept membres de ce comité seront tirés au sort pour voter dans cette élection. Cheryl B., de la Région 33, en tant que déléguée du Territoire de l'Est Central, a un droit de vote automatique.

Debbie L.	Bill A.
Steve M.*	Nisaa A.
Stephen M.	Lyle C.
Richard O.**	Christina S.

\*Président

\*\*Président adjoint

## Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025

**Article A.2** : Examiner les CV des candidats au poste d'administrateur territorial du Sud-Est

---

1. Bulletin de vote — Administrateur territorial du Sud-Est
2. Membres votants — Administrateur territorial du Sud-Est
3. CV des candidats au poste d'administrateur territorial du Sud-Est (uniquement envoyé par courrier aux membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature)

Membres votants  
ADMINISTRATEUR TERRITORIAL DE L'EST CENTRAL  
Avril 2025

Délégués régionaux (14 votes)

L'ensemble des quatorze (14) délégués du Territoire de l'Est Central voteront pour cette élection.

**Membres votants de 2025 — Élection de l'administrateur territorial de l'Est Central**

Délégués régionaux (14 votes)

L'ensemble des quatorze (14) délégués du Territoire du Nord-est voteront pour cette élection.

<u>Région n°</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du délégué</u>
19	Illinois (Chicago)	<i>Robert J.</i>
20	Illinois (Nord)	<i>Erik L.</i>
21	Illinois (Sud)	<i>Jodi B.</i>
22	Indiana (Nord)	<i>Karin O.</i>
23	Indiana (Sud)	<i>Paul L.</i>
32	Michigan (Centre)	<i>Jonathon S.</i>
33	Michigan (Sud-est)	<i>Cheryl B.</i>
34	Michigan (Ouest)	<i>Ed B.</i>
53	Ohio (Centre et Sud-est)	<i>Joel K.</i>
54	Ohio (Nord-est)	<i>Beverly F.</i>
55	Ohio (Nord-ouest)	<i>Josh D.</i>
56	Ohio (Sud-ouest)	<i>Warren G.</i>
74	Nord du Wisc/Pén. Sup. du Mich.	<i>Nicholas S.</i>
75	Wisconsin (Sud)	<i>Robert S.</i>

Comité du Conseil pour la Mise en candidature (7 votes)

Sept membres de ce comité seront tirés au sort pour voter dans cette élection.

Deborah K.	Joyce S.
Hon. Kerry Meyer+	David S.
Andie Moss+	Ken T.
Kevin Prior+	Carolyn W.

\*Non-alcoolique

Comité des Administrateurs de la Conférence (7 votes)

Sept membres de ce comité seront tirés au sort pour voter dans cette élection. Cheryl B., de la Région 33, en tant que déléguée du Territoire de l'Est Central, a un droit de vote automatique.

Debbie L.	Bill A.
Steve M.*	Nisaa A.
Stephen M.	Lyle C.
Richard O.**	Christina S.

\*Président

\*\*Président adjoint

Membres votants  
ADMINISTRATEUR TERRITORIAL DU SUD-EST  
Avril 2025

Délégués régionaux (13 votes)

L'ensemble des treize (13) délégués du Territoire du Sud-Est voteront pour cette élection.

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du délégué</u>
1	Alabama/Nord-Ouest de la Floride	<i>Luke B.</i>
14	Nord de la Floride	<i>Lori P.</i>
15	Sud de la Floride/Bahamas	<i>Lisa D.</i>
16	Géorgie	<i>Liz W.</i>
26	Kentucky	<i>Corey D.</i>
27	Louisiane	<i>Jay T.</i>
37	Mississippi	<i>Katherine Y.</i>
51	Caroline du Nord	<i>Denise M.</i>
62	Caroline du Sud	<i>Rick P.</i>
64	Tennessee	<i>Jimmy W.</i>
71	Virginie	<i>Christy E.</i>
73	Virginie-Occidentale	<i>William A.</i>
77	Porto Rico	<i>Julio M.</i>

Comité du Conseil pour la Mise en candidature (6 votes)

Six membres de ce comité seront tirés au sort pour voter dans cette élection.

Deborah K.	Joyce S.
Hon. Kerry Meyer+	David S.
Andie Moss+	Ken T.
Kevin Prior+	Carolyn W.

+Non-alcoolique

Comité des Administrateurs de la Conférence (7 votes)

Sept membres de ce comité seront tirés au sort pour voter dans cette élection.

Debbie L.	Bill A.	Christina S.
Steve M.*	Nisaa A.	

Page 1 sur 2

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des  
Services généraux**

Stephen M.  
Richard O.\*\*

Cheryl B.  
Lyle C.

\*Président

\*\*Président adjoint

**Page 2 sur 2**

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025**

**Article A.3** : Examiner les CV des candidats au poste d'administrateur universel des États-Unis.

---

**Documents de référence :**

1. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis
2. Membres votants — Administrateur universel des États-Unis
3. CV des candidats au poste d'administrateur universel des États-Unis (**uniquement remis aux membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature**)
4. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Sud-Est
5. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Sud-Ouest
6. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Nord-Est
7. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus de l'Est  
Central
8. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus de l'Ouest  
Central
9. Bulletin de vote — Administrateur universel des États-Unis — Caucus du Pacifique

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

ADMINISTRATEURS  
Article A.3  
Doc. 1

Bulletin de vote  
ADMINISTRATEUR UNIVERSEL DES ÉTATS-UNIS  
Avril 2025

	<u>Votes</u>
Délégués des États-Unis	79
Comité du Conseil pour la Mise en candidature	<u>8</u>
TOTAL :	87
2/3 des votes nécessaires	58
1/3 du total	29
1/5 du total	18

Délégués des États-Unis (79 votes)

Tous les délégués des 79 Régions de la Conférence aux États-Unis ont droit de vote pour cette élection.

Comité du Conseil pour la Mise en candidature (8 votes)

Tous les membres du Comité du Conseil pour la Mise en candidature ont droit de vote pour les élections des administrateurs universels.

Le comité est actuellement composé de huit (8) membres.

Candidats au poste d'administrateur universel/É.U. (mandat de 4 ans)

*(La partie ci-dessous sera rempli suite aux réunions de caucus des Territoires des États-Unis qui se dérouleront pendant la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.)*

<u>Nom du Territoire</u>	<u>Nom du candidat</u>
Est Central	_____
Nord-est	_____
Pacifique	_____
Sud-est	_____
Sud-ouest	_____
Ouest Central	_____

Page 1 sur 1

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



Membres votants

ADMINISTRATEUR UNIVERSEL DES ÉTATS-UNIS

Avril 2025

Délégués des États-Unis (79 votes)

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du délégué</u>
1	Alabama/Nord-Ouest de la Floride	Luke B
2	Alaska	JoEllen L.
3	Arizona	Blas A.
4	Arkansas	Stacy S.
5	Californie (Sud)	Nikki U.
6	Californie (Côte Nord)	Chitra S.
7	Californie (Intérieur Nord)	Matthew L.
8	Californie (San Diego/Imperial)	Richard O.
9	Californie (Centre-sud)	Alex W.
10	Colorado	Martha M.
11	Connecticut	Michael R.
12	Delaware	Illir M. T.
13	District de Columbia	Stan C.
14	Floride (Nord)	Lori P.
15	SO de la Floride/Bahamas/Îles Vierges/Antigua	Lisa D.
16	Géorgie	Liz W.
17	Hawaï	Deborah S.
18	Idaho	Kade W.
19	Illinois (Chicago)	Robert J.
20	Illinois (Nord)	Erik L.
21	Illinois (Sud)	Jodi B.
22	Indiana (Nord)	Karin O.
23	Indiana (Sud)	Paul L.
24	Iowa	Dan P.
25	Kansas	Bridget B.
26	Kentucky	Corey D.
27	Louisiane	Jay T.
28	Maine	Allen S.
29	Maryland	Terry P.
30	Massachusetts (Est)	Mary Jane R.
31	Massachusetts (Ouest)	Stephen J.
32	Michigan (Central)	Jonathon S.
33	Michigan (Sud-est)	Cheryl B.
34	Michigan (Ouest)	Ed B.
35	Minnesota (Nord)	Diane R.

*(Suite à la page suivante)*

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du délégué</u>
36	Minnesota (Sud)	Doug H.
37	Mississippi	Katherine Y.
38	Missouri (Est)	James L.
39	Missouri (Ouest)	Greg G.
40	Montana	Lisa C.
41	Nebraska	Nick K.
42	Nevada	Lyle C.
43	New Hampshire	Sue W.
44	New Jersey (Nord)	Luke M.
45	New Jersey (Sud)	Wendy M.
46	Nouveau-Mexique	Kerri K.
47	New York (Central)	Cindy D.
48	New York (Nord-est)	Guy K.
49	New York (Sud-est)	Nisaa A.
50	New York (Ouest)	Stephen J.
51	Caroline du Nord	Denise M.
52	Dakota du Nord	Jessica W.
53	Ohio (Central et Sud-est)	Joel K.
54	Ohio (Nord-est)	Beverly F.
55	NO de l'Ohio/SE du Michigan	Joshua D.
56	Ohio (Sud-ouest)	Warren G.
57	Oklahoma	Brian T.
58	Oregon	Penny H.
59	Pennsylvanie (Est)	Dan B.
60	Pennsylvanie (Ouest)	Mario D.
61	Rhode Island	Tricia D.
62	Caroline du Sud	Rick P.
63	Dakota du Sud	David D.
64	Tennessee	Jimmy W.
65	Texas (Nord-est)	Sarah P.
66	Texas (Nord-ouest)	Melinda W.
67	Texas (Sud-est)	Christina S.
68	Texas (Sud-ouest)	Kenneth H.
69	Utah	Mike F.
70	Vermont	Jim T.
71	Virginie	Christy E.
72	État de Washington (Ouest)	Courtney S.
73	Virginie-Occidentale	William A.
74	Nord du Wisconsin/Péninsule Nord du Michigan	Nicholas S.
75	Wisconsin (Sud)	Robert S.
76	Wyoming	Steve M.
77	Porto Rico	Julio M.
92	État de Washington (Est)	Lisa G.
93	Californie (Centre)	Rudy M.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Tous les membres de ce comité voteront pour cette élection.

Deborah K.  
Hon. Kerry Meyer+  
Andie Moss+  
Kevin Prior+

Joyce S.  
David S.  
Ken T.  
Carolyn W.

+Non-alcoolique

Candidats  
au  
poste d'administrateur universel des États-Unis  
du  
TERRITOIRE DU SUD-EST

[Qui sera ramené à un (1) candidat pendant le caucus d'avril 2025]

Candidats du Territoire du Sud-est au poste d'administrateur universel des États-Unis

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
01	Alabama/Nord-Ouest de la Floride	<i>Jim S.</i>
14	Floride (Nord)	<i>Tom G.</i>
15	Sud de la Floride/Bahamas/Îles Vierges/Antigua	<i>John H.</i>
16	Géorgie	<b>[Pas de candidat]</b>
26	Kentucky	<i>Joy F.</i>
27	Louisiane	<b>[Pas de candidat]</b>
37	Mississippi	<b>[Pas de candidat]</b>
51	Caroline du Nord	<i>Katy P.</i>
62	Caroline du Sud	<b>[Pas de candidat]</b>
64	Tennessee	<i>Mary Ann E.</i>
71	Virginie	<b>[Pas de candidat]</b>
73	Virginie-Occidentale	<b>[Pas de candidat]</b>
77	Porto Rico	<b>[Pas de candidat]</b>

Candidats  
au  
poste d'administrateur universel des États-Unis  
du  
TERRITOIRE DU SUD-OUEST

[Qui sera ramené à un (1) candidat pendant le caucus d'avril 2025]

Candidats du Territoire du Sud-Ouest au poste d'administrateur universel des États-Unis

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
04	Arkansas	<i>Sandy L.</i>
10	Colorado	<i>Scott M.</i>
25	Kansas	<i>[Pas de candidat]</i>
38	Missouri (Est)	<i>Jim F.</i>
39	Missouri (Ouest)	<i>Pam K.</i>
46	Nouveau-Mexique	<i>Eloy M.</i>
57	Oklahoma	<i>Alan H.</i>
65	Texas (Nord-est)	<i>Wayne H.</i>
66	Texas (Nord-ouest)	<i>Shellia D.</i>
67	Texas (Sud-est)	<i>Troy B.D.</i>
68	Texas (Sud-ouest)	<i>Barbara R.</i>

Candidats  
au  
poste d'administrateur universel des États-Unis  
du  
TERRITOIRE DU NORD-EST

[Qui sera ramené à un (1) candidat pendant le caucus d'avril 2025]

Candidats du Territoire du Nord-Est au poste d'administrateur universel des États-Unis

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
11	Connecticut	<i>John D.</i>
12	Delaware	<i>Jonathan R.</i>
13	District de Columbia	<i>[Pas de candidat]</i>
28	Maine	<i>Maurice W.</i>
29	Maryland	<i>Don B.</i>
30	Massachusetts (Est)	<i>[Pas de candidat]</i>
31	Massachusetts (Ouest)	<i>Michael B.</i>
43	New Hampshire	<i>[Pas de candidat]</i>
44	New Jersey (Nord)	<i>Jim A.</i>
45	New Jersey (Sud)	<i>Andrew L.</i>
47	New York (Central)	<i>Patty S.</i>
48	New York (Nord-est)	<i>[Pas de candidat]</i>
49	New York (Sud-est)	<i>[Pas de candidat]</i>
50	New York (Ouest)	<i>Denise M.</i>
59	Pennsylvanie (Est)	<i>[Pas de candidat]</i>
60	Pennsylvanie (Ouest)	<i>Yvette N.</i>
61	Rhode Island	<i>[Pas de candidat]</i>
70	Vermont	<i>[Pas de candidat]</i>

Candidats  
au  
poste d'administrateur universel des États-Unis  
du  
TERRITOIRE DE L'EST CENTRAL

[Qui sera ramené à un (1) candidat pendant le caucus d'avril 2025]

Candidats du Territoire de l'Est Central au poste d'administrateur universel des États-Unis

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
19	Illinois (Chicago)	<i>[Pas de candidat]</i>
20	Illinois (Nord)	<i>Robert S.</i>
21	Illinois (Sud)	<i>Bobby D.</i>
22	Indiana (Nord)	<i>[Pas de candidat]</i>
23	Indiana (Sud)	<i>Michalene R.</i>
32	Michigan (Centre)	<i>[Pas de candidat]</i>
33	Michigan (Sud-est)	<i>Carlyle W.</i>
34	Michigan (Ouest)	<i>[Pas de candidat]</i>
53	Ohio (Central)	<i>Donna K.</i>
54	Ohio (Nord-est)	<i>[Pas de candidat]</i>
55	NO de l'Ohio/SE du Michigan	<i>[Pas de candidat]</i>
56	Ohio (Sud-ouest)	<i>Suzanne W.</i>
74	NO Wisconsin/Péninsule supérieure du Michigan	<i>[Pas de candidat]</i>
75	Wisconsin (Sud)	<i>Tina H.</i>

Candidats  
au  
poste d'administrateur universel des États-Unis  
du  
TERRITOIRE DE L'OUEST CENTRAL

[Qui sera ramené à un (1) candidat pendant le caucus d'avril 2025]

Candidats du Territoire de l'Ouest Central au poste d'administrateur universel des États-Unis

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
24	Iowa	<i>Rick W.</i>
35	Minnesota (Nord)	<i>Michael J.</i>
36	Minnesota (Sud)	<i>Angie E.</i>
40	Montana	<i>Earl F.</i>
41	Nebraska	<i>Erika H.</i>
52	Dakota du Nord	<i>Lorna O.</i>
63	Dakota du Sud	<i>John T.</i>
76	Wyoming	<i>Sally W.</i>



Candidats  
au  
poste d'administrateur universel des États-Unis  
du  
TERRITOIRE DU PACIFIQUE

[Qui sera ramené à un (1) candidat pendant le caucus d'avril 2025]

Candidats du Territoire du Pacifique au poste d'administrateur universel des États-Unis

<u>N° de la Région</u>	<u>Nom de la Région</u>	<u>Nom du candidat</u>
02	Alaska	<i>Eden L.</i>
03	Arizona	<i>Dave B.</i>
05	Californie (Sud)	<i>Tom S.</i>
06	Californie (Côte Nord)	<i>Jennifer B.</i>
07	Californie (Intérieur Nord)	<i>Tom A.</i>
08	Californie (San Diego/Imperial)	<i>Roxane R.</i>
09	Californie (Centre-sud)	<i>Mitchell B.</i>
17	Hawaï	<i>Bob H.</i>
18	Idaho	<i>Candice C.</i>
42	Nevada	<i>Rhonda F.</i>
58	Oregon	<i>Amber N.</i>
69	Utah	<i>Wade J.</i>
72	Washington (Ouest)	<i>Alan F.</i>
92	Washington (Est)	<i>Allen A.</i>
93	Californie (Centre)	<i>[Pas de candidat]</i>

**Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025**

**Article B :** Examiner la liste des administrateurs et des dirigeants du Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes, Inc.

---

**Documents de référence joints :**

1. Liste des administrateurs et des dirigeants du Conseil des Services généraux des Alcooliques anonymes, Inc.
2. CV de l'administrateur des Services généraux, John W. (Envoyé par courrier uniquement aux membres du Comité des Administrateurs de la Conférence)
3. CV de l'administrateur des Services généraux, Teddy B.-W (Envoyé par courrier uniquement aux membres du Comité des Administrateurs de la Conférence)

**Liste des administrateurs et dirigeants du  
Conseil des Services généraux d'Alcoholics Anonymous, Inc.**

---

**Notes de référence :**

*Extrait du procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné et recommandé au Conseil des Services généraux que les administrateurs sur la liste suivante soient élus lors de la réunion annuelle des membres du Conseil des Services généraux en mai 2025, après leur présentation à la Conférence des Services généraux de 2025 pour désapprobation, le cas échéant :

Administrateurs de Classe A<sup>+</sup>

Tom Ivester  
Dawn Klug  
Hon. Kerry Meyer  
Molly Oliver  
Kelly Parsley  
Kevin Prior, MBA, CFA, CPA  
Veronica Ramirez

Administrateurs de Classe B (Voir  
« Remarque » ci-dessous)

Teddy B.-W.  
Charlie H.  
Scott H.  
Teresa J.  
Reilly K.  
Robert L.  
Gail P.  
Joyce S.  
David S.  
Ken T.  
Carolyn W.  
John W.

Administrateur territorial-élu de l'Est  
Central  
Administrateur territorial-élu du Sud-est  
Administrateur-élu au poste  
d'administrateur universel des États-Unis

*Remarque : L'administrateur territorial de  
l'Est Central et du Sud-est ainsi que*

**CONFIDENTIEL : documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

*l'administrateur universel des États-Unis seront élus lors de la Conférence en avril 2025.*

+Non-alcoolique

Il a été recommandé : Que les dirigeants du Conseil des Services généraux sur la liste suivante soient élus lors de la deuxième réunion trimestrielle du Conseil des Services généraux le 3 mai 2025, après leur présentation à la Conférence des Services généraux de 2024 pour désapprobation, le cas échéant :

Président :	Scott H.
Première vice-présidente :	Kerry Meyer +
Seconde vice-présidente :	Teresa J.
Trésorier :	Kevin Prior+, MBA, CFA, CPA
Secrétaire :	Carolyn W.
Trésorier adjoint :	Paul Konigstein +*
Secrétaire adjointe :	Racy J.*

\*Employé du BSG

+Non-alcoolique

**Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025**

**Article C** : Examiner la liste des directeurs d'AA World Services, Inc.

---

**Document de référence :**

1. Liste des directeurs d'AA World Services, Inc.

**CONFIDENTIEL :**  
**Documentation de référence de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**ADMINISTRATEURS**  
**Article C**  
**Doc. 1**

**Liste des directeurs d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc.**

---

**Note de référence :**

*Extrait du procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le comité a examiné et recommandé au Conseil des Services généraux que les directeurs d'AA World Services, Inc. sur la liste suivante soient élus en mai 2025, après présentation à la Conférence des Services généraux de 2025 pour désapprobation, le cas échéant :

Julie C.  
Matthew K.  
Clinton M.  
Ken T.

Carolyn W.  
John W.  
Bob W.\*  
Racy J.\*  
Charlie H.

\*Employé du BSG

**Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025**

**Article D** : Examiner la liste des directeurs d'AA Grapevine, Inc.

---

**Document de référence :**

1. Liste des directeurs d'AA Grapevine, Inc.

**Liste des directeurs d'AA Grapevine, Inc.**

---

**Notes de référence :**

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature du  
1<sup>er</sup> février 2025 :*

Le Comité du Conseil pour la Mise en candidature a examiné et recommandé au Conseil des Services généraux la liste suivante de directeurs d'AA Grapevine, Inc, à élire en mai 2025, après présentation à la Conférence des Services généraux de 2025 pour désapprobation, le cas échéant :

Teddy B.-W.  
Morgan B.  
Chris C.\*  
Teresa J.

Nikki O.  
Molly Oliver+  
David S.  
Gail P.  
Fredy M.

\**Employé d'AA Grapevine*

+Non-alcoolique



## Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025

**Article E** : Examiner la révision de la brochure *Vous croyez-vous différent?*

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature en date du 18 octobre 2023 :*

Le comité a examiné un rapport de progrès concernant la mise à jour de la brochure *Vous croyez-vous différent?* Un appel à témoignages a été envoyé au Mouvement avec le 30 avril 2024 comme date butoir pour tout envoi. Le groupe travail discute d'autres façons pour informer le Mouvement, notamment lors des Forums territoriaux, des ateliers et des conversations entre membres. Le comité **a accepté de transmettre** au Comité des Administrateurs de la Conférence de 2024 un rapport de progrès, qui sera actualisé avant le 15 novembre pour rendre compte de la réunion du groupe de travail prévue le 13 novembre 2023.

*Sujet étudié par le Comité des Administrateurs de la Conférence de 2023 :*

Le comité a examiné une mise à jour de la brochure *Vous croyez-vous différent?* Le comité a demandé qu'une ébauche de brochure ou un rapport de progrès soit présenté au Comité des Administrateurs de la Conférence de 2024.

*Résolution de la Conférence de 2022 :*

Le Comité du Conseil pour les Publications révisé la brochure *Vous croyez-vous croyez différent?* afin de mettre à jour les histoires pour mieux représenter la grande diversité, et qu'une ébauche de brochure ou un rapport de progrès soit présenté à la Conférence des Services généraux de 2023. (*Remarque : En raison du plan de répartition équitable de la charge de travail de 2021-2022, l'article susmentionné était à l'ordre du jour du Comité des Administrateurs de la Conférence.*)

### Document de référence :

1. Rapport de progrès

## Comité du Conseil pour les Publications de 2024-2025

### Sous-comité chargé de la révision de la brochure *Vous croyez-vous différent?*

#### Rapport de progrès de février 2025

---

La création de la brochure remonte à 1974; elle avait alors pour titre *Vous vous croyez spécial?* C'est en 1976 qu'elle acquiert son nouveau titre *Vous croyez-vous différent?* Les plus récentes histoires y ont été ajoutées en 1977. Depuis, des changements éditoriaux mineurs ont été apportés à l'introduction, à l'index et à la présentation, mais aucun nouveau récit n'y a été inséré.

*Extrait du procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications, tenue le 28 juillet 1974 :*

Le comité a approuvé l'élaboration d'une nouvelle brochure pour tous les « groupes spéciaux » des AA, dont le titre provisoire est *Vous croyez-vous spécial?* Cette brochure comporterait des récits de membres qui sont venus chez les AA en pensant que le programme ne fonctionnerait pas pour eux parce qu'ils étaient « différents ». L'idée sera présentée au Comité des Publications de la Conférence par la poste pour approbation.

Conformément à une résolution de la Conférence de 2022 portant sur la révision de la brochure *Vous croyez-vous différent?* visant à y insérer des récits qui reflètent une plus grande diversité, un appel de soumissions a été lancé le 1<sup>er</sup> octobre 2023 avec pour date limite le 30 avril 2024. Comme seulement sept récits ont été présentés à la suite de cet appel, on a rediffusé celui-ci en janvier 2024, notamment dans le *Box 4-5-9*, sur *aa.org*, dans *Quoi de neuf?*, sur le site Web d'AAGV, sur l'application *Meeting Guide* et directement auprès des intéressés. Des ateliers de rédaction ont été organisés par des comités de service et ont été présentés lors de diverses assemblées (assemblée de service des AA du Pacifique, du Nord-Est et de l'Ouest Central). Enfin, l'appel a été annoncé dans le magazine *AA Grapevine* ainsi que dans le balado de Grapevine, puis rediffusé par la suite afin d'en informer les serviteurs de confiance nouvellement nommés.

La brochure actuelle comprend actuellement 13 récits. À la date limite du 30 avril, 33 récits avaient été présentés. L'un d'eux, soumis pour étude dans deux brochures distinctes, a été choisi pour faire partie d'un autre projet. Cinq autres récits ont été reçus, mais le formulaire requis sur la cession de droit d'auteur n'a pas été envoyé ni n'a pu être obtenu. Un récit n'a pu

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour  
la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

être pris en considération parce que l'auteur était un membre à l'extérieur de la structure de service.

Le sous-comité chargé de la révision de la brochure *Vous croyez-vous différent?* s'est réuni à trois reprises entre les réunions de fin de semaine des troisième et quatrième trimestres du Conseil des Services généraux. Le délai nécessaire pour la présentation d'une ébauche à la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux est insuffisant. Le sous-comité a convenu de poursuivre ses travaux tout en élaborant un rapport de progrès pour la Conférence. D'autres comptes rendus peuvent être présentés dans le rapport du Comité du Conseil pour les Publications ainsi qu'à la réunion conjointe avant la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.

Notes supplémentaires de janvier 2025 :

L'examen et l'évaluation des récits sont terminés. Le sous-comité continuera de se réunir après la date limite pour la présentation de la documentation de référence pour la Conférence, afin de suivre l'évolution de ce projet et de le confier comme il convient à un nouveau sous-comité après la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux.

Le sous-comité espère mener à bien la sélection des récits en fonction du thème initial de la brochure : « Je ne pouvais pas être alcoolique parce que... ». Nous accueillons tout autre avis au sujet de la diversité et de la formulation de la résolution qui a donné lieu au projet. Le sous-comité a souligné à plusieurs occasions qu'on a demandé à recevoir des récits et qu'on en a reçu, mais que ceux-ci n'illustrent pas une plus grande diversité.

Une fois les récits choisis, il compte remanier l'introduction de la brochure avant d'envisager de nouveaux titres possibles et un nouveau graphisme de couverture.

9 octobre 2024 :

Le sous-comité a indiqué qu'il y aurait lieu de remanier l'introduction compte tenu de la mention qui y est faite des récits qui ne figureraient peut-être plus dans la brochure. Il conviendrait peut-être aussi de faire mention dans l'introduction des autres brochures traitant de l'identification, des recueils de récits dans le *AA Grapevine* et des magazines mensuels.

Pour la lecture et l'évaluation des 45 récits qui pourraient être intégrés à la nouvelle brochure, le sous-comité s'était fixé comme date cible le 1<sup>er</sup> décembre 2024.

18 septembre 2024 :

Le sous-comité reconnaissait qu'il avait pour mandat de « mettre à jour les récits pour qu'ils reflètent une plus grande diversité de la population multiculturelle unique représentée dans la structure Canada–États-Unis. » Selon lui, il disposait de suffisamment de contenu pour donner suite au projet, mais il a précisé que les soumissions reçues n'élargissaient peut-être pas les populations décrites dans la brochure, en particulier les voix absentes des autres publications.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Il y a des récits bien rédigés avec des messages pertinents, mais ils ne reflètent pas le large éventail de cultures et de différences. Au lieu de privilégier la différence au détriment de notre objectif premier, le sous-comité appréciait les récits axés sur l'alcoolisme dans lequel le membre se croit différent. On a fait remarquer qu'il s'agissait d'un thème récurrent (« Je ne pouvais pas être alcoolique parce que... ») qui illustre l'intention première de la brochure.

On a indiqué que, depuis la création de cette brochure, maintes autres ressources ont été élaborées, dont les projets actuels comme les entrevues auprès de militaires et le projet de vidéo pour les jeunes jusqu'aux brochures dont :

- *Trop jeune?*
- *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord*
- Les AA pour les alcooliques gais et lesbiennes (réintitulée *Les alcooliques LGBTQ des AA*)
- *Les AA pour l'alcoolique plus âgé* (qui est aujourd'hui un livret)
- *Les AA pour l'alcoolique noir et afro-américain* (réintitulée *Les Noirs chez les AA*)
- Les AA pour l'alcoolique ayant des besoins spéciaux (réintitulée *L'accès aux AA*)
- *Différentes avenues vers la spiritualité*
- *Le mot « Dieu »*
- *Les AA pour les alcooliques atteints de maladie mentale*
- *Les femmes hispaniques chez les AA*

Publications de Grapevine, par exemple (en anglais uniquement) :

- [AA in the Military](#) (Les AA dans les Forces armées)
- [Free On The Inside](#) (Libre à l'intérieur)
- [In Our Own Words](#) (En nos propres termes)
- [One Big Tent](#) (Une grande tente)
- [Sober & Out](#) (Abstinent et libre)
- [Voices of Women in AA](#) (Les voix des femmes chez les AA)
- [Young & Sober](#) (Jeune et abstinent)

20 août 2024 :

Le sous-comité a entrepris l'étude des récits initiaux et estimait qu'il importait d'intégrer des récits provenant de groupes de membres qui ne figurent pas dans une brochure. Il a examiné la résolution de la Conférence de 2022 portant sur la révision de la brochure *Vous croyez-vous différent?* visant à y insérer des récits qui reflètent une plus grande diversité. Il attend de recevoir d'autres commentaires et avis du Comité des Administrateurs de la Conférence. Il a convenu de discuter de l'introduction et du graphisme de couverture après l'examen des récits.

## Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025

**Article F** : Examiner la proposition du processus de blâme.

---

### Notes d'information :

*Extrait du rapport du 1<sup>er</sup> février 2025 de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature :*

Le comité a examiné et discuté du rapport du sous-comité, de la proposition d'organiser une « séance sur l'harmonie et l'efficacité » lors de la Conférence des Services généraux, mise en place comme projet pilote de trois ans, ainsi que des procédures proposées pour l'imposition d'un blâme. Après une discussion approfondie, le comité a formulé les recommandations suivantes à l'attention du Conseil des Services généraux :

- le comité recommande que le Conseil des Services généraux transmette au Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence la « proposition sur l'harmonie et l'efficacité », accompagnée du rapport du sous-comité;
- le comité recommande que le Conseil des Services généraux transmette au Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025 les procédures relatives au blâme proposées, accompagnées du rapport du sous-comité;
- le comité recommande que le Conseil des Services généraux accepte les motions de blâme après la date limite pour la soumission des articles proposés à l'ordre du jour (APOJ), comme détaillé dans le document sur les procédures relatives au blâme.

Le comité a également demandé que le nouveau président du Comité du Conseil pour la Mise en candidature reconduise le sous-comité en août 2025 afin de poursuivre ses travaux, comprenant, sans s'y limiter, l'élaboration d'un mécanisme et d'une cadence pour évaluer l'efficacité des séances sur l'harmonie et l'efficacité pendant la période pilote.

**Note de la secrétaire :**

Lors de la réunion trimestrielle du 27 juillet 2024, le président du Comité du Conseil pour la Mise en candidature a constitué un sous-comité (le sous-comité sur les griefs liés aux actions du CSG) et lui a demandé de rédiger une procédure pour recevoir et traiter les propositions de blâme et de réorganisation, en s'appuyant sur des recherches sur l'histoire des AA, sur des expériences récentes, et en veillant à l'alignement avec les Règlements du CSG, les Statuts de la Conférence, les 12 Concepts et les 12 Traditions.

---

**Documentation de référence :**

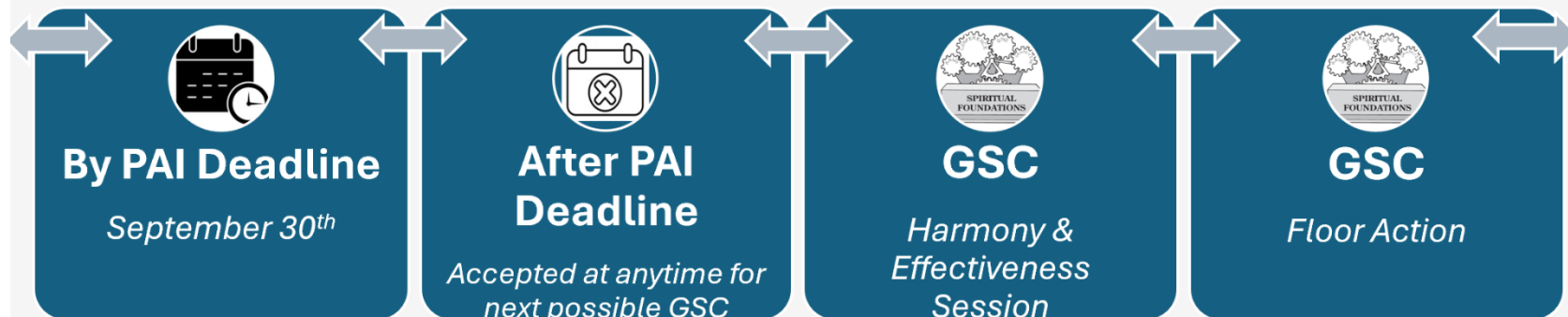
1. Proposition du processus de blâme.
2. Rapport du 1<sup>er</sup> février 2025 du sous-comité du Conseil pour la Mise en candidature chargé des griefs liés aux actions du CSG.

## PROCESSUS DE BLÂME (janvier 2025)

**Objectif :** Définir plusieurs voies permettant aux membres de la Conférence des Services généraux (CSG) d'engager une procédure de blâme lorsque la conscience de groupe de la Conférence l'exige.

Un processus clair et structuré, ainsi qu'un moyen défini pour traiter rapidement les préoccupations sont essentiels à l'harmonie et à la confiance. Le présent document propose des options afin de favoriser une discussion pleinement éclairée entre tous les membres de la Conférence lorsque des préoccupations surviennent. Différentes circonstances pouvant nécessiter des approches distinctes, il ne s'agit pas d'une liste exhaustive, mais de solutions variées pour garantir une discussion éclairée sur un éventuel blâme si une telle volonté existe au sein de la Conférence.

### When can a motion for censure be made?



See attached for additional information.

Traduction : <-> **Avant la date limite des APOJ** (30 septembre) <-> **Après la date limite des APOJ** (acceptée à tout moment pour la prochaine CSG) <-> **CSG** (Séance Harmonie et efficacité) <-> **CSG** (Proposition de l'Assemblée) <->

CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Option	Processus	Procédure	Commentaires
<p>Motion présentée à la Conférence des Services généraux, durant la séance <i>Harmonie et efficacité</i><sup>1</sup>.</p> <p><small>1 – Voir le Onzième Concept</small></p>	<p>Une séance semblable à « Qu’est-ce qui vous préoccupe? », mais permettant également de soumettre une motion de blâme et de l’examiner plus tôt dans la semaine, avant les propositions de l’Assemblée, si la Conférence le souhaite.</p> <p>Cette option peut s’avérer utile lorsque des renseignements sensibles doivent faire l’objet de discussions sans être largement diffusés dans la documentation de référence.</p> <p>Cette séance offre également un espace de discussion ouverte sur toute question ayant une incidence sur l’harmonie et l’efficacité.</p>	<p>Elle permet aux membres de poser des questions et d’échanger sur les rapports du Conseil, le processus de la Conférence ou d’autres sujets d’intérêt ou de préoccupation. Elle peut également servir aux discussions d’inventaire de la Conférence.</p> <p>Remarque : Si le Comité des Administrateurs de la Conférence (CAC) a une proposition de blâme à son ordre du jour, la séance débutera par la présentation de la partie de son rapport incluant ses recommandations, observations ou tout compte rendu relatif à cet article.</p> <p>Toutes les autres procédures suivent celles définies dans <i>Fonctionnement de la Conférence</i>.</p>	<p>La séance <i>Harmonie et efficacité</i> sera proposée séparément, à titre d’expérimentation. Si elle est adoptée, elle sera ajoutée au programme de la semaine de la Conférence, après tous les rapports du Conseil et sur les finances. Cette séance serait animée soit par le président du CSG, soit par le directeur général.</p> <p>Elle a pour objectif de garantir qu’une motion de blâme sera entendue si c’est la volonté du groupe, et de veiller à ce que le blâme ne soit pas la seule option disponible pour exprimer des préoccupations, des plaintes, solliciter des renseignements supplémentaires, demander des changements ou engager un dialogue.</p>
<p>Proposition de l’Assemblée lors de la Conférence des Services généraux</p>	<p>Proposition de l’Assemblée – elle sera entendue à la fin de la Conférence et pourra être faite selon les procédures définies dans <i>Fonctionnement de la Conférence</i>.</p>	<p>Conformément à <i>Fonctionnement de la Conférence</i>.</p> <p>« (...) Toute proposition de l’Assemblée touchant les affaires d’un comité qui n’a pas encore terminé son travail sera considérée comme irrecevable. Quand une proposition de l’Assemblée est entendue, celui qui la présente a deux minutes pour donner les raisons qui l’ont motivée, après quoi le président demande s’il y a une proposition voulant que la</p>	<p>Cela garantit que tous les membres de la conférence peuvent proposer une motion de blâme en tant que proposition de l’Assemblée, même si elle n’était pas à l’ordre du jour de la Conférence ou n’a pas été abordée lors de la séance <i>Harmonie et efficacité</i>.</p> <p>La présence de cette option vise à garantir qu’un membre de la Conférence insatisfait des résultats des autres options puisse proposer le blâme dans le cadre d’une proposition de l’Assemblée.</p>



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

		<i>Conférence refuse de considérer la proposition de l'Assemblée. »</i>	
<b>Option</b>	<b>Processus</b>	<b>Procédure</b>	<b>Commentaires</b>
Article proposé à l'ordre du jour	Sous réserve de la date limite pour la soumission d'APOJ, elle sera traitée comme tout autre APOJ.	<p>Reçue par la coordonnatrice de la Conférence. Le Comité du Conseil pour la Mise en candidature (CCMC) consultera le Comité des Administrateurs de la Conférence (CAC). La décision d'ajouter ou non la proposition à l'ordre du jour de la Conférence revient au CCMC.</p> <p>Si elle est ajoutée, elle sera affectée au CAC pour examen, et toute recommandation sera présentée lors de la séance <i>Harmonie et efficacité</i> (si adoptée) ou lors de la présentation du rapport du CAC à la Conférence.</p>	<p>Le maintien de cette option vise à répondre aux cas où la diffusion généralisée de la documentation de référence et une discussion à l'échelle du Mouvement sont nécessaires.</p> <p>Si elle est transmise à la Conférence, la documentation de référence sera préparée, pouvant inclure des renseignements supplémentaires si nécessaire pour garantir la précision de l'information présentée et une conscience de groupe informée. Si la soumission contient des renseignements ciblant des individus ou à caractère diffamatoire, du caviardage pourrait être nécessaire avant la traduction et la distribution.</p>
Soumission de blâme après la date limite de dépôt des APOJ	<p>Peut être soumise à la coordonnatrice de la Conférence à tout moment.</p> <p>À sa réception, le CCMC l'examinera et consultera le CAC. Si la proposition doit être transmise à la Conférence, une consultation supplémentaire avec le personnel concernant les délais de préparation de la documentation de référence, la traduction et la distribution aura lieu avant une</p>	<p>Reçue par la coordonnatrice de la Conférence. Le CCMC consultera le CAC et les membres du personnel. Le CCMC fera une recommandation au Conseil qui prendra la décision de transmettre ou non l'article à l'ordre du jour de la Conférence.</p> <p>Si elle est transférée, elle sera affectée au CAC pour examen, et toute recommandation sera présentée lors de la séance <i>Harmonie et efficacité</i> (si adoptée)</p>	<p>Cela permet la soumission d'un blâme même après la date limite des APOJ.</p> <p>Si elle est transmise à la Conférence, la documentation de référence sera préparée, pouvant inclure des renseignements supplémentaires si nécessaire pour garantir la précision de l'information présentée et une conscience de groupe informée. Si la soumission contient des renseignements ciblant des individus ou à caractère diffamatoire, du caviardage</p>

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

	recommandation au Conseil des Services généraux.  Si la décision est prise de transmettre la proposition à la Conférence et qu'il est déterminé qu'il n'est pas possible de la traiter lors de la prochaine Conférence, elle sera inscrite à l'ordre du jour de la Conférence suivante.	ou lors de la présentation du rapport du CAC à la Conférence.	pourrait être nécessaire avant la traduction et la distribution.
<b>Option</b>	<b>Processus</b>	<b>Procédure</b>	<b>Commentaires</b>
Soumission de blâme après la date limite de dépôt des APOJ (suite)	Tant le soumissionnaire que le CAC seront informés de la réception de la soumission et de la décision rendue.	Dans le cas où un APOJ est reçu trop tard pour la Conférence à venir, il reste possible pour les membres de la Conférence de soulever leurs préoccupations par une proposition de l'Assemblée ou lors de la séance <i>Harmonie et efficacité</i> . Si les préoccupations ou des préoccupations substantiellement similaires sont soulevées de l'une de ces façons pendant la Conférence, l'APOJ ne sera pas reporté à la Conférence suivante.	Le comité a examiné diverses dates limites possibles pour garantir un temps suffisant pour l'examen, le traitement, la compilation de la documentation de référence et la traduction, mais dans un souci de garantir le plus d'occasions possible de soumission, aucune date limite n'a été fixée. Il est reconnu que le volume des soumissions est variable et que la disponibilité des ressources pour l'examen et la traduction peut varier en fonction d'autres besoins et des travaux en cours. Ainsi, la date limite a été laissée ouverte, dans le but que la soumission figure à l'ordre du jour de la Conférence à venir dans la mesure du possible, ou soit reportée à l'année suivante si nécessaire, avec la garantie que les mesures supplémentaires notées ci-dessus peuvent être prises si la Conférence estime qu'une question ne doit pas attendre.

###

**RAPPORT (1<sup>er</sup> février 2025)**

**Sous-comité du Conseil pour la Mise en candidature chargé des griefs liés aux actions du CSG**

Le sous-comité du Conseil pour la Mise en candidature chargé des griefs a été mandaté pour :

*Rédiger une procédure de réception et de traitement des propositions de blâme et de réorganisation, en s'appuyant sur des recherches sur l'histoire des AA, l'expérience récente, et en assurant une cohérence avec les Règlements du CSG, les Statuts de la Conférence, les 12 Concepts et les 12 Traditions.*

**PROCESSUS**

Le comité a commencé ses travaux en examinant la réorganisation et le blâme. Après avoir étudié les résolutions existantes et la procédure définie pour la réorganisation, il a estimé que ce domaine ne nécessitait pas d'étude supplémentaire. Il a pris en compte les travaux déjà réalisés par le Comité des Administrateurs de la Conférence en 2022 avec la « Procédure suggérée... », ainsi que la responsabilité de la Conférence sur cette question. Le comité a ensuite concentré son attention sur le blâme. Il a examiné les définitions et l'usage du blâme dans les secteurs à but lucratif, non lucratif et gouvernemental.

Il a ensuite étudié les documents des Archives des AA relatifs au blâme, les a analysés et en a discuté au regard des références au blâme dans les Concepts et les Statuts de la Conférence. Enfin, il a évalué les moyens actuels d'exprimer des préoccupations concernant les travaux du Conseil des Services généraux, soulignant la nécessité d'options de communication supplémentaires et d'une plus grande clarté quant aux méthodes de proposition de blâme.

## **DÉFINITIONS DU « BLÂME »**

Il existe diverses définitions externes du blâme. Elles s'accordent généralement sur le fait qu'il s'agit d'une condamnation ou d'une réprimande officielle pour une faute, en particulier des actions contrevenant aux normes de conduite d'un groupe. Le blâme concerne le plus souvent un membre d'un conseil d'administration. Chez les AA, en revanche, les Concepts font référence au blâme que la Conférence peut adresser aux administrateurs.

Voici quelques exemples de définitions :

« Le blâme, en 1<sup>re</sup> position sur l'échelle des sanctions disciplinaires, est considéré comme une sanction légère. Il s'agit d'une simple mise en garde écrite du salarié destinée à ce qu'il ne réitère pas les faits fautifs. Ce sont les reproches adressés par l'employeur au salarié, et notifiés par écrit, en raison du comportement fautif du salarié. » Source : *Légisocial.fr*

Blâme : « Jugement de désapprobation porté sur la conduite ou les paroles de quelqu'un : Action qui mérite le blâme. » Usage : « Peu de gens sont assez sages pour préférer le blâme qui leur est utile à la louange qui les trahit. » Source : Larousse

Blâme : « Sanction disciplinaire consistant à réprover officiellement les agissements ou l'attitude d'un fonctionnaire. »

Usage : Donner, recevoir un blâme. Source : Le Petit Robert

« Le blâme est une réprimande adressée à un directeur pour une faute. Un blâme peut être imposé immédiatement par motion et vote des directeurs si, par exemple, le mauvais comportement se produit lors d'une réunion du conseil d'administration. Dans d'autres cas où le blâme pourrait être approprié, une audience dûment convoquée peut être organisée.

Exemples de comportements répréhensibles : Les comportements susceptibles d'entraîner un blâme incluent, sans toutefois s'y limiter :

- perturbation des réunions (crier, utiliser des jurons, attaques personnelles contre d'autres directeurs);
- violation des secrets professionnels;
- interférence avec les activités de l'association;
- violation des devoirs fiduciaires;
- comportement inapproprié envers les fournisseurs ou employés de l'association;
- conflits d'intérêts non divulgués. »

Source : Adams Stirling Law Corporation [traduction]

**CONFIDENTIEL :**  
**Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

« La motion de blâme est une motion principale exprimant une désapprobation ferme qui peut être débattue par l'assemblée et adoptée par un vote majoritaire. Selon l'ouvrage *Robert's Rules of Order* (version révisée), il s'agit d'une exception à la règle générale selon laquelle « une motion ne doit pas utiliser un langage qui porte atteinte à la conduite ou au caractère d'un membre, ni être discourtois, inutilement sévère ou non autorisé lors du débat ». [traduction]

Le *Manuel de Déméter* [page en anglais seulement] précise : « Il s'agit d'une réprimande, visant la réformation de la personne et la prévention de futurs actes répréhensibles (...). Il existe de nombreuses raisons pouvant justifier un blâme à l'encontre des membres d'une organisation, telles que le détournement de fonds, l'absentéisme, l'ébriété, etc. » [traduction]

Usage typique du blâme :

- 1) Le blâme est généralement observé dans les contextes gouvernementaux et éducatifs, bien qu'on en trouve également plusieurs occurrences dans le domaine des associations de propriétaires.
- 2) Il s'agit principalement d'une fonction interne du Conseil, destinée à traiter les comportements fautifs d'un de ses membres. Contrairement à son utilisation chez les Alcooliques anonymes, il n'est généralement pas un outil que les parties prenantes utilisent à l'égard du Conseil.
- 3) Le blâme est adressé lorsqu'un membre a enfreint des règles ou des accords spécifiques, souvent les statuts ou le code de conduite, bien qu'il puisse également être utilisé dans d'autres situations, comme lorsque des membres perturbent les réunions ou agissent de manière à entraver le travail du Conseil.
- 4) Il peut être immédiatement infligé par un vote du Conseil, ou suivre un processus plus rigoureux.

## **LE BLÂME DANS LES DOUZE CONCEPTS ET LES STATUTS DE LA CONFÉRENCE**

Le blâme du Conseil des Services généraux est abordé dans les Troisième et le Dixième Concepts, ainsi que dans les Statuts de la Conférence.

Troisième Concept, p. C10 : « Si les administrateurs sortent trop du droit chemin, la Conférence peut les blâmer, ou même procéder à une réorganisation du Conseil. »

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Dixième Concept, p. C34 : « Il apparaît donc clairement qu'on ne peut user de l'autorité suprême qu'avec discernement. En fait, on ne devrait pratiquement jamais faire usage de toute cette autorité suprême, *sauf en cas d'urgence*, laquelle survient habituellement soit quand l'autorité déléguée s'est mise à faire défaut, soit quand il faut la réorganiser parce qu'elle est devenue inefficace ou parce qu'elle excède constamment son mandat et sa fonction. Par exemple, si les groupes ne sont pas satisfaits de la Conférence, ils peuvent toujours élire de meilleurs délégués ou ne plus envoyer de fonds. S'il le faut, les délégués peuvent blâmer ou réorganiser le Conseil. Les administrateurs peuvent en faire autant avec les sociétés de service. Chacune de ces filiales peut, si elle n'est pas satisfaite du travail accompli par ses cadres ou par ses employés, licencier les uns et les autres, à sa guise. »

Dixième Concept, p. C34 : « Dans les sections précédentes, nous avons démontré clairement que, bien que la Conférence détienne l'autorité suprême, le Conseil, la plupart du temps, doit insister sur son droit légal d'administrer nos activités de service. Ce droit légal a, de plus, été renforcé et son usage, encouragé par le "Droit de décision" traditionnel. Nous reconnaissons également, dans ces articles, que les administrateurs ont le droit, légalement, d'opposer leur veto à la Conférence, dans les rares occasions où ils jugeront nécessaire de le faire. Nous avons ainsi assuré au Conseil des Services généraux une autorité administrative égale à leur responsabilité réelle. Ceci, bien sûr, sans renier en aucune façon l'autorité suprême de la Conférence ou des délégués, au cas où il faudrait absolument émettre, à l'endroit des administrateurs, des directives ou des critiques, ou réorganiser le Conseil. À noter, également, que la position des administrateurs se trouve renforcée aussi par leur participation active (avec droit de vote) à la Conférence et par leur statut de principaux administrateurs des affaires mondiales des AA. »

Dixième Concept, p. C 43 : « Il est donc du devoir du bon directeur général d'apprendre à déterminer quand il doit agir de sa propre initiative, et quand une consultation limitée ou générale s'impose, ou quand il doit demander des mandats définis et des directives. Ce choix lui appartient. C'est là un privilège qui se trouve garanti par le Droit de décision. On peut toujours le censurer après, mais rarement avant. »

Statuts de la Conférence : « Il sera de plus entendu, par tradition et nonobstant les prérogatives légales du Conseil des Services généraux, qu'un vote des trois quarts de tous les membres de la Conférence participant au vote pourra conduire à une réorganisation du Conseil des Services généraux, des directeurs et du personnel de ses sociétés de service, si une telle réorganisation est jugée essentielle. Selon cette procédure, la Conférence peut exiger des démissions, nommer de nouveaux administrateurs ou prendre toute autre mesure nécessaire, sans égard aux prérogatives légales du Conseil des Services généraux. »

## **HISTORIQUE DU BLÂME ET DU CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX**

Historiquement, la Conférence des Services généraux, à travers sa conscience collective, n'a jamais voté de blâme contre le Conseil des Services généraux.

### **1994-1995**

En août 1994, une déclaration de blâme liée à la question des droits d'auteur au Mexique a été envoyée à tous les membres de la 44<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. La plainte a été transmise au Comité du Conseil pour la Conférence, puis au Comité des Administrateurs de la Conférence. Lors de la Conférence des Services généraux de 1995, la proposition de blâmer le CSG a été examinée, mais le blâme a été rejeté.

*Ci-dessous, la résolution de 1995 ainsi que la recommandation du Comité des Administrateurs de la Conférence :*

« Qu'après un examen approfondi des problèmes soulevés et des renseignements disponibles et qu'après avoir reconnu qu'il y avait sans doute eu dans le passé des difficultés de communication à de nombreux niveaux des services, le comité a jugé que la situation s'était améliorée; par conséquent, dans l'intérêt de l'Unité des AA et à cause du manque de motifs, le comité a recommandé à l'unanimité de rejeter la motion de blâme proposée à l'égard du Conseil des Services généraux. »

### **2017-2018**

En octobre 2017, le Comité du Conseil pour la Mise en candidature a examiné une motion visant à blâmer le Conseil des Services généraux. Le comité a pris la décision suivante : « Le comité a convenu de transmettre au Comité des Administrateurs de la Conférence une motion d'une Région visant à blâmer le Conseil des Services généraux. »

Cet article a été examiné en 2018 par le Comité des Administrateurs de la Conférence concerné, ce qui a donné lieu au sujet étudié suivant :

« Le comité a attentivement examiné une proposition visant à blâmer le Conseil des Services généraux et, après avoir sollicité de nombreux avis supplémentaires auprès du directeur général du BSG, du président du Conseil des Services généraux et d'autres administrateurs, a convenu de ne pas donner suite. Le comité a reconnu que le litige concernant le manuscrit original *Les Alcooliques anonymes* a suscité des réactions fortes et divergentes au sein du Mouvement. Il estime que l'unité des Alcooliques anonymes est notre bien le plus précieux. Le comité reconnaît également que le Conseil des Services généraux et le conseil d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. ont de nombreuses responsabilités légales et doivent parfois exercer leur droit de décision. Toutefois, dans un esprit d'unité, il demande au Conseil des Services généraux, à Alcoholics Anonymous World Services, Inc. et à AA Grapevine, Inc. que :



## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- toutes les décisions majeures prises par AA World Services, Inc., AA Grapevine, Inc., le Bureau des Services généraux ou la direction d'AA Grapevine soient rapidement et intégralement communiquées au Conseil des Services généraux, le cas échéant;
- si le Conseil des Services généraux, les conseils d'AA World Services ou d'AA Grapevine doivent engager une procédure juridique en tant que demandeurs, ils consulteront, dans la mesure du possible, les membres de la Conférence des Services généraux avant d'entamer une telle procédure, en gardant à l'esprit l'unité et la prudence financière des AA. Cependant, le comité comprend que cela pourrait parfois ne pas être possible.

Le comité reconnaît que le Conseil des Services généraux, AA World Services, Inc. et AA Grapevine, Inc. pourraient être entraînés dans des litiges initiés par d'autres parties et ne souhaite en aucun cas limiter leurs actions nécessaires pour protéger ces entités. »

En octobre 2018, le Comité du Conseil pour la Conférence a examiné un article proposé à l'ordre du jour concernant le traitement des futurs « blâmes ». Le comité a pris en compte la proposition, qui stipulait : « Que tous les articles à l'ordre du jour concernant un blâme ou une réorganisation soient directement transmis au Comité des Administrateurs de la Conférence », et n'a pris aucune mesure. Il a été convenu qu'il est important de « suivre notre processus relatif aux propositions d'articles à l'ordre du jour ».

#### **2020-2021**

Le 15 décembre 2020, un article proposé à l'ordre du jour a été reçu pour blâmer le Conseil des Services généraux. « Déclaration de préoccupation et motion de blâme, émanant d'un groupe de délégués, à la 71<sup>e</sup> Conférence des Services généraux. Nous proposons de blâmer le Conseil des Services généraux pour le comportement observé comme décrit dans la lettre soumise. » Cet article à l'ordre du jour a été transmis au Comité du Conseil pour la Mise en candidature.

Lors de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature du 30 janvier 2021, le comité « a soigneusement examiné la déclaration de préoccupation et la motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux, et n'a pris aucune mesure. Le comité attache une grande importance au processus permettant de parvenir à une conscience de groupe éclairée, fruit d'une discussion complète et approfondie de la situation dans son ensemble. Le comité a estimé que le mécanisme et l'information contenue dans la soumission ne donnaient pas un portrait complet et empêchaient la communication de l'ensemble des travaux en cours et des résolutions, ainsi que la rédaction d'extraits confidentiels concernant le personnel.

**CONFIDENTIEL :**  
**Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Bien que le comité comprenne les enjeux soulignés dans la déclaration, il avait des réserves quant à l'absence d'occasion de révéler plus tôt certaines des résolutions ayant été prises. Certains membres du comité se sont proposés pour rédiger une note à l'attention du Comité des Administrateurs de la Conférence de 2021, mettant en avant les progrès réalisés sur certains des points soulevés dans la déclaration. Le comité a suggéré qu'ajouter une séance de discussion durant la Conférence des Services généraux pour aborder cette question permettrait à tous les membres de la Conférence de partager leurs réflexions sur la déclaration, de parler pour renforcer la confiance, de poser des questions et de discuter des progrès réalisés. »

Lors de la réunion du Conseil des Services généraux du 1<sup>er</sup> février 2021, une motion a été présentée : « Que soient transmises la déclaration de préoccupation et la motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux au Comité des Administrateurs de la Conférence après un examen juridique et la préparation de documents de référence supplémentaires. » La motion a été appuyée et approuvée.

Un comité ad hoc a été nommé pour aider à la collecte de la documentation de référence pour cet article.

Suite à la motion et au vote du Conseil, l'opinion minoritaire suivante a été soumise :

Extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil des Services généraux du 1<sup>er</sup> février 2021 :

« Je sers à la discrétion de la Conférence des Services généraux. Je tiens beaucoup à discuter des sujets soulevés dans cette demande et apprécierais un échange sur les solutions et la guérison lors de la Conférence. Il aurait été idéal que cette recommandation propose une conversation et un compte rendu des progrès sur ces articles plutôt que de passer directement au blâme. Il aurait également été idéal que les auteurs de cette demande aient respecté le processus de la Conférence et donné l'occasion aux groupes de leurs Régions de contribuer à cette discussion. Je tiens à être clair : je suis prêt à être blâmé si telle est la volonté de la Conférence.

Cependant, en laissant aller de l'avant cette recommandation provenant d'un petit nombre de membres des AA, nous légitimons l'idée qu'il est acceptable de solliciter et de faire pression pour une opinion ou une autre en dehors du processus de la Conférence des Services généraux afin de faire admettre un article à l'ordre du jour. Cela constitue une forme de pression extérieure exercée sur les membres de la Conférence, menée par des membres actuels et passés de la Conférence qui en connaissent pourtant les règles. En permettant cette démarche, nous diluons tous les efforts des membres de la Conférence qui travaillent au sein du processus de la Conférence et nous laissons le bon

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

travail de la Douzième Étape des membres de la Conférence et du personnel de bureau être détourné par de la politiquerie et des émotions. Notre processus de Conférence existe pour de bonnes raisons, et en laissant cet article aller de l'avant, nous franchissons une ligne qui porte atteinte à ce processus même et à nos limites. »

Le président du Conseil des Services généraux a nommé un comité ad hoc pour aider à rassembler la documentation de référence concernant l'article « Déclaration de préoccupation et motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux ».

L'article à l'ordre du jour a été étudié lors de la Conférence des Services généraux de 2021, et le Comité des Administrateurs de la Conférence en a discuté lors de ses réunions. Un sujet étudié du comité se lisait comme suit :

« Concernant la déclaration de préoccupation et la motion de blâme à l'encontre du Conseil des Services généraux, le comité a convenu que l'unité des Alcooliques anonymes est le bien le plus précieux de notre Mouvement. Le comité a également estimé que la structure de service des AA est tout aussi précieuse.

Le comité a apprécié les nombreuses contributions supplémentaires fournies par le directeur général par intérim du BSG et le président du Conseil d'AAWS. Le comité a souligné que le Conseil des Services généraux et le Conseil d'AAWS ont une bonne compréhension des finances et de la stratégie organisationnelle et a exprimé sa reconnaissance pour les progrès accomplis en matière d'intégration de formats de communication et de rapports financiers modernisés au Bureau des Services généraux.

Le comité a également abordé l'autorité déléguée au Conseil des Services généraux ainsi que les responsabilités légales en matière de communication, de prudence financière et de transparence. Le comité a noté que plusieurs décisions importantes prises précédemment par le Conseil des Services généraux et sa société affiliée, AAWS Inc., n'avaient pas été pleinement ou rapidement communiquées au Mouvement. Le comité a reconnu que le manque de réponses claires et compréhensibles fournies en temps voulu a provoqué de vives réactions au sein du Mouvement sur tous les aspects de cette question. »

#### **Sujet étudié par le Comité des Administrateurs de la Conférence de 2023 :**

Le comité a longuement examiné les actions du Conseil des Services généraux lors de la séance de planification et d'échange de vues du 29 janvier 2023 qui ont conduit à la démission de la présidente du conseil. Le comité a estimé que le fait de ne pas avoir pleinement appliqué les principes spirituels des Alcooliques anonymes pour résoudre des problèmes de leadership était une source de vive préoccupation. Le comité a également convenu que l'absence de communications rapides au Mouvement des Alcooliques anonymes sur la démission de la présidente du Conseil, ainsi que le manque de

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

transparence quant à la décision du Conseil, avaient entraîné une méfiance généralisée et un climat de division. Après de longues discussions empreintes de réflexion spirituelle, le comité a procédé à un vote pour blâmer le Conseil des Services généraux, sans parvenir à une unanimité substantielle.

#### **Proposition de l'assemblée (rejetée)**

Proposition de l'assemblée lors de la Conférence des Services généraux de 2023 : « Que la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux blâme le Conseil des Services généraux en raison d'une mauvaise communication avec le Mouvement concernant la démission de l'ancienne présidente du Conseil des Services généraux et de la procédure suivie pour l'acceptation de sa démission. » La motion a été rejetée.

#### **Compte rendu de la réunion du Comité du Conseil pour la Mise en candidature — octobre 2023 :**

APOJ n° 7 : Le comité a examiné la demande de blâme à l'égard du Conseil des Services généraux pour les actions du 29 janvier 2023 et n'a pris aucune mesure.

Le comité a estimé que la question avait largement été débattue lors de la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, en cohérence avec l'expérience rapportée par le Comité des Administrateurs de la 73<sup>e</sup> Conférence lors de son échange avec le président du Comité du Conseil pour la Mise en candidature.

### **MÉTHODES ACTUELLES POUR EXPRIMER DES PRÉOCCUPATIONS AU CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX**

#### **Séances d'échange de vues hors Conférence**

Conformément à la résolution de la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux, deux séances d'échange de vues sur la Conférence des Services généraux sont organisées chaque année sur des plateformes virtuelles en dehors de la Conférence annuelle.

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

#### **Correspondance au Conseil des Services généraux**

Tout au long de l'année, un membre, un District ou une Région peuvent adresser une correspondance au Conseil des Services généraux. Ces correspondances sont examinées lors de la réunion trimestrielle suivante du Conseil des Services généraux, et une réponse est rédigée par le secrétaire du Conseil en fonction des discussions. Les questions plus complexes peuvent nécessiter un délai supplémentaire afin d'apporter une réponse réfléchie.

#### **Séances d'échange de vues lors de la Conférence**

Le programme type de la Conférence des Services généraux prévoit généralement deux séances d'échange de vues générales, où tout membre de la Conférence peut soulever des préoccupations.

#### **OCCASIONS D'AMÉLIORER LA COMMUNICATION, Y COMPRIS L'EXPRESSION DE PRÉOCCUPATIONS ENTRE LES MEMBRES DE LA CONFÉRENCE ET LE CONSEIL DES SERVICES GÉNÉRAUX**

Les relations entre la Conférence et le Conseil des Services généraux gagneraient à inclure davantage d'occasions d'aborder en profondeur les préoccupations tout au long de l'année. Ces échanges permettraient de discuter plus rapidement des points soulevés et d'exprimer et traiter ces questions de manière continue.

#### **Séances d'échange de vues hors Conférence**

Elles peuvent être utilisées pour discuter en temps opportun des préoccupations soulevées.

#### **Séance sur l'harmonie et l'efficacité lors de la Conférence**

Voir la proposition jointe (article 7.2).

## CONFIDENTIEL :

### Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

#### **MOTION DE BLÂME**

L'accent mis sur l'amélioration des communications vise à renforcer l'harmonie et l'efficacité entre tous les membres de la Conférence. Il est reconnu que certaines situations peuvent encore nécessiter un débat sur le blâme.

Une motion de blâme est un outil prévu par les Troisième et Dixième des Douze Concepts des Services mondiaux, comme cité ci-dessus. « Si les administrateurs sortent trop du droit chemin, la Conférence peut les blâmer, ou même procéder à une réorganisation du Conseil. » Les énoncés relatifs au blâme indiquent que, bien qu'il s'agisse d'un droit de la Conférence, il est réservé aux situations extrêmes, comme le montrent les extraits ci-dessous (les caractères gras ont été ajoutés pour souligner ce point).

Troisième Concept, p. C10 : « Si les administrateurs **sortent trop du droit chemin**, la Conférence peut les blâmer, ou même procéder à une réorganisation du Conseil. »

Dixième Concept, p. C34 : « Il apparaît donc clairement qu'on ne peut user de l'autorité suprême **qu'avec discernement. En fait, on ne devrait pratiquement jamais faire usage de toute cette autorité suprême, sauf en cas d'urgence**, laquelle survient habituellement soit quand l'autorité déléguée s'est mise à faire défaut, soit quand il faut la réorganiser parce qu'elle est devenue inefficace ou parce qu'elle excède constamment son mandat et sa fonction. Par exemple, si les groupes ne sont pas satisfaits de la Conférence, ils peuvent toujours élire de meilleurs délégués ou ne plus envoyer de fonds. **S'il le faut**, les délégués peuvent blâmer ou réorganiser le Conseil. »

Dixième Concept, p. C34 : « Dans les sections précédentes, nous avons démontré clairement que, bien que la Conférence détienne l'autorité suprême, le Conseil, la plupart du temps, doit insister sur son droit légal d'administrer nos activités de service. Ce droit légal a, de plus, été renforcé et son usage, encouragé par le "Droit de décision" traditionnel. Nous reconnaissons également, dans ces articles, que les administrateurs ont le droit, légalement, d'opposer leur veto à la Conférence, dans les rares occasions où ils jugeront nécessaire de le faire. Nous avons ainsi assuré au Conseil des Services généraux une autorité administrative égale à leur responsabilité réelle. Ceci, bien sûr, sans renier en aucune façon l'autorité suprême de la Conférence ou des délégués, au cas où il faudrait **absolument** émettre, à l'endroit des administrateurs, des directives ou des critiques, ou réorganiser le Conseil. »

#### **BLÂME — PROCÉDURES**

Voir le document ci-joint (article 7.3).

#### **RECOMMANDATIONS PROPOSÉES**

**CONFIDENTIEL :**

**Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**Le Comité du Conseil pour la Mise en candidature recommande que le Conseil des Services généraux :**

- **transmette la proposition de séance sur l’harmonie et l’efficacité au Comité de l’Ordre du Jour de la Conférence de 2025 pour examen, accompagnée du présent rapport;**
- **accepte les motions de blâme après la date limite de proposition d’articles à l’ordre du jour (comme précisé dans le document Blâme — procédures);**
- **transmette le document Blâme — procédures au Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025 pour examen, accompagné du présent rapport;**

**Le sous-comité recommande également au Comité du Conseil pour la Mise en candidature, lors de la réunion trimestrielle de juillet 2025, de reconstituer un sous-comité avec un mandat qui reflète les meilleures façons de poursuivre ce travail.**

**###**

## Comité des Administrateurs de la Conférence de 2025

**Article G** : Étudier la demande d'utiliser la version du texte sur le prix Lasker présente dans *Le Mouvement des AA devient adulte*, pour l'inclure dans le livre *Les Alcooliques anonymes*.

---

### Notes de référence :

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Publications en date du 2 novembre 2024 :*

Le comité a étudié les demandes « que le texte du prix Lasker de l'appendice D, à la page 309 du *Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte*, remplace la version abrégée du même prix Lasker présente dans le Gros Livre des *Alcooliques anonymes* à la page 638 » et **a accepté de les transmettre** au Comité des Publications de la Conférence de 2025.

*Note du secrétaire : L'historique et les principales recommandations en lien avec cet article se trouvent dans le document « Historique et principales recommandations » du Comité du Conseil pour les Publications et du Comité des Publications de la Conférence.*

---

### Documents de référence :

1. Formulaire de soumission d'un APOJ n° 24 et 63



**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

APOJ n° 24

Administrateur  
urs  
Article G  
Doc. 1

Formulaire de soumission pour les articles proposés à l'ordre du jour de la  
Conférence des Services généraux (CSG)

(1) Présenter une proposition claire et concise.

Nous souhaitons que le « Texte du prix Lasker » de l'appendice D, à la page 309 du *Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte*, remplace la version abrégée du même prix Lasker présente dans le Gros Livre des Alcooliques anonymes à la page 638.

(2) Quel problème cet article aborde-t-il?

Le texte dans *Le Mouvement des AA devient adulte* est plus explicite et présente de façon magnifique le programme. C'est pour cela qu'il pourrait être plus efficace.

(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une plus grande conscience de groupe. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Le groupe « The Vast Amount of Fun », du District 6, Région 42, a voté à l'unanimité pour cette motion après qu'un membre l'a présentée à sa réunion d'affaires mensuelle en juin 2024.

(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :

RIEN ne changerait dans notre message de rétablissement. La recommandation, dans sa totalité, est bien plus explicite et donne plus de détails. Elle est magnifiquement écrite. Il y a bien assez d'espace pour le texte du prix Lasker dans son entièreté, sans ajout de page au livre. Comme la 5<sup>e</sup> édition sera bientôt imprimée, c'est l'occasion parfaite pour que la totalité du texte du prix apparaisse dans notre texte de base, sans pour autant augmenter les coûts d'impression. La page y est déjà présente. Utilisons-la entièrement.

(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?

L'*American Public Health Association* remet un prix Lasker en 1951 aux Alcooliques anonymes en reconnaissance de leur approche unique et efficace à l'égard de l'alcoolisme, un problème social et médical vieux comme le monde. Depuis leur fondation, il y a seize ans, les Alcooliques anonymes ont procuré le rétablissement à plus de 120 000 buveurs chroniques, considérés jusque-là comme des cas désespérés. Aujourd'hui, ce mouvement mondial de 4 000 groupes, dans 38 pays, aide au rétablissement de 25 000 autres buveurs chaque année. En soulignant le fait que l'alcoolisme est une maladie, il contribue à faire disparaître le mépris social qui marquait cette maladie. Les Alcooliques anonymes fonctionnent selon le principe novateur qui veut qu'un alcoolique en rétablissement puisse rejoindre et traiter un autre alcoolique mieux que toute autre personne. En ce faisant, l'alcoolique en rétablissement affermit sa propre abstinence; l'homme qu'il a traité devient à son tour un médecin pour le prochain candidat, créant ainsi une réaction en chaîne toujours plus grande de libération, chaque patient étant relié aux autres par les liens de leur souffrance commune, leur compréhension mutuelle et l'action bienfaisante au service d'une grande cause. Ce mouvement ne cherche pas à réformer le monde, pas plus qu'il n'est dirigé par des professionnels qui s'intéressent à ce problème. Il se finance par les contributions volontaires de ses membres qui demeurent toujours anonymes. Il n'y a pas de droit d'entrée, pas de thérapeutes rémunérés, aucun professionnel rémunéré. Il jouit de l'estime et du soutien enthousiaste de plusieurs groupes médicaux et scientifiques, ce qui n'est pas peu dire d'une organisation entièrement dirigée par des profanes. Un jour, les historiens diront des Alcooliques anonymes qu'ils ont fait plus que connaître de grands succès dans le domaine de l'alcoolisme et de la honte qui y était attachée; ils diront peut-être des Alcooliques anonymes qu'ils ont été une grande entreprise, une pionnière dans le domaine social, qui a créé un nouvel instrument d'action

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence  
des Services généraux**

sociale, une thérapie nouvelle fondée sur les affinités d'une souffrance commune, qui présente un grand potentiel pour les innombrables autres maux de l'humanité.

Le texte ci-dessus est le prix dans son entièreté, et nous souhaiterions la version plus longue et plus explicite pour remplacer le texte que l'on trouve aujourd'hui à la page 638.

(6) Fournir un contact principal pour la soumission.

(7) Remarques finales :

Veillez considérer cette motion comme la façon de présenter une version plus explicite et plus détaillée du prix Lasker. La totalité du texte du prix Lasker tiendrait sur la page 638 du livre *Les Alcooliques anonymes*. Comme nous allons publier une 5<sup>e</sup> édition, c'est le moment rêvé pour l'ajouter. À noter également que cela n'engendrait presque aucuns frais supplémentaires. C'est l'une des façons d'être plus efficace.

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup>  
Conférence des Services généraux**

APOJ n° 63

Formulaire de soumission pour les articles proposés à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux (CSG)

(1) Présenter une proposition claire et concise.

Que le « Texte du prix Lasker » de l'appendice D, à la page 309 du *Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte*, remplace la version abrégée du même prix Lasker présente dans le Gros Livre des Alcooliques anonymes à la page 638.

(2) Quel problème cet article aborde-t-il?

Le texte dans *Le Mouvement des AA devient adulte* est plus explicite et présente le programme de façon magnifique. C'est pour cela que nous pensons qu'il pourrait être plus efficace.

(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une plus grande conscience de groupe. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Lors de notre assemblée régionale du 7 septembre 2024, nous avons discuté de cet APOJ et l'avons adopté à l'unanimité substantielle. Cet APOJ est soumis par la Région 42.

(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission de l'article. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission : Liste des documents de référence joints à la soumission :

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup>  
Conférence des Services généraux**

La Région 42 estime que cette modification ne changerait en rien notre message de rétablissement. Le texte du prix Lasker dans *Le Mouvement des AA devient adulte* est bien plus explicite et apporte d'importants détails. Il y a bien assez d'espace pour le texte du prix Lasker dans son entièreté, sans ajout de page au livre. Comme la 5<sup>e</sup> édition va être imprimée, nous pensons que c'est l'occasion parfaite pour ajouter, à notre texte de base, le texte du prix Lasker dans son entièreté, et ce, sans engendrer de frais supplémentaires. La page est déjà présente, donc utilisons-la pour présenter l'intégralité de ce texte merveilleusement bien écrit.

(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?

L'*American Public Health Association* remet un prix Lasker en 1951 aux Alcooliques anonymes en reconnaissance de leur approche unique et efficace à l'égard de l'alcoolisme, un problème social et médical vieux comme le monde. Depuis leur fondation, il y a seize ans, les Alcooliques anonymes ont procuré le rétablissement à plus de 120 000 buveurs chroniques, considérés jusque-là comme des cas désespérés. Aujourd'hui, ce mouvement mondial de 4 000 groupes, dans 38 pays, aide au rétablissement de 25 000 autres buveurs chaque année. En soulignant le fait que l'alcoolisme est une maladie, il contribue à faire disparaître le mépris social qui marquait cette maladie. Les Alcooliques anonymes fonctionnent selon le principe novateur qui veut qu'un alcoolique en rétablissement puisse rejoindre et traiter un autre alcoolique mieux que toute autre personne. En se faisant, l'alcoolique en rétablissement raffermi sa propre abstinence; l'homme qu'il a traité devient à son tour un médecin pour le prochain candidat, créant ainsi une réaction en chaîne toujours plus grande de libération, chaque patient étant relié aux autres par les liens de leur souffrance commune, leur compréhension mutuelle et l'action bienfaisante au service d'une grande cause. Ce mouvement ne cherche pas à réformer le monde, pas plus qu'il n'est dirigé par des professionnels qui s'intéressent à ce problème. Il se finance par les contributions volontaires de ses membres qui demeurent toujours anonymes. Il n'y a pas de droit d'entrée, pas de thérapeutes rémunérés, aucun professionnel rémunéré. Il jouit de l'estime et du soutien enthousiaste de plusieurs groupes médicaux et scientifiques, ce qui n'est pas peu dire d'une organisation entièrement dirigée par des profanes. Un jour, les historiens diront des Alcooliques anonymes qu'ils ont fait plus que connaître de grands succès dans le domaine de l'alcoolisme et de la honte qui y était attachée; ils diront peut-être des Alcooliques anonymes qu'ils ont été une grande entreprise, une pionnière dans le domaine social, qui a créé un nouvel instrument d'action sociale, une thérapie nouvelle fondée sur les affinités d'une souffrance commune, qui présente un grand potentiel pour les innombrables autres maux de l'humanité.

Le texte ci-dessus est le prix Lasker dans sa totalité, tiré du livre *Le Mouvement des AA devient adulte*. Nous souhaiterions que la version plus longue et plus explicite remplace

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup>**

**Conférence des Services généraux**

le texte actuel à la page 638 du Gros Livre. Nous pensons que cela pourrait être utile à l'ensemble des membres des Alcooliques anonymes.

(6) Fournir un contact principal pour la soumission.

(7) Remarques finales :

Veillez considérer cette motion comme la façon de présenter une version plus explicite et plus détaillée du prix Lasker. La totalité du texte du prix Lasker tiendrait sur la page 638 du livre *Les Alcooliques anonymes*. Comme nous allons publier une 5<sup>e</sup> édition, nous estimons que c'est le moment rêvé pour l'ajouter le texte en entier. À noter également que nous pensons que cela n'engendrait presque aucuns frais supplémentaires. Nous espérons que ce serait une façon d'être plus efficace.

**CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.**



## **XII. Réunion conjointe du Comité des Archives de la Conférence et du Comité du Conseil pour les Archives: Mercredi -FR**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-30 17:30 - 19:30 EDT

### **Table of Contents**

**I. Introductions — Sister Judith Ann Karam., présidente du comité du Conseil.**

**II. Examen de la composition, la portée et la procédure du comité de la Conférence — Kade W., président du comité de la Conférence.**

**III. Examen de l'histoire du comité de la Conférence — Michelle Mirza, secrétaire.**

**IV. Rapport du comité du Conseil — Sister Judith Ann Karam., présidente du comité du Conseil.**

**V. Discussion du rapport du comité du Conseil.**

**A. Examiner le contenu et le format du Manuel des Archives.....2**

FR-AR-A-Cover Page-Archives Workbook.docx.....2

**B. Élection d'un président. \***

\* Élection d'un président Tous les membres du Panel 74 sont éligibles, à l'exception du président adjoint de 2025 et des présidents des comités de la Conférence de 2025. Tous les membres du comité votent par écrit (aucune nomination à l'oral). Élection par pluralité. La personne arrivant en deuxième place devient présidente adjointe. Le nouveau président sert une année à partir de la fin de la Conférence.

## Comité des Archives de la Conférence de 2025

**Article A :** Examiner le contenu et le format de la pochette et du *Manuel des Archives*.

---

### Notes de référence :

Les pochettes et les Manuels pour les Archives, la CMP, le Correctionnel, l'Information publique, le Traitement et l'Accessibilité sont examinés par les comités de la Conférence lors de chaque Conférence des Services généraux.

Entre les Conférences, des idées de modifications à apporter à un Manuel peuvent être reçues. Ces modifications peuvent être étudiées par le comité du Conseil approprié et mises en œuvre.

Autrement, le comité du Conseil peut choisir de transmettre une idée au comité de la Conférence pour examen. Les membres du comité de la Conférence ont alors l'occasion d'examiner les modifications suggérées à un Manuel lors de la Conférence des Services généraux suivante.

**Remarque :** Les Manuels sont des documents de service, et les modifications proposées au contenu ne nécessitent pas de recommandation; elles sont présentées comme sujets étudiés par le comité. *Le Manuel des Archives* (FM-441) est disponible sur le site Web du BSG ([www.aa.org](http://www.aa.org)).

### *Sujet étudié par le Comité des Archives de la Conférence de 2024 :*

Le comité a examiné la nouvelle version du *Manuel des Archives* et a formulé les suggestions suivantes à inclure dans les prochains tirages :

- Ajouter des images appropriées pour améliorer le contenu, le cas échéant, en suivant les recommandations du Département des Archives du BSG.
- Dans la partie « Quoi collectionner? », ajouter une référence aux documents numériques dans la liste proposée que les archives locales pourraient envisager de rassembler dans leurs dossiers.

*Extrait du rapport de la réunion du Comité du Conseil pour les Archives en date du 28 juillet 2024 :*



Le Comité du Conseil pour les Archives a discuté du sujet étudié par le comité et a noté que le directeur de l'Édition du BSG a informé le comité que le département de l'Édition était en train de revoir le format, le nombre de pages et les coûts d'impression de l'ensemble des Manuels de comité, en raison de l'augmentation des coûts de la production imprimée. Le comité a proposé d'autres suggestions à envisager pour le Département de l'Édition du BSG, notamment la mise en page, la réduction des marges et des pages blanches. Le comité estimait que l'on pourrait, sous certaines conditions, ajouter des images pour améliorer le contenu, si cela est possible, et si le coût n'est pas prohibitif. Pour lesdites images, une autre condition est qu'elles ne doivent pas ajouter de pages supplémentaires ou augmenter la charge de travail du personnel.

---

**Document de référence :**

1. *Manuel des Archives*. Disponible sur le site Web des AA du BSG à l'adresse suivante : <https://www.aa.org/archives-workbook>



### **XIII. Congrès internationaux/Forums territoriaux: FR** General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2025-04-30 17:30 - 19:30 EDT

## **Table of Contents**

**I. Introduction – Tom H., président du comité du Conseil.**

**II. Réviser la composition, la portée et la procédure du comité de la Conférence. – Kat Y.,  
présidente du comité de la Conférence.**

**III. Revoir l’historique et les principales recommandations du comité de la Conférence – Patrick  
C. et Eileen A., co-secrétaires.**

**IV. Rapport du comité du Conseil – Tom H., président du comité du Conseil.**

**V. Discussion du rapport du comité du Conseil.**

**VI. Articles à l’ordre du jour**

<b>A. Discuter du Congrès international de 2025.....</b>	<b>3</b>
FR-IC-RF - A0 Cover Discuss 2025 IC.docx.....	3
FR-IC-RF-A1-Planning report on 2025 IC.docx.....	4
<b>B. Examiner le rapport de progrès sur la création d’une nouvelle déclaration à adopter lors du Congrès international de 2030.....</b>	<b>9</b>
FR-IC-RF-B0 - Cover -2025 Progress report development of new declaration.docx...9	
FR-IC-RF-B1-Progress report development of new declaration to be adopted at the 2030 IC.docx.....	10
<b>C. Étudier la question que tous les drapeaux d’États souverains fassent partie de la cérémonie des drapeaux lors d’un Congrès international.....</b>	<b>13</b>
FR-IC-RF-C0 Cover - Flag Ceremony request.docx.....	13
FR-IC-RF-C1-PAI Request for First Nations Flags.docx.....	17
<b>D. Discuter de façons pour encourager l’intérêt et la participation aux Forums territoriaux.....</b>	<b>21</b>
FR-IC-RF-D0-Cover -Discuss ways to encourage interest and participation at Regional Forums .docx.....	21
FR-IC-RF-D1-Summary Suggestions 2017 to 2024.docx.....	22
FR-IC-RF - D2 - 2024 Western Canada RF Evaluation Questionnaire Summary.docx.....	26

FR-IC-RF - D3 - 2024 Pacific RF Evaluation Questionnaire Summary.docx.....	34
FR-IC-RF - D4 - 2024 Eastern Canada RF Evaluation Questionnaire Summary.docx.....	46
FR-IC-RF-D5-2024 Southeast RF Questionnaire Summary.docx.....	59
<b>E. Rapport final du sous-comité sur les Améliorations des Forums territoriaux....</b>	<b>70</b>
FR-IC-RF-E0-Cover-2025 Final Subcommittee Report on RF Improvements.docx.....	70
FR-IC-RF-E1-Final 2025 Subcommittee Report on RF Improvements.docx.....	71
<b>F. Examiner un rapport du sous-comité pour étudier les formulaires de demande de renseignements (DR) des Forums territoriaux.....</b>	<b>74</b>
FR-IC-RF-F0-Cover-2025 Subcommittee Report to Review RF RFIs.docx.....	74
FR-IC-RF-F1-2025 Subcommittee Report to Review RF RFI.docx.....	75

**G. Élection du président. \***

\* Election du président Tous les membres du Panel 76 sont éligibles, à l'exception du délégué président 2026 et des présidents des comités de la Conférence 2026. Tous les membres du comité votent par bulletin écrit (pas de nominations verbales). Élection par vote majoritaire. La deuxième place est occupée par le président adjoint. Le nouveau président est nommé pour un an à compter de la fin de la Conférence.

## Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025

**Article A :** Discuter du Congrès international de 2025.

---

### **Document de référence :**

1. Rapport de planification du Congrès international de 2025

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des  
Services généraux**

CI/FT  
Partie III  
Article A  
Doc. 1

Rapport sur la planification du Congrès international de 2025  
4 février 2024  
préparé par :  
Patrick C., coordonnateur du Congrès international de 2025

Vue d'ensemble : La planification de notre Congrès international de 2025 à Vancouver (Colombie-Britannique, Canada) est sur la bonne voie. Voici quelques points saillants des activités prévues d'ici juillet 2025.

Nombre d'inscriptions au 2 février 2025 : Ce chiffre deviendra vite obsolète, mais j'aimerais vous informer que 28 305 participants en personne sont déjà inscrits. Ce niveau d'inscription est comparable à celui des éditions précédentes à la même période.

Voici un programme provisoire pour faciliter l'organisation des déplacements des participants :

<b>Mercredi 2 juillet 2025</b>	
Inscription. . . . .	8 h – 20 h
<b>Jeudi 3 juillet 2025</b>	
Inscription. . . . .	8 h – 20 h
Salles de rafraîchissements. . . . . Sur les programmes individuels	
Fête dans le parc. . . . .	19 h 30 – Minuit
Réunions marathons. . . . .	Début à minuit
<b>Vendredi 4 juillet 2025</b>	
Réunions marathon. . . . .	24 h
Inscription. . . . .	8 h – 20 h
Réunions des AA. . . . .	9 h – 17 h
Grande réunion d'ouverture/Cérémonie des drapeaux. 20 h – 22 h	
(Les portes et les concessions ouvrent à 17 h 30)	
Danse. . . . .	22 h – Minuit
<b>Samedi 5 juillet 2025</b>	

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Réunions marathon. . . . .	24 h
Inscription. . . . .	8 h – 20 h
Réunions des AA.. . . .	9 h – 17 h
Grande réunion des pionniers. . . . .	20 h – 22 h 30
(Les portes et les concessions ouvrent à 17 h 30)	
Danse. . . . .	22 h 30 – Minuit
<b>Dimanche 6 juillet 2025</b>	
Réunions marathon. . . . .	24 h
Grande réunion de clôture. . . . .	9 h – 11 h
(Les portes ouvrent à 7 h)	

Fin de semaine du Conseil des Services généraux — février 2025 : Le Comité du Conseil pour les CI-FT a recommandé plusieurs mesures au Conseil des Services généraux, qui les a approuvées lors de sa réunion du 3 février 2025. Voici quelques points d'intérêt :

1. Le Conseil des Services généraux a approuvé la production et la vente d'une tasse en céramique portant le logo du Congrès international de 2025, en plus des publications souvenirs d'AAWS et d'AA Grapevine. Cette tasse sera disponible à l'achat sur la place de marché en ligne américaine Zazzle avant et pendant toute la durée du Congrès international de 2025.
2. Le Conseil des Services généraux a validé l'ajout d'une option d'inscription à prix échelonné pour les groupes et les visionnements informels en petit comité de la programmation virtuelle du Congrès. Les organisateurs des visionnements devront s'inscrire et régler des frais selon le nombre de participants :
  1. 5 à 20 participants : 200 \$
  2. 21 à 30 participants : 300 \$
  3. 31 à 40 participants : 400 \$
  4. 41 à 50 participants : 500 \$
3. Le Conseil des Services généraux a également approuvé la possibilité, pour les comités de service locaux, d'organiser un visionnement de la programmation virtuelle du Congrès au sein d'une institution ou d'un établissement. Le président du comité de service s'acquittera d'un droit d'inscription unique de 35 \$ pour accéder à la programmation virtuelle et conviendra des modalités de diffusion avec la direction de l'établissement concerné.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Les communications et le Congrès international de 2025 : Les canaux de communication en place portent leurs fruits. Ce trimestre, plusieurs communications ont été produites à l'intention des membres et des participants du Congrès international de 2025.

Un avis sur l'envoi des badges sera transmis par courriel en avril, et les badges seront expédiés aux inscrits en mai. Nous prévoyons également de contacter toutes les personnes ayant demandé des renseignements sur nos services d'accessibilité lors de leur inscription.

Canaux utilisés dans les trois langues (anglais, français et espagnol) :

1. Notre page Web dédiée au Congrès international de 2025 : <https://www.aa.org/fr/international-convention>
  - a. Nous avons diffusé un lien où vous pouvez vous [inscrire dès maintenant](#).
  - b. Publication de messages de mise à jour du coordonnateur du Congrès.
  - c. Mise à jour de la FAQ en février 2025.
    - i. Objectif : informer les membres, susciter leur enthousiasme pour l'organisation du Congrès international de 2025 et les mobiliser afin d'en faire une expérience mémorable. Dernière mise à jour : arrêt du traitement des nouvelles demandes de logement de groupe.
  - d. Téléchargement du fichier Communications pour tous
  - e. Ajout du document « Suggestions pour décrire le Congrès international de 2025 – 10 janvier 2025 ».
  - f. Diffusion de six messages *Bavardages sur le Congrès international de 2025 (IC25 Chit-Chat)*.
  - g. Publication d'un article dans le *Box 4-5-9* sur le comité d'accueil des bénévoles.
  - h. Nouvelle mise à jour de la FAQ en cours pour février 2025.
2. Blitz de courriels aux membres de la Conférence des Services généraux par l'entremise de la structure des Services généraux — Communications urgentes :
  - a. Publications dans les groupes Facebook — six ou plus jusqu'ici. Tous les messages *IC25 Chit-Chat* sont en ligne.
  - b. Chambres d'hôtel encore disponibles dans notre bloc de réservation pour le Congrès.
  - c. Message d'ouverture des inscriptions : 10 septembre 2024.
  - d. Communication du Congrès de 2025 : 7 octobre 2024.
  - e. « Suggestions pour décrire le Congrès international de 2025 – 10 janvier 2025 »
3. Bulletins
  - a. *Box 4-5-9* — Été et automne 2024.
  - b. *Informations sur les AA* — Printemps et automne 2024.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des  
Services généraux**

- c. Le numéro des Fêtes du *Box 4-5-9* contenait un bel article sur le comité local d'accueil des bénévoles. Le numéro de printemps inclura deux articles : l'un sur l'anonymat au Congrès, l'autre sur les renseignements pratiques sur le Congrès.
4. [11<sup>e</sup> épisode de la 7<sup>e</sup> saison d'AA Grapevine Half-Hour Variety Hour \(La demi-heure de variétés\).](#)
- a. Le 2 octobre 2024, j'ai enregistré une mise à jour mensuelle pour un épisode à venir. Restez à l'affût!
    - i. Processus d'inscription et d'hébergement.
    - ii. Processus d'inscription aux séances virtuelles.
    - iii. Mise à jour sur l'énigmatique cafetière à 50 robinets.
  - b. Diffusé le 16/12/24
    - i. Partage sur l'ébauche de calendrier pour aider les participants à organiser leur voyage.
    - ii. Explication du processus de sélection des conférenciers des AA.
    - iii. Partage de « Did you know that the International Convention AA Grapevine Play » (Saviez-vous que la pièce du Congrès international d'AA Grapevine)
5. AA Grapevine sur Instagram
- a. [https://www.instagram.com/p/C\\_sjc3COraK/](https://www.instagram.com/p/C_sjc3COraK/)
  - b. <https://www.instagram.com/p/C-VHwNbO-Km/>
  - c. <https://www.instagram.com/p/C9ucAAMukbh/>
6. Projet d'application mobile :
- a. Spécifications détaillées — Terminées
  - b. Sélection du produit/fournisseur — Terminée
  - c. Présentation de la décision au comité directeur de gestion — Terminée
  - d. Travail sur le contenu et la configuration de l'application — janvier-juillet 2025
    - i. Essais utilisateurs et ajustements — mars/avril 2025
    - ii. Déploiement de l'application — mai 2025
    - iii. Formation des bénévoles — juin 2025
    - iv. Congrès international de 2025! — Juillet 2025

Nous préparons également nos messages d'information publique et notre communication médiatique afin de mettre en valeur cette occasion majeure de transmettre efficacement le message des Alcooliques anonymes.

Programme préliminaire du Congrès international 2025 : Nous avançons son élaboration par rapport aux calendriers habituels afin de pouvoir le diffuser plus tôt. Un des points forts de ce programme est qu'il indiquera les 184 séances prévues, parmi lesquelles les participants pourront choisir le vendredi et le samedi, de 9 h à 17 h. Des conférenciers et modérateurs sont en cours d'invitation pour y prendre part. Impossible de s'ennuyer!



## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

Comité local d'accueil des bénévoles à Vancouver : Le 25 janvier 2025, le rassemblement de lancement des bénévoles du Congrès international des AA de 2025 s'est tenu au Centre des Congrès de Vancouver.

Le comité d'accueil mène de nombreuses initiatives de sensibilisation, notamment par la participation en personne de membres du comité central à des événements dans toute la zone Région 79, une communication régulière par le biais de notre liste de diffusion (qui compte actuellement 2 178 contacts) et un large réseau de contacts au sein des Régions, Districts et Intergroupes. Notre site Web, [icvwc2025.org](http://icvwc2025.org), reste un outil essentiel pour attirer, informer et orienter les visiteurs.

Lors du rassemblement, 775 membres des AA enthousiastes sont venus en apprendre davantage sur le Congrès international, les possibilités de bénévolat et parler le langage du cœur. Le comité de lancement a conçu et mené l'événement avec le soutien, bien sûr, de Talley Management et du Bureau des Services généraux. La cérémonie d'ouverture, assurée par la Première Nation Squamish, a donné le ton. S'en sont suivis une mini-cérémonie des drapeaux, une présentation du président du Conseil des Services généraux, Scott H., sur l'histoire des AA en Colombie-Britannique, des exposés sur les rôles des sous-comités et l'inscription au logiciel Volunteer Hub (le programme informatique de gestion des bénévoles), avant de conclure sur une promenade au fil des kiosques conçus par les sous-comités pour inciter les participants à les rejoindre. L'énergie et la créativité déployées par les sous-comités dans cette foire aux bénévoles ont été une véritable source d'inspiration.

Le plus grand défi à venir sera de recruter les 5 000 bénévoles nécessaires. Si nos efforts ont permis de rassembler un groupe très motivé pour le lancement, il nous faudra redoubler d'efforts pour atteindre cet objectif d'ici à la formation d'orientation du 8 juin.

Pavillon « Transmettre le message » : Puisque nous parlons de service, le pavillon « Transmettre le message » sera en activité pendant le Congrès. Cet espace est incontournable pour tous les participants, surtout pour ceux qui souhaitent en savoir plus sur le travail de service et les possibilités d'action dès leur retour chez eux, motivés à porter le message. Le pavillon comprendra des kiosques sur l'accessibilité, le service pour le Correctionnel, la Collaboration avec les Milieux professionnels, AA Grapevine/La Viña, l'Information publique et le Traitement, permettant à chacun de découvrir ces formes de services généraux.

**Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025**

**Article B :** Examiner le rapport de progrès sur la création d'une nouvelle déclaration à adopter lors du Congrès international de 2030.

---

**Document de référence :**

1. Rapport de progrès sur la création d'une nouvelle déclaration à adopter lors du Congrès international de 2030.

Sous-comité du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums  
territoriaux pour une Nouvelle déclaration

Rapport du 1<sup>er</sup> février 2024

**Sous-comité :** Clint M., président, Molly Oliver, Kevin Prior, et Ken T. Patrick C.,  
secrétaire

Lors de la réunion de juillet 2024 du Comité du Conseil pour les Congrès  
internationaux/Forums territoriaux (CI/FT), le président a nommé un sous-comité  
composé des membres susmentionnés pour envisager l'élaboration d'une nouvelle  
déclaration à adopter lors du Congrès international de 2030.

Le mandat du sous-comité est basé sur le sujet étudié par le Comité des Congrès  
internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2024 suivant :

- Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour les Congrès  
internationaux/Forums territoriaux étudie des idées pour développer une  
nouvelle déclaration à adopter lors du Congrès international de 2030. Le  
concept est de revoir l'histoire de la déclaration de responsabilité, qui a vu le  
jour lors du Congrès international de 1965 à Toronto. Et de revoir l'histoire de  
la déclaration d'unité, présentée lors du Congrès international pour fêter les  
35 ans des AA, à Miami Beach, Floride, en juillet 1970. Le comité attend avec  
impatience qu'un rapport de progrès soit présenté au Comité des Congrès  
internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025.

Documentation de référence : Les documents de référence fournis pour mener à bien  
ce travail sont les suivants :

1. L'historique de la déclaration de responsabilité
2. L'historique de la déclaration d'unité

- Le Comité du Conseil pour les CI/FT a examiné et accepté un rapport de  
progrès lors de sa réunion du 2 novembre 2024. Le comité a apprécié le  
concept de création d'une déclaration liée à notre troisième Legs de service,  
potentiellement le thème de la conscience de groupe et de la participation. Il  
attend avec impatience un rapport de progrès lors de la réunion de  
février 2025.

Résumé de la discussion du sous-comité :

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Les membres du sous-comité ont convenu que l'idée d'élaborer une nouvelle déclaration à adopter lors du Congrès international (CI) de 2030 est un sujet d'étude valable.
- Le sous-comité a (brièvement) discuté de la possibilité d'élaborer une nouvelle déclaration pour le CI de 2035 (100<sup>e</sup> anniversaire) plutôt que pour le CI de 2030, mais a estimé qu'il n'était pas nécessaire d'attendre.
- On s'est demandé s'il n'y avait pas une meilleure façon pour les gens de savoir à quel type d'organisation ils appartiennent lorsqu'ils se joignent aux Alcooliques anonymes, une façon pour eux de savoir qu'ils font partie du Mouvement et que leur voix compte.
- Ces déclarations, bien que trop longues pour être inscrites sur une bannière, sont lues ou énoncées à l'unisson lors de nombreuses réunions de service et d'événements. Elles sont également lues lors de certains congrès. La déclaration de responsabilité ne figure pas dans nos publications, mais elle est devenue un élément essentiel de nos activités.
- Le sous-comité s'est interrogé sur le processus pour une nouvelle déclaration. L'historique des autres déclarations n'est pas passé par un processus de Conférence. Elles ont été présentées au Congrès international dans le cadre de l'objectif « d'offrir aux participants des occasions de s'investir à nouveau dans le but premier des AA ». L'historique de la déclaration de responsabilité en fait le récit. Les futures mesures concernant l'insertion de la déclaration sur des cartes de portefeuille, etc., ont été traitées par les voies appropriées des Conseils ou des comités.
- Le sous-comité a reconsidéré la possibilité d'intégrer le processus de la Conférence dans une nouvelle déclaration. Il serait peut-être préférable d'élaborer une déclaration spécifique et de présenter une idée concrète lors d'un futur Congrès international.
- Les déclarations actuelles ont été rédigées ou co-rédigées par Al S. Un ancien administrateur a élaboré les énoncés présentés.
- Un membre du sous-comité réfléchissant à l'historique des déclarations a indiqué que le Comité des CI/FT de la Conférence cherchait à ce que nous fassions des suggestions. Ce n'est peut-être pas la meilleure approche pour l'ensemble du Mouvement de travailler à une nouvelle déclaration. Les déclarations précédentes ont été rédigées par une ou plusieurs personnes qui se sont concentrées sur un thème en particulier, plutôt que par un comité essayant de trouver la meilleure idée.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Un autre membre du sous-comité estime qu'il faudrait une idée concrète et aboutie, qui ferait l'objet d'une conférence thématique présentée par un administrateur ou un administrateur du CSG, ou encore par un conférencier principal. Cette conférence se conclurait par une proposition d'adoption de la nouvelle déclaration par le corps de l'assemblée du CI de 2025 ou du CI de 2030, à l'image des déclarations précédentes. Ce processus a bien fonctionné par le passé.
- L'itération du sous-comité initial chargé d'étudier la portée de cette idée de nouvelle déclaration a convenu de procéder de cette manière.

Le sous-comité a convenu qu'une « déclaration de service » pourrait être un bon complément à notre déclaration de responsabilité et à notre déclaration d'unité actuelles.

- Responsabilité
- Unité
- Service — Le concept de conscience de groupe s'intègre parfaitement dans l'idée de service. Respecter les résultats d'une conscience de groupe éclairée et y participer activement.

Une déclaration de service compléterait bien le triangle. Le service et la conscience de groupe — y participer et les faire avancer.

Le sous-comité a estimé qu'il était important de demander l'avis de l'ensemble du Comité du Conseil pour les CI/FT lors de la réunion de février 2024 afin de déterminer les prochaines étapes à entreprendre.

## Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025

**Article C :** Étudier la question que tous les drapeaux d'États souverains fassent partie de la cérémonie des drapeaux lors d'un Congrès international.

---

### Notes de référence :

Le Comité de la Conférence pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux est invité à examiner cet article à l'ordre du jour, ainsi qu'une demande connexe d'un délégué australien à la Réunion mondiale des Services (RMS) concernant les drapeaux des Premières Nations et la cérémonie des drapeaux lors du Congrès international de 2025.

### Renseignements sur l'article à l'ordre du jour :

Dans le cadre des échanges entre le coordonnateur du Congrès international de 2025 et le membre ayant formulé cette proposition, il a été confirmé que cette suggestion repose sur une expérience vécue. Lorsque ce membre est devenu représentant auprès des Services généraux (RSG) d'un groupe autochtone des AA actif depuis plus de 40 ans, un Aîné lui a demandé pourquoi une seule tribu avait le privilège de porter son drapeau lors des Congrès internationaux. L'Aîné a expliqué au membre que chaque réserve est un pays ou un État souverain qui possède son propre gouvernement.

### Demande d'un délégué australien à la RMS concernant les drapeaux des Premières Nations et la cérémonie des drapeaux lors du Congrès international de 2025 :

« Je m'appelle Andy P. et j'accomplis mon premier mandat en tant que délégué des Services mondiaux pour l'Australie. Ma question concerne un sujet qui sera abordé lors de notre Conférence nationale en novembre : l'Australie pourrait-elle voir un drapeau des Premières Nations porté lors de la cérémonie d'ouverture, aux côtés de notre drapeau national? »

### Définitions :

Les éléments suivants visent à fournir des définitions et des renseignements afin d'éclairer la discussion sur le nombre de drapeaux qui pourraient être inclus lors de la cérémonie des drapeaux du Congrès international des AA, durant la Grande Réunion du vendredi soir.

1. Une définition d'un « État souverain autochtone », également appelé « nation tribale » ou simplement « tribu », est un groupe autochtone reconnu au palier

fédéral disposant du droit inhérent à l'autonomie gouvernementale. Cela signifie qu'il détient le pouvoir de prendre des décisions concernant ses propres affaires, lois et citoyens à l'intérieur de son territoire désigné, fonctionnant ainsi comme une nation autonome au sein des frontières des États-Unis. Ce droit est connu sous le nom de « souveraineté tribale ».

- a. Les États-Unis comptent 574 tribus et entités autochtones reconnues au niveau fédéral. Ces tribus sont des entités politiques distinctes dotées de leur propre souveraineté.
2. Une définition de la souveraineté des Premières Nations est le droit d'une collectivité à s'autogouverner, y compris en matière politique, juridique, économique, sociale et culturelle. Ce droit est appelé souveraineté autochtone.
- a. La Constitution canadienne reconnaît trois groupes de peuples autochtones : les Premières Nations, les Inuits et les Métis.
  - b. Le Canada compte plus de 630 collectivités des Premières Nations, représentant plus de 50 nations et 50 langues autochtones. En 2021, le recensement a dénombré 1 127 010 membres des Premières Nations au Canada.

La cérémonie des drapeaux du vendredi, donnant le coup d'envoi du Congrès international des AA, est l'un des moments forts de l'événement. Cette ouverture donne le ton festif de la fin de semaine avec une présentation de drapeaux représentant les pays dont des membres assistent au Congrès.

Voici un résumé des pratiques actuelles de la cérémonie des drapeaux lors d'un Congrès international des AA et des plans prévus pour l'édition de 2025.

Renseignements sur les pratiques récentes entourant les cérémonies des drapeaux lors des Congrès de 2005, 2010 et 2015 :

2015 – 95 drapeaux de pays inclus dans la cérémonie des drapeaux.

2010 – 84 drapeaux de pays inclus dans la cérémonie des drapeaux.

2005 – 90 drapeaux de pays inclus dans la cérémonie des drapeaux.

Temps alloué à la cérémonie des drapeaux :

1. Le temps total approuvé pour la Grande Réunion du vendredi soir en 2025 est de deux heures.
2. La cérémonie des drapeaux devrait durer 20 minutes.

#### Historique du processus de sélection des porte-drapeaux

1. L'aspect essentiel est le respect des critères et du processus de sélection des porte-drapeaux. Les membres des AA doivent résider et participer à des réunions dans le pays dont ils portent le drapeau, sans obligation d'en être ressortissants.
2. Tous les porte-drapeaux sont sélectionnés de manière aléatoire à partir de la liste des inscrits fournie par l'entreprise responsable des inscriptions.
3. Il arrive que des membres écrivent pour demander à porter un drapeau ou proposer quelqu'un. Parfois, un groupe, un bureau local ou un conseil tente de désigner un porte-drapeau, mais ces demandes sont refusées. La réponse donnée est que la sélection est entièrement aléatoire et effectuée par le Bureau des Services généraux, sans élection ni nomination officielle.
4. La fonction de sélection aléatoire d'Excel est utilisée, multipliée par le nombre de membres inscrits au Congrès international pour un pays donné. Développée pour le Congrès de 2005, cette méthode a également été employée en 2010 et 2015. Le processus sélectionne ainsi le numéro d'une personne inscrite qui sera invitée à porter le drapeau. Une fois un membre tiré au sort, une vérification est effectuée pour s'assurer qu'il n'a pas déjà porté le drapeau lors de Congrès précédents.
5. Bien que la sélection soit aléatoire, un équilibre entre divers profils de membres est recherché.
6. Participation des peuples autochtones et des Premières Nations chez les AA : il a été décidé, il y a plusieurs Congrès, d'inclure des membres des AA autochtones et des Premières Nations dans la cérémonie des drapeaux.
  - a. À Seattle (1990), des Autochtones d'Amérique du Nord avaient présenté une danse de bienvenue, mais n'avaient pas été représentés dans le défilé des drapeaux.
  - b. Plusieurs « nations », notamment les Navajos, ont demandé à porter



leur drapeau. Il a été suggéré qu'un Autochtone d'Amérique du Nord ou un membre des Premières Nations de la ville ou de la province hôte porte un symbole local, solution adoptée à Minneapolis (2000), Toronto (2005), San Antonio (2010) et Atlanta (2015).

- c. Ces représentants ont également été placés en tête du défilé des drapeaux. La sélection du membre portant le symbole local n'était pas aléatoire (puisque les membres inscrits ne précisent pas leur origine autochtone). La personne choisie était recommandée et bien connectée aux Premières Nations de la ville ou province concernée.

#### Plans pour le Congrès international de 2025 :

Le coordonnateur et le coordonnateur adjoint du Congrès international suivent la même approche pour organiser la cérémonie des drapeaux de 2025, dont la production est bien avancée.

Vancouver se trouve sur les territoires traditionnels non cédés des peuples  $x^w m \theta k^w \acute{a} y \acute{a} m$  (Musqueam),  $S \acute{k} w x w \acute{u} 7 m e s h$  (Squamish) et  $s \acute{a} \acute{i} l w \acute{e} t a \acute{?} t$  (Tsleil-Waututh), qui y vivent depuis des millénaires. En 2014, Vancouver a été désignée Ville de réconciliation, établissant une relation durable de respect mutuel avec les Premières Nations locales.

Nous collaborons avec un contact local pour organiser la participation des trois Premières Nations à la cérémonie des drapeaux de 2025.

---

#### **Documentation de référence :**

1. Demande concernant les drapeaux des Premières Nations

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

CI/FT  
Partie 3  
C  
Doc. 1

**Expéditeur :** [Conférence](#)  
**Destinataire :** [CI de 2025](#)  
**Cc :**  
**Objet :** Faire suivre aux collègues l'APOJ 10 — Port des drapeaux au Congrès international  
**Date :** Mercredi 18 septembre 2024, 16 h 35

---

Cher Patrick,

L'article ci-dessous, ainsi que tout document à l'appui (si fourni), est transmis au **Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT)** aux fins d'étude et de la prise de toute résolution qu'il pourrait juger nécessaire. Vous avez également été mis en copie de l'accusé de réception envoyé par courriel à la personne ayant soumis l'article proposé à l'ordre du jour (APOJ). Il n'est pas nécessaire de contacter cette personne à ce stade, sauf si vous avez des questions.

Veillez assurer un suivi avec la personne ayant soumis la proposition après chaque réunion où cet article figure à l'ordre du jour, jusqu'à ce qu'une décision finale soit prise.

Merci,  
Diana L.  
Coordonnatrice de la Conférence

**Formulaire de soumission  
d'articles proposés à  
l'ordre du jour à la  
Conférence des Services  
généraux**

**(1) Présenter une proposition claire et concise.**

Congrès international : tous les États souverains devraient pouvoir arborer leur drapeau lors de notre Congrès international.

**(2) Quel problème cet article proposé aborde-t-il?**

**CONFIDENTIEL :** Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Certains membres autochtones souhaitent arborer le drapeau de leur réserve, car chaque réserve constitue un État/gouvernement souverain.

**(3) Quel niveau de conscience de groupe, le cas échéant, a discuté de l'article proposé à l'ordre du jour? Indiquer clairement qui soumet l'article (un individu, un groupe, un District, une Région, etc.).**

Note : Les articles sont tous reçus de manière égale, mais l'expérience montre qu'il est très bénéfique de discuter des problèmes avec une conscience de groupe plus large. Considérez avec qui vous aimeriez avoir cette discussion dans le cadre d'une conscience de groupe avant de soumettre votre article proposé à l'ordre du jour.

Région 8

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**(4) Fournir des informations sur le contexte qui décrivent et soutiennent le raisonnement de la soumission du sujet. Énumérer le ou les documents de référence inclus avec la soumission :**

Je ne peux pas parler pour tous les Congrès internationaux, car je n'ai pas assisté à tous, mais parmi ceux auxquels j'ai assisté, une seule tribu a arboré son drapeau.

**(5) Quels sont les résultats prévus/attendus si cet article proposé est approuvé?**

Permettre à toutes les tribus qui le souhaitent d'arborer leur drapeau.

**(6) Fournir un contact principal pour la soumission.**

Jim T.

---

**(7) Remarques finales**

Je suis devenu RSG au sein du groupe *Rincon Carry the Message to the Native American*, actif depuis plus de 40 ans. Un Aîné m'a demandé pourquoi une seule tribu est autorisée à arborer son drapeau. L'Aîné m'a expliqué que chaque réserve est un pays ou un État souverain qui possède son propre gouvernement.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

Soumettez les formulaires PDF remplis au membre du personnel du BSG responsable de la Conférence.

COURRIEL (Bureau) : [conferencesa@aa.org](mailto:conferencesa@aa.org)

ADRESSE POSTALE : À l'attention de : Bureau  
des Services généraux de la Conférence  
P.O. Box 459  
Grand Central Station New York, NY 10163

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025

**Article D :** Discuter de façons pour encourager l'intérêt et la participation aux Forums territoriaux.

---

### Documents de référence :

1. Résumé des suggestions de 2017 à 2024.
2. Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation du Forum territorial de l'Ouest du Canada de 2024.
3. Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation du Forum territorial du Pacifique de 2024.
4. Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation du Forum territorial de l'Est du Canada de 2024.
5. Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation du Forum territorial du Sud-Est de 2024.

**Résumé des suggestions pour susciter l'intérêt pour les Forums territoriaux des Comités des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence (2017-2024)**

Le comité a discuté des moyens de susciter l'intérêt pour les Forums territoriaux et d'attirer de nouveaux participants, et a formulé les suggestions suivantes :

**2024**

- Continuer à annoncer les Forums territoriaux à chaque événement local des AA au sein du Territoire en question.
- Que la coordonnatrice de l'affectation des Forums territoriaux communique avec la personne-ressource de la Région et le comité des bénévoles plus tôt dans le processus de planification du Forum territorial.
- Que la coordonnatrice de l'affectation des Forums territoriaux continue de communiquer de l'information sur les Forums territoriaux dès le début et souvent en utilisant tous les modes de communication, notamment par courriel, sur le site Web [aa.org/fr](http://aa.org/fr), l'appli *Meeting Guide*, *Box 4-5-9*, *AA Grapevine* et *La Viña*.
- Envisager de créer de courtes vidéos modernes, protégées par l'anonymat, expliquant les Forums territoriaux, à partager par l'entremise de nos modes de communication.
- Que le Conseil des Services généraux considère d'ajouter l'utilisation de la technologie actuelle, notamment la diffusion en continu, un composant virtuel et/ou hybride, au Forum territorial; et la possibilité d'utiliser des ressources locales des AA.
- Envisager de créer un Forum entièrement virtuel.

**2023**

- Que le Conseil des Services généraux ajoute des éléments virtuels aux Forums territoriaux, voire qu'il ajoute un cinquième Forum virtuel au calendrier annuel.
- Diffuser à l'avance des renseignements sur les événements au moyen de dépliants, d'affiches, d'annonces dans le *Grapevine* et *La Viña*, de balados, de messages sur Instagram, d'invitations en langue des signes américaine, de codes QR et d'articles dans *Box 4-5-9*.

**2022**

- Envisager des options pour le titre « Forum territorial » utilisant des termes plus modernes.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Continuer à utiliser les options de communication numérique, mais aussi les options non numériques afin de garantir l'accessibilité et la participation des membres qui n'auraient pas accès à la technologie.

### 2021

- Envisager d'utiliser l'application *Meeting Guide* pour mieux transmettre les renseignements sur les Forums territoriaux.
- Continuer à recourir aux vidéoconférences pour diffuser des parties de la programmation des futurs Forums en personne afin de permettre la participation des membres qui n'ont pas les ressources ou le temps de se déplacer.
- Veiller à ce que les futurs Territoires hôtes soient bien informés des dates, des lieux, de la programmation et des moyens par lesquels les membres locaux peuvent participer.
- Élargir la documentation de sensibilisation pour inviter les communautés hispanophones et LGBTQ à participer aux Forums territoriaux.
- Organiser au moins une présentation ou un atelier en espagnol et/ou en français lors de chaque Forum territorial.

### 2020

- Offrir des options de participation virtuelle.
- Fournir un accès numérique aux documents et présentations du Forum territorial (y compris l'utilisation de l'application *Meeting Guide* ou de l'application mobile).
- Concevoir de la documentation de service pour les comités du Territoire hôte afin de partager l'expérience de l'organisation d'un Forum territorial et de stimuler la participation.
- Concevoir une « vidéo d'invitation » du président du CSG.

#### Les suggestions concernant la mise en œuvre au niveau de la Région comprenaient :

- Une communication précoce et cohérente sur les Forums territoriaux, notamment sur les thèmes suivants : « Qu'est-ce qu'un Forum territorial? », « Pas de frais d'inscription », « Ce qui se passe lors d'un Forum ».



## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Impliquer les membres à tous les niveaux de service; faire des « voyages de parrainage ».
- Utiliser la vidéo du Forum territorial après sa mise en ligne.

### 2019

- Compiler des notes des partages des nouveaux participants aux Forums pour les distribuer ultérieurement afin d'encourager les membres à participer à un prochain Forum.
- Envisager la création d'une application pour les Forums territoriaux.
- Envisager la création d'un microsite en plus de l'envoi postal des dépliants pour le Forum territorial.
- Accroître la sensibilisation à l'échelle locale, y compris la sensibilisation « ciblée » de différentes populations (p. ex. les jeunes, les communautés hispanophones).
- Encourager les comités d'accueil locaux à créer des dépliants « À vos agendas! »
- Envisager d'inviter les directeurs d'AAWS et d'AA Grapevine à des événements des AA « non centrés sur le service » afin de mieux faire connaître les Forums territoriaux.
- Publier des renseignements sur les Forums territoriaux dans le *Grapevine* et *La Viña*.

### 2018

- Dans la mesure du possible, proposer des présentations écrites et des présentations PowerPoint bilingues, ce qui est particulièrement important lorsque le Forum territorial se tient dans une Région où la population de membres ne parlant pas l'anglais est importante.
- Envisager d'offrir aux participants au Forum des possibilités de rencontre avec les administrateurs et le personnel du BSG dans un cadre informel (p. ex. lors d'un dîner).
- Offrir aux membres la possibilité de s'inscrire plus tôt que le délai actuel de deux mois.

#### Les suggestions concernant les ateliers du Forum comprenaient :

- Allonger la durée des ateliers.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Les administrateurs et le personnel du BSG pourraient animer plus d'ateliers afin de favoriser l'interaction avec les participants au Forum.
- Ajouter des ateliers qui traiteraient spécifiquement de notre but premier.
- Proposer des ateliers supplémentaires en espagnol.

### 2017

- Transmettre des renseignements à des groupes se trouvant à une distance du site du Forum pouvant être parcourue en voiture ou en un déplacement d'une journée.
- Chercher des sites attrayants pour les Forums.
- Faire suivre toutes les annonces du BSG, y compris l'ouverture de la préinscription.
- Faire suivre les annonces aux États situés dans d'autres Territoires lorsque les sites des Forums sont à proximité.
- Utiliser *Fellowship New Vision* (FNV) pour l'envoi des courriels afin de communiquer avec des serviteurs de confiance au sujet des Forums à venir.

De plus, une Région, par l'entremise de son comité de Développement de l'assemblée, organise le covoiturage et le partage de chambres pour les Forums; un délégué a également indiqué qu'il apporte un ordinateur portable aux réunions des AA pour faire la préinscription.

FORUM TERRITORIAL DE L'OUEST DU CANADA DE 2024 — (Du 10 au 12 mai 2024)

Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation

Parmi les 343 participants, 154 ont rempli le questionnaire d'évaluation. Vous trouverez ci-dessous un résumé des réponses.

**1. Veuillez indiquer s'il s'agit de votre premier Forum.**

Oui 87 (58 %)  
Non 63 (42 %)

**2. Comment avez-vous entendu parler du Forum?**

Région	70 (48,6 %)
District	38 (26,4 %)
Dépliant du BSG	6 (4,2 %)
Intergroupe/Bureau central local	4 (2,8 %)
Groupe d'attache	27 (18,8 %)
www.aa.org	11 (7,6 %)
Ami	20 (13,9 %)
Autre	8 (5,6 %)

**Réponses sous la rubrique « Autre »**

- *Grapevine*
- *Box 4-5-9*
- *Application Meeting Guide*
- Assemblée régionale
- Assemblée de service des AA du Territoire de l'Ouest
- RDR
- Trésorier
- CSG
- Délégué

**3. Vous êtes-vous préinscrit en ligne sur [www.aa.org](http://www.aa.org)?**

Oui 132 (88 %)  
Non 18 (12 %)

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

#### 4. Suggestions pour améliorer le processus de préinscription en ligne.

- Envoyer un courriel confirmant l'inscription.
- Envoyer un rappel pour la préinscription quelques jours avant l'ouverture des inscriptions.
- Ouvrir la préinscription plus tôt.
- Prévoir une fonction permettant de vérifier si l'on est inscrit.

#### 5. Veuillez indiquer votre poste de service actuel.

RSG	31 (23,3 %)
RDR	11 (8,3 %)
Dirigeant régional	14 (10,5 %)
Président d'un comité régional	7 (5,3 %)
Membre des AA	37 (27,8 %)
Directeur non administrateur	(0,0 %)
Délégué	3 (2,3 %)
Ancien délégué	5 (3,8 %)
Administrateur	1 (0,8 %)
Ancien administrateur	3 (2,3 %)
Ami des AA	2 (1,5 %)
Autre	19 (14,3 %)

#### Réponses sous la rubrique « Autre »

- District : représentant de l'IP, de la CMP, président du comité des Archives, secrétaire, président, trésorier, président du comité des Communautés éloignées.
- Président du comité de District pour le bulletin
- Président du comité de District pour le Traitement et l'Accessibilité
- Équipe du site Web
- Comité d'accueil du Forum territorial de l'Ouest du Canada
- RDR adjoint
- Secrétaire d'un groupe d'attache
- Ancien RSG
- RSG adjoint
- Ancien dirigeant régional des finances
- Président du comité de l'IP
- Président responsable des inscriptions au rassemblement des AA
- Représentant du Bureau central/Intergroupe
- Président des Finances de l'Intergroupe

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Ancien rédacteur en chef d'AA-DACH, ancien responsable des publications de Sydney, en Australie
- Secrétaire d'une mini-assemblée

## **6. Pour chacun des éléments suivants, quelles améliorations pourraient être apportées?**

### **A. Présentations**

#### **Délégués**

- Plus de temps pour les présentations.
- Pourraient être écourtées.
- Aborder des sujets précis (p. ex. comment la Région se prépare pour la CSG).
- S'assurer que le présentateur parle dans le micro.
- Plus de temps pour les commentaires et pour les questions et réponses.
- Clarté et concision avec une touche de légèreté.
- Professionnalisme, efficacité, courtoisie et grand sens de l'humour.
- Les délégués parlaient avec leur cœur; leur amour des AA transparaissait et était contagieux.
- Excellent, fantastique, impressionnant, bon travail, etc. (plus de 30 réponses en ce sens).

#### **Membres du Conseil et du personnel**

- Clairs et concis sans entrer dans le menu détail.
- J'ai réalisé un rêve en rencontrant tous ces gens remarquables de New York!
- Très compétents, accommodants, accueillants, inclusifs, professionnels et présents! Exemple d'humilité authentique, d'humour, de leadership aimant chez les AA.
- Session de questions et réponses très efficace.
- J'aurais aimé entendre davantage les administrateurs de Classe A.
- Plus de comptes rendus sur les activités du Conseil et du Bureau.
- Donner plus d'exemples de l'expérience et de l'expertise nécessaires pour devenir non-administrateur et administrateur.
- Demander aux membres du Conseil et du personnel de venir dans la salle pour se présenter à l'auditoire.

#### **Conseil d'AAWS et votre Bureau des Services généraux**

- Plus j'en apprends sur ce qui se passe au Conseil d'AAWS et au Bureau, plus je suis convaincu que les AA sont entre de bonnes mains.
- Améliorer les présentations PowerPoint. Les éléments visuels étaient trop petits et les diapos contenaient trop d'information.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Fournir peut-être un clip audio de chaque membre qui travaille au bureau ainsi qu'une brève description de son poste.
- Documents montrant davantage la structure du Conseil, en particulier le nom des administrateurs et la nature de leur participation.
- Expliquer l'interaction entre le Conseil d'AAWS et le BSG était une bonne chose.
- Je comprends maintenant ce qu'est le triangle inversé.
- C'est là où j'ai commencé à me dégeler. Les présentations me parlaient et pénétraient dans mon esprit avec tant de profondeur. Toute une expérience!
- Excellent, fantastique, impressionnant, bon travail, etc.

### **Conseil d'AA Grapevine et Bureau de Grapevine**

- Plus de sessions de questions et réponses.
- Très instructif.
- Il faut sérieusement s'interroger sur la nécessité d'imprimer le *Grapevine*.
- J'aurais aimé entendre davantage parler du plan quinquennal et des dépenses reliées à l'application. C'était très encourageant.
- Je ne suis pas certain d'adhérer au plan quinquennal, mais c'était bien d'en entendre parler.
- Cette partie m'a permis de comprendre que je devais aider plus que jamais. Notre « journal » est très important et mon District ne le connaît pas beaucoup. En rencontrant les gens qui travaillent pour le *Grapevine*, j'ai compris qu'ils avaient besoin de mon soutien.
- Excellent, fantastique, impressionnant, bon travail, etc.
- J'apprécie la transparence financière. Je ne réalisais pas qu'un si petit nombre de personnes accomplissaient tant de travail. Parlant de l'autonomie financière du *Grapevine* et de *La Viña*, on constate qu'il y a encore loin de la coupe aux lèvres. On a présenté le message positif voulant que nous, les membres, avons prêté main-forte.
- J'ai vraiment aimé cette présentation et je me suis empressé de télécharger l'application de Grapevine. Dès que j'aurai fini de remplir ce questionnaire, j'irai acheter un abonnement complet de trois ans au *Grapevine*. Merci à vous pour cette application FORMIDABLE et merci pour votre service.

### **Administrateur universel, Canada**

- J'ai vraiment aimé la présentation. Je n'avais pas réalisé que l'administrateur universel se rend à l'extérieur du Canada et des États-Unis.
- La présentation était un peu longue.
- J'aurais aimé en apprendre davantage sur ce que font les autres BSG dans le monde pour joindre l'alcoolique qui souffre encore.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Je crois qu'il est important, grâce à la technologie que nous avons aujourd'hui, que l'autorisation soit accordée pour flouter les visages sur toute photographie.
- Je me réjouis de savoir que nous avons désigné une personne si douce et si gentille pour nous représenter dans le monde.
- J'avais du mal à entendre le présentateur par moments.
- J'ai aimé en apprendre au sujet du fonds mondial et savoir que d'autres y contribuent.

### **Trésorier**

- Excellent. Difficile de voir certains graphiques sur PowerPoint.
- Besoin de plus de temps. Il a dû se dépêcher dans certaines séances.
- L'information qui m'était présentée était facile à comprendre.
- Encourageant et instructif.
- Le trésorier m'a éclairé et rassuré au sujet de notre situation financière, comme il l'avait fait à la Conférence également.
- Plus de temps pour les questions et les réponses.
- Dans les présentations au Canada, pouvez-vous donner les chiffres en dollars canadiens?
- Plus de transparence honnête!
- Très amusante. À simplifier pour les membres des AA qui ne sont pas familiers avec les finances. J'ai à peine compris ces présentations.
- Présenter le rapport du trésorier avant celui de Grapevine.

### **Administrateurs de Classe A**

- Ce sont les premiers administrateurs de Classe A que je rencontre. Je ne les oublierai jamais.
- Ils ont expliqué le « pourquoi » et le « comment » du fonctionnement de la Classe A... c'est la même chose que pour nous... l'amour et le service.
- Savoir que nous avons des personnes non alcooliques qui se passionnent tout autant que nous pour le programme est vital pour notre fonction.
- J'ai vraiment apprécié leur honnêteté et leur humour. Ils se sont adressés à nous de façon intime et avec tant de profondeur que je ne doute pas qu'ils feront de nous une organisation plus digne de confiance. La confiance suscite la confiance.
- Je ne savais pas qu'il y avait des administrateurs de Classe A. C'était très instructif.
- Impressionnant, excellent, je suis en admiration, très bon, inspirant, fantastique, etc.

### **Partages d'anciens administrateurs**

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

- Plus de temps — peut-être dix minutes chacun.
- Il est nécessaire que les anciens administrateurs présents aux Forums et aux assemblées de service des AA du Territoire de l'Ouest assurent la continuité et l'unité et qu'ils fassent comprendre que ces événements sont importants et essentiels pour l'ensemble des AA.
- La séance m'a comblé et m'a incité à vouloir poursuivre dans les Services généraux pendant mes années dorées!
- Spirituellement parlant, c'était émouvant de voir autant d'anciens administrateurs territoriaux sur la scène. Chacun a offert un témoignage poignant concernant son expérience et des mots d'encouragement si bien qu'un jour, l'un de nous, moi-même peut-être, aura le privilège de servir en tant qu'administrateur.
- Leurs messages se résumaient tous à servir les uns avec les autres et à embellir leurs mandats auprès des autres. Si cette partie était supprimée, je ne pense pas qu'elle nous manquerait.
- Toujours une partie très prisée de la fin de semaine.
- Excellent, impressionnant, fantastique, etc.

## **B. Ateliers**

### **Sujets**

- Sujets plus diversifiés.
- J'ai assisté à la séance en ligne sur l'anonymat. Je crois qu'il faut discuter davantage de cette question.
- Utiliser un chronomètre, car les témoignages étaient trop longs.
- Prévoir plus de deux sujets de discussion pendant un atelier.
- Donner plus d'instructions à l'animateur.

### **Structure des ateliers**

- L'animateur pourrait donner une brève présentation au début. Cela aurait été instructif et aurait donné le ton aux échanges.
- Veiller à ce que l'animateur mentionne ce à quoi s'attendre.
- Un chronomètre aurait été utile.
- Les micros dans la salle seraient mieux placés s'ils faisaient face à l'assemblée.
- Rappeler aux animateurs de garder la réunion sur la bonne voie.
- Demander à quelqu'un d'entrer dans la salle pour vérifier si l'équipement est utilisé et pour offrir un soutien aux animateurs.

## **C. Séances d'échange de vues**

- Le délai de deux minutes est parfait!

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



- Faire en sorte que chacun puisse s'exprimer une fois avant qu'une personne ne prenne la parole une seconde fois.
- Davantage de temps.
- Abréger les longues présentations et prolonger la séance d'échange de vues.
- Possibilités d'interagir en groupes plus restreints.
- Songer à mêler les questions du Panier aux questions tout au long de la fin de semaine.
- Prévoir une minute pour chacune des questions.
- Je crois qu'il aurait été utile d'encourager les gens à exprimer ce qu'ils pensaient et à poser des questions difficiles.
- Deux minutes semblaient être un délai trop long pour poser des questions; certains parlaient trop longtemps. Prévoir plus de temps pour les réponses.

**Veillez indiquer toutes suggestions possibles pour améliorer l'expérience globale du Forum.**

- Davantage de pauses.
- Pause pour permettre aux participants de se dégourdir.
- Fournir plus tôt une copie du programme.
- Inclure les RSG et RDR adjoints dans les présentations.
- Demander à une personne de présenter un témoignage sur les AA.
- Informer le personnel des restaurants de l'hôtel qu'il peut s'attendre à accueillir de grands groupes.
- Souligner le travail du comité bénévole.
- Porte-nom : Y inscrire le nom du participant et le nom de la Région en gros caractères, et le titre du Forum territorial en petits caractères.
- Possibilité d'acheter de la nourriture.
- Plus de pauses.
- Rendre les présentations plus invitantes.
- Rendre le Forum accessible en ligne ou adopter la formule hybride.
- Produire des insignes de couleurs différentes pour les différents postes dans les services.
- Publier plus rapidement le calendrier de la fin de semaine.
- Plus de temps pour les administrateurs de Classe A et pour la séance d'échange de vues des tout nouveaux participants.
- Programme trop chargé dans l'ensemble.
- Plus de temps pour les rencontres et les salutations.
- Tenter peut-être de réunir les représentants des différents postes régionaux.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

###

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**FORUM TERRITORIAL DU PACIFIQUE DE 2024 — (Du 12 au 14 juillet 2024)**

**Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation**

Sur les 918 participants, 313 (260 en anglais/53 en espagnol) ont rempli le questionnaire d'évaluation. Vous trouverez ci-dessous un résumé des réponses.

**1. Veuillez indiquer s'il s'agit de votre premier Forum :**

	<b>Anglais</b>	<b>Espagnol</b>
Oui	108 (42,5 %)	31 (60,8 %)
Non	146 (57,5 %)	20 (39,2 %)

**2. Comment avez-vous entendu parler du Forum?**

	<b>Anglais</b>	<b>Espagnol</b>
Région	144 (58,1 %)	21 (42,9 %)
District	51 (20,6 %)	28 (57,1 %)
Dépliant du BSG	31 (12,5 %)	7 (14,3 %)
Intergroupe/Bureau central local	9 (3,6 %)	1 (2,0 %)
Groupe d'attache	25 (10,1 %)	1 (2,0 %)
www.aa.org	45 (18,1 %)	4 (8,2 %)
Ami	22 (8,9 %)	2 (4,1 %)
Autre	17 (6,69 %)	0

**Autre :**

- Assemblée de service des AA du Territoire du Pacifique
- All California Young People in AA (ACYPAA)
- Assemblée territoriale
- Annonce faite lors d'un Forum précédent
- RDR

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- RSG
- Appli *Meeting Guide*
- Annonce dans le *Grapevine*
- Parrain
- J'étais un client de l'hôtel
- J'étais au courant, tout simplement

### 3. Vous êtes-vous préinscrit en ligne sur [www.aa.org](http://www.aa.org)?

	Anglais	Espagnol
Oui	235 (92,9 %)	34 (66,7 %)
Non	18 (7,1 %)	17 (33,3 %)

### 4. Veuillez indiquer toute suggestion pour améliorer le processus de préinscription en ligne :

- Il faut beaucoup de clics pour arriver à la page d'inscription.
- Recevoir le programme ou l'horaire au moment de l'inscription.
- Ouvrir la période d'inscription plus tôt.

### 5. Veuillez indiquer votre poste de service actuel :

	Anglais	Espagnol
RSG	41 (17,2 %)	13 (29,5 %)
RDR	36 (8,3 %)	4 (9,1 %)
Dirigeant régional	25 (10,5 %)	3 (6,8 %)
Président du comité régional	14 (5,3 %)	0
Membre des AA	44 (18,5 %)	11 (25,0 %)
Directeur non administrateur	1 (0,4 %)	0
Délégué	11 (4,6 %)	0
Ancien délégué	21 (8,8 %)	1 (2,3 %)
Administrateur	0	0
Ancien administrateur	5 (2,1 %)	0 (0,0 %)
Ami des AA	1 (0,4 %)	1 (2,3 %)
Dirigeant de District	0	6 (13,6 %)
Autre	39 (16,4 %)	5 (11,4 %)

### Autre poste :

- PRDR ou RDR (ou leurs adjoints)

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Président régional ou président régional adjoint de GV/LV
- Président du comité des Publications
- Président des Archives
- Président régional des Technologies
- Président régional
- Délégué adjoint
- Secrétaire de District, secrétaire d'enregistrement, registraire, président de comité de District
- RSG adjoint
- Ancien RSG
- Webmestre
- Trésorier de groupe d'attache
- Représentant d'Intergroupe
- Membre du comité de Grapevine
- Agent de liaison de l'ACYPAA avec les Services généraux
- Coordonnateur de La Viña
- Présidente du comité des Femmes hispaniques chez les AA
- Président du comité des Hôpitaux et Institutions

### **6. Pour chacun des éléments suivants, quelles améliorations pourraient être apportées?**

#### **A. Présentations**

##### **Délégués**

- Discuter plus en détail des défis et des solutions des AA.
- Demander aux délégués de faire des présentations sur les comités dans lesquels ils ont servi et l'expérience de la Conférence des Services généraux.
- UNITÉ.
- Merci de fournir un enregistrement audio et une transcription.
- Ne les faites pas toutes en même temps — répartissez-les tout au long de la fin de semaine.
- Les sujets doivent être d'actualité et d'importance pour les AA.
- Faire projeter le visage du conférencier sur l'écran géant.
- Les présentations bilingues étaient difficiles à suivre, mais je salue l'idée.
- Nous avons reçu beaucoup de réactions positives concernant les présentations et le thème « humilité, acceptation, amour et tolérance » et « cultiver le futur leadership de service ».

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

### **Conseil d'AAWS et votre Bureau des Services généraux**

- Faire en sorte que les présentateurs établissent un lien entre la documentation et son impact sur notre but premier.
- Plus de partage sur le BSG.
- Plus de séances de questions-réponses.
- La vidéo du personnel du BSG était excellente; peut-être l'allonger un peu et couvrir « Une journée dans la vie d'un... ».
- Plus de rapports de progrès sur les nouvelles modalités par lesquelles nous faciliterons l'accès à la main des AA, notre transmission du message mentionnée à la 12<sup>e</sup> Étape.
- Fournir des diapositives de présentation en espagnol et en anglais.
- Les présentations PowerPoint contenaient trop d'information.

### **Conseil d'AA Grapevine et Bureau de Grapevine**

- Comment pouvons-nous aider La Viña?
- Je préférerais qu'un seul sujet soit abordé de manière plus approfondie.
- J'aimerais en savoir plus sur l'origine du contenu.
- Remettre des documents contenant des renseignements pertinents à communiquer à nos groupes.
- Les séances de GV pourraient être plus courtes.
- Mieux clarifier tous les choix d'abonnement.
- Nous avons besoin d'un meilleur service à la clientèle. Nous n'obtenons jamais de réponse; on nous dit simplement : « Nous y travaillons. » Les numéros de *La Viña* n'arrivent pas aux abonnés.
- Montrer les fonctionnalités de l'application.

### **Administrateur universel, Canada**

- Ajouter des renseignements sur les déplacements à venir.
- Il faudrait allouer plus de temps pour ce rapport.

### **Trésorier**

- Présenter des renseignements plus actuels sur nos projections pour l'avenir. Un aperçu des discussions menées au sein du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.
- Il faut raccourcir la présentation pour avoir plus de temps pour poser des questions.
- Plus d'attention aux finances et moins de blagues.
- J'aurais aimé que le rapport du trésorier soit un peu vulgarisé.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Peut-être que tenir un atelier sur les finances plutôt que de présenter un simple rapport serait une bonne occasion pour les membres de poser des questions et d'explorer les problèmes plus en profondeur. L'objectif serait de mieux comprendre les systèmes, les enjeux et les processus financiers des AA.
- Un inventaire plus détaillé (mieux expliqué) sur les résultats des contributions et sur le Mois de la gratitude, puisque nous avons été nombreux à répondre à cet appel.
- L'information fournie peut être enrichie et devrait être plus clairement présentée.
- Beaucoup d'entre nous ont pris connaissance de ce rapport, peut-être faire un résumé plus court de l'information avec plus de temps pour les questions et réponses.

### **Administrateurs de Classe A**

- En savoir plus sur son service au sein du Conseil.
- J'aurais aimé en savoir plus sur notre administratrice de Classe A.

### **Partages d'anciens administrateurs**

- Donnez-leur un sujet sur lequel se concentrer.
- Organisez cette séance à un autre moment.
- Écourter cette séance si nécessaire, en fonction du nombre d'anciens administrateurs.
- Les critiques négatives à l'encontre du Conseil témoignent d'un manque d'humilité et de leadership de service.
- Accordez-leur plus de temps (10 minutes), car il est essentiel d'entendre leur point de vue.
- Avoir une séance de questions-réponses après les partages.

### **Nouveaux participants**

- Il aurait fallu donner le double de temps aux hispanophones ayant besoin d'interprétation.
- Faudrait-il prévoir une séance d'orientation pour les nouveaux avant le début du Forum afin de répondre à leurs questions?
- Un peu plus d'interaction avec les nouveaux participants et plus de temps pour répondre aux questions personnelles.
- Je raccourcirais un peu cette partie.

## **B. Ateliers**

### **Thèmes**

- Aborder plus de thèmes.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Thèmes actuels comme ils sont vécus par les membres.
- Fournir un résumé du thème.
- Le BSG et le triangle inversé.
- Comment mieux servir le Mouvement dans une perspective plus large.
- Basés sur les publications.

### **Format**

- Faire appel à un panel plutôt qu'à un modérateur.
- Plus de leadership de la part du modérateur.
- Brève présentation pour briser la glace dans le groupe.
- Discuter d'une ou deux idées ou questions prédéterminées pour maximiser la participation.
- Chronométrer les partages à environ 90 secondes.
- Les faire durer plus longtemps — 90 minutes.
- Plus de commentaires de la part des délégués.
- Faire appel à un panel ayant de l'expérience sur le sujet, puis faire participer les membres présents.
- Tous les ateliers devraient être accompagnés de services d'interprétation.

### **C. Séances d'échange de vues**

- Faire des séances plus longues pour que tout le monde puisse être entendu.
- N'avoir qu'une seule personne qui répond aux questions.
- Que les séances de questions-réponses ressemblent au Panier aux questions.
- Séances sur les « leçons apprises » et les idées à partager.
- Demander aux participants expérimentés de partager leurs expériences afin que ceux qui arrivent puissent apprendre.

### **7. Suggestion de thèmes de présentation pour l'avenir :**

- Des moyens d'encourager l'implication dans le service.
- Trouver un équilibre dans le service.
- Les contributions de la 7<sup>e</sup> Tradition.
- Pourrons-nous un jour être autosuffisants en tant que Mouvement sans la vente de publications?
- Comment parler d'argent à nos groupes des AA.
- Contributions individuelles en dehors du plan d'anniversaire.
- Les coûts technologiques pour les réunions en ligne ou hybrides et l'impact sur les contributions des groupes à d'autres entités de service.
- L'utilisation de la technologie pour transmettre le message — réunions en ligne, événements de service en ligne et réunions linguistiques.

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Notre avenir numérique.
- L'état et la fonction du BSG.
- Le service du BSG pour les États-Unis et le Canada et sa relation avec les BSG internationaux.
- L'impact du travail du CSG sur les AA à l'échelle locale.
- Exploration du leadership de service pour les Districts et les Régions.
- Le but premier des AA.
- Comment informer les membres au sujet de leurs représentants de service.
- Les 12 Traditions.
- La confiance! Faites confiance au processus! Faites confiance à la Puissance supérieure! Faisons-nous confiance les uns les autres!
- La différence entre les groupes et les réunions, et comment ils sont comptabilisés.
- Où en seront les AA dans 10 ans?
- Qui n'est pas dans la salle?
- Rejoindre les groupes mal desservis (communautés éloignées, barrières de la langue et de l'alphabétisation, etc.).
- Comment éviter la rigidité chez les AA?
- Médias sociaux — comment appliquer nos principes spirituels?
- Événements du moment chez les AA.
- Comment faire amende honorable dans un groupe.
- Les AA dans le monde — Un BSG, un vote.
- Nouveau processus d'inscription des groupes au BSG.
- Faire preuve d'amour et de tolérance à l'égard des nouveaux membres qui cherchent de l'information.
- Discrimination et harcèlement sexuel des femmes dans les AA.
- Les femmes dans le service.
- Comment mieux utiliser les Douze Étapes, et l'importance des Traditions.
- Comment accroître la participation du Mouvement hispanophone.
- Le leadership.

### 8. Suggestion de thèmes pour les futurs ateliers :

- Comment faire en sorte que le *Grapevine* et *La Viña* soient amusants lors de tous les événements des AA.
- L'histoire des AA — comment les choses ont évolué pour devenir ce qu'elles sont aujourd'hui.
- Comment pouvons-nous appliquer à d'autres événements des AA ce que nous apprenons aux Forums?

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Comment et pourquoi certains articles proposés à l'ordre du jour ne se retrouvent pas à l'ordre du jour définitif.
- Réflexions sur le Gros Livre en langage clair et simple. Qu'en pensent les membres?
- Comment pouvons-nous faire participer les membres des YPAA (Les jeunes chez les AA) aux Services généraux de notre Région?
- Conseils utiles pour aider le nouveau RSG ou le nouveau serviteur de confiance à parvenir à une conscience de groupe pleinement éclairée.
- Discuter d'une liste de contrôle de l'inventaire pour la santé du service au niveau du groupe, du District et de la Région.
- Discuter des « Trois Legs » au sein du groupe d'attache.
- Comment être secrétaire.
- Comment et quand présenter un nouveau venu à la structure de service?
- Comment faire un inventaire au sein du groupe, du District et de la Région.
- Quels sont les nouveaux moyens d'atteindre les nouveaux membres?
- L'UNITÉ.
- Revoir le site Web aa.org.
- Les messages d'intérêt public et ce que d'autres Régions et groupes ont essayé, ce que le BSG trouve utile, et l'utilisation de vidéos YouTube à cette fin.
- Les Douze Concepts.
- Choisir avec soin nos serviteurs de confiance.
- Médias sociaux.
- Améliorer la participation des groupes d'attache à la structure des Services généraux.
- Comment enseigner le service au-delà d'autour de la machine à café.
- Assurer la sécurité lors des réunions des AA en ligne.
- La Région et sa fonction.
- Combler les fossés et aborder les sujets controversés chez les membres.
- Le trésorier et les meilleures pratiques en la matière.
- Ce que le Conseil peut et ne peut pas faire.
- Une séance d'échange de vues versus une conscience de groupe.
- Comment l'écoute nous vient-elle en aide?
- Travailler avec les Intergroupes.
- La sécurité chez les AA.
- La Collaboration avec les Milieux professionnels.
- Venez rencontrer vos serviteurs de confiance.
- La sobriété émotionnelle.
- La durabilité de GV et LV.
- Rapports territoriaux — que se passe-t-il dans le Territoire?

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Pourquoi les femmes hispaniques des AA ne sont-elles pas considérées comme des égales par les hommes hispaniques?
- L'importance de l'égalité dans le service.
- Créer des comités de parrainage de service dans les Régions et les Districts pour aider lors des rotations.
- Retour à l'essentiel : transmettre le message.

### 9. Suggestions pour améliorer l'expérience globale du Forum :

- Ajouter une journée supplémentaire.
- Plus d'interaction grâce à des discussions en petits groupes et des tables rondes.
- Tenir des ateliers le dimanche.
- Un meilleur équipement d'interprétation pour tout le monde.
- Plus de rencontres individuelles avec les membres du personnel.
- L'exposition des archives devrait être plus proche de la salle de bal principale.
- Commencer et terminer chaque séance par une prière.
- Je n'ai pas aimé la fumée dans le casino. Peut-être trouver un lieu plus sain.
- Merci de fournir un enregistrement audio et une transcription.
- Permettre aux membres en ligne d'avoir accès aux webinaires.
- Tenir une activité sociale en fin de journée.
- Avoir des autocollants avec l'application *Meeting Guide* et le code QR.
- Meilleure signalisation.
- Améliorer l'interprétation. Un minimum de trois interprètes et de trois ou quatre interprètes en langue des signes américaine. Mettre à profit les Régions locales, car elles connaissent les meilleurs interprètes et les meilleurs tarifs.
- Avoir plus de codes QR et les placer dans la salle de bal principale.
- Enregistrer les présentations et les rendre accessibles.
- Passer au virtuel.
- Il devrait y avoir une application pour rendre l'horaire interactif.
- Faire en sorte que ce soit amusant pour que plus de jeunes viennent.
- Demander à des membres des AA de différentes origines ethniques de parler pendant cinq minutes chacun.
- Offrir des services d'interprétation pour tous les ateliers.

### 10. Participeriez-vous à un autre Forum territorial?

	Anglais	Espagnol
Oui	239 (98 %)	49 (96,1 %)
Non	5 (2 %)	2 (3,9 %)

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

### Si vous avez répondu oui, pourquoi?

- Pour les trésors et les découvertes qui apportent de la valeur au Mouvement.
- J'aime voir mes amis, les anciens comme les nouveaux.
- Cela me donne le sentiment de contribuer à la transmission du message dans le monde entier.
- C'est une merveilleuse occasion de rencontrer les membres de notre BSG et de leur dire merci.
- Acquérir plus de connaissances sur le programme qui m'a donné une vie au-delà de ce que j'aurais pu imaginer.
- Il est important de dire aux AA locaux que nous faisons partie des AA du monde entier.
- J'aime la façon dont je me sens quand je quitte le Forum.
- J'aime avoir des renseignements de première main sur ce qui se passe au BSG.
- C'était mon premier Forum. J'ai emmené un nouveau RSG et nous avons tous les deux beaucoup appris.
- Nous avons eu l'occasion de nous retrouver en personne.
- C'est instructif et cela me permet d'être un serviteur plus efficace.
- J'aime apprendre de nouvelles choses et découvrir des opinions diverses.
- Je suis tombée par hasard sur ce congrès — est-ce un hasard, ou était-ce Dieu? Je ne savais vraiment pas de quoi il s'agissait. Mon expérience a été très positive et instructive.
- J'apprécie l'accès à l'information et la possibilité d'entendre des questions-réponses.
- Cela m'aide à mieux comprendre notre méthode et à transmettre le message à mon groupe.
- Le Forum a toujours été ma meilleure source d'information sur la santé et l'état actuels de notre siège social.
- C'est le seul endroit où j'ai vraiment l'occasion d'entendre nos administrateurs de Classe A et notre administrateur universel des États-Unis.
- Cela me donne beaucoup de temps pour avoir des conversations individuelles avec le personnel et les membres du Conseil.
- Parce que c'est mon devoir.
- C'était très différent de l'assemblée de service des AA du Territoire du Pacifique ou de n'importe laquelle de mes assemblées régionales. C'était instructif et personnel.
- C'est comme ça que je reste en contact avec des membres d'autres Régions et avec la structure de service, et que je peux obtenir des renseignements directement de la source.
- J'ai eu l'occasion de voir un membre abstinent des AA présider une réunion sans interruption. J'ai été stupéfait de voir qu'il y avait tant de points de vue différents

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

et tant d'opinions différentes, et que personne n'a bougé ou même fait hausser le ton du président, et j'ai pensé : « C'est possible! » Cela a rempli mon cœur et fortifié ma foi à un million de pour cent.

- J'aimerais participer à un Forum territorial dans une autre Région pour voir comment cela se passe dans les autres Régions.
- Cela me donne l'occasion de créer des relations avec d'autres personnes que je n'aurais peut-être jamais rencontrées, et cela nous unit à la base du triangle.
- Cela nous donne l'occasion de poser des questions que nous n'aurions peut-être jamais pu poser. Ayant lu *Notre grande responsabilité*, je sais que Bill W. craignait que plus les AA grandiraient, plus le Bureau des Services généraux serait déconnecté des membres, et les Forums sont un excellent moyen d'éviter que cela ne se produise.
- Pour rencontrer nos nouveaux serviteurs de confiance et nos travailleurs spéciaux.
- J'aime tous les éclaircissements et « l'expérience d'apprentissage » du Forum, en particulier lorsque l'on aborde des renseignements erronés qui peuvent circuler.
- C'est mon cinquième Forum territorial. J'ai commencé à y participer en 1980, lorsque j'étais RSG. Je trouve que l'engagement personnel avec nos administrateurs et le président du Conseil est absolument vital pour ma sobriété.
- Je participerais de nouveau pour transmettre ce que j'ai appris au Forum.
- C'était formidable d'entrer en contact avec « les gens de New York ». De se rendre compte qu'il s'agit simplement d'alcooliques en voie de guérison qui aiment les AA autant que moi.
- Pour que le Mouvement hispanophone de ma Région puisse se motiver et participer afin que l'information circule mieux.
- Il y a eu beaucoup d'information que je ne connaissais pas sur les AA. J'ai été impressionné par tout ce qui concerne la REDELA.

### Si vous avez répondu non, pourquoi?

- À cause de l'attitude condescendante du BSG envers le Mouvement et sa façon d'agir comme s'il était parfait. Les nouveaux sont traités avec un léger dédain.
- C'est trop loin.
- Je n'ai pas aimé les installations ni l'emplacement.
- J'ai entendu deux fois la même information.
- Mon District a financé mon voyage. C'était une telle expérience spirituelle que j'aimerais beaucoup y assister, si les fonds le permettent.
- À la longue, entendre les mêmes informations devient ennuyeux.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Il n'y avait aucune transparence. Il y a eu des questions laissées sans réponses. Tant de silence nous laisse insatisfaits ou nous amène à nous poser des questions.

###

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**Forum territorial de l'Est du Canada 2024 — (23-25 août 2024)**

**Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation**

Au total, 135 participants (76 en anglais/59 en espagnol) ont répondu au questionnaire d'évaluation. Vous trouverez ci-dessous un résumé des réponses.

**1. Veuillez indiquer s'il s'agit de votre premier Forum :**

	<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Oui	45 (63,4 %)	30 (50,8 %)
Non	26 (36,6 %)	29 (49,2 %)

**2. Comment avez-vous entendu parler du Forum?**

	<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Région	29 (42,0 %)	40 (60,9 %)
District	18 (26,1 %)	14 (24,1 %)
Dépliant du BSG	9 (13,0 %)	6 (10,3 %)
Intergroupe/Bureau central local	3 (4,3 %)	1 (1,7 %)
Groupe d'attache	14 (20,3 %)	13 (22,4 %)
www.aa.org	10 (14,5 %)	2 (3,4 %)
Ami	6 (8,7 %)	3 (5,2 %)
Autrement	3 (4,3 %)	2 (3,4 %)

**Autrement :**

- Journée locale d'information sur les services
- Parrain/marraine
- Lors d'une réunion des AA
- RSG
- Mon mari
- Mon frère, qui fait du service

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

**3. Vous êtes-vous préinscrit en ligne sur [www.aa.org](http://www.aa.org)?**

	<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Oui	59 (83,1 %)	58 (98,3 %)
Non	12 (16,9 %)	1 (1,7 %)

**4. Veuillez indiquer toute suggestion pour améliorer le processus de préinscription en ligne**

- Le rendre simple et direct.
- C'était facile, il n'y a rien à changer.
- Je me suis préinscrit, mais ils n'avaient pas mon badge quand je suis arrivé au Forum.
- Ajouter la possibilité d'indiquer sa Région et son District sur le formulaire d'inscription.
- C'était parfait, sauf que le courriel de confirmation faisait référence à un Forum territorial de l'Ouest du Canada.

**5. Veuillez indiquer votre poste de service actuel :**

	<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
RSG	10 (15,4 %)	10 (20,4 %)
RDR	11 (16,9 %)	10 (20,4 %)
Dirigeant régional	6 (9,2 %)	6 (12,2 %)
Dirigeant de District		4 (8,2 %)
Président du comité régional	6 (9,2 %)	
Membre des AA	16 (24,6 %)	9 (18,4 %)
Directeur non administrateur	0 (0,0 %)	0 (0,0 %)
Délégué	1 (1,5 %)	1 (2,0 %)
Ancien délégué	1 (1,5 %)	1 (2,0 %)
Administrateur	0 (0,0 %)	0 (0,0 %)
Ancien administrateur	1 (1,5 %)	0 (0,0 %)
Ami des AA	1 (1,5 %)	0 (0,0 %)
Autre	6 (9,2 %)	8 (16,3 %)

**Autre :**

- Trésorier de mon groupe d'attache
- Président d'un comité de mon groupe d'attache
- Ancien RSG
- RSG adjoint

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- RDR adjoint
- Délégué adjoint
- Ancien représentant d'Intergroupe
- Trésorier d'Intergroupe
- Responsable du service téléphonique
- Responsable de l'Information publique
- Registraire régional
- Archiviste régional
- Coordonnateur régional des services Web
- Comité de parution du bulletin du District
- Président de la CMP/de l'IP d'un District
- Président d'un District
- Secrétaire de District
- Coordonnateur du comité des Centres de détention
- Président du comité du Traitement
- Représentant des publications de Grapevine
- Webmestre d'AA La Viña
- Président de la Conférence de l'Est de l'Ontario de 2024
- Membre d'Al-Anon

### **6. Pour chacun des éléments suivants, quelles améliorations pourraient être apportées?**

#### **A. Présentations**

##### **Délégués**

- Il faudrait encourager les délégués à utiliser PowerPoint. Ce serait beaucoup plus engageant.
- La présentation qui a été faite en français et en anglais aurait été meilleure si on avait eu recours à un interprète français ou anglais.
- J'aurais aimé en apprendre davantage et en savoir plus sur les Régions virtuelles.
- Je souffre d'une grave déficience visuelle. Les diapositives pourraient être améliorées et accessibles en ligne.
- Je pense que les présentations des délégués devraient avoir lieu dans les ateliers. Les séances plénières devraient être réservées au personnel du BSG, d'AAWS et de Grapevine.
- Faire les présentations dans une langue et ensuite dans l'autre, au lieu de continuellement passer d'une langue à l'autre.
- Les présentations devraient être plus courtes.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Les présentations étaient trop courtes.
- J'aurais préféré des thèmes spécifiques au Canada comme : « Comment résoudre les problèmes des membres qui changent de Région et ne s'engagent pas dans leur nouvelle Région (c.-à-d. qui ne suivent pas les directives de la Région) ».
- Il est regrettable qu'un des délégués ait dû se dépêcher en raison de problèmes de traduction.
- Beaucoup de commentaires positifs.

### **Conseil d'AAWS et votre Bureau des Services généraux**

- La présentation d'anecdotes personnelles était intéressante, car elle mettait en lumière le côté humain de l'organisation. Quelques touches plus personnelles pourraient être appréciées.
- Je pense qu'un bon état d'esprit pour ce genre de présentation est de cibler le genre de personne qui pourrait dire : « Je suis un tout nouveau RSG et le premier de mon groupe depuis 10 ans. »
- Un peu plus de renseignements factuels et moins de vœux pieux.
- La présentation d'AAWS était intéressante, mais difficile à comprendre.
- Faire traduire les présentations à l'avance et les faire lire sur place par un interprète; une fois la présentation terminée, la faire lire dans l'autre langue.
- Beaucoup de commentaires positifs ont été faits.

### **Conseil d'AA Grapevine et Bureau de Grapevine**

- Les membres auraient aimé être rassurés que les problèmes rencontrés avec le service à la clientèle (difficulté à faire des achats en ligne, difficulté à recevoir les bons articles) ont été résolus.
- Je reçois des messages contradictoires de la part de *La Vigne* et de *La Viña*, et nous avons bel et bien une frontière entre les deux pays, aussi amicale soit-elle.
- *La Vigne* est comme Cendrillon. Que peut-on faire? Je ne sais pas. Y a-t-il une transparence politique et financière sur laquelle nous devrions en savoir plus?
- Cette présentation peut-elle être plus interactive?

### **Administrateur universel, É.-U.**

- Je pense qu'il faudrait consacrer plus de temps à cette question afin que le Mouvement puisse entendre les histoires des autres pays (ou Territoires) qui font tout leur possible pour que leurs réunions se poursuivent.
- J'aurais aimé entendre les deux administrateurs.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- J'aurais aimé les entendre parler un peu plus de leur rôle plutôt que des personnes qu'ils ont rencontrées.

### **Trésorier**

- J'aurais aimé qu'il parle de la conséquence des pertes de La Viña assumées par AAWS et qu'il dise si cela a une incidence sur le Fonds de réserve.
- Plus de précisions. On avait l'impression que les blagues étaient une distraction par rapport aux chiffres, une diversion.
- Plus d'explications sur la manière dont nous prévoyons reconstituer la réserve de prudence, qui est maintenant inférieure à 7 mois.
- Il serait peut-être bon de tenir ce Forum plus tôt, car on y trouve beaucoup d'information.
- Aidez-nous à comprendre les finances des AA — revenus et dépenses. À quoi l'organisation souhaiterait-elle consacrer de l'argent si des fonds étaient disponibles? Quel montant est disponible maintenant et à quoi le consacrons-nous?

### **Administrateurs de Classe A**

- Nous n'avons reçu aucun commentaire aux fins d'amélioration. Cette partie du programme a été unanimement appréciée.

### **Partages d'anciens administrateurs**

- Il aurait été bon que quelques-uns soient présents pour parler de leur rôle, de leur expérience et de leurs responsabilités.

### **Nouveaux participants**

- Il y en avait beaucoup. Bon nombre d'entre eux venaient des Régions francophones du Québec. Pourquoi les anglophones ne pouvaient-ils pas suivre nos conversations par l'intermédiaire des interprètes? Je n'ai vraiment pas compris ce phénomène! Les dispositifs de traduction en français n'étaient pas disponibles. Les francophones ont-ils perdu du terrain à ce point? Nous aborderons le sujet lors de notre prochaine réunion interterritoriale. Nos Québécois, même s'ils sont bilingues, devraient toujours parler français pour que nous ne régressions pas par rapport au chemin parcouru, chemin qui a été très ardu pour que nous soyons respectés dans nos différences (l'inclusion a laissé à désirer lors de ce Forum).

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Répondre à leurs besoins en matière d'interprétation lorsqu'ils en ont besoin, mais avec de véritables services d'interprétation, plutôt que le système dysfonctionnel dont nous avons fait l'expérience au cours de la fin de semaine.
- La présentation des nouveaux participants devrait se faire sans interprète pour les francophones; le fait d'être constamment interrompu par un interprète nuit à l'authenticité de leur partage.

### **B. Ateliers**

#### **Thèmes**

- Je ne pense pas qu'il faille organiser un atelier distinct sur l'inclusion. Nous ne sommes tous que des alcooliques et ce n'est pas important, cela ne devrait pas être un objectif principal. Nous ne faisons qu'attiser les flammes, et cela devrait être laissé aux médias.

#### **Format**

- Je préférerais que le modérateur fasse une brève présentation pour démarrer la séance.
- Demander au modérateur de proposer quelques questions parmi lesquelles les participants pourraient choisir.
- Tenir une séance d'échange de vues pendant les dernières minutes.
- J'aurais aimé que l'objectif et l'orientation des ateliers soient clairs.
- Les modérateurs étaient parfois trop stricts. Les AA sont censés être amusants.
- Organiser plus d'ateliers en français ou avec interprétation.
- Créer des groupes plus petits dans les ateliers afin d'avoir un espace plus intime avec les membres.

### **C. Séances d'échange de vues**

- Elles ne devraient pas être aussi longues.

### **7. Suggestion de thèmes de présentation pour l'avenir :**

- Parrainage et engagement.
- Transmettre le message des 12 Étapes avec passion et enthousiasme.
- Les langues française et espagnole chez les AA dans la structure États-Unis/Canada.
- Utiliser des thèmes choisis de la Conférence en cours.
- Directives de sécurité pour le groupe des AA.
- Comment attirer les membres à des postes de service.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Comment inspirer les membres à s'intéresser davantage aux Traditions et aux Concepts.
- Non-binarité et non-violence dans un monde violent.
- Les Douze Concepts des Services mondiaux illustrés : Le traité et le pacte des AA, ainsi que l'arc-en-ciel des Six Garanties n'ont pas de lien avec le drapeau arc-en-ciel ou avec des sujets étrangers.
- Relier un Concept à un service réel du Conseil ou du BSG.
- Les Douze Traditions illustrées et les Douze Concepts des Services mondiaux illustrés sont le langage clair et simple de notre unité et de notre service.
- Le Gros Livre en langage clair et simple. Atteindra-t-il le public visé? Les expériences personnelles vécues internationalement?
- Les Districts et les Bureaux centraux qui réussissent et coopèrent bien pour transmettre le message.
- Comment les entités de service peuvent-elles coopérer?
- Les AA en 2024 (ou quelle que soit l'année en cours). Comment et pourquoi ils ont changé et évolué.
- Comment les AA s'efforcent d'être plus rentables et de réduire les coûts.
- Les AA et les personnes handicapées (toutes pathologies).
- Sécurité — quelle autorité ont les groupes?
- Autonomie de groupe — Quatrième Tradition.
- Comment le service préserve-t-il l'unité?
- Comment demeurons-nous démocratiques en pensée et en action?

### **8. Suggestion de thèmes pour les futurs ateliers :**

- Comment faire des présentations — atelier PowerPoint.
- Détailler le processus lorsqu'un membre envoie une question au BSG. Qui la reçoit? Cette personne répond-elle individuellement ou consulte-t-elle d'autres personnes? Une autre personne revoit-elle la réponse avant qu'elle soit envoyée au membre? Le processus est-il différent si la question est reçue par courriel, par la poste ou sur le site Web des AA?
- Illustrer le cheminement d'un article proposé à l'ordre du jour par un membre jusqu'à la Conférence des Services généraux.
- Les AA en tant que communauté de boucs émissaires.
- Une journée (ou une semaine) dans la vie d'un administrateur universel, d'un directeur général, d'un président, d'un administrateur territorial de l'Est Central.
- Un aperçu de la structure administrative des AA étayé par une diapositive. Comme un arbre généalogique.
- La technologie au service de la transmission du message.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- Site Web — administration du système, rôles, gestion.
- Distractions lors des réunions des AA — téléphone portable, clavardage, etc.
- Comment utiliser la structure de service pour mettre les enjeux sur la table et entraîner des actions.
- Lignes de conduite pour les groupes en matière de sécurité et de sûreté.
- Besoin d'implication dans les groupes et les services.
- Comment attirer les membres à ces postes.
- Comment inspirer les membres pour qu'ils s'intéressent davantage aux Traditions et aux Concepts en dehors des postes de service.
- La non-violence dans un monde violent.
- Archives. Quels sont des exemples de choses qui reflètent notre passé? Par exemple, visites virtuelles de Stepping Stones, de la maison de D<sup>r</sup> Bob et des premiers bureaux des AA.
- Information sur la façon de transmettre le message aux communautés éloignées, aux prisons, etc.
- Des photos et des récits des anciens congrès, conférences, etc.
- Comment créer des comités d'activités dans votre District/Région pour organiser des événements fédérateurs.
- Treizième étape et solutions possibles — assurer la sécurité des nouveaux venus.
- Parrainage sur les Étapes et parrainage de service en groupes.
- Atelier sur les Traditions.
- Démystifier les Concepts.
- Comment aborder la santé mentale dans les groupes.
- Présentation des initiatives prises pour attirer les alcooliques de différentes communautés (différentes origines ethniques, LGBTQ, agnostiques, communautés linguistiques et culturelles, jeunes, etc.).
- 36 principes : 12-12-12. Les 12 promesses n'existent pas.
- Conseils simples et pratiques pour étudier le Gros Livre.
- Conseils simples et pratiques pour étudier le *Manuel du service*.
- Faire l'atelier au début, pour les nouveaux participants, afin d'expliquer les abréviations et les principaux postes, et pour briser la barrière de la langue.
- L'inclusivité, l'accessibilité et l'importance de la Septième Tradition.
- La spiritualité chez les AA, par opposition à la religion.
- Qu'est-ce qu'un sujet étranger?
- Le sens de l'anonymat et de la confidentialité à l'extérieur et à l'intérieur de la salle de réunion.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Les jeunes, les AA à l'ère des médias sociaux, l'anonymat dans les projets actuels (Instagram, balados, Facebook, site Web professionnel, etc.).
- La sécurité au sein des AA lors des réunions en ligne.
- Le langage clair et simple et son influence sur les personnes détenues.
- Parrainage de service.
- La santé mentale chez les AA.
- L'acceptance.
- RSG — comment garder votre groupe enthousiaste et informé.
- L'importance des principes avant les personnalités.
- J'aime encore le thème « Qui n'est pas dans la salle ».
- Cinquième Tradition — notre objectif primordial.
- Transmettre le message là où vit l'alcoolique qui boit encore, c'est-à-dire aux gens de la rue et aux sans-abris.

### **9. Suggestions pour améliorer l'expérience globale du Forum :**

- Toujours prévoir une traduction dans les deux langues... Prévoir l'équipement adéquat pour les interprètes avec deux canaux!
- Le sketch pourrait être présenté sur scène, de manière à ce qu'il soit plus facile à voir.
- Ne pas continuer jusqu'à 21 h 30. Les journées de 12 heures ne font pas partie de mes habitudes.
- Des pauses un peu plus longues pour le dîner et le souper favoriseraient le développement de liens au sein du Mouvement.
- Je pense qu'il aurait été bon que le BSG travaille avec le ou les Districts locaux pour offrir plus de soutien aux visiteurs afin qu'ils puissent profiter d'Ottawa.
- Proposer à l'ordre du jour trois périodes pour les ateliers avec neuf options.
- Recourir à la technologie pour faire des présentations virtuelles afin de réduire les coûts et d'améliorer les services et prestations ailleurs.
- Peut-être avoir moins de séances et de présentations et ménager des pauses après les présentations pour permettre des discussions informelles entre les participants.
- Lancer un défi à tout le monde : Présentez-vous à cinq personnes (par exemple) que vous ne connaissez pas et échangez des anecdotes personnelles avec elles. Faire interagir des jeunes avec des moins jeunes.
- Prévoir des moments plus décontractés, comme une danse ou un compte à rebours.
- Avoir un meilleur système d'interprétation pour les personnes qui posent des questions.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux

- C'était intéressant de voir nos amis membres des AA en personne, mais il y aurait plus de monde en formule hybride.
- Serait-il possible de concevoir une brochure qui schématise le fonctionnement du BSG avec des tableaux et des illustrations?
- L'horaire est beaucoup trop lourd. Je sais que nous ne pouvons pas faire trois jours complets, mais serait-il possible de terminer à 11 heures le dimanche, quitte à commencer plus tôt le vendredi?
- Il faudrait avoir de meilleurs écouteurs. Par exemple, des écouteurs qui recouvrent l'oreille.

### 10. Participeriez-vous à un autre Forum territorial?

	Anglais	Français
Oui	66 (95,7 %)	56 (98,2 %)
Non	3 (4,3 %)	1 (1,8 %)

### Si vous avez répondu oui, pourquoi?

- C'était très instructif et utile pour comprendre la structure des postes de service des AA.
- Je sais que je dois continuer à apprendre si je veux continuer à grandir, et les liens que j'ai établis en participant à des activités comme celle-ci ont été d'une valeur inestimable.
- Ces événements sont très importants pour le Mouvement, ils permettent de ressentir que nous faisons partie intégrante de l'ensemble des AA.
- J'ai apprécié l'ampleur du Mouvement. Tant de gens ayant un objectif commun.
- Une excellente occasion d'amener de nouveaux serviteurs à développer un plus grand sentiment d'appartenance à la structure de service.
- Pour parfaire ma compréhension du processus de rétablissement.
- J'aime visiter les différents Territoires et rencontrer les membres du CSG, le personnel et les directeurs des AA.
- Le Forum rassemble toutes les facettes du triangle inversé... de la pointe tout en bas du triangle à la base des nouveaux membres et participants.
- Accroître la possibilité de rencontrer des membres pour les ajouter à mon réseau de contacts et qu'ils m'aident à remplir ma fonction.
- Avant tout, pour moi, il s'agit d'un événement humain. C'est ce qui fait la force et l'attrait de l'événement.
- Créer des liens avec d'autres personnes qui font du service. Acquérir des connaissances.

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.



## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

- Il est bon d'obtenir des renseignements directement de la source et le dévouement de notre personnel et de nos serviteurs de confiance est contagieux.
- Le Forum a été pour moi la preuve que de bons chefs de file en matière de service sont en place. Je suis reparti motivé à l'idée de ramener l'enthousiasme et une attitude positive dans mon District, d'être un meneur de claque pour le service! Je remercie tous les organisateurs et les participants pour cette première expérience inoubliable.
- Cela confirme ma confiance dans l'engagement et le dévouement du personnel à l'égard de nos Concepts et de nos principes.
- C'était très engageant et électrisant.
- J'ai appris tellement de choses, ce qui m'a donné soif d'en savoir plus sur les AA dans leur ensemble et a cimenté pour moi l'idée que je dois être « au service des AA »!
- Cela apporte des précisions sur les actualités concernant les affaires courantes et les changements chez les Alcooliques anonymes.
- J'aime rencontrer de nouveaux et d'anciens amis des AA, ainsi que des amis des AA qui servent le Mouvement pour connaître les nouveaux projets, etc.
- Je suis très attaché au Mouvement. Étant nouveau au poste de RSG, j'ai pu bâtir de nouvelles amitiés, et cela m'a permis de constater de première main que tous les niveaux de service ne forment qu'une seule unité.
- Il est normal de se sentir un peu perdu lorsqu'on découvre de nouvelles fonctions, surtout si elles ne sont pas familières. Apprendre des délégués qui partagent leurs expériences peut vraiment enrichir notre compréhension de ces postes et de leur importance. C'est merveilleux que tant de gens soient ouverts à l'acquisition de nouvelles connaissances; cette curiosité servira les AA à mesure que nous continuerons d'apprendre et de grandir.
- J'adore ces rencontres et j'aime y emmener de nouvelles personnes. C'était merveilleux de voir autant de nouveaux. Bravo à tous pour votre excellent travail.
- L'esprit de service est une source d'inspiration.
- Il y avait une grande énergie positive, comme c'est généralement le cas lors des événements des AA. Je me suis porté volontaire pour accueillir les participants à ce Forum territorial, ce qui m'a donné l'occasion de parler avec des gens de la région d'Ottawa, ainsi qu'avec des gens de partout au Canada et aux États-Unis. Oui, à la lumière de cette expérience j'aimerais certainement participer à un autre Forum territorial.
- Ce rassemblement nous permet de constater l'importance des AA.
- Les rencontres avec le personnel de New York (BSG, AAWS, Grapevine...) nous montrent que les AA sont une petite organisation (87 employés, budget de moins

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

## **CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

de 20 millions de dollars par année). On peut constater que la philosophie des AA est ancrée dans son fonctionnement. Ce n'est pas seulement du marketing. Félicitations et merci.

- Parce qu'il est unique, je peux mettre des visages sur les noms des personnes qui travaillent au BSG.
- C'est toujours instructif de vous voir et de vous entendre, de revoir des membres et d'autres Régions. Merci mille fois.
- J'ai trouvé les réponses que je cherchais.
- J'ai aimé sentir le pouvoir du « Nous » et je pense qu'une meilleure connaissance et une meilleure compréhension de la structure aideront à faire prendre conscience aux membres à quel point nous avons besoin de la structure des AA.
- Parce que le Forum est un endroit où nous pouvons partager nos expériences afin d'améliorer notre environnement de rétablissement.
- Pour la merveilleuse énergie spirituelle qui se dégage lorsque des êtres humains travaillent ensemble à la réalisation d'un objectif commun! Pour nous, alcooliques, notre vie dépend de cette énergie. Merci beaucoup pour votre engagement et votre pratique du mode de vie des AA. Vous êtes un exemple pour nous tous!
- Parce que c'est pertinent, c'est un lieu d'échange sur la structure des AA, une occasion unique d'avoir les administrateurs présents et de partager leurs expériences.

### **Si vous avez répondu non, pourquoi?**

- Parce que je crois que je comprends maintenant le fonctionnement du BSG et de la structure.
- Peut-être l'aspect financier si c'est trop loin.
- Il n'y a pas beaucoup de français.
- Je n'ai pas trouvé que c'était intéressant ou interactif.
- J'ai recueilli suffisamment d'information pour avoir une bonne idée de la façon dont les choses fonctionnent. J'ai un parrain de service à présent et j'ai l'impression que nous pourrions couvrir une grande partie de tout ça avec le temps.
- Le coût...
- J'ai du mal à aller vers les autres et à me faire de nouveaux amis. Ce Forum a favorisé les participants qui sont venus en groupe ou qui sont naturellement extravertis.

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

###

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.

FORUM TERRITORIAL DU SUD-EST 2024 — (du 6 au 8 décembre 2024)

Synthèse des réponses au questionnaire d'évaluation

Au total, 135 participants (134 en anglais/1 en espagnol) ont répondu au questionnaire d'évaluation. Vous trouverez ci-dessous un résumé des réponses.

1. Veuillez indiquer s'il s'agit de votre premier Forum :

	Anglais :	Espagnol :
Oui	67 (52 %)	1 (100 %)
Non	62 (48 %)	0 (0 %)

2. Comment avez-vous entendu parler du Forum?

	Anglais :	Espagnol :
Région	65 (54 %)	1 (100 %)
District	19 (16 %)	0 (0 %)
Brochure du BSG	27 (22 %)	0 (0 %)
Intergroupe local/Bureau central	6 (5 %)	0 (0 %)
Groupe d'attache	24 (20 %)	0 (0 %)
www.aa.org	22 (18 %)	0 (0 %)
Ami	24 (20 %)	0 (0 %)
Autrement	7 (6 %)	0 (0 %)

Autrement :

- District
- Fin de semaine des délégués du Sud-Est
- Parrain de service
- Nouvelles de l'appli *Meeting Guide*
- Mon parrain
- RDR
- Courriel
- Ancien délégué
- Administrateur territorial du Sud-Est
- Assemblée de service des AA des États du Sud de 2021

3. Vous êtes-vous préinscrit en ligne sur [www.aa.org](http://www.aa.org)?

\_\_\_\_\_ Anglais : \_\_\_\_\_ Espagnol : \_\_\_\_\_

Oui	115 (91 %)	1 (100 %)
Non	12 (9 %)	0 (0 %)

#### 4. Veuillez indiquer toute suggestion pour améliorer le processus de préinscription en ligne

- Je me suis préinscrit dès que possible, mais je n'avais pas de badge à mon nom à mon arrivée.
- Beaucoup de nos badges affichaient nos noms de famille en entier.
- Envoyer plus de communications sur les Forums et l'inscription en ligne.
- La page des Forums territoriaux était difficile à trouver.
- S'assurer que le tarif d'hôtel indiqué sur le dépliant est exact.
- Ce serait pratique si la page pouvait mémoriser si vous vous êtes déjà inscrit.
- Ouvrir la période d'inscription plus tôt.

#### 5. Veuillez indiquer le poste que vous occupez :

	Anglais :	Espagnol :
RSG	28 (25 %)	0 (0 %)
Représentant du District auprès de la Région (RDR)	13 (11 %)	0 (0 %)
Dirigeant de Région	10 (9 %)	0 (0 %)
Président du comité régional	2 (2 %)	0 (0 %)
Membre des AA	26 (23 %)	0 (0 %)
Directeur non administrateur	0 (0 %)	0 (0 %)
Délégué	12 (11 %)	1 (100 %)
Ancien délégué	6 (5 %)	0 (0 %)
Administrateur	2 (2 %)	0 (0 %)
Ancien administrateur	0 (0 %)	0 (0 %)
Ami des AA	4 (4 %)	0 (0 %)
Autrement	11 (10 %)	0 (0 %)
Représentant auprès des Services généraux (RSG)	28 (25 %)	0 (0 %)

#### Autre :

- Délégué élu
- Délégué adjoint
- Ancien délégué
- RSG entrant
- RSG adjoint
- Président adjoint du comité régional des Publications et secrétaire de District
- Trésorier de District entrant en 2025
- Président de District pour le Web

- IP/CMP pour un groupe d'attache
- Président de District pour les Publications
- RDR entrant
- Président adjoint de District
- RDR adjoint
- Président de comité régional
- Coordonnateur régional des Services en ligne
- Représentant de l'Intergroupe
- Président de NOLAYPAA (New Orleans Young People in AA) [Jeunes de La Nouvelle-Orléans chez les AA]
- Représentant de Grapevine
- Trésorier de groupe ou membre d'un comité régional des Communications
- Trésorier de groupe d'attache
- Trésorier de mon groupe d'attache
- Préposé au café
- Préposé aux fournitures
- Membre des AA
- Pas dans le service, je suis nouveau

## **6. Pour chacun des éléments suivants, quelles améliorations pourraient être apportées?**

### **A. Présentations**

Au lieu de devoir attendre après les présentations pour poser des questions, je préférerais avoir l'occasion de formuler des commentaires et/ou de poser des questions.

### **Délégués**

- Aborder des sujets qui suscitent davantage d'intérêt.
- Davantage de matériel visuel.
- Moins de présentations, mais avec plus de temps : 5 à 10 minutes ne suffisent pas. (5)
- Offrir à tous les délégués l'occasion de faire leur présentation dans la salle de bal principale.

### **Conseil d'AAWS et Bureau des Services généraux**

- J'aimerais entendre davantage d'histoires personnelles de la part des administrateurs.
- Rendre les échanges plus interactifs avec le public.
- Ce serait bien que chaque intervenant dispose de plus de temps.
- Gardez la vidéo « BSG », j'ai ADORÉ!

- Prévoir du temps pour répondre à toutes les questions. Si une question reste sans réponse, celui qui l'a posée risque de se faire sa propre idée.
- N'évitez pas les conversations difficiles.
- Les connaissances infinies et les explications diplomatiques du directeur d'AAWS étaient vraiment inspirantes. « J'aimerais être exactement comme ça en grandissant. »
- Certaines informations du week-end étaient répétitives.
- Le contenu était intéressant, mais parfois trop long. J'ai fini par perdre intérêt.
- Je souhaiterais qu'on supprime les séances d'échange de vues.
- La présentation des membres du personnel pourrait être plus longue.
- Raccourcissez et clarifiez les informations.
- Ajoutez davantage de partage sur les projets des AA et du BSG, ainsi que sur l'état actuel des AA en Amérique du Nord et dans le monde. Quelques questions : Comment atteignons-nous et approchons-nous les Régions isolées? Comment transmettons-nous notre message aux pays où nos publications n'est même pas traduite, comme la Serbie, où le livre officiel des Alcooliques anonymes n'est pas disponible?

### **Conseil d'AA Grapevine et bureau d Grapevine**

- Rendre les échanges plus interactifs avec le public.
- Peut-être avoir une vidéo présentant le bureau et les membres du personnel de Grapevine?
- Super! Mais trop d'information.
- Excellente présentation de l'éditeur en chef et de la directrice non administratrice. Amusant, informatif et inspirant.
- Le partage de la directeur non administratrice du Conseil d'AA Grapevine était formidable! Quel plaisir de voir des jeunes servir au sein de nos Conseils.
- C'était informatif. J'attendrai avec intérêt plus de renseignements financiers sur La Viña.

### **Administrateur universel, É.-U.**

- Ajoutez des notes à l'écran. J'ai trouvé les informations fascinantes et j'aurais aimé pouvoir les partager avec mon groupe.
- Rendre les échanges plus interactifs avec le public.
- Un peu trop long.
- J'ai adoré voir les photos et entendre les histoires des autres BSG visités.
- Par moments, le présentateur était difficile à comprendre.
- En raison de mon problème auditif, j'ai eu beaucoup de mal à comprendre.
- Je trouve que le rapport était un peu trop long et j'aurais préféré plus de temps pour le partage du public.
- La présentation était fantastique. C'était fascinant d'apprendre comment les AA se sont développés et ont évolué dans d'autres pays au fil du temps.

## **Trésorier**

- J'étais beaucoup moins inquiet de la diminution de notre Fonds de réserve après avoir écouté la présentation. De plus, le trésorier était assez divertissant.
- Il n'est pas facile de rendre ce rapport intéressant, mais il l'a été cette année. Le texte des diapositives est trop petit.
- J'aimerais mieux qu'il y ait moins de blagues.
- C'est un trésorier de confiance exceptionnel pour notre Mouvement.
- Très bien, j'aurais seulement souhaité que les chiffres soient plus à jour.
- Merci de réviser le PowerPoint.
- Je n'ai pas apprécié la discussion sur la « transparence ». J'apprécie le travail acharné et le dévouement que le trésorier consacre en notre nom. Beaucoup d'entre nous comprennent les finances et ont l'esprit d'entreprise pour en discuter; certaines parties de la présentation étaient presque condescendantes. Peut-être que mon audition n'était pas au mieux.
- Bien que le trésorier soit compétent et certainement qualifié, son rôle n'est pas facile, et il donne généreusement de son temps. J'aurais souhaité entendre de l'information plus spécifique sur notre situation actuelle et le plan de contingence en place si les contributions des groupes et les ventes de livres ne s'améliorent pas.

## **Administrateurs de Classe A**

- J'espérais plus de participation de leur part.
- S'il vous plaît, maintenez ça à l'ordre du jour — c'était génial d'entendre la parole des Classes A — non-alcooliques. C'est incroyable combien ils sont prêts à nous consacrer tant de temps!!!
- Très authentique et sincère. On aurait pu se passer du gros mot provenant du podium, mais je suppose que ça fait partie de l'authenticité.
- J'ai littéralement pleuré!! C'était parfait!

## **Partages d'anciens administrateurs**

- Partage controversé.
- C'était génial, on pouvait vraiment s'identifier au présentateur. Je préfère entendre parler de leur parcours de service plutôt que de souligner les problèmes perçus dans l'état actuel des choses.
- Cela devient moins utile. Peut-être leur donner un sujet précis pour éviter qu'ils ne divaguent comme l'un d'eux l'a fait.
- Je préfère la durée plus courte allouée à ces interventions.
- Placez cette séance après celle des premiers participants.

## **Nouveaux participants**

- Peut-être organiser un atelier ou un cours pour « débutants ».



- Un peu plus de temps que juste une minute serait préférable.
- Je pense que plus d'événements devraient inclure cela dans leur programme.
- Peut-être les faire intervenir avant les anciens administrateurs plutôt qu'après.
- C'est merveilleux que les membres prennent du plaisir et s'amuse, mais il est aussi essentiel d'apprendre, de grandir et d'attirer de nouveaux publics plus jeunes.

## **B. Ateliers**

### **Thèmes**

- Plus de formation pour les RSG sur les AA en général, et sur les fonctions essentielles du RSG au niveau du groupe et de la Région.
- Fournir davantage de descriptions sur les sujets.
- J'ai particulièrement été impressionnée par la présentation de vendredi sur la Première Tradition et l'unité.
- Les contributions des groupes et l'engagement de nouveaux membres dans le service.
- La présentation sur La Viña était fabuleuse. Merci d'avoir fourni le matériel d'interprétation.
- Plus de variété dans les sujets.
- Omettre les sujets déjà abordés dans un rapport régulier.
- Gérer les différentes personnalités lors d'une réunion de travail.
- Comment s'assurer que le nouveau venu dans une réunion de travail comprenne ce qui se passe.
- Un atelier sur les Concepts.

### **Format**

- J'aurais aimé plus de partages de la part du présentateur.
- Offrir la possibilité de participer à la réunion en ligne moyennant une petite somme. Ou un groupe pourrait organiser des projections collectives.
- Avoir 3 créneaux d'ateliers avec 3 options différentes.
- Des renseignements plus détaillés sur le dépliant et en ligne concernant chaque sujet, ainsi que des lectures suggérées avant le Forum pour permettre aux membres de se préparer et d'arriver avec des questions plus approfondies.
- Je pense que cela ne devrait pas inclure de participation du public, mais plutôt davantage d'expériences de l'intervenant.
- Permettre plus de deux questions à discuter si le temps le permet.

## **C. Séances d'échange de vues**

- Faire en sorte que les gens partagent une seule fois lors des micros ouverts — il me semble que les mêmes quelques personnes y sont allées plusieurs fois.
- Y accorder plus de temps.

- Accorder plus de temps aux séances d'échange de vues.
- Peut-être un atelier d'échange libre où les participants posent des questions sur les difficultés qu'ils rencontrent, à n'importe quel niveau, pour entendre les expériences d'autres participants.
- Respecter le format.
- Trop de participation des anciens délégués et anciens administrateurs par moments — les autres restent assis lorsqu'ils prennent le micro.
- L'idée d'utiliser un chronomètre était vraiment géniale!

## 7. Suggestion de thèmes de présentation pour l'avenir :

- Assurer la présidence des réunions régulières ouvertes des AA.
- Les Traditions.
- Le monde numérique/les réseaux sociaux et les AA : est-ce un atout ou un frein?
- Tirer parti des technologies actuelles.
- Les « vieux sages » *versus* les « aspirants frustrés »
- L'équilibre des Trois Legs.
- La sécurité — dans les salles et sur les médias sociaux.
- Les axes de développement chez les AA : où observons-nous des changements?
- L'expérience d'un délégué à la Conférence des Services généraux.
- Où va l'argent des contributions? (P. ex. services du BSG, etc.)
- Comment le GV peut-il être utilisé dans l'IP/la CMP ou dans tout comité de service?
- Quelle est la meilleure manière d'utiliser le grand stock de brochures dont nous disposons?
- L'histoire de la Conférence des Services généraux.
- L'histoire du BSG.
- L'histoire du CSG.
- Analyse approfondie de la structure de service.
- Les finances au niveau du groupe, du District et de la Région.
- Le parrainage de service.
- La sobriété à l'ère du virtuel.
- Une journée dans la vie d'un membre du personnel du BSG.
- Les sujets devraient inclure les pratiques actuelles, l'état des AA, et plus d'information sur les projets futurs.

## 8. Suggestion de thèmes pour les futurs ateliers :

- Les réunions virtuelles.
- Tenir des ateliers pour chaque fonction de service.
- Tenir des ateliers sur les Étapes et les Traditions.

- L'histoire des AA.
- Comment les Étapes s'appliquent au travail de service.
- Comment une bonne idée parvient à la Conférence.
- Les vieux sages *versus* les aspirants frustrés
- Le jargon du service — acronymes et corporations. Le langage du cœur, est-ce que c'est ça?
- Appli *Meeting Guide*
- aa.org
- Faire un atelier avec un membre du personnel pour expliquer précisément son rôle (par exemple, décrire ce que comporte la gestion d'un bureau). Possibilité d'inclure un ancien président de comité régional pour partager son expérience sur l'utilisation des affectations, ainsi que celle d'un délégué ayant bénéficié de leur soutien pour la documentation et comme secrétaire membre du personnel.
- La résolution des conflits à l'aide de nos Trois Legs.
- Suggestions créatives pour mieux atteindre les personnes suivant un traitement, qui ont des besoins d'accessibilité, qui sont confrontées à des barrières linguistiques, ainsi que les détenus.
- Participer aux assemblées régionales en utilisant des outils hybrides.
- Comment rédiger une proposition d'article à l'ordre du jour.
- Comprendre le processus de la Conférence, y compris le parcours d'une proposition d'article à l'ordre du jour et la sélection des délégués pour les comités de la Conférence.
- Les meilleures pratiques pour organiser des ateliers au niveau du District ou du groupe.
- Services mondiaux — comment rendre le service attrayant.

## **9. Suggestions pour améliorer l'expérience globale du Forum :**

- Je pense que les organisateurs ont manqué l'opportunité d'attirer davantage de jeunes membres de la communauté.
- Ajouter un « segment ludique » (sketch, vidéo, jeu).
- Peut-être offrir un des repas, si possible.
- Les présentations n'étaient pas accessibles à tous.
- Plus d'ateliers avec des sujets plus intéressants.
- Je suggère et plaide pour l'ajout d'une composante hybride au Forum.
- Peut-être trouver un lieu plus petit. Je n'ai pas eu autant d'occasions de discussion dans les couloirs parce que nous étions tous très dispersés. C'était cependant agréable d'être au bord de l'eau.
- Je préférerais que le Forum ne se tienne pas dans un casino. La fumée imprégnait tout l'établissement, et l'atmosphère d'un casino n'est pas ma préférée. Prévoir des chambres accessibles aux fauteuils roulants dans le bloc de chambres.
- Offrir des pauses plus longues.

- C'était un peu désorganisé et répétitif cette année. On avait l'impression que c'était toujours les mêmes qui parlaient, qui tournaient en rond, et qu'il n'y avait pas beaucoup de sincérité, sauf de la part du trésorier.
- Veuillez fournir davantage de chambres.
- Ajouter des sous-titres pour ceux d'entre nous qui ont des difficultés auditives et qui portent des appareils auditifs.
- Les salles d'atelier pourraient avoir plus de places assises.
- Un meilleur site Web pour le Forum, avec les informations sur l'hôtel, l'inscription, le déplacement, le tout à un seul endroit.
- Le portail d'inscription avait beaucoup de bogues.
- Merci de trouver un endroit avec une salle de bal plus grande. Les rangées de chaises étaient beaucoup trop proches les unes des autres.
- La participation et l'intérêt pourraient augmenter si les communications sur l'événement étaient diffusées plus tôt et plus largement.
- Inclure toutes les questions du Panier aux questions dans le Rapport final du Forum, même celles lues au micro.
- En plus du partage des nouveaux participants, annoncer et encourager les membres au-dessus de la Conférence sur le triangle à partager au micro lors des séances d'échange de vues et « Qu'est-ce qui vous préoccupe? ».
- Tenir les séances « Qu'est-ce qui vous préoccupe? » plus tard dans le programme.
- Il serait bien d'avoir le programme plus tôt pour que nous puissions l'utiliser comme incitatif pour amener d'autres personnes à participer au Forum.
- Plus de réunions sociales organisées avec le personnel du BSG.
- Je propose que la communauté locale fasse participer plus de groupes, encourage le bénévolat et recrute des membres plus jeunes. Les améliorations devraient se concentrer sur l'augmentation du partage d'information et de la transparence, ainsi que sur la participation de davantage de membres de la communauté locale.
- Les hôtels où nous organisons ces Forums devraient être plus orientés sur la clientèle d'affaires, comme les hôtels d'aéroport ou des chaînes telles que Hilton.
- Encore une fois, les idées d'activités sociales autour d'une crème glacée, ou, dans ce cas, d'une galette des rois, sont appréciées.

#### 10. Participeriez-vous à un autre Forum territorial?

	Anglais :	Espagnol :
Oui	118 (95 %)	1 (100 %)
Non	6 (5 %)	0 (0 %)

#### Réponses à « Si vous avez répondu oui, pourquoi? »

- J'aimerais participer aux autres ateliers.

- En apprendre davantage et avoir la possibilité d'interagir avec d'autres personnes ayant ma maladie et désirant être au service des AA.
- Suivre ce que fait le CSG.
- À mesure que les AA évoluent, les questions et les réponses lors des séances d'échange de vues évoluent également.
- Les Forums sont géniaux!!
- La sobriété est un cadeau pour moi, et rester connecté et impliqué est ma façon de montrer ma gratitude pour ce cadeau.
- La possibilité de poser des questions et d'avoir des conversations.
- Être connectée avec des membres de service d'autres Régions et Territoires est inestimable pour mieux servir les nouveaux membres intéressés par le service, ainsi que les nouveaux venus.
- Il y a quelque chose dans le Forum qui me fait ressentir l'amour pour les AA d'une manière unique, incomparable avec tout autre événement. Je suis touchée et émue par l'expérience à chaque fois.
- J'aime entendre la voix de la base du triangle. J'apprécie vraiment la possibilité de poser des questions.
- Mieux je suis informé, meilleures sont les chances pour ceux qui m'entourent d'avoir la possibilité d'être mieux informés.
- En 25 ans de sobriété, cet événement des AA a été la plus grande expérience que j'ai jamais vécue. C'était une leçon d'humilité de constater la volonté de servir et l'amour qui se dégageaient du Forum. Cette fin de semaine est une expérience que je suis heureux d'avoir vécue, sobre, et qui m'a complètement transformé. Je serai éternellement redevable. Ce fut un honneur.
- Pour paraphraser notre livre, c'est une expérience à ne pas manquer. Les partages des nouveaux participants sont très parlants — ils ouvrent la porte au service et aux AA dans le monde entier. Les participants qui n'en sont pas à leur premier Forum découvrent de nouvelles ressources, de nouvelles possibilités de service. On rencontre de nouveaux serviteurs de confiance, on retrouve de vieux amis et on se sent revigoré.
- J'ai aimé rencontrer certains des administrateurs anciens et actuels, et le contenu était excellent. J'ai été particulièrement impressionné par le personnel du BSG et de voir un tel dévouement.
- Pour grandir dans les AA.
- J'ai aimé entendre les membres du personnel. Je suis fier des personnes qui travaillent pour nous.
- J'ai apprécié votre professionnalisme et l'information partagée, ainsi que certaines personnes que j'ai rencontrées en dehors de mes déplacements habituels. La chose la plus importante que je puisse dire, c'est que quand j'entends les commentaires... Ces gens à New York. Je peux répondre rapidement : « C'est nous, et nous sommes eux. »

## Réponses à « Si vous avez répondu non, pourquoi? »

- Il devrait y avoir des chambres d'hôtel disponibles au tarif de groupe.
- À cause du coût du déplacement. J'aurais aimé qu'il y ait une version seulement hybride.
- J'aime ma sérénité et ma quiétude d'esprit.
- Les Services généraux semblent avoir plus d'intimidateurs qu'avant. Tristement, cela me dégoûte vraiment des Services généraux.
- Le mandat du RDR se termine avant le prochain Forum territorial du Sud-Est.
- C'est financé par mon District. Je veux que d'autres membres de mon District vivent cette expérience.
- Ce n'était pas ce à quoi je m'attendais.
- Le premier Forum était intéressant, car j'étais nouveau et je ne savais pas à quoi m'attendre. J'ai aimé et j'ai également assisté au deuxième. Cependant, j'ai l'impression de ne rien avoir appris de nouveau cette fois-ci.
- Il devrait y avoir plus d'éléments informatifs pour les nouveaux qui essaient d'apprendre à faire du travail de service.

###

## Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025

### Article E : Rapport final du sous-comité sur les Améliorations des Forums territoriaux

---

#### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT) de juillet 2023 :*

Le président a nommé un sous-comité pour étudier l'ordre du jour général des Forums et pour étudier la possibilité d'un format virtuel pour des Forums territoriaux et/ou des Forums spéciaux ou locaux.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT) de janvier 2024 :*

Le sous-comité a recommandé d'être à nouveau réuni lors du prochain cycle pour continuer son travail défini dans la portée.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT) de juillet 2024 :*

Le comité a accepté de nommer à nouveau un sous-comité pour les Améliorations des Forums territoriaux.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT) de novembre 2024 :*

Il a été suggéré que la coordonnatrice des Forums territoriaux effectue des recherches pour estimer le coût d'une option « diffusion en direct uniquement » à proposer lors des Forums territoriaux. L'un des prestataires d'audiovisuel dans la fourchette de prix les plus élevés, avec qui nous avons collaboré, nous a donné le repère pour le coût de ce service. Le coût estimé était de 4 887,76 \$.

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT) de janvier 2025 :*

Le comité a examiné et accepté le rapport final du sous-comité sur les Améliorations des Forums territoriaux et **a accepté de transmettre** le rapport au Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025.

---

#### Document de référence :

1. Rapport final du sous-comité sur les Améliorations des Forums territoriaux

**Rapport du sous-comité pour les CI/FT sur les améliorations aux Forums territoriaux  
Rapport final  
1<sup>er</sup> février 2025**

Lors de la **réunion de juillet 2023 du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux**, le président a nommé un sous-comité pour examiner l'ensemble du programme des Forums et étudier l'utilisation du format virtuel dans le cadre des Forums territoriaux ainsi que des Forums locaux et spéciaux. Ce sous-comité s'est réuni sept fois.

Lors de la **réunion de janvier 2024 du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux**, le sous-comité a recommandé sa reconduction lors du prochain cycle afin de poursuivre les travaux définis dans sa portée.

Lors de la **réunion de juillet 2024 du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux**, le comité a approuvé la reconduction d'un sous-comité sur les améliorations aux forums territoriaux. Ce sous-comité s'est réuni trois fois.

Vous trouverez ci-dessous un résumé des travaux menés. Il convient de noter qu'au cours de la réunion du 11 décembre 2024, le sous-comité a unanimement convenu que les travaux du sous-comité sur les améliorations aux Forums territoriaux étaient terminés. Il a été décidé que toute suite à donner à la recherche sur une option de diffusion en ligne uniquement pour les Forums territoriaux serait traitée par un nouveau sous-comité.

Le sous-comité a pris en considération l'objectif des Forums, à savoir rapprocher du Mouvement le Bureau des Services généraux, AA Grapevine et les Conseils afin de favoriser la communication et la confiance.

Sa portée était la suivante :

- 1) affiner et améliorer l'ordre du jour des fins de semaine des Forums pour une plus grande efficacité;
- 2) déterminer toutes les possibilités de réduction des coûts en termes de programmation, de participation, d'accessibilité et de besoins en services d'interprétation;
- 3) explorer les possibilités de communiquer plus efficacement avec les membres du Mouvement qui ne participent pas en personne au Forum territorial au moyen d'options hybrides ou virtuelles.



## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Le sous-comité a eu des discussions approfondies sur chaque point de sa portée.

1) Affiner et améliorer l'ordre du jour des fins de semaine des Forums pour une plus grande efficacité.

Le regroupement, la disposition et le contenu des séances du Forum ont été longuement discutés afin de proposer des séances exhaustives, tout en évitant les répétitions de contenu. La question « Que voulons-nous que les participants au Forum apprennent lors de cette séance? » a guidé les échanges.

Un nouvel élément a été ajouté à la présentation des membres du personnel : une vidéo amateur, qui a été accueillie avec beaucoup d'enthousiasme. L'idée est venue d'un membre du personnel qui a réalisé une « visite » du Bureau tout en participant à une assemblée en ligne, simplement en utilisant son téléphone. Cette initiative a été très appréciée. Le CSG envisage d'ajouter à sa propre présentation un type de vidéo similaire.

Le sous-comité a convenu qu'une séance de questions-réponses serait possible après chaque séance et que le rapport du trésorier devrait durer 90 minutes afin de s'assurer que le temps alloué est suffisant. Il a également souligné l'importance de respecter l'horaire du programme. La coordonnatrice des Forums territoriaux communiquera à chaque intervenant la nécessité de respecter la limite de temps. Le contenu des présentations sera réexaminé en fonction du temps disponible et révisé si nécessaire. Un chronomètre sera utilisé avec des rappels.

2) Déterminer toutes les possibilités de réduction des coûts en termes de programmation, de participation, d'accessibilité et de besoins en services d'interprétation.

Le budget des Forums territoriaux est toujours un sujet de grande réflexion. Parmi les suggestions pour réduire les coûts, on a proposé :

- de diminuer le nombre de membres du Conseil qui participent et de faire en sorte que chaque membre assume plus d'une fonction;
- de déterminer quelles séances pourraient être présentées sous forme de vidéos préenregistrées;
- le sous-comité a également abordé un sujet étudié par le comité des CI/FT lors de la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux concernant la création de courtes vidéos actualisées protégées par l'anonymat sur les Forums territoriaux à diffuser sur nos canaux de communication. Le premier projet consistera en une vidéo amateur, protégée par l'anonymat, dans laquelle le président du CSG invite le Mouvement aux Forums territoriaux. Cette vidéo sera partagée et publiée sur le site aa.org. D'autres idées sont en cours de développement;
- envisager des options alternatives pour l'interprétation;
- n'envoyer que la documentation nécessaire depuis le Bureau;
- prendre en compte les coûts lors de la planification des déplacements.

## **Confidentiel : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

3) Explorer les possibilités de communiquer plus efficacement avec les membres du Mouvement qui ne participent pas en personne au Forum territorial au moyen d'options hybrides ou virtuelles.

- Le sous-comité a unanimement convenu que la participation en personne est souhaitée pour les Forums territoriaux. Il a toutefois également reconnu que, compte tenu de l'intérêt exprimé par le Mouvement pour l'accès en ligne aux Forums territoriaux et aux renseignements partagés, la coordonnatrice des Forums territoriaux devrait étudier la logistique et le coût d'une option « en ligne seulement ». Un rapport initial sera présenté lors de la réunion de février 2025.
- Il a également été suggéré d'organiser un Forum virtuel pour tout le Mouvement, en plus des Forums territoriaux. Il faudra réfléchir à quel contenu, le cas échéant, pourrait être mieux présenté virtuellement et demander au Comité des CI/FT de la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux d'étudier le sujet et de faire ses commentaires.

Le questionnaire d'évaluation et le rapport final ont aussi été abordés. Lors de l'analyse du questionnaire d'évaluation, il a été suggéré d'utiliser une échelle de Likert ou une échelle de notation pour recueillir et mesurer une gamme d'opinions, afin de pouvoir comparer les résultats avec ceux des futurs Forums. Il a été convenu que toutes les interventions lors du Forum seront examinées pour leur contenu et leur exactitude. Les déclarations diffamatoires et erronées ne seront plus tolérées ni incluses dans les rapports finaux des Forums territoriaux.

###

## Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2025

**Article F :** Examiner un rapport du sous-comité pour étudier les formulaires de demande de renseignements (DR) des Forums territoriaux

---

### Notes de référence :

*Extrait de la réunion du Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux (CI/FT) de novembre 2024 :*

Le comité a accepté de nommer un sous-comité pour les Améliorations des Forums territoriaux.

*L'objectif de ce sous-comité est une collaboration entre les CI/FT, le département des METS (Réunions, Événements et Déplacements) et l'affectation des Forums territoriaux pour préciser les rôles (notamment concernant le choix des sites et les contrats) entre le personnel du BSG et le comité régional. Vous trouverez ci-joints les documents révisés de DR, pour votre étude et discussion.*

Les deux changements importants sont les suivants :

- 1) Nous avons ajouté du contenu à la DR et à l'appel d'offres pour préciser que la décision finale pour la date et le site relèvera du Bureau des Services généraux.
  - 2) Nous avons rappelé le besoin d'éviter de faire appel à des fournisseurs externes pour le choix du site.
- 

### Document de référence :

1. Procès-verbal du sous-comité pour étudier les formulaires de demande de renseignements (DR) des Forums territoriaux

CONFIDENTIEL : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains endroits sur l'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut

## Rapport du sous-comité de 2024 pour les CI-FT sur l'examen des formulaires de demande de renseignements sur les Forums territoriaux

Le sous-comité s'est réuni une fois par vidéoconférence, le 7 janvier 2025.

Une discussion approfondie a eu lieu sur la demande de renseignements et la lettre d'appel d'offres envoyées aux administrateurs territoriaux et aux délégués des Régions dans le cadre du processus de sélection des lieux où tenir les Forums territoriaux.

Le sous-comité a décidé à l'unanimité de demander l'ajout, dans les deux documents, d'une mention précisant que la décision finale sur les dates et les emplacements revient au Bureau des Services généraux. Il a également demandé que les communications sur le processus précisent d'éviter les prestataires tiers dans la recherche d'emplacements, le BSG ne pouvant pas régler les frais de commission associés.

La responsable du département des Réunions, Événements et Déplacements (METS), a communiqué des éléments supplémentaires à prendre en compte dans la sélection des emplacements. Ceux-ci ont été réitérés dans la demande de renseignements et la lettre d'appel d'offres :

- 1) les coûts sont plus élevés depuis la pandémie;
- 2) la proximité avec l'aéroport doit être prise en compte. Un lieu trop isolé complique les déplacements et en augmente le coût;
- 3) il convient de privilégier des lieux inclusifs et accueillants pour tous afin de garantir la sécurité du personnel du BSG, dont la diversité est importante;
- 4) les lieux non-fumeurs et favorisant une atmosphère de sobriété sont préférés.

Le sous-comité a discuté des rôles et responsabilités du CSG, du BSG ainsi que de la personne-ressource de la Région et des comités de bénévoles.

Les responsabilités du comité de bénévoles ont été examinées en détail. Ce comité est chargé de l'offre de collations et de boissons à l'hôtel pendant le Forum. Il a été suggéré d'inclure le département des METS dans toutes les communications entre le comité de bénévoles et l'hôtel. Toutefois, des inquiétudes ont été soulevées quant au risque de confusion et à l'implication du département des METS dans d'éventuelles négociations entre le comité de bénévoles et l'hôtel.

Pour y remédier, il a été proposé de clarifier les rôles et responsabilités dès la première réunion avec le président du comité de bénévoles. Toutes les communications devront être adressées à la coordonnatrice des Forums territoriaux, qui fera suivre les questions et préoccupations au département des METS, au directeur général ou au Comité du Conseil pour les CI-FT, selon les besoins.

**CONFIDENTIEL : Documentation de référence pour la 75<sup>e</sup> Conférence des Services généraux**

Le département des METS informera l'hôtel qu'un comité local pourrait le contacter pour organiser le service de collations et de boissons, en précisant qu'il agit de manière autonome. La facturation devra être distincte de celle du Bureau des Services généraux.

Le président du sous-comité recommande que le président du Comité du Conseil pour les CI-FT de 2025-2026 envisage de créer un sous-comité chargé de poursuivre l'examen du processus de demande de renseignements et de soumission, d'apporter au besoin des précisions dans les documents de demande de renseignements et d'évaluer d'éventuels ajustements au processus de sélection des emplacements. L'objectif serait de transférer cette responsabilité des Régions et délégués locaux au BSG, tout en maintenant une collaboration tout au long de la planification.

###

**CONFIDENTIEL** : Ceci est un document de référence pour la Conférence des Services généraux et, à ce titre, il peut s'agir d'un document confidentiel des AA. Sa distribution est limitée aux membres des AA. Le placement de ce document dans un endroit accessible au public, y compris certains aspects d'Internet, comme les sites Web accessibles au public, peut porter atteinte à sa confidentialité et à l'anonymat des membres, puisqu'il peut contenir leurs noms et adresses complets.